LEARN FROM GUINNESS WORLD RECORDS HOLDER BISWAROOP ROY CHOWDHURY

GUINNESS WORLD RECORDS

டைனமிக் மெமரி

இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்



மெமரி குரு
பிஸ்வரூப் ராய் சௌத்ரி







2100000 COPIES SOLD

அறுபது நாட்கள் கோர்ஸ்

டைனமிக் மெமரி

இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்

மெமரி குரு
பிஸ்வரூப் ராய் சௌத்ரி

ஃப்யூஷன் புக்ஸ்

ISBN: 81-8419-113-8

பதிப்பாளர்	:	ஃப்யூஷன் புக்ஸ் X-30, ஓக்லா இண்டஸ்ட்ரியல் ஏரியா, ஃபேஸ்-II, புது டெல்லி - 110020
தொலைபேசி	:	011-41611861
ஃபேக்ஸ்	:	011-41611866
இ - மெயில்	:	sales@dpb.in
இணைய முகவரி	:	www.dpb.in
பதிப்பு	:	2015
அச்சிடுபவர்	:	ஆதாஷ் பிரிண்டர்ஸ், நவீன் ஷாஹ்தரா, டெல்லி - 32

Dynamic Memory English Speaking Course (*Tamil*)

By *Biswaroop Roy Choudhury*

சில வார்த்தைகள்...

'டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்' என்னும் இப்புத்தகத்தை உங்களுக்காகவே படைத்தளிக்கிறோம்.

நினைவாற்றல் கலை குரு பிஸ்வரூப்ராய் சௌத்ரி அவர்களுடன் பல புகழ்பெற்ற ஆங்கில மொழி வல்லுநர்கள் இணைந்து இப்புத்தகத்தை உருவாக்கியுள்ளனர். இப்பயிற்சிப் புத்தகத்தைத் தொடர்ந்து பயின்று பழகிவர, சில நாள்களிலேயே தடையின்றி சரளமாக ஆங்கிலத்தில் பேச, படிக்க, எழுத முடியும். இது எண்ணிய எண்ணியாங்கு எய்தும் திண்ணிய வழிமுறையை அடிப்படையாகக் கொண்டெழுந்துள்ளது. இந்நூல் ஆங்கில மொழிச் சொற்கள் மற்றும் வாக்கியங்கள் சிலவற்றைக் கற்றுத் தருவதோடு நில்லாது, ஆங்கில மொழியின் ஆழங்களை அறிந்து பயன் துய்க்கவும் உதவும். ஆங்கிலம் கற்க நவீன உத்திகளைக் கையாளுவதோடு நினைவில் நிறுத்திக்கொள்ள சிறுசிறு எளிய வழிகளை வழங்குவதால் தன்னம்பிக்கையுடன் கூடவே ஆங்கிலம் பயில உந்துதலையும் பெறுவீர்கள்.

பலர் மெட்ரிக், மேல்நிலைப்பள்ளிக் கல்வி மேற்கொண்டு பட்டப்படிப்பு முடித்து பட்டம் பெற்ற பின்னரும் பிழையற்ற ஆங்கிலம் பேச இயலாது இருக்கின்றனர். தயங்கி தயங்கி பேசுகின்றனர். இதனால் பேசுபவருக்கு தன்னைப் பற்றிய தாழ்வான எண்ணம் உருவெடுப்பதோடு கேட்பவருக்கு எதிரான தாக்கமும் ஏற்படுகிறது. வேலைக்கான நேர்காணல் போன்ற முக்கிய சமயங்களில் ஆங்கிலம் சரிவர பேச முடியாது போவதால் நல்ல அபிப்பிராயத்தை ஏற்படுத்த முடியாத நிலை ஏற்பட்டு விடுகிறது.

‘ஆங்கிலத்தில் நன்றாகப் பேச தெரிவதனால் நீங்கள் பல முக்கிய இடங்களில் உங்கள் செல்வாக்கை நிலைநாட்டிக்கொள்ள முடியும்.

ஆங்கிலம் சர்வதேச மொழியாகி உள்ள நிலை நீங்கள் அறிந்த ஒன்றுதான். இந்த மொழி பன்னாடுகளில் பிரபலமாக இருப்பது கண்டு எழுந்த எண்ணம் காரணமாகத்தான், சரளமான இலக்கணமுறை மாறாத் ஆங்கிலத்தைப் போதிக்கும் “டைனமிக் மெமரி இங்கிலிஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்” உங்களுக்கு பரிசாகியுள்ளது. சாதாரண நிலையில் இருக்கும் மாணவர், பணிபுரிவோர் மற்றும் வியாபாரிகள் சிறிதளவு வீட்டுப் பாடம் செய்வதன் மூலமாக வேகமாக ஆங்கிலத்தில் பேசலாம்.

தற்போதைய பதிப்பில் ஒன்பது பாகங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. முதல் பாகம் தொடங்கி ஆறாம் பாகம் வரை 60 நாள்களுக்கான பயிற்சி செய்ய பாட அட்டவணை தந்துள்ளோம். ஏழு, எட்டு மற்றும் ஒன்பதாம் பாகங்கள் பிற்சேர்க்கையாக சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இதனால் கற்போர் கூடிய மட்டும் அதிகமான விவரம் பெறுவது உறுதி. இதிலுள்ள ஒவ்வொரு பாகமும் அதிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. இவை நீங்கள் உபயோகிக்கும் சொல் சிறப்பாக அமைய உதவுவது மட்டுமல்லாமல் உரையாடலைப் பயனுள்ளதாகவும் செய்கிறது. மடை திறந்த வெள்ளம் போல ஆங்கிலத்தில் பேசத் தூண்டும் வகையில் மிக எளிய வழிமுறைகளைக் கொண்டுள்ளது.

எட்டாம் பாகத்தில் நினைவாற்றலை வளப்படுத்த பல எளிய வழிகள் தரப்பட்டுள்ளன. இதன் பயனாக உங்கள் நினைவாற்றல் பன்மடங்கு பெருகும் என்பதோடு மென்மேலும் வார்த்தைகளை சேகரிக்க, சேகரிக்க வாக்கிய உருவாக்கம் கைவரப் பெருவதோடு, தங்கு தடையற்ற ஆற்றொழுக்கான ஆங்கிலப் பேச்சும் சாத்தியப்படும்.

தமிழ் வழியில் கல்வி கற்ற மாணவர்கள் ஆங்கிலம் படிக்க மிகுந்த சிரமப்படுவதைப் பார்க்கிறோம். அவர்களை மனதில் கொண்டு மிகவும் எளிய முறையில் இப்புத்தகம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. உங்களுக்கு இப்புத்தகத்துடன் ஒரு வி.சி.டி. இலவசமாக வழங்கப்படுகிறது. நீங்கள் ஆங்கிலத்தில் பேச இது மிகவும் உதவிகரமாக இருக்கும். இந்த வி.சி.டி.யை பார்த்து, கேட்டு, படித்து நீங்கள் பயனடைவீர்கள் என்பது நிச்சயம்.

‘டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்’ மூலம் ஆங்கில மொழியின் சூட்சுமங்களை புரிந்து கொண்டு எளிதில் ஆங்கிலத்தில் பேச முடியும். சந்தையில் கிடைக்கும் மற்ற புத்தகங்களில் இருந்து முற்றிலும் வேறுபட்ட இப்புத்தகத்தைச் சீரிய முறையில் பயன்படுத்தி சிறப்படைய வாழ்த்துக்கள்.

-ஆசிரியர்

CONTENTS

உயிரெழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும்போது Diphthong (டிஃப்தாங்), ரோமன் வரிவடிவம்

7. **Mute Letters and Capitals** (ம்யூட் லெட்டர்ஸ் அண்டு கேப்பிட்டல்ஸ்)
ஊமை மற்றும் பெரிய எழுத்துக்கள்

8. **Numerals** (நியூமரல்ஸ்) எண்கள்

Cardinals (கார்டினல்ஸ்) எண் பெயர்கள், Ordinals (ஆர்டினல்ஸ்) வரிசைகள், Abbreviation (அப்ரிவியேஷன்) சுருங்கிய வடிவம், Roman (ரோமன்) ரோமன் வடிவம் Multiplicative Numbers (மல்டிகபிள் நம்பர்ஸ்) பெருக்கல் எண்கள், Fractional Numbers (ஃபிராக்ஷனல் நம்னர்) பின்ன எண்கள்

9. **Days and Week** (டேஸ் அண்டு வீக்) நாட்கள் மற்றும் வாரம்

10. **Year and Months** (இயர் அண்டு மன்த்ஸ்) வருடம் மற்றும் மாதங்கள்

SECOND PART இரண்டாம் பாகம் (இருபத்தைந்து நாட்கள் கோர்ஸ்)

1. **Noun** (நவுன்) பெயர்ச்சொல், **Number** (நம்பர்) எண்.
2. **Genetive** (ஜெனிடீவ்) உடைமை உருபு
3. **Pronouns** (ப்ரோநவுன்ஸ்) பிரதிப் பெயர்ச்சொல்

Personal Pronoun தன்மைப் பிரதிப் பெயர்ச்சொல், Possessive Pronoun உடமை பிரதிப்பெயர்ச்சொல், Reflexive Pronoun தற்சுட்டு பிரதிப்பெயர்சொல், Relative Pronoun தொடர்பு பிரதிப் பெயர்ச்சொல், Interrogative Pronoun வினா பிரதிப்பெயர்ச்சொல், Demonstrative Pronoun சுட்டுப்பிரதிப் பெயர்ச்சொல், Universal Pronoun யூனிவர்சல் பிரதிப் பெயர்ச்சொல்

4. **Contraction** (கான்ட்ரக்ஷன்) சுருக்கம்

Affirmative உடன்பாடு, Negative எதிர்மறை. Has/Have/Had ஆகியவற்றின் சுருங்கிய வடிவம், Will/Would

ஆகியவற்றின் சுருங்கிய வடிவம், (Helping Verbs) பிற துணை வினைச்சொற்களின் சுருங்கிய வடிவம்

5. **The Sentence** (தி ஸென்டென்ஸெஸ்) வாக்கியங்கள்

Statements (ஸ்டேட்மென்ட்ஸ்) கூற்றுக்கள், Interrogative (இன்ட்ராகேட்டீவ்) வினா வாக்கியங்கள்,

Imperative (இம்ப்ரேட்டீவ்) கட்டளை வாக்கியம், Exclamatory (எக்ஸ்க்ளமேட்ரி) வியப்பு வாக்கியங்கள்

6. Negative Sentences (நெகட்டீவ் சென்டன்ஸஸ்) எதிர்மறை வாக்கியங்கள்

7. Question Form (கொஸ்டியன் ஃபார்ம்) வினா வடிவ வாக்கியம்

Yes-no type ஆமாம், இல்லை வகை, Wh-type டபிள்யூ ஹெச். வகை Alternative type மாற்றுக் கேள்வி வகை, Tag-type ஒட்டுக் கேள்வி வகை, Declarative type அறிவிப்பு வகை

8. Imperative Sentences (இம்பேரடீவ் ஸென்டன்ஸஸ்) கட்டளை வாக்கியங்கள்

Commands without subject எழுவாய்- அற்ற கட்டளை, Commands with subject எழுவாயுடன் கட்டளை, Command with Let லெட் உடன் கட்டளை, Negative Commands எதிர்மறை கட்டளை, Persuasive Commands தூண்டும் கட்டளை

9. Miscellaneous Model Sentences (மிஸ்லேனியஸ் மாடல் சென்டன்ஸஸ்) வித்தியாசமான வாக்கியங்கள்

10. Articles (ஆர்டிகல்ஸ்) சுட்டு இடைச்சொற்கள்

11. Some Auxiliary Verbs (சம் ஆக்ஸிலியரி வெர்ப்ஸ்) துணை வினைச்சொற்கள்

Can/could; May/might; Shall/should; Will/would; Must/ought;to/used; Dare/dare say/need

12. Verbs and their three Forms (வெர்ப்ஸ் அண்ட் தேர் திரி ஃபார்ம்ஸ்) வினைச்சொற்களும் அவற்றின் மூன்று வடிவங்களும்

13. Present Tense (ப்ரெசன்டன்ஸ்) நிகழ்காலம்

Indefinite தீர்மானமில்லாத நிகழ்காலம், Negative Interrogative, Tags வடிவம், Present Continuous முற்றுப்பெறாத நிகழ்காலம், Present Perfect முற்றுப்பெற்ற நிகழ்காலம், Prefect Continuous முற்றுப்பெற்ற தொடர் நிகழ்காலம்

14. Past Tense (பாஸ்ட்டென்ஸ்) இறந்த காலம்

Past Indefinite தீர்மானமில்லாத இறந்த காலம், Past Continuous தொடர் இறந்தகாலம், Past Perfect முற்றுப்பெற்ற

இறந்த காலம், Past Perfect Continuous முற்றுப்பெற்ற தொடர் இறந்த காலம், கலவை வாக்கியங்கள்

15. Future Tense (ஃப்யூச்சர் டென்ஸ்) எதிர்காலம்

Future Indefinite தீர்மானமில்லாத எதிர்காலம், Future Continuous முற்றாத எதிர்காலம்,

Future Perfect முற்றுப்பெற்ற எதிர்காலம், Future Perfect Continuous முற்றுப்பெற்ற தொடர் எதிர்காலம்,

16. Active and Passive Voice (ஆக்டீவ் அண்ட் பேசிவ் வாய்ஸ்)
செய்வினை செயப்பாட்டு வினை

17. Some Adverbs and Conjunctions (சம் அட்வெர்ப்ஸ் அண்ட் கன்ஜஷன்ஸ்)
வினையடைச் சொற்களும் இணைப்புச்சொற்களும்

Also/only; Even/too; Either...or; Neither...nor; Whether...or; Not only but also; Hardly/scarcely; And so forth/and so on, Let alone; No sooner.... than/although....Yet/last...should; rather than/no less; than/too/...to

18. Preposition (ப்ரிபொஸிஷன்) முன்னிடச்சொற்கள்.

Simple and Complex Prepositions, இடக்குறிப்பு, நேரக்குறிப்பு. காரணம், உத்தேசக்குறிப்பு, பயிற்சி, வழக்க முறைகள், தொடர்பு, அளவு மதிப்பு, விகிதம். எதிர், தீர்மானம், விலக்கு, ஈடுபாடு

19. Comparative and Superlative Words
ஒப்பீடு மற்றும் உயர்படி வார்த்தைகள்

20. Transformation of Sentences (டிரான்ஸ்பர்மேஷன் ஆஃப் சென்டென்சஸ்)
வாக்கிய மாற்றம்

Interchange of Assertive and Interrogative; Interchange of Affirmative and Negative; Interchange of Assertive and Exclamatory; Removel “too”; Interchange of Degrees of Comparison

21. Spelling (ஸ்பெல்லிங்) எழுத்துக் கூட்டியமைத்தல்

22. What time is it? (வாட் டைம் இஸ் இட்?) மணி என்ன?

23. Idioms (இடியம்ஸ்) மரபுத் தொடர்கள்

24. Direct and Indirect Speech (டைரக்ட் அண்ட் இன்டைரக்ட் ஸ்பீச்)
நேர்கூற்று மற்றும் அயற்கூற்று

25. Punctuation (பஞ்சுவேஷன்) நிறுத்தல் குறிகள்

THIRD PART மூன்றாம் பாகம் (எட்டு நாட்கள் கோர்ஸ்)

Varried Sentences (வேரிட் சென்டன்சஸ்) பல்வேறுபட்ட வாக்கியங்கள்

• My Motherland எனது தாய்நாடு •Politeness and Etiquette மரியாதையும், நன்நடத்தைகளும் •Body, Health and Beauty உடல், ஆரோக்கியம் மற்றும் அழகு •Greeting and Gratitude வாழ்த்தும் நன்றியும் •Home and Family வீடும் குடும்பமும் •Books and Reading புத்தகமும் படித்தலும் •Trees, Plants and Vegetation மரங்கள், செடிகள் மற்றும் தாவர வகைகள் •Caution and Signals எச்சரிக்கையும் அடையாளங்களும் •Work and Rest உழைப்பும் ஓய்வும் •We and Weather நாமும் வானிலையும் •Leisure and Pleasure ஓய்வும் சந்தோஷமும் •Pleasures and Pain சந்தோஷமும் வலியும் •Childhood, Youth and Old Age குழந்தைப்பருவம், இளமை மற்றும் முதுமை •Bazar and Shopping கடைத்தெருவும், வாங்குதலும் •Dealings and Occupation கொடுக்கல் வாங்கலும் தொழில்களும் •Dress and Food உடையும் உணவும் •Feelings and Emotions உணர்வுகளும் உணர்ச்சிகளும்(i) Anger கோபம்(ii) Affection பற்று (iii) Quarrel சண்டை(iv) Forgiveness மன்னிப்பு(v) Advice and Opinion அறிவுரையும் கருத்தும் •Birds and Beasts பறவைகளும் பூச்சிகளும் •Love and Marriage காதலும் கல்யாணமும் •Office and Bank அலுவலகமும், வங்கியும்

FOURTH PART நான்காம் பாகம் (பத்து நாட்கள் பயிற்சி)

Conversation (கான்வர்சேஷன்) உரையாடல்

• Father and daughter (ஃபாதர் அண்டு டாட்டர்) அப்பாவும் மகளும்•Mother and son (மதர் அண்டு ஸன்) அம்மாவும், மகனும்•Talking to a girl (டாக்கிங் டு ஏ கேர்ள்) பெண்ணிடம் பேசுதல்•Talking to a boy (பையனுடன் பேசுதல்) டாக்கிங் டு ஏ பாய்•Conversation between two students (கான்வெர்சேஷன் பிட்வின் டு ஸ்டுடண்ட்ஸ்) இரு

மாணவர்களுக்கிடையேயான உரையாடல்•Getting ready for office (கெட்டிங் ரெடி ஃபார் ஆஃபிஸ்) அலுவலகத்திற்கு தயார் ஆகுதல்•Arrival of a guest (அரைவல் ஆஃப் எ கெஸ்ட்) விருந்தினரின் வருகை•Talking to a servant (டாக்கிங் டு எ சர்வன்ட்) வேலைக்காரனிடம் பேசுதல்•A birthday party (எ பர்த்டே பார்ட்டி) பிறந்தநாள் விழா •Meeting on the way (மீட்டிங் ஆன் தி வே) வழியில் சந்தித்தல்•At the bus stop (அட் தி பஸ்ஸ்டாப்) பேருந்து நிறுத்தத்தில்•Talking to the class teacher (டாக்கிங் டு தி கிளாஸ் டீச்சர்) வகுப்பு ஆசிரியரிடம் பேசுதல்•At bookseller's shop (அட் புக் செல்லர்ஸ் ஷாப்) புத்தகம் விற்கும் கடையில்•Booking a trunk call (புக்கிங் – எ டிரங்கால்) டிரங்கால் பதிவு செய்ய•At the general store (அட் தி ஜென்ரல் ஸ்டோர்) பலசரக்கு கடையில்•At the departmental store (அட் தி டிப்பார்ட்மென்டல் ஸ்டோர்) பல்பொருள் அங்காடியில்•On the Railway Platform (ஆன் தி ரயில்வே பிளாட்ஃபார்ம்) ரயில்வே நடைமேடையில்•An accident (ஆன் ஆக்ஸிடென்ட்) ஒரு விபத்து•At the Airport (அட் தி ஏர்போர்ட்) விமான நிலையத்தில்•At the Bank opening account (அட் தி பேங்க் ஓபனிங் ஆன் அக்கௌன்ட்) வங்கியில் (கணக்கு ஆரம்பித்தல்)•Visiting a patient (விசிடிங் எ பேஷன்ட்) நோயாளியை காண செல்லுதல்•Asking the address (ஆஸ்கிங் தி அட்ரஸ்) விலாசம் கேட்டல்•Facing an interview (ஃபேசிங் ஏன் இன்டர்வியூ) நேர்முகத் தேர்வில்•Financial matters (ஃபைனான்ஷியல் மேட்டர்ஸ்) நிதிநிலை விஷயங்கள்•Day to day difficulties (டே டு டே டிஃபிகல்டீஸ்) அன்றாட வாழ்வின் தொல்லைகள்

FIFTH PART ஐந்தாம் பாகம் (ஐந்து நாட்கள் பயிற்சி)

Word formation and Vocabulary (வேர்ட் ஃபார்மேஷன் அண்டு வொக்கேப்யூலரி)

சொல் அமைப்பு மற்றும் சொற் களஞ்சியம்

•Affixation (அஃபிக்ஸேஷன்)•Affixation, முன்னொட்டு மற்றும் பின்னொட்டு ஆகியவற்றின் பயன்பாடு,எதிர்மறை முன்னொட்டு, நேர் எதிர்மறை முன்னொட்டு, வீழ்ச்சி முன்னொட்டு, நிலைமை/தோற்றத்தை•தெரிவிக்கும்

முன்னொட்டு, நடத்தையை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு, இடத்தைதெரிவிக்கும்•முன்னொட்டு, சமயத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு, எண்ணிக்கையை தெரிவிக்கும்•முன்னொட்டு, பிற முன்னொட்டுகள், Suffix பின்னொட்டு, பெயர் பின்னொட்டுகள்,•உரிச்சொல் பின்னொட்டு, வினையில் இருந்து பெயர்ச் சொல்லை உருவாக்கும்•பின்னொட்டுகள், பெயர் உரிச் சொல்லில்இருந்து பெயர்ச் சொல்லை உருவாக்கும்•பின்னொட்டுகள், வினையை உருவாக்கும் பின்னொட்டுகள் பெயர்ச் சொல்லை பெயர் உரிச்•சொல்லாக்கும் பின்னொட்டுகள், பிற பின்னொட்டுகள், Compounds கூட்டுச் சொற்கள்,•Reduplicatives, Conversation மாறுதல், Blends ஒன்றிணைப்புகள்•Compounds (காம்பவுண்ட்ஸ்) கூட்டுச் சொற்கள்•Words often confused (வேர்ட்ஸ் ஆஃபடன் கன்ஃப்யூஸ்டு) அடிக்கடி குழப்பும் சொற்கள் •Nationality words (நேஷ்நாலிட்டி வேர்ட்ஸ்) நாட்டுரிமை சொற்கள்•Antonyms (ஏன்டனிம்ஸ்) எதிர்ச் சொற்கள் •Some foreign words and phrases in English (சம் ஃபாரின் வேர்ட்ஸ் அண்டு ஃபிரேசஸ் இன் இங்கிலீஷ்) ஆங்கிலத்தில் உள்ள சில வேற்று மொழி சொற்களும், சொற்றொடர்களும் •One word substitution (ஒன் வேர்ட் சப்ஸ்டிட்யூஷன்) பல சொற்களுக்கு இணையான ஒரு சொல்•Animals cries and other sounds (அனிமல் க்ரைஸ் அண்டு அதர் சவுண்ட்ஸ்) விலங்குகளின் சத்தங்களும், பிற ஒலிகளும்•Collective phrases (கலெக்டிவ் ஃபிரேசஸ்) கூட்டங்களைக் குறிக்கும் சொற்றொடர்கள்•Some set comparison (சம் செட் கம்பேரிசன்ஸ்) சில உவமைகள்

SIXTH PART ஆறாம் பாகம் (இரண்டு நாள் கோர்ஸ்)

Translation (ட்ரான்ஸ்லேஷன்) மொழிபெயர்ப்பு

ANNEXURE (அனுபந்தம்)

SEVENTH PART ஏழாம் பாகம் (அனுபந்தம் - I)

FIRST PART
முதல் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- இது பத்து நாட்கள் கோர்ஸ் பகுதி
- ஆங்கிலம் பேசுவதற்கான ஆரம்ப (**Basic**) நிலைப் பாடம்
- வணக்கம் தெரிவித்தல், நாகரீகமாக நடந்து கொள்ளுதல் குறித்து
- எழுத, பேச, எண்ணிக்கைகள் மற்றும் நாள்-மாதங்கள் பற்றிய பாடங்கள்

முக்கியக் குறிப்பு

இப்பொழுது ஆங்கில மொழி பேச தயாராகுங்கள். முதல் பாகத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல் களையும், அவற்றைப் பயன்படுத்த வேண்டிய முறையையும் நினைவில் கொள்ளுங்கள். இந்த பாகம் மிகவும் முக்கியமானது. இப்பாகத்தில் உள்ள பத்துப் பாடங்களில் வணக்கச் சொற்கள், பண்பாடு, வியப்புச் சொற்கள், அடிக்கடி பயன்படுத்தும் சொற்றொடர்கள், வரிவடிவம், உச்சரிப்பு, எண்கள், தினம், வருடம், மாதங்கள் போன்றவை பற்றிய ஏராளமான தகவல்கள் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றை பயிற்சி செய்வதின் மூலம் நீங்கள் எங்கு வேண்டுமானாலும் எளிதில் ஆங்கிலத்தில் பேசலாம்.

பத்து நாட்கள் கோர்ஸ் **LESSON ONE**

பாடம் ஒன்று

Salutation Words in English

(சல்யுடேஷன் வேர்ட்ஸ் இன் இங்கிலீஷ்)

ஆங்கிலத்தில் உள்ள வணக்கச் சொற்கள்

நீங்கள் உங்களது நண்பர்கள், தெரிந்தவர்கள், பெரியவர்கள், அதிகாரிகள் ஆகியோரைப் பார்க்கும் போது கீழ்கண்ட வணக்கச் சொற்கள் அல்லது சொற்றொடர்களை பயன்படுத்தலாம். இவற்றை நினைவில் வைத்துக் கொள்ளவும்-

	Tamil Words (டமில் வேர்ட்ஸ்) தமிழ் வார்த்தைகள்	English Words (இங்கிலீஷ் வேர்ட்ஸ்) ஆங்கில வார்த்தைகள்	Pronunciation in Tamil (ப்ரொனன்சியேஷன் இன் டமில்) தமிழ் உச்சரிப்புகள்
1.	ஹலோ	Hello	ஹெலோ
2.	நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	How do you do	ஹவ் டு யூ டு ?
3.	வணக்கம்	Good morning	குட் மார்னிங்
4.	வணக்கம்	Good afternoon	குட் ஆஃப்டர்நூன்
5.	வணக்கம்	Good evening	குட் ஈவ்னிங்
6.	வணக்கம்	Good day	குட் டே
7.	வணக்கம்	Good night	குட் நைட்
8.	போய் வாருங்கள்	Farewell	ஃபேர்வெல்
9.	மீண்டும் சந்திப்போம்	See you again	சீ யூ அகெயின்
10.	கனவுகள் இனித்திடட்டும்	Sweet dreams	ஸ்வீட் ட்ரீம்ஸ்
11.	ஹாய்	Hi	ஹாய்

வாருங்கள், பேசத் துவங்குவோம்

காலை 4 மணி முதல் 12 மணி வரை

	தமிழில்	ஆங்கிலத்தில்	ஆங்கில உச்சரிப்பு
(i)	வணக்கம் ஐயா	Good morning, Sir!	குட் மார்னிங் சார்
(ii)	வணக்கம் தாத்தா	Good morning, Grandpa!	குட் மார்னிங் கிராண்ட்பா
(iii)	வணக்கம் அப்பா	Good morning, Dad!	குட் மார்னிங் டேட்
(iv)	வணக்கம் அம்மா	Good morning, Mummy!	குட் மார்னிங் மம்மி

பகல் 12 மணி முதல் 5 மணி வரை

(i)	வணக்கம் பாட்டி	Good afternoon, Grandma!	குட் ஆஃப்டர்நூன் கிராண்மா
(ii)	வணக்கம் சகோதரி	Good afternoon, Sister!	குட் ஆஃப்டர்நூன் சிஸ்டர்
(iii)	வணக்கம் சகோதரா	Good afternoon, Brother!	குட் ஆஃப்டர்நூன் பிரதர்

மாலை 5 மணிக்குப் பிறகு

(i)	வணக்கம் செல்லம்	Good evening, dear!	குட் ஈவ்னிங் டியர்
(ii)	வணக்கம் மாமா	Good evening, Uncle!	குட் ஈவ்னிங்
(iii)	வணக்கம் அத்தை	Good evening, Auntie!	குட் ஈவ்னிங்

இரவில் விடைபெறும் போது

(i)	தூங்கப் போகிறேன்	Good night!	குட் நைட்

பகலில் எப்பொழுது வேண்டுமானாலும்

(i)	நல்லது ஐயா	Good day to you, Sir!	குட் டே டு யூ, சார்

சந்திக்கும் போது

(i)	உங்களை சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி	Pleased to meet you!	ப்ளீஸ்டு டு மீட் யூ

நீங்கள் அறிந்தவர்களிடமும், நண்பர்களிடமும் எப்போதும் சொல்லக் கூடியவை (Informal greetings)

1.	ஹலோ மிஸ் கோயல்	Hello Miss Goyal!	ஹலோ மிஸ் கோயல்
2.	ஹாய் மோகன்	Hi Mohan!	ஹாய் மோகன்
3.	ஹலோ ஷ்யாம்	Hello Shyam!	ஹலோ ஷ்யாம்
4.	ஹலோ பிரதர்	Hello Brother!	ஹலோ பிரதர்
5.	ஹாய் ரீட்டா	Hi Rita!	ஹாய் ரீட்டா
6.	ஹலோ மோஹித்	Hello Mohit!	ஹலோ மோஹித்

குறிப்பு: ‘ஹலோ’,’ஹாய்’ ஆகியவற்றை தன்னை விட வயதில் பெரியவர்களிடத்தும் பயன்படுத்தலாம்.

விடைபெறும் போது

1.	போய் வருகிறேன் நண்பர்களே	Goodbye, Friends!	குட் பை, ஃபிரண்ட்ஸ்
2.	போய் வருகிறேன்	Bye, bye!	பை பை
3.	போய் வருகிறேன் குழந்தைகளே	Ta-Ta, Children!	டாடா சில்ட்ரன்
4.	போய் வருகிறேன் பிரியமானவரே	Farewell, dear!	ஃபேர்வெல் டியர்
5.	நல்லது மீண்டும் வருகிறேன்	Bye, see you/so long!	பை, சீ யூ / சோ லாங்

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1. Grandfather (தாத்தா) -ஐ Grandpa என்றும் அழைப்பர்
2. Father (அப்பா) -ஐ Dad அல்லது Daddy என்று அழைப்பர்
3. Grandmother -ஐ Grandma எனவும் அழைக்கலாம்
4. Mother (அம்மர) - ஐ Mom அல்லது Mummy என்றும் அழைக்கலாம்
5. சித்தப்பா, பெரியப்பா, தாய்மாமா என எல்லாரையும் Uncle என்றே ஆங்கிலேயர் அழைக்கின்றனர்
6. சித்தி, பெரியம்மா, அத்தை போன்ற உறவினரை Aunty என்றோ Aunt என்றோ அழைப்பது வழக்கம்
7. ஆண்களை மரியாதையாக அழைக்க சார் (Sir) என்று அழைக்கின்றனர்
8. பெண்களை மரியாதையுடன் அழைக்க மேடம் (Madam) என்னும் சொல் பயன்படுத்தப்படுகிறது
9. சித்தப்பா/பெரியப்பா மகன்களை கசின் பிரதர்ஸ் (Cousin brothers) என்றும் மகள்களை கசின் சிஸ்டர்ஸ் (Cousin sisters) என்றும் அழைக்கிறேரம்
10. மணம் ஆகாத பெண்களை ‘மிஸ்’ (Miss) என்றும், மணம் ஆனவர்களை ‘மிஸர்ஸ்’ (Mrs) என்றும், எந்தப் பெண்ணையும் ‘மிஸ்’ (Ms) என்றும் அழைப்பது பொருத்தமாக இருக்கும்

Note: Good morning, Good afternoon, Good evening, Good night, Good day என ஆங்கிலத்தில் நேரத்திற்கேற்ற வணக்கச் சொற்கள் இருக்கின்றன

LESSON TWO

பாடம் இரண்டு

Good Manner Words in English

(குட் மேனர் வேர்ட்ஸ் இன் இங்கிலீஷ்)

ஆங்கிலத்தில் உள்ள நல்லொழுக்கச் சொற்கள்

ஆங்கில மொழியில் பேச அம்மொழியைக் கற்றுக் கொள்ளும்போது முதலில் ஆங்கிலத்தில் உள்ள நல்லொழுக்கச் சொற்களை கற்றுக் கொள்வது மிகவும் அவசியம். எந்தச் சொல்லை எது போன்ற வாக்கியங்களில் பயன்படுத்த வேண்டுமென அறிந்து கொள்வோம்

Tamil Words (டமில் வேர்ட்ஸ்) தமிழ் வார்த்தைகள	English Words (இங்கிலீஷ் வேர்ட்ஸ்) ஆங்கில வார்த்தைகள்	Pronunciation in Tamil (ப்ரொனன்சியேஷன் இன் டமில் தமிழ் உச்சரிப்புகள்
1. நல்வரவு	Welcome	வெல்கம்
2. தயவுசெய்து	Please	ப்ளீஸ்
3. கருணையோடு	Kindly	கைண்ட்லி
4. நன்றி	Thanks	தேங்க்ஸ்
5. தங்களுக்கு நன்றி	Thanks you	தேங்க் யூ
6. வருந்துகிறேன்	Sorry	சாரி
7. மன்னிக்கவும்	Excuse me	எக்ஸ்க்யூஸ் மீ
8. பிழையைப் பொறுக்கவும்	Pardon	பார்டன்
9. பரவாயில்லை	No mention	நோ மென்ஷன்
10. மகிழ்ச்சியுடன்	With great pleasure	வித் க்ரேட் ப்ளஷர்
11. வேண்டாம், நன்றி	No, thanks	நோ, தேங்க்ஸ்
12. உங்களுக்குப் பிறகு	After you	ஆஃப்டர் யூ
13. உங்களை சந்தித்ததில் மகிழ்ச்சி	Glad to meet you	க்ளாட் டு மீட் யூ
14. நன்றியுடன்	Grateful	க்ரேட்ஃபுடமில்
15. மிகுந்த கருணை உடையவரே	Very kind of you	வெரி கைண்ட்ஆஃப்யூ
16. பரவாயில்லை	Never mind	நெவர் மைண்ட்
17. நன்றிக் கடன் பட்டவனாய்	Obliged	ஆப்ளிட்ஜ்ட்

ஆங்கிலத்தில் please, thanks, sorry, excuse me, beg pardon, no mention ஆகிய அனைத்துமே மரியாதையையும், பண்பையும் வெளிப்படுத்துகின்றன. யாரிடமாவது மணி என்னவென்று கேட்கும்போது Time please (டைம் ப்ளீஸ்) என்றும், கேட்டுத் தெரிந்து கொண்டதும் thanks அல்லது thank you என்றும் சொல்ல வேண்டும். இருவர் பேசிக் கொண்டிருக்கும்போது, நீங்கள் அவர்களிடம் வேறு ஏதாவது சொல்ல வேண்டுமென்றால் Excuse me (எக்ஸ்க்யூஸ் மீ) என்று சொல்லிவிட்டு பேசத் துவங்கினால் யாரும் தவறாக நினைக்க மாட்டார்கள். அதேபோல வழியில் நிற்பவர்களை நகர்ந்துகொள்ளச் சொல்லவும் இதைப் பயன்படுத்தலாம். வகுப்பில் ஆசிரியர் பாடம் நடத்தும் போது ஏதேனும் புரியாவிட்டால் beg your pardon என்று சொல்லலாம். இதற்கு நீங்கள் சொல்வது சரியாகப் புரியவில்லை மீண்டும் ஒருமுறை சொல்லுங்கள் என்று அர்த்தம்.

உங்களிடம் யாராவது விலாசம் கேட்டு அதற்கு நீங்கள் பதில் சொல்கிறீர்கள். அதற்கு அவர் thank you so much என்று நன்றி தெரிவித்தால், பதிலுக்கு நீங்கள் no mention (நோ மென்ஷன்) என்று அவசியம் சொல்லுங்கள். நீங்கள் பேருந்தில் போகிறீர்கள் அல்லது நண்பருடன் அமர்ந்திருக்கிறீர்கள், அப்போது தும்மல் அல்லது இருமல் வந்தால் Sorry சொல்ல மறக்காதீர்கள். உங்களிடம் யாராவது செய்தித்தாள் அல்லது வேறு ஏதாவது பொருளைக் கேட்டால் அதைக் கொடுக்கும்போது with great pleasure என்று சொல்லுங்கள். இதற்கு மீகுந்த மகிழ்ச்சியுடன் என்று பொருள்.

இச்சொற்கள் மிகுந்த சக்தியுடையவை. உங்களின் லட்சம் முயற்சிகளால் முடியாத செயல் கூட இச்சொற்களை சரியாகப் பயன்படுத்தினால் முடிந்துவிடும். இருப்பினும் இவற்றைப் பயன்படுத்தும்போது உச்சரிப்பு, உடல் அசைவுகள் ஆகியவற்றில் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். ஆங்கிலம் தெரியாத ஒருவர் இங்கிலாந்து போகிறார் என்று வைத்துக் கொள்வோம், அவருக்கு ஆங்கிலத்தில் ‘please’. ‘thanks’ என்ற இரு சொற்கள் மட்டும் தெரியும் என்றால், அவர் தனது வேலையை முடித்துக் கொள்ளலாம். இப்பொழுது நாம் அறிமுகம் மற்றும் பண்பாடு குறித்த சில சாதாரண, அதேசமயம் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த வாக்கியங்களைப் பார்ப்போம்.

1.உங்கள் பெயர் என்ன?	Your good name please. (யுவர் குட் நேம் ப்ளீஸ்
2.உங்களின் இனிய அறிமுகம் கிடைக்குமா?	May I have the pleasure of your introduction? (மே ஐ ஹேவ் தி பிளஷர் ஆஃப் யுவர் இன்ட்ரோடக்ஷன்?)
3.எனக்கு உங்களிடம் அறிமுகம் செய்து கொள்ளும் பேறு கிடைத்துள்ளது	I have the pleasure to introduce to you. (ஐ ஹேவ் தி பிளஷர் டு இன்ட்ரோட்யூஸ் டு யூ)
4.நான் என்னை அறிமுகம் செய்து கொள்கிறேன்	Let me introduce myself. (லெட் மீ இன்ட்ரோட்யூஸ் மைசெல்ஃப்)
5.அவருக்கு அறிமுகம் தேவையில்லை	He hardly needs any introduction. (ஹி ஹார்ட்லி நீட்ஸ் எனி இன்ட்ரோடக்ஷன்)
6.நாங்கள் ஒருவரை ஒருவர் நன்கு அறிவோம்	We are well known to eachother. (வீ ஆர் வெல் நோன் டு ஈச் அதர்)
7.எனக்கு அவருடன் ஓரளவு அறிமுகம் உள்ளது	I have a little acquaintance with him. .(ஐ ஹேவ் எ லிட்டில் அக்வெயின்டென்ஸ் வித் ஹிம்)
8.கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அறிமுகம் நெருக்கமானது	Gradually, the acquaintance changed into intimacy. (க்ராட்ஜ்வெலி, தி அக்வெயின்டென்ஸ் சேஞ்டு இன்டு இன்டிமசி)
9.நீங்கள் உங்களின் சிபாரிசு கடிதத்தை கொண்டு வந்தீர்களா?	Have you brought your introduction letter? (ஹேவ் யூ ப்ராட் யுவர் இன்ட்ரோடக்ஷன் லெட்டர்?)
10.அவர் தான் என்னை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தினார்	He only introduced me to you. (ஹி ஒன்லி இன்ட்ரோட்யூஸ்டு மீ டு யு)
11.நான் உங்களுக்கு மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளேன்	I am very much grateful to you. (ஐயாம் வெரி மச் கிரேட்ஃபுல் டு யூ)
12.நீங்கள் எனக்கு ஒரு உதவி செய்ய முடியுமா?	Can you do me a favour? (கேன் யூ டு மீ எ ஃபேவர்?)
13.உங்களின் கருணை மிகப் பெரியது	It's very kind of you. (இட்ஸ் வெரி கைண்டு ஆஃப் யூ)
14.தாமதமாக வந்ததற்கு மன்னிக்கவும்	Excuse me for being late.(எக்ஸ்கியூஸ் மீ ஃபார் பீயிங் லேட்)
15.நான் அதற்காக மிகவும் வருந்துகிறேன்	I am very sorry for it. (ஐயாம் வெரி சாரி ஃபார் இட்)

16.நீங்கள் ஏன் எனக்கு மிகவும் கடமைப்பட்டவர்கள்? Why are you so much obliged to me?
(ஒய் ஆர் யூ சோ மச் ஆப்லிட்ஜ்ட் டு மீ?)

17.என் பெயர் ராஜ்குமார் My name is Rajkumar. .(மை நேம் இஸ் ராஜ்குமார்)

18.மன்னியுங்கள். Beg my apologies. (பெக் மை அப்பாலஜீஸ்)

19.தங்களுக்கு என் சகோதரருடன் பரிச்சயம் உள்ளதா? Are you acquainted with my brother?
.(ஆர் யூ அக்வெயின்டட் வித் மை பிரதர்?)

20.எனக்கு தங்கள் அறிமுகம் கிடைக்கும் வாய்ப்பு இல்லை I did not have the opportunity of your introduction.
(ஐ டிட்நாட் ஹேவ் தி ஆப்பர்ச்சூனிட்டி ஆஃப் யுவர் இன்ட்ரோடக்ஷன்)

21.தயவுசெய்து அமருங்கள், வீட்டில் இருப்பது போல் நினைத்துக் கொள்ளுங்கள் Please be seated and feel at home.
(ப்ளீஸ் பீ சீட்டட் அண்டு ஃபீல் அட் ஹோம்)

22.தங்களின் கருணைக்கு நான் கடன்பட்டுள்ளேன் I am grateful for your kindness.
(ஐயாம் கிரேட்ஃபுல் ஃபார் யுவர் கைண்ட்னஸ்)

23.எனக்கு இன்னும் கொஞ்சம் உதவி செய்யுங்கள் Do me a little more favour.
(டு மீ எ லிட்டில் மோர் ஃபேவர்)

24.எடுத்துக் கொண்ட சிரமத்திற்கு நன்றி Thank you for the trouble. (தேங்க்யூ ஃபார் தி ட்ரபிள்)

25.சிரமத்திற்கு வருந்துகிறேன் I am sorry for the trouble. (ஐயாம் சாரி ஃபார் தி ட்ரபிள்)

26.பரவாயில்லை No mention please. (நோ மென்ஷன் ப்ளீஸ்)

27.மணி என்ன? What's the time please? (வாட்ஸ் தி டைம் ப்ளீஸ்)

28.உங்களது பத்திரிக்கையை பார்க்கலாமா? May I have your magazine please?
.(மே ஐ ஹேவ் யுவர் மேகஸின் ப்ளீஸ்)

29.தாராளமாக, மகிழ்ச்சியுடன். Sure, by all means. (ஷ்யூர், பை ஆல் மீன்ஸ்)

30.பெண்களுக்கான இருக்கையை காலி செய்து தருகிறீர்களா? Would you mind vacating the lady's seat?
(வுட் யூ மைண்ட் வெகேட்டிங் தி லேடி'ஸ் சீட்?)

31.உங்கள் கவனத்திற்கு. Your attention please. (யுவர் அட்டென்ஷன் ப்ளீஸ்)

32.மன்னிக்கவும், நான் சற்று தாமதமாக வரக்கூடும். Excuse me, I may be a bit late.
(எக்ஸ்க்யூஸ் மீ, ஐ மே பீ எ பிட் லேட்)

33.சற்று நகர்ந்து கொள்ளுங்கள். Would you mind moving a bit?
(வுட் யூ மைண்ட் மூவிங் எ பிட்?)

34.மன்னிக்கவும், தவறு நடந்துவிட்டது. Excuse me, it is by mistake.
(எக்ஸ்க்யூஸ் மீ, இட் இஸ் பை மிஸ்டேக்)

35.நேரத்திற்கு வராததற்கு மன்னிக்கவும் Excuse me, for not being in time.
.(எக்ஸ்க்யூஸ் மீ, ஃபார் நாட் பீயிங் இன் டைம்)

36.நீங்கள் இதைச் செய்வீர்களா? Would you mind doing it? (வுட் யூ மைண்ட் டூயிங் இட்?)

37.தயவுசெய்து இந்த இனிப்பை (அவர்களிடம்) கொடுங்கள். Please pass on this sweet dish.
(ப்ளீஸ் பாஸ் ஆன் திஸ் ஸ்வீட் டிஷ்)

38.தயவுசெய்து உள்ளே வாருங்கள், உங்களை அன்புடன் வரவேற்கிறோம். Please come in, you are welcome.
(ப்ளீஸ் கம் இன், யூ ஆர் வெல்கம்)

39.நான் உள்ளே வரலாமா? May I come in? (மே ஐ கம் இன்?)

40.வணக்கம், எப்படி இருக்கிறீர்கள்? Good morning, how do you do ? (குட் மார்னிங், ஹவ் டு

யூ டு?)

41.உங்களுக்கு இந்த நாள் இனிய நாளாக அமைய வாழ்த்துக்கள்.	Good-day to you, Sir. (குட் டே டு யூ, சார்)
42.நல்லது, போய் வருகிறேன்.	Well, good-bye. (வெல், குட் பை)
43.எல்லோருக்கும் வணக்கம்.	Good-night everybody. .(குட் நைட் எவ்ரிபடி)
44.இந்த பல்சுவை நிகழ்ச்சிக்கு உங்களை வரவேற்கிறோம்.	You are welcome to this variety programme. (யூ ஆர் வெல்கம் டு திஸ் வெரைட்டி ப்ரோக்ராம்)
45.நல்லது போய் வருகிறேன்.	O.K. bye-bye. (ஒக்கே, பை பை)
46.சரி, பரவாயில்லை.	Well, never mind. (வெல், நெவர் மைண்ட்)
47.என்னால் செய்ய முடிகிற உதவிகள் ஏதாவது உள்ளதா?	Any service for me? (எனி சர்வீஸ் ஃபார் மீ?)

Points of Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1. தமிழில் பெரியவர்களுக்கு மரியாதை தரும் விதமாக பெயருக்குப் பின் அவர்கள் சேர்த்து எழுதுகிறோம். ஆனால் ஆங்கிலத்தில் மரியாதை தரும் பொருட்டு ஒருமையைப் பன்மையாக்குவது இல்லை. உதாரணம் திரு.மனோகர் அவர்கள் வீட்டிற்குப் போய்க் கொண்டிருக்கிறார் Mr. Manohar is going to home (மிஸ்டர். மனோகர் இஸ் கோயிங் டு ஹோம்)
2. ஆங்கிலத்தில் நீ, நீங்கள் இரண்டுக்குமே You தான் நீ எங்கே போகிறாய்? நீங்கள் எங்கே போகிறீர்கள்?
3. அதேபோல படர்க்கை இடத்தில் ஒருமையைக் குறிக்க தமிழில் 'அவன்' என்போம், மரியாதைக்குரியவரை 'அவர்' என்போம். ஆனால் ஆங்கிலத்தில் 'அவன்', 'அவர்' இரண்டுக்குமே 'He' தான்.
   அவன் பேசுகிறான்
   அவர் பேசுகிறார் **He speaks**

ஆங்கிலத்தில் மன்னிப்புக்கான சொற்கள்

1. Excuse - மன்னியுங்கள்
2. Please excuse me - தயவுசெய்து என்னை மன்னியுங்கள்
3. Sorry - வருந்துகிறேன்
4. I am sorry for being late - தாமதமாக வந்ததற்கு வருந்துகிறேன்
5. Pardon - எதிரே உள்ளவர் பேசுவது புரியாவிட்டால் மறுமுறை சொல்லுங்கள் என்னும் அர்த்தத்தில் பயன்படுத்தப் படுகிறது
6. Please pardon me for my mistake - எனது தவறுக்காக என்னை மன்னியுங்கள்
7. Mistake - தவறாகப் புரிந்து கொள்ளுதல்
8. Don't mistake me for a teacher - என்னை ஆசிரியர் என தவறாகப் புரிந்து கொள்ளாதீர்கள்
9. Forgive - உள்ளப்பூர்வமாக மன்னித்துவிடுதல்

Note: தொலைபேசியில் பேசும்போது மறுமுனையில் பேசுபவரின் குரல் தெளிவாகக் கேட்காவிட்டால் I beg your pardon அல்லது pardon என்று சொல்லுங்கள். இதற்கு உங்கள் குரல் தெளிவாகக் கேட்கவில்லை மறுமுறை சொல்லுங்கள் என்று அர்த்தம். இதற்குப் பதில் Please repeat it என்றும் சொல்லலாம்.

LESSON THREE

பாடம் மூன்று

Exclamation Words in English

(எக்ஸ்கிளமேஷன் வேர்ட்ஸ் இன் இங்கிலீஷ்)

ஆங்கிலத்தில் உள்ள வியப்புச் சொற்கள்

நீங்கள் அளவுக்கதிகமான மகிழ்ச்சி, துக்கம், ஆச்சர்யம் போன்ற உணர்ச்சிகளை எதிர்கொள்ளும் போது, உங்களையும் அறியாமல் உங்கள் வாயிலிருந்து சில சொற்கள் வெளிப்படும். ஆங்கிலத்தில் பயன்படுத்தப்படும் இது போன்ற சில சொற்கள் இதோ உங்களுக்காக-

	தமிழில்	ஆங்கிலத்தில்	தமிழ் உச்சரிப்பு
1.	நல்வரவு!	Welcome Sir!	வெல்கம் சார்!
2.	அடக் கடவுளே!	My/Oh God!	மை/ஓ காட்!
3.	ஆச்சரியம்!	Wonderful!	வொண்டர்ஃபுல்!
4.	நிச்சயமாக!	Of course!	அஃப் கோர்ஸ்!
5.	நன்றி கடவுளே!	Thank God!	தேங்க் காட்!
6.	ஆண்டவனின் கருணையினால்!	By God's grace!	பை காட்ஸ் கிரேஸ்!
7.	ஆண்டவர் உங்களை ஆசிர்வதிக்கட்டும்!	May God bless you!	மே காட் ப்ளஸ் யூ!
8.	உங்களுக்கும்!	Same to you!	சேம் டு யூ!
9.	அற்புதம்!	Marvellous!	மார்வலெஸ்!
10.	சபாஷ்!	Well done!	வெல் டன்!
11.	என்ன அழகு!	Beautiful!	பியூட்டிஃபுல்!
12.	அடேய்!	Hey!	ஹேய்!
13.	வாவ்!	Wow!	வாவ்!
14.	பிரமாதம்!	Excellent!	எக்ஸலன்ட்!
15.	அடப் பாவமே!	How sad!	ஹவ் சேட்!
16.	நல்ல செய்தி!	That is a good news!	தட் இஸ் எ குட் நியூஸ்!
17.	என்ன ஒரு மகத்தான வெற்றி!	What a great victory!	வாட் எ கிரேட் விக்டரி!
18.	கடவுளே!	Good heavens!	குட் ஹெவன்ஸ்!
19.	கொஞ்சம் கேளுங்கள்!	Hello! Listen!	ஹலோ! லிஸன்!
20.	எவ்வளவு அழகு!	How lovely!	ஹவ் லவ்லி!
21.	அதைக் கூற என்ன தைரியம்!	How dare you say that!	ஹவ் டேர் யூ சே தட்!
22.	அன்பே!	Oh dear!	ஹோ டியர்!
23.	சீக்கிரம்!	Hurry up!	ஹரி அப்!
24.	சீக்கிரம் வா!	Hurry come!	ஹரி கம்!
26.	விரைவாக செய்யுங்கள்!	Hurry up, please!	ஹரி அப் ப்ளீஸ்!
27.	என்ன பயங்கரம்!	How terrible!	ஹவ் டெரிபிள்!
28.	என்ன அவமானம்!	How disgraceful!	ஹவ் டிஸ்கிரேஸ்ஃபுல்!
29.	என்ன முட்டாள்தனம்!	How absurd!	ஹவ் அப்சர்ட்!

30.	அவனுக்கு என்ன தைரியம்!	How dare he!	ஹவ் டேர் ஹி!
31.	செல்லமே!	How sweet!	ஹவ் ஸ்வீட்!
32.	ஆமாம் அப்படித்தான்!	Yes, it is!	யெஸ் இட் இஸ் !
33.	உண்மையாக!	Really!	ரியலி!
34.	அப்படியா!	Is it!	இஸ் இட்!
35.	நன்றி!	Thanks!	தேங்க்ஸ் !
36.	உங்களுக்கு நன்றி!	Thank you!	தேங்க் யூ!
37.	கடவுளுக்கு நன்றி!	Thank God!	தேங்க் காட்!
38.	இந்த இனிய தருணம் மீண்டும் மீண்டும் வரட்டும்!	Many happy returns of the day!	மெனி ஹேப்பி ரிட்டர்ன்ஸ் ஆ‌ஃப் தி டே!
39.	ஆஹா, நீ ஜெயித்து விட்டாய்!	Hurrah! you have won!	ஹுர்ரே! யூ ஹேவ் வொன்!
40.	உங்கள் நலனுக்காக!	For your good health!	ஃபார் யுவர் குட் ஹெல்த்!
41.	வாழ்த்துக்கள்!	Congratulations!	கங்கிராஜுலேஷன்ஸ்!
42.	என்ன பைத்தியக்காரத்தனம்!	What nonsense!	வாட் நான்சென்ஸ்!
43.	எவ்வளவு துக்ககரமானது!	What a pity!	வாட் எ பிட்டி!
44.	என்ன அவமானம்!	What a shame!	வாட் எ ஷேம்!
45.	எவ்வளவு சோகமான விஷயம்!	How tragic!	ஹவ் டிராஜிக்!
47.	அற்புதம்!	Wonderful!	வொண்டர்ஃபுல்!
48.	எவ்வளவு வெறுக்கத்தக்கது!	How disguising!	ஹவ் டிஸ்கைசிங்!
49.	ஜாக்கிரதை!	Beware!	பிவேர்!
50.	என்ன ஒரு யோசனை!	What an idea!	வாட் ஏன் ஐடியா!
51.	சீயர்ஸ்!	Cheers!	சீயர்ஸ்!
52.	என்ன கவலை!	What a bother!	வாட் எ பாதர்!
53.	கவனித்துக் கொள்!	Watch out!	வாட்ச் அவுட்!
54.	கண்படாம இருக்கட்டும்!	Touch wood!	டச் வுட்!
55.	வருவது வரட்டும்!	Come what may!	கம் வாட் மே!
56.	நீங்கள் விரும்பும்படி!	As you like it!	ஏஸ் யூ லைக் இட்!
57.	வெட்கம், சாபக்கேடு!	Shame! a curse on!	ஷேம்! எ கர்ஸ் ஆன்!

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1. ஆச்சரியம், பெருமிதம், வெறுப்பு, வெட்கம், துயரம் போன்ற உணர்ச்சிகளை வெளியிட What, How போன்ற சொற்கள் பயன்படுகின்றன. உதாரணம்-What a shame! How wonderful! etc.,

2. ஆங்கிலத்தில் உணர்ச்சி வாக்கியங்களில் காற்புள்ளி (,), முக்காற்புள்ளி (;), நிறுத்தற்புள்ளி (.) இடும் இடங்களில் ஆச்சரியக் குறி (!) இடுகின்றனர். Of course! Wonderful!

3. Exclamatory sentence (வியப்பு வாக்கியம்) வெளிப்படும் இடங்களில் குரலில் (Tone) வியப்பு போன்ற உணர்ச்சிகள் தொனிக்க வேண்டும்

LESSON FOUR

பாடம் நான்கு

Frequently used phrases

(ஃப்ரீக்வென்ட்லி யூஸ்ட் ஃப்ரேசஸ்)

அடிக்கடி பயன்படுத்தும் சொற்றொடர்கள்

ஆங்கிலத்தில் பேசும்போது நிறைய சொற்றொடர்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இவை கட்டளைப் பொருளோ, வேண்டுதல் பொருளோ தருவன. இந்த சொற்றொடர்களில் தேர்ச்சி பெற்றால் உரையாடலில் இவற்றைத் தக்க இடங்களில் பயன்படுத்தி மொழி நடையை மேம்படுத்திக் கொள்ளலாம். சரளமாக ஆங்கிலம் பேச, இந்த சொற்றொடர்களை மனப்பாடம் செய்து பேசுங்கள்

	தமிழில்	ஆங்கிலத்தில்	தமிழ் உச்சரிப்பு
1.	ஜாக்கிரதையாக இரு	Be careful. / Be cautiou	பீ கேர்ஃபுல் / பீ காஷியஸ்
2.	மெல்ல நட	Go slowly. / Walk slowly	கோ ஸ்லோலி / வாக் ஸ்லோலி
3.	உடனே செல்	Go at once.	கோ அட் ஒன்ஸ்
4.	இங்கே நில்	Stop here.	ஸ்டாப் ஹியர்
5.	நேராகச் செல்	Go straight.	கோ ஸ்ட்ரேயிட்
6.	விலகிப் போ/வெளியே போ	Go away. / Get out.	கோ அவே/கெட் அவுட்
7.	வந்து கொண்டே இருக்கிறேன்	Just coming.	ஜஸ்ட் கம்மிங்
8.	நிறுத்து	I say stop.	ஐ சே ஸ்டாப்
9.	பேசு	Speak.	ஸ்பீக்
10.	கேள்	Listen.	லிஸன்
11.	இங்கே காத்திரு	Wait here.	வெயிட் ஹியர்
12.	இங்கே வா	Come here.	கம் ஹியர்
13.	இங்கே பார்	Look here.	லுக் ஹியர்
14.	இதை எடுத்துக் கொள்	Take it.	டேக் இட்
15.	அருகில் வா	Come here.	கம் ஹியர்
16.	வெளியே காத்திரு	Wait outside.	வெயிட் அவுட்சைட்
17.	மேலே போ	Go up.	கோ அப்
18.	கீழே போ	Go Down.	கோ டவுன்

19.	அங்கே போ	Get off.	கெட் ஆஃப்
20.	தயாராகு	Be ready. / Get ready.	பீ ரெடி/கெட் ரெடி
21.	பேசாமல் இரு	Keep quiet.	கீப் கொயட்
22.	மிகவும் நல்லது	Very well.	வெரி வெல்
23.	நன்றாக இருக்கிறேன்	Fine/Very good.	ஃபைன்/வெரி குட்
24.	உங்கள் விருப்பப்படியே	As you like / As you please.	ஏஸ் யூ லைக்/ஏஸ் யூ ப்ளீஸ்
25.	வேறு ஏதாவது?	Anything else?	எனிதிங் எல்ஸ்?
26.	அது போதும்	That's enough.	தட்ஸ் இனஃப்
27.	இந்த மரியாதைக்கு நன்றி	Thanks for this honour.	தேங்க்ஸ் ஃபார் திஸ் ஹானர்
28.	நல்லது	O. K.	ஓக்கே
29.	ஏன் இல்லை?	Why not?	ஒய் நாட்?
30.	கொஞ்சம் கூட இல்லை	Not a bit.	நாட் எ பிட்
31.	அக்கறை எடுத்துக் கொள்	Take care.	டேக் கேர்
32.	நாளை சந்திக்கிறேன்	See you tomorrow.	சீ யூ டுமாரோ
33.	ஆம்.கண்டிப்பாக	Yes, by all means!.	யெஸ் பை ஆல் மீன்ஸ்
34.	இது மிகவும் அதிகம்	That is too much.	தட் இஸ் டூ மச்
35.	ஆமாம், ஐயா	Yes, Sir!	யெஸ் சார்
36.	இல்லை,இல்லவே இல்லை	No, not at all.	நோ நாட் அட் ஆல்
37.	பரவாயில்லை	Never mind. / Doesn't matter.	நெவர் மைண்ட் / டஸின்ட் மேட்டர்
38.	வேறொன்றுமில்லை	Nothing else.	நத்திங் எல்ஸ்
39.	விசேஷமாக ஒன்றும் இல்லை	Nothing special.	நத்திங் ஸ்பெஷல்
40.	நல்வரவு	Welcome.	வெல்கம்
41.	நம்பிக்கை வையுங்கள்	Rest assured.	ரெஸ்ட் அஷூர்ட்
42.	பார்த்து அதிக நாளாகிவிட்டது	Long time no see.	லாங் டைம் நோ சீ
43.	சென்று வருகிறேன்	Goodbye!	குட் பை
44.	பை பை	Bye bye!	பை பை
45.	கொஞ்சம் கூட இல்லை	Not the least!	நாட் தி லீஸ்ட்
46.	சொல்லத் தேவையில்லை	No mention!	நோ மென்ஷன்
47.	ஞாபகம் வைத்துக் கொள்	Remember!	ரிமெம்பர்
48.	போகட்டும் விடு	Let it go!	லெட் இட் கோ

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1. நீங்கள் விரும்பினால் Please/Kindly போன்ற சொற்களைப் பயன்படுத்திப் பேசலாம், இவை இல்லாமலும் பேசலாம் தவறில்லை

2. இந்த வாக்கியங்களில் கட்டளை மற்றும் வேண்டுகோள் என இரு வகைகள் உள்ளன, இடத்திற்கேற்ப பயன்படுத்த வேண்டும்

LESSON FIVE

பாடம் ஐந்து

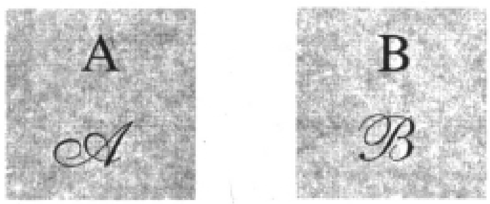
Alphabet (ஆல்ஃபபெட்)
எழுத்துகள்

எழுத்துக்கள் தான் மொழியின் ஆதாரம், மொழி என்பது பேசப்படுகிற மற்றும் கேட்கப்படுகிற பொருள், மொழி எப்பொழுது பேசப்படுகிறதோ அப்பொழுதே பிறரால் கேட்கவும் படுகிறது. இது தவிர காற்று எவ்வளவு தூரம் பயணிக்கிறதோ அவ்வளவு தூரம் தான் ஒலியால் பயணிக்க முடியும். இந்த கால நேர வரையறைகளைக் கடந்தும் மொழி பயணிக்க வேண்டுமென்றுதான் வரிவடிவம் மற்றும் எழுத்துக்கள் உருவாக்கப்பட்டன. மொழி தோன்றிய வெகு காலத்திற்குப் பிறகுதான் வரிவடிவம் தோன்றியது. இந்த வரிவடிவம் மற்றும் எழுத்துக்கள் தான் மொழியை முழுமையாகப் பயன்படுத்த உதவுகின்றன.

தமிழ் தனக்கே உரிய வரிவடிவத்தில் எழுதப்படுவது போல ஆங்கிலம் ரோமன் வரிவடிவத்தில் எழுதப்படுகிறது. எழுத்துக்களின் கூட்டம் தான் வரிவடிவம் எனப்படுகிறது. ஒவ்வொரு எழுத்துக்கும் ஒரு தனிப்பட்ட ஒலி உள்ளது. தமிழில் உயிர் எழுத்துக்கள் 12, மெய் எழுத்துக்கள் 18 மற்றும் உயிர்மெய் எழுத்துக்கள் 216 உள்ளன, அதேபோல ஆங்கிலத்தில் உயிர் எழுத்துக்கள் 5, மெய் எழுத்துக்கள் 21 ஆக மொத்தம் 26 எழுத்துக்கள் உள்ளன.

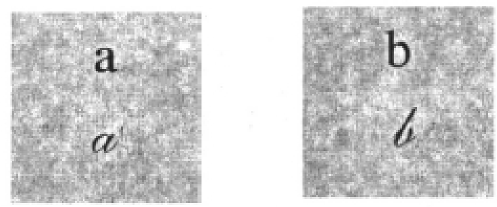
ஆங்கில எழுத்துக்கள் இரு வகைப்படும் -1. பெரிய எழுத்துக்கள் (**Capital Letters**) மற்றும் 2. சிறிய எழுத்துக்கள் (**Smal Letters**) இவற்றிலும் இரு பிரிவுகள் உள்ளன

1. பெரிய எழுத்துக்கள் (Capital Letters)



(a) (b)

2. சிறிய எழுத்துக்கள் (Small Letters)



(a) (b)

அச்சு மற்றும் கையெழுத்துக்கு பயன்படும் பெரிய எழுத்துக்கள் — அச்சு மற்றும் கையெழுத்துக்கு பயன்படும் பெரிய எழுத்துக்கள் — அச்சு மற்றும் கையெழுத்துக்கு பயன்படும் சிறிய எழுத்துக்கள் — அச்சு மற்றும் கையெழுத்துக்கு பயன்படும் சிறிய எழுத்துக்கள்

1 (a) அச்சு மற்றும் கையெழுத்துக்கு பயன்படும் பெரிய எழுத்துக்கள்

A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**J**	**K**	**L**	**M**
எ	பி	சி	டி	இ	எஃப்	ஜி	எச்	ஐ	ஜே	கே	எல்	எம்
N	**O**	**P**	**Q**	**R**	**S**	**T**	**U**	**V**	**W**	**X**	**Y**	**Z**
என்	ஓ	பி	க்யூ	ஆர்	எஸ்	டி	யு	வி	டபிள்யூ	எக்ஸ்	ஒய்	இஸட்

(b) கையெழுத்துக்கு பயன்படும் பெரிய எழுத்துக்கள்

A	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*	*I*	*J*	*K*	*L*	*M*
எ	பி	சி	டி	இ	எஃப்	ஜி	எச்	ஐ	ஜே	கே	எல்	எம்
N	*O*	*P*	*Q*	*R*	*S*	*T*	*U*	*V*	*W*	*X*	*Y*	*Z*
என்	ஓ	பி	க்யூ	ஆர்	எஸ்	டி	யு	வி	டபிள்யூ	எக்ஸ்	ஒய்	இஸட்

2 (a) அச்சுக்கு பயன்படும் சிறிய எழுத்துக்கள்

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

(b) கையெழுத்துக்கு பயன்படும் சிறிய எழுத்துக்கள்

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

நான்கு வரிகள் கொண்ட புத்தகத்தில் ஆங்கில எழுத்துக்களை எழுதும்போது-

(i) இடைப்பட்ட இரு வரிகளுக்குள் எழுதப்படும் பதினான்கு எழுத்துக்கள் -

a, c, e, i, m, n, o, r, s, u, v, w, x, z

(ii) மேலே உள்ள மூன்று வரிகளுக்குள் எழுதப்படும் ஆறு எழுத்துக்கள் -

b, d, h, k, l, t

(iii) நான்கு வரிகளிலும் எழுதப்படும் ஒரே எழுத்து -

f

(iv) கீழே உள்ள மூன்று வரிகளுக்குள் எழுதப்படும் ஐந்து எழுத்துக்கள் -

g j p q y

(v) Capital Letters எப்பொழுதும் அச்சடிக்கும் போது அல்லது எழுதும்போது மேலே உள்ள மூன்று வரிகளுக்குள் எழுதப்படும்

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T

U V W X Y Z

நாம் எழுதும் எழுத்துக்களுக்கும், அச்சில் காணப்ப்டும் எழுத்துக்களுக்கும் பெரிய வேறுபாடு எதுவும் இல்லை.

எழுதும் போது வேகம் காரணமாக பெரிய எழுத்துக்கள் அச்சில் உள்ளது போல் இல்லாமல் வடிவம் சற்று வேறுபட வாய்ப்புள்ளது. எனவே பேனாவை அடிக்கடி தாளில் இருந்து எடுக்காமல் எழுத வேண்டும்.

இதுபோல பெரிய எழுத்துக்களைப் பொருத்த வரையில் கையால் எழுதுவதற்கும், அச்சிற்கும் பெரிய வித்தியாசம் இல்லை. அச்சில் பெரிய எழுத்துக்களின் வரி முடிவில் சற்று உருண்டையாக காட்சியளிக்கும். இந்த எழுத்துக்கள் பார்ப்பதற்கு ஈர்ப்புள்ளதாகவும், அழகாகவும் இருக்கும்.

அனைத்து ஆங்கில எழுத்துக்களுமே ரோமன் பெரிய எழுத்துக்களின் பல்வேறு வடிவங்கள் மற்றும் பேனாவின் விந்தை என்பதுதான் உண்மை.

Calligraphy (கேலிகிராஃபி)
எழுத்து ஓவியம்

அழகாக எழுதுவதில் ஒரு கவர்ச்சி உள்ளது. இதனால்தான் எழுத்து ஓவியத்தைப் பார்த்ததும் படிப்பவரது மனம் மகிழ்ச்சி அடைகிறது. எழுதுபவரின் தனித்தன்மைக்கேற்ப எழுத்து ஓவியத்தின் மெருகு கூடுகிறது. இப்படி அழகாக எழுத வேண்டுமெனில் ஒவ்வொரு எழுத்தையும் மிகுந்த கவனத்துடன் எழுதிப் பழக வேண்டும். அப்படிப் பழகும் போது நான்கு வரி நோட்டு புத்தகத்தில் எழுதிப் பழகுவது நல்லது. இது பழக்கத்திற்கு வந்துவிட்டால் பிறகு கோடு போடாத தாளிலும் மிக எளிதாகவும் அதே சமயம் அழகாகவும் எழுத முடியும்.

சித்திரமும் கைப்பழக்கம் செந்தமிழும் நாப்பழக்கம் என்பது போல கையெழுத்தும் பழக்கத்தின் மூலம் வருவது தான். இது ஒரு கலை என்று கூட சொல்லலாம். இது ஒருவர் தனக்கு அளிக்கப்பட்ட பரிசாக (Reward) கருத வேண்டும். எழுதுபவர் எழுத்துக்களை சரியாக எழுதுவதுடன் நில்லாமல் கவர்ச்சியாக எழுதவும் முயற்சிக்க வேண்டும். கையெழுத்துக் கலை (Letter Craft) அழகானது மட்டுமின்றி அவசியமானதும் கூடத்தான். எழுதுபவர் இதைப் புரிந்து கொண்டால் சிரமமின்றி எழுதலாம். சிறிதளவு சிரத்தையும், பென்மேன்ஷிப்பும் (Penmanship) இருந்தால் இது சாத்தியமாகிவிடும்.

ஆரம்பத்தில் எழுதப் பழகும்போது சமமான மேஜையில் அல்லாமல் சாய்வான (Slopy) மேஜையில் எழுதிப்பழக வேண்டும். இந்த சாய்மானம் 40 டிகிரி அளவில் இருக்க வேண்டும். உங்கள் பெருவிரல் மற்றும் அடுத்துள்ள இருவிரல்களாலும் பேனாவை அழுத்திப் பிடித்து பேனாவின் முனை சற்று வெளியில் இருக்குமாறு வைத்துக் கொள்ளுங்கள். பிறகு உள்ளங்கையால் பேப்பரை அழுத்தி ஆதாரமாகக் கொண்டு பேனாவினால் எழுதுங்கள். இப்படி எழுதும் போது பேனாவை சரியாகப் பிடித்தால்தான் முறையாக எழுதவரும் என்பதை நினைவில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள். எழுத்து என்பது பேனாவை சரியாகப் பிடிப்பதிலிருந்து ஆரம்பமாகிறது. பேனாவின் முனையை பேப்பரில் பதித்து பேனாவை சற்றே அழுத்தத்துடன் அதேசமயம் சுழலும் விதத்தில் பிடித்து எழுத வேண்டும். நாம் விரும்பும் வடிவத்தை பேனா எளிதாக எழுதும் வண்ணம் பேனாவை பயன்படுத்த வேண்டும். பேனாவைப் பிடித்து அழகாக, தெளிவாக, நீளக் கோடுகள் (Vertical), படுக்கைக் கோடுகள் (Horizontal), முத்துமுத்தாக அழகிய வடிவங்களுடன் கூடிய எழுத்துக்கள் (Strokes) போன்றவற்றை எழுதுங்கள். முதலில் எழுத்துக்களை தனித்தனியாகவும், பிறகு சேர்த்தும் எழுதிப் பழகுங்கள். அதேபோல எழுத்துக்களை கவனமாகப் பாருங்கள். முடிந்தால் அதன் வளைவுகள், கோடுகள் ஆகிவற்றை 'லென்ஸ்' (Magnifying Lens) கொண்டு கவனியுங்கள். பலவடிவமுள்ள எழுத்துக்கள் ஒரு வரிசையில் சமமாக (Evenness) அமைந்திருப்பதே சீரான கையெழுத்து. வட்டமான சுழிக்கப்பட்ட எழுத்துக்கள், நேர்கோடான எழுத்துக்கள் ஆகியவற்றை சரியான இடைவெளிவிட்டு எழுத வேண்டும். இந்த இடைவெளிகள்தான் வார்த்தைகளுக்கு அழகூட்டுகிறது. இவற்றை எல்லாம் நினைவில் கொண்டு தினமும் ஒரு பக்கம் எழுதிப் பழகுங்கள். முடிந்தவரை பால் பாயின்ட் பேனாவைப் பயன்படுத்தாதீர்கள்.

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1. ஆங்கிலத்தில் Capital மற்றும் Small என இரு வகை எழுத்துக்கள் உள்ளன
2. f நான்கு வரிகளிலும், b, d, h, k, l, t ஆகியவை மேலே உள்ள மூன்று வரிகளிலும், g, j, p, q, y ஆகியவை கீழே உள்ள மூன்று வரிகளிலும் எழுதப்படுகின்றன. பிற எழுத்துக்கள் இரு வரிகளுக்கிடையில் எழுதப்படுகின்றன.

3. Capital letters அச்சடிக்கும் போதும், அலங்காரமாக எழுதப்படும் போதும் மேலே உள்ள மூன்று வரிகளுக்கிடையிலேயே எழுதப்படும்

4. அழகாக எழுதுவதே ஒரு கலைதான். இதற்குப் பயன்படும் சில எளிய குறிப்புகள் இதோ-

(a) நல்ல பேனாவால் நான்கு வரி நோட்டில் எழுதிப் பழகுங்கள்

(b) எழுதிய பிறகு ஒருமுறை பொறுமையாகப் பாருங்கள்

(c) பேனாவை லேசாகப் பிடித்துக் கொண்டு எழுதுங்கள். அதேபோல எழுதும் போது நிப்பில் அதிக அழுத்தம் கொடுக்காமல் சரளமாக எழுதவும்

(d) எழுத்துக்களின் அளவு வேறுபடாமலும், வார்த்தைகளிடையே போதிய இடைவெளிவிட்டும் எழுத வேண்டும்

(e) பால்பாயின்ட் பேனாவில் எழுதாதீர்கள்

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. Capital letters-ஐ அச்சில் உள்ளபடியும், அலங்காரமாகவும் எழுத நன்றாகப் பயிற்சி செய்யுங்கள்

2. எழுத்துக்களின் உச்சரிப்புகளை நினைவுபடுத்தி சொல்லிப் பாருங்கள்
3. சின்ன எழுத்துக்களை முதலில் தனித்தனியாகவும், பின்னர் சேர்த்தும் குறைந்தது பத்துமுறை எழுதுங்கள்
4. கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள வார்த்தைகளை அழகான கையெழுத்தில் பலமுறை எழுதிப் பழகுங்கள் Matters, Temper, Remember, Hungry, Friends, Hunting, Nothing, Between (இப்படி எழுதிப் பழகும் போது தேவையான இடங்களில் மட்டும் தாளில் இருந்து பேனாவை எடுங்கள், மற்ற இடங்களில் அப்படியே

LESSON SIX

பாடம் ஆறு

Pronunciation of Alphabet

(ப்ரொனன்சியேஷன் ஆஃப் ஆல்ஃபபெட்)

எழுத்துக்களின் உச்சரிப்பு

மொழி மனித குலத்தின் ஓர். சிறப்பம்சம். இது மனிதர்களை மற்ற உயிரினங்களில் இருந்து வேறு படுத்துகிறது. இது நமது பண்பாட்டு வளர்ச்சிக்குக் கிடைத்த வரம். மொழியின் பிரதான நோக்கம் பேசப்படுவதும், கேட்கப்படுவதும் என்பதால் சொற்களை உச்சரிக்கும் போது சரியாக உச்சரிக்க வேண்டும்.

ஆங்கிலத்தில் எழுத்துக்கள் தனித்து வரும் போது ஒருவிதமாகவும், பிற எழுத்துக்களுடன் சேர்ந்து வரும்போது வேறுவிதமாகவும் ஒலிக்கும்.

எழுத்து: உச்சரிப்பு

A a ஏ வார்த்தைகளில் வரும் உச்சரிப்பு - ஆ - Smart (ஸ்மார்ட்) திறமைசாலி ; Palm (பாம்) உள்ளங்கை ; Dark (டார்க்) இருட்டு ; Fast (ஃபாஸ்ட்) வேகம். விரதம்

எ– Safe (சேஃப்) பத்திரம்ய Aid (எய்ட்) உதவிய Bail (பெயில்) ஜாமீன்ய Grave (க்ரேவ்) சுடுகாடுய Save (சேவ்) காப்பாற்று

அ– Addition (அடிஷன்) கூட்டல்ய Rascal (ராஸ்கல்) பொறுக்கிய Ago (அகோ) முன்னால்

ஏ– Sac (சேக்) பைய Sad (சேட்) சோகம்ய Add (ஏட்) சேர்ய Badge (பேட்ஜ்) பில்லைய Bad (பேட்) கெட்டய Gravitation (க்ராவிடேஷன்) புவியீர்ப்பு

ஆ– All (ஆல்) அனைத்தும்ய Ball (பால்) பந்துய Small (ஸ்மால்) சிறியய Fall (ஃபால்) விழுய Pall (பால்) ஆடைய Call (கால்) கூப்பிடு

B b பீ ப– Book (புக்) புத்தகம்ய Absorb (அப்சார்ப்) உறிஞ்சுய Tub (டப்) தொட்டிய Cub (கப்) சிங்கக்குட்டி

C c சி க– Cat (கேட்) பூனைய Coal (கோல்) நிலக்கரிய Can (கேன்) குவளைய Clever (கிளவர்) புத்திசாலி ய Clean (க்ளீன்) சுத்தம்

ச– Cent (சென்ட்) நூறுய Cedar (செடர்) தேவதாரு மரம்ய Cement (சிமெண்ட்) சிமெண்ட்ய Certain (செர்ட்டெயின்) நிச்சயமாகய Certificate (சர்டிஃபிகேட்) சான்றிதழ்

D d டி ட– Did (டிட்) செய்துய Daughter (டாட்டர்) மகள்ய Bad (பேட்) கெட்டய Bond (பாண்ட்) பந்தம், Dog (டாக்) நாய்ய Doctor (டாக்டர்) மருத்துவர்

E e ஈ இ– Here (ஹியர்) இங்கேய Near (நியர்) அருகேய Before (பிஃபோர்) முன்னால்

ஈ– She (ஷீ) அவள்ய Be (பீ) ஆகுதல்ய Me (மீ) நான்ய Detailed (டீடெயில்ட்) விவரமாக

அ– Herd (ஹெர்ட்) மந்தைய Interim (இன்டரிம்) இடைக்காலம்ய Term (டேர்ம்) நியமம்

எ– Egg (எக்) முட்டைய Men (மென்) ஆண்கள்ய Pebble (பெபிள்) கூழாங்கல்ய Peck (பெக்) மூக்கினால் கொத்துய Bent (பென்ட்) வளைந்த

F f எஃப் ஃப– Fan (ஃபேன்) மின்விசிறிய Leaf (லீஃப்) இலைய Infant (இன்ஃபேன்ட்) குழந்தைய Rifle (ரைஃபிள்) துப்பாக்கிய Fate (ஃபேட்) விதிய First (ஃபர்ஸ்ட்) முதல்

G g ஜி க– Good (குட்) நல்லய God (காட்) கடவுள்ய Rug (ரக்) கம்பளம்ய Bag (பேக்) பை ய Gorge (கார்ஜ்) மலைகளிடையில் இடுக்கு வழி

ஜ– Geometry (ஜியாமெட்ரி) திரிகோணம்ய Gentle (ஜென்டில்) இதமாகய Badge (பேட்ஜ்) பில்லைய

Regiment (ரெஜிமென்ட்) சேனையின் ஒரு பிரிவு

H h எச் ஹ– Hat (ஹேட்) தொப்பிய Enhance (என்ஹான்ஸ்) உயர்த்துய Horse (ஹார்ஸ்) குதிரைய Heel (ஹீல்) குதிகால்

I i ஐ இ– India (இண்டியா) இந்தியாய Bit (பிட்) சிறிதுய Fit (ஃபிட்) பொருந்துய Lily (லில்லி) ஒரு பூய Inept (இனெப்ட்) தகுதியற்ற

ஐ– Bite (பைட்) கடிய Light (லைட்) விளக்குய Right (ரைட்) சரிய Sight (சைட்) பார்வை

J j ஜே ஜ– Joke (ஜோக்) நகைச்சுவைய Join (ஜாயின்) சேர்ய Rejoice (ரிஜாய்ஸ்) களிப்படைய Deject (டிஜெக்ட்) நிராகரி

K k கே க– Rock (ராக்) பாறைய King (கிங்) அரசன்ய Kite (கைட்) பட்டம்ய Kiss (கிஸ்) முத்தம்

L l எல் ல– Lame (லேம்) முடம்ய Delete (டெலீட்) அழிய Meal (மீல்) சாப்பாடுய Pull (புல்) இழுய Lull (லல்) அமைதிய Dull (டல்) மந்தம்

M m எம் ம– Man (மேன்) மனிதன்ய Reform (ரிஃபார்ம்) சீர்திருத்தம்ய Seminar (செமினார்) கருத்தரங்கம்

N n என் ந– Name (நேம்) பெயர்ய Sense (சென்ஸ்) உணர்வுய Ban (பேன்) தடைய Run (ரன்) ஓடு

O o ஓ ஓ– Open (ஓப்பன்) திறய Bone (போன்) எலும்புய Mango (மேங்கோ) மாங்காய்ய Probe (ப்ரோப்) விசாரணைஆ– Problem (ப்ராப்ளம்) பிரச்சனைய Prodigal (ப்ரோடிகல்) ஊதாரிய Tolerance (டாலரென்ஸ்) சகிப்புத்தன்மை

P p பி ப– Gap (கேப்) இடைவெளிய Rope (ரோப்) கயிறுய Open (ஓப்பன்) திறய Pen (பென்) பேனாய Push (புஷ்) தள்ளு

Q q க்யூ க– Mosque (மாஸ்க்) பள்ளிவாசல்ய Queue (க்யூ) வரிசைய Banquet (பேன்க்வெட்) விருந்துய Quick (க்விக்) விரைவு

R r ஆர் ர– Rest (ரெஸ்ட்) ஓய்வுய Bar (பார்) நீண்ட விறைப்பான துண்டுய Surprise (சர்ப்ரைஸ்) ஆச்சரியம்ய Room (ரூம்) அறை

S s எஸ் ச– Sun (சன்) சூரியன்ய Bus (பஸ்) பேருந்துய Sister (சிஸ்டர்) சகோதரிய Soap (சோப்) சோப்பு

ஸ– Drowsy (ட்ரௌஸி) தூங்கி வழிகிறய Feasible (ஃபீஸிபிள்) சாத்தியமானய Reason (ரீஸன்) காரணம்

T t டி ட– Master (மாஸ்டர்) குருய Tea (டீ) தேநீர்ய Button (பட்டன்) பொத்தான்ய Pot (பாட்) பானை

ஷ– Initial (இனிஷியல்) ஆரம்ப எழுத்துய Portion (போர்ஷன்) பகுதிய Patient (பேஷண்ட்) நோயாளிய Station (ஸ்டேஷன்) நிலையம்

U u யூ உ– Bull (புல்) காளைய Push (புஷ்) தள்ளுய Put (புட்) போடு

அ– But (பட்) ஆனால்ய Shut (ஷட்) மூடுய Up (அப்) மேலேய Sun (சன்) சூரியன்

V v வி வ– Vague (வேக்) தெளிவில்லாதய Wave (வேவ்) அலைய River (ரிவர்) நதிய Brave (ப்ரேவ்) வீரம்

Ww டபிள்யூ வ– War (வார்) போர்ய Widow (விடோ) விதவைய Power (பவர்) சக்திய Want (வான்ட்) தேவை

X x எக்ஸ் ஸ– Examination (எக்ஸாமினேஷன்) தேர்வுய Example (எக்ஸாம்பிள்) உதாரணம்ய Exuberance (எக்ஸ்யூபெரன்ஸ்) அதிகம்

எக்ஸ்– Excreta (எக்ஸ்க்ரீட்டா) கழிவுப்பொருள்ய X-ray (எக்ஸ்ரே) எக்ஸ்ரேய Exclude (எக்ஸ்க்ளூட்) சேர்க்காமல்ய Exhale (எக்ஸ்ஹேல்) மூச்சை வெளிவிடுதல்

Y y ஒய் ய– Yes (யெஸ்) ஆமாம்ய Yoga (யோகா) யோகம்

ஐ– By (பை) அருகேய Cry (க்ரை) அழுய My (மை) என்

ஈ– Bury (பரீ) புதைய Worry (வொரீ) கவலை

Z z இஸட் ஜ– Zoo (ஜூ) வனவிலங்கு சரணாலயம்ய Zebra (ஸீப்ரா) வரிக்குதிரைய Blaze (ப்ளேஸ்) ஜுவாலைய Lazy (லேஸி) சோம்பல்ய Lizard (லிஸார்ட்) பல்லி

மெய்யெழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும்போது (*Compound Letters*) (காம்பவுண்டு லெட்டர்ஸ்)

ch	ச–	Church (சர்ச்) தேவாலயம்ய Batch (பேட்ச்) கூட்டம்; Bunch (பன்ச்) கொத்து
	க–	Clachan (க்ளேகன்)ய Choronch (கொரோனக்)
	க–	Chaos (கேஓஸ்) குழப்பம்ய Chemistry (கெமிஸ்ட்ரி) வேதியியல்ய Character (கேரக்டர்) குணம்
gh	க–	Ghost (கோஸ்ட்) பேய்ய Aghast (அகாஸ்ட்) பயத்தால் திகைத்த
ph	ஃப–	Phew (ஃப்யூ)ய Phone (ஃபோன்) தொலைபேசிய Sophisticated (சொஃபஸ்டிகேட்டட்) சொகுசான
sh	ஷ–	Shawl (ஷால்) சால்வைய Shake (ஷேக்) அசைய Rash (ரேஷ்) மூடத்தனமானய Shrink (ஷ்ரின்க்) சுருங்கு
th	த–	Thin (தின்) மெல்லியய Thick (திக்) தடிமனானய Breadth (ப்ரெட்த்) அகலம்ய Breath (ப்ரீத்) சுவாசம்
	த–	Thine (தைன்) உன்னுடையய With (வித்) உடன்ய This (திஸ்) இந்தய That (தட்) அந்த

உயிரெழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும்போது (*Diphthong*) (டிஃப்தாங்)

ஆங்கிலத்தில் உயிரெழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும் இடங்களில் உச்சரிப்புகளை புரிந்து கொள்ளுதல் சற்று கடினமாக இருக்கும். எனவே இதில் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். உயிரெழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும் சில சாதாரண உதாரணங்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

ae	ஈ–	Encyclopaedia (என்சைக்ளோபீடியா) கலைக்களஞ்சியம்ய Aesthetic (ஏஸ்தெடிக்) கலா ரசிகர்
au	ஆ–	Daughter (டாட்டர்) மகள்ய Caught (காட்) பிடிபட்டய Audio (ஆடியோ) கேட்கக் கூடிய
'ea	ஈ–	Clean (க்ளீன்) சுத்தம்ய Mean (மீன்) சராசரிய Dean (டீன்) பதவி, Yeast (ஈஸ்ட்) காடி
ei	ஐ–	Either (எய்தர்) இரண்டில் ஒன்றுய Neither (நெய்தர்) இரண்டும் இல்லைய Height (ஹைட்) உயரம்
	எ–	Eight (எயிட்) எட்டுய Freight (ஃப்ரெயிட்) சரக்குய Weight (வெயிட்) எடைய Straight (ஸ்ட்ரெயிட்) நேராக
eo	இஆ–	Peon (ப்யூன்) பணியாள்ய Neon (நியான்) ஒரு ரசாயனப் பொருள்ய Geography (ஜியோகிரஃபி) புவியியல்
eu	யூ–	Eucalyptus (யூக்கலிப்டஸ்) தைல மரம்ய Eunuch (யூனக்) பேடிய Europe (யூரோப்) ஐரோப்பா
ew	இயூ–	Mew (ம்யூ) பூனை போல் கத்துய New (நியூ) புதியய View (வியூ) பார்வை
ei	ஈ–	Receive (ரிசீவ்) பெற்றுக் கொள்ய Deceit (டிசீட்) சூதுய Reiterate (ரெயிட்டரேட்) மறுபடி செய்
ie	ஈ–	Grieve (க்ரீவ்) கவலைப்படுய Sieve (சீவ்) தையல்ய Field (ஃபீல்ட்) வயல்ய Fiend (ஃபிண்டு) அரக்கன்
io	ஐ–	Ion (ஐயன்)ய Iota (ஐயோட்டா) இம்மியளவுய Iodine (ஐயோடின்) அயோடின்
ia	அய்–	Diameter (டயாமீட்டர்) விட்டம்ய Diamond (டைமண்டு) வைரம்ய Bias (பையாஸ்) ஒரு பக்கம் சார்ந்த
oo	உ–	Look (லுக்) பார்ய Book (புக்) புத்தகம்ய Nook (நூக்) மூலை
	ஊ–	Broom (ப்ரூம்) துடைப்பம்ய Room (ரூம்) அறைய Spoon (ஸ்பூன்) கரண்டிய Moon (மூன்) நிலாய Soon (சூன்) விரைவில்
oe	ஊ–	Shoe (ஷூ) காலணி
	ஈ–	Oedipus (ஈடிபஸ்) ஒரு பெயர்ய Foetus (ஃபீடிஸ்) கரு
	ஓ–	Roe (ரோ) பெண்மான்
oa	ஓ–	Goat (கோட்) ஆடுய Moan (மோன்) புலம்புய Oath (ஓத்) சபதம்ய Oak (ஓக்) சிந்தூர மரம்
oi	அய்–	Join (ஜாயின்) சேர்ய Loin (லாயின்) இடுப்பு பாகம்ய Noise (நாய்ஸ்) சத்தம்ய Loiter (லாயிட்டர்) பின்தங்குய Coin (காயின்) காசு
ou	ஔ–	Shout (ஷௌட்) கத்துய Bough (பௌவ்) கிளைய Gout (கௌட்) உடல்நலமின்மைய Out (ஔட்) வெளியே
uu	யூ–	Vacuum (வாக்யூம்) வெளி

வார்த்தைகளின் அமைப்பு முறையிலேயே அவற்றை எப்படி உச்சரிக்க வேண்டும் என்ற குறிப்பு இருக்கும். இவற்றை **Pronunciation key** (ப்ரொனௌன்சியேஷன் கீ) உச்சரிப்பு வழிகாட்டி என்கிறோம். இந்த உச்சரிப்புகளை மனப்பாடம் செய்து பயன்படுத்த ஆரம்பித்தால் காலப்போக்கில் பழகி விடும். இப்புத்தகத்தின் பின்பகுதியில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அகராதியை இதற்காக அடிக்கடி பயன்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். இதை ஒரு

பொழுதுபோக்காகவே வைத்துக் கொண்டால், நீங்கள் ஆங்கில உச்சரிப்பில் விரைவில் தேர்ந்து விடலாம்.

ரோமன் வரிவடிவம்

உலகின் அனேக மொழிகள் ரோமன் வரிவடிவத்திலேயே எழுதப்படுகின்றன. ஆங்கிலம் தவிர ஃபிரெஞ்சு, ஸ்பேனிஷ், இத்தாலி, போர்சுகல், ருமானியன், ஜெர்மன், போலிஷ், துருக்கி போன்ற மொழிகள் ரோமன் வரிவடிவை சற்று மாற்றியும், மேம்படுத்தியும் பயன்படுத்தி வருகின்றன. புதிதாக கண்டுபிடிக்கப்பட்ட எஸ்பரான்டோ (Esparanto) மொழியும் இதே வரிவடிவத்திலேயே எழுதப்படுகிறது.

தமிழ் எழுத்துக்களை ரோமன் வரிவடிவில் இப்படி எழுதலாம்.

1. உயிர் எழுத்துக்கள் (Vowel)

அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ	ஃ
A	M̐	I	T̲	U	Ṃ	E	EE	AI	O	OO	AU	AH
a	k̲h̲	e	®	u	ū	e	ee	ai	o	oo	au	ah

2- மெய் எழுத்துக்கள் (Consonants)

க	ங
ka	nga
ட	ண
ta	na
ப	ம
pa	ma
ல	வ
la	va
ற	ன
ra	na

ச	ஞ
cha	n
த	ந
tha	na
ய	ர
ya	ra
ழ	ள
zha	la

கீழே சில தமிழ் வாக்கியங்கள் ரோமன் வரிவடிவில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றைக் கவனமாகப் படித்து இதே போல எழுத முயற்சி செய்யுங்கள்.

1. என்ன உனது பெயர் ராமநாரயணணா?
   Yenna unadhu peyar Ramanarayanana?
2. என்ன நேரமாகி விட்டதா?
   Yenna neramagi-vittatha?
3. மணி நான்கு ஆகிறதா?
   Mani naangu aagiratha?
4. அவன் கடைத்தெருவுக்குப் போயிருக்கிறான்
   Avan kadaiththeruvukku pooyirukkeraan
5. நீங்கள் நன்றாக இருக்கிறீர்களா?
   Neengal nanraga erukkereergala?
6. நான் ஊருக்குப் போகிறேன்
   Naan uurukkup poogiraen
7. அவள் வந்தால் சொல்லிவிடு
   Aval vandhal sollividu
8. இவன் நன்றாகப் படிக்கிறான்
   Evan nanraagap padikkeraan
9. நீங்கள் எந்த சினிமாவிற்குப் போனீர்கள்?
   Neengal yendha cinemavirkkup pooneergal?
10. தமிழ் பெண்கள் வீரமானவர்கள்
    Thamizh pengal veeramanavargal

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- எழுத்துக்களின் தனிப்பட்ட உச்சரிப்பும், பிற எழுத்துக்களுடன் சேர்ந்து வரும் போது உண்டாகும் உச்சரிப்பும் வேறுபடும்.

2- எழுத்துக்கள் சேர்ந்து வரும்போது குறிப்பாக உயிர் எழுத்துக்கள் சேர்ந்து வருகையில் உச்சரிப்பது சற்று சிரமமாக இருக்கும். எனவே இதில் சிறப்பு கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

3- ஒட்டிய சொற்களை மீண்டும் மீண்டும் பயிற்சி செய்யுங்கள் ஓய்வு நேரங்களில் இவற்றைப் பார்த்து இனங்காண முயற்சியுங்கள், மிகவும் ஆனந்தமாக இருக்கும்

4- தமிழில் - அ, ஆ, (Á, M̋)य இ, ஈ (I, Ṭ)य உ, ஊ (U, Ṃ)य ந, ன, ண (N)य ர, ற (R) போன்ற பல எழுத்துகளுக்கு பதில் ஆங்கிலத்தில் ஒரே எழுத்தே பயன்படுத்தப் படுகிறது. இந்த வேறுபாட்டை நன்கு புரிந்து கொள்ளுங்கள்

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1-**கீழே உள்ள வார்த்தைகளை சரியாக உச்சரிக்க முயற்சி செய்யுங்கள், சந்தேகம் ஏற்பட்டால் ஒட்டிய வார்த்தைகளின் உதவியை நாடுங்கள்.**

Accord, Admit, Assist, Audience, Bail, Badge, Bad, Ball, Book, Bite, Beautiful, Cat, Coal, Clean, Chaos, Chord, Daughter, Dog, Eat, Encyclopaedia, Eon, Fate, Fan, Good, Horse, Heat, Hut, Inept, Mosque, Queen, Surprise, Shake, Shrink, Straight, Took, Tea, Teak, Up, Under, Vacuum, Window, Waste, X-ray, X-mas, Yeats, Yes, Zebra, Zeal.

2- **CH, TH மற்றும் SH ஆகிய மெய்யெழுத்துக்கள் ஒட்டி வரும் ஐந்து ஐந்து வார்த்தைகள் எழுதவும்**

3- கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள சொற்கள்/ சொற்றொடர்களை ரோமன் வரிவடிவத்தில் எழுதுங்கள்

கோபாலசாமி, பார்த்தசாரதி, உலகம் இனிமையானது, நம்பிக்கையே வாழ்க்கை, தண்ணீர் கொண்டுவா, பேச்சுவார்த்தைக்கு தயாராகு, யாரோ சிரிக்கிறார்கள், எங்கிருந்து சத்தம் வருகிறது? மணி என்ன ஆகிறது?

4- கீழே ரோமன் வரிவடிவத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தமிழ் வாக்கியங்களை தமிழ் வரிவடிவத்தில் எழுதுங்கள்

(a) Unakku yenna aanadhu?

(b) Vilayattu adhigamagivittadhu

(c) Yengal veetirkku virundhali vandhirukkiraar

(d) Avar dhinamum kovilukku pogiraar

(e) Velaikku neramaagi vittadhu

(f) Kuzhandhaigalai velaikku anuppuvathu sattappadi kutram

(g) Andha rayil arai mani neram thamathamaga varugiradhu

(i) Nee yarudan pesik kondirundhai?

LESSON SEVEN

பாடம் ஏழு

Mute Letters and Capitals

(ம்யூட் லெட்டர்ஸ் அண்ட் கேப்பிட்டல்ஸ்)

ஊமை மற்றும் பெரிய எழுத்துக்கள்

இங்கிலாந்தில் ஐந்தாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் யூதர்கள், சேக்சன்ஸ் மற்றும் இங்கில்ஸ் ஆகிய மூன்று பிரிவினர் வசித்தனர். இவர்களில் கடைசி பிரிவினர் மிகுந்த செல்வாக்குடன் திகழ்ந்தனர். எனவே பிரிட்டனின் பெயரை இங்லேண்டு என்றும், அங்கு பேசப்படும் மொழியை இங்கிலீஷ் என்றும் மாற்றினர். கி.பி 1000-த்தில் இருந்து பிரிட்டன் இங்க்லா-லேண்டு என்றும், அவர்களின் மொழி ஐங்கில்+ஈஸ் என்றும் வழங்கப்படுகிறது. இவையே காலப் போக்கில் இங்கிலேண்டு என்றும், இங்கிலீஷ் என்றும் மருவி விட்டது.

தற்போதைய ஆங்கிலம் மிக நீண்ட வரலாற்றுப் பாரம்பரியத்தைக் கொண்டது. அதேபோல ஆங்கிலேயர்களும் மிகுந்த பாரம்பரியப் பிரியர்கள் மற்றும் பண்டைய வழியில் நடப்பவர்கள். இது போன்ற காரணங்களால் தான் ஆங்கிலத்தில் பல சொற்களில் உச்சரிப்பும், எழுத்துக் கூட்டும் (ஸ்பெல்லிங்) வேறுபடுகிறது. உதாரணத்திற்கு Doubt (டவுட்), Debt (டேட்), Colonel (கர்னல்), Right (ரைட்), Wife (வைஃப்), Comb (காம்),

Often (ஆஃபன்) போன்ற சொற்களைச் சொல்லலாம். இவற்றில் Doubt மற்றும் Debt ஆகிய சொற்களில் b உச்சரிக்கப்படுவதில்லை. அதேபோல Colonel-ல் l, Right-ல் gh, Wife-ல் e, Comb-ல் b, Often-ல் t ஆகிய எழுத்துக்கள் ஊமையாகி விடுகின்றன. இருப்பினும் இவை சொற்களில் இடம்பெறுகின்றன. காலங்காலமாக இப்படி வழங்கி வருவதே இதற்குக் காரணம்.

எனவே ஆங்கிலச் சொற்களின் எழுத்துக் கூட்டலையும், உச்சரிப்புகளையும் படிக்கும்போது மிகவும் கவனமாகப் படிக்க வேண்டும். இரண்டுக்கும் இடையில் நெருங்கிய தொடர்புள்ளது. இதைச் சரியாகப் புரிந்து கொள்ள முயற்சியும், பயிற்சியும் அவசியம். சரியாகவும், சரளமாகவும் பேசும்பொருட்டு 'ஸ்பெல்லிங்' கை மேம்படுத்தும் முயற்சிகளும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இதற்கான உதாரணங்களை அமெரிக்க ஆங்கிலச் சொற்களில் காணலாம். நீங்கள் புரிந்துகொள்வதற்காக சில அமெரிக்க மற்றும் பிரிட்டீஷ் ஆங்கிலச் சொற்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்தியாவில் நாம் பிரிட்டீஷ் ஆங்கிலத்தைத் தான் பயன்படுத்துகிறோம்.

ஆங்கிலச் சொல்	அமெரிக்கச் சொல்
Vigour (விகர்) உணர்ச்சி மிக்க	Vigor
Colour (கலர்) வண்ணம்	Color
Enquiry (என்கொயரி) விசாரணை	Inquiry
Foetus (ஃபீடஸ்) கரு	Fetus
Centre (சென்டர்) மையம்	Center
Theatre (தியேட்டர்) அரங்கம்	Theater
Mould (மோல்டு) அச்சு	Mold (ou-o)
Acknowledgement (அக்நாலட்ஜ்மென்ட்) ஒத்துக்கொள்ளல்	Acknowlegment
Judgement (ஜட்ஜ்மென்ட்) தீர்ப்பு	Judgment

நாம் இப்பொழுது சில இடங்களில் ஒலிக்கப்படாமல் அமைதியாக இருக்கும் ஊமை எழுத்துக்கள் (mute) பற்றி பார்ப்போம் –

MUTE C
Scent (செண்ட்) நறுமணம்
Science (சயின்ஸ்) அறிவியல்
Scene (சீன்) காட்சி
Scion (சியான்) வம்சம்

MUTE D
Sledge (ஸ்லெஜ்) பனிச்சறுக்கு வண்டி
Knowledge (நாலஜ்) அறிவு
Bridge (பிரிஜ்) பாலம்
Ridge (ரிஜ்) மலை

MUTE G
Sign (சைன்) கையெழுத்து
Design (டிசைன்) அலங்காரம்
Resign (ரிசைன்) ராஜினாமா
Foreign (ஃபாரின்) வெளிநாடு
Reign (ரெயின்) ராஜ்ஜியம்

MUTE H
Hour (ஹவர்) மணி
Honour (ஹானர்) மரியாதை
Thames (தேம்ஸ்) நதியின் பெயர்
Thomas (தாமஸ்) மனிதனின் பெயர்

MUTE K
Knock (நாக்) தட்டு
Knowledge (நாலட்ஜ்) அறிவு
Knife (நைஃப்) கத்தி
Knit (நிட்) தைத்தல்
Knoll (நோல்) குன்று
Knob (நாப்) கைப்பிடி
Half (ஹாஃப்) பாதி

Balm (பாம்) வலியைக் குறிக்கும் மருந்து

MUTE L

Folk (ஃபோக்) நாட்டுப்புறக் கலை
Walk (வாக்) நட
Chalk (சாக்) எழுது குச்சி
Talk (டாக்) பேசு
Could (குட்) முடியும்
Calm (காம்) அமைதி

MUTE N

Hymn (ஹம்) பஜனை
Column (காலம்) தூண்
Autumn (ஆட்டம்) இலையுதிர் காலம்
Condemn (கண்டெம்) கண்டித்தல்

MUTE P

Psychology (சைக்காலஜி) உளவியல்
Pneumonia (நிமோனியா) ஜூரம்
Pneumatic (நியூமாட்டிக்) வாயு சம்பந்தமான
Psalm (சாம்) கடவுள் துதி
Pseudo (ஸூடோ) போலி
Receipt(ரெசிட்) ரசீது

MUTE S

Island (ஐலேண்டு) தீவு
Viscount (வய்கவுண்ட்) பிரபுப் பட்டம்

MUTE T

Often (ஆஃபன்) அடிக்கடி
Soften (சாஃபன்) மென்மையாக்குதல்
Hasten (ஹேசன்) துரிதப்படுத்துதல்

Listen (லிசன்) கேட்டல்
Jostle (ஜாசல்) முழங்கையால் தள்ளிச் செல்
Waist-coat (வேஸ் கோட்) ஒரு ஆடை வகை

MUTE U

Guard (கார்ட்) ரட்சகன்
Guarantee (கேரன்டி) உத்தரவாதம்
Guest (கெஸ்ட்) விருந்தினர்
Mosque (மாஸ்க்) பள்ளிவாசல்
Rogue (ரோக்) ரவுடி
Vague (வேக்) தெளிவற்ற

MUTE Gh

Right (ரைட்) சரி
Bright (பிரைட்) பிரகாசமான
High (ஹை) உயரமான
Through (த்ரூ) மூலமாக
Thigh (தை) தொடை
Knight (நைட்) வீரன்
Weight (வெயிட்) எடை
Eight (எயிட்) எட்டு

MUTE E

ஆங்கிலத்தில் நிறைய சொற்களின் முடிவில் e என்ற எழுத்து இடம்பெற்றிருக்கும், ஆனால் பெரும்பாலும் அது ஒலிப்பதில்லை. இது போன்ற சொற்களுடன் Suffix (சஃபிக்ஸ்) பின்னொட்டு சேர்த்து புதிய சொற்களை உருவாக்கும் போது e விலகிப் போய்விடும். இந்தப் பின்னொட்டு உயிர் எழுத்துக்கள் Vowel அல்லது மெய் எழுத்துக்களில் Consonant துவங்கினால் e என்ன ஆகும் என்பதற்கான உதாரணங்கள் இதோ-

Love	Loving, Lovable	Change	Chang-ing
Mile	Mile-age	Trace	Trace-able
Excite	Excit-able	Judge	Judge-ment
Due	Du-ly	True	Tru-ly
Whole	Whole-y		

CAPITALS (கேப்பிடல்ஸ்) பெரிய எழுத்துக்களின் பயன்பாடு

ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது 'பெரிய எழுத்துக்களை' கீழ்கண்ட இடங்களில் பயன்படுத்துகிறோம்

1. கடவுள், அவரின் பெயர்கள் மற்றும் புனிதமான பொருட்களைக் குறிக்கும் போது

   God, His Grace, Heavenly Father, The Virgin

2. வாக்கியத்தின் ஆரம்பத்தில்

   He was born with a silver spoon.

3. கவிதையின் முக்கிய வரியின் முதல் எழுத்தாக

   All work and no play

   Makes Jack a dull boy.

4- நாடுகளின் பெயர்கள். முக்கிய பதவிகள் போன்றவற்றின் ஆரம்பத்தில்

   Delhi, Africa, India, Indian, Dr. R. Sharma, Professor Nilmani, President Reagan, Mr. James Spencer, Shakespearean.

5- நான் (I) வரும்போதும், உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்த O வரும்போதும்

   Come and do what I say.

6- நேர் கூற்று வாக்கியத்தில் அரைப்புள்ளிக்கு அடுத்து மற்றொரு வாக்கியத்தை தொடங்கும்போது

   The teacher said, “Do not read so fast”.

7- வார்த்தைகளின் சுருக்கங்களில்

W.H.O. (World Health Organisation)

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- ஆங்கிலத்தில் நிறைய எழுத்துக்கள் சொற்களில் இடம்பெற்றிருந்தாலும், அவை உச்சரிக்கப்படுவதில்லை. அது போன்ற சொற்களை நினைவில் வைத்துக் கொள்ளவும்.

2- புத்தகங்கள் படிக்கும் போது பெரிய எழுத்துக்கள் எங்கே பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன என்பதை கவனித்துக் கொண்டு, எழுதும்போது அது போன்ற இடங்களில் பயன்படுத்தவும்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1- கீழ்கண்ட சொற்களை உரக்கப் படிக்கவும். இவற்றில் உச்சரிக்கப்படாத எழுத்துக்களை கோடிடுவதுடன், அந்த சொல்லுக்கான அர்த்தத்தையும் அருகில் எழுதவும். எடுத்துக்காட்டாக Sovereign (சாவரின்) அரசன், Knowledge (நாலட்ஜ்) அறிவு

1. Island, 2. Mosque, 3. Bridge, 4. Knight, 5. Often, 6. Soften, 7. Column, 8. Receipt, 9. Psychology, 10 Pneumonia, 11. Salm, 12. Autumn, 13. Thomas, 14. Foreign, 15. Reign, 16. Scene, 17. Folk 18. Calm, 19. Half, 20. Resign.

2- கீழ்கண்டவற்றில் தேவையான இடங்களில் Capital Letters பயன்படுத்தவும்

(i) gandhiji, the father of the nation, lived and died for india.

(ii) whenever i approached mr. ramesh chand, the president of the board, he helped me.

(iii) god saved her, he was kind to her.

(iv) he said, "i am unwell and therefore i am not able to help hari".

(v) gopi said to archna, "go to ram and borrow the gita from him."

LESSON EIGHT

பாடம் எட்டு

Numerals (நியூமரல்ஸ்)
எண்கள்

Cardinals எண் பெயர்கள்	Ordinals வரிசைகள்	Abbreviation சுருங்கிய வடிவம்	Roman ரோமன் வடிவம்
Zero/nought (ஸீரோ/நாட்) பூஜ்ஜியம்			
1.One (ஒன்) ஒன்று	First (ஃபர்ஸ்ட்)	1st	I
2.Two (டூ) இரண்டு	Second (செகண்டு)	2nd	II
3.Three (த்ரீ) மூன்று	Third (தேர்ட்)	3rd	III
4.Four (ஃபோர்) நான்கு	Fourth (ஃபோர்த்)	4th	IV
5.Five (ஃபைவ்) ஐந்து	Fifth (ஃபிவ்த்)	5th	V
6.Six (சிக்ஸ்) ஆறு	Sixth (சிக்ஸ்த்)	6th	VI
7.Seven (செவன்) ஏழு	Seventh (செவன்த்)	7th	VII
8.Eight (எயிட்) எட்டு	Eighth (எயிட்த்)	8th	VIII
9.Nine (நைன்) ஒன்பது	Ninth (நைன்த்)	9th	IX
10.Ten (டென்) பத்து	Tenth (டென்த்)	10th	X
11.Eleven (லெவன்) பதினொன்று	Eleventh (லெவன்த்)	11th	XI
12.Twelve (ட்வெல்வ்) பன்னிரண்டு	Twelfth (ட்வெல்த்)	12th	XII
13.Thirteen (தேர்ட்டீன்) பதிமூன்று	Thirteenth (தேர்ட்டீன்த்)	13th	XIII
14.Fourteen (ஃபோர்டீன்) பதிநான்கு	Fourteenth (ஃபோர்ட்டீன்த்)	14th	XIV
15.Fifteen (ஃபிப்டீன்) பதினைந்து	Fifteenth (ஃபிவ்டீன்த்)	15th	XV
16.Sixteen (சிக்ஸ்டீன்) பதினாறு	Sixteenth (சிக்ஸ்டீன்த்)	16th	XVI
17.Seventeen (செவன்டீன்) பதினேழு	Seventienth (செவன்டீன்த்)	17th	XVII
18.Eighteen (எய்டீன்) பதினெட்டு	Eighteenth (எயிட்டீன்த்)	18th	XVIII
19.Nineteen (நைன்டீன்) பத்தொன்பது	Nineteenth (நைன்டீன்த்)	19th	XIX
20.Twenty (ட்வென்டீ) இருபது	Twenteeth (ட்வென்டியத்)	20th	XX
21.Twenty-one (ட்வென்டி ஒன்) இருபத்தி ஒன்று	Twenty-first (ட்வென்டி ஃபர்ஸ்ட்)	21st	XXI
22.Twenty-two (ட்வென்டி டூ) இருபத்தி இரண்டு	Twenty-second (ட்வென்டி செகண்டு)	22nd	XXII

23.Twenty-three (ட்வென்டித்ரீ) இருபத்தி மூன்று	Twenty-third (ட்வென்டி தேர்ட்)	23rd	XXIII
24.Twenty-four (ட்வென்டி ஃபோர்) இருபத்தி நான்கு	Twenty-fourth (ட்வென்டி ஃபோர்த்)	24th	XXIV
25.Twenty-five (ட்வென்டி ஃபைவ்) இருபத்தி ஐந்து	Twenty-fifth (ட்வென்டி ஃபிப்த்)	25th	XXV
26.Twenty-six (ட்வென்டி சிக்ஸ்) இருபத்தி ஆறு	Twenty-sixth (ட்வென்டி சிக்ஸ்த்)	26th	XXVI
27.Twenty-seven (ட்வென்டி செவன்) இருபத்தி ஏழு	Twenty-seventh (ட்வென்டி செவன்த்)	27th	XXVII
28.Twenty-eight ((ட்வென்டி எயிட்) இருபத்தி எட்டு	Twenty-eighth (ட்வென்டி எயிட்த்)	28th	XXVIII
29.Twenty-nine (ட்வென்டி நைன்) இருபத்தி ஒன்பது	Twenty-ninth (ட்வென்டி நைன்த்)	29th	XXIX
30.Thirty (தேர்ட்டீ) முப்பது	Thirtieth(தேர்ட்டியத்)	30th	XXX
40.Forty (ஃபார்ட்டீ) நாற்பது	Fortieth (ஃபார்டியத்)	40th	XL
50.Fifty (ஃபிப்டி) ஐம்பது	Fiftieth (ஃபிப்டியத்)	50th	L
60.Sixty (சிக்ஸ்டி) அறுபது	Sixtieth (சிக்ஸ்டியத்)	60th	LX
70.Seventy (செவன்டி) எழுபது	Seventieth (செவன்டியத்)	70th	LXX
80.Eighty (எயிட்டி) என்பது	Eightieth (எயிட்டியத்)	80th	LXXX
90.Ninety (நைன்டி) தொண்ணூறு	Ninetieth (நைன்டியத்)	90th	XC
100.Hundred (ஹன்ட்ரெட்) நூறு	Hundredth (ஹன்ட்ரட்த்)	100th	C
500.Five hundred (ஃபைவ் ஹன்ட்ரெட்) ஐநூறு	Five Hundredth (ஃபைவ் ஹன்ட்ரட்த்)	500th	D
1000.Thousand (தௌசண்ட்) ஆயிரம்	Thousandth (தௌசண்ட்த்)	1000th	M

Multiplicable Numbers (மல்டிப்ளிகபிள் நம்பர்ஸ்) பெருக்கல் எண்கள்

Single (சிங்கிள்) ஒரு மடங்கு
Double (டபுள்) இரண்டு மடங்கு
Threefold (த்ரீ ஃபோல்ட்) மூன்று மடங்கு
Fourfold (ஃபோர் ஃபோல்டு) நான்கு மடங்கு
Fivefold (ஃபை ஃபோல்டு) ஐந்து மடங்கு
Sixfold (சிக்ஸ் ஃபோல்டு) ஆறு மடங்கு

Sevenfold (செவன் ஃபோல்டு) ஏழு மடங்கு
Eightfold (எயிட் ஃபோல்டு) எட்டு மடங்கு
Ninefold (நைன் ஃபோல்டு) ஒன்பது மடங்கு
Tenfold (டென் ஃபோல்டு) பத்து மட்ங்கு

Fractional Number
(ஃபிராக்ஷனல் நம்பர்)
பின்ன எண்கள்

1/2 Half (ஹாஃப்) அரை
1/4 One-fourth (ஒன்-ஃபோர்த்) கால் பங்கு
3/4 Three-fourth (த்ரீ-ஃபோர்த்) முக்கால் பங்கு
2/3 Two-third (டூ-தேர்ட்) மூன்றில் இரு பங்கு
1/5 One-fifth (ஒன்-ஃபிப்த்) ஐந்தில் ஒரு பங்கு
1/6 One-Sixth (ஒன்-சிக்ஸ்த்) ஆறில் ஒரு பங்கு
1/7 One-Seventh (ஒன்-செவன்த்) ஏழில் ஒரு பங்கு
1/8 One-eighth (ஒன்-எயிட்த்) எட்டில் ஒரு பங்கு
1/9 One-ninth (ஒன்-நைன்த்) ஒன்பதில் ஒரு பங்கு
1/10 One-tenth (ஒன்-டென்த்) பத்தில் ஒரு பங்கு

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- ரோமன் வரிவடிவில் எண்களைக் குறிக்க அவற்றிற்கான வரிவடிவங்களை அருகருகே எழுத வேண்டும். முன்னால் அல்லது பின்னால் எழுத்துக்களை சேர்ப்பதன் மூலம் எண்களைக் கூட்டலாம் அல்லது குறைக்கலாம். உதாரணத்திற்கு X பின்னால் I வந்தால் 10+1=11 என்றும், அதுவே X முன்னால் I வந்தால் 10-1=9 என்றும் பொருள்.

2- ரோமன் எண்களில் I (1), V (5), X (10), L (50), C (100), D (500) மற்றும் M (1000) ஆகிய ஏழும் மிக முக்கியமானவை. மற்ற பிற எண்கள் பெரிய

எண்களுக்கு முன்னாலும், பின்னாலும் சேர்த்து எழுதப்படுகின்றன. இதோ இப்படி – CD = 600, MDCLXVI = 1000 + 500 + 100 + 50 + 10 + 5 + 1 = 1666

3- எண்களில் 1, 2, 3 போன்ற எண்களை தவிர்த்து பிற எண்களை வரிசை எண்ணாக மாற்ற வேண்டுமானால் அவற்றுடன் 'th' சேர்க்க வேண்டும். எ.கா:- Twenty-fourṘ-Twenty-fourth=இருபத்தி நான்காவது. FortyṘFortieth = நரற்பதாவது. TwelveṘTwelth பன்னிரெண்டாவது. OneṘfirst = முதலரவது. Thirty-oneṘThirty first = முப்பத்து ஒன்றாவது, Thirty-two Thirty-second=முப்பத்து இரண்டாவது.

4- இதேபோல பெருக்கல் எண்களில் ஒன்று. இரண்டு ஆகிய எண்களைத் தவிர்த்து மற்ற எண்களின் பெயர்களுடன் Fold சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். எடுத்துக்காட்டு - Twelvefold (ட்வெல் ஃபோல்டு) பன்னிரண்டு மடங்கு. Twentyfold (ட்வெண்டி ஃபேரல்டு) இருபது மடங்கு, Twenty-one-fold (ட்வெண்டி ஒன் ஃபோல்டு) இருபத்தோரு மடங்கு

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1- கீழே உள்ள எண்களை வார்த்தைகளில் எழுதவும்

(a) 44 forty-four (b) 56 (c) 75 (d) 91 (e) 101 (f) 500

(g) 999 (h) 1005 (i) 279 (j) 2560 (k) 12 (l) 89

2- இவற்றை ரோமனில் எழுதுக

(a) 105 CV (b) 200 (c) 119 (d) 50 (e) 59

(f) 60 (g) 13 (h) 500 (i) 1010

3- இவற்றை எண்களில் எழுதுக

(a) D L X I = 500 + 50 + 10 + 1 = 561

(b) M D X C I I I = (c) D C L I V = (d) XC = (e) C X =

(f) C D = (g) CM =

4- கீழே உள்ளவற்றிற்கு வரிசை எண்களை எழுதுக

(a) One first 1st (b) Two (c) Three (d) Fifty-five

(e) Twenty (f) Thirty-one (g) Eighty (h) Sixty

(i) Seventy (j) Hundred

5- கீழே உள்ளவற்றிற்கு பெருக்கல் எண்களை எழுதுக

(a) 1 Single (b) 2 Double (c) 4 Fourfold (d) 5

(e) 7 (f) 8 (g) 10 (h) 3

(i) 15 (j) 20 (k) 25 (l) 30

6- கீழே உள்ளவற்றை பின்ன எண்களை எழுதவும்

(a) 3/4 Three-fourth (b) 2/3 (c) 1/2 (d) 1/8 (e) 2/5

(f) 9/10 (g) 5/6 (h) 4/10 (i) 2/4

LESSON NINE

பாடம் ஒன்பது

Days and Week

(டேஸ் அண்டு வீக்)

நாட்கள் மற்றும் வாரம்

1. ஒரு வாரத்தில் ஏழு நாட்கள் இருக்கின்றன.	There are seven days in a week. (தேர் ஆர் செவன் டேஸ் இன் எ வீக்)
2. வாரத்தின் தினங்கள் - ஞாயிறு, திங்கள், செவ்வாய், புதன், வியாழன், வெள்ளி மற்றும் சனி	The days of the week are - Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday. (தி டேஸ் ஆஃப் தி வீக் ஆர் - சண்டே, மன்டே, ட்யூஸ்டே, வெட்னஸ்டே, தர்ஸ்டே, ஃபிரைடே அண்டு சாட்டர்டே)
3. வாரத்தின் முதல் நாள் ஞாயிற்றுக் கிழமை.	The first day of the week is Sunday. (தி ஃபர்ஸ்ட் டே ஆஃப் தி வீக் இஸ் சன்டே)
4. சனிக்கிழமை வாரத்தின் கடைசி நாள்.	The last day of the week is Saturday. (சாட்டர்டே இஸ் தி லாஸ்ட் டே ஆஃப் தி வீக்)
5. ஞாயிற்றுக்கிழமை விடுமுறை.	Sunday is holiday. (சன்டே இஸ் ஹாலிடே)
6. பள்ளிகள்,அலுவலகங்கள் ஆகியவை அன்றைய தினம் மூடப்பட்டிருக்கும்.	Schools, offices etc. remain closed on that day. (ஸ்கூல்ஸ்,ஆபிசஸ்,எக்ஸட்ரா ரிமெயின் குளோஸ்ட் ஆன் தட் டே)
7. ஞாயிற்றுக்கிழமை சிறுவர்கள் பள்ளிக்கு செல்லமாட்டார்கள்.	Children do not go to school on Sunday. (சில்ட்ரன் டு நாட் கோ டு ஸ்கூல் ஆன் சன்டே)

8. நாம் எப்பொழுதும் வாரத்தின் நாட்கள் பெயர்களை பெரிய எழுத்துக்களால் எழுதுகிறோம்	We always write the names of the days of the week with capital letters. (வி ஆல்வேஸ் ரைட் தி நேம்ஸ் ஆஃப் தி டேஸ் ஆஃப் தி வீக் வித் கேப்பிட்டல் லெட்டர்ஸ்)
9. பல அலுவலகங்களில் ஐந்து நாட்கள் கொண்ட வாரம் கடைபிடிக்கப்படுகிறது.	In many offices is observed a five day week. (இன் மெனி ஆபிசஸ் இஸ் அப்சர்வ்ட் எ பை டே வீக்)
10. அங்கே சனி மற்றும் ஞாயிறு ஆகிய இரு தினங்களும் மூடப்பட்டிருக்கும்	There it is closed on both days Saturdays and Sunday. (தேர் இட் இஸ் க்ளோஸ்ட் ஆன் போத் டேஸ் சாட்டர்டேஸ் அண்டு சண்டேஸ்)
11. நாங்கள் ஒரு பொருட்காட்சியைப் பார்க்க புதன்கிழமை சென்றிருந்தோம்.	We went to visit the exhibition on Wednesday. (வீ வென்ட் டு விசிட் தி எக்ஸிபிஷன் ஆன் வெட்னஸ்டே)
12. சிலர் செவ்வாய்க்கிழமை விரதம் இருப்பார்கள்.சிலர் வெள்ளியில் மற்றும் சிலர் சனிக்கிழமைகளில்	Some people keep fast on Tuesday, some on Friday and some on Saturday. (சம் பீப்புள் கீப் ஃபாஸ்ட் ஆன் டியூஸ்டே, சம் ஆன் ப்ஃரை டே அண்டு சம் ஆன் சாட்டர்டே)
13. .ஜனவரி மாதத்தின் முதல் நாள் என்ன கிழமை.	What day is it on the first of January? (வாட் டே இஸ் இட் ஆன் ஃபர்ஸ்ட் ஆஃப் ஜனவரி)
14. ஒருவேளை அது திங்கட்கிழமையாக இருக்கலாம்.	Perhaps Monday. (பெர்ஹாப்ஸ் மன்டே)
15. அவன் தனது வேலையை வியாழக்கிழமைக்குள் முடித்துவிடுவான் என்று நான் நினைக்கிறேன்.	I think he will finish his work by Thursday. (ஐ திங் ஹி வில் ஃபினிஷ் ஹிஸ் வொர்க் பை தர்ஸ்டே)
16. திங்கட்கிழமைக்குள் திரும்பிவிடவும்.	Do return by Monday. (டு ரிட்டர்ன் பை மன்டே)
17. அவள் உனக்காக புதன்கிழமையில் இருந்து காத்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.	She has been waiting for you since Wednesday. (ஷி ஹேஸ் பீன் வெயிட்டிங் ஃபார் யூ சின்ஸ் வெட்னஸ்டே)

18. திங்கட்கிழமையிலிருந்து பேய் மழை பெய்து கொண்டிருக்கின்றது.
It has been raining cats and dogs since Monday.
(இட் ஹேஸ் பீன் ரெய்னிங் கேட்ஸ் அண்ட் டாக்ஸ் சின்ஸ் மன்டே)

19. ஒரு மாதத்தில் எத்தனை வாரங்கள் இருக்கின்றன என்று உங்களுக்குத் தெரியுமா.
Do you know how many weeks are there in a month?
(டு யூ நோ ஹௌ மெனி வீக்ஸ் ஆர் தேர் இன் எ மன்த்)

20. மற்றும் ஒரு வருடத்தில் எத்தனை வாரங்கள் இருக்கின்றன என்று தெரியுமா.
And how many weeks are there in a year?
(அண்டு ஹௌ மெனி வீக்ஸ் ஆர் தேர் இன் எ இயர்)

21. ஒரு மாதத்தில் முழுதாக நான்கு வாரங்கள் மற்றும் சில நாட்கள் இருக்கின்றன.
There are full four weeks and a few days in a month.
(தேர் ஆர் ஃபுல் ஃபோர் வீக்ஸ் அண்டு எ ஃப்யூ டேஸ் இன் எ மன்த்)

22. ஒரு வருடத்தில் ஐம்பத்து இரண்டு வாரங்கள் இருக்கின்றன
There are fifty-two weeks in a year.
(தேர் ஆர் ஃபிப்டி டு வீக்ஸ் இன் எ இயர்)

23. நீங்கள் கடந்த வாரம் எங்கு இருந்தீர்கள்.
Where had you been in the last week?
(வேர் ஹேட் யூ பீன் இன் தி லாஸ்ட் வீக்)

24. நான் மும்பைக்கு ஒரு உல்லாசப் பயணம் போயிருந்தேன்.
I had been on a pleasure trip to Mumbai.
(ஐ ஹேட் பீன் ஆன் எ பிளஷர் டிரிப் டு மும்பை)

25. ஏழு கோள்களின் பெயர்கள் தான் வாரத்தின் ஏழு நாட்களுக்கு சூட்டப்பட்டுள்ளது.
The seven days of the week are after the sun planets
(தி செவன் டேஸ் ஆஃப் தி வீக் ஆர் நேம்டு ஆஃப்டர் தி செவன் பிளானெட்ஸ்)

26. ஞாயிற்றுக்கிழமையின் பெயர் சூரியனின் நினைவாக வைக்கப்பட்டுள்ளது.
Sunday is named after the sun.
(சன்டே இஸ் நேம்ட் ஆஃப்டர் தி சன்)

27. திங்கட்கிழமையின் பெயர் நிலவின் நினைவாக வைக்கப்பட்டுள்ளது.
Monday is named after the moon.
(மன்டே இஸ் நேம்ட் ஆஃப்டர் தி மூன்)

28. செவ்வாய்க்கிழமையின் பெயர் செவ்வாய் கிரகத்தின் நினைவாகவும் மற்றவை மற்ற கிரகங்களின் நினைவாகவும் சூட்டப்பட்டுள்ளன
Tuesday is named after planet Mars and so on and so forth.
(ட்யூஸ்டே இஸ் நேம்ட் ஆஃப்டர் பிளானட் மார்ஸ் அண்ட் சோ ஆன் அண்ட் சோ ஃபோர்த்)

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

இந்த வினாக்களுக்கு விடையளியுங்கள்

1. How many days are there in a week?

2. In a year?
3. How many weeks are there in a month?
4. In a year?
5. What is the first day of the week?
6. What is the second day of the week?
7. The third day?
8. The fourth day?
9. The fifth?
10. What is the day which comes before Sunday but after Friday?
11. Does Monday come before or after Sunday?
12. Does Thursday come before or after Friday?
13. What day comes after Wednesday?
14. What day comes before Saturday?
15. Is Sunday the last day or first of the week?
16. On what days students go to school?
17. Are there classes in the school on Sunday?
18. Today is Sunday, what day was yesterday?
19. What day was the day before yesterday?

LESSON TEN

பாடம் பத்து

Year and Months

(இயர் அண்டு மன்த்ஸ்)

வருடம் மற்றும் மாதங்கள்

1. ஒரு வருடத்தில் பன்னிரண்டு மாதங்கள் உள்ளன, ஜனவரி,பிப்ரவரி, மார்ச்,ஏப்ரல்,மே ,ஜூன், ஜூலை, ஆகஸ்ட், செப்டம்பர்,அக்டோபர், நவம்பர் மற்றும் டிசம்பர்

   There are twelve months in a year: January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December.
   (தேர் ஆர் டுவெல்வ் மன்த்ஸ் இன் எ இயர், ஜனவரி, பிப்ரவரி, மார்ச், ஏப்ரல், மே, ஜூன், ஜூலை,ஆகஸ்ட், செப்டம்பர், அக்டோபர்,நவம்பர் அண்ட் டிசம்பர்)

2. ஜனவரி, வருடத்தின் முதல் மாதம்.

   January is the first month of the year.
   (ஜனவரி இஸ் தி ஃபர்ஸ்ட் மன்த் ஆஃப் தி இயர்)

3. பிப்ரவரி இரண்டாவது மற்றும் டிசம்பர் கடைசி.

   February is the second month and December is the last month of the year.
   (பிப்ரவரி இஸ் தி செகண்டு அண்டு டிசம்பர் இஸ் தி லாஸ்ட்)

4. இது மார்ச் மாதம்.

   This is the month of March.
   (திஸ் இஸ் தி மன்த் ஆஃப் மார்ச்)

5. கடந்த மாதம் பிப்ரவரி மாதம்.
The last month was February.
(தி லாஸ்ட் மன்த் வாஸ் பிப்ரவரி)

6. அடுத்த மாதம் ஏப்ரல்.
The next month will be April.
(தி நெக்ஸ்ட் மன்த் வில் பி ஏப்ரல்)

7. இன்று மார்ச் 30
Today is 30th March.
(டுடே இஸ் 30த் மார்ச்)

8. நவம்பருக்கு முன்பு அக்டோபரும், அடுத்து டிசம்பரும் வரும்.
Before November comes October and after it December.
(பிஃபோர் நவம்பர் கம்ஸ் அக்டோபர் அண்ட் ஆஃப்டர் இட் டிசம்பர்)

9. நான் செப்டம்பர் 27 அன்று பிறந்தேன்.
I was born on 27th of September.
(ஐ வாஸ் பார்ன் ஆன் 27த் ஆஃப் செப்டம்பர்)

10. ஆகஸ்ட் வருடத்தின் எட்டாவது மாதம்.
August is the 8th month of a year.
(ஆகஸ்ட் இஸ் தி எய்ட்த் மன்த் ஆஃப் தி இயர்)

11. பிப்ரவரி மாதத்தில் 28 அல்லது 29 நாட்கள் உள்ளன.
The month of February is either of twenty-eight days or twenty-nine days.
(தி மன்த் ஆஃப் பிப்ரவரி இஸ் எய்தர் ஆஃப் 28 ஆர் 29 டேஸ்)

12. ஏப்ரல்,ஜூன்,செப்டம்பர்,நவம்பர் ஆகிய மாதங்களில் முப்பது நாட்கள் உள்ளன.
April, June, September and November are of thirty days.
(ஏப்ரல்,ஜூன்,செப்டம்பர் அண்ட் நவம்பர் ஆர் ஆஃப் தேர்ட்டி டேஸ்)

13. ஜூலை மற்றும் ஆகஸ்ட் ஆகிய இரு மாதங்களிலும் 31 நாட்கள் உள்ளன.
Both July and August months are of thirty-one days.
(போத் ஜூலை அண்ட் ஆகஸ்ட் மன்த்ஸ் ஆர் ஆஃப் 31 டேஸ்)

14. நவம்பர் மாதத்தில் இருந்து மழைக்காலம் துவங்குகிறது.
Winter season sets in from the month of November
(வின்டர் சீசன் செட்ஸ் இன் ஃப்ரம் தி மன்த் ஆஃப் நவம்பர்)

15. ஏப்ரல்,மே மற்றும் ஜூன் ஆகியவை கோடை மாதங்கள்
April, May and June are summer months.
(ஏப்ரல்,மே அண்ட் ஜூன் ஆர் சம்மர் மன்த்ஸ்)

16. ஜூலை மாதம் முதல் மழைக்காலம் துவங்குகிறது
Rains begin from the month of July.
(ரெயின் பிகின்ஸ் ஃப்ரம் தி மன்த் ஆஃப் ஜூலை)

17. மார்ச் மாதம் மிகவும் இனிமையானது.
The month of March is very pleasant.
(தி மன்த் ஆஃப் மார்ச் இஸ் வெரி பிளசன்ட்)

18. ஹோலிப் பண்டிகை இந்த மாதம் கொண்டாடப்படுகிறது.
The festival of Holi is celebrated in this very month
(தி ஃபெஸ்டிவல் ஆஃப் ஹோலி இஸ் செலிபிரேட்டட் இன் திஸ் வெரி மன்த்)

19. மக்கள் ஒருவர் மீது மற்றொருவர் வண்ணங்களை தூவுவார்கள், ஆடுவார்கள், பாடுவார்கள்.
People throw colours on one another, dance and sing
(பீப்பிள் த்ரோ கலர்ஸ் ஆன் ஒன் அனதர், டான்ஸ் அண்ட் சிங்)

20. தீபாவளி சிலசமயம் அக்டோபரிலும் சிலசமயம் நவம்பரிலும் வரும்.
Diwali comes sometime in October and sometime in November.
(தீவாளி கம்ஸ் சம்டைம் இன் அக்டோபர் அண்ட் சம்டைம் இன் நவம்பர்)

21. தீபாவளி ஒளி மற்றும் தீபங்களின் பண்டிகை.
Diwali is the festival of light and lamps.
(தீவாளி இஸ் தி ஃபெஸ்டிவல் ஆஃப் லைட்ஸ் அண்ட் லாம்ப்ஸ்)

22. நீங்கள் கடந்த மாதம் எங்கு இருந்தீர்கள்?
Where were you during the last month?
(வேர் வேர் யூ ட்யூரிங் தி லாஸ்ட் மன்த்?)

23. நீங்கள் உங்கள் கிராமத்திற்கு போயிருந்தீர்களா?
Had you been to your village?
(ஹேட் யூ பீன் டு யுவர் வில்லேஜ் ?)

24. இல்லை நான் எனது கிராமத்திற்கு போகவில்லை, நான் எனது தாய்மாமாவிடம் போனேன்.
No, I did not go to my village, I had been to my maternal uncle's.
(நோ, ஐ டிட் நாட் கோ டு மை வில்லேஜ், ஐ ஹேட் பீன் டு மை மெட்டர்னல் அங்கிள்'ஸ்)

25. ஏப்ரலில் அங்கு ஒரு பெரிய கண்காட்சி நடைபெறும்.
A huge fair is held there in the month of April.
(எ யூஜ் ஃபேர் இஸ் ஹெல்ட் தேர் இன் தி மன்த் ஆஃப் ஏப்ரல்)

26. நான் மீண்டும் அடுத்த மாதம் எனது தாய் மாமாவிடம் போக வேண்டும்
I have to go to my maternal uncle's again the next month.
(ஐ ஹாவ் டு கோ டு மை மெட்டர்னல் அங்கிள்'ஸ் அகெயின் தி நெக்ஸ்ட் மன்த்)

27. இப்பொழுது என்ன மாதம் நடந்து கொண்டிருக்கிறது.
What month is running now?
(வாட் மன்த் இஸ் ரன்னிங் நௌ)

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1- இந்த வினாக்களுக்கு விடையளியுங்கள்
(a) How many months are there in a year?

(b) What are the twelve months of the year?

(c) What is the first month of the year? The second month? The third month?

(d) What month comes before March?

(e) What month comes after March?

(f) Is this the month of March? What was before last?

(g) What month is running now?

(h) When does Holi come? And Diwali?

(i) What are the months of summer?

(j) When does winter set in?

(k) How many days are there in January?

(l) What's the last month of the year?

(m) In which month were you born?

(n) Where were you during the last month?

(g) Diwali comes either ....or..........

(h) September is the ....month of the year.

2- கோடிட்ட இடத்தை நிரப்புக

(a) January is the ....month of the year.

(b) February is the ....month of the year.

(c) ....is the fourth month of the year.

(d) ....is the ....of the year.

(e) May comes ....April, but.........June. August.

(f) There are .... days in the month of August.

(g) Diwali comes either ....or.............

(h) September is the............month of the year.

(i) Rains begin from the month of.............

(j) October is the .... month of the year.

(k) January comes ....the month of December.

(l) Gandhiji died in the month of............

(m) Pt. Nehru was born on.............

(n) April ....is a fool's day.

(o) India became independent on 15th............

(p) The Republic Day is celebrated on 26th ....

SECOND PART
இரண்டாம் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை

- இருபத்தைந்து நாட்கள் கோர்ஸ்
- ஒவ்வொரு நாள் பயிற்சியும் ஆங்கிலம் பேசுவதற்கு மிகவும் அவசியம்
- ஆங்கிம் இலக்கண (English Grammar) விதிகளில் நல்ல தேர்ச்சி
- வாக்கிய கட்டமைப்பில் பல்வேறு மாதிரிகள்

முக்கியக் குறிப்பு

ஆங்கிலம் பேச இம்மொழி குறித்த அடிப்படை அறிவு மிகவும் அவசியம். எனவே இதில் தேர்ச்சி பெற இப்பகுதியில் 25 பாடங்கள் இருபத்தைந்து நாட்கள் கோர்ஸ் என்னும் வடிவில் தரப்பட்டுள்ளது. நீங்கள் இப்பகுதியில் ஆங்கில இலக்கணத்தையும் (Grammar) மற்றும் அதை சிறப்பாக எப்படி பயன்படுத்தலாம் என்பதையும் கற்றுக் கொள்ளப் போகிறீர்கள்.

இருபத்தைந்து நாட்கள் கோர்ஸ் **LESSON ONE**

பாடம் ஒன்று

Noun (நவுன்)
பெயர்ச்சொல்

Noun பெயர்ச்சொல் என்பது ஒரு நபரின் பெயரையோ, ஒரு பொருளையோ அல்லது ஒரு இடத்தையோ குறிக்கும் வார்த்தை ஆகும். நாம் கற்பனை செய்து பார்க்க கூடியவற்றையும் பொருட்கள் என்கிறோம். ஆங்கிலத்தில் Noun ஐந்து வகைப்படும்.

1. Proper Noun- குறிப்பிட்ட ஒரு பொருளையோ அல்லது ஒரு நபரின் பெயரையோ அல்லது ஒரு இடத்தையோ சொல்லப் பயன்படுத்தும் பெயர்ச்சொல்லை Proper Noun (சிறப்புப் பெயர் சொல்) என்கிறோம்.

   Ram, Rahim, Delhi, Ganga, Himalaya, Ramayana.

   Proper Noun- உடைய முதல் எழுத்து Capital எழுத்தாக இருக்கும்.

2. Common Noun- நாம் ஒரு குறிப்பிட்ட பொருளையோ, குறிப்பிட்ட நபரையோ அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தையோ சுட்டிக்காட்டிச் சொல்லாமல் பொதுவாக இவற்றை குறிப்பிடும் பெயர் சொல்லை Common Noun பொதுப்பெயர்ச்சொல் என்கிறோம். student, boy, man, book, king, city.

3. Collective Noun- ஒரு தனி நபரையோ. ஒரு குறிப்பிட்ட பொருளையோ அல்லது இடத்தையோ குறிப்பிடாமல் குழுவாக இருப்பதைதான் Collective Noun கூட்டுப் பெயர்ச்சொல் என்கிறோம் – crowd, mob, flock, herd, army, family, nation.

4. Abstract Noun- நாம் கண்ணால் காண்பதைத்தவிர நம்முடைய உணர்ச்சிகளாகிய அன்பு, வெறுப்பு, கோபம் இதுபோன்ற குணத்தைக் குறிப்பிடும் சொல்லுக்கு Abstract Noun பண்புப் பெயர்ச்சொல் என்று பெயர் – bravery, goodness, darkness, honesty, wisdom, theft, laughter, hatred, death, poverty, childhood.

5. Material Noun- ஒரு குறிப்பிட்ட மூலப்பொருளைக் கொண்டு மற்ற பொருட்களை தயாரிக்க உதவும் உலோகப் பொருட்களை Material Noun (உலோகப் பெயர்ச்சொல்) என்று அழைக்கிறோம் – iron, gold, stone, sand.

Note: Material Noun-ஐ தனிமைப்படுத்தி எண்ண முடியாது. மாறாக அதை அளந்தும், எடைப்போட்டும் பார்க்கலாம்.

Number
(நம்பர்)
எண்

ஆங்கிலத்தில் இரு எண்ணிக்கைகள் உண்டு. ஒருமை (Singular) பன்மை (Plural), Singular (சிங்குலர்) ஒன்றைக் குறிக்கக்கூடிய சொல், Plural (ப்ளூரல்) ஒன்றைவிட அதிகமான பொருட்களைக் குறிக்கக்கூடியது.

1. The boy is playing. (தி பாய் இஸ் ப்ளேயிங்)
   பையன் விளையாடுகிறான்.
2. The boys are playing. (தி பாய்ஸ் ஆர் ப்ளேயிங்)
   பையன்கள் விளையாடுகிறார்கள்.

Both (போத்), Either (எய்தர்), Neither (நெய்தர்) போன்றவை இரண்டு எண்ணிக்கையில் பயன்படுகிறது. இதை dual number (டூயல் நம்பர்) இருபான்மை என்று அழைக்கிறோம்.

1. Both the students passed. (போத் த ஸ்டூடண்ட்ஸ் பாஸ்டு)
   இரு மாணவர்களும் தேர்ச்சிப் பெற்றுவிட்டனர்.
2. Either Rita or Sita has done it. (அய்தர் ரீதா ஆர் சீதா ஹேஸ் டன் இட்)
   சீதா அல்லது ரீட்டாவோ இதைச் செய்தார்கள்.
3. Neither Anil nor Amit has come (நய்தர் அனில் நார் அமீத் ஹேஸ் கம்)
   அனிலோ அல்லது அமீரோ வரவில்லை.

1. (a) பெரும்பான்மையன பெயர்ச்சொற்களின் பன்மையை எழுத அத்துடன் “S” சேர்க்கப்பட வேண்டும்

boy	=	boys
girl	=	girls
pen	=	pens
bird	=	birds
cow	=	cows

stool	=	stools
paper	=	papers
book	=	books
rat	=	rats
thing	=	things

(b) ஆனால் எந்த ஒரு பெயர்ச்சொல்லின் முடிவில் O, S, Sh, Ch, அல்லது X வருகிறதோ, அதன் பன்மைச் சொல்லில் es சேர்க்கவேண்டும்.

class	=	classes
glass	=	glasses
grass	=	grasses
brush	=	brushes
branch	=	branches
porch	=	porches
bush	=	bushes
hero	=	heroes
cargo	=	cargoes

dish	=	dishes
rich	=	riches
gas	=	gases
bunch	=	bunches
mango	=	mangoes
match	=	matches
tax	=	taxes
box	=	boxes
echo	=	echoes

இந்த விதிகளுக்கு அப்பாற்பட்ட சில சொற்கள்

piano	=	pianos
dynamo	=	dynamos
canto	=	cantos
quarto	=	quartos

(c) ஆங்கில மெய்எழுத்து - Y இல் முடியும் பெயர்ச் சொற்களை பன்மையாக மாற்ற Y நீக்கப்பட்டு -ies, சேர்க்கப்படும்.

baby	=	babies
lady	=	ladies
city	=	cities
pony	=	ponies
story	=	stories
fly	=	flies

(d) f அல்லது fe என்ற எழுத்துக்களில் முடியும் பெயர்ச் சொற்களை பன்மையாக மாற்ற fஅல்லது fe நீக்கப்பட்டு Ves சேர்க்கப்படும்.

thief	=	thieves
calf	=	calves
self	=	selves
life	=	lives
loaf	=	loaves
knife	=	knives
elf	=	elves
shelf	=	shelves
wolf	=	wolves
leaf	=	leaves
half	=	halves

இந்த விதிகளுக்கு அப்பாற்பட்ட சில சொற்கள்

chief	=	chiefs
roof	=	roofs
gulf	=	gulfs
dwarf	=	dwarfs
safe	=	safes
serf	=	serfs
hoof	=	hoofs
belief	=	beliefs
cliff	=	cliffs
proof	=	proofs

(e) சில பெயர்ச்சொற்களின் இடையே உள்ள ஆங்கில உயிரெழுத்துக்கள் மாற்றப்பட்டு அதன் பன்மை உருவாக்கப்படுகிறது.

foot	=	feet
tooth	=	teeth
goose	=	geese
mouse	=	mice
man	=	men
woman	=	women

சில பெயர்ச்சொற்களை பன்மையாக மாற்ற அதனுடன் en மட்டும் சேர்க்கப்படுகிறது.

child	=	children
ox	=	oxen

2. (a) சில பெயர்சொற்கள் ஒருமையிலும், பன்மையிலும் ஒரே மாதிரி இருக்கும்.

deer	=	deer
fish	=	fish
sheep	=	sheep
swine	=	swine

ஒரு வேளை *pair, dozen, score, gross, hunderd, thousand, million, Two dozen* ஆகிய பெயர் சொற்களுடன் சேர்ந்து வருமானால் ஒருமையில் மாற்றம் ஏற்படும்

two dozen mangoes.	dozens of mangoes
several hundred men.	hundreds of rupees
many thousand rupees.	thousands of rupees
five million people.	millions of people
a billion star	billions of stars
several head of cattle	ten gross of cigarettes

(b) எண்ணிக்கை, அளவுகளை குறிக்கும் பெயர்ச்சொல்லுடன் (a) என்ற எழுத்தை சேர்த்தால் அது ஒருமை ஆகிறது.

a ten-rupee note

a ten-minute run

a four-foot road

a two-engine plane

a ten-metre piece

a ten-second pause

a twelve-inch ruler

a two-hour business

a six-mile walk

(c) குணங்களை குறிக்கும் பெயர் சொல்லுக்கு பன்மை கிடையாது.

hope, charity, love, kindness, etc.

(d) உலோகங்கள், கணிமப்பொருட்கள், பன்மை அடைவதில்லை. ஒரு வேளை அதை பன்மைபடுத்திப் பார்த்தால் பொருள் வேறுபடும்.

copper	=	செம்பு
wood	=	கட்டை
iron	=	இரும்பு
tin	=	தகரம்
coppers	=	நாணயம்
woods	=	காடு
irons	=	சிறை
tins	=	தகர டப்பாக்கள்

I. Give the beggar a few coppers. (கீவ் த பெக்கர் ஏ ப்யூ காப்பர்ஸ்) பிச்சைக்காரனுக்கு சில நாணயங்களைக் கொடு

II. The thief was in irons. (தி தீப் வாஸ் இன் ஐயிரன்ஸ்) திருடன் சிறையில் இருந்தான்.

III. How many tins are there? (ஹௌ மெனி டின்ஸ் ஆர் தேர்) அங்கே எத்தனை தகர டப்பாக்கள் இருக்கின்றன?

IV. He lost his way in the woods. (ஹீ லாஸ்ட் இஸ் வே இன் த வுட்ஸ்) அவன் காட்டில் வழியை தொலைத்துவிட்டான்.

3. (a) சில பெயர் சொற்கள் பன்மை வடிவத்தில் மட்டுமே வருகிறது.

binoculars (பைனாகுல்ர்ஸ்)
scales (ஸ்கேல்ஸ்)
tongs (டோங்ஸ்)
spectacles (ஸ்பெக்டகலஸ்)
pants (பேண்ட்ஸ்)
shorts (ஷார்ட்ஸ்)

bellows (பிலோஸ்)

shears (ஷியர்ஸ்)

trousers(ட்ரௌஸர்)

knickers (நிக்கர்ஸ்)

pyjamas (பாய்ஜாமாஸ்)

ஆனால் இதன் முன்னாள் a pair எழுதி அதனை ஒருமையாக மாற்றலாம்.

I. A pair of scissors is lying there. (ஏ பெயர் ஆப் சிஸர்ஸ் இஸ் லையிங் தேர்) ஒரு ஜோடி கத்தரிக்கோல் அங்கே இருக்கிறது.

II. A pair of trousers is lost. (ஏ பெயர் ஆப் ட்ரொஸர் இஸ் லாஸ்ட்) ஒரு ஜோடி காலுறை தொலைந்து விட்டது.

(b) மேலும் சில பன்மை ஒலி சொற்கள்

annals (ஏனல்ஸ்)

archives (ஆர்கய்வ்ஸ்)

quarters (க்வாடர்ஸ்)

spirits (ஸ்பிரிட்ஸ்)

earnings (இயர்னிங்ஸ்)

manners (மேனர்ஸ்)

particulars (பர்ட்டிகுளர்ஸ்)

arrears (ஏரியர்ஸ்)

dregs (ட்ரக்ஸ்)

troops (ட்ரூப்ஸ்)

amends (அமெண்ட்ஸ்)

arms (ஆர்ம்ஸ்)

regards (ரிகார்ட்ஸ்)

tails (head or tails)(டெயில்ஸ்)

wages (வேஜஸ்)

pairs (பெயர்ஸ்)

ashes (ஏஷஸ்)

goods (கூட்ஸ்)

(c) சில பெயர்ச்சொற்கள் வடிவில் பன்மையாகவும், வாங்கியங்களில் வரும்போது ஒருமையாகவும் காணப்படும்

News (நியூஸ்)	It's a good news.
Civics (சிவிக்ஸ்)	Civics is an easy subject.
Athens (ஏதென்ஸ்)	Athens is a beautiful city.
Wales (வேல்ஸ்)	Wales is in England.

(d) Means எனும் சொல் சாதனைகள் என்ற பொருளில் பன்மையாகவும், பணம் என்ற பொருளில் ஒருமையாகவும் கருதப்படுகிறது.

I. His means are limited. (ஹிஸ் மீன்ஸ் ஆர் லிமிடட்) அவனது சாதனைக் குறிப்பிட்ட எல்லைக்குட்பட்டது

II. He is a man of means. (ஹி இஸ் எ மேன் ஆஃப் மீன்ஸ்) அவன் பணக்காரன் (e) People எனும் சொல் நாடு என்ற பொருளில் வரும்போது ஒருமையாகவும், மக்கள் என்ற பொருளில் பன்மையாகவும் கருதப்படுகிறது.

I. People of the world unite. (பீப்பள் ஆஃப் தி வேர்ல்ட் யுனைட்) உலக மக்களே ஒன்றுபடுங்கள்

II. The People of India are religous. (பீப்பள் ஆஃப் இண்டியா ரிலீஜியஸ்) பாரத மக்கள் மதப் பற்றுள்ளவர்கள்

(f) பன்மையில் பயன்படுத்தப்படும் சில பெயர்ச்சொற்கள் சொல் வடிவில் ஒருமை போல காணப்பட்டாலும். உண்மையில் பன்மையையே குறிக்கும்

I. Cattle are grazing in the field. (கேட்டல் ஆர் க்ரேஸிங் இன் தி ஃபீல்ட்) கால்நடைகள் வயல்களில் மேய்ந்து கொண்டிருக்கின்றன

II. There were present the gentry of the city (தேர் வேர் பிரசன்ட் தி ஜென்ட்ரி ஆஃப் தி சிட்டி) நகரின் முக்கிய பிரமுகர்கள் அங்கே இருந்தார்கள்

(g) The rich, the poor, the helpless, and the needy ஆகியவை பன்மையில் பயன்படுகிறது. The rich should help the poor, the helpless and the needy (தி ரிச் ஷுட் ஹெல்ப் தி புவர். தி ஹெல்ப்லெஸ் அண்டு தி நீடி) பணக்காரர்கள் ஏழைகள், ஆதரவற்றோர், தேவையுள்ளோர் ஆகியோருக்கு உதவ வேண்டும்.

(h) பன்மையில் சில பெயர்ச்சொற்கள் முடிவில் double ஆகி விடும்.

I. quiz (க்விஸ்) = quizzes

II. bus (பஸ்) = busses (buses)

III. இப்படி சில பெயர்ச்சொற்கள் சுருக்கமாகவும் எழுதப்படுகிறது

pages	=	pp.
lines	=	ll
manuscripts	=	MSS

(i) சிலவற்றில் பன்மைக்காக 's பயன்படுத்தப்படுகிறது

I. Dot your i's and cross your t's

II. Many Ph.D's, M.P's, M.L.A's were there

4. Compound Nouns- ஐ பன்மையாக மாற்ற அதன் முக்கியச் சொல் மட்டும் பன்மையாக மாற்றப்படுகிறது. சில நேரங்களில் முதல் நிலையிலும், சில இடங்களில் இரண்டாம் நிலையிலும் மாறுபடும்.

முதல் வடிவம்	இரண்டாம் வடிவம்
Passer-by	Passers-by
man-of-war	men-of-war
coat-of-arm	coats-of-arm
gentleman-farmer	gentlemen-farmer
man-servent	men-servant
woman-doctor	women-doctor
grant-in-aid	grants-in-aid
assistant doctor	assistant doctors
boy-friend	boy-friends
fountain-pen	fountain-pens
sit-in	sit-ins
grown-up	grown-ups
mouth-ful	mouth-fuls
hand-ful	hand-fuls

Exercise for Revision பயிற்சிக்காக

1. **பன்மைச் சொல் தருக.**

   Brush, ass, book, lamp, grass, class, girl, boy, half, calf, baby, lady, story, pony, city, ox, child, woman, tooth, food, fool, self, knife, copper (flDds), iron (csM+h), 1980 M.L.A., Ph. D., grant-in-aid, man-servant, sister-in-law, boy-friend.

2. **வாக்கியத்தில் பயன்படுத்து**

1. a hundred-rupee note
2. five dozen mangoes
3. a two-hour job
4. a ten-minute walk
5. a twelve-inch rule

3. தகுந்த சொற்களைக் கொண்டு காலியிடங்களை நிரப்பு

(a) The news.........good. (is, are) (b) Mathematics ....a difficult subject. (are, is)

(c) India..........a great nation. (are, is) (d)The Hindus...........religious people. (are, is) (e) West Indies...........a name of the country. (is, are) (f) Cattle...........grazing in the field. (is, are) (g) The gentry of the town...........present. (was, were) (h) Alms......... given to the poor. (was, were) (i) Riches..............wings. (have, has) (j) He helped the................ (poor, poors) (k) Where..........my trousers. (is, are) (l) My spectacles.......been broken. (has, have).

LESSON TWO

பாடம் இரண்டு

Genitive (ஜெனிடீவ்)
உடைமை உருபு

ஆங்கிலத்தில் அதிகாரம், உடைமை, தொடர்பு இரண்டு விதத்தில் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது. ஒன்று of மற்றொன்று ’s of- உயிரற்ற பொருட்களையும், விலங்குகளையும் குறிக்கும் (’s). அபாஸ்ட்ரபி எஸ். மனிதர்களுக்காகவும், விலங்குகளுக்காகவும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. சம்பந்தப்பட்ட நபர், பிரதிப் பெயர்ச்சொல். மிருகம் அல்லது உயிரற்ற பொருள் இவற்றில் எதற்காக பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது என்பது பயன்படுத்தப்படும் வார்த்தையைக் கொண்டு நிர்ணயிக்கப்படுகிறது.

The boy's book	the book of the boy
The children's toys	toys of the children
Hari's application	application of Hari
My parent's consent	consent of my parent
My son's wife	wife of my son
Mr Salim's passport	passport of Mr. Salim
A women's college	college for women
A lion's tail	tail of the lion
The cat's paw	paw of the cat
The President's bodyguard	bodyguard of the President

'whose' (ஹுஸ்) யாருடைய என்ற கேள்விக்கு பதிலாக இது வரும். Whose book? யாருடைய புத்தகம்? The boy's book, பையனுடைய புத்தசம் The Children's toys குழந்தைகளுடைய விளையாட்டுப் பொடுள்கள்.

S, es -இல் முடியும் பன்மைப் பெயர்ச்சொல்லுடன், இதேப் போன்று 'S' வரும். ஆனால் மீண்டும் மற்றொரு S பயன்படுத்துவதில்லை

Socrates' wife

Euripides' plays

Dickens' novels

Burns' poems

girls' school

boys' college

for goodness' sake

for Jesus' sake

horses' tail

ass' ears

's சில உயிரற்ற பொருட்களுடனும் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

Europe's future

India's development

Delhi's electric supply

the earth's interior

the sun's sports

a day's work

a week's time

a moment's thought

India's heroes

nature's law

a stone's throw

a month's leave

a foot's length

the town's taxpayers

சில மரபு மொழிகளுடனும் சேர்த்து பயன்படுகிறது.

within arm's reach

for finger's ends

for mercy's sake

at wit's end

a ship's crew

at arm's length

மனிதர்களின் சில முக்கிய பெயர் சொற்களுடன்

the brain’s weight

the mind’s development

the nation’s history

the body’s needs

the life’s aim

science’s influence

love’s spirit

money’s worth

the country’s population

சமூக உறவுகளுடன் -’s கடைசியில் பயன்படுத்தக்கூடும்.

my son-in-law’s house

somebody-else’s responsibility an hour and a halfs walk

in a year or two’s period

the assembly of people’s chairman

இடங்கள், ஸ்லங்கள் இருப்பிடங்கள் முதலியவற்றுக்கு -’s பயன்படுத்தப்படும்.

my aunt’s

his uncle’s

St. Paul’s

Bifla Temple’s

the barber’s

the grocer’s

இரண்டு அல்லது அதற்கு அதிகமான பெயர்கள் அருகருகில் வருமானால். கடைசி பெயருடன் -’s சேர்க்கப்படும்.

the Governor of Rajasthan’s residence?

the poet Ghalib’s monument

President Reagan's House

ஒரே நேரத்தில் இரண்டு தனித்தனிப் பெயர்கள் வருமானால் இரு பெயர்களின் முடிவிலும்-'s சேர்க்கப்படும்.

Kalidas and Ban's works

Premchand's and Jainendra's novels

இரண்டாம் நபர் எனில் -'s பயன்படுத்த வேண்டிய இடத்தில் of பயன்படுத்துவது பாதுகாப்பானது.

My friend's mother- தீர்மானமானது. சற்று சந்தேக நிலையில் the mother of my friend என்று பேசுவது பொருத்தம். உயிரற்ற பொருட்களை of மூலம் தொடர்புபடுத்தும் சில உதாரணங்கள் The window of the house, the headlights of the car, the title of the book, the people of the city, the hub of the wheel, the leg of the chair, a page of the book, a leaf of the tree, a product of West, the lid of the pot, the cover of the bed.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. *of* வாக்கியங்களை 's வாக்கியங்களாக மாற்றி எழுதுக

This is the *book of Rahim.* (This is Rahim's book)

The *wife of my friend* is ill.

He is the principal of the *college for boys.*

The *tail of the lion* is long.

He lives near the *school of girls.*

The *farm of my friend* is not very far.

The *influence of science* is known to all.

The *development of his mind* has stopped.

He has been to the *house of his uncle.*

LESSON THREE

பாடம் மூன்று

Pronouns (ப்ரோநவுன்ஸ்)
பிரதிப்பெயர்ச் சொற்கள்

ஒரு பெயர்ச் சொல்லுக்கு மாற்றாக, அதைப் பிரதிபலித்து நிற்கும் சொல்லே பிரதிப்பெயர்சொல்.

	1st person		2nd person	3rd person
(Subjective) எழுவாய்	I	We	you	he / she / it / they
(Objective) செயப்படுபொருள்	me	us	you	him / her / it / them
(Genitive) உடமை உருபு	my /	our /	your /	his / her / hers /
	mine	ours	yours	its / their / theirs

It ஒரு பிரதிப் பெயர்ச்சொல்

(i) உயிரற்ற பொருட்களுக்காக இதை பயன்படுத்துவார்கள்.

Give me my pen. I love *it* so much.

(ii) விலங்குகளுக்காகவும், *it* பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. விலங்குகளின் பால் தெரிவிக்க வேண்டாமெனில் அதற்கு பதில் *it* பயன்படுத்தலாம்.

The cow is a useful animal. *It* gives us milk.

(iii) ஆண்பால்- பெண்பால் தெரிவிக்காத நிலையில் குழந்தைகளுக்காகவும் it பயன்படுத்தப்படுகிறது.

I saw the child there. *It* was playing alone.

(iv) ஏற்கனவே கூறியிருந்த கூற்றின் முன்பு *it* பயன்படுத்தலாம்.

He was there at the time of theft. He knows *it*.

(v) வரப்போகும் பெயர்ச்சொல் அல்லது பிரதிப்பெயர் சொல்லுக்கு அழுத்தம் அளிக்க *it* பயன்படுத்தப் படுகிறது.

1. *It* was he who did this.
2. *It* is I who saved him.

(vi) Impersonal Pronoun வடிவிலும் it பயன்படுத்தப்படுகிறது

1. *It* was raining
2. *It* is fine.
3. *It* is three oÕclock.
4. *It* is noon now.

Personal Pronoun தன்மைப் பிரதிப் பெயர்ச்சொல்-I, me, we, us, you, he, him, she, her, they, them ஆகியவற்றை தன்மைப் பிரதிப் பெயர்ச்சொற்கள் என்றழைக்கிறோம். உதாரணம்

I went there. *He* gave me a pen.

We are learning English. *He* gave *us* a book.

He is a gentleman. Everybody likes *him*.

She has been a housewife. *Her* work is very good.

They come here daily. I offer *them* tea.

Possessive Pronoun உடமை பிரதிப் பெயர்ச்சொம்- My / mine, our, ours, your / yours, his, her /hers, their / theirs ஆகியவற்றை உடமை பிரதிப் பெயர்ச்சொற்கள் என்கிறோம். உதாரணம்

Where *is my book?* It is *mine*.

Take *your* books. These books are *yours*.

This is *our* house. This is *ours*.

He stood at the door with the cap in *his* hands.

This is *her* coat. This coat is *hers*.

Their idea was liked. *Theirs* was an excellent idea.

Reflexive Pronoun தற்சுட்டு பிரதிப்பெயர்சொல்-இது ஒருமையில் இருந்தால் முடிவில் Self, பன்மையில் இருந்தால் Selves

He could not come *himself*.

She always prides *herself* on her beauty.

We enjoyed *ourselves* well.

I stood for ten minutes looking at *myself* in the mirror.

They *themselves* are responsible.

You availed *yourself* of ten days leave.

Relative Pronoun தொடர்பு பிரதிப் பெயர்ச்சொல்- Who / whom / whose / which / that இது வாக்கியங்களின் இடையில் வரும்.

This is the boy *whom* you should know.

The book *which* is lying on the table is mine.

This is the lady to *whom* you spoke.

The boy *whose* book is with me is my friend.

I would like to see the car *that* you bought last night.

Interrogative Pronoun வினா பிரதிப்பெயர்ச்சொல்-wh-இல் ஆரம்பமாகும். கேள்வி கேட்கப் பயன்படும். உதாரணம் –

What is your name?

Who is there?

Which is your car?

Whose is this pen?

With *whom* did you stay?

Demonstrative Pronoun சுட்டுப்பிரதிப் பெயர்ச்சொல்-This/ that மற்றும் these/ those முதல் இரண்டு சொற்கள் ஒருமையிலும். அடுத்த இரண்டு சொற்கள் பன்மையிலும் வரும்.

Of all the books I like *this* is one.

That is my friend Vinay.

Those who work hard will succeed.

These are my plants.

Each / every / all / much / more / most / little / less / few / several / enough / one / some / somebody / both / any / none Each / all / every முதலியவை universal பிரதிப்பெயர் சொற்களாகும்.

much / more / both முதலியவை. எண்ணிக்கை குணப் பிரதிப்பெயர் சொற்கள். any/none மற்றும் nobody எதிர்மறை பெயர்ச்சொற்கள். இதன் பயன்பாடு பின்வருமாறு இருக்கும்.

Every boy was given an apple.
Each of the students did his work.
All the boys were present in the class.
Much money is wasted on useless things.
Give me some *more* milk.
Many men were hurt.
Most of the property was destroyed.
Few persons were present.
Now I need *less* milk.
He is a man of *few* words.
He had *enough* money.
Did I make *several* mistakes?
One should do one’s duty.
Only *some* boys understood my meaning.
Somebody shut the windows.
Both the pens are good.
Did you buy *any* mangoes?
You are too lazy to read *anything*.
Gandhiji did more than *anybody* else.
Nobody has come yet.
None of the students has failed.
It is *none* of your business.

Exercise for Revision

பயிற்சிக்காக

காலியிடங்களை பிரதிப் பெயர்ச்சொல் கொண்டு நிரப்புக.

1. Rama is a good boy.......is liked by all.
2. Sita works hard.......will surely succeed.

3. Both Gopal and Govind are good friends.......study together.
4. He is not careful about.......duty.
5. You must mind.......own business.
6. ....should do ones duty.
7. The books are for you and.......
8. I have done.......job.
9. We enjoyed.......very much.
10. She saw a snake and jumped upon.......feet.
11. The horse fell down and broke.......leg.
12. He is taller than.......am.
13. You.......can best do it.
14. She.......is to blame.
15. That pen is.......
16. ....of the boys was given a prize.
17. The two friends quarreled with.......other.
18. They quarreled with.......another.
19. I met Gangesh.......is my friend.
20. Where is the book.......I bought yesterday?
21. This is the teacher.......all admire.
22. Take any book.......you like.
23. All is not gold.......glitters.
24. ....the gods love, die young.
25. ....is there in the room?
26. They.......work hard will succeed.
27. I don't like the people.......are dishonest.
28. I need some.......money.
29. ....did you meet?
30. ....is knocking at the door?
31. ....book is mine.

LESSON FOUR

பாடம் நான்கு

Contraction

(கான்ட்ரக்க்ஷன்)

சுருக்கம்

மனிதன் தன் மொழியை, அழகாகவும், சுலபமாகவும். விரைவாகவும், எளிமையாகவும் பேச பல வழிகளை கையாண்டிருக்கிறான். பாலசுப்பிரமணியத்தை பாலு என்றும், கோயம்புத்தூரை கோவை என்றும் சுருக்கி அழைக்கிறோம். தன் சக்தியை சேமிக்கவும் மொழிப்பயிற்சி பெறவும், நேரத்தை சேமிக்கவும் இந்த மொழி சுருக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

இந்த சுருக்கச் சொற்கள் நம் எண்ணங்களை விரைவில் வெளிப்படுத்த (ஷார்ட் கட்) உதவுகிறது. சில இடங்களில் சுட்டுச் சொற்களாகவும் ஒலிச் சுருக்கமாகவும் வருகிறது.

சுருக்க வார்த்தைகள் சில

Affirmative (உடன்பாடு)		Negative (எதிர்மறை)	
I am	I'm (அயம்)	I am not	I aren't (அய் ஆண்டு)
			I'm not (அயம் நாட்)
He is	He's (ஹிஸ்)	He is not	He isn't (ஹி இஸன்ட்)
			He's not (ஹிஸ் நாட்)
She is	She's (ஷீஸ்)	She is not	She isn't (ஷீ ஹிசன்ட்)
			She's not (ஷீஸ் நாட்)
It is	It's (இட்ஸ்)	It is not	It isn't (இட் இசண்ட்)
			It's not (இட்ஸ் நாட்)
We are	We're (வீ ஆர்)	We are not	We aren't (வீ ஆரெண்ட்)
			We're not (வீர் நாட்)
You are	You're (யூ ஆர்)	You are not	You aren't (யூ ஆரெண்ட்)
			You're not (யூர் நாட்)
They are	They're (தே ஆர்)	They are not	They aren't (தே ஆரெண்ட்)
			They're not (தேர் நாட்)

Note- aren't, am not உடைய சுருக்க வடிவம். இது கேள்வி வாக்கியங்களில் இடம்பெறும்.

Aren't I right? (ஆரன்ட் ஐ ரைட்)

Has / Have / Had

I have	I've (அயிவ்)	I have not	I've not (அயவ் நாட்)
			I haven't (அய் ஹேவண்ட்)
We have	We've (வீவ்)	We have not	We've not (வீவ் நாட்)
			We haven't (வீ ஹேவண்ட்)
You have	You've (யூவ்)	You have not	You've not (யூவ் நாட்)
			You haven't (யூ ஹேவண்ட்)
They have	They've (தேவ்)	They have not	They've not (தேவ் நாட்)
			They haven't (தேவ் ஹேவண்ட்)
She has	She's (ஷீஷ்)	She has not	She's not (ஷீஷ் நாட்)
			She hasn't (ஷீ ஹேசண்ட்)
It has	It's (இட்ஸ்)	It has not	It's not (இட்ஸ் நாட்)
			It hasn't (இட் ஹேசண்ட்)
We had	We'd (வீட்)	We had not	We'd not (வீட் நாட்)
			We hadn't (வீ ஹேடண்ட்)
They had	They'd (தேட்)	They had not	They'd not (தேட் நாட்)
			They hadn't (தே ஹேடண்ட்)
You had	You'd (யூட்)	You had not	You'd not (யூட் நாட்)
			You hadn't (யூ ஹேடண்ட்)
He/She had	He/She'd (ஹீ/ஷீட்)	He/She had not	He/She'd not (ஹீ/ஷீட் நாட்)
			He/She hadn't (ஹீ/ஷீ ஹேடண்ட்)
It had	It'd (இடட்)	It had not	It'd not (இடட் நாட்)
			It hadn't (இட் ஹேடண்ட்)

Will / Would

I will	I'll (அய்ல்)	I will not	I'll not (அயில் நாட்)
			I won't (அய் வோண்ட்)
I would	I'd (அய்ட்)	I would not	I'd not (ஆயிட் நாட்)
			I would't (அய் வுடண்ட்)

Note- இரண்டாவது பிரதிப் பெயர்ச்சொல்லுடன் will மற்றும் would I உடன் I சேர்க்கலாம். மற்றும் IS மற்றும் Has உடைய சுருக்க வடிவம் முன்னால் வரும்.

He is = He’s; She has = She’s

இதேப்போல had மற்றும் would உடைய சுருக்க வடிவம்

I had = I'd; I would = I'd

மற்ற துணை வினைச்சொற்கள் (***helping verb***) எதிர்மறை சுருக்கச்சொற்கள்.

do not	don't (டோண்ட்)
does not	doesn't (டசண்ட்)
did not	didn't (டிடண்ட்)
can not	can't (காண்ட்)
could not	couldn't (குடண்ட்)
may not	mayn't (மேயண்ட்)
must not	mustn't (மஸ்டண்ட்)
need not	needn't (நீடண்ட்)
shall not	shan't (ஷாண்ட்)
should not	shouldn't (ஷுடண்ட்)
ought not to	oughtn't to (அடண்'ட் டு)
dare not	daren't (டேரண்ட்)
used not	usedn't (யூஸண்ட்)
did not use to	didn't use to (டிடண்ட் யூஸ் டு)

Exercise for Revision

பயிற்சிக்காக

கீழே கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் காலியிடங்களை சுருக்க வடிவத்தில் எழுதுகி.

உதாரணம் — (i) Am not I right? (Ain’t I) (ii) He is not a good worker. (He isn’t)

1. We are not sure of his work.
2. He does not work hard.
3. You are not so late.
4. Ramesh did not come.
5. I have not seen him.
6. He cannot walk straight.
7. You have not been allowed.
8. Shiela may not do well.
9. She has not given me a pen.
10. Raman must not argue like this.
11. They had not done their work.
12. You need not worry.
13. It had not rained.
14. Karan dare not challenged me.
15. I will go tomorrow.
16. You ought not to disobey your parents.
17. I will not go tomorrow.
18. They should not have gone there.
19. I do not like it all.
20. She may not come today.

LESSON FIVE

பாடம் ஐந்து

The Sentences

(தி ஸென்டென்ஸெஸ்)

வாக்கியங்கள்

நாம் பேசவும், எழுதவும், பழக்கவும் வாக்கியங்களை பயன்படுத்துகிறோம். நம் எண்ணங்களை முழுமையாக வெளிப்படுத்த இந்த வார்த்தைகளின் அமைப்பு பயன்படுகிறது. வார்த்தைகளின் கட்டமைப்பு முழுமையாகும்போது அந்த வாக்கியத்திற்கு ஒரு பொருள் ஏற்படுகிறது. இலக்கண விதிப்படி இந்த வாக்கியங்கள் அமைவதால் எல்லா வாக்கியங்களும் ஒரு சீரான அமைப்பைக் கொண்டுள்ளது.

He is reading a book.	அவன் புத்தகம் படிக்கிறான்.
Come here.	இங்கே வா
What is your name?	உன் பெயர் என்ன?
Today is Sunday.	இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை
Stop writing.	எழுதுவதை நிறுத்து
Listen.	கவனி
Thank you.	உங்களுக்கு நன்றி

சில வாக்கியங்களில் செய்பவர் இல்லையென்றாலும், அது முழுவாக்கியம்தான். ஏதேனும்

ஒரு வாக்கிய முழுமைக்கு செய்விப்பதும், செயலும் முக்கியம். சில வாக்கியங்களில் ஒன்றைவிட அதிகமான செயலும், செய்விப்பவதும் இருக்கலாம். இப்படியாக வாக்கியங்களில் பலவிதம் உண்டு.

ஒரு மொழியின் வெளிப்பாடு வாக்கியம் ஆகும்.

1. **Statements (ஸ்டேட்மெண்ட்ஸ்) கூற்றுக்கள் µ** வாக்கியம் என்பது ஒரு விஷயத்தை கூறும் சொற்றொடர்களைக் கொண்ட கூட்டமைப்பு

(a) Ram is a boy.

(b) India is a great nation.

(c) He runs fast.

(d) I do not like him.

(e) He has no money.

(f) Nobody was there.

இவைகள் சில கூற்றுக்கள். இதில் இரண்டு வகை உண்டு-1. உடன்பாட்டு வாக்கியம் (affirmative =அஃபர்மேட்டிவ்) மற்றும் 2. எதிர்மறை வாக்கியம் (negative = நெகட்டிவ்) a, b மற்றும் c ஆகியவை ஏதோ ஒரு விஷயத்தில் உடன்படுவதால் அவை உடன்பாட்டு வாக்கியங்கள் எனப்படுகிறது. அதேபோல d, e மற்றும் f ஆகிய எதிர்மறை வாக்கியங்களில் ஒரு விஷயத்தை மறுத்துக்கூறும் கூற்று உள்ளது.

2- Interrogative (இன்ட்ராகேட்டீவ்) வினா வாக்கியங்கள் µ இவை கேள்வி கேட்கப் பயன்படும் வாக்கியங்கள். இதிலும் உடன்பாடு, எதிர்மறை வாக்கியங்கள் அமையும்.

(a) What's your name? (வாட்ஸ் யுவர் நேம்?) உன் பெயர் என்ன?

(b) Why are you late? (வொய் ஆர் யூ லேட்?) நீ ஏன் தாமதம்?

(c) Are you in time? (ஆர் யூ இன் டைம்?) நீ நேரத்தில் இருந்தாயா?

(d) Is she not pretty? (இஸ் ஷீ நாட் ப்ரீட்டி?) அவள் அழகாக இல்லையா?

(e) Have you not done your work? (ஹேவ் யூ நாட் டன் யுவர் ஒர்க்?) நீங்கள் உங்கள் வேலையை செய்ய வில்லையா?

(f) Was he not present there? (வாஸ் ஹீ நாட் பிரசென்ட் தேர்?) அவன் அங்கு இல்லையா?

3. **Imperative (இம்ப்ரேட்டிவ்) கட்டளை வாக்கியம் µ**இந்த வாக்கியத்தில் கட்டளை, வேண்டுதல், உத்தரவு, வழி நடத்துதல், கெஞ்சுதல் முதலியன வரும். இதிலும் உடன்பாடு எதிர்மறை இரு விதத்திலும் வாக்கியங்கள் அமையும்.

(a) Bring the book. (பிரிங் த புக்)	புத்தகத்தை கொண்டுவா
(b) Get yourself ready. (கெட் யுவர் செல்ஃப் ரெடி)	ஆயத்தமாகு
(c) Please do me a favour. (ப்ளீஸ் டூ மீ எ ஃபேவர்)	தயவுசெய்து எனக்கு ஒரு உதவி செய்யுங்கள்
(d) Don't make a noise. (டோண்ட் மேக் எ நாய்ஸ்)	சத்தம் போடாதே
(e) Be silent. (பீ ஸைலன்ட்)	அமைதியாக இரு
(f) Don't tread on the grass. (டோன்ட் ட்ரிட் ஆன் தி கிராஸ்)	புல்வெளியில் நடக்காதே.

4. **Exclamatory (எக்ஸ்க்ளமேட்ரி) வியப்பு வாக்கியங்கள் &** இது நம் உள்ள உணர்வுகளையும், வியப்பையும் வெளிப்படுத்தும் வாக்கியம்.

(a) How beautiful! (ஹவ் ப்யூட்டிஃபுல்)	எத்தனை அழகு!
(b) What a surprise!(வாட் ஏ சர்பிரைஸ்)	என்ன வியப்பு!
(c) Oh! how tragic! (ஹோ ஹௌ ட்ராஜிக்)	ஹா! எத்தனை துயரம்!
(d) Alas! he is dead! (அலாஸ்! ஹி இஸ் டெட்)	ஐயோ! அவன் இறந்துவிட்டான்.

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- ஒவ்வொரு வாக்கியத்தின் முடிவிலும் ஏதேனும் ஒரு குறி அவசியம். இருக்கும். வாக்கியத்திற்கு ஏற்ப முற்றுப்புள்ளி (), கேள்விக்குறி (?), ஆச்சரியக்குறி (I) ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்தலாம்
2- இவை கேள்வி வினா வாக்கியங்களாகவும் அமையும். ஆனால் அது வினா அல்ல.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

கீழே தரப்பட்டிருக்கும் வாக்கியங்களுக்கு பொருத்தமான குறிகளை இடவும்.

1. What a shame 2. Let me go 3. How nice of you 4. Where is my pen 5. I see a bird flying 6. Don't cry like this 7. How beautiful it looks 8. Where do you come from 9. Run fast 10. Write your name here 11. O that I was present there 12. Please do me a favour 13. Who has done it 14. May I come in 15. Oh how sad 16. If I were the king 17. Get me a glass of water 18. What a shameless person 19. Is it yours 20. None but you can save 21. Who is there in the room.

LESSON SIX

பாடம் ஆறு

Negative Sentences

(நெகட்டீவ் சென்டன்ஸஸ்)

எதிர்மறை வாக்கியங்கள்

எதிர்மறை வாக்கிய அமைப்பிற்கு துணை வினைச்சொற்கள்-can, do, did, is, am, are ஆகியவற்றின் பின் not வரவேண்டும். துணைவினைச் சொற்கள் பொது இடங்களில் முக்கிய வினையுடன் வரும். இதன் எண்ணிக்கை- 24

Present tense	Past tense	Present tense		Past tense
		can		could
is, am, are	was, were	may		might
has, have	had	must		-L
do, does	did	need	L	-
		will		would
		shall		should
		ought	L	-
		dare	L	-
		used to	L	-

துணைவினைச் சொற்களுடன் 'not' பயன்படுத்தி எதிர்மறை வாக்கியங்களாக அமைக்கலாம்.

1. பேருந்து இப்பொழுது வராது.	The bus is not coming now. (த பஸ் இஸ் நாட் கம்மிங் நௌ)
2. நீங்கள் இங்கே தங்க முடியாது.	You can't stay here. (யூ கான்ட் ஸ்டே ஹியர்)
3. எனக்கு உன்னை தெரியாது.	I don't know you. (ஐ டோன்ட் நோ யூ)
4. அவள் இன்று போகமுடியாது.	She can't go today. (ஷீ கான்ட் கோ டுடே)
5. அவன் கடிதம் எழுதவில்லை	He is not writing a letter. (ஹி இஸ் நாட் ரைட்டிங் எ லெட்டர்)
6. அவர்கள் நல்ல நண்பர்கள் அல்ல.	They are not good friends. (தே ஆர் நாட் குட் ப்ரெண்ட்ஸ்)
7. இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை அல்ல.	Today is not Sunday. (டுடே இஸ் நாட் சன்டே)
8. புத்தகம் மேஜை மீது இல்லை.	The book is not on the table. (தி புக் இஸ் நாட் ஆன் த டேபிள்)
9. இந்த கணக்கை என்னால் போடமுடியாது.	I cannot do this sum. (ஐ கெனாட் டூ திஸ் சம்)
10. மருத்துவர் இப்பொழுது வர முடியாது.	The doctor can not come now. (த டாக்டர் கெனாட் கம் நௌ)
11. சுரேஷ் டெல்லியில் இல்லை	Suresh was not in Delhi. (சுரேஷ் வாஸ் நாட் இன் டெல்லி)
12. இந்தப் பயிற்சி சிரமம் இல்லை	This exercise is not difficult. (திஸ் எக்ஸர்சைஸ் இஸ் நாட் டிஃபிகல்ட்)
13. நேற்று திங்கட்கிழமை இல்லை.	Yesterday was not Monday. (எஸ்டர்டே வாஸ் நாட் மண்டே)
14. சுவற்றின் மீது சித்திரம் இல்லை.	There was not picture on the wall.(தேர் வாஸ் நாட் பிக்சர் ஆன் த வால்)
15. புதிய வார்த்தைகள் அதிகமாக இல்லை.	There were no many new words. (தேர் வேர் நோ மெனி நியூ வேர்ட்ஸ்)
16. அவர்கள் நமக்காக காத்திருக்க மாட்டார்கள்.	They will not wait for us. (தே வில் நாட் வெயிட் ஃபார் அஸ்)
17. நான் பேருந்தில் செல்ல முடியாது.	I shall not go by bus.(ஐ ஷால் நாட் கோ பை பஸ்)
18. அவன் உனக்கு பணம் கொடுக்கமாட்டான்.	He will not lend you money. (ஹீ வில் நாட் லெண்ட் யூ மணி)
19. அவன் அதைத் தவறாக கருதமாட்டான்.	He will not take ill of it. (ஹீ வில் நாட் டேக் இல் ஆஃப் இட்)
20. அவர்கள் சந்தைக்கு போகவில்லை.	They didn't go to the fair. (தே டிண்ட் கோ டு த ஃபேர்)
21. நீ நேற்று வரவில்லை	You didn't come yesterday. (யூ டிண்ட் கம் எஸ்டர்டே)
22. நான் தேநீர் அருந்துவதில்லை	I don't take tea. (ஐ டோண்ட் டேக் டீ)
23. பெண்களை கேலி செய்யாதே	Don't tease the girls. (டோண்ட் டீஸ் த கேர்ல்ஸ்)
24. என் உடல்நிலை சரியில்லை	I'm not well. (ஐ ஆம் நாட் வெல்)
25. அவள் கடுமையாக உழைக்கவில்லை	She's not working hard. (ஷீஸ் நாட் வொர்க்கிங் ஹார்ட்)
26. எனக்கு வரும் உத்தேசம் இல்லை	I don't intend to come. (ஐ டோண்ட் இன்டென்ட் டு கம்)
27. அவர்களுக்கு பசித்திருக்கவில்லை	They were not hungry.(தே வேர் நாட் ஹங்ரி)
28. அவளிடம் நல்ல ஆடைகள் இல்லை	She hasn't a good dress. (ஷீ ஹேஸண்ட் குட் டிரஸ்)
29. எனக்கு அண்ணன் இல்லை	I don't have an elder brother. (ஐ டோண்ட் ஹேவ் ஏன் எல்டர் பிரதர்)
30. என்னிடம் வளர்ப்பு நாய் இல்லை.	We didn't have a pet dog. (ஐ டோண்ட் ஹேவ் அ பெட் டாக்)
31. இப்பொழுது அவள் வேலை செய்யமாட்டாள்	Now she doesn't work here. (நௌ ஷி டஸண்ட் ஓர்க் ஹியர்)
32. எனக்கு அவனைத் தெரியாது.	I don't know him. (ஐ டோண்ட் நோ ஹிம்)
33. நீ இப்பொழுது போகமுடியாது	You may not leave now. (யூ மே நாட் லீவ் நௌ)
34. எனக்கு எப்படி நீந்துவது என்று தெரியாது.	I don't know how to swim. (ஐ டோண்ட் நோ ஹவ் டு ஸ்விம்)
35. அவர்களுக்கு நீ சொல்லியிருக்கக்கூடாது	You ought not to tell them. (யூ ஆட் நாட் டு டெல் ஹிம்)
36. அவனுக்கு இங்கு வர தைரியமில்லை.	He daren't to come here. (ஹி டேரண்ட் டு கம் ஹியர்)
37. நீ ஷேக்ஸ்பியர் படித்ததில்லை	You haven't read Shakespeare. (யூ ஹேவண்ட் ரீட் ஷேக்ஸ்பியர்)

38. உன்னிடம் அதிகம் பணம் இல்லை. அப்படித்தானே?	You don't have a lot of money, have you ? (யூ டோண்ட் ஹேவ் ஏ லாட் ஆப் மணி, ஹேவ் யூ?)
39. நான் உண்மையை பேசவில்லைதானே?	I am not speaking the truth, am I? (ஐ ஆம் நாட் ஸ்பீக்கிங் த ட்ரூத் ஆம் ஐ?)
40. ஏன் நீ இன்னும் சாப்பிடவில்லையா?	Haven't you taken your food yet? (ஹேவண்ட் யூ டேகன் யுவர் புஃட் யெட்?)
41. எனக்கு நன்றாகத்தெரியும் அவன் வரமாட்டான்.	I'm dead sure he won't come. (ஐ அம் டெட் ஷுர் ஹீ வோண்ட் நாட் கம்)
42. நீ அம்மா-அப்பா பேச்சை தட்டக்கூடாது.	You ought not to disobey your parents. (யூ ஆட் நாட் டு டிஸ் ஒபே யுவர் பேரன்ட்)
43. இப்பொழுது நீ போகக்கூடாது.	Now, you shouldn't go. (நௌ யூ ஷுட்ண்ட் கோ)
44. தேசம் ஒரு நாளில் உருவாவதில்லை	Nations aren't built in a day. (நேஷன்ஸ் ஆரிண்ட் பில்ட் இன் ஏ டே)
45. அங்கே நீ போக வேண்டிய அவசியம் இல்லை.	You need not go there. (யூ நீட் நாட் கோ தர்)
46. அவனுக்குப் பணத்தேவை இல்லை.	He does not need money. (ஹி டஸ் நாட் நீட் மணி)
47. நீ இதை செய்திருக்கக்கூடாது.	You should not have done it. (யூ ஷுட் நாட் ஹேவ் டன் இட்)

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- ஆங்கிலத்தில் சில சொற்றொடர்களில் சில வார்த்தைகள் சுருக்க வடிவத்தில் பயன்படுத்தப்படும். உதாரணம்:-I am, I'm (அயம்), I do not, I don't (ஐ டோண்ட்); you have not, you haven't (யூ ஹேவன்ட்); I will not, I won't (ஐ ஒன்ட்) முதலியவை.

2- வினா வாக்கியங்களில் am not, aren't (ஆரிண்ட்) ஆகிவிடும்.

3. Is மற்றும் has ஆகியவற்றின் சுருக்க வடிவம் ஒன்றுபோல இருக்கும்-He is = He's; He has = He's இதேப்போல had மற்றும் would உடைய சுருக்க வடிவமும் ஒன்றுபோல இருக்கும் - I had =I'd; I would=I'd.

Note- வார்த்தை சுருக்கத்தின் விரிவை 8-வது பாடத்தில் விரிவாகப் படிக்கலாம்

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

கீழே தரப்பட்டிருக்கும் வாக்கியங்களை எதிர்மறை வாக்கியங்களாக மாற்றுக.

1. He is a good boy.
2. He lived many years in India.
3. He is tall to his age.
4. They are reading together.
5. I am ready to go.
6. He was on leave.
7. He’s come by bus.
8. You’re a bad boy.
9. He had done his work.
10. Jyoti was present in the class.
11. You must go now.
12. Rakesh should finish his work.
13. He made many mistakes.
14. I would oblige you.
15. He can lend you a book.
16. We live to eat.
17. He is making a fool of you.
18. Ashok laughs loudly.
19. Show me your teeth.
20. The sun has risen.

LESSON SEVEN

பாடம் ஏழு

Question Form (கொஸ்டியன் ஃபார்ம்)
வினா வடிவ வாக்கியம்

உடன்பாட்டு (affirmative) வாக்கியத்தைத் தவிர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு வடிவம் வினா வாக்கியமாகும்.

வினா வாக்கியம் வினாவாக மட்டுமில்லாமல் விடை வடிவிலும் வரும். இவை பல பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது.

1.**Yes-no type** ஆமாம். இல்லை வகை
2. **Wh-group Wh** வகை
3. **Alternative type** மாற்றுக் கேள்வி வகை
4. **Tag-type** ஒட்டுக் கேள்வி வகை
5.**Declarative type** அறிவிப்பு வகை

கேள்வி கேட்பவர் தங்களுடைய வினாவின் மூலம் ஒரு விஷயத்தைத் தெரிந்து கொள்ளவும், சந்தேகத்தைக் கேட்கவும், அதை பயன்படுத்துகிறார்கள். அதற்கு பதிலாக விஷயத்தை தெளிவுபடுத்தவும், சந்தேகத்தை போக்கவும் பதில் பயன்படுகிறது. சில இடங்களில் வினா வாக்கியமாக இருந்தாலும் அது பதிலாகவோ அல்லது உணர்வுகளின் வெளிப்பாடாகவோ அமைந்து விடுகிறது. கேள்விபோல தோன்றினாலும் அது இயல்பு வாக்கியமாக, அதாவது உடன்பாட்டு வாக்கியமாக அமைந்துவிடும். உதாரணமாக

I would like a cup of tea (ஐ வுட் லைக் எ கப் ஆஃப் டீ) ஒரு கோப்பை தேநீர் அருந்த விரும்புகிறேன்.

ஒரு விதத்தில் இந்த வாக்கியம் உடன்பாட்டு வாக்கியம். ஏனென்றால் இதில் ஒரு விஷயத்தின் முழுமை தென்படுகிறது. மற்றொரு விதத்தில் இது கட்டளையாக உள்ளது. ஏனெனில் தேநீர் தயாரிப்பதற்கான கட்டளையும், வேண்டுதலும் இதில் உள்ளது. மூன்றாவது விதத்தில் இந்த வாக்கியம் விருப்பத்தின் வெளிப்பாடாக உள்ளது. இதுபோன்ற ஒரு வாக்கியம்.

What on earth are you doing? (வாட் ஆன் எர்த் ஆர் யூ டூயிங்) நீ இங்கே என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறாய்?

இது ஒரு பக்கம் நல்ல கேள்வியாகவும் பின் ஆச்சரியமாகவும் உள்ளது. நீ என்ன செய்துக் கொண்டிருக்கிறாய்? (கேள்வி) மறுபக்கம் ஆச்சரியம். இது கேள்வியின் மூலம் ஒருவர் செய்து கொண்டிருக்கும் செயலில் ஆச்சரியத்தை வெளிப்படுத்துவதாகும். டேய் தம்பி...! நீ என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறாய்?

ஒரு கேள்வி வாக்கியத்தை வேறுபடுத்த அது கேட்கப்படும் சந்தர்ப்பம், கேட்பவருடைய எண்ணம். அதற்கு பதிலாக வரும் வாக்கியத்தைக் கொண்டு நிர்ணயிக்கப்படுகிறது. இப்படியாக கேள்வி வாக்கியங்களை ஐந்து பிரிவுகளாகப் பிரிக்கலாம்.

1.Yes-no type µ இந்த கேள்விகளுக்கு விடையாக 'ஆம்' அல்லது 'இல்லை' வரும். கேட்பவர் இதை எளிதில் புரிந்துகொள்ளும் விதமாக அமையும். கேள்விகளின் ஆரம்பத்தில் ஒரு துணை வினைச்சொல் (Helping verb) வரும்.

1. Is he writing a letter?	(இஸ் ஹீ ரைட்டிங் எ லெட்டர்)	அவன் கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறானா?
2. Has the train left?	(ஹேஸ் த டிரெயின் லெஃப்ட்)	ரயில் போய்விட்டதா?
3. Was he defeated?	(வாஸ் ஹீ டிபிஃடட்)	அவன் தோற்றுவிட்டானா?
4. Did he come?	(டிட் ஹீ கம்?)	அவன் வந்துவிட்டானா?
5. Will you wait for me?	(வில் யூ வெயிட் பஃர் மீ?)	நீங்கள் எனக்காக காத்திருப்பீர்களா?
6. May I come in?	(மே ஐ கம் இன்?)	நான் உள்ளே வரலாமா?
7. Should I go?	(ஷுட் ஐ கோ)	நான் போகலாமா?
8. Are they coming?	(ஆர் தே கம்மிங்)	அவர்கள் வருகிறார்களா?

9. Is it raining?	(இஸ் இட் ரெயினிங்)	மழை பொழிகிறதா?
10. Do you like the pen?	(டு யூ லைக் த பென்)	உனக்கு பேனா பிடிக்குமா?
11. Does he come daily?	(டஸ் ஹி கம் டெய்லி)	அவன் தினமும் வருவானா?

Yes-no விதமான கேள்விகள் positive அல்லது negative இரு வகையிலும் இருக்கும். ஆம் என்ற வார்த்தையை பதிலாக கொண்டிருக்கும் கேள்விகள் உடன்பாட்டு கேள்வி எனப்படும்.

Question- Did anyone call yesterday? நேற்று யாராவது என்னை அழைத்தார்களா?
(டிட் எனி ஒன் கால் எஸ்டர்டே?)

Answer- Yes, someone called yesterday. ஆம். நேற்று யாரோ அழைத்தார்கள்.
(யெஸ் சம் ஒன் கால்ட் யெஸ்டர்டே)

Question- Has the train left?

Answer- Yes, the train has left.

Question- Do you live somewhere near Ajmeri gate?

Answer- Yes, I live somewhere near there.

இப்பொழுது இந்த கேள்விகளை பாருங்கள். இதில் இல்லை என்ற பதில் வரும். இது எதிர்மறை கேள்வி வாக்கியங்கள்

Question-Can’t you help me?

Answer-No, I can’t.

Question-Don’t you believe me?

Answer-No, I don’t believe you.

2- Wh-group µ இவ்வகை கேள்விகளின் ஆரம்பத்தில் wh வரும் -Who / which / what I whose / when / how அல்லது whom / where / why

1. Who opened my letter?	(ஹூ ஓபன்டு மை லெட்டர்?)	யார் என் கடிதத்தை பிரித்தது?
2. Who is coming?	(ஹூ இஸ் கம்மிங்?)	யார் வருவது?
3. Which books do you like?	(விச் புக்ஸ் டு யூ லைக்?)	எந்த புத்தகங்கள் உனக்குப் பிடிக்கும்?
4. What's your opinion?	(வாட்ஸ் யுவர் ஒபினியன்?)	உன்னுடைய கருத்து என்ன?
5. When will you return?	(வென் வில் யூ ரிட்டர்ன்?)	எப்பொழுது திரும்புவாய்?
6. Where shall I stay there?	(வேர் ஷல் ஐ ஸ்டே தேர்?)	அங்கு நான் எங்கே தங்குவது?
7. Why are they always late?	(ஒய் ஆர் தே ஆல்வேஸ் லேட்?)	ஏன் அவர்கள் எப்பொழுதும் தாமதம்?
8. Whom did you stay with?	(ஹூம் டிட் யூ ஸ்டே வித்?)	யாரோடு நீ தங்கி இருக்கிறாய்?
9. How did you mend it?	(ஹௌ டிட் யூ மென்ட் இட்?)	இதை எப்படி செய்தாய்?
10. How much do you want?	(ஹௌ மச் டூ யூ வான்ட்?)	உனக்கு எவ்வளவு வேண்டும்?
11. Who is there?	(ஹூ இஸ் தேர்?)	யார் அங்கே?
12. Whom do you want?	(ஹூம் டு யூ வான்ட்?)	உனக்கு யார் வேண்டும்?

இதுபோல கேள்வி வார்த்தைகள் (question word) முதலில் வரும். அடுத்து துணை வினைச்சொல் வரும். அடுத்து எழுவாய் வரும்.

When will you return? இங்கு when வார்த்தை முதலிலும் பின் துணை வினைச்சொல் will பிறகு எழுவாய் you வருகிறது.

Who/whom/whose முதலியவற்றை எழுவாய் அல்லாத சந்தர்ப்பத்தில் பயன்படுத்துகிறோம் what மற்றும் which நபர் அல்லது பொருளுக்காக இரண்டிற்காகவும் பயன்படுத்துகிறோம்.

What girls
Which books
do you like?

வினா வார்த்தையில் Preposition (முன்னிடச் சொல்) வரும்பொழுது வாக்கியம் இவ்வாறு அமைய வேண்டும்.

With whom do you live?- தவறானது
Whom do you live with?- சரியானது

3- Alternative-type மாற்றுக்கேள்வி வகை µ இந்த முறையில் கேள்வி கேட்பவர் இரண்டு அல்லது அதற்குமேல் பதில்களை உள்ளடக்கி கேட்பார். பதிலாக ஏதேனும் ஒன்றை தேர்வு செய்தால் போதும்.

1. Would you like milk or coffee? — உங்களுக்கு காபி பிடிக்குமா அல்லது தேநீரா?
(உட் யூ லைக் மில்க் ஆர் காபி?)

2. Which balloon do you choose, green, red, yellow or blue? — எந்த பலூன் தேர்வு செய்திருக்கிறீர்கள்? பச்சையா, சிகப்பா, மஞ்சளா அல்லது நீலமா?
(விச் பலூன் டு யூ சூஸ் கிரீன், ரெட், எல்லோ ஆர் ப்ளூ?)

3. Shall we go by bus, taxi or train? — நாம் பஸ்ஸில் போகலாமா, டாக்ஸியா அல்லது ரயிலிலா?
(ஷால் வீ கோ பை பஸ், டாக்ஸி ஆர் ட்ரெயின்?)

4. Which book do you choose, this or that or neither? — உங்களுக்கு எந்த புத்தகம் பிடிக்கும் இதுவா, அதுவா அல்லது இரண்டும் இல்லையா?
(விச் புக் டு யூ சூஸ் திஸ் ஆர் தட் ஆர் நெய்தர்?)

5. Are you coming or not? — நீங்கள் வருகிறீர்களா, இல்லையா?
(ஆர் யூ கம்மிங் ஆர் நாட்?)

6. Did India or Pakistan win the match? — மேட்சில் யார் வென்றது இந்தியாவா, பாகிஸ்தானா?
(டிட் இண்டியா ஆர் பாகிஸ்தான் வின் த மேட்ச்?)

7. Did you do it or your sister? — இதை நீ செய்தாயா? உன் தங்கையா?
(டிட் யூ டூ இட் ஆர் யுவர்ஸ் சிஸ்டர்?)

4. Tag-type ஒட்டுக் கெள்வி வகை µ இந்த வாக்கியத்தின் முடிவில், கேள்வி தனியாக இணைக்கப்பட்டிருக்கும்.

1. The train has already gone, hasn't it? — ரயில் ஏற்கனவே புறப்பட்டுவிட்டது, இல்லையா?
(த ட்ரெயின் ஏஸ் ஆல்ரெடி கான், ஹேசன்ட் இட்?)

2. You aren't going to leave us, are you? — நீ எங்களை விடப்போவதில்லை, அப்படித்தானே?
(யூ ஆரெண்ட் கோயிங் டு லீவ் அஸ் ஆர் யூ?)

3. I have met you before, have not I? — இதற்கு முன் உன்னை சந்தித்து இருக்கிறேன், இல்லையா?
(ஐ ஹேவ் மெட் யூ பிபோர், ஹேவ் நாட் ஐ?)

4. He knows you, doesn't he? — அவனுக்கு உன்னை தெரியும், இல்லையா?
(ஹீ நோஸ் யூ, டஸண்ட் ஹீ?)

5. He likes the girl, doesn't he? — அவனுக்கு அந்தப் பெண்ணை பிடிக்கும்.
(ஹீ லைக்ஸ் தி கேர்ள், டஸண்ட் ஹி?)

6. He didn't live long here, did he? — அவன் இங்கு அதிகநேரம் இருக்கவில்லை, இருந்தானா?
(ஹீ டிடண்ட் லிவ் லாங் ஹியர், டிட் ஹி?)

5. Declarative-type & அறிவிப்பு வகை வாக்கியங்கள், உடன்பாட்டு வாக்கியங்கள் போலவே தோன்றும். இதில் உள்ள வேறுபாடு, முடிவில் வரும் வார்த்தை சற்று உயர்த்தி கேட்கப்படும்.

1. You have got the tickets? — உங்களுக்கு டிக்கெட் கிடைத்து விட்டதா?
(யூ ஹேவ் காட் த டிக்கெட்ஸ்?)

2. You have told him in clear terms? — நீ அவனிடம் தெளிவாக கூறி விட்டாயா?
(யூ ஹேவ் டோல்ட் ஹிம் இன் கிளியர் டெர்ம்ஸ்?)

3. She would be already there, I suppose? — அவள் ஏற்கனவே அங்கே இருப்பான், சரி தானே?
(ஷீ உட்பி ல்ரெடி தேர் ஐ சபோஸ்?)

4. There is something to eat? — சாப்பிட ஏதாவது இருக்கிறதா?
(தேர் இஸ் சம்திங் டு ஈட்?)

5. You didn't complete the answer. — நீ பதிலை முடிக்கவில்லையே??
(யூ டிடிண்ட் கம்பிளீட் த ஆன்சர்?)

6. You realize your mistake now? — உன்னுடைய தவறை இப்போது உணர்ந்துவிட்டாயா?
(யூ ரியலைஸ் யுவர் மிஸ்டேக் நௌ?)

7. You will not leave me in the lurch? — நீ கஷ்டத்தில் என்னை கைவிடமாட்டாய், இல்லையா?
(யூ வில் நாட் லீவ் மீ இன் த லர்ச்?)

8. I have told you the secret? — நான் உனக்கு ரகசியத்தை சொல்லிவிட்டேனா?
(ஐ ஹேவ் டோல்ட் யூ த சீக்ரெட்?)

9. You drink sometimes? — எப்பொழுதாவது குடிக்கிறாயா?
(யூ டிரிங்க் சம்டைம்ஸ்?)

10. She wants my help? — அவளுக்கு என்னுடைய உதவி வேண்டுமா?
(ஷீ வாண்ட் மை ஹெல்ப்?)

11. You are all ready now to fire? — நீங்கள் எல்லோரும் சுடத்தயாராக இருக்கிறீர்களா?
(யூ ஆர் ஆல் ரெடி நௌ டு ஃபையர்?)

Points to Remember
நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை

1- ஒட்டு முறை கேள்விகளில் செய்பவர் பிரதிப் பெயர்ச் சொல்லாக இரண்டுமுறை வரும்- I havenÕt met you, have I? இங்கு பிரதிப் பெயர்ச்சொல் இருமுறை வந்திருக்கிறது.

2. கூற்று உடன்பாட்டு வாக்கியமாக இருந்தால் (Positive) அதன் இணைப்பு தொடர் (Tag) எதிர்மறையாகவும் கூற்று எதிர்மறையாக இருந்தால் Tag உடன்பாட்டு கூற்றாகவும் இருக்கும்.-He likes the girls, doesn’t he? இதில் கூற்று He likes the girl உடன்பாட்டு வாக்கியமாக இருந்தால்-doesn’t he? எதிர்மறையாக இருக்கும்.

I am not willing to go, am I? இந்த கூற்று எதிர்மறை யாகவும். I am not willing to go மற்றும் Tag உடன்பாட்டுக் கூற்றாக இருக்கும்.

Note: இதில் இரண்டு வாக்கியம் உள்ளது. ஒன்று கூற்று, மற்றொன்று கேள்வி.

He is not going, is he?

1 2

3- who/whom/whose இது மனிதர்களுக்கு மட்டும் பயன்படும். Which/what மனிதர்கள் மற்றும் பொருள்கள் இரண்டுக்கும் பயன்படுகிறது.

4- Where இடங்களை அறிவிக்கும். when சமயத்தையும், how எப்படி என்பதையும், why காரணத்தையும் அறிவிக்கும்.

Where did you see him?	I saw him (where?) at the place he was sleeping *(place)*.
When did you see him?	I saw him (when?) at noon *(time)*.
How did you see him?	I saw him (how) by going there *(manner)*.
Why did you see him?	Because I wanted (why) to meet him *(reason)*.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

I. இந்த வாக்கியங்களை கேள்விகளாக மாற்றுக.

1. The bus is coming. 2. She must leave now. 3. He can do this exercise. 4. The students are writing in their copybooks. 5. They are sisters. 6. They both are brothers. 7. I can see you in the evening. 8. Suresh and Shyam both are absent from the class. 9. There was a map on the wall. 10. There were two men on the road. 11. They will wait for us outside. 12. He will go by plane tomorrow. 13. He will feel much better now. 14. He has to go to office. 15. Rita had to leave at noon. 16. You will come back. 17. It is raining there.

II. கேள்வி வார்த்தைகளை வார்த்தையில் பயன்படுத்துக

Where / when / who / whom / whose / why / what and how. உதாரணம் -how-How are you?

III. கீழே தரப்பட்டிருக்கும் வினாக்களுக்கு ஆம், இல்லை என்ற பதில் தாருங்கள்.

1. Has he come? 2. Are you ready to go? 3. Did you wait for Radha? 4. May I come in? 5. Are they coming in a bus? 6. Do you like Lucknow? 7. Did Gita call on me? 8. Do you come from Banaras? 9. Were you present when the chief guest came? 10. How is Meena now? 11. Will you be there when I call on you? 12. Will they help us in time? 13. Do you know his home address? 14. Is it right not to disclose this to him? 15. Ought not he obey his parents? 16. Would Vimla come? 17. Is not Vinod dirty? 18. Aren’t We right?

IV. இந்த வாக்கியங்களில் இருந்து கேள்விகளை உருவாக்கவும்

உதாரணம் - They made him the king last year. who / whom /what / when

இதைக்கொண்டு மேலும் நான்கு கேள்விகளை எழுதுக-

Who made him the king last year?
Whom did they make the king last year?
What did they make him last year?
When did they make him the king?

வாக்கியங்கள்

The public elected him president then.
They presented him a medal last year.
They will construct a school building for the students next year.
Girish gave her sister a beautiful sari on Diwali.
I shall visit the Taj with you next month.

LESSON EIGHT

பாடம் எட்டு

Imperative Sentences

(இம்பேரடீவ் ஸென்டன்ஸஸ்)

கட்டளை வாக்கியங்கள்

உடன்பாட்டு, எதிர்மறை மற்றும் கேள்விக்குப் பிறகு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது கட்டளை வாக்கியங்கள் இந்த வாக்கியங்கள் வழி நடத்துதல், கட்டளை, வேண்டுதல் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியது. இந்த வாக்கியங்களை கீழ் கண்டுள்ளவாறு பிரிக்கலாம்.

1. எழுவாய்- அற்ற கட்டளை (Commands without subjects)
2. எழுவாயுடன் கட்டளை (Commands with Subject)
3. லெட் (Let) உடன் கட்டளை (Command with Let)
4. எதிர்மறை கட்டளை (Negative commands) and
5. தூண்டும் கட்டளை (Persuasive Commands)

1. எழுவாய்- அற்ற கட்டளை (*Command without Subject*)

இதில் எழுவாய் இருக்காது. செயல்பாட்டு வினை (passive voice) இருக்காது. துணைவினைச் சொற்களும் அற்று மாடல் (modal) என்று சொல்லப்படுகின்ற -can, will, shall, could should, would முதலியவற்றின் பிரயோகம் இருக்கும். மற்றபடி தீர்மானமான வாக்கியங்கள்போல் இருக்கும்.

Go now. (கோ நௌ)	இப்போழுதே போ
Be reasonable. (பீ ரீஸனபிள்)	புரிந்து செயல்படு
Come here. (கம் ஹியர்)	இங்கே வா
Open the window. (ஓபன் த வின்டோ)	ஜன்னலைத் திற

இந்த வாக்கியங்களுடன் ப்ளீஸ் சேர்த்து. வாக்கியத்தை இன்னும் அழகாக மாற்றலாம்.

Please go now.	ப்ளீஸ் கோ நௌ.
Be reasonable, please.	பீ ரீசனபிள், ப்ளீஸ்.
Please, come here.	ப்ளீஸ், கம் ஹியர்.
Open the window, please.	ஒப்பன் த விண்டோ, ப்ளீஸ்.

இதன் மூலம் வாக்கியத்தை இன்னும் அழகாக முறையாக மாற்ற முடியும்.சாதாரணமாக இது பார்க்க வினா வாக்கியமாகவே காணப்படும்.

Will you please go now?

Will you be reasonable please?

I would wonder whether you would mind coming here?

Would you mind opening the window?

2. எழுவாயுடன் கட்டளை (*Commands with subject*)

எழுவாயுடனான கட்டளை வாக்கியங்களில் பயனிலை பிரதிப்பெயர்ச் சொல்-You (நீ/நீங்கள்) ஒரு விதத்தில் உள்ளடங்கி இருக்கும். சில கட்டளை வாக்கியங்களுடன் எழுவாய் தோன்றும்.

You be quiet. (யூ பி கொய்ட்)		நீங்கள் அமைதியாக இருங்கள்.
You mind your own business.	(யூ மைன்ட் யூவர் ஒன் பிஸினஸ்)	நீங்கள் உங்கள் வேலையைப் பாருங்கள்

இந்த வாக்கியங்களுடைய தொனி சற்று அதிகாரத்துடன் இருக்கும். இதனுடன் ப்ளீஸ் சேர்த்தால் சற்று மென்மையான வாக்கியங்களாக மாறிவிடும்.

You please be quiet.

You please mind your own business.

படர்கை எழுவாயுடன் கட்டளை வாக்கியங்கள்:

Somebody shut the door. (சம்படி ஷட் த டோர்) யாராவது கதவை மூடிவிடுங்கள்

Everybody stand up. (எவ்ரிபடி ஸ்டான்ட்அப்) எல்லோரும் எழுந்து நில்லுங்கள்

Govind and Gita stand over there. (கோவிந்த் அண்ட் கீதா ஸ்டாண்ட் ஓவர் தேர்) கோவிந்தும், கீதாவும் அங்கே நில்லுங்கள்.

3. லெட் (Let) உடனான கட்டளை (*Command with let*)

Let டுடன் I/we போன்ற தன்மை மற்றும் *he/she/they* போன்ற படர்க்கை உடனான வாக்கியங்கள் வரும். ஆனால் முன்னிலை வார்த்தைகள் வராது.

Let us work hard. (லெட் அஸ் வொர்க் ஹார்டு) வாருங்கள் கடுமையாக உழைப்போம்

Let me have a look. (லெட் மீ ஹேவ் ஏ லுக்) என்னை பார்க்க விடு

Let each of them decide for himself. (லெட் ஈச் ப் தெம் டிசைட் ஃபர் ஹிம்செல்ப்) அவரவர் விருப்பப்படி முடிவெடுக்க விடு.

Let us enjoy ourselves. (லெட் அஸ் என்ஜாய் அவர்ஸெல்வ்ஸ்) வாருங்கள் நாம் மகிழ்ந்திருப்போம்.

4. எதிர்மறை கட்டளை (*Negative commands*)

கட்டளை வாக்கியங்களை எதிர்மறை வாக்கியங்களாக மாற்ற, தொடக்கத்தில் don’t (டோண்ட்) ஐ பயன்படுத்த வேண்டும்.

Don’t open the door / Don’t you open the door.
Don’t anyone open the door.
Don’t let us open the door / Let us not open the door.

5. தூண்டும் கட்டளை (*Persuasive commands*)

இந்த வாக்கியத்தில் கட்டளையிடுபவர் மற்றவரை தன் கட்டளையை ஏற்கத் தூண்டும் வகையில் அமையும். மற்றவரை செயல்பட தூண்டுகிறார். முக்கிய வினையுடன் do சேர்த்து இந்த வாக்கியத்தை அமைக்கவேண்டும்

Do have some more tea. (டூ ஹேவ் சம் மோர் டீ) இன்னும் கொஞ்சம் தேனீர் வேண்டுமா?

Do let us go to the theatre. (டூ லெட் ஸ் கோ டு த தியேட்டர்) நாம் அரங்குக்குச் செல்லவேண்டும்.

Do this in time. (டூ திஸ் இன் டைம்) இதை நேரத்தோடு செய்துவிடு.

6. ஆச்சரிய வாக்கியம் (*Exclamation*)

பார்க்க இது கேள்வி வாக்கியம்போலத் தோன்றும். Wh -இல் துவங்கும். ஆனால் இதன் முடிவில் கேள்விக்குறி இல்லாமல் ஆச்சர்ய குறி இருக்கும் (!)

How delightful it was! (ஹவ் டிலைட் புல் இட் வாஸ்!)	இது எத்தனை குதூகலமாக இருந்தது!.
What an enormous crowd! (வாட் அன் எனார்மஸ் க்ரௌட்!)	எத்தனை பெரிய கூட்டம்!
What a long queue! (வாட் ஏ லாங் க்யூ!)	எத்தனை நீளமான வரிசை!
How many years, I have waited for! (ஹௌ மெனி இயர்ஸ், ஐ ஹேவ் வெயிட்டட் ஃபார்!)	எத்தனை வருடமாக காத்திருக்கிறேன்!.
What a terrible fall! (வாட் ஏ டெரிபிள் ஃபால்!)	என்ன பயங்கரமான வீழ்ச்சி!

LESSON NINE

பாடம் ஒன்பது

Miscellaneous Model Sentences
(மிஸ்லேனியஸ் மாடல் சென்டன்ஸஸ்)
வித்தியாசமான வாக்கியங்கள்

1.	I write with pen. (அய் ரயிட் வித் பென்)	நான் பேனாவில் எழுதுகிறேன்.
2.	Write the address on the envelope. (ரைட் த அட்ரஸ் ஆன் த என்வலப்)	உரையின் மீது முகவரி எழுது
3.	Two plus two is four. (டூ ப்ளஸ் டூ இஸ் ஃபோர்)	இரண்டும் இரண்டும் நான்கு
4.	I have a beautiful wrist watch. (ஐ ஹேவ் எ ப்யூட்டிஃபுல் ரிஸ்ட் வாட்ச்)	என்னிடம் ஒரு அழகான கைக்கடிகாரம் உள்ளது.
5.	I sleep eight hours daily. (ஐ ஸ்லீப் எயிட் அவர்ஸ் டெய்லி)	நான் தினமும் எட்டு மணி நேரம் தூங்குகிறேன்.
6.	That bus goes to 31st Avenue. (தட் பஸ் கோஸ் டு 31-ஸ்ட் அவென்யூ)	அந்த பேருந்து 31-ம் அவென்யூவிற்கு போகிறது.
7.	There are many kinds of fruits. (தேர் ஆர் மெனி கைன்ட்ஸ் ஆப் ப்ரூட்ஸ்)	பழங்கள் பல வகைப்படும்.
8.	I like orange, banana, grapes and apple. (அய் லைக் ஆரஞ்ச், பனானா, கிரேப்ஸ் அண்டு ஆப்பிள்)	எனக்கு ஆரஞ்ச், வாழைப்பழம், திராட்சை, ஆப்பிள் பிடிக்கும்.
9.	I don't like pineapples, plums and peaches. (ஐ டோண்ட் லைக் பைனாப்பிள், ப்ளம் அண்ட் பீச்சஸ்)	எனக்கு அன்னாசி, ப்ளம், பீச்சஸ் பிடிக்காது.

10. Do you like to eat pears? (டு யூ லைக் டு ஈட் பியர்ஸ்) உனக்கு பேரிக்காய் சாப்பிட பிடிக்குமா?

11. Do you know what is the opposite of day? (டு யூ நோ வாட் இஸ் த ஆப்போசிட் ஆப் டே) உனக்கு பகலின் எதிர்ப்பதம் என்னவென்று தெரியுமா?

12. The opposite of the day is night. (த ஆப்போசிட் ஆப் த டே இஸ் நைட்) பகலின் எதிர்பதம் இரவு

13. Do people in India eat much fruit? (டு பீப்பல் இன் இண்டியா ஈட் மச் ப்ரூட்?) இந்திய நாட்டு மக்கள் நிறைய பழம் சாப்பிடுகிறார்களா?

14. What fruit do you eat for breakfast every morning? (வாட் ப்ரூட் டு யூ ஈட் ஃபார் பிரேக்பாஸ்ட் எவரிடே மார்னிங்?) தினமும் காலைச் சிற்றுண்டிக்கு என்ன பழம் சாப்பிடுகிறீர்கள்?

15. Are you writing a long letter to your sister? (ஆர் யூ ரைட்டிங் எ லாங் லெட்டர் டு யுவர் சிஸ்டர்) நீங்கள் உங்கள் சகோதரிக்கு நீண்ட கடிதம் எழுதுகிறீர்களா?

16. Didn't you hear this very sad news? (டின்'ட் யூ ஹியர் திஸ் வெரி சேட் நியூஸ்?) நீ இந்த துயர் செய்தியை கேட்கவில்லையா?

17. It is likely to rain, isn't it? (இட் இஸ் லைக்லீ டு ரெயின் இஸிண்ட் இட்?) மழை பொழியும் போல இருக்கிறது, இல்லையா?

18. You have read my novel, haven't you? (யூ ஹேவ் ரெட் மை நாவல், ஹேவண்ட் யூ?) நீங்கள் என் நாவலை படித்திருக்கிறீர்கள்.அப்படித்தானே?

19. You can't speak English so well, can you? (யூ கான்ட் ஸ்பீக் இங்கிலீஷ் சோ வெல் கேன்,யூ) நீ நன்றாக ஆங்கிலம் பேசமாட்டாய், இல்லையா?

20. This is an excellent book for learning English, isn't it? (திஸ் இஸ் அன் எக்ஸலென்ட் புக் ஃபார் லேர்னிங் இங்கிலீஷ் இஸண்ட் இட்?) ஆங்கிலம் கற்பதற்கு இது சிறந்த புத்தகம், இல்லையா?

21. What was she doing when you met her? (வாட் வாஸ் ஷீ டூயிங் வென் யூ மெட் ஹெர்?) நீ அவளை சந்திக்கும்போது அவள் என்ன செய்துக் கொண்டிருந்தாள்?

22. Are you vacating this house very soon? (ஆர் யூ வெகேட்டிங் திஸ் ஹவுஸ் வெரிசூன்?) நீங்கள் இந்த வீட்டை விரைவில் காலிசெய்து விடுவீர்களா?

23. Last night, Girish and Suresh made a plan to study together. (லாஸ்ட் நைட், கிரீஸ் அண்ட் சுரேஷ் மேட் எ ப்ளான் டு ஸ்டெடி டுகெதர்) நேற்று இரவு கிரீஷும், சுரேஷும் ஒன்றாக சேர்ந்து படிக்க திட்டமிட்டார்கள்.

24. Is this man putting on his shirt or taking it off? (இஸ் திஸ் மேன் புட்டிங் ஆன் இன் ஷர்ட் ஆர் டேக்கிங் இட் ஆஃப்?) அந்த மனிதன் சட்டையை போடுகிறானா அல்லது கழட்டுகிறானா?

25. Yesterday Mr. Kishan needed a camera so he came to me in the night.
(எஸ்டர்டே மிஸ்டர் கிஷன் நீடட் எ கேமரா, ஸோ ஹீ கேம் டு மீ இன் த நைட்)
நேற்று திரு.கிஷனுக்கு ஒரு கேமரா தேவைப்பட்டது. அதனால் அவர் இரவு என்னிடம் வந்தார்.

26. I am fed up with this dishonest servant.
(ஐ ஆம் ஃபெட் அப் வித் திஸ் டிஸ்ஹானஸ்ட் சர்வன்ட்)
இந்த நாணயமற்ற வேலைக்காரனால் நான் மிகவும் சலித்துவிட்டேன்.

27. Don't open the window, it is biting cold.
(டோண்ட் ஒபன் த வின்டோ, இட் இஸ் பைட்டிங் கோல்ட்)
ஜன்னலைத் திறக்காதே. கடுமையான பனி பொழிகிறது.

28. Please tell me what is the time by your watch?
(ப்ளீஸ் டெல் மீ வாட் இஸ் த டைம் பை யுவர் வாட்ச்)
தயவு செய்து உங்கள் கடிகாரத்தில் என்ன நேரம் என்று சொல்லுங்கள்.

29. Come, we are getting late.(கம் வீ ஆர் கெட்டிங் லேட்) வா, நமக்கு நேரமாகிறது.

30. Let us work hard, lest we should fail.
(லெட் அஸ் வொர்க் ஹார்ட், லெஸ்ட் வீ ஷுட் ஃபெயில்)
நாம் கடுமையாக உழைக்க வேண்டும். இல்லையென்றால் நாம் தோல்வியடைந்து விடுவோம்.

31. We enjoyed ourselves in Kashmir to our content.
(வீ என்ஜாய்டு அவர்ஸெல்வ்ஸ் இன் காஷ்மீர் டு அவர் கன்டென்ட்?)
நாங்கள் காஷ்மீரில் ஆசைத்தீர அனுபவித்தோம்.

32. You mind your own business and let me be alone.
(யூ மைன்ட் யுவர் ஒன் பிஸினஸ் அண்ட் லெட் மீ பீ அலோன்)
நீ உன்னுடைய வேலையைப் பார், என்னை தனியாக இருக்க விடு.

33. Would you mind coming over here?
(உட் யூ மைன்ட் கமிங் ஒவர் ஹியர்?)
நீங்கள் இங்கே வருவீர்களா?

34. How long have you been in this city?
(ஹௌ லாங் ஹேவ் யூ பீன் இன் திஸ் சிட்டி?)
நீங்கள் இந்த நகரத்தில் எவ்வளவு நாளாக இருக்கிறீர்கள்?

35. How much did the house cost you?
(ஹௌ மச் டிட் த ஹவுஸ் காஸ்ட் யூ?)
இந்த வீட்டிற்கு எவ்வளவு செலவானது?

36. What a beautiful starry night!
(வாட் எ ப்யூட்டிஃபுல் ஸ்டாரி நைட்?)
எத்தனை அழகான நட்சத்திர இரவு?

37. Oh God! I am undone! (ஓ காட்! ஐ ஆம் அன்டன்) அடக்கடவுளே! நான் நாசமாகிவிட்டேன்

38. How nice you acted! (ஹௌ நைஸ் யூ ஆக்டட்?) எவ்வளவு அழகாய் நடித்தாய்?

39. What a lonely sight to look at!
(வாட் ஏ லோன்லி சைட் டு லுக் அட்!)
பார்ப்பதற்கு எத்தனை அழகான காட்சி.!

LESSON TEN

பாடம் பத்து

Articles (ஆர்டிகல்ஸ்)
சுட்டு இடைச்சொற்கள்

வார்த்தைகளுக்கு முன் வரும் a, an மற்றும் the, இவைதான் சுட்டு இடைச்சொற்கள்

இந்த ஆர்டிகல்ஸ் இரண்டு விதம் உண்டு. definite (டெபனெட்) தீர்மானமானவை. Indefinite (இன்டெஃபனெட்) தீர்மானமற்றவை, a மற்றும் an தீர்மானமற்ற ஆர்டிகல்ஸ், "The" தீர்மானமானது.

இன்னது. இவர் என்று குறிப்பிட்டு தீர்மானமாக குறிப்பிடாத நிலையில் 'a', 'an' பயன்படுத்தப்படுகிறது.

a cow என்றால் ஏதோ ஒரு பசு.

The தீர்மானமான சுட்டிடைச் சொல், ஏனென்றால் இது ஏதேனும் ஒரு குறிப்பிட்ட நபர் அல்லது பொருளைக் குறிப்பிடுகிறது.

He saw the cow. ஒரு குறிப்பிட்ட பசு.

சில எடுத்துக்காட்டுகள்

1. This is a mango. (திஸ் இஸ் ஏ மேங்கோ)	இது ஒரு மாங்காய்
2. Bring a book. (பிரிங் ஏ புக்)	ஒரு புத்தகத்தை கொண்டு வா
3. Here comes an elephant. (ஹியர் கம்ஸ் ஆன் எலிபென்ட்)	ஒரு யானை வருகிறது
4. Give me an apple. (கீவ் மீ ஆன் ஆப்பிள்)	எனக்கு ஓர் ஆப்பிள் கொடு
5. The dog watches the house. (த டாக் வாட்செஸ் த ஹவுஸ்)	நாய் வீட்டைக் காக்கிறது.

A, A மற்றும் an -னுடைய அர்த்தம் ஒன்று. இது எண்ணிக்கையிலான ஒருமைப் பெயர்சொல்லுடன்

சேர்ந்து வரும். A எப்பொழுதும் மெய்யெழுத்துடன் (consonant) ஆரம்பமாகும் சொற்களுடன் வரும்.

He saw a cow.	(ஹீ சா எ கவ்)
She is eating a cake.	(ஷீ இஸ் ஈட்டிங் எ கேக்)
There is a man on the road.	(தேர் இஸ் எ மேன் ஆன் த ரோட்)
Have you seen a monkey.	(ஹேவ் யூ ஸீன் எ மங்கி)
He is a man from Africa.	(ஹீ இஸ் எ மேன் ஃபரம் ஆஃப்ரிக்கா)

B. An -னுடைய பிரயோகம் உயிர்மெய் எழுத்துக்களில் (Vowel Sound) ஆரம்பமாகும் சொற்களில் ஒன்று என்ற பொருளில் வரும். ஆங்கிலத்தில் a, e, i, o, u என ஐந்து vowel எழுத்துக்கள் உள்ளன.

An elephant is a big animal.	(ஏன் எலிபெண்ட் இஸ் ஏ பிக் அனிமல்)
There is an egg in the basket.	(தேர் இஸ் அன் எக் இன் தி பாஸ்கெட்)
He works in an office.	(ஹீ வொர்க்ஸ் இன் ஏன் ஆபீஸ்)
Come after an hour.	(கம் ஆஃப்டர் அன் ஹவர்)
He gave the boy an apple.	(ஹீ கேவ் த பாய் ஆன் ஆப்பிள்)

“h” -இல் ஆரம்பிக்கும் சொற்கனில், ‘h’ ஒலிப்பின்றி இருக்கும் பட்சத்தில், அந்த சொற்களுடனும் an இணைந்து வரும்.

He will come in an hour. இங்கு hour -இல் h அமைதியாகவும், அவர் ஒலி பெற்றும் தோன்றுகிறது. இதேப்போன்று.

Ram is an honest person.(ராம் இஸ் அன் ஹானஸ்ட் பெர்சன்)	ராம் ஒரு நாணயமான ஆள்.
He is an honorary secretary.(ஹீ இஸ் அன் ஹானரரி செகரெடரி)	அவர் ஒரு மதிப்பிற்குரிய செயலாளர்.
He gets an honorarium.(ஹீ கெட்ஸ் அன் ஹானரரியம்)	அவருக்கு ஒரு மதிப்பூதியம் கிடைத்தது.

இத போன்று an ass/ an enemy / an inkpot / an orange / an umbrella முதலியவை. இந்த வார்தைகளின் ஆரம்பத்தில் vowel sound வருகிறது. ஆனால் a European / a uniform / a university முதலிய சொற்களும் (vowel)‘u’ மற்றும் ‘e’ -யுடன் ஆரம்பமாகிறது. ஆனால் அது அடுத்து வரும் மெய் எழுத்து சொல்லின் ஒலியைப் பெறுவதால் இவற்றுடன் ‘ஏ’ சேர்க்கப்படுகிறது. எ

யூரோபியன்/ எ யூனிபஃர்ம்/எ யூனியன்/ எ யுனிவர்சிடி இதே போன்று -a one-rupee note (ஏ ஒன் ருபீ நோட்) / such a one (சச் ஏ ஒன்) / a one-eyed man (ஏ ஒன் ஐய்டு மேன்)

C. ஆர்டிகல் 'the'-வின் பயன்பாடு கீழ்கண்டவாறு இருக்கும்

(*1*) ஏதேனும் ஒரு நிச்சயமான நபர், பொருள் அல்லது ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டிருந்த நபர். பொருள் முதலியவற்றுடன் சேர்க்கப்பட்டிருக்கும்.

The book I took from you is stolen. (த புக் ஐ டுக் ப்ரம் யூ இஸ் ஸ்டோலன்)	உன்னிடம் இருந்து நான் எடுத்துச்சென்ற புத்தகம் திருடு போய்விட்டது
I dislike the fellow.(ஐ டிஸ்லைக் த பெலோ)	எனக்கு அந்த நபரைப் பிடிக்காது.

(*2*) ஒரு மனிதனோ, பொருளோ தன்னை தன் இனத்தை முழுமையாக வெளிப்படுத்திக் கொள்ளும்போது 'த' பயன்படுகிறது.

The cow is a useful animal. (த கவ் இஸ் எ யூஸ்ஃபுல் அனிமல்)	பசு ஒரு உபயோகமான மிருகம்
The cat loves places. (த கேட் லௌஸ் ப்ளேஸஸ்)	பூனைக்கு இடங்களைப் பிடிக்கும்
The monkey is always full of mischief. (த மங்கீ இஸ் ஆல்வேஸ் ஃபுல் ஆப் மிஸ்சீப்)	குரங்கு எப்பொழுதும் குறும்பு நிறைந்தது.
The rose is a beautiful flower. (த ரோஸ் இஸ் ஏ ப்யூடிபுல் ப்ளவர்)	ரோஜா ஒரு அழகான மலர்

ஆனால் man மற்றும் woman உடன் இது சாதாரணப் பொருளில் தோன்றுவதால் the பயன்படுத்தப்படுவதில்லை.

Man is mortal. (மேன் இஸ் மோர்டல்)	மனிதன் மரணிக்கக்கூடியவன்
Woman is beautiful to look at. (வுமன் இஸ் ப்யூடிஃபுல் டு லுக் அட்)	பெண் பார்க்க அழகாக இருப்பவள்.

(*3*) நதி, கடல், மலை, ஊர்கள், பாலைவனம், தீவு கால்வாய் முதலியவற்றுடன் 'the' பயன்படுத்தப்படுகிறது.

The Himalayas are the highest mountains in the world	இமயமலை உலகிலேயே உயரமான மலை (த ஹிமாலயாஸ் ஆர் த ஹைஹெயெஸ்ட் மவுண்டெய்ன்ஸ் இன் த வேர்ல்டு)

ஆனால் Mount Everest என்று தான் சொல்கிறோம் the Mount Everest என்று சொல்வதில்லை)

The Ganga is a holy river.(த கங்கா இஸ் ஏ ஹோலி ரிவர்) கங்கை ஒரு புனிதமான நதி

The Dal Lake is in Kashmir.(த டால் லேக் இஸ் இன் காஷ்மீர்) தால் ஏரி காஷ்மீரில் உள்ளது

The Suez Canal is in Egypt.(த சூயெஸ் கேனல் இஸ் இன் இஜிப்ட்) சூயெஸ் கால்வாய் எகிப்தில் உள்ளது

The Indian Ocean (த இண்டியன் ஓஷியன்) இந்தியப் பெருங்கடல்

The Lacadive Islands (த லோகதீவ் ஐலேண்ட்ஸ்) இலட்சத்தீவுகள்

The Punjab (த பஞ்சாப்) The U.S.S.R. (த யூ.எஸ்.எஸ்.ஆர்.) The U.S.A. (த யூ.எஸ்.ஏ.)

The Punjab (த பஞ்சாப்)
The U.S.S.R. (த யூ.எஸ்.எஸ்.ஆர்)
The U.S.A. (த.யூ.எஸ்.எ)

(*4*) புனித நூல்கள், மஹா காவியம், பத்திரிகைகளுடன்

The Vedas (த வேதாஸ்), The Ramayan (த ராமாயண்), The Bible (த பைபிள்), The Indian Express (த இண்டியன் எக்ஸ்பிரஸ்), The Time Magazine (த டைம் மேகஸின்), The Kamayani (த காமாயணி)

(*5*) அலுவலக பிரிவுகள், நிறுவனங்கள், ஸ்தாபனங்கள், மந்திரி சபை, மாளிகைகள் முதலியவற்றுடன் சேர்த்து

The W.H.O. (டபிள்யூ ஹெச் ஓ), The Taj Express (த டாஜ் டெக்ஸ்பிரஸ்), The Department of Education (த டிபார்ட்மெண்ட் ஆப் எடயூகேஷன்), The Taj Mahal (த டாஜ்மஹால்)

(*6*) ஏதேனும் நாடு அல்லது மக்களுடன் சேர்த்து

The Indians are tolerant people. (த இண்டியன்ஸ் ஆர் டாலரண்ட் பீப்பிள்) இந்தியர்கள் சகிப்புத்தன்மை மிக்கவர்கள்

The English speak English.(த இங்கிலீஷ் ஸ்பீக் இங்கிலீஷ்) ஆங்கிலேயர்கள் ஆங்கிலம் பேசுவார்கள்

The French live in France.(த ப்ரென்ச் லீவ் இன் ப்ரான்ஸ்) பிரெஞ்சுக்காரர்கள் ப்ரான்சில் வாழ்கிறார்கள்

இதேப்போன்று. The Indians, The Mohammadans, The Turks, The Russians, The Jats. முதலியவை.

(*7*) இயற்கை பொருட்கள் அல்லது தன்னிடம் உள்ள ஏதேனும் ஒரு பொருள்

the Sun, the moon, the earth, the tea, the sky.

(*8*) ஒரு மனிதனின் சிறப்பைக் கூறுமிடத்தில்

The great Ashok (த க்ரேட் அஷோக்) **உயர்ந்த அஷோகர்**

The immortal Kalidas (த இமார்டல் காலிதாஸ்) **அமரகவி காளிதாஸ்**

(*9*) சிறப்பைக் கூறும் மூன்றாவது வடிவமான Superlative (சூப்பர்லேட்டீவ்) உடன்

Akbar is one of the greatest of kings. அக்பர் சிறந்த அரசர்களில் ஒருவர்

(அக்பர் இஸ் ஒன் ஆப் த க்ரேடஸ்ட் கிங்)

This is the best book available. இருக்கும் புத்தகங்களிலேயே சிறந்த புத்தகம்

(திஸ் இஸ் த பெட்ஸ் புக் அவெய்லபிள்)

(*10*) சிறப்பைக் கூறும் இரண்டாவது வடிவமான Comparative (கம்பெரெட்டீவ்) உடன்

The more the better. (த மோர் த பெட்டர்) எத்தனை அதிகமோ அத்தனை நல்லது.

The heavier the rains the greater the chances of floods. எவ்வளவு அதிகம் மழை வருமோ அவ்வளவு வெள்ளம் வரவாய்ப்புள்ளது

(த ஹெவியர் த ரெய்ன் த க்ரேட் த சான்சஸ் ஆப் ப்ளட்ஸ்)

The more you read the better you achieve. எவ்வளவு அதிகமாக படித்திருக்கிறாயோ, அத்தனை

(த மோர் யூ ரீட், த பெட்டர் யூ அச்சீவ்) அதிகம் வெற்றி கிடைக்கும்.

(*11*) குலத்தைக் குறிக்கும் பெயர்கள்

The Mughals, The Tughlaqs, The Nehrus, The Chauhans.

(*12*) மற்ற உதாரணங்கள்

the rich, the poor, the dead, the deaf, the weak, the living.

D. Omission of the article (ஒமிஷன் ஆப் த ஆர்மகல்) விடுபட்ட சுட்டெழுத்துக்கள்

1. பரவலான ஒரு இனத்தைப்பற்றி குறிக்கும்

Man is mortal. (மேன் இஸ் மார்டல்) மனிதன் மரணிக்கத்தக்கவன்

What kind of plant it is?(வாட் கைன்ட் ஆப் ப்ளான்ட் இட் இஸ்) இது எந்த வகை செடி ?

2. தாதுப்பொருட்களுடன்

Gold is a precious metal.(கோல்டு இஸ் ஏ ப்ரீஷியஷ் மெடல்) தங்கம் ஒரு விலையுயர்ந்த தாது

Iron is cheap. (அயர்ன் இஸ் சீப்) இரும்பு விலை மலிவானது.

3. Phrases (ஃபிரேசஸ்) சொல் நடையுடன்

I go to school on foot.(ஐ கோ டு ஸ்கூல் ஆன் பூஃட்) நான் பள்ளிக்கு நடந்து போகிறேன்

But, Mohan comes by bus.(பட் மோஹன் கம்ஸ் பை பஸ்) ஆனால் மோகன் பேருந்தில் வருகிறான்.

He travelled by ship.(ஹீ டிராவெல்ட் பை ஷிப்) அவன் கப்பலில் பயணித்தான்

4. Festivals (பெஸ்டிவல்ஸ்) பண்டிகைகளுடன் சேர்த்து-

Christmans comes in December. கிருஸ்துமஸ் டிசம்பர் மாதத்தில் வரும்

(கிறிஸ்மஸ் கம்ஸ் இன் டிசம்பர்)

Diwali is a festival of lamps. தீபாவளி ஒரு விளக்கு பண்டிகை

(திவாலி இஸ் ஏ பெஸ்டிவல் ஆப் லேம்ப்ஸ்)

ஆனால் The Diwali festival, The Christmas holidays என்று வரும்.

ஆனால் The Diwali festival, The Christmas holidays என்று வரும்

5. Abstract noun (அப்ஸ்ட்ராக்ட் நௌன்) பண்புப் பெயர் சொல்லுடன் சேர்த்து

Virue is its own reward.(வர்ட்ச்யூ இஸ் இட்ஸ் ஒன் ரிவார்ட்) நற்குணம் ஒரு சிறந்த பரிசு

Honesty is the best policy.(ஹானஸ்டி இஸ் த பெஸ்ட் பாலிசி)நாணயம் ஒரு சிறந்த லட்சியம்

Falsehood is not desirable.(பாஸ்வுட் இஸ் நாட் டிசைரபிள்)பொய் விரும்பத்தக்கதல்ல

6. Illness (இல்நெஸ்) வியாதிகளுடன் சேர்த்து

She has high fever.(ஷீ ஹேஸ் ஹை பீவர்) அவளுக்கு கடுமையான ஜுரம்.

He has been suffering from malaria. அவன் மலேரியாவில் பீடிக்கப்பட்டிருக்கிறான்.

(ஹீ ஹேஸ் பீன் சபரிங் ப்ஃரம் மலேரியா)

ஆனால் சாதாரண குறைகளுடன் ‘a’ பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது

I have a bad cold.(ஐ ஹேவ் ஏ பேட் கோல்ட்) எனக்கு ஜலதோஷம்.

She has cough.(ஷீ ஹேஸ் காஃப்) அவளுக்கு இருமல்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

(1) காலியிடங்களில் ‘a’ அல்லது ‘an’ இட்டு நிரப்பவும்

....bus is coming. He teaches in.....university. Sohan is...honest man. I met.....European today. There was.....Indian with him. Teaching is.....good job. It is not.....easy work. Here is .....good book. He is...

new corner. Give me.....exercise book. This is.....pear and that is.....apple. He gave the boy.....orange. He is.....old friend of Shyam. This is.....very sweet fruit. Mr. John is.....English teacher. This is not.....difficult task. Give me.....one rupee coin. Copper is..... useful metal. He returned after.....hour.

(2) காலியிடங்களில் a/an/the இட்டு நிரப்பவும்

Do you see.....sun? Man has reached.....moon......earth is round. I saw.....man going on road. Suddenly.....begger came before.....bus. He is not.....honourable man. Honest man speaks.....truth. .....office will close after lunch. I saw. him..... year ago. Don't forget to take.....umbrella. Wanted...M.A. in history. Hindi is.....easy language. Latin is.....dead language. Ganges is.....sacred river. German defeated....French. Hindus are tolerant people. Have you seen.....owl? English is.....language of.....English. .....more your work.....better. He is.....best player. Which is .... highest mountain in in the world? Let us form.....union. What.....ugly sight!. He wants to be.....engineer. Speak one.....time. Arrange.....things on.....table. ..... moon is behind.....clouds. Let us meet.....principal. I can't carry such.....heavy load.

LESSON ELEVEN

பாடம் பதினொன்று

Some Auxiliary Verbs

(சம் ஆக்ஸிலியரி வெர்ப்ஸ்)

துணை வினைச்சொற்கள்

வினைச் சொற்கள் இரு வகைப்படும். ஒன்று *Principal Verb* (முதன்மை வினை) மற்றொன்று *Auxiliary Verb* (துணை வினை). முதன்மை வினை சுதந்திரமாகவும், முழுமையுடனும் இருக்கும். ஆனால் துணை வினை முதன்மை வினைக்கு துணையாக helping verb நிற்கும். எப்பொழுதாவது முக்கிய உருவிலும் பயன்படுத்தப்படும்.

I have a camera. They do their work. Do as tell you.

ஆங்கிலத்தில் 24 துணை வினைச் சொற்கள் உள்ளன.

Primary (ப்ரைமரி)	is, am, are, was, were	
	has, have, had	
	do, does, did	
Auxiliary Verbs (ஆக்ஸலரி வெர்ப்)	can	could
	may	might
	shall	should
Modal (மோடல்)	-	used to
	must	-
	ought	-Ṙ
	need	-
	dare	-Ṙ

இந்த துணை வினைச் சொற்கள், கேள்வி மற்றும் எதிர்மறை வாக்கியங்களைத் தவிர மற்ற வாக்கியங்களுடனும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இப்பொழுது நாம் Modal (மோடல்) என்று சொல்லகூடிய துணை வினைச் சொற்களைப் பார்ப்போம். இந்த வினைச் சொற்கள் புரிந்துக்கொள்ளவும், பயன்படுத்தவும் சற்று சிரமமாக இருக்கும். அதனால் இதை மிக கவனத்துடன் கற்கவும்

Can / Could

இந்த இரண்டு துணை வினைச் சொற்களும் பலம், இயலும், அனுமதி முதலியவற்றிற்காக பயன்படுகிறது. could, can-னுடைய இறந்தகாலம்

(i) இயலும் சக்தி µ

He can swim, but he cannot run fast. (ஹீ கேன் ஸ்விம், பட் ஹீ கெனாட் ரன் பாஸ்ட்)

He could speak English well, but could not write. (ஹீ கேன் ஸ்பீக் இங்கிலீஷ் வெல், பட் குட் நாட் ரைட்)

முதல் வாக்கியத்தின் பொருள்: அவனால் நீந்த முடியும், ஆனால் வேகமாக ஓட முடியாது. இரண்டாவது வாக்கியத்தின் பொருள்: அவனால் ஆங்கிலம் நன்றாக பேசமுடியும். ஆனால் எழுத முடியாது. இங்கு can ஒருவனுடைய செயல் திறமையையும் மற்றொன்று செயலின் இயலாமையையும் குறிக்கிறது.

(ii) அனுமதி µ

Can I smoke here? (கேன் ஐ ஸ்மோக் ஹியர்)?

Could I smoke here? (தட் ஐ ஸ்மோக் ஹியர்)?

இங்கு மனிதன் புகை பிடிக்க அனுமதி கேட்கிறான்.

கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய விஷயம். 'may' முறையுடன் கேட்பது, 'can' அப்படி அல்ல.

May I come in? (மே ஐ தம் இன்) நான் உள்ளே வரலாமா?

(iii) **நிகழ்வுகள் µ**

Who cannot commit a mistake? (ஹூ கெனரட் கமீட் ஏ மிஸ்டேக்?)

யார் தவறு செய்வதில்லை?

பொருள். எல்லோரும் செய்ய முடியும். எல்லோரிடமும் நிகழக்கூடியது. இதேப்போன்று இந்த வாக்கியம்.

That could be my horse. (தட் குட் பீ மை ஹார்ஸ்)	இது, என்னுடைய குதிரையாக இருக்கலாம்.

May/might

May, இதனுடைய இறந்தகால வார்த்தைதான் might. இவை அனுமதி (pemission) மற்றும் வாய்ப்புகளை (possibility) வெளிப்படுத்துகின்றன. ஆனால் இவற்றின் பயன்பாடு தற்போது சாதாரண (formal) நடைமுறையாகிவிட்டது.

I may be granted leave. (ஐ மே பீ கிராாணடட் லீவ்) எனக்கு விடுமுறை அளிக்கப்படலாம்.

What you say may be right. (வாட் யூ ஸே மே பீ ரைட்) நீ சொல்வது சரியாக இருக்கலாம்

இப்பொழுது இந்த இரு வாக்கியங்களைப் பாருங்கள்

He may not be serious. (ஹீ மே நாட் பீ சீரியஸ்)

He can not be serious. (ஹீ கெனாட் பீ சீரியஸ்)

முதல் வாக்கியத்தின் பொருள்: அவன் ஆபத்தான நிலையில் இல்லை. ஆனால் ஒருவேளை அப்படி ஆகலாம். இரண்டாவதின் பொருள்: அவனுக்கு ஆபத்து வரவே வராது.

Shall/Should

Shall எனும் சொல் Simple future - இல் தன்மை மற்றும் We-யுடன் சேரும்.

I shall go tomorrow.

We shall do it.

ஒரு வேளை Shall- லுடைய பிரயோகம் முன்னிலை, படர்கை you, they, he, she-யுடன் ஏற்படுமானால் அந்த வார்த்தைக்கு பலமும், அழுத்தமும் ஏற்படும். She shall do it. இந்த வேலையை அவள் (கண்டிப்பாக) செய்வாள்

வினா வாக்கியத்தில் shall பிரயோகப்படுத்தப்படுமானால், அது வேண்டுகோளாகவும், அனுமதி கேட்பதாகவும் அமையும்.

Shall I do it for you? (ஷல் ஐ டு இட் ஃபர் யூ) இதை நான் உங்களுக்காக செய்யட்டுமா?

Should உடைய பிரயோகம் “வேண்டும்” என்ற எளிமையான பொருளில் இருக்கும். must மற்றும் ought உடைய அர்த்தமும் வேண்டும் என்பதாகும் ஆனால் Must இன் பின்னால் ஏதாவது சட்டம், கட்டளை அறிவுறுத்தல் இருந்தாலும் ought -இன் பின்னால் நீதி சம்பந்தப்பட்ட அரசியல் சக்தி இருக்குமானால் இதற்கு வேண்டும் என்ற பொருள் வரும்.

1. You should work hard. (யூ ஷுட் ஒர்க் ஹார்ட்)

2. You must obey the order. (யூ மஸ்ட் ஒபே த ஆர்டர்)

3. You ought to obey your father. (யூ ஒளத் டு ஒபே யுவர் ஃபாதர்)

முதல் வாக்கியத்தில் வேண்டும் என்பதன் சாதாரண பொருள் உள்ளது. கடினமாக உழைக்க வேண்டும்.
அப்படி இல்லாவிட்டால், எதுவும் நிர்பந்தமில்லை. அடுத்த வாக்கியத்தில் “வேண்டும்” என்பது நிபந்தனையாக கூறப்பட்டிருக்கிறது. நீ கட்டளையை ஏற்க வேண்டும். இல்லையெனில் தண்டிக்கப்படுவாய். கட்டளைக்கு கீழ்படுவதும், தண்டனையை ஏற்றுக்கொள்வதையும் தவிர வேறு வழி இல்லை. மூன்றாவது வாக்கியத்தில், சமூக தார்மீக கட்டுப்பாட்டை வலியுறுத்துவதாக இந்த “வேண்டும்” உள்ளது. நீ உன் தந்தைக்கு கீழ்படிய வேண்டும். இல்லையெனில் அதற்கு தனியாக எதுவும் தண்டனை இல்லை என்னாலும் சமூக அந்தஸ்திலிருந்து தள்ளப்படுவாய்.

Will/would

Simple future இல் முன்னிலை மற்றும் படர்கை you/he/she/it/they உடன் will சேர்த்து ஆசை, எண்ணம், ஏற்பு முதலியவறறை வெளிப்படுத்தலாம்.

1. Will you help yourself? (வில் யூ ஹெல்ப் யூவர் ஷெல்ப்)
2. We will not stay here any longer. (வீ வில் நாட் ஸ்டே ஹியர் எளி லாங்கர்)
3. He shall do it whatever you say. (ஹி ஷல் டு இட் வரட்எவர் யூ ஸே)
4. I will go come what may. (ஐ வில் கோ கம் வாட் மே)

“தன்மை” யுடன் will பிரயோகிக்கப்பட்டால் கூறப்பட்ட வார்த்தைக்கு அதிக பலம் தருவதாக இருக்கும். மேலே தரப்பட்டிருக்கும் கடைசி இரு வாக்கியங்களைப்போல.

1. He would read in the library instead of loitering in the streets. (ஹீ வுட் ரீட் இன் த லைப்ரரி இன்ஸ்டட் ஆப் லாயிட்ரிங் இன் த ஸ்ட்ரீட்) — அவன் தெருவில் சுற்றிக் கொண்டிருப்பதை விட நூலகத்துக்குச் சென்று படிக்கலாம்.

2. She will sit in her chair and knit all day long. (ஷீ வில் சிட் இன் ஹெர் சேர் அண்ட் நிட் ஆல் டே லாங்) — அவள் நாள் முழுவதும் நாற்காலியில் அமர்ந்து. பின்னிக் கொண்டிருப்பாள்

Would உடைய பிரயோகம் பண்பாடு உபசாரம் போன்றவற்றை வெளிப்படுத்த உதவும். Would you mind doing it? (வுட் யூ மைன்ட் டூயிங் இட்?) நீங்கள் இதை செய்வீர்களா?

Must / ought to / used to

Must “வேண்டும்” என பொருளில் பயன்படுத்தப்படுகிறது. அவசியம் மற்றும் நிர்பந்தத்தை குறிக்கும் சொல்லாகவும், நிகழ்காலத்திலும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதில் வினா வாக்கியங்கள் எழுவதில்லை.

I must reach home by 10 o'clock. (அய் மஸ்ட் ரீச் ஹோம் பை டென் ஓ க்ளாக்) — எனக்கு 10 மணிக்குள் வீட்டிற்கு போயாக வேண்டும்.

You must join today. (யூ மஸ்ட் ஜாயின் டுடே) — நீ இன்றே சேரவேண்டும்

There must be a mistake. (தேர் மஸ்ட் பீ ஏ மிஸ்டேக்) — ஏதோ தவறு நிச்சயமாக நடந்திருக்க வேண்டும்.

Ought to உடைய பிரயேரகம் வேண்டும் என்ற அர்த்தத்தில் ஏற்படும். நீதி, சமுதாயக் கட்டுப்பாடு, உதவி முதலியவற்றிற்கு அது பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதிலும் நிகழ்காலத்தில் மட்டும் வாக்கியங்கள் அமையும்.

You ought to look after your poor sister. (யூ ஆத் டு லுக் ஆப்டர் யுவர் புவர் சிஸ்டர்) — உன்னுடைய ஏழை சகோதரியை நீ பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும்.

Used to - வின் பயன்பாடு, ஏற்கனவே வழக்கத்தில் இருந்தது. பயிற்சி செய்யப்பட்டு தற்போது நிறுத்தப்பட்ட ஒரு விஷயத்தைப்பற்றி கூறும்போது பயன்படுகிறது.

He used to walk for miles. அவன் மைல்கணக்காக நடந்து பழக்கப்பட்டவன்
(ஹீ யூஸ்டு டு வாக் பா°ர் மைல்ஸ்)

He used to be an expert cricketer. அவன் திறமையான கிரிக்கெட் வீரனாக கருதப்பட்டான்.
(ஹீ யூஸ்டு டு பீ ஆன் எக்ஸ்பெர்ட் கிரிக்கெட்டெர்)

I used to meet him daily. நான் தினமும் அவனை சந்திப்பது வழக்கம்.
(ஐ யூஸ்டு டு மீட் ஹிம் டெய்லி)

Dare / dare say / need

டேர் (தைரியம்) இதுபோன்ற வாக்கியங்களில் பயன்படுத்தப்படுகிறது

He dare not fight me. என்னிடம் சண்டையிட அவனுக்கு தைரியமில்லை
(ஹீ டேர் நாட் பைட் மீ)

She dare not contradict me. அவள் என் வார்த்தைகளை எதிர்க்க முடியாது.
(ஷீ டேர் நாட் காண்ட்ரடிக்ட் மீ)

He dared to challenge me. அவனுக்கு என்னிடம் சவால் விடும் தைரியம் வந்துவிட்டது
(ஹீ டேர்டு டு சேலன்ஜ் மீ)

Note-I dare say (அய் டேர் ஸே) இதன் பொருள் ஒரு வேனள (probably) I

I dare say, it will be alright. (ஐ டேர் ஸே இட் வில் பீ ஆல்ரைட்)

ஒரு வேளை, இவை அனைத்தும் சரியாகிவிடும்.

தேவை (necessity) மற்றும் கடமை (obligation) காரணம்ரக Need பயன்படுத்தப்படும் போது, நிகழ்காலம், ஒருமை.படர்க்கையுடன் 'S' பயன்படுத்தப்படுவதில்லை. அதேப்போல முழுமைபெறாத வினை (infinitive) உடன் to சேர்க்கப்படுவதில்லை.

He need not go there.
(ஹீ நீட் நாட் கோ தேர்)

அவன் போக வேண்டிய அவசியம் இல்லை.

ஆனால் need வேண்டும் என்ற பொருளில் வரும்போது நிகழ்காலம், படர்கை, ஒருமையுடன் S சேர்க்கப்படுகிறது

He needs help. அவனுக்கு உதவி அவசியம்.
(ஹீ நீட்ஸ் ஹெல்ப்)

It needs to be done with care. இதை கவனமாகச் செய்ய வேண்டும்.
(இட் நீட்ஸ் டு பீ டன் வித் கேர்)

The plants need to be pruned. செடிகளை கத்தரித்து விடவேண்டும்.
(த ப்ளான்ட் நீட்ஸ் டு பீ ப்ருன்ட்)

எழுவாய் அற்றதை Infinitive (எச்ச வினை) என்கிறோம். (ஒரு வினைச் சொல்லுக்கு (verb) முன்பாக to சேர்த்து எச்ச வினைச்சொல்லாக உருவாக்கப்படுகிறது) to இல்லாமலும் வெளிப்படும்.

I will play இதில் play வினை. இந்த வாக்கியத்தில் விருப்பம் உள்ளது. I am determined to play. சில உதரரணங்கள்

Mangoes are sweet to eat.

He is ready to learn.

To err is human.

This is not the time to play.

மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் to eat / to learn/to err மற்றும் to play ஆகியவை infinitive ஆகும்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1- காலியிடங்களில் தேவைக்கேற்ப Shall/will இட்டு நிரப்புக

(a) We.....go tomorrow positively. (b).....you lend me some book? (c).....we go to see you friend? (d) He.....do it, come what may. (e) If you don’t work hard you.....fail. (f) He.....be surprised to

see you here. (g) The school.....remain closed tomorrow. (h) They.....certainly come. (i) She.....be obliged if I visit her. (j) An obedient student.....never disobey his teacher. (k) The time.....come when you.....realize your mistake. (I) He is afraid that he.....be caught. (m)I don’t think he.....get first division.

2- காலியிடங்களில் தேவைக்கேற்ப Should/Would இட்டு நிரப்புக

(a) You.....go immediately. (b) ..... you do me a favour? (c) You keep your promise. (d) She.....do it because it is in her interest. (e) I.....die in the attempt but I.....do it. (f).....you mind shutting the door? (g) He.....play cricket with his friends instead of reading at home. (h).....I not work hard? (i) They.....have come by now. () You.....walk to the left. (k).....that I was present in the meeting? (I) Leela.....reach there in time. (m) Ram...go for a walk in the morning. (n) You.....not hesitate to advise me. (o) Who se s not like such a beautiful place to live in. (p) Who are you that you.....advise me. (q) I.....like to know her name. (r) He.....gladly help her. (s) It.....be unwise on your part to leave that job now.

3- அடைப்புக்குறியில் தரப்பட்டுள்ள துணைவினை சொற்களில் பொருத்தமானவற்றை கொண்டு நிரப்பு

(1) ..... come in? (mayfcan) (2) You.....do it easily. (shak/will) (3) He.....work hard to win the match. (should/must) (4) You.....obey your parents. (must/ought to) (5) They reach in time there. (should/must) (6) She.....not contradict me. (dare/dare say) (7) 1.....it will be alright by tomorrow. (dare/dare say) (8) He.....not go there. (need/needs) (9) Sita.....help immediately. (need/needs).

LESSON TWELVE

பாடம் பன்னிரெண்டு

Verbs And Their Three Forms

(வெர்ப்ஸ் அண்ட் தேர் திரி ஃபார்ம்ஸ்)

வினைச்சொற்களும் அவற்றின் மூன்று வடிவங்களும்

ஆங்கிலத்தில் மூன்று வகையான வினைச்சொல் வடிவங்கள் (verb forms) உள்ளன, காலத்தைப் பொறுத்து அவை மாறுகின்றன. அவற்றை இருவகையாக பிரிக்கலாம் (i) *strong verbs*, மற்றும் (ii) *weak verbs*.

Strong verbs என்பவை வினைச்சொற்களின் இரண்டாம் வடிவம் second form. அதாவது ஒரு சொல்லின் உள்கட்டமைப்பை மாற்றியமைத்து உள்ஒலியை வேறுபடுத்திக் காட்டக்கூடியது. இதன் முடிவில் எதுவும் வருவதில்லை. எடுத்துக்காட்டாக நிகழ்கால eat கடந்தகாலத்தில் ate ஆக மாறும்.

Weak verbs என்பவை ed, d-யடன் முற்றுப்பெறும் வினைச்சொற்கள். இதன் உட்புற ஒலி மாறும் அல்லது மாறாது. உதாரணமாக sell / bring / catch மற்றும் teach. இதனுடைய second form: sold / brought / caught மற்றும் taught ஆக மாறும். இதன் கடைசி ஒலி மாறியிருக்கிறது. மேலும் கடைசியில் d சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. இது Weak verb ஆகும்.

ஏதேனும் ஒரு வினைச்சொல்லை Strong அல்லது weak என்பதை நிர்ணயிப்பது அதனுடைய இரண்டாம் வடிவம் Strong Verb-புடைய Second form உருவாகும்போது அதனுடைய கடைசி ஒலி மாறும். ஆனாலும் முடிவில் எந்த

எழுத்தும் சேர்க்கப்படுவதில்லை. முடிவில் t, d அல்லது ed சேர்த்து ஒலி மாற்றப்படும் சொற்கள் Weak Verb ஆகும்.

I Form (முதல் வடிவம்)		II Form(இரண்டாம் வடிவம்)	III Form (மூன்றாம் வடிவம்)
1. Abide	(அபாய்டு) ஏற்றுக்கொள்	abode	abode
2. Arise	(அரைஸ்) எழு	arose	arisen
3. Bear	(பேர்) பிறவி கொடு	bore	born
4. Bear	(பேர்) பொறு	bore	borne
5. Beat	(பீட்) அடி	beat	beaten
6. Be	(பீ) இரு	was/were	been
7. Become	(பிகம்) ஆகு	became	become
8. Beget	(பிகெட்) உற்பத்தி செய்	begot	begotten
9. Begin	(பிகின்) ஆரம்பி	began	begun
10. Behold	(பீஹெல்டு) கொண்டிரு	beheld	beheld
11. Bid	(பிட்) கட்டளையிடு	bade	bidden
12. Bid	(பிட்) விலை கூறு	bid	bid
13. Bind	(பைண்ட்) கட்டு	Bound	bound
14. Bite	(பைட்) கடி	bit	bitten
15. Blow	(ப்ளோ) பற, ஊது	blew	blown
16. Break	(பிரேக்) உடை	broke	broken
17. Chide	(சைட்) தூவு	chid	chidden
18. Choose	(சூஸ்) தேர்வு செய்	chose	chosen
19. Cleave	(க்ளீவ்) கிழி	clove	cleft
20. Cling	(க்ளிங்) ஒட்டிக்கொள்	clung	clung
21. Come	(கம்) வா	came	come
22. Dig	(டிக்) தோண்டு	dug	dug

23. Do	(டூ) செய்	did	done
24. Draw	(ட்ரா) இழு	drew	drawn
25. Drink	(ட்ரிங்) குடி	drank	drunk
26. Drive	(ட்ரைவ்) ஓட்டு	drove	driven
27. Eat	(ஈட்) சாப்பிடு	ate	eaten
28. Fall	(ஃபால்) விழு	fell	fallen
29. Fight	(பைட்) சண்டையிடு	fought	fought
30. Find	(ஃபைண்ட்) தேடு	found	found
31. fling	(ப்ளிங்) வீசு	flung	flung
32. Fly	(ஃபிளை) பற	flew	flown
33. Forget	(ஃபர்கெட்) மற	forgot	forgotten
34. Freeze	(ஃப்ரீஸ்) உறை	froze	frozen
35. Get	(கெட்) பெறு	got	gotten/got
36. Give	(கிவ்) கொடு	gave	given
37. Go	(கோ) போ	went	gone
38. Grind	(க்ரைண்ட்) அறை	ground	ground
39. Grow	(க்ரோ) வளர்	grew	grown
40. Hide	(ஹைட்) ஒளிந்து கொள்	hid	hid/hidden
41. Hold	(ஹோல்ட்) பிடி	held	held

42. Know	(நோ) அறி	knew	known
43. Lie	(லை) படு	lay	lain
44. Ride	(ரைட்) சவாரி செய்	rode	ridden
45. Ring	(ரிங்) ஒலி (மணி)	rang	rung
46. Run	(ரன்) ஓடு	ran	run
47. See	(சீ) பார்	saw	seen
48. Shake	(ஷேக்) அசை	shook	shaken
49. Shine	(ஷைன்) ஒளிர்	shone	shone
50. Shoot	(ஷூட்) சுடு	shot	shot
51. Shrink	(ஷிரிங்க்) சுருங்கு	shrank	shrank
52. Sing	(சிங்) பாடு	sang	sung
53. Sink	(சிங்க்) மூழ்கு	sank	sunk
54. Sit	(சிட்) உட்கார்	sat	sat
55. Slay	(ஸ்லே) கொலை செய்	slew	slain
56. Slide	(ஸ்லைடு) வழுக்கு	slid	slid
57. Sling	(ஸ்லிங்) வீசு, ஆடு	slung	slung
58. Smite	(ஸ்மயிட்) அடி	smote	smitten
59. Speak	(ஸ்பீக்) பேசு	spoke	spoken
60. Spin	(ஸ்பின்) சுழற்று	spun	spun
61. Spring	(ஸ்பிரிங்) குதி	sprang	sprung

62. Stand	(ஸ்டாண்டு) நில்	stood	stood
62. Steal	(ஸ்டீல்) திருடு	stole	stole
63. Stick	(ஸ்டிக்) ஒட்டு	stuck	stuck
64. Sting	(ஸ்டிங்) கொட்டு	stung	stung
65. Stink	(ஸ்டிங்க்) நாற்றமெடு	stank	stunk
66. Stride	(ஸ்டிரிட்) எட்டி நட	strode	stridden
67. Strike	(ஸ்டிரைக்) அடி, மறியல் செய்	struck	struck/stricken
68. String	(ஸ்டிரிங்) கம்பியாக்கு	strung	strung
69. Strive	(ஸ்டிரிவ்) சிரமப்படு	strove	striven
70. Swear	(ஸ்வேர்) சபதம் செய்	swore	sworn
71. Swim	(ஸ்விம்) நீந்து	swam	swam
72. Swing	(ஸ்விங்) ஊஞ்சல் ஆடு	swung	swung
73. Take	(டேக்) எடு	took	taken
74. Tear	(டியர்) கிழி	tore	torn
75. Throw	(த்ரோ) வீசு	threw	thrown
76. Tread	(த்ரெட்) மிதி	trod	trodden
77. Wear	(வியர்) உடுத்து	wore	worn
78. Weave	(வீவ்) நெய்	wove	woven
79. Win	(வின்) வெல்	won	won
80. Wind	(வயின்ட்) சுழற்று	wound	wound
81. Wring	(ரீங்) முறுக்கு	wrung	wrung
82. Write	(ரைட்) எழுது	wrote	written

இதேபோல கீழே சில weak verb கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றின் முடிவிலோ அல்லது உள்ளுக்குள்ளோ சில மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளன

	I Form (முதல் வடிவம்)		II Form(இரண்டாம் வடிவம்)	III Form (மூன்றாம் வடிவம்)
1.	Bereave	(பீரீவ்) பறிகொடு	bereft	bereft
2.	Bleed	(ப்ளீட்) ரத்தப்போக்கு	bled	bled
3.	Breed	(ப்ரீட்) இனம்	bred	bred
4.	Bring	(ப்ரிங்) எடுத்து வா	brought	brought
5.	Build	(பில்ட்) கட்டு	built	built
6.	Burn	(பர்ன்) எரி	burnt	burnt
7.	Buy	(பை) வாங்கு	bought	bought
8.	Catch	(காட்ச்) பிடி	caught	caught
9.	Creep	(க்ரீப்) படர்	crept	crept
10.	Deal	(டீல்) கையாள்	dealt	dealt
11.	Dwell	(ட்வெல்) வசி	dwelt	dwelt
12.	Feed	(ஃபீட்) ஊட்டு	fed	fed
13.	Feel	(ஃபீல்) உணர்	felt	felt
14.	Flee	(ப்லீ) வெளியேறு	fled	fled

15.	Have	(ஹேவ்) வைத்துக்கொள்	had	had
16.	Keep	(கீப்) வைத்துக்கொள் (பக்கத்தில்)	kept	kept
17.	Kneel	(நீல்) முட்டி போடு	knelt	knelt
18.	Lay	(லே) வைத்துவிடு, போடு	laid	laid
19.	Learn	(லேர்ன்) கற்றுக்கொள்	learnt	learnt
20.	Leave	(லீவ்) விடு	left	left
21.	Lend	(லெண்ட்) கடன்கொடு	lent	lent
22.	Lose	(லூஸ்) தொலை	lost	lost
23.	Make	(மேக்) செய்	made	made
24.	Mean	(மீன்) பொருள்படு	meant	meant
25.	Meet	(மீட்) சந்தி	met	met
26.	Pay	(பே) ஊதியம் கொடு	paid	paid
27.	Say	(ஸே) சொல்	said	said
28.	Seek	(சீக்) நாடு	sought	sought
29.	Sell	(சேல்) விற்பனை செய்	sold	sold
30.	Send	(செண்டு) அனுப்பு	sent	sent
31.	Shoe	(ஷூ) காலணி	shod	shod
32.	Sleep	(ஸ்லீப்) தூங்கு	slept	slept
33.	Smell	(ஸ்மெல்) நுகர்	smelt	smelt
34.	Spell	(ஸ்பெல்) மயக்கு	spelt	spelt
35.	Spend	(ஸ்பெண்ட்) செலவு செய்	spent	spent
36.	Sweep	(ஸ்வீப்) துடை	swept	swept
37.	Teach	(டீச்) கற்றுக்கொடு	taught	taught
38.	Tell	(டெல்) சொல்	told	told
39.	Think	(திங்க்) நினை	thought	thought
40.	Weep	(வீப்) அழு	wept	wept

	I Form (முதல் வடிவம்)		II Form(இரண்டாம் வடிவம்)	III Form (மூன்றாம் வடிவம்)
1.	Burst	(பர்ஸ்ட்) வெடி	burst	burst
2.	Cast	(கேஸ்ட்) உதறு	cast	cast
3.	Cost	(காஸ்ட்) விலை	cost	cost
4.	Cut	(கட்) வெட்டு	cut	cut
5.	Hit	(ஹிட்) அடி (பொருளை கொண்டு)	hit	hit
6.	Hurt	(ஹர்ட்) காயப்படு	hurt	hurt
7.	Put	(புட்) வை, போடு	put	put
8.	Read	(ரீட்) படி	read	read
9.	Rid	(ரிட்) விடுபடு	rid	rid
10.	Set	(செட்) ஜோடி சேர், அமை	set	set
11.	Shed	(ஷெட்) (கண்ணீர்) விடு	shed	shed
12.	Shut	(ஷட்) மூடு	shut	shut
13.	Split	(ஸ்பிலிட்) உடை	split	split
14.	Thrust	(த்ரஸ்ட்) தள்ளு	thrust	thrust
15.	Wed	(வெட்) திருமணம் செய்	wed	wed

சில வினைச்சொற்கள் மூன்று வடிவங்களில் சமமான அர்த்தத்தை தருகிறது. உதாரணமாக put

1. (You) put the book here. (நீ) புத்தகத்தை இங்கு வை

2. You put the book here. நீ தான் புத்தகத்தை இங்கு வைத்தாய்

3. You have put the book here. நீ இங்கு புத்தகத்தை வைத்துவிட்டாய்

இங்கு Put என்ற ஒரே வினைச்சொல் தனித்தனி காலங்களில் தனித்தனி அர்த்தத்தை தருகிறது. வை, வைத்தாய், வைத்து விட்டாய்.

மற்ற Weak verbs உடைய பட்டியல்

I Form (முதல் வடிவம்)		II Form(இரண்டாம் வடிவம்)	III Form (மூன்றாம் வடிவம்)
1. Allow	(அலௌவ்) அனுமதி	allowed	allowed
2. Appear	(அபியர்) தோன்று	appeared	appeared
3. Borrow	(பாரோ) கடன் வாங்கு	borrowed	borrowed
4. Boil	(பாயில்) கொதி	boiled	boiled
5. Copy	(காபி) நகல் எடு	copied	copied
6.Carry	(கேரி) எடுத்துச் செல்	carried	carried
7. Clean	(க்ளீன்) சுத்தம் செய்	cleaned	cleaned
8. Climb	(க்ளெய்ம்ப்) ஏறு	climbed	climbed
9. Close	(க்ளோஸ்) மூடு	closed	closed
10. Cook	(குக்) சமை	cooked	cooked
11. Care	(கேர்) பார்த்துக்கொள்	cared	cared
12. Cross	(க்ராஸ்) கடந்து செல்	crossed	crossed
13. Complete	(கம்ப்ளீட்) முடி	completed	completed
14. Deceive	(டிசீவ்) ஏமாற்று	deceived	deceived
15. Decorate	(டெகரேட்) அலங்கரி	decorated	decorated
16. Die	(டய்) இறந்து போ	died	died
17. Divide	(டிவைட்) பிரி/வகு	divided	divided
18. Earn	(ஏர்ன்) சம்பாதி	earned	earned
19. Enter	(என்டர்) நுழை	entered	entered
20. Finish	(ஃபினீஷ்) முடி	finished	finished
21. Fear	(ஃபியர்) பயம்	feared	feared
22. Hang	(ஹேங்க்) தொங்க விடு	hanged	hanged
23. Hang	(ஹேங்க்) (தூக்கில்) தொங்கு	hung	hung
24. Hire	(ஹயர்) வாடகைக்கு எடு	hired	hired
25. Iron	(அயன்) அழுத்து/தேய்	ironed	ironed
26. Invite	(இன்வைட்) அழை	invited	invited
27. Jump	(ஜம்ப்) குதி	jumped	jumped
28. Knock	(நாக்) தட்டு	knocked	knocked

29. Kick	(கிக்) உதை	kicked	kicked
30. Marry	(மேரி) திருமணம் செய்	married	married
31. Move	(மூவ்) அசை	moved	moved
32. Open	(ஓபன்) திற	opened	opened
33. Obey	(ஒபே) கீழ்படி	obeyed	obeyed
34. Order	(ஆர்டர்) கட்டளையிடு	ordered	ordered
35. Pick	(பிக்) எடு	picked	picked
36. Pray	(ப்ரே) வேண்டு	prayed	prayed
37. Pull	(புல்) இழு	pulled	pulled
38. Punish	(பனிஷ்) தண்டி	punished	punished
39. Prepare	(ப்ரிபேர்) தயார் செய்	prepared	prepared
40. Plough	(ப்லோ) ஏர் உழு	ploughed	ploughed
41. Please	(ப்ளீஸ்) மகிழ்ச்சிப்படுத்து	pleased	pleased
42. Push	(புஷ்) தள்ளு	pushed	pushed
43. Quarrel	(க்வாரல்) சண்டையிடு	quarrelled	quarrelled
44. Rain	(ரெயின்) மழை	rained	rained
45. Reach	(ரீச்) எட்டு	reached	reached
46. Refuse	(ரிஃப்யூஸ்) மறு	refused	refused
47. Ruin	(ருயின்) பாழ் செய்	ruined	ruined
48. Tie	(டை) இணை	tied	tied
49. Test	(டெஸ்ட்) பரிட்சை செய்	tested	tested
50. Wait	(வெய்ட்) காத்திரு	waited	waited
51. Work	(வொர்க்) வேலை செய்	worked	worked
52. Wish	(விஷ்) ஆசைப்படு	wished	wished
53. Weigh	(வே) எடை போடு	weighed	weighed
54. Yield	(ஈல்ட்) உற்பத்தி செய்	yielded	yielded

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

கீழ்கண்ட வாக்கியங்களில், காலியிடங்களில் அடைப்புக்குறியில் இருக்கும் வினைச்சொற்களுக்கு பொருத்தமானவற்றை நிரப்புக

Have you......my new book? (see) Didn’t you......his beautiful tie? (see) Hindi is......in most of the Indian towns. (speak) He has......me a long letter. (write) Who......up my shirt? (tear) Ranu has been...... by a snake. (sting) He......as fast as could. (run) The tiger......upon the hunter and wounded him. (spring) I really......your name at that time. (forget) He......to see me from such a long distance. (come) The teacher asked the student if he had......his homework. (do) When I reached the class lecture had already...... (begin) He......us goodbye (bid). He......me a hearty good morning. (wish) Did you......the bell? (ring) Lata......a beautiful song. (sing) He......me by the hand and asked my name. (shake) It was cold season and the river was completely......(freeze). The hunter ...the beast to death (strike). The policemen......hold of the thief and took him to the police station (catch). Had the train......before you reached (leave)? She......tears and wept (shed). I have never...him (know). He...... behind me in the queue (stand). I......left alone in the forest (be). He......forth past me (drive). Who has......this cup? (break) The wind and storm......the boat ashore (blow). Have you......your lunch (eat)

LESSON THIRTEEN

பாடம் பதிமூன்று

Present Tense (ப்ரெசன்டன்ஸ்) நிகழ்காலம்

காலம் மூன்று வகைப்படும்

Present Tense	Past Tense	Future Tense
நிகழ்காலம்	இறந்தகாலம்	எதிர்காலம்

வினைச் சொல்லின் காலம், வினை நடந்த காலம், ஏதேனும் ஒரு சம்பவத்தின் காலத்தைக் காட்டுவது.

I write. நான் எழுதுகிறேன்

I wrote. நான் எழுதினேன்

I shall write. நான் எழுதுவேன்

Present Tense (ப்ரெசன்டென்ஸ்) நிகழ்காலம்

நிகழ்காலத்தைக் குறிக்கும் வினைச்சொல்- இது நான்கு வகைப்படும்.

I write. நான் எழுதுகிறேன்.	*Present Indefinite*
I am writing. நான் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறேன்.	*Present Continuous*
I have written. நான் எழுதிவிட்டேன்	*Present Perfect*
I have been writing. நான் எழுதிக் கொண்டே இருக்கிறேன்.	*Present Perfect Continuous*

Present Indefinite (ப்ரெசன்ட் இன்டெஃபனெட்) தீர்மானமில்லாத நிகழ்காலம்- இதில் வினை நிகழ்காலத்தில் இருந்தாலும் காலத்தை தெளிவாக காட்டவில்லை. I write. நான் எழுதுகிறேன்.

எழுதுவது நிச்சயமான ஒன்று. ஆனால் எப்பொழுது எந்த நேரம் என்பது தெளிவாகவில்லை.

A.	I / we / you / they write.	
	He / she / write.	*Positive* உடன்பாடு
B.	I / we / you / they don't write.	
	He / she does not write.	*Negative* எதிர்மறை
C.	Do I / we / you / they / write?	
	Does he / she write.	
	Don't I / we / you / they write ?	
	Doesn't he / she write ?	*Interrogative-negative* எதிர்மறை- வினா வாக்கியம்
E.	I / we / you / they write, don't I / we / you they?	
	He / she writes, doesn't he / she ? Tags	

(A) ஆங்கிலத்தில் வாக்கியங்களை அமைக்கும்போது, ஒருமை பெயர்ச் சொற்களான he, she, it உடன் s அல்லது es சேர்க்கப்படும். பன்மை வினைச்சொல்லில் வினையின் முன்பிருந்த வடிவமே தக்கவைத்துக் கொள்ளப்படும்.

He writes.	அவன் எழுதுகிறான்
Sita writes.	சீதை எழுதுகிறாள்
Ram reads.	ராமன் படிக்கிறான்
Hari goes.	ஹரி போகிறான்
Leela weeps.	லீலா அழுகிறாள்
They read.	அவர்கள் படிக்கிறார்கள்
Govind and Ganesh run.	கோவிந்தும், கணேஷும் ஓடுகிறார்கள்
You play.	நீ விளையாடுகிறாய்
We go to school.	நாம் பள்ளிக்குச் செல்கிறோம்
I know the answer.	எனக்குப் பதில் தெரியும்
The sun sets in west.	சூரியன் மேற்கில் மறையும்
Two and three make five.	இரண்டும் மூன்றும் ஐந்து

இந்த வாக்கியங்களை இந்த வாக்கியங்களை எதிர்மறையாக மாற்றவதற்கு பன்மைகளான we, you, they ஆகியவற்றுடன் dont’t (do not) ஐ பயன்படுத்துகிறோம். ஒருமை I, he, she, it ஆகியவற்றின் வினைகளுடன் don’t (do not) ஐ பயன்படுத்துகிறோம்

I do not write.	நான் எழுதவில்லை
Sita does not write.	சீதா எழுதவில்லை
They don't work.	அவர்கள் வேலை செய்யவில்லை
The sun does not rise in the west.	சூரியன் மேற்கில் உதிப்பதில்லை
They don't know the way.	அவர்களுக்கு வழித்தெரியாது
Ram, Shyam and Jadu don't work hard.	ராம், ஷ்யாம் மற்றும் ஜாடு கடுமையாக உழைப்பதில்லை
We don't go to the market.	நாம் கடைக்குப் போவதில்லை
You do not sleep.	நீ தூங்கவில்லை
Now the birds do not fly.	இப்பொழுது பறவைகள் பறப்பதில்லை
The child does not weep.	குழந்தை அழுவதில்லை
The dogs don't bark.	நாய்கள் குரைப்பதில்லை
She does not bring water for me.	அவள் எனக்கு தண்ணீர் கொண்டு வருவதில்லை

வினா வாக்கியங்களில் எழுவாய் ஒருமையாக வருமாயின் does உம், பன்மையாக வருமாயின் do உம் வரும். இவை எழுவாய், அதாவது கர்த்தாவுக்கு முன்பாக வரும். முடிவில் கேள்விக்குறி இடப்படும். வாக்கியம் வினாவாக இருந்தால் does not (doesn’t) அல்லது do not (don’t) வெளியில் இருந்து வரும்.

Do you think you can write?	நீங்கள் நினைக்கிறீர்களா இதை எழுத முடியும் என்று?
Does Hari work hard?	ஹரி கடுமையாக உழைக்கிறானா என்ன?
Do I read a book?	நான் ஒரு புத்தகம் படிக்கிறேனா?
Does she go to school?	அவள் பள்ளிக்குப் போகிறாளா?
Do we sleep?	நாம் என்ன தூங்குகிறோமா?
Does the sun rise in the east?	சூரியன் கிழக்கில் உதிக்கிறதா?
Doesn't Shalini write a letter?	ஷாலினி கடிதம் எழுதவில்லையா?
Don't they help you?	அவர்கள் உனக்கு உதவவில்லையா?
Don't we allow you to play here?	நாங்கள் உன்னை இங்கே விளையாட அனுமதிப்பதில்லையா?
Don't they both study together?	அவர்கள் இருவரும் ஒன்றாக படிப்பதில்லையா?
Cann't we come in?	நாங்கள் உள்ளே வர முடியாதா?
Cann't she help Hari?	அவ்ள் ஹரிக்கு உதவமாட்டாளா?

டைகரஸ் வாக்கியங்களின் முடிவில், எழுவாயைப் பொருத்து don't (do not) அல்லது doesn't (does not) சேர்த்து எழுதுகிறோம். முடிவில் கேள்விக்குறி இடுகிறோம். ஒரு வேளை உடன்பாட்டு வாக்கியமாக (positive) இருந்தால் முடிவில் don't அல்லது doesn't பயன்படுத்துகிறோம், இல்லாவிட்டால் வெறும் do அல்லது does ஐ மட்டும் பயன்படுத்துவோம்.

I write a letter, don't I?	நான் கடிதம் எழுதுகிறேன். இல்லையா?
They work hard, don't they?	அவர்கள் கடுமையாக உழைக்கிறார்கள். அப்படித்தானே?
Nalini walks fast, doesn't she?	நளினி வேகமாக நடக்கிறாள். இல்லையா?
Vinita comes, doesn't she?	வினிதா வருகிறாள். இல்லையா?
He goes daily to school, doesn't he?	அவன் தினமும் பள்ளிக்குப் போகிறான். இல்லையா?
They get up early in the morning everyday, don't they?	அவர்கள் தினமும் காலையில் எழுகிறார்கள். அப்படித்தானே?
My watch runs fast, doesn't it?	என் கடிகாரம் வேகமாக ஓடுகிறது. இல்லையா?
We cook nice things, don't we?	நாங்கள் நல்ல உணவை சமைக்கிறோம். இல்லையா?

Present Continuous (ப்ரெசன்ட் கண்டிநுஅஸ்) முற்றுப்பெறாத நிகழ்காலம்

(A) முற்றுப்பெறாத நிகழ்காலத்தில் வினை முழுமைப் பெறாது. செயல் நிகழ்வது அல்லது தொடர்ந்து நிகழ்ந்து கொண்டிருப்பது வெளிப்படும். I உடன் am வரும்: you, we, they மற்றும் இதர பன்மை எழுவாய்களுடன் are வரும். மற்றும் he, she, it போன்ற ஒருமை எழுவாயுடன் is சேர்ந்து

வரும். வினைச்சொல்லுடன் ing இணைந்து வரும். எதிர்மறை (Negative) வாக்கியத்தில் எழுவாயைப் பொருத்து ஒவ்வொரு வினையுடனும் not சேர்க்கப்படுகிறது.

	Positive	Negative
I	am	am not writing a letter.
We / you / they	are	are not eating apples.
He / she / it	is	is not going to school.

(B) கேள்வி வாக்கியங்கள் அமைக்கும்போது, is/am/are முதலியவற்றை வாக்கியத்தின் ஆரம்பத்தில் வைக்கிறோம். வாக்கியம் எதிர்மறையாக இருந்தால் is/am/are முதலியவற்றை not -இற்கு முன் வைக்கிறோம். மேலும் வினையுடன் ing ஐ சேர்ப்போம்.

Positive Interrogative	Negative Interrogative	
Am I	Am I not	writing a letter?
Are we / you / they	Are we / you / they not	eating apples?
Is he / she	Is he / she not	going to school?

மற்றும் சில உதாரணங்கள்:

Is she reading a story book now?	இப்பொழுது அவள் ஒரு கதைப்புத்தகம் படித்துக் கொண்டிருக்கிறாளா?
Are you going to your office?	நீங்கள் உங்கள் அலுவலகத்திற்கு போய்க் கொண்டிருக்கிறீர்களா?
Is the wind not blowing?	காற்று வீசவில்லையா?
Am I looking sad?	நான் கவலையாகத் தென்படுகிறேனா?
Are we going slow?	நாம் மெதுவாக போய்க் கொண்டிருக்கிறோமா?
Why are you fighting?	ஏன் நீ சண்டையிடுகிறாய்?
Why is he going so fast?	அவன் ஏன் இவ்வளவு வேகமாக போகிறான்?
Are you not looking at the rising sun?	நீ எழு ஞாயிறைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கவில்லையா?
What questions are rising in your mind?	உன் மனதில் என்ன கேள்வி எழுந்து கொண்டிருக்கிறது?

Present Perfect (ப்ரெசன்ட் பெர்ஃபெக்ட்) முற்றுப்பெற்ற நிகழ்காலம்

(A)காலம் காட்டும் வினையானது செயல் நிகழ்காலத்தில் முடிந்ததைத் தெளிவாகச் சுட்டும். ஆங்கிலத்தில் I, we, you, they மற்றும் இதர பன்மை எழுவாய்களுடன் have மற்றும்

வினைச்சொல்லின் மூன்றாம் வடிவம் (Third form of the verb) இணைந்து வரும். He, she, it ஆகிய எழுவாய் ஒருமையுடன் has மற்றும் வினையின் மூன்றாம் வடிவம் தென்படுகிறது. எதிர்மறை வாக்கியங்களில் have/has உடன் not பயன்படுத்தப்படுகிறது.

	Positive	Negative	
I / we / you / they	have	have not	written a letter.
			eaten lunch.
He / she / it	has	has not	read the novel.
			taken the tea.

(B) வினா வாக்கியங்களில் have/has ஆரம்பத்தில் வரும். ஒரு வேளை எதிர்மறை வாக்கியங்களில் வினையின் மூன்றாம் வடிவத்துடன் not-ஐயும் சேர்த்து முடிவில் கேள்விக் குறியிடப்படும்.

Have I / we / you / they written a letter?

Have I / we / you / they not written a letter?

Has he / she written a letter?

Has he / she not written a letter?

Present Perfect Continuous (ப்ரெசன்ட் பெர்ஃபெக்ட் கண்டிநுஅஸ்)

முற்றுப்பெற்ற தொடர் நிகழ்காலம்

(A) நிகழ்காலத்தில் நடந்து கொண்டிருக்கும் செயலைப்பற்றி குறிப்பிட இது பயன்படுகிறது. ஆங்கிலத்தில் பன்மை எழுவாய் we, you, they ஆகியவற்றுடன் வரும் வினையுடன் -ing சேர்க்கப்படுகிறது. எழுவாய் ஒருமைகள் he, she, it உடன் has been வரும். வினையுடன் -ing சேர்ந்து வரும். இது குறிப்பிட்ட கால (Point of Time), குறிப்பிடாத காலம் Period of Time என இரண்டு இடங்களிலும் குறிப்பிடப்படுகிறது. வினா வாக்கியங்களில் have/has வாக்கியத்தின் ஆரம்பத்தில் வரும், எதிர்மறை வாக்கியத்தில் have/has உடன் not பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது.

(B) வரையறுக்கப்பட்ட நேரம்: Since Monday / Since 1957 / Since 2 o’clock / Since evening / Since morning / Since night

(C) வரையறுக்கப்பட்ட நேரம்: for four months / for two hours / for ten days / for one year / for three seasons.

1.	He has been writing a letter since morning. (ஹி ஹேஸ் பீன் ரைட்டிங் ஏ லெட்டர் சின்ஸ் மார்னிங்)	அவன் காலையிலிருந்து கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறான்.
2.	They have been running for 15 minutes. (தே ஹேவ் பீன் ரன்னிங் ஃபார் 15 மினிட்ஸ்)	அவர்கள் 15 நிமிடமாக ஓடிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.
3.	I have been living in this city since 1964. (ஐ ஹேவ் பீன் லிவிங் இன் த சிட்டி சின்ஸ் 1964)	நான் 1964-இல் இருந்து இந்த நகரத்தில் வசித்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.
4.	He has been waiting for me since yesterday. (ஹீ ஹேஸ் பீன் வெயிட்டிங் ஃபார் மீ சின்ஸ் எஸ்டர்டே)	அவன் நேற்றிலிருந்து எனக்காக காத்துக் கொண்டிருக்கிறான்.
5.	Have you been reading in this school since last three years. (ஹேவ் யூ பீன் ரீடிங் இன் திஸ் ஸ்கூல் சின்ஸ் லாஸ்ட் இயர்)	நீ கடந்த மூன்றாண்டு காலமாக இந்த பள்ளியில் படித்து வருகிறாயா?
6.	We have not been waiting for the train for two hours. (வீ ஹேவ் நாட் பீன் வெயிட்டிங் ஃபார் த டிரைன் ஃபார் டூ ஹவர்ஸ்)	நாங்கள் ரயிலுக்காக இரண்டு மணி நேரமாக காத்திருக்கவில்லை.
7.	It has been raining continuously since morning. (இட் ஹேஸ் பீன் ரெய்னிங் கன்டினியஸ்லி சின்ஸ் மார்னிங்)	காலையிலிருந்து தொடர்ந்து மழை பெய்து கொண்டிருக்கிறது.
8.	Have they not been revising their lesson for four days? (ஹேவ் தே நாட் பீன் ரீவைஸிங் தேர் லெசன் ஃபார் ஃபோர் டேஸ்?)	அவர்கள் கடந்த நான்கு நாட்களாக பாடத்தைப் படிக்கவில்லையா?
9.	Have I not been coming regularly since 1961? (ஹேவ் ஐ நாட் பீன் கமிங் ரெகுலர்லி சின்ஸ் 1961?)	நான் 1961-ல் இருந்து தொடர்ந்து வந்து கொண்டிருக்கவில்லையா?
10.	The girls have been singing songs for one hour. (த கேர்ள்ஸ் ஹேவ் பீன் சிங்கிங் சாங்ஸ் ஃபார் ஒன் அவர்)	பெண்கள் ஒரு மணி நேரமாக பாடிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.
11.	Rakesh has been working in this office since last year. (ராகேஷ் ஹேஸ்பீன் வொர்கிங் இன் திஸ் ஆபீஸ் சின்ஸ் லாஸ்ட் ஹியர்)	ராகேஷ் இந்த அலுவலகத்தில் கடந்த ஒரு வருடமாக பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கிறான்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள வினைச்சொற்களில் சரியானவற்றை தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக

(a) Ram......to school everyday. (go/goes)
(b) When......he come from his office? (do/does)
(c)......they playing football in the field? (Are/is)
(d) She......running fast. (is/are)
(e) They......taken their lunch. (has/have)
(f) Mohan......done his work. (Has/have)
(g) He has......to the club. (go/gone)
(h)......you sent him the message? (Have/has)
(i) The sun......not rise in the west. (do/does)
(j) Naresh......work hard. (don't/doesn't)
(k) He goes to the shop daily......he? (don't/doesn't)
(l) Your watch is running slow......it? (isn't/aren't)
(m) They......up early in the morning. (gets/get)
(n)......you think you are right? (do/does)
(o)......I not yet written to her (Have/has)
(p) Sheela has been waiting for me......2 o'clock. (for/since)
(q) It......raining for 2 hours. (has been/have been)
(r) Gita has been living here......1921. (since/for)
(s) Have they not been reading the newspaper......one hour? (for/since)

2. கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்களை எதிர்மறையாக மாற்றுக

(a) The birds fly. (b) They are working hard.(c) Why do you go there? (d) I am a shopkeeper. (e) He has done his work. (f) It has been raining since evening. (g) This girl has done her school work. (h) You are walking slowly. (i) I have been studying since 4 o'clock. (j) Vandana has cooked nice food. (k) Have you finished your work? (l) Has Savita been knitting her sweater for a month? (m) Are they doing my work now? (n) You have kept your promise. (o) They have gone to

Simla. (p) The moon has been shining for three hours. (q) He has been known to me since partition.

3. கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்கள் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்து எழுதுக

(a) ரீத்தா பூ பறிக்கிறாள் (to pluck flower.) (b) அவன் எப்பொழுதும் பொய் சொல்வதில்லை (to tell a lie.) (c) அவன் துணிகளைத் துவைப்பதில்லை (d) அவன் குளத்தில் குளிக்கிறானா? (pond, to swim) (e) நீ உலாவப் போகவில்லையா? (f) என்ன நீ சிற்றுண்டி அருந்தினாயா? (to take breakfast)(g) நான் என்னுடைய வேலையை முடித்துவிட்டேன் (h) அவன் என்ன இங்கு தினமும் வருகிறானா? (i) நான் தினமும் உலாவச் செல்வதில்லை (j) நான் ஏற்கனவே உன்னிடம் சொல்லியிருக்கிறேன் (already) (k) நீ உன் நண்பனுக்கு ஏதாவது செய்தி அனுப்பியிருக்கிறாயா? (any) (l) நான் உன்னுடைய கடிதத்திற்குப் பதில் எழுதவில்லையா? (to reply the letter) (m) நீ என்னுடைய கேள்விக்குப் பதில் தரவில்லையே? (to answer) (n) உன் தம்பி பரீட்சை எழுதுகிறானா? (to take the examiniation) (o) இரண்டு மணி நேரமாகத் தொடர்ந்து மழை பொழிந்து கொண்டிருக்கிறது. (p) நான் பல நாட்களாக உன்னை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன். (q) நீங்கள் என்னிடம் ஏன் கோபமாக இருக்கிறீர்கள்? (r) நீ புத்தகத்தை முடித்து விட்டாயா? (s) நான் இப்பொழுது அங்கு போகவில்லை. (t) நீ என்னிடம் முகவரி கேட்கலாம் (u) ராதா தினமும் மாலையில் கோவிலுக்கு போகிறாள். (v) எங்களுக்கு வழி தெரியாது. (w) நீ தினமும் எங்கே போகிறாய்? (x) கங்கை ஒரு புனிதமான நதி (y) உன்னுடைய பேனா எங்கே? (z) எனக்கு அவளுடைய பெயர் தெரியும்.

4. வினா வாக்கியங்களாக மாற்றுக

(a) I am right. (b) You are in the wrong. (c) He tells a lie. (d) He speaks the truth. (e) The sun sets in the west. (f) You live somewhere near his house. (g) The stars are shining. (h) Mohan is my brother. (i) They study together. (j) He has been waiting for you. (k) Call him

immediately. (l) He is fast asleep in his chair. (m) Come to me in difficulty. (n) The cow has been grazing since evening. (o) The horse has been drawing the cart for five hours. (p) He is lame. (q) You can give me this book for two days. (r) You know his home address. (s) The vegetables are fresh. (t) These tomatoes are rotten.

LESSON FOURTEEN
பாடம் பதினான்கு

Past Tense (பாஸ்ட் டென்ஸ்)
இறந்த காலம்

நிகழ்காலத்தைப்போல இறந்த காலத்திலும் 4 பிரிவுகள் உண்டு.

Past Indefinite (பாஸ்ட் இன்டெஃபநெட்)
தீர்மானமில்லாத இறந்த காலம்
ஆங்கிலத்தில் ஒவ்வொரு எழுவாயுடனும், அது ஒருமையாக இருந்தாலும், பன்மையாக இருந்தாலும், அதனுடன் வினையின் இரண்டாம் வடிவம் சேர்க்கப்படுகிறது. எதிர்மறை வாக்கியத்தில் எல்லா எழுவாயுடனும், did not மற்றும் வினையின் முதல் வடிவம் பிரயோகப் படுத்தப்படுகிறது. Did -ஐ முதலாகக் கொண்டு வினா வாக்கியம் துவங்குகிறது. இறுதியில் கேள்விக்குறியிடப்படுகிறது.

	wrote	a letter.
I / we / you / he / she / they	sang	a song.
	played	a game.
	went	home.

Negative எதிர்மறை

		write a letter.
I / we / you / he / she / they	did not	sing a song.
		play a game.
		go home.

Interrogative-Negative எதிர்மறை-வினா

			write a letter?
Did	I / we / you / he / she / they	not	sing a song?
			play a game?
			go home?

Past Continuous (பாஸ்ட் கன்டிநுஅஸ்) தொடர் இறந்தகாலம்

ஆங்கிலத்தில் வாக்கியங்களை அமைக்கும்போது ஒருமை He/she/it உடன் was மற்றும் வினையின் முதல் வடிவத்துடன் ing ஆகியவை சேர்க்கப்படுகிறது. I மற்றும் பன்மை We/you/they உடன் were உம் எதிர்மறை வாக்கியத்தில் were/was உடன் not உம் சேர்க்கப்படுகிறது. வினா வாக்கியத்தில் were/was -ஐ வாக்கிய தொடக்கத்தில் வைத்து முடிவில் கேள்விக் குறியிடப்படுகிறது.

		writing a letter.
He / she / it / Ram	was	singing a song.
		playing a game.
		going home.

Negative எதிர்மறை

		writing a letter.
I / you / we / they	was / were not	singing a song.
		playing a game.
		going home.

Interrogative-Negative எதிர்மறை-வினா

		writing a letter?
Was	he / she / it / Ram not	singing a song?
		playing a game?
		going home?
		writing a letter?
Was / Were	I / you / we / they not	singing a song?
		playing a game?
		going home?

Past Perfect (பாஸ்ட் பர்ஃபெக்ட்) முற்றுப்பெற்ற இறந்த காலம்

இதில் வினையின் செயல் முற்றுப்பெற்றதை குறிக்கிறது. ஒருமை மற்றும் பன்மை என அனைத்து எழுவாயுடனும் had மற்றும் வினையின் மூன்றாம் வடிவம் பயன்படுத்தப்படுகிறது. அதேபோல எதிர்மறை வாக்கியத்தில் had not போடப்படுகிறது. கேள்வி வாக்கியம் had -ஐ முதலில் கொண்டு தொடங்கினால், அந்த வாக்கியம் கேள்விக் குறியியுடன் முடியும்.

		written a letter.
I / we / you / they / he / she / Ram	had	sung a song.
		played a game.
		gone home.

Negative எதிர்மறை

		written a letter.
I / we / you / they / he / she / Ram	had not	sung a song.
		played a game.
		gone home.

Interrogative-Negative எதிர்மறை-வினா

		written a letter.
Had	I / we / you / they / he / she / Ram not	sung a song.
		played a game.
		gone home.

Past Perfect Continuous (பாஸ்ட் பெர்பெக்ட் கன்டிநுஅஸ்) முற்றுப்பெற்ற தொடர்இறந்தகாலம்

இந்த காலத்தில் வினையானது இறந்த காலத்தில் ஆரம்பித்து, இறந்த காலத்திலேயே தொடரும். இதுபோன்ற ஆங்கில வாக்கியங்களில் had been மற்றும் வினையின் முதல் வடிவம் ஆகியவற்றுடன் அனைத்து இடங்களிலும் ing பயன்படுத்தப்படும். அதேபோல இதில் தீர்மானமான நேரத்தைக் குறிக்க since என்றும், தீர்மானமில்லாத நேரத்திற்கு for என்றும் பயன்படுத்துகிறோம். எதிர்மறை வாக்கியங்களில் had மற்றும் been ஆகியவற்றுக்கு இடையில் not வரும். வினா வாக்கியங்கள் had என்று ஆரம்பித்து கேள்விக்குறியுடன் முடிவடையும்.

		writing a letter	
I / we / you / they	had been	singing a song	since morning.
he / she / it / Ram		playing a game	for 2 hours.
		going home	

Negative எதிர்மறை

		writing a letter	
I / we / you / they	had not been{	singing a song	since morning.
he / she / it / Ram		playing a game	for 2 hours.
		going home	

Interrogative-Negative எதிர்மறை-வினா

			writing a letter	since morning.
Had	I / we / you / they	not been	singing a song	
	he / she / it / Ram		playing a game	for 2 hours.
			going home	

இப்பொழுது கீழே சில இறந்த கால வாக்கியங்களின் நான்கு பிரிவும் கலந்து தரப்பட்டிருக்கிறது. கவனத்துடன் பயிற்சி செய்யவும்.

(1) Hari helped me a lot. (ஹரி ஹெல்ப்ட் மீ எ லாட்) ஹரி எனக்கு நிறைய உதவி செய்தான்.

(2) They went straight there. (தே வென்ட் ஸ்ட்ரைட் தேர்) அவர்கள் நேரடியாக அங்கு சென்றுவிட்டனர்.

(3) Did you not hear the bell? (டிட் யூ நாட் ஹியர் த பெல்?) உனக்கு மணி அடிக்கும் சத்தம் கேட்கவில்லையா?

(4) Did they ask you your address? (டிட் தே ஆஸ்க் யூ யுவர் அட்ரெஸ்?) அவர்கள் உன்னிடம் உன்னுடைய முகவரியை கேட்டார்களா?

(5) Why did you not go there? (ஒய் டிட் யூ நாட் கோ தேர்?) நீ ஏன் அங்கே போகவில்லை?

(6) Did you go for a walk in the morning? (டிட் யூ கோ ஃபார் எ வாக் இன் த மார்னிங்?) நீ காலையில் நடக்கச் சென்றாயா?

(7) Did Sarla not wash her clothes? (டிட் சரளா நாட் வாஷ் ஹெர் க்ளோத்ஸ்?) சரளா அவளுடைய துணிகளைத் துவைக்கவில்லையா?

(8) Did Ratan abuse me before you? (டிட் ரதன் அப்யூஸ் மீ பிஃபோர் யூ?) ரதன் உன் முன்னால் என்னைத் திட்டினானா?

(9) He was going to the college in the evening. (ஹீ வாஸ் கோயிங் டு த காலேஜ் இன் த ஈவினிங்) அவன் மாலையில் கல்லூரிக்கு சென்றுக் கொண்டிருக்கிறான்

(10) Were you taking rest at that time? (வேர் யூ டேகிங் ரெஸ்ட் அட் தட் டைம்?) அந்த நேரத்தில் நீ ஓய்வெடுத்துக் கொண்டிருந்தாயா?

(11) They were busy with their work. (தே வேர் பிஸி வித் தேர் வொர்க்) அவர்கள் அவர்களுடைய வேலையில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள்.

(12) I am looking for your father. (ஐயாம் லுக்கிங் ஃபார் யுவர் ஃபாதர்) நான் உன் அப்பாவை தேடிக் கொண்டிருக்கிறேன்.

(13) The dogs were barking at the beggar. (த டாக்ஸ் வேர் பார்க்கிங் அட் த பெக்கர்) அந்த நாய்கள் பிச்சைக்காரனைப் பார்த்து குறைத்துக் கொண்டிருந்தது.

(14) They had gone for tea before you came. .(தே ஹேட் கான் ஃபார் டீ பிஃபோர் யூ கேம்) நீ வருவதற்கு முன் அவர்கள் தேநீர் அருந்தச் சென்றுவிட்டார்கள்

(15) I had not seen this girl before. (ஐ ஹேட் நாட் ஸீன் திஸ் கேர்ள் பிஃபோர்) நான் இதற்கு முன் இந்தப் பெண்ணைப் பார்த்ததில்லை.

(16) Had you reached the station before the train left? (ஹேட் யூ ரீச்டு த ஸ்டேஷன் பிஃபோர் த டிரெயின் லெஃப்ட்) ரயில் போவதற்கு முன் நீ ஸ்டேஷனை அடைந்துவிட்டாயா?

(17) My mother had got up before the cock crew. (மை மதர் ஹேட் காட் அப் பிஃபோர் த காக் க்ரூ) கோழி கூவுவதற்கு முன் என் அம்மா எழுந்துவிட்டாள்.

(18) You had been playing football since 3 o'clock. (யூ ஹேட் பீன் ப்ளேயிங் ஃபுட்பால் சின்ஸ் 3 ஓ க்ளாக்) நீ மூன்று மணியிலிருந்து கால்பந்து விளையாடிக் கொண்டிருந்தாய்

(19) Had the kites been flying in the sky since morning? (ஹேட் த கைட்ஸ் பீன் ப்ளையிங் இன் த ஸ்கை சின்ஸ் மார்னிங்?) காத்தாடிகள் வானத்தில் காலையிலிருந்து பறந்து கொண்டிருந்தனவா?

(20) Latif had not been living in Delhi since 1970. (லத்தீப் ஹேட் நாட் பீன் லிவிங் இன் டெல்லி சின்ஸ் 1970) 1970-இல் இருந்து லத்தீப் தில்லியில் வசித்திருக்கவில்லை.

(21) Had he not been playing on flute since night? (ஹேட் ஹி நாட் பீன் ப்ளேயிங் ஆன் ப்ளுட் சின்ஸ் நைட்?) அவன் இரவிலிருந்து புல்லாங்குழல் வாசிக்காமலா இருந்தான்?

(22) Jai had lived in England for ten years. (ஜெய் ஹேட் லிவ்ட் இன் இங்லாண்ட் ஃபார் டென் இயர்ஸ்) ஜெய் இங்கிலாந்தில் பத்து வருடங்கள் வசித்திருந்தார்.

(23) His sister had been invalid all her life. (ஹிஸ் சிஸ்டர் ஹேட் பீன் இன்வாலிட் ஆல் ஹெர் லைஃப்) அவனுடைய சகோதரி வாழ்நாள் முழுவதும் செல்லாக்காசாக இருந்தாள்.

(24) Had you not gone to the library in the afternoon? (ஹேட் யூ நாட் கான் டூ த லைப்ரரி இன் த ஆஃப்டர்நூன்?) நீ மதிய வேளையில் நூலகம் செல்லவில்லையா?

(25) Had he closed his shop before time? (ஹேட் ஹி க்ளோஸ்ட் ஹிஸ் ஷாப் பிஃபோர் டைம்?) குறித்த நேரத்திற்கு முன் அவன் கடையை மூடி விட்டானா?

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. கோடிட்ட இடங்களில் பொருத்தமான வினை வடிவத்தை நிரப்புக

The cold wind......(to blow) (b)......he present in the class? (to be) (c) ......you busy in your work yesterday? (to be) (d) I did not......there in the night. (to go) (e)......you sing loudly in the room? (do) (f)......you not go to see the match? (do) (g) Were they not......in the ground? (to play)(h)What......you reading then? (to be) (i) Had you not......to your

aunt's house? (to be) (j) Had he not......you till Tuesday? (to meet) (k) He had already......for the job. (to apply) (l) I......not......any letter from him. (to receive) (m) Had you not......your lunch when I came? (to take) (n) The thief had......before the police came. (to flee) (o) He...... to see her yesterday. (to go.) (p) Did you...... milk before going to bed? (to take)

LESSON FIFTEEN

பாடம் பதினைந்து

Future Tense (ஃப்யூச்சர் டென்ஸ்)
எதிர்காலம்

Future Indefinite (ஃப்யூச்சர் இன்டெஃபநெட்) தீர்மானமில்லாத எதிர்காலம்

தன்மை I மற்றும் we -யுடன் shall வரும். முன்னிலை, படர்கையுடன் ஒருமை, பன்மை எது வந்தாலும், will பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. வினையின் முதல் வடிவம் காலத்தில் வருகிறது. திட்டவட்டமாக ஒன்றை வெளிப்படுத்த you / he / she / they -உடன் will -உம், அவ்வாறல்லாத இடங்களில் அவற்றுடன் Shall -உம் பயன்படுத்துகிறோம். Shall பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. எதிர்மறை வாக்கியத்துடன் will மற்றும் Shall உடன் not சேர்க்கப்படுகிறது. வினா வாக்கியத்திற்காக எழுவாயின் ஆரம்பத்தில் will பயன்படுத்தப்படுகிறது.

		go tomorrow.
I / we	shall	write a letter.
		sing a song.
		go tomorrow.
You / he / she / they	will	write a letter.
		sing a song.

Negative எதிர்மறை

I / we	shall not	go tomorrow. write a letter. sing a song.
You / he / she / they	will not	go tomorrow. write a letter. sing a song

Interrogative-Negative எதிர்மறை வினா

Shall	I / we	not	go tomorrow. write a letter. sing a song.
Will	You / he / she / they	not	go tomorrow. write a letter. sing a song.

Future Continuous (ஃப்யூச்சர் கன்டிநுஅஸ்) முற்றாத எதிர்காலம்

ஆங்கிலத்தில் I மற்றும் we -யுடன் shall be -யும், you, he, she, they -யுடன் will be -யும் வரும். எதிர்மறை வாக்கியமாயின் shall not be/will not be பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. வினா வாக்கியத்துடன் shall/will முதல் இடத்தில் வரும், கடைசியில் கேள்விக்குறி வரும். வினையின் ing வடிவமே இங்கு பயன்படும்.

I / we	shall be	going tomorrow. writing a letter. singing a song.
You / he / she / they	will be	going tomorrow. writing a letter. singing a song.

Negative எதிர்மறை

I / we	shall not be	going tomorrow. writing a letter. singing a song.
You / he / she / they	will not be	going tomorrow. writing a letter. singing a song.

Interrogative-Negative எதிர்மறை வினா

Shall	I / we	not be	going tomorrow? writing a letter? singing a song?
Will	you / he / she / they	not be	going tomorrow? writing a letter? singing a song?

Future Perfect (ஃப்யூச்சர் பெர்ஃபெக்ட்) முற்றுப்பெற்ற எதிர்காலம்

ஆங்கிலத்தில் I மற்றும் we -யுடன் Shall have வரும். you/he/she/they -யுடன் will have சேர்த்து வினையின் மூன்றாவது வடிவத்துடன் வரும். எதிர்மறை வாக்கியத்தில் will/shall அடுத்து have -வின் முன் not பயன்படுத்தப்படுகிறது.

வினா வாக்கியத்தில் will/shall வாக்கியத்தின் ஆரம்பத்தில் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

		gone by tomorrow.
I / we	shall have	written a letter.
		sung a song.

		gone by tomorrow.
You / he / she / they	will have	written a letter.
		sung a song.

Negative எதிர்மறை

		gone by tomorrow.
I / we	shall not have	written a letter.
		sung a song.

		gone tomorrow.
You / he / she / they	will not have	written a letter.
		sung a song.

Interrogative வினா

			gone by tomorrow.
Shall	I / we	have	written a letter.
			sung a song.
			gone by tomorrow.
Will	you / he / she / they	have	written a letter.
			sung a song.

Future Perfect Continuous (ஃப்யூச்சர் பெர்ஃபெக்ட் கன்டிநுஅஸ்) முற்றுப்பெற்ற தொடர் எதிர்காலம்

எதிர்காலத்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் முடியும் செயலைக் குறிப்பிட இந்த டென்ஸ் பயன்படுகிறது.

ஆங்கிலத்தில் I/we -யுடன் shall have been -உம், you/he/she/they -யுடன் will have been -உம் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

வினையின் -ing பயன்படுத்தப்படுகிறது. அதேபோல வரையறுக்கப்பட்ட நேரத்திற்காக (point of term) Since-உம், வரையறுக்கப்படாத நேரத்திற்காக (period of time) for -உம் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

எதிர்மறை வாக்கியங்களில் will/shall தவிர, have been -இன் முன்னால் not போடப்படுகிறது.

will/shall -உடன் தொடங்கும் வினா வாக்கியங்கள் கேள்விக்குறியுடன் முடிவடையும்.

		going tomorrow.
I / we	shall have been	writing a letter.
		singing a song.
		going tomorrow.
You / he / she / they	will have been	writing a letter.
		singing a song.

Negative எதிர்மறை

I / we	shall not	have been	going tomorrow. writing a letter. singing a song.
You / he / she / they	will not	have been	going tomorrow. writing a letter. singing a song.

Interrogative வினா

Shall	I / we	have been	going tomorrow. writing a letter. singing a song.
Will	you / he / she / they	have been	going tomorrow. writing a letter. singing a song.

கீழே எதிர்காலத்தின் சில வாக்கியங்கள் கலந்து தரப்பட்டிருக்கிறது. இவற்றைக் கவனத்துடன் பயிற்சி செய்யவும்.

He will go.(ஹீ வில் கோ) அவன் போவான்

I will write a letter to my mother. (ஐ வில் ரைட் ஏ லெட்டர் டு மை மதர்) நான் என்னுடைய அம்மாவிற்குக் கடிதம் எழுதுவேன்.

They will sing a song.(தே வில் சிங் எ சாங்) அவர்கள் பாட்டுப் பாடுவார்கள்.

Gopal will always speak the truth. (கோபால் வில் ஆல்வேஸ் ஸ்பீக் த ட்ருத்) கோபால் எப்பொழுதும் உண்மை பேசுவான்.

We shall never tell a lie. (வீ ஷல் நெவர் டெல் எ லை) நாம் எப்பொழுதும் பொய் சொல்லக்கூடாது

Will they come today? (வில் தே கம் டுடே?) அவர்கள் இன்று வருவார்களா?

Will you not write to me? (வில் யூ நாட் ரைட் டு மீ?) நீ எனக்கு எழுத மாட்டாயா?

Shall we not invite him? (ஷல் வீ நாட் இன்வைட் ஹிம்) நாம் அவனை அழைக்க வேண்டாமா?

Will you not finish it in two hours? (வில் யூ நாட் ஃபினிஷ் இட் இன் டூ ஹவர்ஸ்) நீங்கள் அதை இரண்டு மணி நேரத்தில் முடித்துவிட மாட்டீர்களா?

We shall be flying kites. (வீ ஷல் பீ ஃப்ளையிங் கைட்ஸ்) நாம் காத்தாடி விட்டுக் கொண்டிருப்போம்.

The child will be crying. (தி சைல்ட் வில் பி க்ரையிங்) குழந்தை அழுது கொண்டிருக்கும்.

He will be going home tomorrow. (ஹீ வில் பி கோயிங் ஹோம் டுமாரோ) அவன் நாளை வீட்டிற்கு போவான்.

Will Ram be looking for me in the crowd? (வில் ராம் பீ லுக்கிங் ஃபார் மீ இன் த க்ரௌட்) ராம் கூட்டத்தில் என்னைத் தேடிக் கொண்டிருப்பான்.

Will my servant not be sweeping the room? (வில் மை சர்வன்ட் நாட் பீ ஸ்வீப்பிங் த ரூம்?) என்னுடைய வேலைக்காரன் அறையைப் பெருக்கி இருக்க மாட்டானா?

Where will they be going tomorrow with them? (வேர் வில் தே பீ கோயிங் டுமாரோ வித் தெம்?) அவர்கள் நாளை அவர்களுடன் எங்கே போவார்கள்?

I shall not be reading a newspaper. (ஐ ஷல் நாட் பீ ரீடிங் எ நியூஸ் பேப்பர்) நான் செய்தித்தாள் படித்துக் கொண்டிருக்க மாட்டேன்.

Will you not be playing cricket? (வில் யூ நாட் பீ ப்ளேயிங் கிரிக்கெட்?) நீ கிரிக்கெட் விளையாடி இருக்க மாட்டாயா?

I shall have finished writing a story. (ஐ ஷல் ஹேவ் பினிஷ்டு ரைட்டிங் எ ஸ்டோரி) நான் கதை எழுதுவதை நிறுத்தியிருப்பேன்.

I shall have read this novel by 2 o'clock. (ஐ ஷல் ஹேவ் ரீட் திஸ் நாவல் பை டூ ஓ க்ளாக்) நான் இந்த நாவலை இரண்டு மணிவாக்கில் படித்துக் முடித்திருப்பேன்

Will you have taken tea by that time? (வில் யூ ஹேவ் டேகன் டீ பை தட் டைம்?) நீங்கள் அந்த நேரம் தேநீர் அருந்தியிருப்பீர்களா?

Will he have come home before the sunset? சூரியன் மறைவதற்குள் அவன் வீடு வந்து சேர்ந்து விடுவானா?
(வில் ஹீ ஹேவ் கம் ஹோம் பிஃபோர் த சன்செட்?)
He will have been playing for two hours. அவன் இரண்டு மணி நேரமாக விளையாடிக் கொண்டிருப்பான்.
(ஹீ வில் ஹேவ் பீன் ப்ளேயிங் ஃபார் டு ஹவர்ஸ்)

Shall I have been waiting for you since morning? நான் காலையிலிருந்து உனக்காக காத்திருக்கிறேனா?
(ஷல் ஐ ஹேவ் பீன் வெய்டிங் ஃபார் யூ சின்ஸ் மார்னிங்?)
Will it not have been raining since evening? மாலையிலிருந்து மழை பெய்யவில்லையா?
(வில் இட் நாட் ஹேவ் பீன் ரெய்னிங் சின்ஸ் ஈவினிங்?)
Alok will not have been singing for half an hour. ஆலோக் அரைமணி நேரமாக பாடிக் கொண்டிருக்கவில்லை
(ஆலோக் வில் நாட் ஹேவ் பீன் சிங்கிங் ஃபார் ஆஃப் அன் ஹவர்)
Will the dog not have been barking at the stranger for 15 minutes? நாய் அறிமுகமில்லாதவனைப் பார்த்து 15 நிமிடமாக குறைக்கவில்லையா?
(வில் த டாக் நாட் ஹேவ் பீன் பார்கிங் அட் த ஸ்ட்ரேன்ஜர் ஃபார் 15 மினிட்ஸ்)

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்களை ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்கவும்

1. அவன் உன்னிடம் வருவான் 2. நீ நாளை அங்கே போவாய்? 3. அவன் உனக்கு உதவி செய்வானா? 4. நீ என்னை எப்போது சந்திப்பாய்? 5. நான் அங்கே போக மாட்டேன். 6. ரீதா எப்பொழுதும் காலம் தாழ்த்தி வரமாட்டாள். 7. நாம் உலாவச் செல்லலாமா? 8. நீ தோட்டத்திலிருந்து மலர்களை பறிக்கமாட்டாயா? (to pluck flowers) 9. அவன் இந்த வேலையை செய்யமாட்டான். 10. நீ சபையில் பேசமாட்டாயா? 11. நாம் சாப்பாடு சாப்பிட மாட்டோமா? 12. பறவைகள் பறந்து விட்டிருக்கும். 13. அவர்கள் பேசிக் கொண்டிருப்பார்கள். 14. என்னுடைய சகோதரன் கடைக்கு போய்க் கொண்டிருப்பாள். 15. நான் நாளை இதே நேரம் ஜெய்ப்பூர் போய்க் கொண்டிருப்பேன். 16. நீ கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருப்பாயா? 17. அவர்கள் இந்நேரம் என்ன செய்து கொண்டிருப்பார்கள்? 18. குழந்தைகள் சுகமாகத் தூங்கிக் கொண்டிருக்கும். 19. நீ உன்னுடைய வேலையை முடித்திருப்பாய் 20. நீ வருவதற்கு முன் அவன் சிற்றுண்டி சாப்பிட்டிருப்பான்.

2. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்கு “ஆம்” என்ற பதிலைக்கொடு.

Question: Will you come tomorrow?	*Answer:* Yes, I shall come tomorrow.
Will they play the match?	*Answer:*
Will you see your friend tomorrow?	*Answer:*
Shall I go with you?	*Answer:*
Will they be flying kite at this time?	*Answer:*
Shall we be coming from Kashmir on 15th Nov.?	*Answer:*
Will your sister return from the movie?	*Answer:*
Will the play be over by that time?	*Answer:*
Will your sister have gone home?	*Answer:*

LESSON SIXTEEN

பாடம் பதினாறு

Active And Passive Voice

(ஆக்டீவ் அண்ட் பேசிவ் வாய்ஸ்)

செய்வினை செயப்பாட்டு வினை

1. Rama killed Ravana.
2. Ravana was killed by Rama.

மேலே கூறப்பட்டிருக்கும் இரு வாக்கியங்களிலும் பொருள் ஒன்று தான்.

ராமன் ராவணனைக் கொன்றான்.

ராவணன் ராமனால் கொல்லப்பட்டான்.

ஆனால் இரண்டுக்கும் வேறுபாடு இருக்கிறது. முதல் வாக்கியத்தில் எழுவினை ராமன் மேல் முழு பலமும் இருக்கிறது. இரண்டாவதில் ராவணன் மேல். இரண்டாவது வாக்கியத்தை இப்படியும் சொல்லலாம்.-Ravana was killed. ராவணன் இறந்துவிட்டான். இங்கு ராவணன் இறந்தது முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. கொன்றவனைப்பற்றி கவலையில்லை.

முதல் வாக்கியம் *Active Voice*, அதாவது எழுவாய் ராமன் ஏதோ ஒரு காரியத்தை செய்திருக்கிறான். (ராவணனைக் கொன்றான்). இரண்டாவது வாக்கியம் *Passive Voice*, இதில் வினை எழுவாயால் செய்யப்பட்டுள்ளது.

A. Voice (வாக்கியம்) இதில் Active Voice (செய் வினை) வாக்கியத்தில் எழுவாய் (Subject) முதன்மையாக இருக்கிறது.

Passive voice (செயப்பாட்டு வினை) வாக்கியத்தில் செய்யப்படும் செயல் முதன்மை பெறுகிறது.

B. செய்வினையை செயப்பாட்டு வினையாக மாற்றும்போது வினையின் மூன்றாவது வடிவம் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

அதாவது Object உடன் by பயன்படுத்தப்படுகிறது. அப்படி செய்யும்போது மேலும் ஒரு துணைவினைச் சொல்

அத்துடன் சேர்ந்து விடுகிறது. Continuous Tense -இல் துணை வினைச்சொல் மற்றும் முக்கிய வினையின் மத்தியில் being வருகிறது.

1. He is playing football. (Active Voice)
   Football is being played by him. (Passive Voice)

2. Malti was writing a letter. (Active Voice)
   A letter is written by Malti. (Passive Voice)

C. ஒரு வேளை செயப்பாட்டுப் பொருள் இரண்டாக இருந்தால் (Object) ஏதேனும் ஒரு செயப்பாட்டு பொருள் எழுவாய் உருவத்தில் மாறிவிடும்.

1. English is taught to us by him. (Active Voice)
   We are taught English by him. (Passive Voice)

D. வாக்கியம் who, whom-இல் துவங்கும்போது Passive Voice-இல் who -என்பது By whom-என்றும், whom -என்பது, who என்றும் மாறிவிடும்.

1. Who teaches you English? (Active Voice)
   By whom are you taught English? (Passive Voice)
2. Whom do you consider fit? (Active Voice)
   Who is considered fit by you? (Passive Voice)

E. சில இடங்களில் by உடைய இடத்தில் Preposition பயன்படுத்தப்படும்.

1. His attitude irritates me. (Active Voice)

I am irritated at his attitude. (Passive Voice)

F. *கட்டளை மற்றும் வினா வாக்கியங்களை (Passive voice)-இல் மாற்றும்போது சூழ்நிலைப் பொருளைப் பொருத்து* let, requested, advise, should போன்ற வார்த்தைகள் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

(Active Voice)	*(Passive Voice)*
Order a dish.	Let a dish be ordered.
Do this work.	Let this work be done.
Enter by this door.	You are requested to enter by this door.
Don't believe a liar.	A liar should not be believed.
Obey your elders.	You are advised to obey your elders.

கீழே கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் வாக்கியங்களை கவனமாக படித்து (Change of Voice) வினை மாற்றத்தினை கவனிக்கவும்

	Active Voice	*Passive Voice*
1.	The people chose him leader. (த பீபுல் சூஸ் ஹிம் லீடர்) மக்கள் அவரை தலைவராகத் தேர்ந்தெடுத்தார்கள்.	He was chosen leader by the people. (ஹீ வாஸ் சூஸென் லீடர் பை த பீபுல்) அவர் மக்களால் தலைவராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார்
2.	Who taught you to sing? (ஹூ டாட் யூ டு சிங்?) யார் உனக்குப் பாடக் கற்றுக் கொடுத்தார்கள்?	By whom were you taught to sing? (பை ஹூம் வேர் யூ டாட் டு சிங்?) உனக்கு யாரால் பாட்டுக் கற்றுக்கொடுக்கப்பட்டது?
3.	The President gave him a reward. (த ப்ரெசிடென்ட் கேவ் ஹிம் ஏ ரிவார்ட்) ஜனாதிபதி அவருக்குப் பரிசு வழங்கினார்.	He was given a reward by the President. (ஹீ வாஸ் கிவ்வன் எ ரீவார்ட் பை த ப்ரெஸிடென்ட்) அவருக்கு ஜனாதிபதியால் பரிசு வழங்கப்பட்டது
4.	I bought my sister a book. (ஐ பாட் மை சிஸ்டெர் ஏ புக்) நான் என்னுடைய சகோதரிக்காக ஒரு புத்தகம் வாங்கினேன்.	A book was bought by me for my sister. (புக் வாஸ் பாட் பை மீ ஃபார் மை சிஸ்டர்) என் சகோதரிக்காக இந்தப் புத்தகம் என்னால் வாங்கப்பட்டது.
5.	He invited us to a party. (ஹி இன்வைட்டட் அஸ் டு ஏ பார்ட்டி) அவன் எங்களை விருந்துக்கு அழைத்தான்.	We were invited to a party by him. (வீ வேர் இன்வைட்டட் டு ஏ பார்ட்டி பை ஹிம்) நாங்கள் அவனால் விருந்துக்கு அழைக்கப்பட்டோம்.
6.	Pay the amount today. (பே த அமௌன்ட் டுடே) கட்டணத்தை இன்றே கொடுத்து விடு.	Let the amount be paid today. (லெட் தி அமௌன்ட் பி பெய்ட் டுடே) கட்டணம் இன்றே கொடுக்கப்படட்டும்.
7.	We admire the honest. (வீ அட்மைர் த ஹானஸ்ட்) நாங்கள் நேர்மையானவர்களை வியக்கிறோம்.	The honest is admired by us. (தி ஹானஸ்ட் இஸ் அட்மையர்டு பை அஸ்) நேர்மையானவர்கள் எங்களால் வியக்கப்படுகிறார்கள்.
8.	Punish the thief. (பனீஷ் த தீஃப்) திருடனுக்கு தண்டனைக் கொடு.	Let the thief be punished. (லெட் த தீஃப் பீ பனீஷ்டு) திருடன் தண்டிக்கப்படட்டும்.
9.	Summon the witness. (சம்மன் த விட்னெஸ்) சாட்சிக்கு சம்மன் தரவும்.	Let the witness be summoned. (லெட் த விட்னெஸ் பீ சம்மன்டு) சாட்சிக்கு சம்மன் அனுப்பபடட்டும்.
10.	She enjoys singing. (ஷி என்சாய்ஸ் சிங்கிங்) அவள் பாடுவதை விரும்புகிறாள்.	Singing is being enjoyed by her. (சிங்கிங் இஸ் பீயிங் என்ஜாய்ட் பை ஹர்) பாடல் அவளால் விரும்பிப் பாடப்படுகிறது.

11. Who taught you such tricks as these?
(ஹூ டாட் யூ ஸச் டிரிக்ஸ் ஏஸ் தீஸ்?)
யார் உனக்கு இப்படிப்பட்ட வித்தைகளை கற்றுக் கொடுத்தார்கள்?

By whom were you taught such tricks as these?
(பை ஹூம் வேர் யூ டாட் ஸச் டிரிக்ஸ் ஏஸ் தீஸ்?)
இது போன்ற வித்தைகள் உனக்கு யாரால் கற்றுக் கொடுக்கப்பட்டது?

12. The boy is climbing the tree.
(த பாய் இஸ் க்ளைம்பிங் த ட்ரீ)
அந்த பையன் மரம் ஏறுகிறான்.

The tree is being climbed by the boy.
(த ட்ரீ இஸ் பீயிங் க்ளைம்ப்ட் பை த பாய்)
அந்த மரம் அந்தப் பையனால் ஏறப்பட்டது.

13. He made his wife do the work.
(ஹீ மேட் ஹிஸ் வொய்ஃப் டு த வர்க்)
அவன் தன் மனைவியை அந்த வேலையை செய்வித்தான்.

His wife was made to do the work by him.
(ஹிஸ் வொய்ஃப் வாஸ் மேட் டு டூ த வொர்க் பை ஹிம்)
அவனுடைய மனைவி அவனால் அந்த வேலை செய்விக்கப்பட்டாள்.

14. We expect good news.
(வீ எக்ஸ்பெக்ட் குட் நியூஸ்)
நல்லச் செய்தியை நாங்கள் எதிர்ப்பார்க்கிறோம்.

Good news is expected by us.
(குட் நியூஸ் இஸ் எக்ஸ்பெக்டெட் பை அஸ்)
நல்ல செய்தி எங்களால் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

15. I offered him a cup of tea.
(ஐ ஆஃபர்டு ஹிம் எ கப் ஆப் டீ)
நான் அவனுக்கு ஒரு கோப்பை தேனீர் கொடுத்தேன்.

A cup ot tea was offered to him by me.
(எ கப் ஆப் டீ வாஸ் ஆஃபர்டு டு ஹிம் பை மீ)
என்னால் ஒரு கோப்பை தேநீர் அவனுக்கு வழங்கப்பட்டது.

16. He showed me the greatest respect.
(ஹீ ஷோடு மீ த க்ரேடெஸ்ட் ரெஸ்பெக்ட்)
அவன் எனக்கு மிகவும் மரியாதை செலுத்தினான்.

The greatest respect was shown to me by him.
(த க்ரேடஸ்ட் ரெஸ்பெக்ட் வாஸ் ஷோன் டு மீ பை ஹிம்)
அவனால் எனக்கு அதிக மரியாதை கொடுக்கப்பட்டது.

17. It is the time to stop the writing.

It is the time for the writing to be stopped.

	(இட் இஸ் த டைம் டு ஸ்டாப் த ரைட்டிங்)	(இட் இஸ் த டைம் ஃபார் த ரைட்டிங் டு பீ ஸ்டாப்ட்)
	இது எழுதுவதை நிறுத்தும் நேரம்.	எழுதுதல் நிறுத்தப்படுவதற்கான நேரம் ஆகிவிட்டது.
18.	Someone has picked my pocket.	My pocket has been picked by someone.
	(சம்ஒன் ஹேஸ் பிக்டு மை பாக்கெட்)	(மை பாக்கெட் ஹேஸ் பீன் பிக்டு பை சம்ஒன்)
	யாரோ என் பாக்கெட்டை அடித்துவிட்டார்கள்.	என்னுடைய பாக்கெட் யாராலோ அடிக்கப்பட்டது.
19.	They found him guilty of murder.	He was found guilty of murder.
	(தே ஃபவுண்ட் ஹிம் கில்டி ஆஃப் மர்டர்)	(ஹீ வாஸ் ஃபவுண்ட் கில்டி ஆஃப் மர்டர்)
	அவர்கள் அவனை கொலை குற்றவாளியாகப் பார்த்தார்கள்.	அவன் கொலை குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டான்.
20.	The hunter shot dead the bird.	The bird was shot dead by the hunter.
	(த ஹன்டர் ஷாட் டெட் தி பர்ட்)	(த பர்ட் வாஸ் ஷாட் டெட் பை த ஹன்டர்)
	வேட்டைக்காரன் பறவையை சுட்டு வீழ்த்தினான்.	அந்தப் பறவை வேடனால் சுட்டு வீழ்த்தப்பட்டது.
21.	Who opened this window?	By whom was this window opened?
	(ஹூ ஓபன்ட் திஸ் வின்டோ?)	(பை ஹூம் வாஸ் திஸ் வின்டோ ஓபன்ட்?)
	யார் இந்த ஜன்னலைத் திறந்தது?	யாரால் இந்த ஜன்னல் திறக்கப்பட்டது?
22.	The boys laughed at the beggar.	The beggar was laughed at by the boys.
	(த பாய்ஸ் லாஃப்டு அட் த பெக்கர்)	(த பெக்கர் வாஸ் லாஃப்டு அட் பை த பாய்ஸ்)
	பையனகள் பிச்சைக்காரனைப் பார்த்து சிரித்தார்கள்	அந்தப் பிச்சைக்காரன், பையன்களால் பார்த்து சிரிக்கப்பட்டான்.

23. Why you should suspect me? — Why should I be suspected by you?
(வொய் யூ ஷீட் சஸ்பெக்ட் மீ?) — (வொய் ஷீட் ஐ பீ சஸ்பெக்டட் பை யூ?)
நீ ஏன் என் மீது சந்தேகப்படுகிறாய்? — உன்னால் நான் ஏன் சந்தேகிக்கப்பட வேண்டும்?

24. What does this pot contain? — What is contained in this pot?
(வாட் டஸ் திஸ் பாட் கன்டெய்ன்?) — (வாட் இஸ் கன்டெய்ன்டு இன் திஸ் பாட்?)
இந்தப் பானையில் என்ன இருக்கிறது? — என்ன இருக்கிறது இந்த பானையில்?

25. Call the bearer at once. — Let the bearer be called at once.
(கால் த பேரர் அட் ஒன்ஸ்) — (லெட் த பேரர் பீ கால்ட் அட் ஒன்ஸ்)
பேரரை உடனே கூப்பிடு. — பேரர் உடனே அழைக்கப்படட்டும்

26. Please repeat the question. — You are requested to repeat the question.
(ப்ளீஸ் ரிபீட் த க்வெஸ்டியன்) — (யூ ஆர் ரிக்வெஸ்டட் டு ரிபீட் த க்வெஷன்)
தயவு செய்து கேள்வியைத் திரும்பக்கூறுங்கள். — நீங்கள் கேள்வியை திரும்பக்கூற வேண்டப்படுகிறீர்கள்.

30. Do you not like it? — Is it not liked by you?
(டு யூ நாட் லைக் இட்?) — (இஸ் இட் நாட் லைக்ட் பை யூ?)
உங்களுக்கு இது பிடிக்கவில்லையா? — என்ன இது உங்களால் விரும்பப்படவில்லையா?

31. Why do you make a noise? — Why is noise made by you?
(வொய் டு யூ மேக் ஏ நாய்ஸ்?) — (வொய் இஸ் நாய்ஸ் மேட் பை யூ?)
ஏன் சத்தம் செய்கிறாய்? — உங்களால் ஏன் சத்தம் செய்யப்படுகிறது?

32. Was he speaking the truth? — Was the truth being spoken by him?
(வாஸ் ஹீ ஸ்பீகிங் தட் ட்ரூஸ்?) — (வாஸ் த ட்ரூத் பீயிங் ஸ்போக்கன் பை ஹிம்?)
அவன் உண்மையை சொல்கிறானா? — அவனால் உண்மை பேசப்படுகிறதா?

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

1. கீழ்க்கண்டவற்றை **Passive Voice**-இல் மாற்றுக

1. She is singing a song. 2. They will play football. 3. Who will teach you Civics? 4. Are you doing sums? 5. Have you done your work? 6. Help the poor. 7. Chide the naughty boy. 8. Please don’t smoke in the room. 9. Offer him a chair to sit on. 10. Do you know him? 11. It is time to shut the shop. 12. Our teacher taught us this.

13. They had lost their way in the forest. 14. Who teaches you? 15. May I help you? 16. You need not see her. 17. Why has he called you? 18. My aunt told me an interesting story. 19. The cat killed the mouse. 20. Somebody has stolen my book. 21. They say it. 22. They are building a dam. 23. He gave me a pen. 24. Prasad wrote Kamayani. 25. My brother saw her. 26. Who invented radio.

2. கீழ்க்கண்டவற்றை Active Voice -இல் மாற்றுக

1. The book was written by Sukhbir. 2. I was influenced by his hard work. 3. He was made monitor by the teacher. 4. By whom was this watch stolen? 5. The Taj was built by Shahjahan. 6. The electric lamp was invented by Edison. 7. I was laughed at by him. 8. Was that name never heard by you? 9. Let the weak be not insulted. 10. Let the bill be paid. 11. He will be elected President. 12. Promises should be kept. 13. A reward was given to him by me. 14. Why is he laughed at by you? 15. Honey was collected by them.

LESSON SEVENTEEN

பாடம் பதினேழு

Some Adverbs and Conjuctions

(சம் அட்வெர்ப்ஸ் அண்ட் கன்ஜஷன்ஸ்)

வினையடைச் சொற்களும் இணைப்புச்சொற்களும்

சில வினையடைச் சொற்களும், இணைச்சொற்களும் கொண்ட வார்த்தை வடிவமைப்பு சற்று சிரமமானது. முறையான பயிற்சியின் மூலமே இதனை வழக்கப்படுத்திக்கொள்ள முடியும். அதனால் இந்தப் பகுதியை மாணவர்கள் ஆழ்ந்து கற்க வேண்டும்.

(a) Also/only

இந்த சொற்களைக் கவனமாகப் பயன்படுத்தவேண்டும். இவற்றை இடம்மாற்றி போட்டால் அர்த்தம் மாறிவிடும். உதாரணத்திற்கு இந்த வாக்கியங்களைப் பாருங்கள்

1. Jogen also wrote a letter to her today.
2. Jogen wrote a letter also to her today.
3. Jogen wrote a letter to her also today.
4. Jogen wrote a letter to her today also.

இந்த ஆல்சோ என்ற வார்த்தை வேறு வேறு சந்தர்ப்பங்களில் பயன்படுத்துவதால் வேறு வேறு அர்த்தங்களில் வருகிறது. முதல் வாக்கியத்தின் அர்த்தம்- ஜோகேனும் அவளுக்கு இன்று ஒரு கடிதம் எழுதினான்.

(அதாவது வேறு ஒருவரும் எழுதியிருக்கிறார்கள்) இரண்டாவது வாக்கியத்தின் அர்த்தம்- ஜோகேன் அவளுக்கு ஒரு கடிதமும் எழுதினான் (அதாவது வேறு ஒன்றும் எழுதினான்) மூன்றாவது – ஜோகேன் இன்று அவளுக்கும் ஒரு கடிதம் எழுதினான். (அதாவது வேறு ஒருவருக்கும் எழுதினான்) நான்காவது- ஜோகேன் இன்றும் அவளுக்கு கடிதம் எழுதினான். (அதாவது வேறு ஒரு தினமும் கடிதம் எழுதினான்)

எப்பொழுதாவது also -வின் ப்ரயோகம் and உடைய அர்த்தத்தில் வந்தால் அது தவறாகும். –We packed shoes, medicine, clothes also our umbrella.

ஒரு வேளை also என்ற வார்த்தைக்கு ஒரு வாக்கியத்தை மாற்றியமைக்கும் ஆற்றல் இருந்தால் அது தவறில்லை. கீழ்க்கண்ட வரக்கியத்தில் also: Jogen / a letter / to her / மற்றும் today ஐ modify செய்கிறது.

இதற்கு எதிராக only (ஒன்லி) பயன்படுத்தப்படுகிறது.

1. Only Gulshan gave me a book, குல்ஷன் மட்டும் எனக்குப் புத்தகம் கொடுத்தார். (வேறு யாருமல்ல)

2. Gulshan only gave me a book, குல்ஷன் எனக்கு புத்தகம் மட்டும் தந்தான்(வேறு எதுவும் தரவில்லை)

3. Gulshan gave only me a book, குல்ஷன் எனக்கு மட்டும் புத்தகம் தந்தான் (வேறு யாருக்கும் அல்ல)

4. Gulshan gave me only a book, குல்ஷன் எனக்கு ஒரு புத்தகம் மட்டும் தந்தான். (புத்தகத்தை தவிர வேறு எதுவும் தரவில்லை)

(b) Even / too

Even (ஈவென்). too (டூ) இரண்டும் மற்றும், உம் என்ற இரு பொருளில் பயன்படுகிறது. ஆனால் இரண்டிலும் ஒரு சிறிய வித்தியாசம் உள்ளது. even என்ற சொல்லில் ஒரு மறைமுகமான ஆச்சர்யம் மறைந்திருக்கிறது.

1. Even Sheela was there. ஷீலாவும் மற்ற நபர்களைத் தவிர அங்கு வந்திருந்தாள்.

2. Ramesh will even sing a song if you ask, ரமேஷ் மற்ற வேலைகள் செய்வதைவிட்டு, நீங்கள் சொல்லியிருந்தால்

பாடியும் இருப்பார். (இது உங்களுக்கு ஆச்சரியமான விஷயம்)

3. We too will do what we can for you. எங்களால் முடிந்ததை நாங்களும் செய்வோம்.

4. They brought their families too. அவர்கள் தங்களது குடும்பங்களையும் அழைத்து வந்திருக்கிறார்கள் (மற்றவர்கள் அழைத்து வந்ததைப்போல)

5. The children read the play. They acted it too. குழந்தைகள் நாடகத்தை பயின்றார்கள். அதை அவர்கள் நடித்தும் இருக்கிறார்கள்.

(c) Either...or

Either...or இது இரண்டு வார்த்தைகளுக்கு இடையில் வந்து ஏதேனும் ஒன்றை தேர்வு செய்யத் தூண்டுகிறது.

1. Either the President or his Cabinet-members are to blame. (எய்தர் த பிரெசிடென்ட் ஆர் ஹிஸ் கேபினெட் மெம்பர்ஸ் ஆர் டு ப்ளேம்)	ஜனாதிபதியோ அல்லது அவருடைய மந்திரி சபையில் உள்ள உறுப்பினர்களோ குற்றம் புரிந்தவர்கள்.
2. Either the doctor or the nurse should be there. (எய்தர் த டாக்டர் ஆர் த நர்ஸ் ஷுட் பீ தேர்)	டாக்டரோ அல்லது நர்ஸோ அங்கே இருக்கவேண்டும்.
3. Either the teacher or the students know it. (எய்தர் த டீச்சர் ஆர் த ஸ்டூடண்ட்ஸ் நோ இட்)	ஆசிரியருக்கோ அல்லது மாணவர்களுக்கோ இதைப்பற்றி தெரிந்திருக்க வேண்டும்.

(d) Neither...nor

Neither ... or உடன்பாட்டு வாக்கியத்தைக் குறிக்குமானால் neither-nor எதிர்மறையைக் குறிக்கும். Neither ... nor கொண்ட வாக்கியங்களில் எழுவாய் மற்றும் துணை வினைச்சொல் ஆகியவற்றின் முறை அடுத்த வாக்கியத்தில் மாறிவிடும்.

1. Saguni has neither long hair, nor does he smoke. (சகுனி ஹேஸ் நெய்தர் லாங் ஹேர், நார் டஸ் ஹீ ஸ்மோக்)	சகுனிக்கு நீண்ட கூந்தலுமில்லை. அவன் புகைப்பிடிப்பதுமில்லை.
2. Neither did he touch it, nor did he taste it. (நெய்தர் டிட் ஹி டச் இட் நார் டிட் ஹி டேஸ்ட் இட்)	அவன் இதைத் தொடவுமில்லை. சுவைக்கவுமில்லை.
3. Neither Suresh nor his friend plays in this match (நெய்தர் சுரேஷ் நார் ஹிஸ் ப்ரெண்ட் ப்ளேஸ் இன் திஸ் மேட்ச்)	சுரேஷோ, அவனுடைய நண்பர்களோ இந்த மேட்சில் விளையாடவில்லை.
4. Neither you, nor I, nor anyone else knows the answer. (நெய்தர் யூ நார் ஐ நார் எனிஒன் எல்ஸ் நோஸ் த ஆன்சர்)	நீயோ, நானோ அல்லது வேறு யாரும் இந்த பதிலை அறிந்திருக்கவில்லை.
5. Neither my wife, nor I am going. (நெய்தர் மை வொய்ஃப், நார் ஐ அம் கோயிங்)	என் மனைவியோ அல்லது நானோ போகவில்லை.

(e) Whether... or

Whether...or- ஐ பிரயோகப்படுத்தும்போது, or-க்கு அடுத்து not வரும்.

1. I don't know whether he will come or not. (ஐ டோண்ட் நோ வெதர் ஹீ வில் கம் ஆர் நாட்)	அவன் வருவானா, வரமாட்டானா என்று எனக்குத் தெரியாது.
2. I must start whether it rains or not. (ஐ மஸ்ட் ஸ்டார்ட் வெதர் இட் ரெயின்ஸ் ஆர் நாட்)	மழை வந்தாலும், வராவிட்டாலும் நான் போகவேண்டும்.
3. He will reach there whether they come or not. (ஹீ வில் ரீச் தேர் வெதர் தே கம் ஆர் நாட்)	அவர்கள் வந்தாலும் வராவிட்டாலும் அவன் அங்கு போய்ச் சேர்ந்துவிடுவான்.

(f) Not only ... but also

Not only... but also ஆகியவை இரண்டு வாக்கியங்களை இணைக்கும். இந்த வாக்கியத்தில் ஆச்சர்ய உணர்வு உள்ளடங்கி இருக்கும். இரண்டாவது வாக்கியம் also மூலம் இந்த பாவம் இன்னும் அதிகம் வெளிப்படும். Not only-யை வாக்கியத்தின் முதலில் அமைக்கும்போது, அது

மட்டுமல்லாமல் என்ற பொருள் பெறும். அப்பொழுது எழுவாய் துணைவினைச் சொல்லின் பின்னால் வரும்.

1. Not only did Ranjan insult him, but he also slapped him. — ரன்ஜன் அவனை அவமதித்ததோடல்லாமல், அறைந்தும்விட்டான்.
(நாட் ஒன்லி டிட் ரன்ஜன் இன்சல்ட் ஹிம் பட் ஹி ஆல்ஸோ ஸ்லாப்டு ஹிம்)

2. He is not only rich, but he is also wise. — அவன் பணக்காரன் மட்டுமல்ல, அறிவாளியும்கூட.
(ஹீ இஸ் நாட் ஒன்லி ரிச் பட் ஹீ இஸ் ஆல்சோ வைஸ்)

3. Randhir has been outstanding not only in games, but also he has been so in his studies. — ரன்தீர் விளையாட்டில் மட்டும் திறமைசாலியல்ல, படிப்பிலும் அப்படித்தான்.
(ரன்தீர் ஹேஸ் பீன் அவுட் ஸ்டான்டிங் நாட் ஒன்லி இன் கேம்ஸ்பட் ஆல்ஸோ ஹீ ஹேஸ் பீன் ஸோ இன் இஸ் ஸ்டடீஸ்)

(g) Hardly / scarcely

இரண்டும் எதிர்மறை சொற்கள். இதனுடன் வேறு எந்த எதிர்மறைச் சொல்லும் பயன்படுத்தப்படுவதில்லை. இது வாக்கியத்தின் முன்னால் வரும்போது துணைவினைச் சொல் எழுவாய்க்கு முன்னால் வருகிறது. இரண்டிலும் when/ before போடப்படுகிறது.

1. Hardly had I left before it rained. — மழை வருவதற்கு முன் நான் கிளம்பிவிட்டேன்.
(ஹார்ட்லி ஹேட் ஐ லெஃப்ட் பிஃபோர் இட் ரெய்ன்டு)

2. They had scarcely reached the station before the train left. — அவன் ஸ்டேஷனை அடைந்தவுடன் வண்டி கிளம்பிவிட்டது.
(தே ஹேட் ஸ்கேர்ஸ்லீ ரீச்டு த ஸ்டேஷன் பிஃபோர் டிரெய்ன் லெஃப்ட்.)

3. I can scarcely ignore his views. — நான் அவனுடைய எண்ணங்களை நிராகரித்துவிட முடியாது.
(ஐ கேன் ஸ்கேர்ஸ்லீ இக்னோர் ஹிஸ் வீயூஸ்)

அவன் கடினமாக உழைக்கிறான் – He works hard என்று குறிப்பிட வேண்டும். He works hardly என்றால் அவன் உழைக்கவில்லை என்று பொருளாகிவிடும்.

(h) And so forth/ and so on/ etc.

Etc, (et cetera) -வின் பொருள் and so forth, and the rest மற்றும் Others -க்கு சமமானது, And so forth மற்றும் and so on கிட்டதட்ட ஒரேபொருள். and so on and So forth இன் பொருள் – முதலியவை. இன்னும் முடியவில்லை என்பதாகும். (Et cetera) உடன் and பயன்படுத்தக் கூடாது.

He took his clothes, books, papers and etc. என்பது தவறு. இதை இப்படி எழுத வேண்டும்

He took his clothes, books, papers etc.

And so on and so forth இன் பிரயோகம் etc உடன் ஒப்பிடும்போது முறையாக வருகிறது. பேச்சுவார்த்தையில் இது பயன்படுத்தப்படுகிறது.

(i) Let alone

Let alone (லெட் அலோன்) இதற்கு முன் எதிர்மறை வார்த்தை பயன்படுகிறது.

1. I have not even seen her, let alone talking. (ஐ ஹேவ் நாட் ஈவென் சீன் ஹெர் லெட் அலோன் டாகிங்) — நான் அவளை பார்த்தது கூட இல்லை, பேசுவதை விட்டுவிடுங்கள்.

(j) No sooner... than although...yet lest... should/rather than/ no less than/ too... to

கீழே சில (Co-Relative) வாக்கியங்கள் பிரயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ள விதத்தை கவனிக்கவும்.

1. No sooner did the teacher leave than the students started making a noise.
(நோ சூனெர் டிட் த டீச்சர் லீவ் ஹிம் த ஸ்டூடன்ஸ் ஸ்டார்டட் மேக்கிங் நாய்ஸ்)
ஆசிரியர் சென்ற உடன் மாணவர்கள் சத்தம் போட ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

2. Although, he is hardworking yet he is dull.
(ஆல்தோ ஹீ இஸ் ஹார்ட் வொர்கிங், யெட் ஹீ இஸ் டல்)
அவன் கடுமையான உழைப்பாளியாக இருந்தாலும் மந்தமாக இருக்கிறான்.

3. Work hard lest you should fail.
(வர்க் ஹார்ட் லெஸ்ட் யு ஷீட் ஃபெயில்)
கடுமையாக உழை அல்லது நீ தோல்வியடைந்துவிடுவாய்.

4. No less a person than the head of the firm has seen him doing it.
(நோ லெஸ் ஏ பெர்சன் தேன் த ஹெட் ஆஃப் த ஃபர்ம் ஹேஸ் சீன் ஹிம் டூயிங் இட்)
அலுவலகத்தின் முக்கியமான நபரே அவன் அப்படிச் செய்வதை பார்த்து விட்டார்.

5. He is too weak to walk.
(ஹீ இஸ் டூ விக் டு வாக்)
எழுந்து நடக்க முடியாத அளவிற்கு அவன் பலவீனமாக இருந்தான்.

6. He would rather starve than beg.
(ஹீ வுட் ரேதர் ஸ்டார்வ் தேன் பெக்)
அவன் பட்டினி கிடப்பானே தவிர பிச்சை எடுக்க மாட்டான்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

அடைப்புக்குறியில் தரப்பட்டிருக்கும் வார்த்தைகளை எடுத்து தகுந்த இடங்களில் நிரப்புக

1. I was surprised to see that............... she was present. (too/even)
2. He gave the boy a pen and a pencil .... (too/even)
3. Either he .... his sister will come. (or/nor)
4. .... you or your servent will do this. (Either/Neither)
5. He has .... book nor a pen to write with. (either/neither)
6. Do you know .... he is honest or not. (whether/nor)
7. .... it rains or not who can say. (whether/either)
8. They are .... hard working but also regular. (not only/rather than)
9. You had .... come when it started raining. (hardly/shortly)
10. He had hardly reached the bus-stop .... the bus left. (when/than/before)
11. Although he is rich .... he is unhappy. (yet/but)
12. Work carefully lest .... you make mistakes. (should/would)
13. Be quick .... you should miss the bus. (least/lest)

14. He is .... young to do such a crime. (too/to)
15. I .... rather resign than submit. (should/would)
16. He neither Speaks .... writes. (or/nor)
17. He is working .... to get first division. (hard/hardly)
18. Hardly had he reached home .... his father came. (when/then/before)
19. No sooner did the mother go .... the child began. (then/than)

LESSON EIGHITEEN

பாடம் பதினெட்டு

Preposition (ப்ரிபொஸிஷன்) முன்னிடச்சொற்கள்

ஆங்கில வாக்கியங்களை அமைப்பதில் Preposition முக்கிய இடத்தைப் பெறுகிறது. பெயர்ச்சொல், இது பிரதிப் பெயர்ச்சொல் போன்றவற்றிற்கு பிற சொற்களுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்துகிறது. இது பெயர்ச்சொல், பிரதிப் பெயர்ச்சொல் முதலியவற்றின் முன் பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. சில இடங்களில் கடைசியிலும் வரும். Preposition என்பதன் பொருள் முன்னால் வாக்கியங்களின் முன்னிடச் சொற்கள் என்பதாகும்.

இந்த சொற்கள் இருவகைப்படும். **Simple** (எளிமை) **complex** (சிக்கலான) Above/after/amongs as/at/before/behind/below/beside/between/beyond/but/by/down/for/from/in/inside/of/off/on/upon/out/over/past/since/then/through/to/towards/under/until/till/up/with/within/without ஆகியவை மிகவும் முக்கியமான Simple Prepositions

சில Complex Prepositions இருக்கின்றன - Out of/ together with/ up to/ due to/ because of/ by means of/ instead of / in the light of/ as a result of/ in case of/ in view of/ inspite of/ in front of/ in favour of/ in place of/ in contact with/by means of/ on account of/ on behalf of/ in addition to/ for the sake of etc.

Simple prepositions மிகவும் முக்கியமானது. இவை இல்லாமல் வாக்கியங்களை அமைப்பது சிரமம். இது

சூழ்நிலையைப் பொறுத்து காலம், இடம், காரணம், விதிமுறை, நிலைமை இவற்றைக் குறிப்பிடுகிறது.

இடக்குறிப்பு

across/ among/ at/ before/ behind/ below/ beside/between/by/ from/ into/ on/ through to/ towards/ under/ up etc.

(a)	He ran **across** the road in hurry. (ஹீ ரேன் அக்ராஸ் த ரோட் இன் ஹரி)	அவன் சாலையின் குறுக்கே அவசரமாக ஓடினான்.
(b)	They divided the things **among** themselves. (தே டிவைடட் த திங்க்ஸ் அமங் தெம்செல்வ்ஸ்)	அவர்கள் பொருட்களை அவர்களுக்குள் பங்கிட்டுக் கொண்டார்கள்.
(c)	Shyam stood **at** the door. (ஷியாம் ஸ்டுட் அட் த டோர்)	ஷியாம் கதவருகே நின்றிருந்தான்.
(d)	Don't stand **behind** me. (டோண்ட் ஸ்டாண்ட் பிஹைண்ட் மீ)	எனக்குப் பின்னால் நிற்காதே
(e)	Water is found **below** the surface of the earth. (வாட்டர் இஸ் ஃபவுண்ட் பிலோ த சர்ஃபேஸ் ஆப் த எர்த்)	தண்ணீர் நிலத்துக்கு அடியில் காணப்படுகிறது
(f)	Sita sat **beside** Ram. (சீதா சேட் பிஸைட் ராம்)	சீதா ராமனின் அருகில் அமர்ந்தாள்
(g)	**Between** Delhi and Chandigarh is Ambala. (பிட்வீன் டெல்ஹி அண்ட் சண்டிகர் இஸ் அம்பாலா)	தில்லி மற்றும் சண்டிகருக்கு மத்தியில் அம்பாலா உள்ளது.
(h)	He was standing **by** his brother. (ஹீ வாஸ் ஸ்டாண்டிங் பை ஹிஸ் ப்ரதர்)	அவன் அவனுடைய சகோதரன் அருகில் நின்றிருந்தான்.

(i) Apples come from Simla and Kashmir. — ஆப்பிள்கள் சிம்லா மற்றும் காஷ்மீரிலிருந்து வருகிறது.
(ஆப்பிள்ஸ் கம் ஃப்ரம் சிம்லா அண்ட் காஷ்மீர்)

(j) The ball fell into the well. — பந்து கிணற்றில் விழுந்துவிட்டது.
(த பால் ஃபெள் இன்டூ த வெல்)

(k) The book was found on the table. — புத்தகம் மேஜை மீது காணப்பட்டது.
(த புக் வாஸ் ஃபவுண்ட் ஆன் த டேபிள்)

(l) The procession marched through the lanes. — ஊர்வலம் நகரத்தின் சந்துகளில் புகுந்து சென்றது
(த ப்ரோசெஷன் மார்ச்டு த்ரூ த லேன்ஸ்)

(m) His house stands at the end of the town. — அவனுடைய வீடு நகரத்தின் எல்லையில் உள்ளது.
(ஹிஸ் ஹவுஸ் ஸ்டாண்ட்ஸ் அட் த எண்ட் ஆஃப் த டவுன்)

(n) The child was hiding under the table. — குழந்தை மேஜையின் அடியில் ஒளிந்து கொண்டிருந்தது.
(த சைல்ட் வாஸ் ஹைடிங் அன்டர் த டேபிள்)

(o) He climbed up the tree. — அவன் மரத்தின் மீது ஏறினான்.
(ஹி க்ளைம்டு அப் த ட்ரீ)

(p) The monkey jumped upon the roof. — குரங்கு கூரையின் மீது குதித்தது.
(த மங்கி ஜம்ப்டு அப்பான் த ரூஃப்)

நேரக்குறிப்பு

after/ at/ before/ behind/by/ during/ for/from/in/on/ since/ throughout/ till/ towards/ until/ with/within.

(a) **After** his defeat he was not seen. — அவனுடைய தோல்விக்கு பிறகு அவனை பார்க்க முடியவில்லை.
(ஆப்டர் ஹிஸ் டிஃபீட் ஹீ வாஸ் நாட் சீன்)

(b) I shall see you **at** the weekend. — நான் உன்னை வாரக் கடைசியில் சந்திக்கிறேன்.
(ஐ ஷல் சீ யூ அட் த வீகெண்ட்)

(c) He reached there **before** me. — அவனுக்கு முன்னால் நான் அங்கு சென்றுவிட்டேன்.
(ஹீ ரீச்டு தேர் பிஃபோர் மீ)

(d) The train is running **behind** me. — இந்த தொடர் வண்டி எனக்குப் பின்னே வருகிறது.
(தி டிரெய்ன் இஸ் ரன்னிங் பிஹைண்ட் மீ)

(e) **By** the time we were there he had run away. — நாங்கள் அந்த இடத்திற்குச் சென்று சேர்ந்தபோது அவன் அங்கிருந்து ஓடிப் போய்விட்டான்
(பை த டைம் வீ வேர் தேர் ஹீ ஹேட் ரன் அவே)

(f) I visited Kashmir **during** the summer vacation. — நான் கோடை விடுமுறையில் காஷ்மீரைப் பார்த்தேன்.
(ஐ விசிடெட் காஷ்மீர் டியூரிங் த சம்மர் வெகேஷன்)

(g) They have settled in America **for** ever. — அவர்கள் அமெரிக்காவில் நிரந்தரமாக குடியேறிவிட்டனர்
(தே ஹேவ் செட்டில்டு இன் அமெரிக்கா ஃபார் எவர்)

(h) I shall be on leave **from** 1st of March. — நான் மார்ச் ஒன்றாம் தேதி முதல் விடுப்பில் போகிறேன்.
(ஐ ஷால்பீ ஆன் லீவ் ஃப்ரம் ஃபர்ஸ்டு ஆப் மார்ச்)

(i) **In** summer, it is pleasant at Simla. — கோடையில் சிம்லா குளுகுளுவென இருக்கும்.
(இன் சம்மர், இட் இஸ் பிளசன்ட் அட் சிம்லா)

(j) My birthday is **on** Monday. திங்களன்று என் பிறந்தநாள்.
(மை பர்த்டே இஸ் ஆன் மண்டே)

(k) This candle can't last **through** the night. இரவு முழுவதற்கும் இந்த மெழுகுவர்த்தி எரியாது.
(திஸ் கேண்டில் காண்ட் லாஸ்ட் த்ரூ த நைட்)

(l) It has been snowing **since** last Tuesday. கடந்த செவ்வாய்க்கிழமை முதல் பனி பொழிவு இருந்து வருகிறது.
(இட் ஃஹேஸ் பீன் ஸ்நோயிங் சின்ஸ் லாஸ்ட் டியூஸ்டே)

(m) Deposit the money **till** tomorrow. நாளைக்குள் பணத்தைக் கணக்கில் போடு.
(டெபாஸிட் த மணி டில் டுமாரோ)

(n) Come **towards** evening. மாலை வாக்கில் வா.
(கம் டுவர்ட்ஸ் ஈவ்னிங்)

(o) He remained king **until** the fall of his empire. தன் சம்ராஜ்ஜியம் கவிழும் வரை அவர் அரசராக இருந்தார்.
(ஹீ ரிமெய்ண்டு கிங் அண்டில் த ஃபால் ஆஃப் ஹிஸ் எம்பையர்)

(p) He rises from his bed **with** the sun. அவன் கதிரவன் எழும்போதே துயில் எழுவதை வழக்கமாகக் கொண்டவன்.
(ஹீ ரைஸஸ் ஃப்ரம் ஹிஸ் பெட் வித் த சன்)

(q) Pay my rent **within** this week. இந்த வாரத்திற்குள் என் வாடகையைக் கொடுத்துவிடு
(பே மை ரெண்ட் வித்தின் திஸ் வீக்)

காரணம், உத்தேசக்குறிப்பு
for/ of/ from/ through/ with/etc.

(a) Gandhiji lived and died **for** the good of humanity. காந்திஜி மனித நேயத்திற்காக வாழ்ந்து உயிரைவிட்டார்.
(காந்திஜி லிவ்ட் அண்ட் டைட் ஃபார் த குட் ஆஃப் யுமானிட்டி)

(b) Many persons died **of** malaria. பல பேர் மலேரியாவில் இறந்துவிட்டார்கள்.
(மெனி பெர்சன்ஸ் டைட் ஆஃப் மலேரியா)

(c) He suffers **from** cough. அவன் இருமலால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறான்.
(ஹி சஃபர்ஸ் ஃபரம் காஃப்)

(d) Did he die **from** fatigue? அவன் என்ன மயங்கி இறந்து விடுவானா?
(டிட் ஹீ டை ஃப்ரம் ஃபடிக்?)

(e) He did so **through** fear of punishment. அவன் தண்டனை பயத்தில் இப்படி செய்து விட்டான்.
(ஹீ டிட் ஸோ த்ரோ ஃபியர் ஆஃப் பனீஷ்மெண்ட்)

(f) We lost the match **through** negligence. நாம் அஜாக்கிரதையால் இந்த மேட்ச்சில் தோற்று விட்டோம்.
(வீ லாஸ்ட் த மேட்ச் த்ரோ நெக்லிஜென்ஸ்)

(g) The child was shivering **with** cold. குழந்தை குளிரால் நடுங்குகிறது.
(த சைல்ட் வாஸ் ஷிவரிங் வித் கோல்டு)

முறை பயிற்சி, வழக்க முறைகள்
at/by/ through/ with etc.

(a) I bought this house at auction.
(ஐ பாட் திஸ் ஹவுஸ் அட் ஆக்ஷன்)
நான் இந்த வீட்டை ஏலத்தில் வாங்கினேன்.

(b) Send it by post.
(செண்ட் இட் பை போஸ்ட்)
இதை தபால்மூலம் அனுப்பிவிடு

(c) I usually go to office by bus.
(ஐ யூஷ்வலி கோ டு ஆஃபிஸ் பை பஸ்)
நான் வழக்கமாக பஸ்ஸில்தான் அலுவலகம் செல்வேன்.

(d) He died by inches in poverty.
(ஹீ டைட் பை இன்சஸ் இன் பாவர்ட்டி)
அவன் வறுமையால் அணு. அணுவாக இறந்தான்.

(e) He caught the ball with left hand.
(ஹீ காட் த பால் வித் லெஃப்ட் ஹேண்ட்)
அவன் இடதுகையால் பந்தைப் பிடித்தான்.

(f) He hit him with a stone.
(ஹி ஹிட் ஹிம் வித் ஏ ஸ்டோன்)
அவன் அவரைக் கல்லால் அடித்தான்.

(g) The thief killed him with an axe.
(தி தீஃப் கில்டு ஹிம் வித் அன் ஆக்ஸ்)
திருடன் அவரை கோடாலியால் வெட்டிக் கொன்றான்.

(h) I came to know it through a friend.
(ஐ கேம் டு நோ இட் த்ரோ ஏ ஃப்ரெண்ட்)
ஒரு நண்பர் மூலமாக அது எனக்குத் தெரியவந்தது.

(i) The Rajputs always fought with courage.
(த ரஜ்புத்ஸ் ஆல்வேஸ் பவுட் வித் கரேஜ்)
ரஜபுத்திரர்கள் எப்பொழுதும் வீரத்துடன் போராடினார்கள்.

(j) Work with earnestness.
(வர்க் வித் எர்னெஸ்ட்னெஸ்)
ஊக்கத்துடன் வேலை செய்

(k) I drew the map without a ruler.
(ஐ ட்ரூ த மேப் வித்அவுட் எ ரூலர்)
நான் ஸ்கேல் இல்லாமல் தேசப்படம் வரைந்தேன்.

தொடர்பு, அளவு, எடை, மதிப்பு, விகிதம்.
at/by/ of/ with

(a)	The interest is at the rate of five percent. (த இன்டரெஸ்ட் இஸ் அட் த ரேட் ஆப் ஃபைவ் பெர்சென்ட்)	வட்டி விகிதம் ஐந்து சதவிதம்.
(b)	There was no money on him. (தேர் வாஸ் நோ மணி ஆன் ஹிம்)	அவனிடம் கொஞ்சம்கூட பணம் இல்லை.
(c)	Liquid is sold by the litre. (லிக்யூட் இஸ் ஸோல்டு பை த லிட்டர்)	திரவம் லிட்டரில் விற்கப்படுகிறது.
(d)	He is senior to me by one year. (ஹீ இஸ் சீனியர் டு மீ பை ஒன் இயர்)	அவன் என்னை விட ஒரு வருடம் பெரியவன்
(e)	It was ten by the tower clock. (இட் வாஸ் டென் பை த டவர் க்ளாக்)	மணிக் கூண்டில் மணி பத்து
(f)	He reached there by means of the train. (ஹீ ரீச்டு தேர் பை மீன்ஸ் ஆஃப் த ட்ரெயின்)	அவன் வண்டியின் மூலம் அங்கே சென்றடைந்தான்.
(g)	The tomb of Humayun is a historical place. (த டோம்ப் ஆஃப் ஹுமாயூன் இஸ் ஏ ஹிஸ்டாரிகல் ப்ளேஸ்)	ஹுமாயூனுடைய நினைவுச் சின்னம் வரலாற்று சிறப்புமிக்கது.
(h)	The boy with the red shirt is my brother. (த பாய் வித் த ரெட் ஷர்ட் இஸ் மை ப்ரதர்)	சிவப்புநிறச் சட்டையுடனிருப்பவன் என் சகோதரன்
(i)	The girl with the shining face is my friend. (த கேர்ள் வித் த ஷைனிங் ஃபேஸ் இஸ் மை ப்ரெண்ட்)	பளபளக்கும் முகத்தை உடைய அந்தப்பெண் என் சிநேகிதி

எதிர், தீர்மானம், விலக்கு, ஈடுபாடு
after / for/ from/ with etc.

(a) **After** all his efforts he failed. — அனைத்து முயற்சிகளுக்கு பின் அவன் தோல்வியுற்றான்.
(ஆஃப்டர் ஆல் ஹிஸ் எஃபர்ட்ஸ் ஹி ஃபெயில்டு)

(b) **For** all his wealth he is not happy. — தன்னுடைய அனைத்து செல்வங்களுடனும் அவன் சந்தோஷமாக இல்லை.
(ஃபார் ஆல் ஹிஸ் வெல்த் ஹீ இஸ் நாட் ஹேப்பி)

(c) **From** what I know of him, I can say that he is an honest man. — எனக்கு தெரிந்தவரை, அவன் ஒரு நாணயமான மனிதன் என்று நான் சொல்லுவேன்.
(ஃப்ரம் வாட் ஐ நோ ஆஃப் ஹிம், ஐ கேன் ஸே தட் ஹீ இஸ் அன் ஹானஸ்ட் மேன்)

(d) Energy comes **from** the sun. — சூரியனிலிருந்து சக்தி வருகிறது.
(எனர்ஜி கம்ஸ் ப்ரம் த சன்)

(e) This is a line **from** Ramayana. — இந்த வரி ராமாயணத்தில் உள்ளது.
(திஸ் இஸ் ஏ லைன் ஃபரம் ராமாயணா)

(f) One gains **from** practice. — பயிற்சியால் பலன் உண்டு.
(ஒன் கெய்ன்ஸ் ஃப்ரம் ப்ராக்டிஸ்)

(g) He comes **from** Bengal. — அவன் பெங்காலிலிருந்து வருகிறான்.
(ஹீ கம்ஸ் ஃப்ரம் பெங்கால்)

(h) I borrowed the book **from** Gopal. — நான் கோபாலிடமிருந்து புத்தகம் கடன் வாங்கினேன்.
(ஐ பாரேவ்ட் த புக் ஃப்ரம் கோபால்)

(i) I am **from** England. — நான் இங்கிலாந்திலிருந்து வந்திருக்கிறேன்.
(ஐ அம் ஃப்ரம் இங்லேன்ட்)

(j) He will do everything **for** money. — பணத்திற்காக அவன் எதையும் செய்வான்.
(ஹீ வில் டு எவரிதிங் ஃபார் மணி)

(k) Everyone ran **for** safety. — அனைவரும் பாதுகாப்பிற்காக ஓடினார்கள்
(எவரிஒன் ரேன் ஃபார் சேஃப்டி)

(l) We took food **for** the journey. — பயணத்திற்காக நாங்கள் உணவு எடுத்துக்கொண்டோம்.
(வீ டுக் ஃபுட் ஃபார் த ஜெர்னி)

away from/ off/ of/ against/ in spite of/ with reference to/ with regard to/ with the exception of/ but/ about.

(a) Arun is away **from** the city. — அருண் நகரத்தில் இல்லை
(அருண் இஸ் அவே ஃப்ரம் த சிட்டி)

(b) The bus is **off** the road. — பஸ் சாலையில் இல்லை.
(த பஸ் இஸ் ஆஃப் த ரோட்)

(c)	He is out of the office. (ஹீ இஸ் அவுட் ஆஃப் த ஆபீஸ்)	அவன் அலுவலகத்தின் வெளியே இருக்கிறான்.
(e)	I admire him **in spite of** his faults. (ஐ அட்மையர் ஹிம் இன் ஸ்பைட் ஆப் ஹிஸ் ஃபால்ட்ஸ்)	அவனுடைய குறையை பொருட்படுத்தாமல் நான் அவனை வியந்தேன்.
(f)	**With reference to** your letter of 12.XI. 81, I am to say. (வித் ரெஸ்பான்ஸ் டு யுவர் லெட்டர் ஆர் 12x 1.81 அய் எம் டூ ஸே)	உங்களுடைய 12ஜ் 1.81 கடிதத்திற்காக நான் சொல்லவிருப்பது.
(g)	**With regard to** education we have made a great progress. (வித் ரிகார்ட் டு எஜுகேஷன் வீ ஹேவ் மேட் ஏ க்ரேட் ப்ரோக்ரெஸ்)	கல்வியை பொறுத்தவரை நாம் பெரிய முன்னேற்றத்தை அடைந்திருக்கிறோம்.
(h)	**With the exception of** Ramesh everyone was present. (வித் த எக்ஸெப்ஷன் ஆஃப் ரமேஷ் எவரிஒன் கேம்)	ரமேஷைத் தவிர அனைவரும் வந்திருந்தார்கள்.
(i)	Everyone was happy **but** he. (எவரிஒன் வாஸ் ஹேப்பி பட் ஹி)	அவனைத்தவிர அனைவரும் சந்தோஷமாக இருந்தார்கள்.
(j)	He was telling **about** his journey. (ஹீ வாஸ் டெல்லிங் அபோட் ஹிஸ் ஜெர்னி)	அவன் அவனுடைய பயணத்தைப்பற்றி கூறிக்கொண்டிருந்தான்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

I. காலியிடங்களை தகுந்த **Preposition** இட்டு நிரப்பவும்

(a) Are you satisfied ...... my work. (b) We should all aim .... success. (c) I am grateful ... you. (d) DonOt associate... him. (e) He proved false...... his friend. (f) This book is full ... interesting stories. (g) I am quite aware... his faults. (h) Drinking is injurious ... health. (i) He reminds me.....his brother. (j) They divided the mangoes...... themselves. (k) Divide the sweet ....you two. (l) I have a great regard ... my teachers. (m) He has great influence......the public. (n) You are responsible...you work. (o) The cat jumped...... the tub. (p) The book is.... the table. (q) The rat is.....the box. (r) I am prepared......do everything. (s) He will come.....8 o‘clock. (t) I acted according........his advice. (u) Have trust...God and do the right, (v) Let us talk not ..... him. (w) He does not care......his health. (x) Children depend.....their parents. (y) The house was allotted.... me. (z) He is very eager..... promotion.

II. கீழ்க்கண்டவற்றை வாக்கியத்தில் பிரயோகிக்கவும்

(i) famous for (ii) desire (iii) relation with (iv) want of (v) access to (vii) attachment to (vii) objection to (viii) limit to (ix) escape from (x) acceptable to (xi) beneficial to (xii) entitled to (xiii) obedient to (xiv) true to (xv) backward in (xvi) involved in (xvii) accused of (xviii) innocent of (xix) fond of (xx) greedy of (xxi) weary of (xxii) worthy of (xxiii) attend to (xxiv) yield to (xxv) differ from (xxvi) protect from (xxvii) disagree with (xxviii) sympathise (xxix)beware of.

LESSON NINETEEN

பாடம் பத்தொன்பது

Comparative and Superlative Words

(கம்பரேட்டிவ் அண்டு சூப்பர்லேட்டிவ் வேர்ட்ஸ்)

ஒப்பீடு மற்றும் உயர்படி வார்த்தைகள்

பெயர் உரிச்சொற்களை (adjective) ஒப்பீடு மற்றும் உயர்படி வார்த்தைகளாக மாற்ற முடியும். ஒரு விஷயத்தை அதன் அடிப்படை பொருள் மாறாமல் மற்றொன்றோடு ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பதை Comparative என்றும், மிக உயரமான, சிறப்பான போன்ற சிறப்பு சொல்லுடன் கூடியதை superlative என்றும் சொல்கிறோம். பெயருரிச் சொல்லுடைய மூலவடிவம் positive என்றாகும்.

1. பெரும்பாலான பெயருரிச் சொற்கள் positive (முதல் நிலை)-வில் இருந்து **Comparative** (இரண்டாம் நிலை) -க்கு மாறும்போது -er சேர்க்கப்படுகிறது. **superlative** (மூன்றாம் நிலை) -யில் மாறும்போது -est சேர்க்கப்படுகிறது.

Positive (முதல் நிலை)	**Comparative** (இரண்டாம் நிலை)	**Superlative** (மூன்றாம் நிலை)
Bold (போல்ட்) பயமின்மை	bolder	boldest
Brave (ப்ரேவ்) துணிச்சல்	braver	bravest
Clever (க்ளவர்) புத்திசாலி	cleverer	cleverest
Fine (ஃபைன்) நல்ல	finer	finest
Great (க்ரேட்) பெரிய	greater	greatest
High (ஹை) உயரம்	higher	highest
Kind (கைன்ட்) இரக்கம்	kinder	kindest
Large (லார்ஜ்) பெரிய	larger	largest
Long (லாங்) நீளமான	longer	longest
Noble (நோபல்) சிறந்த	nobler	noblest
Sweet (ஸ்வீட்) இனிமையான	sweeter	sweetest
Small (ஸ்மால்) சிறிய	smaller	smallest
Tall (டால்) உயரம்	taller	tallest
White (வொயிட்) வெண்மை	whiter	whitest
Wise (வைஸ்) அறிவாளி	wiser	wisest
Young (யங்) இளமை	younger	youngest
Able (ஏபிள்) இயன்றவர்	abler	ablest

2. ஏதேனும் பெயருரிச்சொல்லின் முடிவில் **Y** இருக்குமானால் மற்றும் அதன் முன் மெய்எழுத்து இருக்குமானால், **Y**- I ஆக மாறிவிடும். பிறகு இரண்டாம் நிலையில் -er மூன்றாம் நிலையில் -est சேர்க்க வேண்டும்.

Easy (ஈஸி) எளிய	easier	easiest
Happy (ஹேப்பி) மகிழ்ச்சி	happier	happiest
Heavy (ஹெவி) கணமான	heavier	heaviest
Lazy (லேசி) சோம்பல்	lazier	laziest
Merry (மெரி) களிப்பு	merrier	merriest

3. சில பெயருரிச் சொற்களில் இரண்டாம் மற்றும் மூன்றாம் நிலையில், முடிவில் உள்ள மெய் எழுத்து (double) இரண்டாக மாறிவிடும். முடிவில் மெய்எழுத்து வரும்போது இப்படியாகும்.

Big (பிக்) பெரிய	bigger	biggest
Fat (ஃபேட்) கொழுத்த	fatter	fattest
Hot (ஹாட்) சூடான	hotter	hottest
Red (ரெட்) சிவந்த	redder	reddest
Sad (ஸேட்) கவலை	sadder	saddest
Thin (தின்) மெலிந்த	thinner	thinnest

4. சில பெயருரிச் சொற்களில் இரண்டாம் நிலையில், more மற்றும் மூன்றாம் நிலையில் most சேர்க்கப்படுகிறது.

Beautiful (ப்யூட்டிஃபுல்) அழகு	more beautiful	most beautiful
Courageous (கரேஜியஸ்) தைரியம் மிக்க	more courageous	most courageous
Difficult (டிஃபிகல்ட்) சிரமமான	more difficult	most difficult
Industrious (இன்டஸ்ட்ரியஸ்) உழைப்பவன்	more industrious	most industrious
Proper (ப்ராப்பர்) சரியான	more proper	most proper
Splendid (ஸ்பெலெண்டிட்) பெரிய	more splendid	most splendid

5. கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள சொற்களின் இரண்டாம் மற்றும் மூன்றாம் நிலைகள் அவற்றின் முதல் நிலையில் இருந்து உருவாவதில்லை.

Good/well (குட்/வெல்) நல்ல	better	best
Bad/evil/ill (பேட்/ஈவில்/இல்) கெட்ட	worse	worst
Little (லிட்டில்) சிறிய	less/lesser	least
Much (மச்) அதிகம், பொருட்களுக்காக	more	most
Many (மெனி) அதிகம், எண்ணிக்கைகளுக்காக	more	most
Old (ஓல்டு) பழைய	older/elder	oldest/eldest
Far (ஃபார்) தூரம்	farther	farthest
Fore (ஃபோர்) முன்னால் (வினைஎச்சம்)	former	foremost
In (இன்) உள்ளே (வினைஎச்சம்)	inner	innermost
Up (அப்) மேலே (வினைஎச்சம்)	upper	uppermost
Out (அவுட்) வெளியே (வினைஎச்சம்)	outer/utter	utmost/uttermost/

A. Much/ many/less/ few Much மற்றும் **less** அளவைக் குறிக்கும் வார்த்தைகள். **Many** மற்றும் **few** எண்ணிக்கையைக் குறிக்கும்.

How much water is there in the tank? — குளத்தில் எவ்வளவு தண்ணீர் இருந்தது?
(ஹௌ மச் வாட்டர் இஸ் தேர் இன் த டேங்க்?)

There is less water in the tank. — குளத்தில் குறைந்த அளவு நீர் இருந்தது.
(தேர் இஸ் லெஸ் வாட்டர் இன் த டேங்க்)

How many men were present in the meeting? — சபையில் எத்தனைப் பேர் கூடியிருந்தார்கள்?
(ஹௌ மெனி மென் வேர் ப்ரெசென்ட் இன் த மீட்டிங்?)

B. Elder/older; eldest/oldest/Elder மற்றும் **oldest** போன்றவை மனிதர்களுக்கு மட்டும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. **Elder** ஒரே குடும்பத்தில் இருப்பவரோடு ஒப்பிடப்பட்டு கூறும் வார்த்தை. **Elder** -க்கு பிறகு **than** வராது.

She is my elder sister. (ஷீ இஸ் மை எல்டர் சிஸ்டர்) — அவள் என்னுடைய மூத்த சகோதரி
Ram is my eldest brother.(ராம் இஸ் மை எல்டர் ப்ரதர்) — ராம் என்னுடைய மூத்த சகோதரன்

C. Older மற்றும் **Oldest** போன்றவை நபர்கள், பொருட்கள் இரண்டிற்கும் பொருந்தும்.

This is the oldest monument in Delhi. — இதுதான் தில்லியின் பழங்கால நினைவுச்சின்னம்
(திஸ் இஸ் த ஓல்டெஸ்ட் மானுமென்ட் இன் டெல்லி)

Gauri is older than my sister. — கௌரி என் சகோதரியைவிட பெரியவள்
(கௌரி இஸ் ஓல்டர் தேன் மை சிஸ்டர்)

Who is the older man in the village? — இந்த கிராமத்தில் அதிக வயதான மனிதர் யார்?
(ஹூ இஸ் த ஓல்டர் மேன் இன் த வில்லேஜ்?)

D. Latter/later; latest/last Latter மற்றும் **last** உடைய தொடர்பு நிலையைப் பற்றியது **Latter** மற்றும் **latest** உடைய தொடர்பு நேரத்தைப்பற்றியது.

I haven't read the latter poems. — பிறகு வந்த கவிதைகளை நான் படிக்கவில்லை.
(ஐ ஹேவண்ட் ரெட் த லேட்டர் போயம்ஸ்)

Last poem was easy.(லாஸ்ட் பொயம் வாஸ் ஈசி) — கடைசி கவிதை எளிமையானது.
He came later than I expected. — நான் எதிர்பார்த்ததைவிட அவன் கால தாமதமாக வந்தான்.
(ஹீ கேம் லேட்டர் தேன் ஐ எக்ஸ்பெக்டட்)
What is the latest position? — தற்போதைய நிலைமை என்ன?
(வாட் இஸ் த லேட்டஸ்ட் பொசிஷன்?)

E. Farther/further/nearest/next Farther ஆகியனவ இடத்தின் தூரத்னத குறிப்பிடுவன, **further** மேலும். **Nearest** அருகில், **next** அடுத்து -

He is my next door neighbour.
(ஹீ இஸ் மை நெக்ஸ்ட் டோர் நெய்பர்) அவன் என்னுடைய அடுத்த வீட்டுக்காரன்

The nearest station is five miles away.

(த நியரெஸ்ட் ஸ்டேஷன் இஸ் பைவ் மைல்ஸ் அவே) அருகில் உள்ள ஸ்டேஷன் ஐந்துமைல் தூரத்தில் உள்ளது.

Go farther.(கோ ஃபாதர்) இன்னும் கொஞ்சம் போ

The teacher further said.(த டீச்சர் ஃபர்தர் ஸெட்) ஆசிரியர் மேலும் சொன்னார்

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

காலியிடங்களில் பொருத்தமான வார்த்தைகளைக் கொண்டு நிரப்புக. அடைப்புக்குறியில் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் வார்த்தை/ வார்த்தைகளை குறிப்பு வடிவில் தருக.

1. June is the......month of the year (hot). 2. How do you do? I am quite........ (good). 3. Iron is...... than any other metal (useful). 4. He is...... of the two boys. (tall). 5. Gold is......than silver (precious). 6. He departed without saying anything ...... (farther/further). 7. This is the .... point. (farther/farthest). 8. Her ...... brother studies with me (older/elder). 9. This is the .... monument. (eldest/oldest) 10. Your father is.....than my father. (older/elder) 11. What is the ...... news? (last/latest) 12. This is the .... question. (last/latest) 13. Who is ...... you or he? (later/latter) 14. Ram and Shyam are brothers. .... is elder to former. (Ram/Shyam).

LESSON TWENTY

பாடம் இருபது

Transformation of Sentences

(டிரான்ஸ்பர்மேஷன் ஆஃப் சென்டென்சஸ்)

வாக்கிய மாற்றம்

மனிதன் எப்பொழுதும் வித்தியாசங்களை விரும்புகிறவன். புதுமையில் என்றுமே ஒரு ஈர்ப்பு இருக்கிறது. அதனால்தான் நாம் எப்பொழுதும் மொழியை பல விதமாக மாற்றியமைத்து மகிழ்கிறோம். ஒரு வகையான வாக்கியத்தை மற்றொரு வகையான வாக்கியமாக மாற்றுவதே வாக்கிய மாற்றம் (Transformation of Sentences) எனப்படும். பொருள் ஒரே மாதிரி இருந்தாலும் வாக்கியம் மாறிவரும். மனிதன் எப்படி தன்னை பலவிதமான ஆடைகளைக் கொண்டு அலங்கரித்துக் கொள்கிறானோ அப்படியே ஆடை அலங்காரத்திற்கேற்ப அவனுடைய தோற்றமும் மாறுபடுகிறது. ஆனால் மனிதன் ஒருவனே. இதற்கு முன் Voice மாற்றத்தைப் பார்த்தோம். இதில் Active -வில் இருந்து Passive Voice -இல் வாக்கியங்கள் மாறுவதைப் பார்த்தோம். கிட்டதட்ட இதுவும் அதே போன்றதுதான்.

வாக்கியம் நான்கு விதம் என்பது உங்களுக்குத் தெரியும். ஒன்று சாதாரண வாக்கியம், இரண்டு வினா வாக்கியம், மூன்றாவது கட்டளை வாக்கியம், நான்காவது உணர்ச்சி வாக்கியம். இதைத்தவிர உடன்பாட்டு வாக்கியம், எதிர்மறை வாக்கியம் என இருவகை உண்டு. இதில் வாக்கியங்களின் அடிப்படைப் பொருள் மாறாமல் வாக்கியம் வேறு கோணத்தில்

மாற்றியமைக்கப்படுவதுதான் இந்தப் பாடம். சில உதாரணங்களைப் பாருங்கள்.

Interchange of Assertive and Interrogative sentences.

தீர்மானம் மற்றும் வினா வாக்கியங்களை மாற்றியமைப்பது

	Assertive	Interrogative
(I)	Nobody will come now. (நோபடி வில் கம் நௌ) இப்பொழுது யாரும் வரமாட்டார்கள்.	Who will come now? (ஹூ வில் கம் நௌ?) இப்பொழுது யார் வருவார்கள்?
(II)	They can never be defeated. (தே கேன் நெவர் பீ டிஃப்பீடெட்) அவர்களை எப்பொழுதும் தோற்கடிக்க முடியாது.	Can they ever be defeated? (கேன் தே எவர் பீ டிஃப்பீடெட்?) அவர்களை எப்பொழுதாவது தோற்கடிக்க முடியுமா?
(III)	His behaviour was childish. (ஹிஸ் பிஹேவியர் வாஸ் சைல்டிஷ்) அவனுடைய நடவடிக்கை குழந்தைத்தனமாக இருந்தது.	Was not his behaviour childish? (வாஸ் நாட் இஸ் பிஹேவியர் சைல்டிஷ்?) அவனுடைய நடவடிக்கை குழந்தைத்தனமாக இல்லையா?
(IV)	I enjoy myself. (ஐ என்ஜாய் மைசெல்ஃப்) எனக்குள் நானே மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.	Did I not enjoy myself? (டிட் ஐ நாட் என்ஜாய் மைசெல்ஃப்?) எனக்கு நானே மகிழ்ச்சி அடையவில்லையா?
(V)	Prices are rising high. (ப்ரைசஸ் ஆர் ரைசிங் ஹை) விலை உயருகிறது	Are prices not rising high? (ஆர் ப்ரைசஸ் நாட் ரைசிங் ஹை?) விலை உயரவில்லையா?
(VI)	His attitude was insulting. (இஸ் ஆட்டிடியூட் வாஸ் இன்சல்டிங்) அவனுடைய செயல்கள் அவமானகரமாக இருந்தது.	Was not his attitude insulting? (வாஸ் நாட் ஹிஸ் ஆட்டிடியூட் இன்சல்டிங்?) அவனுடைய செயல்கள் அவமானகரமாக இல்லையா?
(VII)	He was not sent there for this. (ஹீ வாஸ் நாட் சென்ட் தேர் ஃபார் திஸ்) அவனை இதற்காக அங்கே அனுப்பவில்லை.	Was he sent there for this? (வாஸ் ஹி செண்ட் தேர் ஃபார் திஸ்?) அவனை இதற்காகவா அங்கே அனுப்பினார்கள்?

Note-உடன்பாட்டு வாக்கியத்தில் not இருந்தால் கேள்வி வாக்கியத்தில் அது நீக்கப்பட்டு விடும்.

Interchange of Affirmative and Negative Sentences

உடன்பாட்டு மற்றும் எதிர்மறை வாக்கியங்களை மாற்றியமைப்பது

	Affirmative	Negative
(I)	Only the rich can afford it. (ஒன்லி த ரிச் மேன் கேன் அஃபார்ட் இட்) பணக்காரன் மட்டும்தான் இந்த செலவை செய்யமுடியும்.	None but the rich can afford it. (நன் பட் த ரிச் கேன் அபார்ட் இட்) பணக்காரனைத் தவிர வேறு யாரும் இந்த செலவை செய்ய முடியாது
(II)	I have little money. (ஐ ஹேவ் லிட்டில் மணி) என்னிடம் கொஞ்சம் பணம் இருக்கிறது.	I don't have much money. (ஐ டோண்ட் ஹேவ் மச் மணி) என்னிடம் அதிகப் பணம் இல்லை.
(III)	As soon as, he came I closed my book. (அஸ் சூன் அஸ் ஹீ கேம் ஐ க்ளோஸ்டு மை புக்) அவன் வந்த உடன் நான் புத்தகத்தை மூடிவிட்டேன்.	No sooner did he come than I closed my book. (நோ சூனர் டிட் ஹீ கம் தென் ஐ க்ளோஸ்டு மை புக்) அவன் வந்தானோ, இல்லையோ நான் என் புத்தகத்தை மூடிவிட்டேன்.
(IV)	She is taller than I. (ஷீ இஸ் டாலர் தேன் ஐ) அவள் என்னைவிட உயரமானவள்	I am not as tall as she. (ஐ ஆம் நாட் அஸ் டால் அஸ் ஷி) நான் அவளைப்போல உயரமில்லை.
(V)	I was doubtful of his success. (ஐ வாஸ் டவுட்ஃபுல் ஆஃப் ஹிஸ் சக்சஸ்) எனக்கு அவனுடைய வெற்றியின் மீது சந்தேகமாக இருக்கிறது.	I was not sure of his success. (ஐ வாஸ் நாட் ஷ்யூர் ஆஃப் ஹிஸ் சக்ஸஸ்) அவனது வெற்றியின் மீது எனக்கு நம்பிக்கை இல்லை.
(VI)	She is always punctual. (ஷீ இஸ் ஆல்வேஸ் பங்சுவல்) அவள் எப்பொழுதும் நேரத்திற்கு வந்துவிடுவாள்.	She is never late. (ஷீ இஸ் நெவர் லேட்) அவள் எப்பொழுதும் காலதாமதமாக வருவதில்லை

Note- இரண்டு 'நெகடீவ்' வார்த்தைகள் ஒன்று சேர்ந்து உடன்பாட்டு வாக்கியமாக அமையும். மேலிருக்கும் கடைசி வாக்கியத்தில் always -ன் எதிர்ச் சொல் never மற்றும் punctual-ன் எதிர்ச் சொல் late என அறிந்தோம். மேலே உள்ள வாக்கியத்தில் doutful -இன் எதிர்ச் சொல் sure. ஆகவே அதனுடன் not சேர்த்து எழுதியுள்ளோம்.

Interchange of Assertive and Exclamatory Sentences

தீர்மானமான மற்றும் உணர்ச்சி வாக்கியங்களை மாற்றியமைப்பது

	Assertive	Exclamatory
(I)	I wish man had wings.	If man had wings!
	(ஐ விஷ் மேன் ஹேட் விங்ஸ்)	(இஃப் மேன் ஹேட் விங்ஸ்!)
	மனிதனுக்கு இறக்கை வேண்டும் என விரும்புகிறேன்.	மனிதனுக்கு இறக்கை இருந்தால்!
(II)	It is a very beautiful sight.	What a beautiful sight!
	(இட் இஸ் ஏ வெரி ப்யூட்டிஃபுல் சைட்)	(வாஸ் ஏ ப்யூட்டிஃபுல் சைட்!)
	இது மிகவும் அழகான காட்சி	என்னே அழகான காட்சி!
(III)	You are very sweet.	How sweet you are!
	(யூ ஆர் வெரி ஸ்வீட்)	(ஹௌ ஸ்வீட் யூ ஆர்!)
	நீ மிகவும் இனிமையாக இருக்கிறாய்.	நீ எத்தனை இனிமை !
(IV)	I wish I was young again.	Oh! I were young again!
	(ஐ விஷ் ஐ வாஸ் யங் அகெயின்)	(ஹோ! ஐ வேர் யங் அகெயின்!)
	நான் மீண்டும் இளமையாக வேண்டும் என விரும்புகிறேன்.	அட! நான் மீண்டும் இளமையாகிவிட்டேன் !
(V)	It was a great fall.	Oh! what a fall it was!
	(இட் வாஸ் ஏ க்ரேட் ஃபால்)	(ஹோ! வாட் எ ஃபால் இட் வாஸ்!)
	இது எத்தனை பெரிய வீழ்ச்சி	ஹோ! அது என்னே வீழ்ச்சி!
(VI)	Man is a wonderful creation.	What a creation is man!
	(மேன் இஸ் எ வொன்டர்ஃபுல் கிரியேஷன்)	(வாட் எ கிரியேஷன் இஸ் மேன்!)
	மனிதன் ஒரு உயர்ந்த படைப்பு.	மனிதன் என்னே ஒரு படைப்பு!

Note-உடன்பாட்டு வாக்கியத்தில் ஏதேனும், விருப்பம், உணர்வு அதிகப்படியாக வெளிப்படுத்தப்படுகிறது. உணர்ச்சி வாக்கியத்தில் இதை மாற்றும்போது தேவைக்கேற்ப வியப்பு வார்த்தைகள் *How/what/oh* போன்றவை ஆரம்பத்தில் சேர்க்கப்படுகிறது. கடைசியில் ஆச்சர்யக்குறி சேர்க்கப்படுகிறது. மாற்றப்பட்ட இந்த வாக்கியம் வினா வாக்கியம்போல தென்பட்டாலும், உண்மையில் அது உணர்ச்சி வாக்கியம்தான்.

Removal of “too” (ரிமுவல் ஆஃப் டூ)

A. சில வாக்கியங்களில் ‘too...to’ -வின் பயன்பாடு இருக்கிறது. அப்படிப்பட்ட வாக்கியங்களிலும் வடிவ மாற்றம் ஏற்படும். ‘Too...to’ வாக்கியங்களை மாற்றும்போது ‘too’ இருக்கும் இடத்தில் ‘so’ என்றும், ‘to’ இருக்கும் இடத்தில் ‘that’ என்றும் போட வேண்டும். ஒரு வேளை மூல வாக்கியம்

எதிர்மறை (Negative) ஆக இருந்தால் உடன்பாட்டு வாக்கியமாக (positive) மாற்றி விடலாம்.

I	This news is too good to be true.	This news is so good that it cannot be true.
II	He is too proud to beg.	He is so proud that he cannot beg.
III	You are too small to be selected.	You are so small that you cannot be selected.
IV	The sand is too hot to walk.	The sand is so hot that one cannot walk on it.
V	It is too difficult to solve.	It is so difficult that it cannot be solved.
VI	It is never too late to mend.	It is never so late that it cannot be mended.

B. சில வாக்கியங்களில் 'too' -க்கு பிறகு 'to' வராது. அப்படிப்பட்ட இடங்களில் மாற்றும்போது 'too' இருக்கும் இடத்தில் 'so'பயன்படுத்தாமல் Very/beyond a proper limit, more than enough போன்ற வார்த்தையாக போடவேண்டும்.

You are too fond of money.	You are fond of money beyond a proper limit.
Too many cooks spoil the broth.	More than enough cooks spoil the broth.
He is too cruel.	He is very cruel.

Interchange of the Degrees of Comparison

தர (Degrees) ஒப்பீடுகள் - ஒன்றிலிருந்து மற்றொன்றாக

ஒப்பீடு மூன்று வகைப்படும். ஒப்பீட்டுத் தரத்திற்கு ஏற்ப அவற்றை Positive நேர்மறை, Comparative ஒப்பீட்டுத் தரம்: Superlative நிகரற்ற தரம் என மூன்றாகப் பிரிக்கலாம்.

Sweet (Positive), sweeter (Comparative), sweetest (Superlative)

கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களை கவனமாகப் படித்து நிலை மாற்றங்களை பயிற்சி செய்யுங்கள்

I.	Ram is stronger than Shyam.	(Comparative Degree)
	(ராம் இஸ் ஸ்ட்ராங்கர் தேன் ஷியாம்)	
	ராம் ஷ்யாமை விட வலிமையானவன்	(இரண்டாம் நிலை)
	Shyam is not as strong as Ram.	(Positive Degree)
	(ஷ்யாம் இஸ் நாட் ஏஸ் ஸ்ட்ராங் ஏஸ் ராம்)	
	ஷ்யாம் ராமைப் போல பலசாலி அல்ல.	(முதல் நிலை)
II.	This is a better book than that.	(Comparative Degree)
	(திஸ் இஸ் எ பெட்டர் புக் தேன் தட்)	
	இந்த புத்தகம் அதைவிட சிறந்தது.	(இரண்டாம் நிலை)
	That book is not so good as this.	(Positive Degree)
	(தட் புக் இஸ் நாட் சோ குட் ஏஸ் திஸ்)	
	அந்த புத்தகம் இதைபோல் சிறந்தது இல்லை.	(முதல் நிலை)
III.	I am taller than he.	(Comparative Degree)
	(ஐ ஆம் டாலர் தேன் ஹி)	
	நான் அவனைவிட உயரமானவன்.	(இரண்டாம் நிலை)
	He is not as tall as I am.	(Positive Degree)
	(ஹீ இஸ் நாட் ஏஸ் டால் அஸ் ஐ ஆம்)	
	அவன் என்னைப்போல உயரமானவன் அல்ல.	(முதல் நிலை)
IV.	This dog is better trained than that.	(Comparative Degree)
	(திஸ் டாக் இஸ் பெட்டர் ட்ரையின்டு தேன் தட்)	
	இந்த நாய் அதை விட சிறந்த பயிற்சி பெற்றது.	(இரண்டாம் நிலை)
	That dog is not so well trained as this.	(Positive Degree)
	(தட் டாக் இஸ் நாட் ஸோ வெல் ட்ரெய்ன்டு அஸ் திஸ்)	
	அந்த நாய் இதைவிட நன்றாக பயிற்சி பெற்றதல்ல.	(முதல் நிலை)
V.	Mumbai is the largest city in India.	(Superlative Degree)
	(மும்பை இஸ் த லார்ஜெஸ்ட் சிட்டி இன் இண்டியா)	
	மும்பை இந்தியாவிலேயே பெரிய நகரம்	(மூன்றாம் நிலை)
	Mumbai is larger than anyother city in India.	(Comp. Degree)

(மும்பை இஸ் லார்ஜர் தென் எனி அதர் சிட்டி இன் இண்டியா)

இந்தியாவிலுள்ள மற்ற நகரங்களைவிட மும்பை பெரியது. (இரண்டாம் நிலை)

Noother city in India is as big as Mumbai. (Positive Degree)

(நோ அதர் சிட்டி இன் இண்டியா இஸ் அஸ் பிக் அஸ் மும்பை)

இந்தியாவில் வேறு எந்த நகரமும் மும்பையைப் போல பெரியது அல்ல (முதல் நிலை)

VI. This building is the tallest in Delhi. (Superlative Degree)

(திஸ் பில்டிங் இஸ் த டாலெஸ்ட் இன் டெல்ஹி)

இந்த கட்டிடம்தான் தில்லியின் உயர்ந்த கட்டிடம். (மூன்றாம் நிலை)

This building is taller than any other in Delhi. (Comp. Degree)

(திஸ் பில்டிங் இஸ் டாளர் தேன் எனி அதர் இன் டெல்ஹி)

இந்த கட்டிடம் தில்லியின் அனைத்து கட்டிடங்களைவிட உயர்ந்தது. (இரண்டாம் நிலை)

Noother building in Delhi is as tall as this. (Positive Degree)

(நோ அதர் பில்டிங் இன் டெல்ஹி இஸ் ஏஸ் டால் ஏஸ் திஸ்)

தில்லியின் வேறு எந்த கட்டிடமும் இத்தனை உயரம் இல்லை. (முதல் நிலை)

VII. He is the wisest man. (Superlative Degree)

(ஹி இஸ் த வைசெஸ்ட் மேன்)

அவன் அனைவரையும்விட சிறந்த அறிவாளி. (மூன்றாம் நிலை)

He is wiser than anyother man. (Comparative Degree)

(ஹீ இஸ் வைசர் தென் எனி அதர் மேன்)

அவன் மற்றவர்களை விட சிறந்த அறிவாளி. (இரண்டாம் நிலை)

VIII. Mahatma Gandhi was one of the greatest men. (Superlative Degree)
(மஹாத்மா காந்தி வாஸ் ஒன் ஆஃப் த க்ரேட்டெஸ்ட் மென்)
மஹாத்மா காந்தி உயர்ந்த மனிதர்களுள் ஒருவர். (மூன்றாம் நிலை)
Mahatma Gandhi was greater than most other men. (Comparative Degree)
(மஹாத்மா காந்தி வாஸ் க்ரேடர் தேன் மோஸ்ட் அதர் மென்)
மஹாத்மாகாந்தி மற்ற மனிதர்களைவிட உயர்ந்தவர். (இரண்டாம் நிலை)
Very few men were as great as Mahatma Gandhi. (Positive Degree)
(வெரி ஃப்யூ மென் வேர் ஏஸ் க்ரேட் ஏஸ் மஹாத்மா காந்தி)
சில மனிதர்கள் மட்டுமே மஹாத்மா காந்தியைப் போல
உயர்ந்தவர்கள். (முதல் நிலை)

IX. Mumbai is one of the largest cities. (Superlative Degree)
(மும்பை இஸ் ஒன் ஆஃப் த லார்ஜெஸ்ட் சிட்டி)
மும்பை பெரிய நகரங்களில் ஒன்று. (மூன்றாம் நிலை)
Mumbai is larger than most other cities. (Comparative Degree)
(மும்பை இஸ் லார்ஜர் தென் மோஸ்ட் அதர் சிட்டீஸ்)
மும்பை நிறைய நகரங்களை விட பெரியது. (இரண்டாம் நிலை)
Very few cities are as large as Mumbai. (Positive Degree)
(வெரி ஃப்யூ சிட்டீஸ் ஆர் ஏஸ் லார்ஜ் ஏஸ் மும்பை)
மிகச்சில நகரங்களே மும்பைபோல பெரியது. (முதல் நிலை)

X. Iron is the most useful metal. (Superlative Degree)
(ஐயர்ன் இஸ் த மோஸ்ட் யூஸ்ஃபுல் மெட்டல்)
இரும்பு மிகவும் பயனுள்ள உலோகம் (மூன்றாம் நிலை)
Iron is more useful than anyother metal. (Comparative Degree)
(ஐயர்ன் இஸ் மோர் யூஸ்ஃபுல் தேன் எனி அதர் மெட்டல்)
இரும்பு மற்ற எந்த உலோகத்தைக் காட்டிலும் பயனுள்ளது. (இரண்டாம் நிலை)
No other metal is as useful as iron. (Positive Degree)
(நோ அதர் மெட்டல் இஸ் ஏஸ் யூஸ்புல் ஏஸ் ஐயர்ன்)
மற்றெந்த உலோகமும் இரும்பைப்போல அத்தனை
உபயோகமானது இல்லை. (முதல் நிலை)

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

I. கீழ்க்கண்டுள்ள வாக்கியங்களை பொருள்மாறாமல் தர ஒப்பீடு முறையில் மாற்றியமைக்கவும்.

(a) Ravi is as tall as he. (b) He is stronger than I. (c) This knife is sharper than that. (d) Today is more warm than yesterday. (e) He is the tallest boy. (f) Vishnu got the highest marks among all the boys. (g) Akbar was one of the greatest of kings. (h) Very few people were as wise as Socrates. (i) Tulsidas is one of the greatest poets. (j) The Red Fort is one of the most popular historical buildings. (k) Noother tree is as big as banyan.

II. கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்களை எதிர்மறையாக மாற்றுக

(a) I am taller than he. (b) As soon as the teacher came in, the students became silent. (c) Everyone makes mistakes. (d) Man is mortal. (e) She is always punctual. (f) Only the brave deserve our praise. (g) I care very little about what he says. (h) He was more cruel than his brother. (i) We shall always remember those happy days.

III. இந்த வாக்கியங்களில் too வை அகற்றி பொருள்மாறாமல் மாற்றியமைக்க

(a) It is too good to be. (b) He is too honest to become rich. (c) He is too weak to walk. (d) This news is too good to be true. (e) These apples are too cheap to be good. (f) You are too miser. (g) He is too honest to become a successful leader. (h) It is never too late to mend.

IV. கீழ்க்கண்டுள்ள வாக்கியங்களை வினா வாக்கியங்களாக மாற்றுக

(a) Nobody can tolerate such things. (b) I am not ignorant of the fact. (c) He knows his weakness for girls. (d) Health is wealth. (e) I came to see you there. (f) They will never forget their stay here. (g) It is of no use to wait here. (h) He will never be forgotten. (i) It is not the way to do things. (j) Nobody is so shameless as to insult the weak and the poor.

V. கீழ்க்கண்டுள்ளவற்றை உணர்ச்சி வாக்கியமாக மாற்றுக

(a) I wish, I was the Prime Minister. (b) The night is very beautiful. (e) The rose smells so sweet. (d) It is sad to think that oneday I shall die. (e) I wish that I was young again. (f) These apples have very pleasing smell. (g) The moon is shining so brightly.

LESSON TWENTY ONE

பாடம் இருபத்தி ஒன்று

Spelling (ஸ்பெல்லிங்)

எழுத்துக் கூட்டியமைத்தல்

ஒரு மொழி வாக்கியங்களால் ஆனது. வாக்கியங்கள் சொற்களால் ஆனது. சொற்கள் எழுத்துக்களால் ஆனது. ஆக எழுத்துக்கள் தீர்மானமானதாக இருந்தால்தான் சொற்கள் சரியாக அமையும்.

சில நேரங்களில் சொற்களில் சிறிய மாற்றம் இருந்தாலும் அதன் அர்த்தம் தவறாகிவிடும். உச்சரிப்பு ஒன்றுபோல இருந்தாலும் பொருள் வேறுபாடு இருக்கும். முறையான பயிற்சியின் மூலமே இதனை பழக்கத்தில் கொண்டுவர முடியும். உதாரணமாக "ough" இல் சில வார்த்தைகள்

bough, cough, dough, rough, slough மற்றும் sough இதனுடைய உச்சரிப்பு பாவு- மரக்கிளை / காப்- இருமல் / டோ- மாவு உருண்டை / ரப்- சீரற்ற / ஸ்லப்- பாம்புச்சட்டை slough -இன் உச்சரிப்பு ஸ்லவு என்று இருக்குமானால் இதன் பொருள் சகதி என்றாகிவிடும்.

சிறு மாற்றத்தில் பொருள் வேறுபடுகிறதல்லவா, அதனால் எழுத்துக்கள் கூட்டி வார்த்தைகளை கட்டமைப்பதில் முழு கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

Son, Sun இரண்டிற்கும் கிட்டதட்ட ஒரே உச்சரிப்புதான். ஒன்றின் பொருள் மகன், மற்றொன்றின் பொருள் சூரியன். தவறான வார்த்தை கட்டமைப்புகள் நம் மொழி வளத்தைக் குறைத்துவிடும். ஆகவே கற்பதோடு மட்டு மல்லாமல்,

மேலும் மேலும் படித்து ஒவ்வொரு வார்த்தைக்கும் பொருள் புரிந்து எழுதி பழக்கிக் கொள்வதே சிறந்தது.

1. e- இல் முடியும் வார்த்தையுடன், உயிர்மெய்யில் தொடங்கும் வார்த்தை சேர்க்கப்படுமானால், e- அகற்றப்படுகிறது. உதாரணம்: Admire வார்த்தையின் முடிவில் இருக்கும். e யானது ation சேர்க்கப்படும்போது அகற்றப்படுகிறது. – admire+ation=admiration.

1. admire	(அட்மையர்-புகழ்தல்) +ation	= admiration
2. admire	(அட்மையர்-புகழ்தல்) +able	= admirable
3. allure	(அல்யூர்- வசிகரித்தல்) +ing	= alluring
4. arrange	(அரேஞ்ச்- முறைப்படுத்து) +ing	= arranging
5. arrive	(அரைவ்- வருதல்) +ing	= arriving
6. care	(கேர்- பாதுகாப்பு) +ing	= caring
7. come	(கம்- வா) +ing	= coming
8. deplore	(டிப்ளோர்- வருத்தம் தெரிவி) +able	= deplorable
9. desire	(டிசையர்- விரும்பு) +ous	= desirous
10. dine	(டைன்- சாப்பிடு) +ing	= dining
11. explore	(எக்ஸ்ப்ளோர்- தேடு) +ation	= exploration
12. fame	(ஃபேம்-புகழ்) +ous	= famous
13. imagine	(இமேஜின்- கற்பனை செய்) +ary	= imaginary
14. imagine	(இமேஜின்- கற்பனை செய்) +able	= imaginable
15. love	(லவ்- விரும்பு, அன்பு) +able	= lovable
16. lose	(லூஸ்- தொலை) +ing	= losing
17. move	(மூவ்- அசை) +able	= movable

2. ஆனால் c மற்றும் g-யுடன் e இருந்து, அடுத்த சொல்லின் முதல் எழுத்து a அல்லது o-வில் ஆரம்பித்தால் e அகற்றப்படாது.

1. advantage	(அட்வான்டேஜ்-லாபம்) +ous	= advantageous
2. change	(சேன்ஜ்- மாற்றம்) +able	= changeable
3. courage	(கரேஜ்- துணிச்சல்) +ous	= courageous
4. notice	(நோட்டீஸ்- அறிவிப்பு) +able	= noticeable
5. service	(சர்வீஸ் - சேவை) +able	= serviceable

3. அடுத்த சொல் மெய் எழுத்தில் ஆரம்பமாகும்போது e அகற்றப்படுவதில்லை.

1. arrange	(அரேன்ஜ்- முறைப்படுத்து) +ment	= arrangement
2. care	(கேர்- பாதுகாப்பு) +ful	= careful
3. force	(ஃபோர்ஸ்- பலம்) +ful	= forceful
4. hate	(ஹேட்- வெறுப்பு) +ful	= hateful
5. like	(லைக்- விரும்பு) +ness	= likeness
6. move	(மூவ்- அசை) +ment	= movement

4. (ee) ஈ என்ற ஒலி வரும்போது கூட்டு எழுத்து ie பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது. field (ஃபீல்டு) -யில் ஈ ஒலி ie கூட்டு வார்த்தையில் வருகிறது. சில உதாரணங்களைப் பார்ப்போம்.

1. ach-ie-ve	(அச்சீவ்)	பெறு
2. bel-ie-f	(பிலீஃப்)	நம்பிக்கை
3. bel-ie-ve	(பிலீவ்)	நம்பிக்கை வை
4. br-ie-f	(ப்ரீப்)	சுருக்கம்
5. ch-ie-f	(சீப்)	முக்கியமான
6. cash-ie-r	(கேஷியர்)	காசாளர்
7. f-ie-ld	(ஃபீல்ட்)	மைதானம்
8. f-ie-rce	(ஃபியர்ஸ்)	கொடுமை
9. gr-ie-f	(கிரீப்)	கவலை
10. n-ie-ce	(நீஸ்)	சகோதரியின் மகள்
11. p-ie-ce	(பீஸ்)	துண்டு
12. pr-ie-st	(ப்ரீஸ்ட்)	புரோகிதர்
13. rel-ie-ve	(ரிலீவ்)	விடுதலை
14. retr-ie-ve	(ரிட்ரீவ்)	திரும்பப்பெறு
15. sh-ie-ld	(ஷீல்ட்)	கேடயம்
16. shr-ie-k	(ஸ்ரீக்)	கத்து
17. th-ie-f	(தீஃப்)	திருடன்
18. w-ie-ld	(வீல்ட்)	செலுத்து
19. y-ie-ld	(ஈல்டு)	கீழ்ப்படு

5. ஆனால் எங்கே c- யுடன் ee (ஈ) வருகிறதோ அங்கே ei பிரயோகப்படுத்தப்படுகிறது.

cei-li-ng	(சீலிங்)	கூரை
con-cei-t	(கன்சிட்)	கர்வம்
con-cei-ve	(கன்சீவ்)	கற்பனை, கர்ப்பம்
de-cei-ve	(டிசீவ்)	ஏமாற்று
per-cei-ve	(பர்சீவ்)	புரிந்துகொள்
re-cei-ve	(ரிசீவ்)	பெறு
re-cei-pt	(ரிசீப்ட்)	ரசீது

6. கீழ்க்கண்ட வார்த்தைகளை Seed (சீட்) words என்று கூறுவோம். இதனுடைய முடிவு ceed அல்லது ced-ல் முடியும். இதனை இப்படி ஞாபகம் வைத்துக்கொள்ளலாம்.

1. Ex-ceed	(எக்ஸீட்)	அதிகமாகு
2. pro-ceed	(ப்ரோசீட்)	முன்னேறு
3. suc-ceed	(சக்ஸீட்)	வெற்றிகொள்
4. con-cede	(கன்சீட்)	ஏற்றுக்கொள்
5. ex-ceed	(எக்சீட்)	அதிகம்
6. pre-cede	(ப்ரெசீட்)	முன்னேறு
7. re-cede	(ரிசீட்)	பின்னேறு

ஒரே ஒரு வார்த்தை விதிவிலக்கு seed-இல் முடியும். அதுதான் (சூப்பர்சீட்). இதற்குத் தள்ளுபடி செய் என்று அர்த்தம்.

7. சில வார்த்தைகளின் முடிவில் மெய்எழுத்து வரும். இந்த மெய்எழுத்து இரண்டாகிவிடும். ஏனென்றால் பின்னர் வரும் அடுத்த சொல்லின் முதல் எழுத்து உயிர் மெய்யால் தொடங்கும்.

(i)drag+ing (உயிர் மெய்யில் ஆரம்பமாகும் அடுத்த சொல்) =dragging

(ii) drop+ed (உயிர் மெய்யில் ஆரம்பமாகும் அடுத்த சொல்) =dropped

1. cut	+ing=cutting	(கட்டிங்)	வெட்டு
2. bid	+ing=bidding	(பீடிங்)	ஏலம் கேட்டல்
3. get	+ing=getting	(கெட்டிங்)	பெறுதல்
4. plan	+ing=planning	(ப்ளேனிங்)	திட்டமிடுதல்
5. sin	+ing=sinning	(சின்னிங்)	பாவம் செய்தல்
6. stop	+ed=stopped	(ஸ்டாப்ட்)	நிறுத்தப்பட்டது
7. quit	+ing=quitting	(க்விட்டிங்)	விட்டுவிடுதல்
8. rob	+ed=robbed	(ராப்டு)	திருடப்பட்டது
9. stab	+ed=stabbed	(ஸ்டேப்டு)	குத்தப்பட்டது
10. whip	+ed=whipped	(விப்ட்)	சவுக்கால் அடி
11. glad	+est=gladdest	(க்ளாடஸ்ட்)	மகிழ்ச்சி மிகுந்த
12. admit	+ed=admitted	(அட்மிடட்)	அனுமதி
13. begin	+ing=beginning	(பிக்னிங்)	தொடக்கம்
14. commit	+ed=committed	(கமீடட்)	பொறுப்பு
15. submit	+ed=submitted	(சப்மீடட்)	ஒப்படைத்தல்
16. compel	+ed=compelled	(கம்பெல்ட்)	நிர்பந்தப்படுத்து

விதிவிலக்கு:

1. prefer+ence=preference	(ப்ரஃபரன்ஸ்)	முன்னுரிமை
2. happened+ed=happened	(ஹேபன்ட்)	நடந்தது
3. benefit+ed=benefited	(பெனிஃபிடட்)	பயனளித்தது
4. equip+ment=equipment	(இக்யூப்மென்ட்)	உபகரணங்கள்
5. profit-able=profitable	(ப்ராஃபிட்டபிள்)	லாப்கரமான
6. marvel+ous=marvelous	(மார்வெலஸ்)	அற்புதமானது

8. அடுத்த சொல்லின் முதல் எழுத்து உயிராக இல்லாமல் மெய்யில் ஆரம்பமாகும் இடத்தில் கடைசி எழுத்து இரட்டிப்பாகாது.

1. glad+ness=gladness	(க்ளாட்னஸ்)	மகிழ்ச்சி
2. fat+ness=fatness	(ஃபேட்னஸ்)	பருமன்
3. man+hood=manhood	(மேன்ஹுட்)	மனிதத்தன்மை
4. sin+ful=sinful	(சின்ஃபுல்)	பாவமான
5. profit+less=profitless	(ப்ராஃபிட்லெஸ்)	லாபமற்ற

9. முடிவில் வரும் Y பெயர்ச்சொல், Y-இன் முன்னே மெய் எழுத்து வரும் பெயர்ச்சொல் ஆகியவற்றின் பன்மையில் Y வரும் இடத்தில் ies போடப்படும். copy- copies முடிவில் Y-யும் அதன் முன்பே P மெய் எழுத்தும் வருகிறது. இத்துடன் ies சேர்த்து பன்மையாக மாற்றப்படுகிறது.

1. baby-babies	(பேபீஸ்)	குழந்தைகள்
2. marry-marries	(மேரிஸ்)	திருமணம்
3. sky-skies	(ஸ்கைஸ்)	வானம்
4. fairy-fairies	(ஃபெய்ரிஸ்)	தேவதைகள்
5. fly-flies	(ஃப்ளைஸ்)	ஈக்கள்

Y-இன் முன்னால் உயிர்மெய் வரும்போது பன்மையில் மாற்ற S போடவேண்டும். Y எடுக்கப்படாது.

1. valley-valleys	(வேலீஸ்) பள்ளத்தாக்குகள்
2. enjoy-enjoys	(என்ஜாய்ஸ்) அனுபவி
3. delay-delays	(டிலேஸ்) தாமதங்கள்
4. chimney-chimneys	(சிம்னீஸ்) புகைப்போக்கிகள்

Note. எந்த எழுத்து அல்லது எழுத்துத் தொகுப்புக்குத் தனிப்பட்ட பொருள் தென்படவில்லையோ அது Prefix அல்லது Suffix என்றழைக்கப்படும். Prefix என்பது வேர்ச் சொல்லின் முன்னும். Suffix என்பது வேர்ச் சொல்லின் பின்னும் தோன்றும். -ing, ment, ed, ness முதலியவை இவற்றின் சில உதாரணங்கள்.

Exercise for Revision
பயிற்சிக்காக

கீழ்க்கண்ட சொற்களின் உச்சரிப்பு எழுத்துக் கூட்டல், அர்த்தம் ஆகியவற்றை நன்கு நினைவில் வைத்துக் கொள்ளவும்

absence	(அப்ஸென்ஸ்)	இல்லாமை
accommodate	(அகாமடேட்)	இடம், ஒத்துப்போ
achievement	(அச்சீவ்மெண்ட்)	வெற்றி
acknowledge	(அக்நாலெட்ஜ்மெண்ட்)	ஏற்றுக்கொள்
acquaint	(அக்வென்ட்)	தெரிந்துகொள்
across	(அக்ராஸ்)	கடந்து
address	(அட்ரஸ்)	முகவரி
although	(அல்தோ)	ஆயினும்
among	(அமாங்)	நடுவில், உடன், சேர்ந்து
annual	(அனுவல்)	வருடாந்திர
apology	(அபாலஜி)	மன்னிப்பு
argument	(ஆர்க்யூமெண்ட்)	வாக்குவாதம்
attendance	(அட்டென்டன்ஸ்)	ஆஜர்
bachelor	(பேச்லர்)	பிரம்மச்சாரி
becoming	(பிகமிங்)	ஆகு
beginning	(பிகினிங்)	ஆரம்பம்
benefited	(பெனிஃபிட்டெட்)	லாபம்
brilliant	(ப்ரில்லியண்ட்)	அறிவாளி
business	(பிஸினெஸ்)	தொழில்
category	(கேடகரி)	பிரிவு
changeable	(சேன்சபிள்)	மாற்றம்

committee	(கமீட்டி)	கூட்டம்
conscious	(கான்ஷியஸ்)	சுயநினைவு
criticise	(க்ரீட்டிசைஸ்)	கேலி
decision	(டிஸிஷன்)	முடிவு
definitely	(டெஃபனட்லி)	உறுதியாக
describe	(டிஸ்க்ரைப்)	விவரி
disappear	(டிஸப்பியர்)	மறைந்து போ
eighth	(எய்ட்த்)	எட்டாவது
eligible	(எலிஜிபிள்)	தகுதி, யோக்கியதை
environment	(என்விரோன்மென்ட்)	சூழ்நிலை
existence	(எக்ஸிஸ்டென்ஸ்)	வாழ்க்கை
experience	(எக்ஸ்பீரியன்ஸ்)	அனுபவம்
February	(பிப்ரவரி)	பிப்ரவரி
foreign	(ஃபாரின்)	வெளிநாடு
guard	(கார்டு)	காவலன்
guidance	(கைடன்ஸ்)	வழிகாட்டி
height	(ஹைட்)	உயரம்
illiterate	(இல்லிட்ரெட்)	பாமரன்
immediately	(இமிடியட்லி)	உடனடியாக

intelligence	(இன்டலிஜென்ஸ்)	அறிவாளி
interesting	(இன்டரெஸ்டிங்)	ஆர்வம்
knowledge	(நாலெட்ஜ்)	அறிவு
literature	(லிட்டரேசர்)	இலக்கணம்
loneliness	(லோன்லிநெஸ்)	தனிமை
maintenance	(மெயின்டநன்ஸ்)	பராமரிப்பு
marriage	(மேரேஜ்)	திருமணம்
mathematics	(மேதமேடிக்ஸ்)	கணக்கு
necessary	(நேசஸரி)	தேவை
now-a-days	(நௌ ஏ டே)	இக்காலம்
occasion	(அகேஷன்)	நிகழ்ச்சி, தறுவாய்
occasionally	(அகேஷனலி)	எப்பொர்ழுதாவது
occurred	(அக்கர்ட்)	சம்பவம் நிகழ்தல்
original	(ஒரிஜினல்)	உண்மையான
parallel	(பேரலெல்)	சரிசமமான
permissible	(பெர்மிஸிபிள்)	அனுமதி
physically	(பிஸிகலி)	உடல் ரீதியாக
prejudice	(ப்ரீஜூடிஸ்)	முன்கொண்ட தப்பெண்ணம்
prevalent	(ப்ரீவேலெண்ட்)	உபயோகத்தில் உள்ள

privilege	(ப்ரீவிலேஜ்)	அதிகாரம், உரிமை
prominent	(ப்ராமினென்ட்)	முக்கியம், விஷேஷமான
quantity	(க்வான்ட்டிடி)	அளவு, பரிணாமம்
recommend	(ரெகமன்டட்)	சிபாரிசு
referred	(ரெஃபர்டு)	மேற்கொள், குறிப்பு
repetition	(ரிபிடேஷன்)	திரும்பக்கூறு, மீண்டும் மீண்டும்
rhythm	(ரிதம்)	லயம், தாளம்
secretary	(செக்ரடரி)	செயலாளர்
separate	(செபரேட்)	தனியாக
similar	(சிமிலர்)	ஒன்றுபோல
surprise	(சர்ப்ரைஸ்)	ஆச்சர்யம்
temperature	(டெம்பரேச்சர்)	தட்பவெப்பம்
through	(த்ரூ)	மூலமாக
tries	(ட்ரைஸ்)	முயற்சி
truly	(ட்ரூலி)	உண்மையாக
unanimous	(அனானிமஸ்)	ஒருமனதாக, ஒருமித்த
undoubtedly	(அன்டவுடட்லி)	சந்தேகமில்லை
whether	(வெதர்)	வேண்டுமானால்

LESSON TWENTY TWO

பாடம் இருபத்தி இரண்டு

What time is it (வாட் டைம் இஸ் இட்?)

மணி என்ன?

1. உங்களுடைய கடிகாரத்தில் மணி என்ன?	What is the time by your watch? (வாட் இஸ் த டைம் பை யுவர் வாட்ச்?)
2. இரண்டு மணி	It is two o'clock. (இட் இஸ் டு ஓ க்ளாக்)
3. மூன்று மணி	It is three o'clock. (இட் இஸ் த்ரீ ஓ க்ளாக்)
4. நான் தினமும் காலை ஐந்து மணிக்கு எழுகிறேன்.	I get up every morning at five o'clock. (ஐ கெட் அப் எவ்ரி மார்னிங் அட் ஃபைவ் ஓ க்ளாக்)
5. ஆறு மணிக்கு தேநீர் அருந்துவேன்.	I take tea at six O'clock. (ஐ டேக் டீ அட் சிக்ஸ் ஓ க்ளாக்)
6. காலையில் என்னுடைய சிற்றுண்டி நேரம் ஏழு மணி	It is time for my breakfast at seven o'clock in the morning. (இட் இஸ் டைம் ஃபார் மை ப்ரேக்பாஸ்ட் அட் செவன் ஓ க்ளாக் இன் த மார்னிங்)
7. ஒன்பது மணிக்கு முன் நான் பள்ளியை அடைந்துவிடுவேன்.	I reach school a little before nine. (ஐ ரீச் ஸ்கூல் எ லிட்டில் பிஃபோர் நைன்)
8. என்னுடைய பள்ளியில் காலை ஒன்பது மணிக்கு வகுப்பு ஆரம்பமாகும்.	Classes in our school begin at nine o'clock in the morning. (க்ளாசஸ் இன் அவர் ஸ்கூல் பிகின் அட் நைன் ஓ க்ளாக் இன் த மார்னிங்)
9. பிறகு மத்தியானம் மூன்று மணிக்கு முடிந்துவிடுகிறது	And end at three o'clock in the afternoon. (அண்டு எண்ட் அட் த்ரீ ஓ க்ளாக் இன் த ஆஃப்டர்நூன்)

10. நான் மூன்றரை மணிக்கு வீட்டிற்கு திரும்பி வருவேன். I return home by half past three. (ஐ ரீடர்ன் ஹோம் பை ஹாஃப் பாஸ்ட் த்ரீ)

11. தினமும் இரவு பத்துமணிக்கு உறங்கிவிடுவேன். I go to bed every night at 10 o'clock. (ஐ கோ டு பெட் எவ்ரி நைட் அட் டென் ஓ க்ளாக்)

12. இதற்கு முன் இரவு ஒன்பது மணிக்குதான் உணவு உட்கொள்வேன். Before this, I have dinner at nine o'clock. (பிஃபோர் திஸ் ஐ ஹேவ் டின்னர் அட் நைன் ஓ க்ளாக்)

13. மூன்று மணி பத்து நிமிடம் It is ten past three. (இட் இஸ் டென் பாஸ்ட் த்ரீ)

14. மூன்றே கால் It is quarter past three. (இட் இஸ் க்வாடர் பாஸ்ட் த்ரீ)

15. மூன்றரை மணி It is half past three. (இட் இஸ் ஹாஃப் ஃபாஸ்ட் த்ரீ)

16. நான்கு அடிக்க 20 நிமிடம் It is twenty minutes to four. (இட் இஸ் ட்வெண்டி மினிட்ஸ் டு ஃபோர்)

17. மூன்றே முக்கால் It is a quarter to four. (இட் இஸ் எ க்வாடர் டு ஃபோர்)

18. அவன் தினமும் வேலைக்கு காரில் போவான். Everyday he drives to work. (எவரிடே ஹீ டிரைவ்ஸ் டு ஒர்க்)

19. அவன் எட்டரை மணிக்கு வீட்டில் இருந்து போகிறான். He leaves home at half past eight. (ஹீ லீவ்ஸ் ஹோம் அட் ஆஃப் பாஸ்ட் எயிட்)

20. அவருடைய செயலாளர் வழக்கமாக எட்டே முக்காலுக்கு அலுவலகம் வருவார். His secretary usually gets to the office about a quarter to nine. (ஹிஸ் செகரட்டரி யூஷ்வலி கெட்ஸ் டு த ஆஃபிஸ் அபௌட் எ க்வாடர் டு நைன்)

21. அவன் பன்னிரெண்டு மணிக்கோ அல்லது பன்னிரண்டே காலுக்கோ உணவருந்தச் செல்கிறான். He goes for lunch at twelve o'clock or a quarter after twelve. (ஹீ கோஸ் டு லஞ்ச் அட் டுவல்லோ க்ளாக் ஆர் எ க்வாடர் ஆஃப்டர் டுவெல்வ்)

22. கிட்டதட்ட ஐந்தரை மணிக்கு அலுவலகத்தை விட்டு போகிறான். Around half past five he leaves his office. (அரௌண்ட் ஹாஃப் பாஸ்ட் ஃபை ஹீ லீவ்ஸ் ஹிஸ் ஆபீஸ்)

23. ஒரு வேளை போக்குவரத்து அதிகம் இல்லாவிட்டால் சாதாரணமாக ஆறு மணிக்கு வீடு வந்துவிடுவான். If the traffic is not too heavy, he usually gets home before six o'clock. (இஃப் த ட்ராபிக் இஸ் நாட் டூ ஹெவி ஹீ யூஷ்வலி கெட்ஸ் ஹோம் பிஃபோர் சிக்ஸ் ஓ க்ளாக்)

24. வண்டி காலை 11 மணிக்கு கிளம்புகிறது The train departs at 11 a.m. (த ட்ரெயின் டிபார்ட்ஸ் அட் 11 ஏ.எம்.)

25. அவருடைய ஆகாய விமானம் 3.30 மணிக்கு கிளம்பும். His aeroplane takes off at 3.30 p.m. (ஹிஸ் ஏரோபிளேன் டேக்ஸ் ஆப் அட் 3.30 பி.எம்.)

26. தபால் வண்டி இரண்டு மணி நேரம் தாமதமாக ஸ்டேஷனுக்கு வந்து கொண்டிருக்கிறது. The mail train is reaching the station late by two hours. (த மெயில் ட்ரைன் இஸ் ரீச்சிங் ஸ்டேஷன் லேட் பை டூ அவர்ஸ்)

27. வண்டி ஸ்டேஷனில் 3-ஆம் எண் ப்ளாட்பாரத்தில் வருகிறது. The train is arriving at platform no. 3 of the station. (த ட்ரெய்ன் இஸ் அரைவிங் அட் ப்ளாட் ஃபர்ம் நெ.3 ஆஃப் த ஸ்டேஷன்)

28. 3 அப் பயணிகள் வண்டி ப்ளாட்பாரம் எண்.9-இல் இருந்து 15.30 மணிக்கு புறப்படுகிறது. — The 3 up passenger train departs from platform no. 9 at 15.30 hours. (த 3 அப் பேசஞ்ஜர் ட்ரைன் டிபார்ட்ஸ் ஃப்ரம் ப்ளாட்பார்ம் நெ.9 அட் 15.30 ஹவர்ஸ்)

29. எனக்கு 14.20 மணிக்கு அவரை அழைத்துவர ஸ்டேஷனுக்கு போகவேண்டும். — I have to reach the station by 14.20 hours to receive him.(ஐ ஹேவ் டு ரீச் த ஸ்டேஷன் பை 14.20 ஹவர்ஸ் டு ரிசீவ் ஹிம்)

30. காலை 10 மணிக்கு எனக்கு வேலையில் சேரவேண்டும். — I have to join duty at 10 a.m. (ஐ ஹேவ் டு ஜாயின் ட்யூட்டி அட் 10 எ.எம்.)

31. நாடகம் சரியாக 6.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகிறது. — The play starts at 6.30 p.m. sharp. (த ப்ளே ஸ்டார்ட்ஸ் அட் 6.20 பி.எம். ஷார்ப்)

32. மதியம் இரண்டு மணியிலிருந்து மழை பொழிகிறது. — It has been raining since 2 p.m. (இட் ஹேஸ் பீன் ரெய்னிங் சின்ஸ் 2 பி.எம்.)

33. நான் 3 மணியிலிருந்து உனக்காகக் காத்திருக்கிறேன். — I have been waiting for you since 3 p.m. (ஐ ஹேவ் பீன் வெய்டிங் ஃபார் யூ சின்ஸ் 3 பி.எம்.)

34. அவன் ஒன்றே முக்கால் மணிக்கு வருவதாக போன் செய்தான். — He had said that he would come at quarter to two. (ஹி ஹேட் செட் தட் ஹீ வுட் கம் அட் க்வாடர் டு டூ)

35. ஆறு மணி அடித்தவுடன் நீ கிளம்பி விடு. — As soon as it strikes six you start. (ஆஸ் சூன் ஆஸ் இட் ஸ்ட்ரைக்ஸ் சிக்ஸ் யு ஸ்டார்ட்)

36. பன்னிரெண்டு மணிக்கு பிறகு டாக்டர் வருவார் — The doctor comes after 12 o'clock. (த டாக்டர் கம்ஸ் ஆஃப்டர் 12 ஓ க்ளாக்)

a.m. மற்றும் **p.m.** ஆகியவை லத்தீன் வார்த்தைகளாள antemeridiem மற்றும் **Post meridiem** ஆகியவற்றின் சுருக்க வடிவங்கள். **a.m.** இன் பொருள் பகலுக்கு முன் **p.m.** இன் பொருள் பகலுக்கு பின் பகல் 12 மணியிலிருந்து இரவு 12 மணி வரை **after noon** அதாவது **p.m.** இரவு 12 மணியிலிருந்து பகல் 12 மணி வரை **before noon** அதாவது **a.m.** ரயில்வே துறையில் மற்றும் இரவு பகலாக பணிபுரியும் துறைகளில் மக்கள் இரவு பகல் நேரங்களை கணக்கிட வசதியாக 24 மணி நேரத்தை அப்படியே கூறுவது வழக்கம். உதாரணமாக, இரவு 1-இல் இருந்து 12 மணி வரை கணக்கிட்டு விட்டு, அதன் பிறகு வரும் நேரத்தை 13, 14, 15 என்று கூறுவார்கள். பகல் 2 மணியை 14 **hours** என்றும். இரவு 2 மணியிலிருந்து 02 **hours** என்றும் குறிப்பிடுவர். **I shall go in the p.m.** மற்றும் காலை வணக்கம் தெரிவிக்க **good p.m.** என்று கூறுவது தவறு. இவற்றின் முன் நேரத்தின் எண் இருக்க வேண்டியது அவசியம்.

Points to Remember (நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை)

நேரம் சொல்லும்போது "மணியடித்து" என்ற சொல்லுக்கு **Past** என்ற வார்த்தையை பயன்படுத்த வேண்டும். உதாரணமாக, இரண்டு மணியடித்து பத்து நிமிடம் ஆகிறது என்பதை **Ten minutes past two** என்றும். மூன்று மணியடித்து இருபது நிமிடம் என்பதை **twenty. past three** என்றும் கூறவேண்டும். "அடிப்பதற்கு" என்பதை குறிப்பிட **to** பயன்படுத்த வேண்டும். இரண்டடிக்க பத்து நிமிடம் என்பதை **ten minutes to two** மூன்றடிக்க இருபது நிமிடம் என்பதை **Twenty minutes to three** என்றும் குறிப்பிடவேண்டும். **quarter** என்று எழுதினாலும் **'r'** அமைதியாக இருக்கும் க்வாட்டர் என்றே உச்சரிக்கப்படும். அதேபோல **half** என்று எழுதுவதை ஹாஃப் என்று உச்சரிக்கப்படும். "l" அமைதியாக இருக்கும். **It is half past two** (இட் இஸ் ஹாஃப் பாஸ்ட் டு). இரண்டே முக்கால்

Exercise for Revision (பயிற்சிக்காக)

I. கீழ்க்கண்டவற்றை தமிழில் மொழிபெயர்க்கவும்.

1. It is 4.30 by my watch. 2. Do come at quarter to two. 3. I shall reach there at half past three. 4. The train arrives at quarter to one. 5. The office opens at 9.30 a.m. 6. The minister will inaugurate the function at 7 o'clock. 7. I am late by an hour. 8. Perhaps, the plane lands at 6.30 hours. 9. My aeroplane takes off at 21.30 hours. 10. As it struck nine I started my work. 11. The train is arriving late by an hour and ten minutes. 12. What time is it? 13. What is the time by your watch?

II. ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்கவும்.

1. நான் காலை 7 மணிக்கு எழுந்துவிட்டேன். 2. நீ என்ன இரவு 10 மணிக்கு வந்தாயா? 3. நான் நான்கு மணியிலிருந்து காத்திருக்கிறேன். 4. வண்டி 19.20-க்கு புறப்படுகிறது. 5. அப்பா நான்கரை மணிக்கு வருவார். 6. கடைகள் காலை ஒன்பது மணிக்கு திறக்கிறது. மாலை 7 மணிக்கு மூடுகிறது. 7 என்னுடைய கடிகாரம் 5 நிமிடம் தாமதம். 8 என்ன உன்னுடைய கடிகாரம் வேகமாக போகிறதா? 9. ஆமாம். இது 8 நிமிடம் வேகமாக செல்கிறது.

10. பதினோரு மணி 11. 8 மணிக்குக் கொஞ்சம் முன் வா 12. பத்து மணி வரை எனக்காக காத்திரு. 13. ஆறுமணிக்கு நாடகம் ஆரம்பமாகும். 14. ஒன்பது மணிக்குச் சொன்னாள். இப்பொழுது அவள் வரமாட்டாள். 15. மூன்று மணிக்கு

LESSON TWENTY-THREE

பாடம் இருபத்தி மூன்று

Idioms (இடியம்ஸ்)
மரபுத் தொடர்கள்

நாம் ஒரு மொழியை எழுதுவதற்கு முன் பேசப் பழகுகிறோம். அப்படி பேசும்போது பல நல்ல விஷயங்கள் மொழி வழக்கில் வந்து நின்று நிலைத்துவிடுகிறது. அப்படி ஏற்பட்டது தான் மரபுத் தொடர்களும், பழமொழிகளும். குறைந்த வார்த்தைகளைக் கொண்டு பெரிய விஷயங்களை அழுத்தமாக கூறுவதுதான் மரபுத் தொடர்கள். இவற்றின் வெளி அர்த்தம் ஒன்றாக இருந்தாலும், உள்ளர்த்தம் வேறாக இருக்கும். இவற்றைப் பயன்படுத்துவதால் மொழிவளம் கூடும். பேச்சும் சுவாரசியமாக இருக்கும்.

வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு நிகழ்வையும் இந்தச் சொற்கள் மனதில் பதிய வைத்துவிடுகிறது. சில விஷயங்களை நேரிடையாக கூறாமல் உதாரணங்கள் மூலம் எடுத்துரைக்க முற்படுகிறோம். மரபுத் தொடர்கள் மொழியின் ஆழத்தையும், பொருளையும் நமக்கு நல்ல எடுத்துக்காட்டுடன் விளக்குவதாக உள்ளது. தமிழில் மட்டுமல்லாமல் ஆங்கிலம் போன்ற மற்ற மொழிகளிலும் இந்த சொற்றொடர்கள் உள்ளது. இந்த மரபுச் சொற்கள் ஏதேனும் ஒரு நிகழ்வை ஆதாரமாக கொண்டதாகவும் இருக்கலாம்.

ஆங்கிலத்தில் **White Elephant** என்று கூறுவார்கள். அதாவது மன்னன் யாரையாவது தண்டிக்க நினைத்தால்

அவருக்கு ஒரு வெள்ளை யானையைக் கொடுத்து பராமரிக்கச் சொல்வானாம். அவன் அதனை செலவு செய்து சமாளிக்க முடியாமல் திண்டாடுவதுதான் அவனுக்கு தண்டனையாம். அதனால் ஆடம்பர செலவு செய்பவனை குறிக்க இந்த **White Elephant** என்ற சொற்றொடர் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதேபோன்ற பல முதுமொழிகளில் (Emphasis) வார்த்தைகளுக்கு அழுத்தம் தர இரண்டு வார்த்தை ஒரே திசையில் ஒலிப்பது கேட்க சுவாரசியமாக இருக்கும்.

சில உதாரணங்கள்:

1.	**At beck and call**(அட் பெக் அண்டு கால்)	விரல் நுனியில் ஆடுவது
	He is at nis wife's beck and call.	அவன் தன்னுடைய மனைவியின் விரல் நுனியில்
	(ஹீ இஸ் அட் இஸ் வைஃப்ஸ் பெக் அன்டு கால்)	ஆடுகிறான்.
2.	**Enough and to spare**(இனஃப் அண்ட் டு ஸ்பேர்)	தேவையை விட அதிகம்
	The landlord has money enough and to spare.	நிலக்கிழாரிடம் தேவையை விட அதிகமான பணம்
	(த லேண்டலார்ட் ஹேஸ் மணி இனஃப் டு ஸ்பேர்)	இருந்தது
3.	**Far and away** (ஃபார் அண்ட் அவே)	வெகுதூரம்
	A prince from far and away city came to	வெகு தூரத்திலிருந்த ஒரு நகரத்திலிருந்து ஒரு
	marry the princess.	அரசகுமாரன் ராஜகுமாரியை திருமணம் செய்துகொள்ள
	(ஏ பிரின்ஸ் ஃப்ரம் ஃபார் அண்ட் அவே சிட்டி	வந்தான்
	கேம் டு மேரி த ப்ரின்சஸ்)	
4.	**Fits and starts** (ஃபிட்ஸ் அண்ட் ஸ்டார்ட்ஸ்)	திட்டமிடாத
	You will fail if you work by fits and starts.	நீ திட்டமிடாத முறையில் செய்தால் தோற்றுவிடுவாய்
	(யூ, வில் ஃபெயில் இஃப் யூ வொர்க் பை ஃபிட்ஸ் அண்ட் ஸ்டார்ட்ஸ்)	
5.	**Hard and fast**	நேர்மையான. எடை தீர்மானமாக
	(ஹார்ட் அண்டு ஃபாஸ்ட்)	
	There is no hard and fast way to success.	வெற்றிக்கு தீர்மானமான வழி எதுவும் இல்லை.
	(தெர் இஸ் நோ ஹார்ட் அன்ட் ஃபாஸ்ட் வே டு சக்ஸஸ்)	
6.	**Heart and soul** (ஹார்ட் அண்டு சோல்)	மனப்பூர்வமாக
	My friend helped me heart and soul.	என் நண்பன் எனக்கு மனப்பூர்வமாக உதவினான்.
	(மை ப்ரெண்ட் ஹெல்ப்டு மீ ஹார்ட் அண்டு சோல்)	
7.	**Hue and cry** (ஹியூ அண்ட் க்ரை)	அழுகை ஓலம்
	What was that hue and cry?	அந்த அழுகை ஓலம் என்ன?
	(வாட் வாஸ் தட் ஹியூ அண்ட் க்ரை?)	

8. **By leaps and bounds** — ஜான் ஏறினால் முழம் சறுக்கும்
(பை லீப்ஸ் அண்ட் பவுண்ட்ஸ்)
Our country is developing by leaps and bounds. — நம் நாடு ஜான் ஏறினால் முழம் சறுக்கும் விதத்தில் முன்னேறிக் கொண்டிருக்கிறது.
(அவர் கன்ட்ரீ இஸ் டெவலப்பிங் பை லீப்ஸ் அண்டு பவுண்ட்ஸ்)

9. **Null and Void** (நல் அண்ட் வாய்டு) — தள்ளுபடி, ரத்து
The court has decided that rule null and void. — நீதிமன்றம் அந்த சட்டத்தைத் தள்ளுபடி செய்துவிட்டது.
(த கோர்ட் ஹேஸ் டிசைடட் தட் ரூல் நல் அண்டு வாய்டு)

10. **Over head and ears.** (ஓவர் ஹெட் அண்டு இயர்ஸ்) — தலைக்கு மேல் வெள்ளம்
He is in debt over head and ears. — அவனுடைய கடன்கள் தலைக்குமேல் போய்விட்டது.
(ஹீ இஸ் இன் டெப்ட் ஓவர் ஹெட் அண்ட் எர்ஸ்)

11. **Stuff and nonsense** (ஸ்டஃப் அண்டு நான்சென்ஸ்) — வெற்றுப் பேச்சு
What stuff and nonsense you are talking! — என்ன வெத்துப்பேச்சு பேசுகிறாய்!
(வாட் ஸ்டஃப் அண்ட் நான்சென்ஸ் யூ ஆர் டாக்கிங்!)

12. **Tooth and nail** (டூத் அண்ட் நெயில்) — முழுமையாக
They are fighting tooth and nail for their nights. — அவர்களுடைய அதிகாரத்திற்காக முழுமையாக போராடுகிறார்கள்.
(தே ஆர் பைட்டிங் டூத் அண்ட் நெயில் ஃபார் தேர் ரைட்ஸ்)

13. **Well and good** (வெல் அண்டு குட்) — மிகச்சிறந்தது
You made a sacrifice for the nation, that's well and good. — நீ உன் நாட்டிற்காகச் செய்த தியாகம் மிகவும் சிறப்பானது.
(யூ மேட் ஏ சாக்ரிஃபைஸ் ஃபார் த நேஷன் தட்'ஸ் வெல் அண்டு குட்)

சில மொழி மரபு வார்த்தைகள் வாக்கியத்திற்கு அழுத்தம் தரும் விதத்தில் திரும்பத் திரும்ப பயன்படுத்தப்படுகிறது.

14. **Again and again** (அகேன் அன்டு அகேன்) — திரும்பத் திரும்ப
You need not go to him again and again. — நீ அவனிடம் அடிக்கடி போக வேண்டிய அவசியம் இல்லை.
(யூ நிட் நாட் கோ டு ஹிம் அகேன் அண்டு அகேன்)

15. **One by one** (ஒன் பை ஒன்) — ஒவ்வொருவராக
Come one by one and take your prizes. — ஒவ்வொருவராக வந்து உங்கள் பரிசை பெற்றுச் செல்லுங்கள்.
(கம் ஒன் பை ஒன் அண்ட் டேக் யுவர் ப்ரைசஸ்)

16. **Out and out** (அவுட் அண்ட் அவுட்) — முழுக்க முழுக்க
I didn't know that he was out and out a cheat. — அவன் முழுக்க முழுக்க ஒரு ஏமாற்றுக்காரன் என்பது எனக்குத் தெரியாது.
(ஐ டிண்ட் நோ தட் ஹீ வாஸ் அவுட் அண்ட் அவுட் எ சீட்)

17. **Through and through** (த்ரோ அண்ட் த்ரோ) — முழுவதுமாக
He is an honest man through and through. — அவன் முழுக்க முழுக்க நாணயமானவன்
(ஹீ இஸ் அன் ஆனஸ்ட் மேன் த்ரோ அண்ட் த்ரோ)

சில மரபு மொழிகளில் **Emphasis** (முக்கியத்துவம்) ஒரு வார்த்தையில் திரும்பத் திரும்பச் சொல்லப்பட்டிருக்கும்.

18. **Bag and baggage** (பேக் அண்ட் பேகேஜ்) — பெட்டி படுக்கை
Sohan had to leave the place bag and baggage. (சோஹன் ஹேட் டு லீவ் த ப்ளேஸ் பேக் அண்ட் பேக்கேஜ்) — சோஹன் பெட்டி படுக்கையுடன் இந்த இடத்தைவிட்டு போக வேண்டும்.

19. **With might and main** (வித் மைட் அண்ட் மெயின்) — முழு பலத்துடன்
They opposed the bill might and main. (தே அபோஸ்ட் த பில் மைட் அண்ட் மெயின்) — மசோதாவை அவர்கள் தங்கள் முழு பலத்துடன் எதிர்த்தார்கள்

20. **Part and parcel** (பார்ட் அண்ட் பார்சல்) — முக்கிய அங்கம்
The army is part and parcel of a nation. (த ஆர்மி இஸ் பார்ட் அண்ட் பார்செல் ஆப் எ நேஷன்) — ராணுவம் தேசத்தின் முக்கிய அங்கம்.

21. **Safe and sound** (சேஃப் அண்ட் சவுண்டு) — முழு பாதுகாப்பு
She reached home safe and sound. (ஷீ ரீச்டு ஹோம் சேஃப் அண்ட் சவுண்ட்) — அவள் முழு பாதுகாப்புடன் வீடு போய் சேர்ந்தாள்.

22. **At sixes and sevens.** (அட் சிக்ஸஸ் அண்ட் செவென்ஸ்) — அலங்கோலமாக
When I entered my room, I found my things at sixes and sevens. (வென் ஐ என்டர்டு மை ரூம், ஐ ஃபவுண்ட் மை திங்ஸ் அட் சிக்ஸஸ் அண்டு செவன்ஸ்) — நான் என்னுடைய அறையில் நுழைந்தபோது என்னுடைய பொருட்கள் அலங்கோலமாக கிடந்ததைப் பார்த்தேன்.

23. **Slow and sure.** (ஸ்லோ அண்ட் ஷ்யோர்) — நிச்சயமாக.
He will win the election slow and sure. (ஹீ வில் வின் த எலக்ஷன் ஸ்லோ அண்ட் ஷ்யோர்) — அவன் நிச்சயமாக தேர்தலில் வெற்றி பெறுவான்.

24. **Spick and Span** (ஸ்பிக் அண்ட் ஸ்பான்) — சுத்தபத்தமான
Dinesh is liked by all for his spick and span habits. (தினேஷ் இஸ் லைக்டு பை ஆல் ஃபார் இஸ் ஸ்பீக் அண்ட் ஸ்பேன் ஹேபிட்ஸ்) — தினேஷுடைய சுத்தபத்தமான பழக்கங்களுக்காக அவனை அனைவரும் விரும்புகிறார்கள்.

25. **Then and there** (தென் அண்ட் தேர்) — கையும் களவுமாக
He was picking my pocket, but my friend caught him then and there. (ஹீ வாஸ் பிக்கிங் மை பாக்கெட் பட் மை ஃப்ரெண்ட் காட் ஹிம் தென் அண்ட் தேர்) — அவன் என் பாக்கெட்டை அடித்துவிட்டான். ஆனால் என் நண்பன் கையும், களவுமாகப் பிடித்துவிட்டான்.

எப்பொழுதாவது கடைசி சொல்லில் மரபு மொழியமைக்க உதவுகிறது.

26. Fair and square (ஃபேர் அண்ட் ஸ்கொயர்) — கறார்
One should be fair and square in one's dealings. — மனிதர்கள் கொடுக்கல், வாங்கலில் கறாராக இருக்க வேண்டும்.
(ஒன் ஷுட் பி ஃபேர் அண்ட் ஸ்கொயர் இன் ஒன்ஸ் டீலிங்ஸ்)

27. High and dry (ஹை அண்ட் ட்ரை) — தொல்லைகளிலிருந்து விடுதலை
Mukesh was perfectly high and dry after settling his debts. — முகேஷ் தன்னுடைய கடன்களை அடைத்துவிட்டு தொல்லைகளிலிருந்து விடுதலையாகிவிட்டார்.
(முகேஷ் வாஸ் பெர்ஃபெக்ட்லி ஹை அண்ட் ட்ரை ஆஃப்டர் ஸெட்லிங் ஹிஸ் டெப்ட்ஸ்)

28. By hook or by crook (பை ஹுக் ஆர் பை க்ரூக்) — எப்படியாவது குறுக்குவழியில்
One should not aim at gaining things by hook or by crook. — ஒருவன் எப்படியாவது குறுக்கு வழியில் தன் காரியத்தை சாதித்து விட வேண்டும் என்று நினைக்கக் கூடாது.
(ஒன் ஷுட் நாட் எய்ம் அட் கெய்னிங் திங்ஸ் பை ஹுக் ஆர் பை க்ரூக்)

29. Wear and tear(வெயர் அண்ட் டியர்) — தேய்மானம்
Who will pay for the wear and tear of the machine? — இயந்திரத்தின் தேய்மானத்துக்கு யார் பணம் தருவார்?
(ஹூ வில் பே ஃபார் த வெயர் அண்ட் டியர் ஆஃப் த மெஷின்?)

30. Without rhyme or reason — காரணம் இல்லாமல்
(வித் அவுட் ரைம் ஆர் ரீசன்)
He was punished without rhyme or reason — ஒரு காரணமும் இல்லாமல் அவன் தண்டிக்கப்பட்டான்.
(ஹீ வாஸ் பனீஷ்டு வித் அவுட் ரைம் ஆர் ரீசன்)

31. Now or never (நௌ ஆர் நெவர்) — இப்பொழுது இல்லையெனில் எப்பொழுதும் இல்லை.
The opposition should unite now or never. — எதிராளிகள் இப்போதே ஒன்றுபடவேண்டும்.
(த அப்போசிஷன் ஷுட் யுனைட் நௌ ஆர் நெவர்) — இப்பொழுது இல்லையெனில் எப்பொழுதும் முடியாது.

32. Sooner or later (சூனர் ஆர் லேட்டர்) — இன்றில்லாவிட்டால்என்றாவது ஒரு நாள்
Sooner or later he will agree with me. — இன்றில்லாவிட்டால் என்றாவது ஒரு நாள் அவன் என்னோடு ஒத்துப் போவான்.
(சூனர் ஆர் லேட்டர் ஹீ வில் அக்ரீ வித் மீ)

33. Fast and loose (ஃபாஸ்ட் அண்ட் லூஸ்) — சொல்வது ஒன்று. செய்வது ஒன்று.
Don't trust him, he plays fast and loose. — அவனை நம்பாதே. அவன் சொல்வது ஒன்று. செய்வது ஒன்று.
(டோண்ட் ட்ரஸ்ட் ஹிம், ஹீ ப்ளேஸ் ஃபாஸ்ட் அண்ட் லூஸ்)

34. Ins and outs (இன்ஸ் அன்ட் அவுட்ஸ்) நெளிவு சுளிவு

I know the ins and outs of the matter. இந்த விஷயத்தின் நெளிவு சுளிவுகள் எனக்குத் தெரியும்.

(ஐ நோ த இன்ஸ் அண்ட் அவுட்ஸ் ஆஃப் த மேட்டர்)

35. The long and short of (த லாங் அண்ட் ஷார்ட் ஆப்) சுருக்கமாக, மொத்தத்தில்

The long and short of the story is that the boy has stolen the watch. சுருங்கச் சொல்லப்போனால் அந்தப் பையன் கடிகாரத்தைத் திருடிவிட்டான்.

(த லாங் அண்ட் ஷார்ட் ஆப் த ஸ்டோரி இஸ் தட் த பாய் ஹேஸ் ஸ்டோலென் த வாட்ச்)

36. Off and on (ஆஃப் அண்ட் ஆன்) எப்பொழுதாவது

He comes to the club off and on. அவன் எப்பொழுதாவது க்ளப்பிற்கு வருவான்.

(ஹீ கம்ஸ் டு த க்ளப் ஆப் அண்ட் ஆன்)

37. Ups and downs (அப்ஸ் அண்ட் டௌன்ஸ்) ஏற்றத்தாழ்வு

I have seen many ups and downs in life. நான் வாழ்க்கையில் நிறைய ஏற்றத்தாழ்வுகளைப் பார்த்திருக்கிறேன்.

(ஐ ஹேவ் சீன் மெனி அப்ஸ் அண்ட் டௌன்ஸ் இன் லைப்)

மற்றும் சில நம் வழக்கத்தில் இருக்கும் மரபு மொழிகள்.

38. **All's well that ends well.** நல்லதே நினைத்தால் நல்லதே நடக்கும்.
(ஆல்'ஸ் வெல் தட் என்ட்ஸ் வெல்)

39. **Better late than never.** (பெட்டர் லேட் தென் நெவர்) வராமல் போவதை விட காலதாமதம் மேல்

40. **A friend in need is a friend indeed.** ஆபத்தில் உதவுபவனே நண்பன். உயிர்க்காப்பான்
(ஏ ஃப்ரெண்ட் இன் நீட் இஸ் எ ஃப்ரெண்ட் இன்டீட்) தோழன்

41. **Handsome is he who handsome does.** எண்ணம் அழகானால், எல்லாம் அழகாகும்
(ஹேண்ட் சம் இஸ் ஹீ ஊ ஹேண்ட்சம் டஸ்)

42. **Seeing is believing.** (சீயிங் இஸ் பிலீவிங்) பார்ப்பதே நம் நம்பிக்கை.

43. **A burnt child drads the fire.** சூடுபட்ட பூனை போல
(ஏ பர்ன்ட் சைல்ட் ட்ராட்ஸ் த பையர்)

44. **All that glitters is not gold.** மின்னுவதெல்லாம் பொன்னல்ல.
(ஆல் தட் கிளிட்டர்ஸ் இஸ் நாட் கோல்டு)

45. **As you sow, so shall you reap.** வினை விதைப்பவன் வினை அறுப்பான்
(அஸ் யூ ஷோ, ஸோ ஷல் யூ ரீப்) தினை விதைத்தவன் தினை அறுப்பான்.

46. **Blood is thicker than water.** தானாடாவிட்டாலும் சதையாடும்
(ப்ளட் இஸ் திக்கர் தென் வாட்டர்)

47. **Carrying coals to new castle.** புதிய கோட்டைக்கு கரி சுமப்பது போல.
(கேரியிங் கோல்ஸ் டு நியூ கேஸ்டல்)

48. **Coming events cast their shadows.** யானை வரும் பின்னே மணியோசை வரும் முன்னே.
(கம்மிங் ஈவென்ட் காஸ்ட் தெயர் ஷேடோ)

49. **Empty vessel makes much noise.** குறைகுடம் கூத்தாடும்.
(எம்ட்டி வெஸல் மேக் மச் நாய்ஸ்)

50. **From frying pan to fire.** கொதிக்கும் வாணலிக்குத் தப்பி நெருப்பில் விழுந்தது
(ஃப்ரம் ஃப்ரையிங் பேன் டு ஃபையர்) போல

51. **Cut your coat according to your cloth.** விரலுக்குத் தகுந்த வீக்கம்.
(கட் யுவர் கோட் அகார்டிங் டு யுவர் க்ளாத்)

52. **A bird in hand is worth two in the bush.** மரத்தில் இருக்கும் பலாக்காயைவிட கையில் இருக்கும்
(ஏ பேர்ட் இன் ஹேண்ட் இஸ் வொர்த் டு இன் த புஷ்)கலாக்காய் மேல்.

53. **Health is wealth.** (ஹெல்த் இஸ் வெல்த்) நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்

54. **Honesty is the best policy.** வாய்மையே வெல்லும்.
(ஹானஸ்டி இஸ் த பெஸ்ட் பாலிசி)

55. **To cry over spilt milk.** சிந்திய பாலுக்காக அழுவது போல.
(டு க்ரை ஓவர் ஸ்பிலிட் மில்க்)

56. **It takes two to quarrel.** இரு கை தட்டினால்தான் ஓசை வரும்.
(இட் டேக்ஸ் டூ டு க்வாரல்)

57. **Money makes the mare go.** பணம் பாதாளம் வரை பாயும்
(மணி மேக்ஸ் த மேரி கோ)

58. **Slow and steady wins the race.** பதறாத காரியம் சிதறாது.
(ஸ்லோ அண்ட் ஸ்டெடி வின்ஸ் த ரேஸ்)

59. **To cast pearls before a swine.** கழுதைக்கு தெரியுமா கற்பூர வாசனை
(டு கேஸ்ட் பர்ல்ஸ் பிஃபோர் ஸ்வைன்)

60. **Only the wearer knows where the shoe pinches.** பாம்பின் கால் பாம்பறியும்.
(ஓன்லி த வெரர் நோஸ் வேர் த ஷூ பிஞ்சஸ்)

பிரிட்டன் ஒரு தீபகற்பம். இங்கு கடலுக்கும், கடல்சேனைக்கும் அதிக முக்கியத்துவம் உள்ளது. அதனால் ஆங்கிலத்தில் கடலைப் பற்றியும், கப்பல், படகு பற்றி நிறைய பழமொழிகள் உண்டு.

61. To be in the same boat. (டு பி இன் த சேம் போட்) ஒரே மாதிரி நிலைமை

You are unemployed and I have left the job, we are in the same boat. — நீ வேலையற்றவன், நான் வேலையை தொலைத்தவன். இருவரும் ஒரே மாதிரி நிலைமையில் இருக்கிறோம்.

(யூ ஆர் அன் எம்ப்ளாய்ட் அண்ட் ஐ ஹேவ் லெஃப்ட் த ஜாப். வீ ஆர் இன் த ஸேம் போட்)

62. At sea (அட் ஸி) குழப்பத்தில் ஆழ்வது

He is quite at sea and does not know what to do. — அவன் குழப்பத்தில் இருக்கிறான். என்ன செய்ய?

(ஹீ இஸ் க்வெய்ட் அட் ஸீ அண்ட் டஸ் நாட் நோ வாட் டு டூ)

63. To sink or swim. (டு சிங்க் ஆர் ஸ்விம்) வாழ்வோ, தாழ்வோ.

We shall sink or swim together. — வாழ்வோ, தாழ்வோ நாம் ஒன்றாக இருப்போம்.

(வீ ஷல் சிங் ஆர் ஸ்விம் டு கெதர்)

64. To tide over. (டு டைட் ஓவர்) எதிர்நீச்சல் போடு.

It seems difficult to tide over the crisis. — நிலைமையை சமாளிப்பது கடினம் போல தெரிகிறது.

(இட் சீம்ஸ் டிஃபிகல்ட் டு டைட் ஓவர் த க்ரைசிஸ்)

65. At a low ebb. (அட் ஏ லோ எப்) மந்தமாக.

Now, his activities are at a low ebb. — அவனுடைய செயல்பாடுகள் மந்தமாகிவிட்டன.

(நௌ ஹிஸ் ஆக்டிவிடீஸ் ஆர் அட் லோ எப்)

66. To pour oil on troubled waters. (டு போர் ஆயில் ஆன் ட்ரபுள்டு வாட்டர்ஸ்) எரியும் தீயில் எண்ணெய் வார்த்தல்.

His presence poured oil on troubled waters. — அவன் வந்தது எரியும் தீயில் எண்ணெய் வார்த்தது போல இருந்தது.

(ஹிஸ் ப்ரெசன்ஸ் போர்ட் ஆயில் ஆன் ட்ரபிள்டு வாட்டர்ஸ்)

67. A sheet anchor. (எ ஷீட் ஏங்கர்) — கடைசி நம்பிக்கை

In his death, the family has lost its sheet anchor.
(இன் இஸ் டெத், த ஃபேமிலி ஹேஸ் லாஸ்ட் இட்ஸ் ஷீட் ஏங்கர்)

அவனுடைய மரணத்தில் அந்தக் குடும்பம் கடைசி நம்பிக்கையை இழந்துவிட்டது.

68. To pull together. (டு புல் டுகெதர்) — வழிக்கு வருதல்

I think the wife and husband can't pull together now.
(ஐ திங் த வொய்ஃப் அண்ட் ஹஸ்பெண்ட் கெனாட் புல் டு கெதர் நௌ)

கணவனும், மனைவியும் வழிக்கு வரமாட்டார்கள் என்று நான் நினைக்கிறேன்.

69. On the look out. (ஆன் த லுக் அவுட்) — விழிப்புடன்

Shrewd men are always on the lookout for opportunity.
(ஷ்ரூட் மென் ஆர் ஆல்வேஸ் ஆன் த லுக் அவுட் ஃபார் ஆப்பர்குனிட்டி)

விவேகமான மனிதர்கள் எப்போதும் விழிப்புடன் இருப்பார்கள்.

70. To break the ice (டு பிரேக் த ஐஸ்) — மௌனம் களைதல்

For first 15 minutes the bride did not break the ice.
(ஃபார் ஃபர்ஸ்ட் 15 மினிட்ஸ் த ப்ரைட் டிட் நாட் ப்ரேக் த ஐஸ்)

முதல் 15 நிமிடம் மணப்பெண் மௌனத்தைக் கலைக்கவில்லை.

71. To take easy. (டு டேக் ஈஸி) — போனால் போகட்டும்.

Take it easy and don't bother yourself.
(டேக் இஸ் ஈஸி அண்ட் டோன்ட் பாதர் யுவர்செல்ஃப்)

போனால் போகட்டும், வருத்தப்படாதே.

72. To hold water. (டு ஹோல்ட் வாட்டர்) — நம்பிக்கை, தெளிவு.

Your theory doesn't hold much water.
(யுவர் தியரி டஸன்ட் ஹோல்ட் மச் வாட்டர்)

உன்னுடைய சித்தாந்தம் அத்தனை தெளிவானதாக இல்லை.

73. In smooth waters. (இன் ஸ்மூத் வாட்டர்ஸ்) நிம்மதி.

Now, the girl is in smooth waters.

(நௌ த கேர்ள் இஸ் இன் ஸ்மூத் வாட்டர்)

இப்பொழுது அந்தப் பெண் நிம்மதியாக இருக்கிறாள்.

74. To keep one's head above water. ஆபத்திலிருந்து வெளியேற முயற்சித்தல்

(டு கீப் ஒன்ஸ் ஹெட் அபௌ வாட்டர்)

He is in debt and can't keep his head

அவன் கடனாளியாகிவிட்டான். ஆகையால் படுபாதாளத்துக்குப் போய் கொண்டிருக்கிறான்.

75. Into hot water. (இன்டு ஹாட் வாட்டர்) ஆபத்தில் இருத்தல்.

By speculating, he has got himself into hot water.

(பை ஸ்பெகுளேட்டிங் ஹி ஹேஸ் காட் ஹிம்செல்ஃப் இன்டு ஹாட் வாட்டர்)

அவன் சூதாட்டத்தில் ஈடுபட்டு வீண் விவகாரங்களில் சிக்கிக்கொண்டான்.

76. The tug of war. (தி டக் ஆப் வார்) ஓயாத சண்டை

The tug of war between the two officers gave us matter for laughter.

(தி டக் ஆஃப் வார் பிட்வீன் த டூ ஆஃபீஸர்ஸ் கேவ் அஸ் மேட்டர் ஃபார் லாஃப்டர்)

அந்த இரு அதிகாரிகளின் ஓயாத சண்டை எங்களுக்கு சிரிப்பை வரவழைத்தது.

ஆங்கில மரபு மொழி சொற்களில் வேடன், வேட்டை நாய், குதிரை போன்றவையும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

77. To be dog cheap. (டு பீ டாக் சீஃப்) மிகக் குறைந்த விலை

I have bought this almirah dog cheap.

(ஐ ஹேவ் பாஅட்டு திஸ் அல்மெரா டாக் சீஃப்)

இந்த அலமாரியை மிகக் குறைந்த விலைக்கு வாங்கினேன்.

78. To die like a dog. (டு டை லைக் ஏ டாக்) நாயைப் போல செத்துப் போதல்

If you don't heed my advice you will die like a dog.

(இஃப் யூ டோண்ட் ஹீட் மை அட்வைஸ் யூ வில் டை லைக் எ டாக்)

நீ என் சொல்படி கேட்காமல் போனால் நாயைப் போலதான் சாகப் போகிறாய்.

79. Go to the dogs. (கோ டு தி டாக்ஸ்) அழிவை நோக்கி பயணிப்பது

The whole economy of the country is going to the dogs.

(தி ஹோல் எகானமி ஆஃப் தி கண்ட்டிரி இஸ் கோயிங் டு தி டாக்ஸ்)

நாட்டின் பொருளாதாரம் நாளுக்கு நாள் பலவீனப்பட்டு சீர்குலைவை நோக்கிப் போகிறது.

80. Let sleeping dogs lie. (லெட் ஸ்லீப்பிங் டாக்ஸ் லை) தொல்லைத் தரக்கூடியவனைச் சீண்டாதே.

Why did you tease him, let the sleeping dog lie.

(வொய் டிட் யூ டீஸ் ஹிம், லெட் த ஸ்லீப்பிங் டாக் லை)

அவனை நீ ஏன் வம்புக்கு இழுத்தாய், தொல்லை தரக்கூடியவனை ஒருபோதும் சீண்டாதே.

நாய்களோடு தொடர்புப்படுத்தப்படும் இதர மரபுச்சொற்றொடர்கள்.

81. **Rain cats and dogs.** (ரெய்ன் கேட்ஸ் அண்ட் டாக்ஸ்) பேய் மழை பெய்தது.

82. **Dog ear .**(டாக் இயர்) அதிகமாக பயன்படுத்தப்பட்டதால் மடிந்த அல்லது கிழிந்த புத்தக ஓரங்கள்

83. **Dog tired.** (டாக் டயர்ட்டு) மிகவும் களைத்துவிட்ட

84. **Not a dog's chance.** (நாட் எ டாக்ஸ் சான்ஸ்) கொஞ்சங்கூட நம்பிக்கையற்று.

85. **Love me, love my dog.** (லவ் மீ லவ் மை டாக்ஸ்) என்னை நேசிப்பதனால் என் நண்பர்களையும் நேசி.

86. **A bone of contention.** (எ போன் ஆஃப் கண்டென்ஷன்) சண்டைக்கு முகாந்திரம்

குதிரையுடன் தொடர்புடைய மரபுத்தொடர்கள்.

87. **To flog a dead horse.** (டு ஃப்ளாகு எ டெட் ஹார்ஸ்) கிட்டாதென விடப்பட்டதை கிட்டும் என்றெண்ணி காலவிரயம் செய்தல்.

88. **Horse laugh.** (ஹார்ஸ் லாஃப்) கொடூர சிரிப்பு, குதிரை கனைப்பு

89. **Horse play.** (ஹார்ஸ் ப்ளே) முரட்டு விளையாட்டு

90. **To keep pace with.** (டு கீப் பேஸ் வித்) வேகத்திற்கு ஈடுகட்ட

91. **In the saddle.** (இன் த சேடல்) பதவி அதிகாரத்தில் இருத்தல்.

92. **To win one's purse.** (டு வின் ஒன்ஸ் பர்ஸ்) பாராட்டைப் பெறுதல்.

93. **A mare's nest.** (எ மேர்ஸ் நெஸ்ட்) நடக்காத, நடக்க முடியாத சம்பவம்.

94. **Money makes the mare go.** (மணி மேக்ஸ் த மேர்ஸ் கோ) பணம் பத்தும் செய்யும்.

95. **To carry weight.** (டு கேரி வெய்ட்டு) மேன்மைநிலை அடைதல்.

96. **To die in harness.** (டு டை இன் ஹார்னெஸ்) கொடுமைக்கு உள்ளாகி இறந்து போதல்.

97. **A dark horse.** (எ டார்க் ஹார்ஸ்) பலராலும் நன்கு அறியப்படாத வெற்றியாளர்.

98. **To put the cart before the horse.** (டு புட் த கார்ட் பிஃபோர் த ஹார்ஸ்) தவறான வரிசை முறையில் செயல்புரிதல்.

99. **From start to finish.** (ஃப்ரம் ஸ்டார்ட் டு ஃபினிஷ்) தொடக்கம் முதல் இறுதி வரை

100. **You can take the horse to the water, but you cannot make him drink.** (யூ கேன் டேக் த ஹார்ஸ் டு த வாட்டர், பட் யூ கான்ட் மேக் ஹிம் டிரிங் வாட்டர்) குதிரைக்கு தண்ணீர் காட்டதான் முடியும், குடிக்க வைக்க முடியாது.

இதுபோன்ற பல மரபுத்தொடர்களும் ஆங்கிலத்தில் மலிந்துள்ளன. இதில் சிலவற்றைக் காண்போம்.

101. **Black sheep** (பிளாக் ஷீப்) கெட்ட மனிதர்
There are many black sheep among the people.

102. **To talk shop** (டு டாக் ஷாப்) தற்பெருமை பேசுபவர்கள்.
People who talk shop are not liked.

103. **A man of word.** (எ மேன் ஆஃப் வேர்ட்) வார்த்தை தவறாதவர்.
You can very well trust him, he is a man of word.

104. **A wild goose chase.** (எ வயில்டு கூஸ் சேஸ்) கரடுமுரடான காரியம்.
The search for treasure proved a wild goose chase.

105. **A hard nut to crack.** (எ ஹார்டு நட் டு கிராக்) கடினமான வேலை.
The problem of employment is a hard nut to crack.

106. **To split hairs.** (டு ஸ்பிலிட் ஹேர்ஸ்) முடியைப் பிய்த்து எடுக்கும் வேலை.
Why do you split hairs?

107. **A dead letter** (எ டெட் லெட்டர்) செயலற்றுப்போன அல்லது வழக்கொழிந்த மரபு.
(That rule is now a dead letter.)

108. **To fall flat.** (டு ஃபால் ஃபிளாட்) தோல்வியில் முடிந்த முயற்சி.
My advice fell flat on him.

109. **To cut a poor figure.** (டு கட் எ புவர் ஃபிகர்) அவமானப்படு
He cut a poor figure before the interviewers.

110. **At arm's length.** (அட் ஆர்ம்ஸ் லெந்த்) கைக்கு எட்டும் தூரத்தில்.
Keep that naughty boy at armŌs length.

111. **Red handed.** (ரெட் ஹேண்டட்) கையும் களவுமாக.
He was caught red handed while taking bribe.

112. **To blow one's own trumpet.** (டு புளோ ஒன்ஸ் ஒன் டிரம்பெட்) தற்பெருமை தம்பட்டம்.
After Independence, the leaders began
to blow their own trumpets.

113. **Out of pocket.** (அவுட் ஆஃப் பாக்கெட்) பணமில்லாது இருத்தல்.
Can you lend him some money, he is out of pocket these days?

114. **Neither head nor tail.** (நெய்தர் ஹெட் நார் டெய்ல்) தலையும் புரியாமல். வாலும் புரியாமல்இருத்தல்.
I could make neither head nor tail of the lecture.

115. **To end in smoke.** (டு எண்டு இன் ஸ்மோக்)அதிலிருந்து வேறொன்றும் புதிதாக தோன்றாமல் ஒழிந்து போதல்.

All his scheme ended in smoke.

116. **To leave no stone unturned.** செய்யாத முயற்சியில்லை, ஏறாத படியில்லை.
(டு லீவ் நோ ஸ்டோன் அன்டர்ன்டு)
He did not leave any stone unturned to secure a job.

117. **To take a task.** (டு டேக் எ டாஸ்க்) வெளுத்து வாங்கப்படுதல்.
He was taken to task for coming late.

118. **In full swing.** (இன் ஃபுல் ஸ்விங்) முழு வீச்சில்
Now, the fair is in full swing.

119. **To nip in the bud.** (டு நிப் இன் த பட்) முளையிலேயே கிள்ளி எறி.
Nip your bad habits in the bud.

120. **Bad blood.** (பேட் பிளட்) பகை, கெட்டெண்ணம்.
The property created bad blood among the brothers.

121. **Within a stone's throw.** (வித்தின் எ ஸ்டோன்ஸ் த்ரோ) மிகவும் அருகில்.
My house is within a stone's throw of the station.

122. **To coin money.** (டு காயின் மணி) பெருமளவு பணம் சம்பாதிக்க.
He is coining money in cement business.

123. **From hand to mouth.** (ஃப்ரம் ஹேண்டு டு மௌத்) வாய்க்கும் வயிற்றுக்கும்.
Many persons in India live from hand to mouth.

LESSON TWENTY FOUR

பாடம் இருபத்தி நான்கு

Direct and Indirect Speech

(டைரக்ட் அண்ட் இன்டைரக்ட் ஸ்பீச்)

நேர்கூற்று மற்றும் அயற்கூற்று

ஒரு நபரிடம் சொல்லும் வார்த்தை இரண்டு விதமாக பிரிக்கப்படும் -(1) **Direct speech** ஒருவர் பேசிய பேச்சை அப்படியே அவர் சொன்ன வார்த்தைகளில் திருப்பிச் சொல்வது. (2) **Indirect speech** ஒருவர் பேசிய பேச்சை நேர்முகமாக சொல்லாமல் மாறுதல்கள் செய்து வாக்கியம் அமைத்து சொல்வது.

(1) Shiela said to me, "I am with you now." **(Direct speech)**

(2) Shiela told me that she was with me then. **(Indirect speech)**

A. Assertive Sentences

இரண்டாவது வாக்கியத்தில் உள்ள வார்த்தை மாற்றங்கள் தெளிவாகத் தென்படுகிறது. Said Told ஆக மாறிவிட்டது. முதல் வாக்கியத்தில் வந்த கமா அகற்றப்பட்டு that போடப்பட்டுள்ளது. மேற்கோள்களும் நீக்கப்பட்டுவிட்டது. மேலும் I She-யாகவும், an, was ஆகவும். you, me ஆகவும், now, then ஆகவும் மாறிவிட்டது. இப்படி சில விதிகளின்படி Direct Speech-ஐ Indirect Speech ஆக மாற்றலாம். கீழே தரப்பட்டிருக்கும் விதிமுறைகளை கவனமாக கற்கவும்.

1. (a) வெளியிலிருக்கும் வினை (Reporting verb) Past Tense-இல் இருந்தால் said, told, asked, advised முதலிய வார்த்தைகள் உள்ளிருக்கும் வினைக்கேற்ப மாறும்.

Present Indefinite - Past Indefinite ஆகிவிடும்.

Present Continuous - Past Continuous ஆகிவிடும்.

Present Perfect - Past Perfect ஆகிவிடும்.

Present Perfect Continuous - Past Perfect Continuous ஆகிவிடும்.

(b) ஒரு வேளை Reporting verb Present அல்லது Future Tense-இல் இருந்தால் உள்ளிருக்கும் வினை மாறாது.

Maya says, "I am well".	(Direct speech)
Maya says that she is well.	(Indirect speech)

(c) ஒருவேளை (Reported speech) -இல் ஏதேனும் மாறாத உண்மை இருந்தால் Reporting verb- எந்த Tense-இல் இருந்தாலும் Reported speech உடைய Tense மாறாது.

The teacher said, "The sun sets in the west."	(Direct speech)
The teacher said that the sun sets in the west.	(Indirect speech)
The preacher said, "Honesty is the best policy."	(Direct speech)
The preacher said that honesty is the best policy.	(Indirect speech)

(d) Will மாறி would ஆகிவிடும். அதேபோல் Shall Should ஆகிவிடும்.

Shall	மாறி	should	ஆகிவிடும்.
may	"	might	"
can	"	could	"
do/does	"	did	"

(e) அருகில் இருக்கும் வார்த்தை தூரத்தை குறிப்பதாகிவிடும்.

now	மாறி	then	ஆகிவிடும்.
this	"	that	"
these	"	those	"
here	"	there	"
ago	"	before	"
thus	"	so	"
today	"	that day	"
tomorrow	"	the next day	"
yesterday	"	the day before	"
last night	"	the night before	"
next day	"	the following day	"
hence	"	thence	"
just	"	then	"

(f) ஒரு வேளை Reporting verb தவிர ஏதேனும் Object இருந்தால் said இருக்கும் இடத்தில் Told வரும்.

Ram said to me, "I am reading a book". (Direct speech)

Ram told me that he was reading a book. (Indirect speech)

2. (a) கூற்றில் இருக்கும் Pronouns மற்றும் அதனுடைய Possessions வெளியில் இருக்கும் Person-ஐ பொறுத்து மாறிவிடும்.

He said, "I know you well but not your father." (Direct speech)

He said that he knew him well but not his father. (Indirect speech)

He said to her, "This thing belongs to you." (Direct speech)

He told her that that thing belonged to her. (Indirect speech)

Shiela said to me, "I will help you now." (Direct speech)

Shiela told me that she would help me then. (Indirect speech)

(b) நாம் ஒரு நபரிடம் சொல்லும் விஷயத்தை Report என்கிறோம். முன்னிலை வாக்கியும் படர்கையாக மாறும் இடத்தில் தன்மையாக மாறும்.

Neera said to me, "You must work hard. (Direct speech)

Neera told me that I should work hard. (Indirect speech)

B. Interrogative Sentences

கேள்விகளை Indirect Speech-ல் மாற்றும் போது Said / told போன்ற Reporting verb-ன் இடத்தில் asked/enquired of-ஐ பயன்படுத்துகிறோம். ஒருவேளை கேள்வி ஏதேனும் helping verb- இல் ஆரம்பமானால் Reporting verb -ற்கு பிறகு if/whether போடவேண்டும். கேள்விக்குறி போடத் தேவையில்லை.

(1) He said to me, "What is your name?" (Direct speech)

He asked me what my name was. (Indirect speech)

(2) "Where are you going?" said the watchman. (Direct speech)

The watchman asked where he was going (Indirect speech)

(3) The old man said to Gopal, "Can you help me?" (Direct speech)

The old man asked Gopal if he could help him. (Indirect speech)

(4) The teacher said to the boy,"Have you done your home work?"(Direct speech)

The teacher asked the boy if he had done his home work. (Indirect speech)

C. Imperative Sentences

இந்த வாக்கியத்தில் கட்டளை, வேண்டுதல், செய்முறை விளக்கம் முதலிய உணர்வுகள் தோன்றும் இந்த வாக்கியங்களில் Said முதலிய Reporting verb உடைய இடத்தில் கூற்றின் பொருளைப் பொறுத்து Command, request, Said முதலிய வார்த்தைகளை ப்ரயோகப்படுத்தி, verb-இன் முதல் நிலையுடன் 'to' போட வேண்டும்.

(1) The master said to the servant, "Go and bring me a glass of water." (Direct speech)

The master ordered his servant to go and bring him a glass of water. (Indirect speech)

(2) "Call the witness," said the judge. (Direct speech)

The judge ordered to call the witness first. (Indirect speech)

(3) "Pay attention to what I say," shouted the Captain. (Direct speech)

The Captain commanded his men to pay attention to what he said. (Indirect speech)

(4) The teacher said, "Don't make a noise." (Direct speech)

The teacher ordered the boy not to make a noise. (Indirect speech)

(5) "Please wait for me," he said to me. (Direct speech)

He requested me to wait for him. (Indirect speech)

D. Exclamations

இந்த வாக்கியங்களில் ஆச்சரியம் மற்றும் அழுத்தமான உணர்ச்சிகள் ஆகியவை வெளிப்படுத்தப்படுகின்றன. இதனை indirect speech ஆக மாற்றும் போது அடிப்படை Reporting verb-யுடைய இடத்தில் உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்தும் வார்த்தைகளை பயன்படுத்தி முடிவில் ஆச்சரியக்குறியை நீக்கிவிட வேண்டும்.

(1) He said, "How nice of you!" (Direct speech)

He exclaimed with pleasure that it was very nice of him. (Indirect speech)

(2) He said, "Hurrah! I have won!" (Direct speech)

He exclaimed with joy that he had won. (Indirect speech)

(3) She said to her son, "May you live long!" (Direct speech)

She wished that her son might live long. (Indirect speech)

(4) The audience clapped and said, "Bravo! Well done!" (Direct speech)

The audience exclaimed with clapping that they had done very well. (Indirect speech)

(5) He angrily said, "What a fool you are!" (Direct speech)

He angrily remarked that he was quite a fool. (Indirect speech)

(6) He said, "May his soul rest in peace!" (Direct Speech)

He prayed that his soul might rest in peace. (Indirect speech)

இப்பொழுது கீழ்க்கண்ட வாக்கியங்களின் மாற்றத்தை கவனமாக படித்து பயிற்சி பெறுங்கள்.

	Direct	Indirect
1.	"I am now 10 years old." said he.	He said that he was then 10 years old.
2.	Gita said, "I am not interested in games."	Gita said that she was not interested in games.
3.	The monkey said to the cat, "This is my house and I live in it.Ē	The monkey told the cat that that was his house and he lived in it.
4.	"I will certainly help you," he said to me.	He told me that he would certainly help me.
5.	The teacher said to the boys, "I am on leave tomorrow".	The teacher told the boys that he was on leave the next day.
6.	She said, "I am too weak to walk."	She said that she was too weak to walk.
7.	Mohan said to me, "Thank you very much for your kindly help."	Mohan thanked me very much for my kindly help.
8.	He said, "How is your health now?"	He asked how his health was then.
9.	"Are you going to school today?" said the mother.	The mother asked her son if he was going to school.
10.	"What is your name and your address?" asked the policeman.	The policeman enquired of him what his name and address was.
11.	"Did you really want to see my master?" said the servant.	The servant asked him if he really wanted to see his master.

12.	"Are you hungry?" I said.	I asked him if he was hungry.
13.	"Have you any message for your father?" the traveller said.	The traveller asked if he had any message for his father.
14.	"Who are you to talk like this?" I said to the stranger.	I asked the stranger who he was to talk like that.
15.	"What is that white thing on the hill top?" said the boy to his mother.	The boy asked his mother what that white thing on the hill top was.
16.	"How did you spend your vacation?" I said to Hari.	I asked Hari how he had spent his vacation.
17.	"Where did you find the girl my friend?" said my father.	My father asked his friend where he had found the girl.
18.	I said, "Let us go to see the match."	I proposed that we should go to see the match.
19.	He said, "Come tomorrow in the evening."	He ordered him to come the next day in the evening.
20.	"Please give me some milk and a piece of cake," I said to my daughter.	I requested my daughter to give me some milk and a piece of cake.
21.	The officer shouted, "Get you out of my office."	The officer ordered him to get out of his office.
22.	"Let me go," he said.	He told them to let him go.
23.	"Don't move till I say," the commander said.	The commander commanded the soldiers not to move till he said.
24.	"Go down to him and bring the things I want," the master said.	The master ordered his servant to go down to him and to bring the things he wanted.
25.	"Would you mind shutting the door?" said he.	He asked him if he would mind shutting the door.

26.	"Don't smoke here in the room," the mother said to her son.	The mother ordered her son not to smoke there in room.
27.	"Be quiet my boys and listen to what I have to say," the teacher said.	The teacher ordered his boys to be quite to listen to what he had to say.
28.	The team said, "Hurrah! We have won!"	The team exclaimed with joy that they had won.
29.	He said, "No I am not to blame."	He denied that he was to blame.
30.	She said, "What a beautiful flower!"	She exclaimed with pleasure that the flower was beautiful.
31.	"Oh! for wings of a bird!" he said.	He wished for wings of a bird.
32.	"Had you been to Darjeeling?" said he.	He asked him if he had been to Darjeeling.
33.	"How do you like the place?" asked my friend.	My friend asked how he liked the place.
34.	"I like the place but not the people", said Ram.	Ram told my friend that he liked the place but not the people.
36.	"Ah, I am undone!" she cried.	She exclaimed crying that she was undone.
37.	"May God grant you long life and health," said the Swami.	The Swami prayed that God might grant him long life and good health.
38.	"How foolish I have been!" said Neeru.	Neeru confessed that she had been very foolish.
39.	"What a joy to meet you again here!" said Rita.	Rita exclaimed that it was a great joy to meet him there.
40.	"Are you not ashamed to tease a poor girl?" said an elderly lady.	An elderly lady asked him whether he was not ashamed to tease a poor girl.
41.	The lecturer said, "Socrates was one of the greatest men ever born."	The lecturer told his students that Socrates was one of the greatest men ever born.

Exercise for Revision

பயிற்சிக்காக

கீழ்க்கண்டவற்றை indirect speech -இல் மாற்றுக

1. "Two plus three is five," the teacher said.
2. "That bus goes to Rouse Avenue," the bus conductor said.
3. Rita said to Anita, "I have a beautiful wrist watch."
4. "I don't like plums and peaches," Murli said to me.
5. "Do you know what is the opposite of small?" I said.
6. "Yes I know. The opposite of small is big." I said.
7. "Do Indians travel much!" the foreigner said.
8. "Who built the Taj?" the visitor asked the guide.

9. “Where do you come-from the stranger said to him.

10. “It is Sunday today,” the child said to his mother.

11. I said to him, “Please tell me what's the time by your watch?”

12. “Would you mind coming over here?” he said to the guest.

13. “Oh God! I am undone” he cried.

14. “How nice you acted,” she told her.

15. “Don't open the window,” the mother said to the child.

16. “Come, we are getting late,” I told them.

17. “What a lovely thing” she said.

18. Have you finished your work? “the wife asked her husband.

19. “Don't make a noise children,” the elderly man said.

20. “Please wait till I come,” he said to me.

21. “Didn't you hear this news?” Meena said to Sita.

22. “Which book do you like?” the bookseller said.

23. “Let us move a bit”, said the boy to his friends.

24. “Which is the highest mountain?” the teacher said.

25. “Can you tell me the way to the college?” the newcomer said to the youngman.

LESSON TWENTY FIVE

பாடம் இருபத்தைந்து

Punctuation (பஞ்சுவேஷன்)

நிறுத்தல் குறிகள்

வாக்கியங்களை ஒரிடத்தில் நிறுத்தி முழுமையான பொருள் தரவும், நீளமான வாக்கியங்களை ஆங்காங்கே சற்று நிறுத்தித் தொடரவும் இந்த நிறுத்தல் குறிகள் பயன்படுகின்றன. அது தவிர உணர்ச்சி மற்றும் கேள்வி வாக்கியங்களை புரிந்துகொள்ளவும் இது உதவுகிறது. இது மற்ற மொழிக்கும் பொருந்தும், அந்த கால தமிழ் கல்வெட்டுகளில் நிறுத்தல் குறியின்றி ஆரம்பத்திலிருந்து கடைசி வரை ஒரே வாக்கியமாக எழுதப்பட்டிருக்கும். அதில் ஒரு வார்த்தை மற்றொரு வார்த்தையுடன் சேர்ந்து வரும்போது, அதன் பொருள் மாறிவிடும். அதனால் ஒவ்வொரு வாக்கியத்தையும் பிரித்துக்காட்ட இந்த நிறுத்தக்குறிகள் பயன்படுத்தப்படுகிறது.
இதன் வடிவம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

1. காற்ப்புள்ளி (,) Comma
2. அறைப்புள்ளி (;) Semicolon
3. முழுப்புள்ளி, முற்றுப்புள்ளி (.) Full stop/Period
4. கேள்விக்குறி (?) Mark of Interrogation
5. ஆச்சரியக்குறி (!) Mark of Exclamation
6. கோடு (-) Dash
7. இடைக்குறியீடு (-) Hyphen
8. அடைப்புக்குறி () Parenthesis/Bracket

9. விலைப்புள்ளி (“”) Quotation Marks
10. முக்காற்புள்ளி (:) Colon
11. எழுத்துக்குறை குறியீடு (’) Apostrophe

The Comma (த கமா) காற்புள்ளி

வாக்கியத்தை ஓரிடத்தில் நிறுத்தி, தொடர இந்த குறி பயன்படுகிறது.

(a) ஒரே வாக்கியத்தில் வரும் சொற்களை தனித்தனியே பிரிக்க

It was a land of beauty, honey, lakes, and mountains.

His writing was round, neat, correct and attractive.

(b) and மூலம் இணைக்கப்பட்ட வார்த்தைகளை பிரித்துக்காட்ட

The rich and the poor, the humble and the low, the weak and the wealthy all adored him.

(c) மறைந்த வினையின் இடத்தில்

Krishna was a king, Sudama a pauper.

I received a book and he, a pen.

(d) கூட்டு வாக்கியத்தில் (Compound sentence) வரும் வாக்கியத்தைப் பிரிக்க

The bird came, and started singing.

The test was difficult, and time short.

(e) வார்த்தைகளை முதல் வாக்கியத்திலிருந்து பிரித்துக்காட்ட

He said, "The sun rises in the east."

"Come and listen," said the Guru.

(f) எழுவாயைப் பிரித்துக் காட்டும் வார்த்தைகளை வினையிலிருந்து பிரித்துக் காட்ட

All the people assembled there, were from far and near.

(g) கலப்பு வாக்கியத்தை (Complex Sentence) முக்கியமான வார்த்தையை மற்ற வார்த்தையிலிருந்து பிரித்துக்காட்ட

The boy, who won the prize, is my friend.

The exercise, which the teacher gave, was difficult.

When I was young, I used to fly kites.

(h) வாக்கியத்தில் ஒட்டாத தனி வார்த்தைகளை இணைத்துக்காட்ட.

Ram, however, did not come.

His story, in several ways, is interesting.

It is the father, after all, who heads the family.

(i) இரண்டு பெயர்ச் சொற்களைத் தனித்தனியே பிரித்துக்காட்ட

Gandhi, the father of the nation, died for us.

Rose, the sweetest flower, is my favourite.

Kalidas, the greatest Sanskrit dramatist, was born in Kashmir.

The Semicolon (தி செமிகோலன்) அரைப்புள்ளி

இது கீழ்க்கண்ட சமயங்களில் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

(a) ஒரு கலவையான வாக்கியத்தில் துணை வாக்கியத்தைப் பிரித்தெடுக்க அரைப்புள்ளி உதவுகிறது.

Gandhiji was a father figure, a brave man; whom the whole nation loved.

(b) கூட்டு வாக்கியத்தில் வரும் துணை வாக்கியம் அதிக சம்பந்தமற்ற வாக்கியம்.

His life was pure; his courage high.

The Full Stop (த ஃபுள் ஸ்டாப்) முற்றுப்புள்ளி

ஒரு வாக்கியத்தை முழுவதுமாக முடிக்க முற்றுப்புள்ளி பயன்படுகிறது.

(a) கூற்று கட்டளை வாக்கியங்களில்

She is girl from Russia.

(b) முழு வார்த்தையின் சுருக்கம் வரும் இடத்தில்

M.P., M.L.A., W.H.O., A.M., P.M., Mr. R.L. Gupta.

The Mark of Exclamation (த மார்க் ஆப் எக்ஸ்க்லமேஷன்) உணர்ச்சிக்குறி

இது உணர்ச்சிகளை வெளியிடும் வாக்கியங்களின் முடிவில் இடப்படும்.

Oh! well done!
How sweet the baby is!

The Dash (த டேஷ்) கோடு

(a) பொருள் அல்லது உணர்ச்சி மாற்றத்தைக் குறிக்க எங்கும் கோடுகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.
Remember me nicely to them, give my letter and-and what more.

(b) விட்டதை மீண்டும் வாக்கியத்தோடு இணைக்கும் வகையில்
Friends, relatives - they all left her in the lurch.

The Hyphen (த ஹைஃபன்) இடைக்குறியீடு

இது டேஷை விட சற்று குறைந்த வடிவம் உள்ளது. கூட்டு வாக்கியத்தில் பயன்படுகிறது. மூலவார்த்தையை பகுதியிலிருந்து தனித்துக்காட்டவும், சிறப்பு வார்த்தைகள் பெரிய எழுத்தில் (Capital letter) ஆரம்பிக்கும்போது, ஒரு பத்தியின் முடிவில் வரும் பிரிந்த வார்த்தைகளை இணைக்கும்போது பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம்.

Co-operation, Jack-of-all-trades, Un-Indian, Non-American.

The Parenthesis (பேரேன்திஸிஸ்) அடைப்புக்குறி

இதை ப்ராக்கெட் (bracket) என்றும் கூறுவார்கள். ஒரு வாக்கியத்தில் இருந்து வேறு ஒரு வார்த்தையை பிரித்துக்காட்ட உதவுகிறது. மூல வாக்கியத்தின் நேரடி தொடர்பு இல்லாத வார்த்தைகளை பிரித்துக்காட்ட உதவுகிறது. எப்பொழுதாவது அடைப்புக்குறி இருக்கும் இடத்தில் double dashes பயன்படுத்தப்படுகிறது. நாடகத்தின் வசனத்தின் இடையில், கதாபாத்திரம் வெளிப்படுத்த வேண்டிய பாவனைகள் இந்த அடைப்புக்குறிக்குள் அடங்கும்.

He died peacefully (it was his sole desire) and in harness.

The mob suddenly changed its mind (god knows for what reason) set the factory on fire.

The Quotation Marks (த கொடேஷன் மார்க்) விலைப்புள்ளி

ஒரு வாக்கியத்தில் சொல்லப்பட்ட முக்கியமான அம்சத்தைக் குறிப்பிட இந்த சின்னம் பயன்படுகிறது.

ஏதேனும் வார்த்தை, எழுத்து முதலியவற்றை மையப்படுத்திக்காட்ட பயன்படுகிறது.

***The Colon* (த கோலன்) முக்காற்புள்ளி.**

இந்த கோலன் உடனும் (:-) பயன்படுத்தப்படுகிறது. இது முற்றுப்புள்ளியைவிட குறைந்த, ஆனால் அரைப்புள்ளியை விட அதிக சிறப்பு வாய்ந்தது. இது உதாரணங்களைக் குறிப்பிட மற்றும் வாக்கியங்களை பிரித்துக்காட்ட உதவுகிறது. ஒன்று போல சமமான பொருளுடைய, ஆனால் தனித்து இயங்கக்கூடிய வார்த்தைகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படும்.எப்பொழுதாவது கோலன், டேஷ் உடனும் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

The man was drunk: this was the cause of his unsteady walk.
Someone has aptly said: “Slow and steady wins the race.”
Attach the following certificates:L

***The Apostrophe* (த அபாஸ்ட்ரஃபி) எழுத்துக்குறை குறியீடு**

உடைய, என்ற பொருளை குறிப்பிடவும். ஏதேனும் ஒரு வார்த்தையின் சுருக்கத்திலும், மறைந்த எழுத்து இருந்த இடத்திலும் எழுத்துக்குறை குறியீடு பயன்படுத்த்ப்படுகிறது.

I’m not aware of it.
Aren’t we to blame for it?
There are many t’s in the sentence.
During the 1950’s he wrote the novel.
The country’s development depends on so many factors.
Dot your i’s and cross your t’s.
We are approaching Tarun’s house.
It is Ram’s book.

THIRD PART
மூன்றாம் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- உரையாடுவதற்காக வார்த்தைகளை தயாரித்தல்

- அன்றாட வாழ்வில் தினமும் எதிர்கொள்ளும் விவகாரங்களை சரளமாக ஆங்கிலத்தில் பேசுதல்

முக்கியக் குறிப்பு

உங்களது கருத்துக்களை வாக்கிய வடிவில் அழகாக வெளிப்படுத்த சரியான வார்த்தைகளை பயன்படுத்துவது மிகவும் அவசியம். பொதுவாக பல்வேறுபட்ட வாக்கியங்களின் மூலம் நாம் நம் எண்ணங்களை வெளிப்படுத்துகிறோம். அப்படி வெளிப்படுத்தும் போது அவை ஒன்றுக்கொன்று முரண்படாத வகையில் சரியாக அவற்றை அமைத்துப் பேச வேண்டும். இப்பகுதியில் பல்வேறு சூழ்நிலைகளில் பயன் படுத்தப்படும் வார்த்தைகளின் தொகுப்பு உள்ளது. இதை கவனமாகப் படித்து நினைவில் நிறுத்துவதன் மூலம் நீங்கள் எந்த இடத்திலும் சிறப்பாக ஆங்கிலம் பேச முடியும்.

எட்டு நாட்கள் கோர்ஸ்

Varied Sentences (வேரிட் சென்டன்சஸ்)
பல்வேறுபட்ட வாக்கியங்கள்

சமூகத்தில் காவல்துறையினருக்கு உள்ள வேலையை, மொழியைப் பொறுத்தவரை இலக்கணம் செய்கிறது. இலக்கணம் சரியாகவும், சுத்தமாகவும் மொழியைப் பயன்படுத்த கற்றுத் தருகிறது. அதற்கான விதிமுறைகளைத் தீர்மானிக்கிறது. இவை எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக மொழி தவறான பாதையில் பயணிப்பதை தடுக்கிறது. பொதுவாக முதலில் மொழி தோன்றிய பிறகுதான் அம்மொழியின் இலக்கணம் தோன்றுகிறது. இருப்பினும் ஒரு சமூகம், தான் பயன்படுத்துகிற மொழியின் இலக்கணத்தை, அதாவது அதன் விதிகள் போன்றவற்றை அறிந்து கொள்வது மிகவும் அவசியம். அதேசமயம் வெறும் விதிகளை மட்டும் அறிந்து வைத்திருப்பதால் மொழி வசப்படுவதில்லை. ஒரு மொழியை நன்றாகப் பேச அதனை தினமும் பயிற்சி செய்வது மிகவும் அவசியம். முதல் பாகத்தில் நாம் வாக்கியம் என்றால் என்ன, அது எத்தனை வகைப்படும். எந்த வாக்கியத்தை எப்படி மாற்றலாம் ஆகியவற்றுடன் ஆங்கில இலக்கணம் குறித்தும் நன்றாக அறிந்து கொண்டோம். இப்பொழுது நாம் இவற்றை எப்படி நடைமுறை வாழ்க்கையில் பயன்படுத்துவது என்பது குறித்து பார்க்கப் போகிறோம். மொழியின் விதிகள் குறித்த அறிவு ஒரு கருவிதான், அதை நாம் தான் சிறப்பாகப் பயன்படுத்த வேண்டும். தினசரி வாழ்வில் சரளமாக ஆங்கிலம் பேச வேண்டும் என்பது தான்

நம்முடைய குறிக்கோள். எனவே வாருங்கள். நாம் நமது லட்சியத்தை நோக்கி நடை போடுவோம்.

My Motherland எனது தாய்நாடு

1. இந்தியா எனது தாய்நாடு.	India is my motherland. (இண்டியா இஸ் மை மதர்லேண்ட்)
2. அவளுடைய இனிமையான சிரித்த முகம் எப்பொழுதும் என் கண் முன் உள்ளது.	Her sweet and smiling face is always before me. (ஹர் ஸ்வீட் அண்டு ஸ்மைலிங் ஃபேஸ் இஸ் ஆல்வேஸ் பிஃபோர் மீ)
3. இந்தியா ஒரு சிறந்த நாடு.	Indja is a great country. (இண்டியா இஸ் எ கிரேட் கன்டிரி)
4. வேற்றுமையில் ஒற்றுமைக்கு இவள் தனித்துவமான எடுத்துக்காட்டு.	She is a unique example of unity in diversity. (ஷீ இஸ் எ யூனிக் எக்சேம்பில் ஆஃப் யூனிட்டி இன் டைவர்சிடி)
5. காஷ்மீர் முதல் கன்னியாகுமரி வரை இந்தியா ஒரு நாடே.	From Kashmir to Kanyakumari India is one. (ஃப்ரம் காஷ்மீர் டு கன்னியாகுமரி இண்டியா இஸ் ஒன்)
6. வடக்கே இமயமலைத்தொடர் உள்ளது.	In the north is the Himalayan range. (இன் தி நார்த் இஸ் தி இமாலயன் ரேன்ஜ்)
7. உலகிலேயே மிக உயரமான மலை இமயமலையே.	The Himalayas are the highest mountains in the world. (தி இமாலயாஸ் ஆர் தி ஹையஸ்டு மௌன்டெயின்ஸ் இன் தி வேர்ல்டு)

8. கங்கை, சிந்து மற்றும் பிரம்மபுத்திரா ஆகியவை இமயமலையிலிருந்து வரும் முக்கிய நதிகள் ஆகும்.	The Ganges, the Indus and the Brahmaputra are the main rivers coming from the Himalayas. (தி கேன்ஜஸ், தி இன்டஸ் அண்டு தி பிரம்மபுத்திரா ஆர் தி மெய்ன் ரிவர்ஸ் கம்மிங் ஃப்ரம் தி இமாலயாஸ்)
9. மேலும் பல நதிகளும் இமயமலையிலிருந்து வருகின்றன.	Many other rivers also come from the Himalayas. (மெனி அதர் ரிவர்ஸ் ஆல்சோ கம் ஃப்ரம் தி இமாலயாஸ்)
10. யமுனை நதி அலகாபாத் அருகே கங்கையுடன் கலக்கிறது.	The Yamuna joins the Ganges near Allahabad. (தி யமுனா ஜாயின்ஸ் தி கேன்ஜஸ் நியர் அலகாபாத்)
11. நம்முடைய பாரம்பரியம் மிகப்பழமையானது. அது நமக்குப் பெருமித உணர்வைத் தருகிறது.	Our heritage is very old and it gives us a sense of pride. (அவர் ஹெரிடேஜ் இஸ் வெரி ஓல்டு அண்டு இட் கிவ்ஸ் அஸ் எ சென்ஸ் ஆஃப் பிரைட்)
12. பல சிறந்த மனிதர்களை இந்தியா உருவாக்கியுள்ளது.	India has produced many great men. (இண்டியா ஹேஸ் புரொடியூஸ்டு மெனி கிரேட் மென்)
13. அசோகர், அக்பர், ராணா பிரதாப், சிவாஜி போன்றவர்கள் சிறந்த ஆட்சியாளர்களாக இருந்துள்ளனர்.	Ashoka, Akbar, Rana Pratap, Shivaji etc. have been great rulers. (அசோகா, அக்பர், ரானாபிரதாப், சிவாஜி எக்செட்ரா ஹேவ் பீன் கிரேட் ரூலர்ஸ்)
14. இதுவரை பிறந்த மிகச்சிறந்த மனிதர்களில் காந்தியடிகளும் ஒருவர்.	Gandhiji is one of the greatest men ever born. (காந்திஜி இஸ் ஒன் ஆஃப் தி கிரேடஸ்ட் மென் எவர் பார்ன்)
15. ஆகஸ்ட் 15, 1947-இல் இந்தியா ஆங்கிலேயர் ஆட்சியிலிருந்து விடுதலை பெற்றது.	India became free from British rule on the 15th of August, 1947. (இன்டியா பிகேம் ஃப்ரி ஃப்ரம் பிரிடிஷ் ரூல் ஆன் தி 15-த் ஆஃப் ஆகஸ்டு 1947).

16. இங்கே வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க பல முக்கிய இடங்களும், ஞாபக சின்னங்களும் உள்ளன. There are many places and monuments of historical interest. (தேர் ஆர் மெனி பிளேசஸ் அண்டு மானுமென்ட்ஸ் ஆஃப் இஸ்டாரிகல் இன்ட்ரஸ்ட்)

17. அழகிய ஓவியங்களுக்கு பேர் போனது அஜந்தா குகைகள். The Ajanta caves are famous for their beautiful paintings. (தி அஜந்தா கேவ்ஸ் ஆர் ஃபேமஸ் ஃபார் தேர் பியுடிஃபுள் பெயிண்டிங்ஸ்)

18. குதுப்மினார் டெல்லியில் அமைந்துள்ள ஒரு புகழ்மிக்க கோபுரம். The Qutab Minar is a famous tower in Delhi. (தி குதுப்மினார் இஸ் எ ஃபேமஸ் டவர் இன் டெல்லி)

19. தாஜ்மஹால் உலகப் புகழ் பெற்றது. The Taj Mahal is famous all over the world. (தி தாஜ்மகல் இஸ் ஃபேம்ஸ் ஆல் ஓவர் தி வேர்ல்ட்)

20. நம்மிடத்தில் பல தேசிய விழாக்கள் உண்டு. We have many national festivals. (வீ ஹேவ் மெனி நேஷனல் ஃபெஸ்டிவெல்ஸ்)

21. ஆகஸ்ட் 15 சுதந்திர தினம். 15th August is Independence Day. (15த் ஆகஸ்டு இஸ் இண்டிபெண்டன்ஸ் டே)

22. ஒவ்வொரு வருடமும் ஜனவரி மாதம் 26 அன்று குடியரசு தினத்தை நாம் கொண்டாடுகிறோம். We celebrate Republic Day on January 26, every year. (வீ செலிபிரேட் ரிபப்ளிக் டே ஆன் ஜனவரி 26, எவ்ரி இயர்)

23. ஒரே பீடத்தில் நின்றுள்ள மூன்று சிங்கங்களை நமது தேசியச் சின்னம் கொண்டுள்ளது. Our National Emblem has three lions standing on an abacus. (அவர் நேஷனல் எம்பௌம் ஹேஸ் த்ரீ லயன்ஸ் ஸ்டேண்டிங் ஆன் அன் அபேகஸ்)

24. பீடத்தின் நடுவில் ஒரு சக்கரம் உண்டு. In the centre of abacus, there is a wheel.
(இன் தி சென்டர் ஆஃப் அபேகஸ், தேர் இஸ் எ வீல்)

25. நமது தேசிய கொடியின் நடுவிலும் சக்கரம் உண்டு. Our National Flag also has a wheel in the centre.
(அவர் நேஷனல் ஃபிளேக் ஆல்சோ அஸ் எ வீல் இன் தி சென்டர்)

26. நமது தேசிய கீதம் ரவீந்திரநாத் தாகூரால் இயற்றப்பட்டது. Our National Anthem was composed by Ravindranath Tagore.
(அவர் நேஷனல் ஆன்தம் வாஸ் கம்போஸ்டு பை ரவீந்திரநாத் தாகூர்)

27. நமது தேசிய கீதம் வாசிக்கப்பட்டாலோ, பாடப்பட்டாலோ நாம் எழுந்து நிமிர்ந்து நிற்கிறோம். We stand at attention when the national anthem is played or sung
(வீ ஸ்டேன்டு அட் அடென்ஷன் வென் தி நேஷனல் ஆன்தம் இஸ் பிளேய்டு ஆர் சங்)

28. இந்தியாவை சுற்றி பல நாடுகள் உள்ளன. There are a number of countries around India.
(தேர் ஆர் எ நெம்பர் ஆஃப் கன்டிரிஸ் அரவுன்டு இண்டியா)

29. இவை நமது அண்டை நாடுகள். These nations are our neighbours.
(தீஸ் நேஷன்ஸ் ஆர் அவர் நெய்பர்ஸ்)

30. நம் நாடு அமைதியை விரும்பும் தேசம். Our country is a peace loving nation.
(அவர் கன்டிரி இஸ் எ பீஸ் லவ்விங் நேஷன்)

31. நமது அண்டை நாடுகளுடன் நாம் நட்பு உறவு கொண்டுள்ளோம். We have friendly relations with our neighbours.
(வி ஷேவ் ஃபிரன்ட்லி ரிலேஷன்ஸ் வித் அவர் நெய்பர்ஸ்)

32. நாம் அவர்களை மேலும் வலிமையான நண்பர்களாக்க விரும்புகிறோம். என் நாட்டை எண்ணி நான் பெருமையடைகிறேன். We are trying to make them more strong. I am very proud of my country.
(வீ ஆர் டிரையிங் டு மேக் தெம் மோர் ஸ்டிராங். ஐ ஆம் வெரி பிரவ்டு ஆஃப் மை கன்டிரி)

Politeness and Etiquette மரியாதையும், நன்நடத்தைகளும்

1. ஐயா தயவுசெய்து, மருத்துவ மனைக்கு செல்லும் வழியை தாங்கள் சொல்லமுடியுமா?	Please sir, can you tell me the way to the hospital? (ப்ளீஸ் சார், கேன் யு டெல் மீ தி வே டு தி ஆஸ்பிடல்?)
2. ஹலோ, எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	Hello, how are you? (ஹலோ, ஹவ் ஆர் யூ?)
3. நான் நன்றாக இருக்கிறேன். நன்றி	I m O.K., thanks. (ஐ ஆம் ஓ.கே. தேங்க்ஸ்)
4. உங்கள் அம்மா எப்படி இருக்கிறார்கள்?	How is your mother? (ஹௌ இஸ் யுவர் மதர்?)
5.அவர்கள் நன்றாக இருக்கிறார்கள்	She is fine.(ஷீ இஸ் ஃபைன்)
6. உங்கள் வீட்டில் அனைவரும் நலமா?	Is everyone O.K. at your house? (இஸ் எவ்ரி ஒன் ஓ.கே. அட் யுவர் ஹவுஸ்?)
7. உங்கள் டை அழகாய் உள்ளது.	Your tie is very nice. (யுவர் டை இஸ் வெரி நைஸ்)
8. நன்றி, இது புதியது, பிரான்சில் இருந்து வந்தது.	Thank you, it's new, it is from France. (தேங்க்யூ இட்ஸ் நியூ, இட் இஸ் ஃப்ரம் ஃப்ரான்ஸ்)
9. தங்கள் கனிவுக்கு மிக மிக நன்றி.	Many-many thanks for your kindness. (மெனி மெனி தேங்க்ஸ் ஃபார் யுவர் கைண்ட்நெஸ்)
10. ஹலோ! உங்கள் பெயர்?	Hello! your good name? (ஹலோ! யுவர் குட் நேம்?)
11. எப்படி இருக்கிறீர்கள்?.	How do you do? (ஹவ் டு யு டூ?)
12. நீங்கள் திரு நாராயண் ஸ்வாமி தானே?	Are you Mr. Narain Swami? (ஆர் யூ மிஸ்டர் நாராயண்ஸ்வாமி?)
13. நான் நன்றாக இருக்கிறேன். நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	I am well, how are you? (ஐ ஆம் வெல், ஹௌவ் ஆர் யூ?)
14. ஆம், நானும் மிகவும் நலமாய் இருக்கிறேன்.	Yes, I am quite well. (எஸ், ஐ ஆம் கொயட் வெல்?)
15. நீங்கள் கடைத்தெருவிற்கா செல்கிறீர்கள்?	Are you going to the bazar? (ஆர் யூ கோயிங் டு தி பஜார்?)
16. ஆம், நீங்களும் வருகிறீர்களா?	Yes, are you also coming ? (எஸ், ஆர் யூ ஆல்சோ கம்மிங்?)
17. தயவுசெய்து என்னை சந்தித்துவிட்டு போங்கள்.	Please go after having met me. (ப்ளீஸ் கோ ஆஃப்டர் ஹேவிங் மெட் மீ)
18. தயவுசெய்து, உள்ளே வாருங்கள்.	Please, step in. (ப்ளீஸ், ஸ்டெப் இன்)
19. அந்த நாற்காலியை எடுத்துத் தர முடியுமா?	Would you mind drawing that chair?
20. போகும் முன் தயவு செய்து கொஞ்சம் தேனீர் அருந்துங்கள்.	Please, have some tea before you go. (ப்ளீஸ், ஹேவ் சம் டீ பிஃபோர் யூ கோ)
21. நீங்கள் விரும்பியவாரே.	As you please. (ஆஸ் யூ ப்ளீஸ்)
22. தயவுசெய்து, நீங்கள் எனக்கு ஒரு உதவிசெய்ய முடியுமா?	Will you please do me a favour? (வில் யூ ப்ளீஸ் டு மீ எ ஃபேவர்?)
23. தாராளமாய், என்ன அது?	Well, what's that? (வெல் வாட்ஸ் தட்?)
24. சரி, இதை வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்.	Well, please accept this. (வெல், ப்ளீஸ் அக்செப்ட் திஸ்)
25. ஐயா! தயவுசெய்து எனக்கு கொஞ்சம் பணம் தாருங்கள்.	Please Sir! Give me some money (ப்ளீஸ் சார், கிவ் மீ சம் மணி)

26. நான் உள்ளே வரலாமா?	May I come in please? (மே ஐ கம் இன் ப்ளீஸ்?)
27. வாருங்கள்! தாங்கள் யாரை பார்க்க வேண்டும்?	Yes please, whom do you want to see? (எஸ் ப்ளீஸ், ஹூம் டு யூ வான்ட் டு சீ?)
28. தங்களால் இயன்றால் ஒரு உதவி செய்யுங்கள்.	If possible do me a favour.(இஃப் பாசிபுள் டு மீ எ ஃபேவர்)
29. சரி சகோதரா! உனக்கு யார் வேண்டும்?	Well brother! whom do you want? (வெல் பிரதர்! ஹூம் டு யு வான்ட்?)
30. உங்களிடம் இருந்தால் தயவு செய்து கொஞ்சம் பணம் தாருங்கள்.	Please give me some money, if you have on you. (ப்ளீஸ் கிவ் மீ சம் மணி, இஃப் யூ ஹேவ் ஆன் யூ)
31. மன்னிக்க வேண்டும். தற்சமயம் என்னிடத்தில் இல்லை.	Please excuse me, I don't have right now. (ப்ளீஸ் எஃஸ்க்யூஸ்மி, ஐ டோன்ட் ஹேவ் ரைட் நவ்)
32. தங்கள் ஸ்கூட்டரில் என்னை அழைத்துச்செல்ல முடியுமா?	Could you please give me a lift on your scooter? (குட் யூ ப்ளீஸ் கிவ் மீ எ லிஃப்ட் ஆன் யுவர் ஸ்கூட்டர்?)
33. தங்களை தொந்தரவு செய்ததற்கு மன்னிக்கவும்.	I'm sorry to have troubled you. (ஐ ஆம் சாரி டு ஹேவ் டிரபுல்டு யூ)
34. வணக்கம், உங்களுக்கு என்ன பிரச்சினை?	Good morning, what's the trouble with you? (குட்மார்னிங் வாட்ஸ் தி டிரபுல் வித் யூ?)
35. வணக்கம். நான் உங்களுக்கு என்ன உதவி செய்யட்டும்?	Good morning, what can I do for you? (குட்மார்னிங், வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யூ?)
36. மதிய உணவிற்கு அழைத்ததற்கு நன்றி.	Thanks for your invitation to lunch. (தேங்ஸ் ஃபார் யுவர் இன்விடேஷன் டு லன்ச்)

37. தங்கள் அறிமுகம் கிடைத்ததில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன். I am very glad to have your introduction. (ஐ ஆம் வெரி கிளேட் டு ஹேவ் யுவர் இன்ட்ரோடக்ஷன்)

38. உன்னுடைய பெற்றோருக்கு என் வணக்கத்தை தெரியப்படுத்து. Please give my compliments to your parents. (ப்ளீஸ் கிவ் மை காம்பிளிமென்ட்ஸ் டு யுவர் பேரன்ட்ஸ்)

39. இனிய புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள். A very happy new year! (எ வெரி ஹேப்பி நியு இயர்)

40. இதயம் கனிந்த பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள். Hearty congratulations on your birthday. (ஹார்டி கங்ராஜிலேஷன்ஸ் ஆன் யுவர் பர்த்டே)

41. அனைத்தும் உனக்கு நலமாய் அமைய வாழ்த்துக்கள். Wish you the best of luck. (விஷ் யூ தி பெஸ்ட் ஆஃப் லக்)

42. உன் கடிகாரத்தின்படி மணி என்ன? What's the time by your watch? (வாட்ஸ் தி டைம் பை யுவர் வாட்ச்?)

43. நான் உங்களை தொந்தரவு செய்யலாமா? May I disturb you? (மே ஐ டிஸ்டர்ப் யூ?)

44. சரி, இப்பொழுது என்னை போக அனுமதி. Well, now allow me to go. (வெல். நவ் அலவ் மீ டு கோ)

45. ரொமப நாட்கள் கழித்து உங்களை சந்திக்கிறேன். I am seeing you after a long time. (ஐ ஆம் சீயிங் யூ ஆஃப்டர் எ லாங் டைம்)

46. தங்கள் வரவிற்கு நன்றி. Thanks for your visit. (தேங்ஸ் ஃபார் யுவர் விசிட்)

47. ஒருவேளை நீங்கள் தவறாக புரிந்துகொண்டிருக்கலாம். Perhaps, you are mistaken. (பெர்ஹேப்ஸ், யூ ஆர் மிஸ்டேகன்)

48. சென்று வருகிறேன். மீண்டும் சந்திப்போம். Good-bye, see you again. (குட் பை, சீ யூ அகெயின்)

49. எந்நேரமும் தங்கள் வரவிற்காக காத்திருப்போம். Come in any time, you are always welcome. (கம் இன் எனி டைம், யூ ஆர் ஆல்வேஸ் வெல்கம்)

50. தயங்காதீர்கள், இது உங்கள் வீடு போல. Don't stand on formalities, it's your home. (டோன்ட் ஸ்டேண்ட் ஆன் ஃபார்மாலிடீஸ், இட்ஸ் யுவர் ஹோம்)

51. தங்களை மீண்டும் சந்தித்ததில் மிக்க மகிழ்ச்சி. I am glad to see you again. (ஐ ஆம் க்ளேட் டு சீ யூ அகெயின்)

Body, Health and Beauty உடல், ஆரோக்கியம் மற்றும் அழகு

1. நம் உடல் நம் ஆன்மாவின் கோயில் — Our body is the temple of our soul.
(அவர் பாடி இஸ் தி டெம்பில் ஆஃப் அவர் சோல்)

2. உடல்நலத்தைப் பேணுவது நம் முதல் கடமை. — To look after the body well is our primary duty.
(டு லுக் ஆஃப்டர் தி பாடி வெல் இஸ் அவர் பிரைமரி டியூட்டி)

3. ஒருவகையில், நம் மனித உடல் மிகவும் புதிரானதும், அதிசயமானதும் ஆகும். — Perhaps, the human body is the most complex and wonderful thing.
(பெர்ஹேப்ஸ், தி யூமன் பாடி இஸ் தி மோஸ்ட் காம்ப்ளெக்ஸ் அண்டு வொண்டர்ஃபுள் திங்)

4. பலவீனமான உடல் ஒரு சாபக்கேடு. — A weak body is a curse.
(எ வீக் பாடி இஸ் எ கர்ஸ்)

5. ஆரோக்கியமான உடலில் ஆரோக்கியமான மனம் குடிகொண்டிருக்கும். — Healthy mind lives in a healthy body.
(ஹெல்தி மைண்ட் லிவ்ஸ் இன் எ ஹெல்தி பாடி)

6. ஆரோக்கியமான உடல் ஒரு வரம். — Healthy body is a boon. (ஹெல்தி பாடி இஸ் எ பூன்)

7. அழகிற்கு அடிப்படை நல்ல ஆரோக்கியம். — Good health is the basis of beauty.
(குட் ஹெல்த் இஸ் தி பேசிஸ் ஆஃப் பியூட்டி)

8. நல்ல உடல் நம்முடையது மட்டும் அல்ல. நம் தேசத்தின் சொத்தும் கூட. — Our body is not only our own, it's also a national wealth.
(அவர் பாடி இஸ் நாட் ஒன்லி அவர் ஓன், இட்ஸ் ஆல்சோ எ நேஷனல் வெல்த்)

9. நம் உடலுக்கு உணவு தேவை — Our body needs food.(அவர் பாடி நீட்ஸ் ஃபுட்)

10. உணவு நமக்கு சக்தி அளிக்கிறது. — Food provides us energy. (ஃபுட் புரொவைட்ஸ் அஸ் எனர்ஜி)

11. இந்த சக்தி உடல் ரீதியான வளர்ச்சி, சீரடைவு, பணிபுரிதல் ஆகியவற்றுக்கு முக்கியம். — This energy is necessary for bodily growth, repair and work.
(திஸ் எனர்ஜி ஈஸ் நெசசரி ஃபார் பாடிலி க்ரோத், ரிபெயர் அண்டு ஒர்க்)

12. நல்ல ஆரோக்கியத்திற்கு சரிவிகித உணவு அவசியம். — Balanced diet is necessary for good health.
(பேலன்ஸ்டு டயட் இஸ் நெசசரி ஃபார் குட் ஹெல்த்)

13. புரதங்கள், தாதுப்பொருட்கள் மற்றும் வைட்டமின்கள் அடங்கியதே சரிவிகித உணவு. — A balanced diet contains proteins, minerals, vitamins etc.
(எ பேலன்ஸ்ட்டு டயட் கன்டெய்ன்ஸ் புரொடின்ஸ், மினரல்ஸ், விட்டமீன்ஸ் எக்ஸ்செட்ரா)

14. ஆரோக்கியம் இலக்கு அல்ல, அது ஒரு வழிமுறை — Health is a means and not an end.
(ஹெல்த் இஸ் எ மீன்ஸ் அண்டு நாட் அன் எண்டு)

15. நல்ல ஆரோக்கியமும், நல்ல புரிதலும் இரு சிறந்த பரிசுகள். — Good health and good understanding are the two finest gifts.
(குட் ஹெல்த் அண்டு குட் அண்டர்ஸ்டேன்டிங் ஆர் தி டு ஃபைனஸ்ட் கிப்ட்ஸ்)

16. நம் உடல் பற்றுகளால் பிணைக்கப்பட்டதாக இருந்தாலும், அதுவே சுதந்திரத்திற்கான வழியும் ஆகும்.	If our body is a bondage, it is also a gate way to freedom. (இஃப் அவர் பாடி இஸ் எ பான்டேஜ், இட் இஸ் ஆல்சோ எ கேட் வே டு ஃப்ரீடம்)
17. மனித உடல் அதிர்ஷ்டத்தின் பலன்.	The human body is the result of good fortune. (தி ஹுமன் பாடி இஸ் தி ரிசல்ட் ஆஃப் குட் ஃபார்சூன்)
18. மலேரியாவால் அவன் அவதிப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறான்.	He has been suffering from Malaria. (ஹீ ஹேஸ் பீன் சஃபரிங் ஃபிரம் மலேரியா)
19. அவனுக்கு தொண்டை வலியும், ஜலதோஷமும் இருக்கிறது.	He has sore throat and bad cold also. (ஹீ ஹேஸ் சோர் த்ரோட் அண்டு பேட் கோல்டு ஆல்சோ)
20. என் உடல் முழுவதும் வலிக்கிறது.	My whole body is aching.(மை ஹோல் பாடி இஸ் ஏக்கிங்)
21. பெரும் பலவீனத்தை நான் உணர்கிறேன்.	I feel a lot of weakness. (ஐ ஃபீல் எ லாட் ஆஃப் வீக்நஸ்)
22. அவனுக்கு முழு ஓய்வு தேவைப்படுகிறது.	He requires complete rest. (ஹீ ரிகொயர்ஸ் கம்ப்ளீட் ரெஸ்ட்)
23. இன்று நான் நலமாய் இல்லை.	I am not feeling well today. (ஐ ஆம் நாட் ஃபீலிங் வெல் டு டே)
24. நீ மருந்து எடுத்துக் கொண்டாயா?	Did you take the medicine? (டிட் யூ டேக் தி மெடிசென்?)
25. அவன் நாளுக்கு நாள் பலவீனமாகிக் கொண்டிருக்கிறான்.	He has been running down day-by-day. (ஹீ ஹேஸ்பீன் ரன்னிங் டவுன் டே பை டே)
26. அவன் மருத்துவ ரீதியாக சோதிக்கப்பட்டான்.	He was medically examined. (ஹீ வாஸ் மெடிகலி எக்ஸாமிண்டு)

27. அவன் உடலாலும், மனதாலும் திடமாய் இருக்கிறான். — He is physically and mentally fit. (ஹீ இஸ் ஃபிஸிகலி அண்டு மென்டலி ஃபிட்)

28. அவன் எதனால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளான்? — What is he suffering from? (வாட் இஸ் ஹீ சஃபரிங் ஃப்ரம்?)

29. ஆரோக்கியமே வளம். — Health is wealth. (ஹெல்த் இஸ் வெல்த்)

30. அவசரமாய் மருத்துவரை அழை. — Immediately call in the doctor. (இம்மீடியட்லி கால் இன் தி டாக்டர்)

31. உடற்பயிற்சி ஆரோக்கியத்திற்கு அவசியம். — Exercise is necessary for health. (எக்சர்சைய்ஸ் இஸ் நெசசரி ஃபார் ஹெல்த்)

32. நான் வாந்தி வருவதுபோல் உணர்கிறேன். — I feel like vomiting. (ஐ ஃபீல் லைக் வாமிட்டிங்)

33. நல்ல மருத்துவரை அணுகு. — Consult some good doctor. (கன்சல்ட் சம் குட் டாக்டர்)

34. சத்துணவுக் குறைபாடு மனநிலை பாதிப்புக்கு ஒரு காரணம் — Malnutrition is a cause of mental retardation. (மால்நியூட்ரிஷன் இஸ் எ காஸ் ஆஃப் மென்ட்டல் ரிடார்டேஷன்)

35. உணவுக்கட்டுப்பாடு ஒரு சிறந்த மருத்துவர். — Diet is the best doctor. (டயட் இஸ் தி பெஸ்ட் டாக்டர்)

36. நீராகாரம் நோயாளிக்கு நல்லது. — Liquid diet is good for a patient. (லிக்யூட் டயட் இஸ் குட் ஃபார் எ பேஷன்ட்)

37. பால் ஒரு சரியான சத்துணவு. — Milk is perfect diet. (மில்க் இஸ் பெர்பெஃக்ட் டயட்)

38. அவன் ரத்தசோகையால் அவதிப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறான். — He has been suffering from anaemia. (ஹீ ஹேஸ் பீன் சஃபரிங் ஃப்ரம் அனிமியா)

39. சத்துணவு, உறக்கம் மற்றும் சுயகட்டுப்பாடு ஆகியவை ஆரோக்கியத்தின மூன்று முக்கிய தூண்கள். — Diet, sleep and self-control are three main pillars of health. (டயட், ஸ்லீப் அண்டு செல்ஃப் கன்ட்ரோல் ஆர் த்ரீ மெய்ன் பில்லர்ஸ் ஆஃப் ஹெல்த்)

40. உன் எடையை குறை. — Reduce your weight. (ரிடியூஸ் யுவர் வெய்ட்)

41. நான் 1 கிலோ எடை கூடியுள்ளேன். — I have put on weight by one kilo. (ஐ ஹேவ் புட் ஆன் வெயிட் பை ஒன் கிலோ)

42. அதிக எடையே பல நோய்களின் மூலகாரணம். — Obestiy is the root of many diseases. (ஒபிசிடி இஸ் தி ரூட் ஆஃப் மெனி டிசீசஸ்)

43. அவள் பருமனாகிக் கொண்டிருக்கிறாள். — She is getting fatter. (ஷீ இஸ் கெட்டிங் ஃபேட்டர்)

44. பல நோய்களுக்கு இந்த மருந்தே சிறந்த நிவாரணி. — This medicine is panacea for many ailments. (திஸ் மெடிசின் இஸ் பனசியா ஃபார் மெனி எயில்மென்ட்ஸ்)

45. காலரா நகரில் பரவி வருகின்றது. — Cholera is raging in the town. (காலரா இஸ் ரேஜிங் இன் தி டவுன்)

46. எனக்கு வயிறு சரி இல்லை. — My stomach is upset. (மை ஸ்டமெக் இஸ் அப்செட்)

47. அவனது செரிமானம் நன்றாக உள்ளது. — His digestion is good. (ஹிஸ் டைஜஷன் இஸ் குட்)

48. இந்த மாத்திரையை ஜுரம் குறைந்ததும் எடுத்துக்கொள். — Take this capsule after the fever is down. (டேக் திஸ் கேப்ஸ்யுல் ஆஃப்டர் தி ஃபீவர் இஸ் டவுன்)

49. இவனுடைய தேகம் பலவீனமாய் உள்ளது. — His constitution is frail. (ஹிஸ் கான்ஸ்டிடியுஷன் இஸ் ஃபிரெயில்)

50. உடல்நிலைகளை நான் அறிவேன். — I know body postures. (ஐ நோ பாடி போஸ்ச்சர்ஸ்)

51. தினம் ஒரு ஆப்பிள் சாப்பிட்டால் மருத்துவரே தேவையில்லை.	An apple a day keeps the doctor away. (ஏன் ஆப்பிள் எ டே கீப்ஸ் தி டாக்டர் அவே)
52. அவன் டைஃபாயிட் ஜுரத்தில் இருந்து மீண்டு உள்ளான்.	His typhoid has relapsed. (ஹிஸ் டைபாய்ட் ஹேஸ் ரிளேப்ஸ்டு)
53. கோடையில் என் உடல்நலம் சீரழிகிறது.	My health deteriorates in summer. (மை ஹெல்த் டிடரியேட்ஸ் இன் சம்மர்)
54. இருமலால் நான் சிறிது உடல்நிலை சரியில்லாமல் இருந்தேன்.	I was slightly indisposed with cough. (ஐ வாஸ் ஸ்லைட்லி இன்டிஸ்போஸ்டு வித் காஃப்)
55. அவனுக்கு ஒரு கண் தெரியாது.	He is blind of one eye. (ஹீ இஸ் பிளைண்டு ஆஃப் ஒன் ஐ)
56. அவனுக்கு ஒரு கால் ஊனம்.	He is lame in one leg. (ஹீ இஸ் லேம் இன் ஒன் லெக்)
57. எனக்கு காய்ச்சல் அடிப்பது போல் உணர்கிறேன்.	I'm feeling feverish. (ஐ ஆம் ஃபீலிங் ஃபீவரிஷ்)
58. இன்னும் அந்த நோயாளி ஆபத்தான கட்டத்தை தாண்டவில்லை.	Still the patient is not out of danger. (ஸ்டில் தி பேஷன்ட் இஸ் நாட் அவுட் ஆஃப் டேன்ஞ்ர்)
59. அவன் மூக்கு ஒழுகுகின்றது.	His nose is running. (ஹிஸ் நோஸ் இஸ் ரன்னிங்)
60. விளையாடும்பொழுது அவன் மணிகட்டு விலகிவிட்டது.	His wrist was dislocated while playing. (ஹிஸ் ரிஸ்ட் வாஸ் டிஸ்லொகேடட் ஒயில் பிளேயிங்)
61. அவன் தொடை எலும்பு முறிந்து விட்டிருக்கிறது.	His thigh bone has been fractured. (ஹிஸ் தை போன் ஹேஸ் பீன் பிராக்செர்டு)
62. வருமுன் காப்பதே நல்லது	Prevention is better than cure. (பிரவென்ஷன் இஸ் பெட்டர் தேன் கியூர்)
63. நீண்ட மற்றும் சுறுசுறுப்பான நடைபயணம் ஒரு சிறந்த உடறபயிற்சி	A long and brisk walk is a good exercise. (எ லாங் அண்டு பிரிஸ்க் வாக் இஸ் எ குட் எக்செர்சைஸ்)
64. இப்படி ஒரு அரைகுறை வைத்தியனிடம் நீங்கள் எப்படி வரவழைக்கப்பட்டீர்கள்?	How have you been taken by such a quack as this? (ஹௌ ஹேவ் யூ பீன் டேகன் பை சச் எ க்வாக் ஆஸ் திஸ்?)
65. அவன் தலைசுற்றுவதுபோல் உணர்கிறான்.	He felt giddy. (ஹீ ஃபெல்ட் கிட்டி)

66. அவனுடைய நோயை கண்டறிய முடியவில்லை. His disease could not be diagnosed. (ஹிஸ் டிசீஸ் குட் நாட் பீ டையகனைஸ்டு)

67. அடிக்கடி பேதி மருந்து சாப்பிடாதீர்கள். Don't take purgative every now and then. (டோன்ட் டேக் பர்கேடிவ் எவ்ரி நௌ அண்டு தென்)

68. இது காய்ச்சலுக்கு சிறந்த மருந்து. It is the best remedy for fever. (இட் இஸ் தி பெஸ்ட் ரெமிடி ஃபார் ஃபீவர்)

69. அவனுக்கு கடுமையான தலைவலி. He has severe headache. (ஹீ ஹேஸ் சிவியர் ஹெட்எக்)

70. அதிகம் சாப்பிடுவதை தவிருங்கள். Avoid over eating. (அவாய்ட் ஓவர் ஈட்டிங்)

71. அதிக வேலை பளு உங்கள் ஆரோக்கியத்தை கெடுக்கும். Over work may tell upon your health. (ஓவர் ஒர்க் மே டெல் அப்பான் யுவர் ஹெல்த்)

72. எது உங்களை வாட்டுகிறது? What ails you? (வாட் எயில்ஸ் யூ?)

73. அவன் உயிர்கொல்லி நோயால் அவ்திப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறான். He has been suffering from a fatal disease. (ஹீ ஹேஸ் பீன் சஃபரிங் ஃப்ரம் ஃபேடல் டிசீஸ்)

74. ஆஸ்துமா ஒரு கொடிய நோய். Asthama is an evil disease. (ஆஸ்த்மா இஸ் ஏன் ஈவில் டிசீஸ்)

75. அவன் காசநோயால் இறந்தான். He died of T.B. (ஹீ டைய்டு ஆஃப் டி.பி.)

76. அவன் டிப்தீரியாவால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளான். He has caught diphtheria. (ஹீ ஹேஸ் காட் டிப்தீரியா)

77. பெரியம்மை ஒரு தொற்று வியாதி. Smallpox is a contagious disease. (ஸ்மால் பாக்ஸ் இஸ் எ கன்டேஜியஸ் டிசீஸ்)

78. அவள் மலச்சிக்கலால் ஒரு நீடித்த நோயாளியாக இருந்து கொண்டிருக்கிறாள். She has been a chronic patient of constipation. (ஷீ ஹேஸ் பீன் எ கிரானிக் பேஷன்ட் ஆஃப் கான்ஸ்டிபேஷன்)

79. இரண்டுமணி நேரத்திற்கொருமுறை மாத்திரை எடுத்துக்கொள். Take the medicine every two hours. (டேக் தி மெடிசின் எவ்ரி டு அவர்ஸ்)

80. நான் உண்மையில் சோர்ந்து போனேன். I'm really exhausted. (ஐ ஆம் ரியலி எக்சாஸ்டட்)

81. அவள் என் மனைவியின் உடல்நலம் விசாரிக்க வந்தாள். She came to enquire after my wife's health. (ஷீ கேம் டு என்கொயர் ஆஃப்டர் மை ஒய்ஃப்ஸ் ஹெல்த்)

82. அழகு வரையறுக்க முடியாதது. Beauty cannot be defined. (பியூட்டி கெனாட் பீ டிஃபைண்ட்)

83. இனிமை அழகின் தன்மை. Pleasure is an obvious quality of beauty. (பிளஷர் இஸ் ஏன் ஆப்வியஸ் குவாலிடி ஆஃப் பியூட்டி)

84. கலை என்பது அழகின் ஆராதனை. Art is the worship of beauty. (ஆர்ட் இஸ் தி ஒர்ஷிப் ஆஃப் பியூட்டி)

85. ஆண்மைச் செயலே ஆண் அழகு. Handsome is he who handsome does. (ஹேண்ட்ஸம் இஸ் ஹீ ஹூ ஹேண்ட்சம் டஸ்)

86. அழகு ஆனந்தத்தின் ஊற்றுக்கண். Beauty is a source of joy. (பியூட்டி இஸ் எ சோர்ஸ் ஆப் ஜாய்)

87. குணங்களால் அழகு வளர்கிறது. — Beauty increases with merits.(பியூட்டி இன்கிரீஸஸ் வித் மெரிட்ஸ்)

88. கண்கள் அழகிற்கு நெருங்கிய தொடர்புடையவை. — Eyes are intimately connected with beauty. (ஐஸ் ஆர் இன்டிமேட்லி கனக்டட் வித் பியூட்டி)

89. தங்கத்தைவிட அழகுக்கு திருடர்கள் அதிகம். — Beauty has more thieves than gold. (பியூட்டி ஹேஸ் மோர் தீவ்ஸ் தேன் கோல்டு)

90. கண்காட்சியே அழகின் குறிக்கோள். — Beauty aims at exhibition. (பியூட்டி எய்ம்ஸ் அட் எக்ஸிபிஷன்)

91. நற்பண்பில்லாத அழகு ஒரு சாபம். — Beauty is a curse without merits. (பியூட்டி இஸ் எ கர்ஸ் வித்அவுட் மெரிட்ஸ்)

92. அழகிற்கு அவ்வழகே சிபாரிசு. — Beauty is its own recommendation. (பியூட்டி இஸ் இட்ஸ் ஓன் ரெகமெண்டேஷன்)

93. அழகு அழகை கவரும். — Beauty attracts beauty. (பியூட்டி அட்ரேக்ட்ஸ் பியூட்டி)

94. அழகு ஆரோக்கியத்தில் உள்ளது. — Beauty is in health. (பியூட்டி இஸ் இன் ஹெல்த்)

Greeting and Gratitude வாழ்த்தும் நன்றியும்

1. இனிய புத்தாண்டில் அனைத்து சுகங்களும் பெற என் வாழ்த்துக்கள். — All good wishes for a happy new year. (ஆல் குட் விஷஸ் ஃபார் எ ஹாப்பி நியூ இயர்)

2. இனிய புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள். — New year greetings. (நியூ இயர் கிரீடிங்ஸ்)

3. நீங்கள் மேலும் வளர ஆசிகள். May you flourish. (மே யூ ஃப்ளரிஷ்)

4. கடவுள் கிருபையால் உங்களுக்கு ஆள்பலமும், பணபலமும் பெருகட்டும். May God make you happy with man and money. (மே காட் மேக் யூ ஹேப்பி வித் மேன் அண்டு மணி)

5. தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள். Happy Diwali to you. (ஹேப்பி தீவாளி டு யூ)

6. தங்கள் அனைவரையும் இவ்விழாவிற்கு வரவேற்கிறேன். You all are welcome on this happy occasion. (யூ ஆல் ஆர் வெல்கம் ஆன் திஸ் ஹேப்பி அகேஷன்)

7. என் ஈத் வாழ்த்துக்களை ஏற்றுக்கொள்க. Accept my Id greetings. (அக்செப்ட் மை ஈத் கிரீடிங்ஸ்)

8. ஆண்டவர் என்னை ஆட்கொண்டார். God emancipated me.(காட் இமென்ஸ்பேட்டெட் மீ)

9. அந்த பெண்ணின் மானத்தை கடவுள் காப்பாற்றினார். God saved that lady's modesty. (காட் சேவ்டு தட் லேடிஸ் மோடஸ்டி)

10. உங்கள் அன்பான அழைப்பிற்கு என் நன்றிகள். Many thanks for your kind invitation. (மெனி தேங்ஸ் ஃபார் யுவர் கைன்ட் இன்விடேஷன்)

11. அன்புடன். With best wishes. (வித் பெஸ்ட் விஷஸ்)

12. என் நண்பர்களின் சார்பாக நான் உன்னை வாழ்த்துகிறேன். I congratulate you on behalf of my friends. (ஐ கங்கிராஜிலேட் யூ ஆன் பிஹாஃப் ஆஃப் மை ஃபிரென்ட்ஸ்)

13. தயவு செய்து என் இல்லத்திற்கு வாருங்கள். Please come to my house. (ப்ளீஸ் கம் டு மை அவுஸ்)

14. வந்து என் இருக்கைக்கு அருகில் அமருங்கள். Come and be seated on the chair near me. (கம் அண்டு பீ சீடட் ஆன் தி சேர் நியர் மீ)

15. உங்கள் பதவியை நான் அறியலாமா? May I know your designation? (மே ஐ நோ யுவர் டெஸிக்நேஷன்?)

16. தாங்கள் தலைவர் இருக்கையில் அமருங்கள். Please take the chair of the president. (ப்ளீஸ் டேக் தி சேர் ஆஃப் தி பிரசிடென்ட்)

17. திரு.ராமன் தலைமையில் கூட்டம் நடைபெற்றது. The meeting was held under Mr. Raman's chairmanship. (தி மீட்டிங் வாஸ் ஹெல்ட் அண்டர் மிஸ்டர் ராமன்ஸ் சேர்மன்ஷிப்)

18. உங்கள் வேண்டுகோளை நான் ஏற்கிறேன். I acknowledge your obligation. (ஐ அக்னாலட்ஜ் யுவர் ஆப்ளிகேஷன்)

19. இந்த உதவிக்கு நான் உங்களுக்கு கடமைப்பட்டுள்ளேன். I'm grateful to you for this kindness. (ஐ ஆம் கிரேட்ஃபுல் டு யூ ஃபார் திஸ் கைன்ட்நஸ்)

20. நான் என்றும் உங்களுக்கு கடமைப்பட்டவன். I shall always be under your obligation. (ஐ ஷேல் ஆல்வேஸ் பீ அண்டர் யுவர் ஆப்ளிகேஷன்)

21. அவன் பிறந்தநாளுக்கு அவனை வாழ்த்த அனைவரும் சென்றோம். We all went to felicitate him on his birthday. (வீ ஆல் வென்ட் டு ஃபெலிசிடேட் ஹிம் ஆன் ஹிஸ் பர்த்டே)

22. உங்கள் பதவி உயர்வுக்கு வாழ்த்துக்கள். Felicitations on your promotion. (ஃபெலிசிடேஷன்ஸ் ஆன் யுவர் பிரமோஷன்)

23. மசூதியில் இஸ்லாமியர்கள் தொழுவர். Muslims offer prayers in the mosque. (முஸ்லீம்ஸ் ஆஃபர் பிரேயர்ஸ் இன் தி மாஸ்க்)

24. என் வாழ்த்துக்களை அவனுக்கு தெரிவி. Give him my good wishes. (கிவ் ஹிம் மை குட் விஷ்ஷஸ்)

25. இறைவன் பாதங்களுக்கு லட்சம் வந்தனங்கள். Lakhs of salutions at the feet of God. (லேக்ஸ் ஆஃப் சல்யடுடேஷன்ஸ் அட் தி ஃபீட் ஆஃப் காட்)

26. இதயம் கனிந்த பிறந்தநாள் நல்வாழ்த்துக்கள். Hearty congratulations on your birthday.
(ஹார்டி கங்கிராஜிலேஷன்ஸ் ஆன் யுவர் பர்த்டே)

27. வரும் நாளில் மென்மேலும் சந்தோஷம் பெருகட்டும். Many happy returns of the day.
(மெனி ஹேப்பி ரிடர்ன்ஸ் ஆஃப் தி டே)

28. உங்களுக்கு மிக இனிய புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் A very happy new year to you.
(எ வெரி ஹேப்பி நியு இயர் டு யூ)

29. நான் ஒரு வாழ்த்துத் தந்தி பெற்றுக்கொண்டேன். I recieved a congratulatory telegram.
(ஐ ரிசீவ்டு எ கங்கிராஜிலேட்டரி டெலிகிராம்)

30. உன் பிறந்த நாளுக்கு என் இதயம் கனிந்த வாழ்த்துக்களை பெற்றுக்கொள். Accept my hearty congratulations on your birthday.
(அக்செப்ட் மை ஹார்டி கங்கிராஜிலேஷன்ஸ் ஆன் யுவர் பர்த்டே)

31. சரி, நான் தங்களுக்கு என்ன செய்ய வேண்டும்? Well, what can I do for you?
(வெல், வாட் கேன் ஐ டூ ஃபார் யூ?)

32. உங்கள் அறிமுகம் கிடைத்தது என் பாக்கியம். It is my privilege to have your acquaintance.
(இட் இஸ் மை பிரிவிலேஜ் டு ஹேவ் யுவர் அக்வென்டன்ஸ்)

33. இதுபோன்ற நல்லதொரு பரிசுக்கு நன்றி. Thanks for such a nice present.
(தேங்ஸ் ஃபார் சச் எ நைஸ் பிரெசன்ட்)

34. மேலதிகாரி அவருடைய வேண்டுகோளை கேட்டு கொஞ்சம் இரக்கம் காட்டினார். On hearing his request, the officer became a little humble.
(ஆன் ஹியரிங் ஹிஸ் ரிக்வெஸ்ட், தி ஆஃபிஸர் பிகேம் எ லிட்டில் ஹம்புள்)

35. கருணைக்கு விலை இல்லை. Courtesy costs nothing. (கர்டசி காஸ்ட்ஸ் நத்திங்)

36. அவனுடைய இரக்க குணம் என்னைக் கவர்ந்தது. His courteous behaviour impressed me.
(ஹிஸ் கர்டியுஸ் பிகேவியர் இம்பிரஸ்டு மீ)

37. அவசர காலத்தில் உதவி செய்யுமாறு வேண்டிக் கொள்கிறேன். I entreat you for help in difficulty.
(ஐ என்டிரீட் யூ ஃபார் ஹெல்ப் இன் டிஃபிகல்டி)

38. பிந்து தன் முன்மொழிவை பணிவுடன் வைத்தாள். Bindu put her proposal humbly.
(பிந்து புட் ஹர் பிரபோசல் ஹம்ப்ளி)

39. கவிஞரின் 70-வது பிறந்தநாள் விழா கொண்டாடப்பட்டது. The poet's 70th birth anniversary was celebrated.
(தி பொயட்ஸ் 70-த் பெர்த் ஹேனிவர்சரி வாஸ் செலிபிரேட்)

40. கடவுள் அதை அனுமதிக்கமாட்டார். God forbid it. (காட் ஃபார்பிட் இட்)

41. நாம் அனைவரும் விஞ்ஞானிகளுக்கு கடமைப்பட்டுள்ளோம். We all are indebted to scientists.
(வீ ஆல் ஆர் இன்டெப்டட் டு சையின்டிஸ்ட்ஸ்)

42. நன்றி கடவுளே. அவன் சரியான நேரத்தில் வந்தான். Thank god, he came in time.
(தேங் காட், ஹீ கேம் இன் டைம்)

43. காலை உணவு தயார். உள்ளே வாருங்கள். Breakfast is ready, please come. (பிரேக்பாஸ்ட் இஸ் ரெடி,, ப்ளீஸ் கம்)

44. ஐயா, தங்கள் இரவு/பகல் உணவு பரிமாறப்பட்டுள்ளது. Sir, your dinner/lunch has been laid.
(சார், யுவர் டின்னர்/ லன்ச் ஹேஸ் பீன் லெய்ட்)

45. ஏய் தம்பி! ஏன் என் உபதேசத்தை எடுத்துக்கொள்ளமாட்டேன் என்கிறாய்? Hey brother! why don't you heed my advice?
(ஹே பிரதர்! ஒய் டோன்டு யூ ஹீட் மை அட்வைஸ்?)

46. தங்களை சந்தித்ததில் மகிழ்கிறேன். I'm glad to see you.(ஐ ஆம் கிளேட் டு சி யூ)

47. சரி, பிறகு உன்னை பார்க்கிறேன். O.K., see you. (ஓக்கே சி யூ)

48. கடவுள் ஆசிர்வதிக்கட்டும். சரி நான் வருகிறேன். May God bless you. O.K. Goodbye. (மே காட் பிளஸ் யூ, ஓக்கே குட் பை)

Home and Family வீடும் குடும்பமும்

1. இல்லம் ஒரு உணர்வு.	Home is a feeling. (ஹோம் இஸ் எ ஃபீலிங்)
2. செங்கற்களாலும், கல்லாலும் ஆன கட்டிடம் இல்லமாகாது.	The building made of bricks and stones is not a home. (தி பில்டிங் மேட் ஆஃப் பிரிக்ஸ் அண்டு ஸ்டோன்ஸ் இஸ் நாட் எ ஹோம்)
3. வீட்டிற்கும், இல்லத்திற்கு இரவுக்கும், பகலுக்கும் உள்ள அளவு வேறுபாடு உள்ளது.	There is a difference of day and night between a house and a home. (தேர் இஸ் எ டிஃபரண்ஸ் ஆஃப் டே அண்டு நைட் பிட்வீன் எ ஹவுஸ் அண்ட் எ ஹோம்)
4. பெரும்பாலோர் வீட்டில் தங்கியிருக்கிறார்கள் இல்லத்தில் அல்ல.	Many people live in houses, not in homes. (மெனி பீப்பிள் லிவ் இன் ஹவுஸஸ், நாட் இன் ஹோம்ஸ்)
5. அமைதி மற்றும் சந்தோஷத்தின் வழிமுறை இல்லம்.	Home is a means of peace and happiness. (ஹோம் இஸ் எ மீன்ஸ் ஆஃப் பீஸ் அண்டு ஹேப்பினஸ்)
6. எங்கு சென்றாலும் இல்லமே சிறந்த இடம்.	East or west home is the best. (ஈஸ்ட் ஆர் வெஸ்ட் ஹோம் இஸ் தி பெஸ்டு)
7. வாழ்க்கையே ஒரு போர்க்களம்.	Life is full of struggle. (ஃலைஃப் இஸ் ஃபுல் ஆப் ஸ்ட்ரகிள்)
8. அனைவரும் சந்தோஷமாய் இருக்கவே விரும்புவர்.	Everybody wants to be happy. (எவ்ரிபடி வான்ட்ஸ் டு பீ ஹேப்பி)
9. சந்தோஷத்தை அடைய எந்த பெரிய வித்தையும் இல்லை.	There is no magic formula for happiness. (தேர் இஸ் நோ மேஜிக் ஃபார்முலா ஃபார் ஹேப்பினஸ்)
10. வீடு அனைவரையும் ஒருவரோடு ஒருவரை ஒன்றினைக்கிறது.	Home connects all with one another. (ஹோம் கனட்ஸ் ஆல் வித் ஒன் அனதர்)
11. இந்த ஒருமைபாட்டு உணர்வே குடும்பத்தின் அடிப்படை.	This sense of oneness is the basis of family. (திஸ் சென்ஸ் ஆஃப் ஒன்நெஸ் இஸ் தி மேஜிக் ஆஃப் ஃபேமிலி)
12. வீடே பிள்ளைகளின் முதல் கல்விக்கூடம்.	Home is the first school for children. (ஹோம் இஸ் தி ஃபாஸ்ட் ஸ்கூல் ஃபார் சில்ட்ரன்)
13. குடும்பம் என்பது அன்பாலும், பாசத்தாலும் ஆன கேடயம்.	Family is a shield made of love and affection. (ஃபேமிலி இஸ் எ ஷீல்ட் மேட் ஆஃப் லவ் அண்டு அஃபெக்ஷன்)
14. இப்பொழுது, குடும்பங்கள் சிறுத்துக் கொண்டே போகின்றன.	Now, the families are becoming smaller. (நௌ, தி ஃபேமிலிஸ் ஆர் பிகமிங் ஸ்மாலர்)
15. கூட்டுக் குடும்பமுறை சிதறிக் கொண்டே வருகின்றன.	The joint family system is being disintegrated. (தி ஜாய்ன்ட் ஃபேமிலி ஸிஸ்டம் இஸ் பீயிங் டிஸ்இன்டிகிரேடட்)

16. இப்பொழுது குடும்பம் என்பது நானும், என் மனைவியும் தான்.
Now, the family means I and my wife.
(நௌ, தி பேமிலி மீன்ஸ் ஐ அண்டு மை ஒய்ஃப்)

17. தொழில்மயமும், நகர்மயமும் அதன் முக்கிய காரணங்கள்.
Industrialization and urbanization are its main causes.
(இன்டஸ்டிரியலைசேஷன் அண்டு அர்பனைசேஷன் ஆர் இட்ஸ் மெயின் காஸஸ்)

18. அவன் ஒரு வாடகை வீட்டில் வசிக்கிறான்.
He lives in a rented house. (ஹீ லிவ்ஸ் இன் எ ரென்டட் ஹவுஸ்)

19. அந்த வீடு வாடகைக்கு.
That house is tolet. (தட் ஹவுஸ் இஸ் டு லெட்)

20. நாங்கள் ஒரு சிறிய வீட்டை வாடகைக்கு விட்டுள்ளோம்.
We have rented a small house.
(வி ஹேவ் ரென்டட் எ ஸ்மால் ஹவுஸ்)

21. அந்த வாடகைதாரரிடம் இருந்து வாடகை வசூல் செய்வது மிகக்கடினம்.
It is difficult to realize rent from that tenant.
(இட் இஸ் டிஃபிகெல்ட் டு ரியலைஸ் ரென்ட் ஃபிரம் தட் டெனன்ட்)

22. அவர்கள் அரசாங்க குடியிருப்பில் வசிக்கின்றனர்
They live in a government quarter.
(தே லிவ் இன் எ கவர்மெண்ட் குவார்டர்ஸ்)

23. லால்பாக் அருகில் எங்காவது தங்கியுள்ளீரா?
Do you live somewhere near Lalbagh?
(டு யு லிவ் சம்வேர் நியர் லால்பாக்?)

24. உங்கள் குடும்பத்தில் எத்தனை பேர் உள்ளீர்கள்?
How many members are there in your family?
(ஹௌ மெனி மெம்பர்ஸ் ஆர் தேர் இன் யுவர் ஃபேமிலி?)

25. நீங்கள் அண்ணன், தங்கைகள் எத்தனை பேர்?
How many brothers and sisters are you?
(ஹௌ மெனி பிரதர்ஸ் அண்டு சிஸ்டர்ஸ் ஆர் யூ?)

26. உங்கள் தந்தை என்னவாக இருக்கிறார்?
What's your father?. (வாட்ஸ் யுவர் ஃபாதர்?)

27. உன்னுடைய மூத்த சகோதரரை நான் நன்கு அறிவேன்.
I know your elder brother very well.
(ஐ நோ யுவர் எல்டர் பிரதர் வெரிவெல்)

28. என்ன உன் தாயார் நலமாய் இல்லையா?
Has your mother been not keeping well?
(ஹேஸ் யுவர் மதர் பீன் நாட் கீப்பிங் வெல்?)

29. அவருக்கு எத்தனை குழந்தைகள்?
How many children has he? (ஹௌ மெனி சில்ட்ரன் ஹேஸ் ஹீ?)

30. அவள் சிறுவயதிலேயே கைம்பெண்.
She is a widow from childhood.
(ஷீ இஸ் எ விடோ ஃப்ரம் சைல்ட்வுட்)

31. எப்பொழுது அவர் தன் மனைவியை இழந்தார்?
Since when has he been widower?
(சின்ஸ் வென் ஆஸ் ஹீ பீன் விடோயர்?)

32. வீட்டை அழகுபடுத்துவதும் ஓர் கலை.
Home decoration is also an art.
(ஹோம் டெகரேஷன் இஸ் ஆல்சோ ஏன் ஆர்ட்)

33. வீட்டுப்பராமரிப்பு கல்வி பெண்களுக்கு பள்ளிகளில் பயிற்றுவிக்கப்படுகிறது.
Home science is taught to girls in schools.
(ஹோம் சயின்ஸ் இஸ் டாட் டு கேள்ஸ் இன் ஸ்கூல்ஸ்)

34. அவன் தன் குடும்பத்தை அழைத்துவர ஜான்பூர் சென்றுள்ளான்.
He has gone to Jaunpur to bring his family.
(ஹீ ஆஸ் கான் டு ஜான்பூர் டு பிரிங் இஸ் ஃபேமிலி)

35. வீட்டு உரிமையாளரின் கடமைகளை அவன் நன்கு அறிவான்.
He understands well the duty of householder.
(ஹீ அன்டர்ஸ்டேன்ட்ஸ் வெல் தி டியூடி ஆஃப் ஹவுஸ் ஓல்டர்)

36. ரேகா தேர்ந்த குடும்பத் தலைவி — Rekha is an expert house-wife.
(ரேகா இஸ் அன் எக்ஸ்பர்ட் அவுஸ் ஒயிஃப்)

37. சரிதா குடும்பம் நடத்துவதில் சாமர்த்தியசாலி. — Sarita is tactful in house-wifery.
(சரிதா இஸ் டேக்ட் ஃபுல் இன் அவுஸ் ஒயிஃப்ரி)

38. இன்று உங்கள் வீட்டில் என்ன சமையல் செய்து கொண்டிருக்கிறீர்கள்? — What is being cooked in your house today?
(வாட் இஸ் பீயிங் குக்டு இன் யுவர் ஹவுஸ் டு டே?)

39. பால் அதிகம் கொதித்துவிட்டதாக தோன்றுகிறது. — It seems that the milk is boiled over.
(இட் சீம்ஸ் தட் தி மில்க் இஸ் பாயில்டு ஓவர்)

40. பால் கொதி நிலைக்கு வந்துவிட்டது. — The milk has come to boiling point.
(தி மில்க் ஹேஸ் கம் டு பாயிலிங் பாயிண்ட்)

41. என்ன பால் திரிந்துவிட்டதா? — Has the milk turned sour? (ஹேஸ் தி மில்க் டேர்ன்டு சோர்?)

42. அறை தூசு தட்டப்பட்டதா? — Has the room been dusted? (ஹேஸ் தி ரூம் பீன் டஸ்டட்?)

43. தூசு தட்டும் துணியால் மேஜை நாற்காலியை சுத்தம் செய். — Dust the table-chair with duster.
(டஸ்ட் தி டேபிள், சேர் வித் டஸ்டர்)

44. சுத்தம் செய்ததை அறைக்கு வெளியே எறி. — Throw the sweepings of the room out.
(த்ரோ தி ஸ்வீப்பிங்ஸ் ஆஃப் தி ரூம் அவுட்)

45. முற்றத்தை துடைப்பத்தால் சுத்தம் செய். — Sweep the courtyard with the broom.
(ஸ்வீப் தி கோர்ட்யார்ட் வித் தி புரூம்)

46. நான் செய்தது அனைத்தையும் அவள் பாழாக்கி விட்டாள். — She has undone all that I had done.
(ஷீ ஹேஸ் அன் டன் ஆல் தட் ஐ ஹேட் டன்)

47. வெயிலில் துணிகளை உலர்த்து. — Dry the clothes in the sun. (டிரை தி க்ளோத்ஸ் இன் தி சன்)

48. குழந்தைகள் வெயிலில் காய்கின்றனர். — The children were basking in the sun.
(தி சில்ட்ரன் வேர் பாஸ்கிங் இன் தி சன்)

49. இங்கே பார், ஐயாவுக்கு இங்கு ஒரு மெத்தை போடு. — Look, make a bed over here for sir.
(லுக், மேக் எ பெட் ஓவர் ஹியர் ஃபார் சார்)

50. ஒரு நிமிடத்தில் இப்பொழுதே நான் தயாராகிவிடுவேன்.	I shall get ready just now in a minute. (ஐ ஷால் கெட் ரெடி ஜஸ்ட் நௌவ் இன் எ மினிட்)
51. கிராமத்தில் இருந்து சுரேந்திரா இன்னும் திரும்பவில்லை.	Surendra has not returned from village yet. (சுரேந்திரா ஹேஸ் நாட் ரிடர்ன்ட் ஃபிரம் வில்லேஜ் எட்)
52. தனிமை வாழ்வில் நான் வெறுத்துப் போனேன்.	I am fed up with lonely life. (ஐ ஆம் ஃபெட் அப் வித் லோன்லி லைஃப்)
53. தனிமை வாழ்வு தன்னை கலக்கமடையச் செய்வதாக என் தாயார் எண்ணுகிறார்.	My mother feels perturbed in loneliness. (மை மதர் ஃபீல்ஸ் பர்டர்ப்பட் இன் லோன்லிநெஸ்)
54. உன் மாமா உள்ளே இருக்கிறாரா?	Is your uncle in? (இஸ் யுவர் அங்கிள் இன்?)
55. அவள் தாயார் வயதானவள்போல் தோன்றுகிறாள்.	Her mother looked like an old woman. (ஹர் மதர் லுக்டு லைக் ஆன் ஒல்டு உமன்)
56. அவள் உனக்கு என்ன வேண்டும்?	What's she to you? (வாட்ஸ் ஷீ டு யூ?)
57. யாரேனும் என்னைப் பார்க்க வந்தார்களா?	Did anyone come to see me? (டிட் எனி ஒன் கம் டு சீ மீ?)
58. யார் கதவைத் தட்டுகிறார்கள் என்று பார்?	See, who is knocking at the door? (சீ, ஹூ இஸ் நாக்கிங் அட் தி டோர்?)
59. தயவு செய்து உட்காருங்கள்.	Please have a seat. (ப்ளீஸ் ஹேவ் எ சீட்)
60. அம்மா, நீங்கள் இன்னும் விழித்திருக்கிறீர்களா?	Mother, you are still awake.
61. நேற்றுதான் பாத்திரங்களுக்கு கலாய் பூசினேன்.	I got the utensils tinplated yesterday only. (ஐ காட் தி யுடென்சில்ஸ் டின்பிளேடட் எஸ்டர்டே ஒன்லி)
62. அந்த இரு சகோதரிகளும், மும்முரமாக புரளி பேசிக் கொண்டிருந்தார்கள்.	Those two sisters were busy gossiping. (தோஸ் டூ சிஸ்டர்ஸ் வேர் பிஸி காஸிபிங்)
63. நான் இரவு வெகுநேரம் கழித்து தூங்கினேன்.	I fell asleep late at night. (ஐ ஃபீல் அஸ்லீப் லேட் அட் நைட்)
64. நீ சிறிது நேரம் ஓய்வெடு.	You take rest for a while. (யூ டேக் ரெஸ்ட் பார் எ ஒயில்)
65. தயவுசெய்து தலைவரை அழை.	Please ring up the boss. (ப்ளீஸ் ரிங் அப் தி பாஸ்)
66. விடிந்ததும் என்னை எழுப்பிவிடு.	Wake me up when the day is advanced. (வேக் மீ அப் வென் தி டே இஸ் அட்வான்ஸ்டு)
67. இன்று வேலைக்காரி விடுமுறையில் உள்ளாள்.	The maid-servant is on leave. (தி மெய்ட் சர்வன்ட் இஸ் ஆன் லீவ்)
68. பாத்திரங்களை யார் சுத்தம் செய்வார்கள்?	Who will cleanse the utensils? (ஹூ வில் கிளீன்ஸ் தி யுடென்சில்ஸ்?)

69. தாத்தா விடிகாலையிலேயே எழுந்து விடுகிறார். — The grand-father gets up early in the morning. (த கிராண்ட் ஃபாதர் கெட்ஸ் அப் இயர்லி இன் தி மார்னிங்)

70. அவள் தன் கணவனிடம் இருந்து தள்ளியே நிற்கிறாள். — She was standing a little apart from her husband. (ஷீ வாஸ் ஸ்டேன்டிங் எ லிட்டில் அபார்ட் ஃப்ரம் ஹர் ஹஸ்பெண்டு)

71. அவன் தன் தந்தையை விட்டு விலக விரும்பவில்லை. — He did not want to be separated from his father. (ஹீ டிட் நாட் வான்ட் டு பீ செபரடட் ஃப்ரம் ஹிஸ் ஃபாதர்)

72. போதைப் பொருளில் இருந்து தள்ளி இரு. — Abstain from narcotics. (அப்ஸ்டென் ஃபிரம் நார்கோடிக்ஸ்)

73. அவன் புத்தி இல்லாததால் தன் தந்தையிடம் சச்சரவு செய்தான். — He quarrelled with his father due to lack of intelligence. (ஹீ குவாரல்ட்டு வித் ஹிஸ் ஃபாதர் ட்யூ டு லேக் ஆப் இன்டெலிஜென்ஸ்)

74. உங்கள் எண்ணம் நாஸ்திகனை போல் தோன்றுகிறது. — Your thinking is like that of atheists. (யுவர் திங்கிங் இஸ் லைக் தட் ஆஃப் அதிஸ்ட்ஸ்)

75. இந்த கணவானுக்கு என்னிடம் என்ன வேலை ஆகவேண்டும்?. — What work has this gentleman with me? (வாட் ஒர்க் ஹேஸ் திஸ் ஜென்டில்மேன் வித் மீ?)

76. அவன் பட்டினியால் மடிந்தான். — He died of starvation. (ஹீ டைய்ட் ஆஃப் ஸ்டார்வேஷன்)

77. அங்கே யார் என்று பார்?. — Look, who is there? (லுக். ஹூ இஸ் தேர்?)

78. எனக்கு சொல்வதற்கு ஒன்றுமில்லை. — I have nothing to say. (ஐ ஹேவ் நத்திங் டு சே)

79. என் வணக்கத்தை உன் பெற்றோருக்கு தெரிவி. — Convey my salutation to your parents. (கன்வே மை சலுடேஷன் டு யுவர் பேரன்ட்ஸ்)

80. நேற்று முன் தினம் தாய்மாமா வந்தார். — Maternal uncle came day before yesterday. (மேடர்நல் அங்கிள் கேம் டே பிஃபோர் எஸ்டர்டே)

81. அவள் தன் தாயைப் பார்க்கச் சென்றாள். — She has gone to her mother's. (ஷீ ஹேஸ் காண் டு ஹர் மதர்ஸ்)

82. அவன் இன்று பலத்த அடிவாங்கினான். — He received severe beating today. (ஹீ ரிசீவ்ட் சிவியர் பீட்டிங் டுடே)

83. பிறகு என்ன விஷயம்? — What's the matter after all? (வாட்ஸ் தி மேட்டர் ஆஃப்டர் ஆல்?)

84. அவன் அற்ப விஷயத்திற்காக கோபமடைந்தான். — He became displeased on a trifle. (ஹீ பிகேம் டிஸ்பிலீஸ்டு ஆன் எ டிரிஃபிள்)

Books and Reading புத்தகமும் படித்தலும்

1. புத்தகங்கள் நம் நெருங்கிய நண்பர்கள். Books are our best friends. (புக்ஸ் ஆர் அவர் பெஸ்ட் ஃபிரண்ட்ஸ்)
2. ஆபத்தில் உதவும் நண்பனே நண்பன். A friend in need is a friend indeed. (எ ஃபிரண்ட் இன் நீட் இஸ் எ ஃபிரண்ட் இன்டீட்)
3. புத்தகமும் அதன் அறிவும் என்றும் நம் உடன் உண்டு. Books and their knowledge is always with us. (புக்ஸ் அண்டு தேர் நாலேட்ஜ் இஸ் ஆல்வேஸ் வித் அஸ்)
4. சிறுவயது முதலே புத்தகம் படிக்கும் பழக்கத்தை நாம் பெறவேண்டும். We should acquire the habit of reading books, when we are young. (வி ஷுட் அக்வெயர் தி ஹேபிட் ஆஃப் ரீடிங் புக்ஸ், வென் வி ஆர் யங்)
5. புத்தகப்பிரியர் என்றும் தனிமைப்பட்டதில்லை. A book lover is never alone. (எ புக் லவ்வர் இஸ் நெவர் அலோன்)
6. புத்தகப்புழுவாக இருப்பது வேறு விஷயம். It is another thing to be a book-worm. (இட் இஸ் அனதர் திங் டு பீ எ புக் வாம்)
7. படிக்கும் புத்தகத்தை தேர்வு செய்வது மிக முக்கியம். The selection of books for reading is very important. (தி செலக்ஷன் ஆஃப் புக்ஸ் ஃபார் ரீடிங் இஸ் வெரி இம்பார்டெண்ட்)
8. நல்லவிதமான புத்தகங்களையே நாம் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். Only the right kind of books should be selected. (ஒன்லி தி ரைட் கைண்ட் ஆஃப் புக்ஸ் ஷுட் பீ செலக்டட்)
9. புத்தகங்களை தேர்வு செய்ய நாம் அனுபவமுள்ள மனிதரின் உதவியை நாடலாம். We can seek the help of some experienced man in the selection of books. (வி கேன் சீக் தி ஹெல்ப் ஆஃப் சம் எக்ஸ்பீரியன்ஸ்டு மேன் இன் தி செலக்ஷன் ஆஃப் புக்ஸ்)
10. புத்தகம் நமக்கு இன்பத்தோடு சேர்த்து அறிவையும் அளிக்கிறது. Books provide us with knowledge along with pleasure. (புக்ஸ் புரொவைட் அஸ் வித் நாலெட்ஜ் அலாங் வித் பிளஷர்)
11. ஒருவர் தன் விருப்பப்படியே புத்தகங்களை தேர்வு செய்யலாம். One can select books according to one's taste. (ஒன் கேன் செலக்ட் புக்ஸ் அகார்டிங் டு ஒன்ஸ் டேஸ்டு)
12. நீங்கள் சிறுகதை அல்லது நாவல்களை பொழுதுபோக்க படிக்கலாம். You can read a novel or a story for entertainment. (யு கேன் ரீட் எ நாவல் ஆர் எ ஸ்டோரி ஃபார் என்டெர்டெயின்மென்ட்)
13. முக்கியமான படிப்புக்கு சுயசரிதை, You can select books on autobiography, history, philosophy, religion

சரித்திரம், தத்துவம், மதம் மற்றும் ப்யணம் சார்ந்த புத்தகங்களை தேர்வு செய்யலாம். — and travel for serious reading.
(யு கேன் செலக்ட் புக்ஸ் ஆன் ஆட்டோ பயோக்ரஃபி, இஸ்டிரி, ஃபிளாசபி, ரிலீஜியன் அண்டு டிரேவல் ஃபார் சீரியஸ் ரீடிங்)

14. கவிதை தனக்கே உரிய இனிமைகளைக் கொண்டது. — Poetry has its own pleasures.
(போயட்டிரி ஹேஸ் இட்ஸ் ஒன் பிளஷர்ஸ்)

15. கவிதைகளில் சிறகடிக்கும் கற்பனைகளும், தேர்வு செய்யப்பட்ட அழகிய வார்த்தைகளும் மற்றும் அழகிய எண்ணங்களும் இருக்கும். — In poetry, there are flight of imagination, selection of beautiful words and beauty of thoughts.
(இன் பொயட்டரி, தேர் ஆர் ஃபிளைட் ஆஃப் இமாஜினேஷன், செலக்ஷன் ஆஃப் பியூடிஃபுல் வேர்ட்ஸ் அண்டு பியூட்டி ஆஃப் தாட்ஸ்)

16. நாடகங்கள் இயல்பாகவே அனைவராலும் ரசிக்கப்படுபவை. — Plays are generally liked by all and sundry.
(பிளேஸ் ஆர் ஜெனரலி லைக்ட் பை ஆல் அண்டு சன்டிரி)

17. துளசிதாஸ் எழுதிய ராமாயணம் மிகவும் பிரசித்தியானது. — The Ramayan of Tulsidas is a very popular book.
(தி ராமாயன் ஆஃப் துளசிதாஸ் இஸ் எ வெரி பாபுலர் புக்)

18. புத்தகங்களுக்கு இடையே நான் பத்திரிகைகளும் படிப்பதுண்டு — Besides, books, I read magazines also.
(பிசைட்ஸ், புக்ஸ், ஐ ரீட் மேகசின்ஸ் ஆல்சோ)

19. மற்றதைவிட இலக்கிய இதழ்களை எனக்கு பிடிக்கும். — I like literary magazines more than others.
(ஐ லைக் லிடரரி மேகசின்ஸ் மோர் தேன் அதர்ஸ்)

20. என் தங்கை அறிவியல் பத்திரிகைகளின் தொடர் வாசகி. — My sister is a regular reader of science magazines.
(மை சிஸ்டர் இஸ் ஏ ரெகுலர் ரீடர் ஆஃப் சையின்ஸ் மேகசின்ஸ்)

21. அவள் ஒரு அறிவியல் மாணவி, அதில் அவளுக்கு விருப்பமும் உண்டு. — She is a science student and has a keen interest in science.
(ஷீ இஸ் எ சயின்ஸ் ஸ்டுடன்டு அண்டு ஏஸ் எ கீன் இன்ட்ரஸ்ட் இன் சயின்ஸ்)

22. தினசரி நிகழ்வுகளை அறியவும், அறிவை வளர்த்துக்கொள்ளவும் தினசரி செய்தித்தாள் படிக்கவேண்டும். — Daily newspapers should be read for daily news and knowledge.
(டெய்லி நியூஸ் பேப்பர்ஸ் ஷுட் பீ ரீட் ஃபார் டெய்லி நியூஸ் அண்டு நாலெட்ஜ்)

23. சிறப்புச் செய்திகள் அடங்கியவை செய்தித் தாளின் ஞாயிறு பதிப்புகளில் வரும். — Special reading material is given in Sunday editions of newspapers.
(ஸ்பெஷல் ரீடிங் மெடிரியல் ஈஸ் கிவன் இன் சன்டே எடிஷன் ஆஃப் நியூஸ் பேப்பர்ஸ்)

24. செய்தித் தாள்களில் ஏராளமான விளம்பரங்களும், வேலைவாய்ப்புகளும் வருகின்றன. — There are a lot of advertisements and vacancies in the newspapers.
(தேர் ஆர் எ லாட் ஆஃப் அட்வர்டைஸ்மென்ட்ஸ் அண்டு வேகன்ஸீஸ் இன் தி நியூஸ் பேப்பர்ஸ்)

25. எந்த தினசரி செய்தித்தாளை நீ படிக்கிறாய்? — Which daily newspapers do you read?
(விச் டெய்லி நியூஸ் பேப்பர் டு யு ரீட்?)

26. நான் நவபாரத் டைம்ஸ் மற்றும் இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ் படிக்கிறேன். — I read the Navbharat Times and The Indian Express.
(ஐ ரீட் தி நவ்பாரத் டைம்ஸ் அண்டு தி இண்டியன் எக்ஸ்பிரஸ்)

27. ஞாயிறு மற்றும் மற்ற விடுமுறை நாட்களில் வேறு சில செய்தித்தாள்களையும் படிப்பேன். — On Sunday and other holidays, I go through other newspapers also.

(ஆன் சன்டே அண்டு அதர் ஹாலிடேஸ், ஐ கோ த்ரு அதர் நியூஸ் பேப்பர் ஆல்சோ)

28. எனக்கே சொந்தமான சிறு நூலகம் என்னிடம் உண்டு.
I have my own small library.
(ஐ ஹேவ் மை ஓன் ஸ்மால் லைப்ரரி)

29. அதில் பலவிதமான புத்தகங்களும் உண்டு.
There are many kinds of books. (தேர் ஆர் மெனி கைன்ட்ஸ் ஆஃப் புக்ஸ்)

30. மேலும் இரண்டு மூன்று நூலகத்திலும் நான் உறுப்பினர்.
I am a member also of two-three other libraries.
(ஐ ஆம் எ மெம்பர் ஆல்சோ ஆஃப் டு, த்ரீ அதர் லைப்ரரீஸ்)

31. படிப்பது எனக்கு பொழுதுபோக்கு.
Reading is my hobby. (ரீடிங் இஸ் மை ஹாபி)

32. நான் ஓய்வு நேரங்களில் மட்டும் புத்தகம் படிப்பேன்.
I read books only during leisure time.
(ஐ ரீட் புக்ஸ் ஓன்லி டியூரிங் லிஷர் டைம்)

33. ஒருவர் படிப்பதன் மூலம் அனுபவத்தை பெறலாம்.
One gains experience through reading.
(ஒன் கெயின்ஸ் எக்ஸ்பீரியன்ஸ் த்ரு ரீடிங்)

34. மொழி அறிவையும் படிக்கும் பழக்கம் வளர்கிறது.
Reading improves the knowledge of language also.
(ரீடிங் இம்புரூஸ் தி நாலேட்ஜ் ஆஃப் லேங்வேஜ் ஆல்சோ)

35. படிக்கும் பழக்கம் ஒரு மனிதனை முழுமையை நோக்கி கொண்டு செல்கிறது.
Reading takes a man towards perfection.
(ரீடிங் டேக்ஸ் எ மேன் டுவோர்ட்ஸ் பெர்ஃபெக்ஷன்)

36. சிறந்த மனிதர்கள் அனைவரும் பெரும்பாலும் நல்ல படிப்பாளிகளாகவும் இருப்பர்.
All great men are generally good readers also.
(ஆல் கிரேட் மென் ஆர் ஜெனரலி குட் ரீடர்ஸ் ஆல்சோ)

37. மாணவர்கள் பாடப்புத்தகங்கள் அல்லாது மேலும் பல நல்ல புத்தகங்களை படிக்கவேண்டும்.
The students should read other good books also in addition to textbooks.
(தி ஸ்டூடன்ட் ஷுட் ரீட் அதர் குட் புக்ஸ் ஆல்சோ இன் அடிஷன் டு டெக்ஸ்ட்புக்ஸ்)

38. நீ நூலகத்தில் இருந்தும், பிறரிடம் இருந்தும் புத்தகங்களை கடன் வாங்கலாம், வாய்ப்புக் கிடைக்கும் போது விலைக்கும் வாங்கலாம்.
You can borrow books from libraries and others and can buy, when you have the opportunity.
(யு கேன் பாரோ புக்ஸ் ஃப்ரம் லைப்ரரி அண்டு அதர்ஸ் அண்டு கேன் பை, வென் யு ஹேவ் தி ஆப்பர்குனிட்டி)

39. புத்தகம் என்பது விலையுயர்ந்த புதையல், அதற்கு ஈடுஇணை கிடையாது.
Books are such a valuable treasure as has no parallel.
(புக்ஸ் ஆர் சச் எ வேல்யுபிள் டிரஷர் ஆஸ் ஹேஸ் நோ பேரலல்)

Trees, Plants and Vegetation மரங்கள், செடிகள் மற்றும் தாவர வகைகள்

1. மரங்களும், செடிகளும் நம் பூமியின் ஆபரணங்கள்.
Trees and plants are ornaments of our earth.
(ட்ரீஸ் அண்டு பிளான்ட்ஸ் ஆர் ஆர்னமென்ட்ஸ் ஆஃப் அவர் எர்த்)

2. அது மட்டுமின்றி அவை வாழ்க்கையின் ஆதாரமும் கூட.
Not only this, they sustain life also.
(நாட் ஒன்லி தீஸ், தே சஸ்டேயின் லைஃப் ஆல்சோ)

3. அவைகள் மூலம் நாம் பழங்கள், மருந்து, உணவுகள், சாயங்கள் மற்றும் பல்வேறு பொருட்களைப் பெறுகிறோம்
We get fruits, food, medicines, dyes and many other things from them.
(வி கெட் ஃப்ரூட்ஸ், ஃபுட், மெடிசன்ஸ், டைஸ் அண்டு மெனி அதர் திங்ஸ் ஃப்ரம் தெம்)

4. செடிகள் மற்றும் மரங்கள் பல்வேறு வடிவத்திலும், அளவுகளிலும் இருக்கும்.
Plants and trees are of different shapes and sizes.
(பிளான்ட்ஸ் அண்டு ட்ரீஸ் ஆர் ஆஃப் டிஃபரண்டு ஷேப்ஸ் அண்டு சைசஸ்)

5. பெரும்பாலான மரங்களும், தாவரங்களும் இலைகளைப் பெற்றுள்ளன.
Most of the trees and plants have leaves.
(மோஸ்ட் ஆஃப் தி ட்ரீஸ் அண்டு பிளான்ட்ஸ் ஹேவ் லீவ்ஸ்)

6. சிலவற்றில் முட்களும் இருக்கும் (எ.கா.) ரோஜா, போகன்வில்லா மற்றும் சப்பாத்திகள்ளி ஆகியவற்றின் இலைகளில் முட்கள் உண்டு.
Some have thorns also, for example the rose, the bougainvilea, the cactus have thorns with their leaves.
(சம் ஹேவ் தார்ன்ஸ் ஆல்சோ, ஃபார் எக்சேம்பில் தி ரோஸ், தி போகன்வில்லா, தி காக்டஸ் ஹேவ் தான்ஸ் வித் தேர் லீவ்ஸ்)

7. சில தாவரங்கள் மிக உயர்ந்த மரமாக வளரும். சில கீழே படர்ந்து வளரும். மற்றும் சில தரையில் கொடியாகப் படரும்.
Some plants grow into tall tress, some spread out and some take the form of creepers.
(சம் பிளான்ட்ஸ் க்ரோ இன் டு டால் ட்ரீஸ், சம் ஸ்பெரட் அவுட் அண்டு சம் டேக் தி ஃபார்ம் ஆஃப் கிரீப்பர்ஸ்)

8. அரிசி, கோதுமை, கம்பு மற்றும் சோளம் போன்றவை தானியங்களை உற்பத்தி செய்யும் தாவரங்கள்.
Rice, wheat, jowar, maize etc. are foodgrains producing plants.
(ரைஸ், வீட், ஜாவர், மைஸ் எக்செ ஆர் ஃபுட் கிரைன்ஸ் புரொடியுசிங் பிளான்ட்ஸ்)

9. பல தாவரங்கள் நமக்கு பழங்களையும், காய்கறிகளையும் தருகின்றன.
Many plants give us fruits and vegetables.
(மெனி பிளான்ட்ஸ் கிவ் அஸ் ஃபுரூட்ஸ் அண்டு வெஜிடெபிள்ஸ்)

10. பல தாவரங்களை நாம் காய்கறிகளாகவே பயன்படுத்துகிறோம்.
We use many plants as vegetables.
(வி யூஸ் மெனி பிளான்ட்ஸ் ஆஸ் வெஜிடெபிள்ஸ்)

11. கோடைக்காலத்தில் மரநிழலில் அமர்வதே ஒரு தனி சுகம் அல்லவா!
How pleasant it is to sit in the shadow of a tree in summer!
(ஹவ் பிளசண்ட் இட் இஸ் டு சிட் இன் தி ஷேடோ ஆஃப் எ ட்ரீ இன் சம்மர்)

12. சில மரங்கள் பளிச் நிறங்களில் மலர்களைக் கொண்டிருக்கும்.
Some trees bear bright coloured flowers.
(சம் ட்ரீஸ் பேர் பிரைட் கலர்டு ஃபிளவர்ஸ்)

13. இலையுதிர் காலத்தில் அவை இலைகளை உதிர்த்துவிடும். They shed leaves in autumn. (தே ஷெட் லீவ்ஸ் இன் ஆட்டம்)
14. சில மரங்கள் எப்பொழுதும் பசுமை மாறாது இருக்கும். அவை இலைகளையும் உதிர்க்காது. Some trees are evergreen and they do not shed their leaves. (சம் ட்ரீஸ் ஆர் எவர்கிரீன் அண்டு தே டு நாட் ஷெட் தேர் லீவ்ஸ்)
15. துரதிர்ஷ்டவசமாக, நமக்கு பல மரங்களின் பெயர்கள் கூடத் தெரியாது. Unfortunately, we don't know even the name of many trees. (அன்பார்சூனேட்லி, வீ டோன்டு நோ ஈவன் தி நேம் ஆஃப் மெனி ட்ரீஸ்)
16. குழந்தைகளுக்கும் பள்ளிகளிலேயே மரம் மற்றும் செடிகளின் பெயர்கள் கற்றுத்தரப்பட வேண்டும். Children in schools should be taught the names of trees and plants. (சில்ட்ரன் இன் ஸ்கூல்ஸ் ஷுட் பீ டாட் தி நேம்ஸ் ஆஃப் ட்ரீஸ் அண்டு பிளான்ட்ஸ்)
17. தேர்ந்தெடுத்த மரங்களின் மேல் அதன் பெயர்ப்பலகையை அங்கும் இங்கும் பொருத்திவிட வேண்டும். Name plates should be fixed on selected trees here and there. (நேம் பிளேட்ஸ் ஷுட் பீ ஃபிக்ஸ்டு ஆன் செலக்டட் ட்ரீஸ் ஹியர் அண்டு தேர்)
18. சிறிய செடிகளின் பெரிய எதிரியே விலங்குகள்தான் அதிலும் குறிபபாக ஆடுகள் Animals, mainly the goat is the chief enemy of young plants. (அனிமல்ஸ், மெயின்லி தி கோட் இஸ் தி சீஃப் எனிமி ஆஃப் யங் பிளான்ட்ஸ்)
19. எல்லாவிதமான பாதுகாப்பும் அவற்றுக்கு அளிக்கப்பட வேண்டும். All kind of protection should be given to them. (ஆல் கைண்டு ஆஃப் புரொடக்ஷன் ஷுட் பீ கிவன் டு தெம்)
20. பாரம்பரியமான ``வன மஹோஸ்தவம்'' கொண்டாட்டம் இந்தியாவில் பழமையான ஒன்று. The tradition of 'Van mahotsava' celebration is very old in India. (தி டிரேடிஷன் ஆஃப் வன் மகோத்ஸவ் செலபிரேஷன் இஸ் வெரி ஒல்டு இன் இண்டியா)
21. நம்முடைய மூதாதையர்கள் மரங்களின் முக்கியத்துவத்தை மிகவும் நன்றாக அறிந்து வைத்திருந்தனர். Our forefathers understood the importance of trees very well. (அவர் ஃபோர் ஃபாதர்ஸ் அன்டர்ஸ்டுட் தி இம்பார்டென்ஸ் ஆஃப் ட்ரீஸ் வெரி வெல்)
22. அதனால்தான் பல மரங்களுக்கு சமய முக்கியத்துவம் உள்ளது. That is why, many trees have religious importance. (தட் இஸ் ஒய், மெனி ட்ரீஸ் ஹேவ் ரிலிஜியஸ் இம்பார்டன்ஸ்)
23. நம் பழம்பெரும் இலக்கியங்கள் முழுவதும் மரங்களை புகழ்ந்தே உள்ளது. Our ancient literature is full of praise of trees. (அவர் ஏன்ஷியன்டு லிடெரேட்சர் இஸ் ஃபுல் ஆப் பிரைஸ் ஆஃப் ட்ரீஸ்)
24. மரம் நடுதல் ஒரு புண்ணிய காரியமும் கூட. Tree plantation is a virtuous act also. (ட்ரீ பிளேன்டேஷன் இஸ் எ வெர்சுவஸ் ஆக்ட் ஆல்சோ)
25. நாம் நிறைய மரங்களை நடவேண்டும், We should plant more trees. (வி ஷுட் பிளான்ட் மோர் ட்ரீஸ்)
26. இது ஒரு சமூகக் கடமையும் கூட. It is a social duty also. (இட் இஸ் எ சோஷியல் டியூட்டி ஆல்சோ)
27. தெரு ஓரங்களில் உள்ள மரங்களின் முக்கிய பணியே நிழல் தருவதுதான். The main function of trees along the roads is to provide shade. (தி மெயின் ஃபங்ஷன் ஆஃப் ட்ரீஸ் அலாங் தி ரோட்ஸ் இஸ் டு புரொவைட் ஷேட்)

28. மரங்களின் வளர்ச்சி மிகவும் தாமதமானது. Trees are very slow in growth. (ட்ரீஸ் ஆர் வெரி ஸ்லோ இன் குரோத்)

29. சில மரங்களில் இருந்து நமக்கு வீடு கட்டவும், தச்சு வேலைக்கும் மரம் கிடைக்கிறது. We get timber also from some of the trees. (வீ கெட் டிம்பர் ஆல்சோ ஃபிரம் சம் ஆஃப் தி ட்ரீஸ்)

30. மரம் அதன் இலைகளாலும். மனிதன் தன் பண்பாலும் அறியப்படுவார்கள். A tree is known by its leaves and a man by his conduct. (எ ட்ரீ இஸ் நோன் பை இட்ஸ் லீவ்ஸ் அண்டு எ மேன் பை ஹிஸ் கான்டெக்ட்)

31. பச்சை காய்கறிகள் உடல்நலனுக்கு மிகவும் நல்லது. Green vegetables are very useful for health. (கிரீன் விஜிடெபிள்ஸ் ஆர் வெரி யூஸ்ஃபுல் ஃபார் ஹெல்த்)

32. மரம் ஏறுதல் ஒரு நல்ல உடற்பயிற்சியாகும். Tree climbing is a good exercise too. (ட்ரீ கிளைம்பிங் இஸ் எ குட் எக்ஸர்சைஸ் டூ)

33. கடம்பா என்னும் பெயர் கிருஷ்ணருடன் சம்பந்தமுடையது. Kadamba is associated with Krishna. (கடம்பா இஸ் அசோசியேட்டட் வித் கிருஷ்ணா)

34. எனது வேலிக்குள் ஒரு மாமரம் உள்ளது. There is a mango tree in my compound. (தேர் இஸ் எ மேங்கோ ட்ரீ இன் மை காம்பவுண்ட்)

35. எனக்கு மரம் ஏறத் தெரியாது. I don't know how to climb a tree. (ஐ டோன்டு நோ ஹௌ டு கிளைம்ப் எ ட்ரீ)

36. குரங்குகள் மரங்களில் வாழ்கின்றன. Monkeys live on trees. (மங்கீஸ் லிவ் ஆன் ட்ரீஸ்)

37. பெரும்பாலான செடிகள் விதையிலிருந்தே முளைக்கிறது. Most of the plants grow from seeds. (மோஸ்டு ஆஃப் தி பிளானட்ஸ் குரோ ஃப்ரம் சீட்ஸ்

38. வேம்பு பழம் மற்றும் பூக்களை உடைய ஒரு மரம். Neem is a flower and fruit tree. (நீம் இஸ் எ ஃபிளவர் அண்டு ஃபுரூட் ட்ரீ)

39. அமல்தாஸின் மலர்கள் மஞ்சள் நிறத்தில் இருக்கும். The flowers of amaltas are yellow. (தி ஃபிளவர்ஸ் ஆஃப் அமால்டஸ் ஆர் எல்லோ)

40. மல்லிகையின் மணம் மிக இனிமையானது. The Jasmine smells so sweet. (தி ஜாஸ்மின் ஸ்மெல்ஸ் சோ ஸ்வீட்)

41. மேரிகோல்ட் அங்கு அதிகம் விளையும். The Marigold grows there in plenty. (தி மேரிகோல்டு குரோஸ் தேர் இன் பிளன்டி)

Cautions and Signals எச்சரிக்கைகளும், சமிக்ஞைகளும்

1. அதிக போக்குவரத்தான சாலையில் நடப்பது ஆபத்தானது.	It is dangerous to walk on a busy road. (இட் இஸ் டேன்ஜரஸ் டு வாக் ஆன் எ பிஸி ரோட்)
2. ஓடும் பேருந்தில் ஏறாதே.	Don't board a running bus. (டோன்டு போர்ட் எ ரன்னிங் பஸ்)
3. ஓடும் பேருந்தின் வெளியில் கைகளை நீட்டாதே.	Don't put your hand out of a running bus. (டோன்டு புட் யுவர் ஹேண்ட் அவுட் ஆஃப் எ ரன்னிங் பஸ்)
4. பயணச்சீட்டு இல்லாமல் பயணம் செய்வது சட்டப்படி குற்றம்.	It is a crime to travel without ticket. (இட் இஸ் எ கிரைம் டு டிராவல் வித் அவுட் டிக்கெட்)
5. பெண்களுக்கும் முதியவர்களுக்கும் உட்கார இருக்கை தாருங்கள்.	Give seats to ladies and old people. (கிவ் சீட்ஸ் டு லேடீஸ் அண்டு ஓல்டு பியுபிள்)
6. நீ சாலையை கடக்கும் முன் இடதுபுறமும், வலதுபுறமும் நன்கு பார்	Look to left and right before you cross the road. (லுக் டு லெஃப்ட் அண்டு ரைட் பிஃபோர் யு கிராஸ் தி ரோட்)
7. எப்பொழுதும் இடதுபுறமே செல்.	Always keep to the left. (ஆல்வேஸ் கீப் டு தி லெஃப்ட்)
8. கைகளை பிடிக்காமல் சைக்கிள் ஓட்டாதே.	Don't ride the cycle without holding the handle. (டோன்டு ரைட் தி சைகிள் வித் அவுட் ஓல்டிங் தி ஹேன்டில்)
9. இடத்தை சீக்கிரம் அடைவதை விட ஜாக்கிரதையாய் அடைவதே மிக முக்கியம்.	It's more important to reach safe than early. (இட்ஸ் மோர் இம்பார்டென்டு டு ரீச் சேஃப் தேன் இயர்லி)
10. மிதமான பயணம். பாதுகாப்பான பயணம்.	Slow driving, safe driving. (ஸ்லோ டிரைவிங், சேஃப் டிரைவிங்)
11. இங்கு வாகனங்களை நிறுத்தாதீர்கள்.	No parking here. (நோ பார்க்கிங் ஹியர்)
12. புற்களின் மேல் நடக்காதீர்கள்.	Keep off the grass. (கீப் ஆஃப் தி கிராஸ்)
13. மலர்களை, இலைகளைப் பறிப்பவர் தண்டனைக்கு உட்படுவர்.	Plucking of flowers and leaves is prohibited. (பிளக்கிங் ஆஃப் ஃபிளவர்ஸ் அண்டு லீவ்ஸ் இஸ் புரோகிபிடட்)
14. கணரக வாகனங்கள் அனுமதிக்கப்படாது.	Heavy vehicles are not allowed. (ஹெவி வெஹிகல்ஸ் ஆர் நாட் அலவுடு)
15. ஆபத்து சமயங்களில் சங்கிலியை இழு.	In case of danger, pull the chain. (இன் கேஸ் ஆஃப் டேன்ஜர், புல் தி செயின்)
16. நெருப்புப் பிடித்துக் கொண்டால் எண் 101-க்கு தொடர்புகொள்.	Ring 101 in case of fire. (ரிங் 101 இன் கேஸ் ஆஃப் ஃபயர்)

17. ஆபத்தான வளைவு வருகிறது. Dangerous curve ahead. (டேன்ஜரஸ் கர்வ் அஹெட்)
18. இது பொதுவழி அல்ல. It's not a thoroughfare. (இட்ஸ் நாட் எ த்ரோ ஃபேர்)
19. நாய்கள் ஜாக்கிரதை. Beware of the dogs. (பிவேர் ஆஃப் தி டாக்ஸ்)
20. தயவுசெய்து வரிசையில் நிற்கவும். Please stand in a queue. (ப்ளீஸ் ஸ்டேன்டு இன் எ க்யு)
21. சாலை துண்டிக்கப்பட்டுள்ளது. Road blocked ahead. (ரோட் பிளாக்டு அஹெட்)
22. உத்தரவின்றி உள்ளே வராதே. No entry without permission. (நோ என்ட்ரி வித் அவுட் பெர்மிஷன்)
23. பெண்களை கேலி செய்வது குற்றம். Eve teasing is crime. (ஈவ் டீஸிங் இஸ் கிரைம்)
24. படிகளில் பயணம் செய்வது ஆபத்து. It is dangerous to travel on foot-board. (இட் இஸ் டேஞ்சரஸ் டு டிரேவல் ஆன் ஃபுட் போர்டு)
25. விளம்பரம் செய்யாதீர். Stick no bills. (ஸ்டிக் நோ பில்ஸ்)
26. இங்கே கடக்கவும். Cross here. (கிராஸ் தேர்)
27. இங்கே புகை பிடிக்கக்கூடாது. No smoking here. (நோ ஸ்மோகிங் ஹியர்)
28. மக்கள் சௌகரியங்கள். Public conveniences. (பப்ளிக் கன்வினியன்சஸ்)
29. கடந்து செல்ல பாலத்தை பயன்படுத்து. Use the bridge to cross over.(யூஸ் தி பிரிட்ஜ் டு கிராஸ் ஓவர்)
30. திருடர்கள் மற்றும் ஜேப்படிகள் ஜாக்கிரதை. Beware of the thieves and pickpockets. (பீவேர் ஆஃப் தி தீவ்ஸ் அண்டு பிக்பாக்கெட்ஸ்)
31. பெரிய குடும்பம் பேருந்தை தவறவிட்டனர். Big family misses the bus. (பிக் ஃபேமிலி மிஸ்ஸஸ் தி பஸ்)
32. சாலை பழுதுபார்க்க மூடப்பட்டுள்ளது. Road closed for repair. (ரோட் குளோஸ்டு ஃபார் ரிபேர்)
33. வாடகைக்கு விடப்படும். To let. (டு லெட்)
34. நிதானமாய் ஓட்டு, நாம் நம் குழந்தைகளை நேசிக்கிறோம். Drive slowly, we love our children. (டிரைவ் ஸ்லோலி, வீ லவ் அவர் சில்ட்ரன்)
35. அனுமதியின்றி நுழைபவர்கள் தண்டிக்கப்படுவர். Tresspassers will be prosecuted. (டிரஸ் பாஸர்ஸ் வில் பீ பிராசிகியூடட்)
36. கூண்டுகளில் இருந்து தள்ளி இருங்கள். Keep off the cages. (கீப் ஆஃப் தி கேஜஸ்)
37. மிருகங்களை கிண்டல் செய்யாதீர். Don't tease the animals. (டோண்டு டீஸ் தி அனிமல்ஸ்)
38. சான்று பெற்ற கூலிகளை மட்டும் நியமி. Engage the licensed porters only. (என்கேஜ் தி லைசன்ஸ்டு போர்டர்ஸ் ஒன்லி)
39. இங்கு யாருக்கும் டிப்ஸ் வழங்கக்கூடாது. Tip is not allowed here. (டிப் இஸ் நாட் அலவுட் ஹியர்)
40. உங்களுக்கு உதவ எங்களுக்கு உதவுங்கள். Help us to help you. (ஹெல்ப் அஸ் டு ஹெல் யூ)

Work and Rest உழைப்பும் ஓய்வும்

1. உழைப்பு வணக்கத்திற்குரியது. Work is worship.(ஒர்க் இஸ் ஒர்ஷிப்)
2. வேலையை சுருக்காதே Don't shirk work. (டோன்ட் ஷர்க் ஒர்க்)
3. அவன் வேலையை சுருக்கி விடுபவன். He is a shirker. (ஹீ இஸ் எ ஷிர்கர்)
4. ஆனந்த் கடினமாக உழைக்கிறான். Anand works very hard. (ஆனந்த் ஒர்க்ஸ் வெரி ஹார்ட்)
5. அதற்கு மூளை உழைப்பு தேவை. It requires mental labour. (இட் ரிகொயர்ஸ் மென்டல் லேபர்)
6. சந்தேகமே இல்லை, அவன் ஒரு சுறுசுறுப்பான மாணவன். No doubt, he is an industrious student. (நோ டவுட், ஹீ இஸ் என் இன்டஸ்டிரீஸ் ஸ்டுடென்ட்)
7. உழைப்பின் பலன் இனிமையானது. The fruit of labour is sweet. (தி ஃபுரூட் ஆஃப் லேபர் இஸ் ஸ்வீட்)
8. ராமு மாடு போல் உழைக்கிறான். Ramu works like a bullock. (ராமு ஒர்க்ஸ் லைக் எ புல்லக்)
9. வேலை செய்வதற்கும் ஒரு காலநேரம் உண்டு. There is a limit to work too. (தேர் இஸ் எ லிமிட் டு ஒர்க் டூ)
10. உழைப்பு என்றும் வீண்போவதில்லை. Labour never goes waste. (லேபர் நெவர் கோஸ் வேஸ்ட்)
11. அதிகப்படியான வேலையை என்றும் தவிர்த்துவிடு. You should avoid over-work. (யூ ஷுட்டு அவாய்டு ஓவர் ஒர்க்)
12. அவள் தன்னை வீட்டு வேலைகளில் ஈடுபடுத்திக் கொண்டாள். She occupied herself in household work. (ஷீ ஆக்குபெய்டு ஹர்செல்ஃப் இன் அவுஸ் ஒல்டு ஒர்க்)
13. இந்த நாட்களில் தொழில் மந்தமாய் உள்ளதா? Is the business dull these days? (இஸ் தி பிஸிநெஸ் டல் தீஸ் டேஸ்?)
14. அதை பற்றின வேலைசார்ந்த அறிவு அவனுக்கு இருக்கிறது. He has a workable knowledge of this subject. (ஹீ ஆஸ் எ ஒர்கபில் நாலேட்ஜ் ஆஃப் திஸ் சப்ஜெக்ட்)
15. மாற்று ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுவிட்டது. A makeshift arrangement has been made. (எ மேக்ஷிஃப்ட் அரேன்ஜ்மென்ட் ஆஸ் பீன் மேட்)
16. இந்த வேலை மிகக்கடினமானது. This task is very difficult. (திஸ் டாஸ்க் இஸ் வெரி டிஃபிகல்ட்)
17. வீட்டுப்பாடத்தை நான் முடித்துவிட்டேன். I have disposed of home work. (ஐ ஹேவ் டிஸ்போஸ்டு ஆஃப் ஹோம் ஒர்க்)
18. அவனிடம் இருந்து வேலை வாங்குவது என்பது எளிதான விஷயமில்லை. It is not an easy task to take work from him. (இட் இஸ் நாட் ஏன் ஈஸி டாஸ்க் டு டேக் ஒர்க் ஃபிரம் ஹிம்)

19. அவன் ஒரு தொழிற்சாலையில் வேலை செய்கிறான்.	He works in a factory. (ஹீ ஒர்க்ஸ் இன் எ ஃபேக்டரி)
20. அங்கே உங்களுக்கு என்ன வேலை இருக்கிறது?	What work do you have there? (வாட் ஒர்க் டு யு ஹேவ் தேர்?)
21. வேலை தேடும் நிமித்தம் ராகேஷ் இங்கே வந்துள்ளான்	Rakesh has come here in search of a job. (ராகேஷ் ஆஸ் கம் ஹியர் இன் ஸர்ச் ஆஃப் எ ஜாப்)
22. நரேஷ் வேலையில் சேர்ந்துவிட்டானா?	Has Naresh been employed? (ஆஸ் நரேஷ் பீன் எம்ப்ளாய்டு?)
23. ஏன் அடுத்தவருடைய வேலையில் நீங்கள் தலையிட்டீர்கள்?	Why do you put a spoke in one's wheel? (ஒய் டு யூ புட் எ ஸ்போக் இன் ஒன்ஸ் வீல்?)
24. உங்கள் வேலையை நீங்கள் பாருங்கள்.	You mind your own business. (யூ மைண்டு யுவர் ஓன் பிசினஸ்)
25. என் வேலையை அவன் செய்தானா?	Has he done my work? (ஹேஸ் ஹீ டண் மை ஒர்க்?)
26. அவன் வேலையில் சோர்ந்து இருக்கிறானா?	He is dull in work? (ஹீ இஸ் டல் இன் ஒர்க்?)
27. கடும் உழைப்பாலும், வேலையாலும் அவர்கள் தேவைகளை அவர்களே பூர்த்தி செய்து கொள்வர்.	They feed themselves by toil and labour. (தே பீஃட் தெம்செல்ஃப்ஸ் பை டாயில் அண்டு லேபர்)
28. கடைசியில் அவன் தன் உழைப்பிற்கான வெகுமதியைப் பெற்றுவிட்டான்.	At last, he got the reward of his labour. (அட் லாஸ்ட் ஹீ காட் தி ரிவார்ட்டு ஆஃப் ஹிஸ் லேபர்)
29. இப்பொழுது நீ ஓய்வு எடுத்துக்கொள்.	Now, you take rest. (நெள, யூ டேக் ரெஸ்ட்)
30. மருத்துவர் அவரை முழு ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ளும்படி அறிவுறுத்தியுள்ளார்.	The doctor has advised him complete rest. (தி டாக்டர் ஹேஸ் அட்வைஸ்டு ஹிம் கம்பிளீட் ரெஸ்டு)

31. படுத்து சிறிது ஓய்வு எடு. Lie down and take a little rest. (லை டவுன் அண்டு டேக் எ லிட்டில் ரெஸ்டு)

32. அவனுக்கு முழு நேர ஓய்வு தேவை. He is in dire need of rest. (ஹீ இஸ் இன் டயர் நீட் ஆஃப் ரெஸ்ட்)

33. மேலும் அரைமணி நேரம் ஓய்வு எடுத்துக் கொள்வோம். Let us have half an hour rest more. (லெட் அஸ் ஹேவ் ஹாஃப் ஏன் ஹவர் ரெஸ்டு மோர்)

34. நான் மிகவும் சுகமாக உள்ளேன். I am quite comfortable. (ஐ ஆம் கொயட் கம்ஃபர்டபுள்)

35. நோயாளி இப்பொழுது சற்று ஓய்வாக உள்ளார். The patient feels some rest now. (தி பேஷன்ட் ஃபீல்ஸ் சம் ரெஸ்டு நௌ)

36. அவன் ஒரு சாய்வு நாற்காலியில் உட்கார்ந்து உள்ளான். He is sitting in an easy chair. (ஹீ இஸ் சிட்டிங் இன் ஏன் ஈஸி சேர்)

37. அவன் தன் ஓய்வு வீட்டில் தங்கியுள்ளான். He is staying in the rest house. (ஹீ இஸ் ஸ்டேயிங் இன் தி ரெஸ்ட் ஹவுஸ்)

38. என்ன சுகமான வாழ்க்கை! What a comfortable life! (வாட் எ கம்ஃபர்டபுல் லைஃப்!)

39. அவன் ஆத்மா சாந்தியடையட்டும்! May his soul rest in peace! (மே ஹிஸ் சோல் ரெஸ்ட் இன் பீஸ்!)

40. நான் சிறிது ஓய்வு எடுத்துக் கொள்கிறேன். Let me enjoy a moment's rest. (லெட் மி என்ஜாய் எ மொமென்ட்ஸ் ரெஸ்ட்)

41. மரணம் ஒரு முடிவில்லாத ஓய்வு. Death is eternal rest. (டெத் இஸ் எடர்னல் ரெஸ்ட்)

42. தொழிலாளிகள் ஓய்வு எடுக்கிறார்கள். The labourers are taking rest. (தி லேபரர்ஸ் ஆர் டேக்கிங் ரெஸ்ட்)

43. நேரு அவர்கள் "ஓய்வு வீணானது", என்ற சுலோகத்தை அளித்துள்ளார். Nehruji gave the slogan-rest is waste! (நேருஜி கேவ் தி ஸ்லோகன்-ரெஸ்ட் இஸ் வேஸ்ட்!)

44. உழைப்புடன் சேர்ந்ததே ஓய்வும். Rest is connected with the labour. (ரெஸ்ட் இஸ் கனெக்டட் வித் தி லேபர்)

45. அவன் முழுமனதாக உழைத்தான். He works wholeheartedlly. (ஹீ ஒர்க்ஸ் ஹோல் ஹார்ட்டட்லி)

We and Weather நாமும் வானிலையும்

1. இன்று மிகவும் வெக்கையாக உள்ளது. It is very sultry today. (இட் இஸ் வெரி சல்டிரி டு டே)
2. குளிர்காற்று மேலும் இரு தினங்கள் நீடிக்கும். The cold wave will last two more days. (தி கோல்டு வேவ் வில் லாஸ்டு டு மோர் டேஸ்)
3. இன்று மழை பொழியப் போகிறது. It is likely to rain. (இட் இஸ் லைக்லி டு ரெயின்)
4. பருவமழை உடைய நாடு இந்தியா. India is a country of monsoon.
5. மேல்திசை காற்று வீசுகிறது. The west wind is blowing. (தி வெஸ்ட் விண்ட் இஸ் புளோயிங்)
6. ஆலங்கட்டி மழை பயிர்களை நாசம் செய்துவிட்டது. Hailstone has destroyed the crop. (ஹெல்ஸ்டோன் ஹேஸ் டிஸ்ட்ராய்ட் தி க்ராப்)
7. மழைக்காலத்தில் அதிக பசி எடுக்கும். In winter, appetite is at its highest. (இன் விண்டர், அபிடைட் இஸ் அட் இட்ஸ் ஐயஸ்டு)
8. பருவகால பழங்களை உண்ணுங்கள். Eat seasonal fruits. (ஈட் சீசனல் ஃபுரூட்ஸ்)
9. வெப்பஆடைகள் உடுத்தும் காலம் வருகிறது. The season for warm clothes is coming. (தி சீசன் பார் வார்ம் குளோத்ஸ் இஸ் கம்மிங்)
10. கோடைக்காலத்தில் மாம்பழம் விளையும். The mango blooms in spring. (தி மேங்கோ புளூம்ஸ் இன் ஸ்பிரிங்)
11. எந்த பருவத்தில் குக்கூ பறவை பாடும்? In which season does the cuckoo sing?
12. வானம் மேகமூட்டத்துடனேயே காணப்படும். The sky will remain overcast. (தி ஸ்கை வில் ரிமைன் ஓவர் காஸ்ட்)
13. அனல் காற்று வீசுகிறது தலையை மூடு. Heat wave is blowing, cover your head. (ஹீட் வேவ்ஸ் இஸ் புளோயிங், கவர் யுவர் ஹெட்)
14. வானிலையால் நாங்கள் பாதிக்கப்பட்டோம். We are affected by weather. (வீ ஆர் அஃபெக்ட்டட் பை வெதர்)
15. நமக்கு ஆறு பருவகாலங்கள் உள்ளன. We have six seasons. (வீ ஹேவ் சிக்ஸ் சீசன்ஸ்)
16. ஹோலி பண்டிகை வசந்த காலத்தில் வரும். Holi is the festival of spring. (ஹோலி இஸ் தி ஃபெஸ்டிவல் ஆஃப் ஸ்பிரிங்),
17. மாசி மாதத்தில் மிகப் பெரிய சந்தை நடைபெறும். A big fair is held there in the month of Magh. (எ பீக் ஃபேர் இஸ் ஹெல்ட் தேர் இன் தி மன்த் ஆஃப் மாக்)
18. அவன் வானிலை ஆராய்ச்சி மையத்தில் பணிபுரிகிறான். He is employed in meteorological department. (ஹீ இஸ் எம்பிளாய்டு இன் மெட்ரோலாஜிகல் டிபார்ட்மென்ட்)
19. வானொலியில் வானிலை அறிக்கையை நீங்கள் கேட்டீர்களா? Did you hear the weather forecast on the Radio? (டிட் யூ ஹியர் தி வெதர் ஃபோர்காஸ்ட் ஆன் தி ரேடியோ?)
20. வானிலை காலத்தோடு நெருங்கிய தொடர்பு உள்ளது. Weather is intimately connected with climate. (வெதர் இஸ் இன்டிமேட்லி கனக்டட் வித் கிளைமேட்)
21. கோடைக்காலம் அவனுக்கு ஒத்து வராது. The summer season does not suit him. (தி சம்மர் சீசன் டஸ் நாட் சூட் ஹிம்)
22. இலையுதிர் கால மத்தியில் அவன் இங்கு வருவான். He will come here in autumn break. (ஹீ வில் கம் ஹியர் இன் ஆட்டம் பிரேக்)
23. கோடை விடுமுறையில் நாம் காஷ்மீர் செல்வோம். We shall go to Kashmir in summer vacation. (வீ ஷேல் கோ டு காஷ்மீர் இன் சம்மர் வெகேஷன்)
24. அங்கு உள்ள பருவம் உடல்நிலைக்கு நல்லது. The climate there is good for health. (தி கிளைமேட் தேர் இஸ் குட் ஃபார் ஹெல்த்)

25. விவசாயிகள் மழைக்காக காத்திருக்கின்றனர். The farmers are waiting for rains.
(தி ஃபார்மர்ஸ் ஆர் வெய்டிங் ஃபார் ரெயின்ஸ்)

26. குளிர்காற்று வீச பெரும்வாய்ப்புகள் உள்ளது. There is possibility of cold waves.
(தேர் இஸ் பாசிபிலிடி ஆஃப் கோல்டு வேவ்ஸ்)

27. சுகமாக குளிர்காயும் காலம் இப்பொழுது போய்விட்டது. The season for basking is now gone.
(தி சீசன் ஃபார் பாஸ்கிங் இஸ் நௌ கான்)

28. அவன் குளிரால் நடுங்குகிறான். He is shivering with cold. (ஹீ இஸ் ஷிவரிங் வித் கோல்ட்)

29. அவன் வெப்பத் தாக்கால் அவதிப்படுகிறான். He has been suffering from heat stroke.
(ஹீ ஹேஸ் பீன் சஃபரிங் ஃபிரம் ஹீட் ஸ்ட்ரோக்)

30. அவன் மழையால் முழுவதும் நனைந்துவிட்டான். He got drenched in rain.
(ஹீ காட் டிரன்ஞ்ட் இன் ரெயின்)

31. மேகம் இடிக்கின்றது. The clouds are thundering. (தி க்ளவுட்ஸ் ஆர் தண்டரிங்)

32. மின்னல் வீசுவதுபோல் தெரிகிறது. It seems lightening has struck.
(இட் சீம்ஸ் லைட்னிங் ஏஸ் ஸ்ட்ரக்)

33. புயலால் மரங்கள் வேரோடு சாய்ந்தன. Trees have been uprooted in storm.
(டிரீஸ் ஹேவ் பீன் அப்ரூடட் இன் ஸ்டார்ம்)

34. புயல் பெரும் அழிவை ஏற்படுத்தியது. The storm has caused havoc. (தி ஸ்டார்ம் ஏஸ் காஸ்டு ஏவோக்)

Leisure and Pleasure ஓய்வும் சந்தோஷமும்

1. நீ என்ன விளையாட்டு விளையாடுவாய்? Which game do you play? (விச் கேம் டு யு பிளே?)
2. எனக்கு கால்பந்து பிடிக்கும். I like football. (ஐ லைக் ஃபுட்பால்)
3. அவன் கிரிக்கெட் விளையாடுகிறான். He is playing cricket. (ஹீ இஸ் பிளேயிங் கிரிக்கெட்)
4. சதுரங்கம் எப்படி விளையாடுவது என்று உனக்கு தெரியுமா? Do you know, how to play chess? (டூ யு நோ, ஹௌ டு பிளே செஸ்?)
5. இன்று நான் ஓய்வாக இருக்கிறேன். I am at leisure today. (ஐ ஆம் அட் லிஷர் டு டே)
6. ஓய்வு நேரத்தில் என்னை பார். See me in spare time. (ஸீ மீ இன் ஸ்பேர் டைம்)
7. வேலையில் இருந்து எங்கே ஓய்வு? Where is the leisure from work? (வேர் இஸ் தி லிஷர் ஃப்ரம் ஒர்க்?)
8. அவர்கள் பட்டம் விடுகின்றனர். They are flying kites. (தே ஆர் ஃபிளையிங் கைட்ஸ்)
9. உங்களுக்கு காயம் பட்டுவிட்டதா? Are you hurt? (ஆர் யூ ஹர்ட்?)
10. வெற்றியும், தோல்வியும் விளையாட்டில் சகஜம். Victory and defeat are inevitable in games. (விக்டரி அண்டு டிஃபீட் ஆர் இன்எவிடபுல் இன் கேம்ஸ்)
11. எங்கள் குழு அடுத்தவர் ஆடும் முன்பே வெற்றிபெற்றது. Our team won by an innings. (அவர் டீம் ஒன் பை ஏன் இன்னிங்ஸ்)
12. சினிமா ஒரு நல்ல பொழுதுபோக்கு சாதனம். Cinema is a good source of pleasure. (சினிமா இஸ் எ குட் சோர்ஸ் ஆஃப் பிளஷர்)
13. அவனுக்கு படம் பார்க்கப் பிடிக்கும். He is fond of films. (ஹீ இஸ் ஃபாண்ட் ஆஃப் ஃபிலிம்ஸ்)
14. நேற்று தொலைக்காட்சியில் ஒரு நாடகம் பார்த்தேன். I saw a play on T.V. yesterday. (ஐ சா எ பிளே ஆன் டி.வி. எஸ்டர்டே)
15. பாட்டு பாடுவதில் அவனுக்கு அதிக விருப்பம். He is very fond of singing songs. (ஹீ இஸ் வெரி ஃபாண்ட் ஆஃப் சிங்கிங் சாங்ஸ்)
16. வா, நாம் சதுரங்கம் ஆடுவோம். Come, let us have a round of chess. (கம், லெட் அஸ் ஹேவ் எ ரவுண்ட் ஆஃப் செஸ்)
17. அவனுக்கு சீட்டாட்டத்தில் பல விளையாட்டுகள் தெரியும். He knows how to play many card-games. (ஹீ நோஸ் ஹௌ டு பிளே மெனி கார்டு-கேம்ஸ்)
18. வா, விளையாட்டு ஆரம்பித்துவிட்டது. Come, the game has started. (கம், தி கேம் ஹேஸ் ஸ்டார்டட்)
19. போட்டி சமமாக முடிவடைந்தது. The match ended in a draw. (தி மேட்ச் எண்டட் இன் எ டிரா)
20. யார் வெற்றி பெற்றனர்? Who won? (ஹூ ஒன்?)
21. அவன் தொடர்ந்து நான்கு பவுண்டரிகளை அடித்தான். He hit four consecutive boundaries. (ஹீ ஹிட் ஃபோர் கன்ஸீகியூடிவ் பௌன்டிரீஸ்)
22. சவாரி செய்தல் ஒரு விலை உயர்ந்த பொழுதுபோக்கு. Riding is a costly hobby. (ரைடிங் இஸ் எ காஸ்ட்லி ஹாபி)
23. நன்றாய் குலுக்காமல் சீட்டுகளை போடாதே. Don't deal cards without shuffling well. (டோண்டு டீல் கார்ட்ஸ் வித் அவுட் ஷஃப்லிங் வெல்)

24. நீளம் தாண்டும் போட்டியில் அவன் முதலிடம் பெற்றான்.	He was first in long jump. (ஹீ வாஸ் ஃபர்ஸ்டு இன் லாங் ஜம்ப்)
25. உன்னுடைய பேட்மிட்டன் மட்டையை எனக்கு தா.	Give me your badminton racket. (கிவ் மீ யுவர் பேட்மின்டன் ராக்கெட்)
26. அணி மைதானத்திற்கு வந்து விட்டது.	The team has come to the field. (தி டீம் ஹேஸ் கம் டு தி ஃபீல்டு)
27. பார்வையாளர்கள் பலமாக கைத்தட்டினர்.	The spectators clapped loudly. (தி ஸ்பெக்டேட்டர்ஸ் க்ளேப்ட் லவுட்லி)
28. ஒரு காலத்தில் அவன் சிறந்த ஸ்ப்ரின்டர்	He was a famous sprinter once. (ஹீ வாஸ் எ ஃபேமஸ் ஸ்ரின்டெர் ஒன்ஸ்)
29. அவன் படகு பந்தயத்தில் பங்கு கொள்ள மாட்டான்.	He will not take part in the boat race. (ஹீ வில் நாட் டேக் பார்ட் இன் தி போட் ரேஸ்)
30. பந்தயத்திற்கு வா.	Come on the bet. (கம் ஆன் தி பெட்)
31. நான் சிலம்பம் பயின்றுள்ளேன்.	I have learnt stick wielding. (ஐ ஹேவ் லெர்ன்ட் ஸ்டிக் வீல்டிங்)
32. தோட்டக்கலை அவருக்கு பொழுதுபோக்கு.	Gardening is his hobby. (கார்டனிங் இஸ் ஹிஸ் ஹாபி)
33. உன் அதிகப்படியான நேரத்தை நீ எப்படி கழிப்பாய்?	How do you pass your spare time? (ஹவ் டூ யூ பாஸ் யுவர் ஸ்பேர் டைம்?)
34. ஹாக்கி விளையாட்டை அவன் நன்றாய் வெளிப்படுத்தினான்.	He made a good display in hockey. (ஹீ மேட் எ குட் டிஸ்பிளே இன் ஆக்கி)
35. அவனுக்கு வேலையில் இருந்து ஓய்வே கிடையாது.	He has no rest from work. (ஹீ ஹேஸ் நோ ரெஸ்ட் ஃபிரம் ஒர்க்)
36. உழைப்புக்கு பின் ஓய்வு என்பது தனக்கே உரிய சந்தோஷத்தை உடையது.	Leisure has its own pleasure after labour. (லிஷர் ஹேஸ் இட்ஸ் ஓன் பிளஷர் ஆஃப்டர் லேபர்)
37. அதிகப்படியான நேரத்தில் நாம் அங்கு சேர்ந்து கொள்வோம்.	We collect there in spare time. (வீ கலக்ட் தேர் இன் ஸ்பேர் டைம்)
38. சூதாட்டம் ஒரு குற்றம்.	Gambling is a crime. (கேம்ப்ளிங் இஸ் எ கிரைம்)
39. விளையாட்டில் நேரத்தை வீணாக்காதீர்.	Don't waste time in games. (டோன்ட் வேஸ்டு டைம் இன் கேம்ஸ்)
40. வேலை செய்யும் பொழுது வேலை செய். விளையாடும் பொழுது விளையாடு	Work while you work and play while you play. (ஒர்க் ஒயில் யு ஒர்க் அண்டு பிளே ஒயில் யு பிளே)
41. சும்மா இருப்பதை விட அடிமையாக உழைப்பது மேல்.	Forced labour is better than idleness. (ஃபோர்ஸ்டு லேபர் இஸ் பெட்டர் தேன் ஐடில்நெஸ்)
42. ஏன் சும்மா உட்கார்ந்திருக்கிறாய்?	Why are you sitting idle? (ஒய் ஆர் யு சிட்டிங் ஐடில்?)
43. ஓய்வு காலத்தில் நேரம் கடத்துவது மிகக் கடினமாகிவிடுகிறது.	It becomes difficult to pass time after retirement. (இட் பிகேம்ஸ் டிஃபிகெல்ட் டு பாஸ் டைம் ஆஃப்டர் ரிடையர்மெண்ட்)
44. நாங்கள் ஒரு குழு அமைத்துள்ளோம்.	We have formed a club. (வி ஹேவ் ஃபார்ம்டு எ கிளப்)
45. நீங்கள் ஏன் எங்கள் குழுவில் சேரக்கூடாது?	Why don't you join our club? (ஒய் டோன்டு யு ஜாயின் அவர் கிளப்?)
46. அரட்டை அடிப்பது ஒரு சிறந்த பொழுதுபோக்கு	Chit-chat is a good source of entertainment. (சிட்சேட் இஸ் எ குட் சோர்ஸ் ஆஃப் என்டர்டெயின்மெண்ட்)
47. ஏதாவது ஒரு வேலையை செய்யப்	Would you do some work or go on gossiping?

போகிறாயா அல்லது புறம்பேசிக்கொண்டு இருக்கப்போகிறாயா? (உட் யூ டு சம் ஒர்க் ஆர் கோ ஆன் காஸிபிங்?)

48. அவன் விளையாடும் பொழுது மணிக்கட்டு சுளுக்கு பிடித்துவிட்டது. He got his wrist sprained while playing. (ஹீ காட் ஹிஸ் ரிஸ்ட் ஸ்ப்ரெயின்டு ஒயில் பிளேயிங்)

49. அந்த அரங்கம் முழு கொள்ளளவையும் அடைந்துவிட்டது. The stadium was packed to capacity. (தி ஸ்டேடியம் வாஸ் பேக்குடு டு கெபாசிட்டி)

Pleasure and Pain சந்தோஷமும் வலியும்

1. நீ மிகவும் சந்தோஷமாக காணப்படுகிறாய் You are looking very happy. (யூ ஆர் லுக்கிங் வெரி ஹேப்பி)
2. நீ ஏன் சோகமாக இருக்கிறாய்? Why are you sad? (ஒய் ஆர் யு சேட்?)
3. இதுபோன்ற சந்தர்ப்பம் மறுபடியும், மறுபடியும் வராது Such occasions as these do not come again and again. (சச் அகேஷன் ஏஸ் தீஸ் டூ நாட் கம் அகேயின் அண்டு அகேயின்)
4. அனைவரும் சந்தோஷமாகவே இருக்க விரும்புகின்றனர். All want to be happy. (ஆல் வான்ட் டு பீ ஹேப்பி)
5. யார்தான் சந்தோஷத்தை தேடவில்லை? Who is not in search of happiness? (ஹூ இஸ் நாட் இன் ஸ்ர்ச் ஆஃப் ஹேப்பினஸ்?)
6. சந்தோஷமும், வலியும் ஒரே பொருளின் இரு அம்சங்கள் Pleasure and pain are two aspects of the same thing. (பிளஷர் அண்டு பெயின் ஆர் டூ ஆஸ்பெக்ட்ஸ் ஆஃப் தி சேம் திங்)
7. எளிமையான வாழ்க்கை இனிமையான வாழ்க்கை Simple life a happy life. (சிம்பிள் லைஃப் எ ஹாப்பி லைஃப்)
8. அவர்கள் தங்கள் மகனின் பிறந்தநாளை கொண்டாடுகின்றனர் They are celebrating their son's birthday. (தே ஆர் செலபரேட்டிங் தேர் சன்ஸ் பர்த்டே)

9. கல்யாண குழல்கள் ஊதத் துவங்கிவிட்டன — The marriage pipes began to sound. (தி மேரேஜ் பைப்ஸ் பிகேன் டு சவுண்டு)

10. அவன் சந்தோஷத்திற்கு அளவே இல்லை — His happiness had no limits. (இஸ் ஹேப்பினஸ் ஹேட் நோ லிமிட்ஸ்)

11. அவன் பந்தயத்தில் ஜெயித்துவிட்டான். அவனால் மகிழ்ச்சி தாங்க முடியவில்லை — He won the match and he could not contain himself with joy. (ஹீ ஒன் தி மேட்ச் அண்டு ஹி குட் நாட் கன்டெயின் இம்செல்ஃப் வித் ஜாய்)

12. உனக்கு என்ன துன்பம்? — What grief do you have? (வாட் கிரீஃப் டு யு ஹேவ்?)

13. பட்ட காலிலே படும். — Misfortune does not come alone. (மிஸ்ஃபார்சூன் டஸ் நாட் கம் அலோன்)

14. அவன் தேம்பி தேம்பி அழுதான் — He was weeping bitterly. (ஹீ வாஸ் வீப்பிங் பிட்டர்லி)

15. ஒரு வேளை, யாராவது இறந்து இருக்கலாம் — Perhaps, somebody has passed away. (பெர்ஹேப்ஸ், சம்படி ஹேஸ் பாஸ்டு அவே)

16. அவரது இறப்புக்கு துக்கம் அனுசரிக்கப்பட்டது. — His death was mourned. (இஸ் டேத் வாஸ் மோர்ன்டு)

17. இரங்கல் கூட்டத்தில் நீங்கள் கலந்து கொண்டீர்களா? — Were you present in the condolence meeting? (வேர் யூ பிரசண்டு இன் தி கண்டலன்ஸ் மீட்டிங்?)

18. சடலம் எப்பொழுது எடுக்கப்படும்? — When will the bier be taken out? (வென் வில் தி பேயர் பீ டேக்கன் அவுட்?)

19. அவன் சடலத்தை சுமந்தான் — He carried the bier. (ஹி கேரீட் தி பேயர்)

20. இறப்பு அனைத்தையும் சமன்படுத்துகிறது — Death levels everything. (டெத் லெவல்ஸ் எவரிதிங்)

21. அவருக்கு கடுமையாக அடிபட்டது. விளையாட்டு பாழானது. — He was badly hurt and the sport was spoiled. (ஹீ வாஸ் பேட்லி ஹர்ட் அண்டு தி ஸ்போர்ட் வாஸ் ஸ்பாயில்டு)

22. துக்கம் பகிர்ந்து கொள்ளுவதால் குறைகிறது. — Grief is divided by sharing. (கிரீஃப் இஸ் டிவைடட் பை ஷேரிங்)

23. பகிர்ந்து கொள்ளுவதால் சந்தோஷம் அதிகரிக்கிறது. — Pleasure increases by sharing. (பிளஷர் இன்கிரிஸஸ் பை ஷேரிங்)

24. சந்தோஷத்தில் அனைவரும் பங்குதாரர்கள். — All are partners in pleasure. (ஆல் ஆர் பார்ட்னர்ஸ் இன் பிளஷர்)

25. துக்கத்திலும் அவன் என்னை விட்டுச் சென்றதில்லை. — He did not leave me in lurch even in sorrow. (ஹீ டிட்நாட் லீவ் மீ இன் லர்ச் ஈவன் இன் சர்ரோ)

26. அவன் அதிர்ச்சி அடைந்தான். — He was shocked. (ஹீ வாஸ் ஷாக்டு)

27. அவன் திவாலானதில் இருந்து பைத்தியம் ஆகிவிட்டான். — He went mad with bankruptcy. (ஹீ வெண்ட் மேட் வித் பேங்க்ரப்ட்சி)

28. சந்தோஷம் என்பது உள்மனதை பொருத்தது. Happiness is internal. (ஹேபினஸ் இஸ் இன்டர்னல்)

29. கண்மூடித்தனமாக பொருள் தேடுதலில் சந்தோஷம் எங்கே இருக்கின்றது. Where is happiness in the blind race of material things. (வேர் இஸ் ஹேபினஸ் இன் தி பிளைண்டு ரேஸ் ஆஃப் மெடீரியல் திங்ஸ்)

30. ஈத்துவப்பதே இன்பம். Pleasure is in giving. (பிளஷர் இஸ் இன் கிவ்விங்)

31. அனைவரும் சந்தோஷமாக இருப்பதை காண அவன் விரும்புகின்றான். He wants to see everybody happy. (ஹீ வான்ட்ஸ் டு சீ எவ்ரிபடி ஹேப்பி)

32. அனைவரின் சந்தோஷத்திற்காக தன் வாழ்வை அர்ப்பணித்துவிட்டான். He sacrificed his life for the happiness of others. (ஹீ சேக்ரிஃபைஸ்டு இஸ் லைஃப் ஃபார் தி ஹேப்பினஸ் ஆஃப் அதர்ஸ்)

33. யாரையும் துன்புறுத்தாதே Don't give pain to anybody. (டோன்டு கிஃவ் பெயின் டு எனிபடி)

34. பற்றுதல் தான் துன்பத்தின் வேர் Attachment is the root of suffering. (அட்டாச்மெண்ட் இஸ் தி ரூட் ஆஃப் சஃபரிங்)

Childhood, Youth and Old Age குழந்தைப்பருவம், இளமைப்பருவம் மற்றும் முதுமைப்பருவம்

1. உங்கள் வயது என்ன? What's your age? (வாட் இஸ் யுவர் ஏஜ்?) How old are you? (ஹௌ ஓல்ட் ஆர் யூ?)

2. எனக்கு முப்பது வயது ஆகிறது — I'm thirty years old. (ஐயம் தர்ட்டி இயர்ஸ் ஓல்டு)

3. நாங்கள் இருவரும் ஒரே வயதினர் — We both are of the same age. (வீ போத் ஆர் ஆஃப் ஸேம் ஏஜ்)

4. நீங்கள் நீடுழி வாழ்க — May you live long! (மே யூ லிவ் லாங்)

5. அவர் சிறுவயதிலேயே திருமணம் செய்துகொண்டார். — He got married in young age. (ஹீ காட் மேரீட் இன் யங் ஏஜ்)

6. குழந்தைப் பருவ நினைவுகள் இன்னும் பசுமையாக இருக்கின்றன. — The memories of childhood are still fresh. (தி மேமரீஸ் ஆஃப் சைல்ட்வுட் ஆர் ஸ்டில் ஃப்ரெஷ்)

7. நான் அச்சமயம் பள்ளி செல்லும் குழந்தையாக இருந்தேன். — Then I was a school-going child. (தென் ஐ வாஸ் எ ஸ்கூல் கோயிங் சைல்டு)

8. அப்போது நீ ஃப்ராக் அணிந்து கொண்டிருந்தாய். — Then you were in frocks. (தென் யூ வேர் இன் ஃப்ராக்ஸ்)

9. நான் அவனை/அவளை குழந்தைப் பருவ முதலே அறிவேன். — I know him/her since childhood. (ஐ நோ ஹிம்/ஹர் ஸின்ஸ் சைல்டு ஹூட்)

10. குழந்தைப் பருவத்திற்கு பின் சிறு பையனாக உள்ள பருவம் வருகிறது. — After childhood comes boyhood. (ஆஃப்டர் சைல்டு ஹூட் கம்ஸ் பாய் ஹூட்)

11. அவர் என்னை விட வயதில் இளையவர் — He is younger to me. (ஹீ இஸ் எங்கர் டு மீ)

12. அவன் இன்னும் குழந்தையாகவே இருக்கிறான். — He is yet of raw age. (ஹி இஸ் யெட் ஆஃப் ரா ஏஜ்)

13. குழந்தைப் பருவம் மறக்கக்கூடிய பருவமா? — Is the childhood a thing to be ever forgotten? (இஸ் தி சைல்டு ஹூட் எ திங் டு பி எவர் ஃபர்காட்டன்?)

14. உங்களுக்கு எத்தனை சகோதரிகள் உள்ளனர்? — How many sisters have you? (ஹவ் மெனி சிஸ்டர்ஸ் ஹேவ் யூ?)

15. உங்கள் அண்ணண் என்ன தொழில் செய்கிறார்? — What's your elder brother? (வாட்ஸ் யுவர் எல்டர் ப்ரதர்?)

16. என்னுடைய மூத்த சகோதரி விரிவுரையாளராக இருக்கிறார். — My eldest sister is a lecturer. (மை எல்டஸ்ட் சிஸ்டர் இஸ் எ லெக்சரர்)

17. அவர் இன்னும் பிரம்மச்சாரியாகவே இருக்கிறார். — He is still a bachelor. (ஹீ இஸ் ஸ்டில் எ பேச்சிலர்)

18. அவன் உரிய வயது அடைந்த உடனே சொத்திற்கு அதிபதியாவான். — He will own the property as soon as he comes of age. (ஹீ வில் ஒன் தி ப்ராப்பர்டி ஆஸ் சூன் ஆஸ் ஹீ கம்ஸ் ஆஃப் ஏஜ்?)

19. தோற்றத்தில் தன் வயதிற்கு குறைவாக காணப்படுகிறார். — He looks younger than his age. (ஹீ லுக்ஸ் எங்கர் தேன் ஹிஸ் ஏஜ்)

20. இளமையிலேயே அவர் முதுமை அடைந்தார். — He became old untimely. (ஹீ பிகேம் ஒல்டு அன்டைம்லி)

21. கவலைகள் அவரை விரைவில் முதுமை அடைய வைத்துவிட்டது. — Worries have made him old before his time. (வொரீஸ் ஹேவ் மேட் ஹிம் ஓல்ட் பிஃபோர் ஹிஸ் டைம்)

22. இளமைப் பருவமே வாழ்வின் வசந்த காலம். — Youth is the spring of life. (யூத் இஸ் தி ஸ்பிரிங் ஆஃப் லைஃப்)

23. இளம் மங்கையர் ஒரு குழுவை தோற்றுவித்திருக்கின்றனர். — Young women have formed an association. (யங் விமன் ஹேவ் ஃபார்ம்ட் ஏன் அஸோஸியேஷன்)

24. அவள் இருபது வயது இளநங்கை. — She is a young lady of twenty. (ஷீ இஸ் எ யங் லேடி ஆஃப் ட்வென்டீ)

25. இந்நாட்டின் நம்பிக்கைகள் இளந் தலைமுறையினர் மீது நிலை கொண்டுள்ளது. — The country's hopes rests on the young generation. (தி கன்ட்ரீஸ் ஹோப்ஸ் ரெஸ்ட்ஸ் ஆன் தி எங் ஜெனரேஷன்)

26. காலமும், அலைகளும் யாருக்காகவும் காத்திருப்பதில்லை. — Time and tide wait for none. (டைம் அண்ட் டைட் வெயிட் ஃபார் நன்)

27. மரணம் எந்த கால அட்டவணையையும் வைத்துக் கொள்வதில்லை. — Death keeps no calendar. (டெத் கீப்ஸ் நோ காலண்டர்)

28. முதுமைப்பருவம் ஒரு சாபமா? — Is old age a curse? (இஸ் ஓல்ட் ஏஜ் எ கர்ஸ்?)

29. அவர் விரைவில் முதுமை அடைந்து கொண்டிருக்கிறார். — He is aging fast. (ஹி இஸ் ஏஜிங் ஃபாஸ்ட்)

30. நாட்பட்ட நோய் அவரை வயதானவராக செய்துவிட்டது. — Long illness has made him/her aged. (லாங் இல்நெஸ் ஹேஸ் மேட் ஹிம்/ஹர் ஏஜ்ட்)

31. அவன் நாட்கள் எண்ணப்படுகின்றன. — His days are numbered. (ஹிஸ் டேஸ் ஆர் நம்பர்ட்)

33. காலம் தன் அடிச்சுவடை எல்லாரிடத்தும் பதித்து சென்றுவிடுகிறது. — Time leaves its foot print on all. (டைம் லீவ்ஸ் இட்ஸ் ஃபுட் பிரிண்ட் ஆன் ஆல்)

34. முதுமைக்காலத்தில் தலைமுடி வெளுத்து, உதிர்ந்து விடுகின்றன. — Hair turns white and fall in old age. (ஹேர் டர்ன்ஸ் வைட் அண்டு ஃபால் இன் ஓல்டு ஏஜ்)

35. அவருடைய தலையில் வெள்ளைநிற முடிகள் அங்கும் இங்குமாக காணப்படுகின்றன. — His hair has a sprinkling of white. (ஹிஸ் ஹேர் ஹேஸ் எ ஸ்பிரிங்கிளிங் ஆஃப் வைட்)

36. இன்றைய நாட்களில் தலைமுடியை சாயம் இட்டுக்கொள்ளுதல் நாகரீகமாக கருதப்படுகிறது. — These days, there is a fashion of dyeing hair. (தீஸ் டேஸ், தேர் இஸ் எ ஃபேஷன் ஆஃப் டையிங் ஹேர்)

37. நீங்கள் எந்த தலைமுடிச் சாயம் உபயோகப்படுத்துகிறீர்கள்? — Which hair-dye do you use? (விச் ஹேர் டை டு யூ யூஸ்?)

38. இப்போது அவன் வாலிப வயதை அடைந்து விட்டான். மேலும் அவன் ஓட்டு போடும் உரிமையை பயன்படுத்த முடியும். — Now, he is an adult and can exercise his right to vote. (நவ் ஹி இஸ் அன் அடல்ட் அண்ட் கேன் எக்ஸர்ஸைஸ் ஹிஸ் ரைட் டு வோட்)

39. மிகச்சிலரே முதுமைக் காலத்தைப்பற்றி அச்சம் இன்றி இருக்கிறார்கள். — Very few people are not afraid of old age. (வெரி ஃப்யூ பிப்புள் ஆர் நாட் அஃப்ரெய்ட் ஆஃப் ஓல்டு ஏஜ்)

40. வாழ்க்கை வளர்ச்சியில் முதுமைக்காலம் இறுதிப் படியாகும். — Old age is the last step in the development of life. (ஓல்டு ஏஜ் இஸ் தி லாஸ்ட் ஸ்டெப் இன் தி டெவலப்மெண்ட் ஆஃப் லைஃப்)

41. முதியோர்களை அக்கரையுடன் கவனித்துக் கொள்வது நமது கடமையாகும். — Care of the old is our duty. (கேர் ஆஃப் தி ஒல்ட் இஸ் அவர் ட்யூடி)

42. இளமைக்கு கண் இல்லை. — Youth is blind.

	(யூத் இஸ் ப்ளைண்ட்)
43. அவன் தன் இளமைக் காலத்தின் உன்னத தருணத்தில் காலமாகிவிட்டான்.	He died in the prime of his youth. (ஹீ டய்ட் இன் தி ப்ரைம் ஆஃப் ஹிஸ் யூத்)
44. இளமையில் யார் நிலை தடுமாறாமல் இருக்கிறார்கள்?	Who is in senses in rising youth? (ஹூ இஸ் இன் சென்சஸ் இன் ரைஸிங் யூத்?)
45. இளமை ஒருவரை பைத்தியம் பிடிக்க வைக்கிறது என்று சரியாக சொல்லப்பட்டு இருக்கவில்லையா?	Is it not rightly said that youth makes one mad? (இஸ் இட் நாட் ரைட்லி ஸெட் தட் யூத் மேக்ஸ் ஒன் மேட்?)
46. முதுமைக்கால வாழ்க்கை. அனுபவங்கள் நிறைந்ததாகும்.	Old age is full of experiences. (ஓல்ட் ஏஜ் இஸ் ஃபுல் ஆஃப் எக்ஸ்பீரியன்ஸஸ்)
47. அனைவரும் தொடர்ந்து இளமையாக இருக்க விரும்புகிறார்கள்.	Everybody wants to remain young. (எவ்ரிபடி வான்ட்ஸ் டு ரிமெய்ன் யங்)
48. ஆனால் எவரும் இளமையில் இறக்க விரும்புவதில்லை.	But, nobody wants to die young. (பட் நோபடி வான்ட்ஸ் டு டை யங்)

Bazaar and Shopping கடைத்தெருவும், வாங்குதலும்

1. நான் கடைத்தெருவுக்குச் செல்ல வேண்டியிருந்தது.	I was obliged to go to bazaar. (ஐ வாஸ் ஒப்ளைஜட் டு கோ டு பஜார்)
2. இரண்டு முதல் மூன்று மணிநேரம் அதற்குப் பிடித்தது.	It took me two-three hours. (இட் டுக் மி டூ-த்ரி ஹவர்ஸ்)
3. அங்கு மிகுந்த கூட்டம் இருந்தது.	There was a great rush. (தேர் வாஸ் எ கிரேட் ரஷ்)
4. நீங்கள் ஒரு ஸ்கூட்டர் வாங்கப்போகிறீர்கள் என்று கேள்விப்பட்டேன்.	I have heard, you are going to buy a scooter. (ஐ ஹேவ் ஹார்ட், யூ ஆர் கோயிங் டு பை எ ஸ்கூட்டர்)
5. நான் ஸ்கூட்டருக்காக இரண்டு ஆண்டுகள் காத்திருக்கவேண்டும்.	I shall have to wait for two years for a scooter. (ஐ ஷேல் ஹேவ் டு வெய்ட் ஃபார் டு இயர்ஸ் ஃபார் எ ஸ்கூட்டர்)
6. அப்படியென்றால், நீ எப்படி அதுவரை சமாளிக்கப் போகிறாய்?	How shall you manage till then? (ஹவ் ஷேல் யு மேனேஜ் டில் தேர்?)
7. சரி, அதை விடு. நமக்கு நேரமாகிக் கொண்டிருக்கிறது.	Well leave it, we are getting late. (வெல், லீவ் இட், வீ ஆர் கெட்டிங் லேட்)
8. என்ன சேதி? ஏன் அதிக விலை!	What's the matter, so much price! (வாட் இஸ் தி மேட்டர் ஸோ மச் ப்ரைஸ்!)
9. நீங்கள் ஒத்துக்கொள்கிறீர்களோ, இல்லையோ சமாளிப்பது கடினமாகிக் கொண்டு வருகிறது.	You may agree or not, it is becoming difficult to manage. (யு மே அக்ரி ஆர் நாட், இட் இஸ் பிகமிங் டிஃபிகல்ட் டு மேனேஜ்)
10. நான் ஒரு கால்சட்டையும், சட்டையும் தைப்பதற்காக கொடுத்திருந்தேன். அவைகள் தயாராகிவிட்டனவா?	I had given a pant and a shirt for stitching, are they ready? (ஐ ஹேட் கிவன் எ பேண்ட் அண்டு எ ஷர்ட் ஃபார் ஸ்டிச்சிங் ஆர் தே ரெடி?)
11. இன்னும் செய்து முடிக்க வேண்டியது ஏதாவது இருக்கிறதா?	Does something remain to be done yet? (டஸ் ஸம்திங் ரிமெய்ன் டு பி டன் யெட்?)

12. அதுசரி, இதற்காக எவ்வளவு கூலி வசூலிக்கிறீர்கள்?
Well, how much will you charge for it?
(வெல், ஹவ் மச் வில் யு சார்ஜ்?)

13. தங்கள் இஷ்டப்படி கொடுங்கள்.
Give whatever you please. (கிவ், வாட் எவர் யு ப்ளீஸ்)

14. நீ கேட்கும் தொகை மிக அதிகமாக உள்ளது.
The amount you are asking for is too much.
(தி அமௌன்ட் யு ஆர் ஆஸ்கிங் இஸ் டூ மச்)

15. நீங்கள் எவ்வளவு தொகை தர விரும்புகிறீர்கள்?
How much do you want to pay?
(ஹௌவ் மச் டு யு வான்ட் டு பே?)

16. நான் சில புத்தகங்கள் வாங்கி கை இருப்புப் பணம் போதாமல் போய்விட்டது.
I bought some books and ran short of money.
(ஐ பாட் ஸம் புக்ஸ் அண்டு ரேன் ஷார்ட் ஆஃப் மணி)

17. அந்தப் பேனா மிக நன்றாக இருந்தது. அதனால் உடனே அதை வாங்கிவிட்டேன்.
The pen was so nice that I bought it at once.
(தி பென் வாஸ் ஸோ நைஸ் தட் ஐ பாட் இட் அட் ஒன்ஸ்)

18. அதற்கு அதிகவிலை கொடுக்கவில்லை என்பது உனக்கு நிச்சயமாகத் தெரியுமா?
Are you sure you have not paid much?
(ஆர் யு ஷ்யூர் யு ஹேவ் நாட் பெய்ட் மச்?)

19. அவன் ஐம்பது பைசா குறைவாகக் கொடுத்தான்.
He gave me fifty paise short.
(ஹி கேவ் மி ஃபிப்டி பைசே ஷார்ட்)

20. உன்னிடத்தில் எவ்வளவு பணம் குறைவாக இருக்கிறது?
By how much money are you short?
(பை ஹௌவ் மச் மணி யு ஆர் ஷார்ட்?)

21. என்னிடம் பத்து ரூபாய் குறைவாக இருக்கிறது.
I am short by ten rupees.
(ஐ ஆம் ஷார்ட் பை டென் ருப்பீஸ்)

22. மக்கள் வெளிநாட்டுப் பொருள்கள் மீது மோகம் கொண்டிருக்கின்றனர்.
People are crazy after foreign things.
(பீப்பிள் ஆர் க்ரேஸி ஆஃ ப்டர் ஃபாரின் திங்ஸ்)

23. எல்லா கடிகாரங்களும் உடனடியாக விற்றுவிட்டன.
All the watches found a ready sale.
(ஆல் தி வாட்ச்சஸ் ஃபவுண்ட் எ ரெடி ஸேல்)

24. இந்தப் பதிப்பு மிகச்சூடான விற்பனையில் உள்ளது. — This edition is selling like hot cakes. (திஸ் எடிஷன் இஸ் செல்லிங் லைக் ஹாட் கேக்ஸ்)

25. இந்த வீடு விற்பனைக்காக உள்ளது. — This house is for sale. (திஸ் ஹவுஸ் இஸ் ஃபார் ஸேல்)

26. இந்தப் பொருள்கள் விற்பனை ஆகவில்லை. — There is no sale for these goods. (தேர் இஸ் நோ ஸேல் ஃபார் தீஸ் கூட்ஸ்)

27. உருளைக்கிழங்கு மிக மலிவான விலையில் விற்கப்படுகின்றது. — Potato is selling cheap. (பொட்டாட்டோ இஸ் செல்லிங் சீப்)

28. வழியில் செல்லும் காய்கறிக்காரனை கூப்பிடு. — Call at the grocer's on the way. (கால் அட் தி க்ரோஸர் ஆன் தி வே)

29. இது கலப்படம் செய்யப்பட்ட பால். — This is adulterated milk. (திஸ் இஸ் அடல்டரேட்டட் மில்க்)

30. இந்த சுத்தமான டேசி நெய்யை எங்கிருந்து நீ பெற்றாய்? — Where did you get this pure deshi ghee from? (வேர் டிட் யு கெட் திஸ் ப்யூர் தேசிகீ ஃப்ரம்?)

31. நான் கடனாக எந்தப் பொருளையும் பெறுவதில்லை. — I do not buy things on credit. (ஐ டு நாட் தெட் திங்ஸ் ஆன் கிரெடிட்)

32. இந்த ஜோடி காலணிகள் எனக்கு இறுக்கமாக உள்ளன. — This pair of shoes fits me tight. (திஸ் பேர் ஆஃப் ஷூஸ் ஃபிட்ஸ் மி டைட்)

33. இந்த தேநீர் கோப்பைகள் மலிவாக ஐம்பது ரூபாய்க்கு கிடைக்கிறது. — This tea set is cheap for fifty rupees. (திஸ் டீ ஸெட் இஸ் சீப் ஃபார் ஃபிப்டி ருப்பீஸ்)

34. நியாயமான விலை கேள். — Charge a reasonable rate. (சார்ஜ் எ ரீஸனபில் ரேட்)

35. நாங்கள் துணிகளை சில்லறையாக விற்பனை செய்வதில்லை. . — We do not sale cloth in retail. (வீ டு நாட் ஸெல் கிளாத்ஸ் இன் ரீடெய்ல்)

36. இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பொருள்கள் இந்தக் கவுண்டரில் விற்கப்படுகின்றன. — Imported goods are sold at this counter. (இம்போர்ட்டட் கூட்ஸ் ஆர் ஸோல்ட் அட் திஸ் கவுன்டர்)

37. இந்த ரூபாய் நோட்டு கிழிந்திருக்கிறது. — This note is torn. (திஸ் நோட் இஸ் டார்ன்)

38. இதை எடுத்துக்கொள், இது புத்தம் புதியது. — Take this, it's brand new. (டேக் திஸ், இட்ஸ் ப்ரேண்ட் நியூ)

39. இந்தக் காலணி முன்புறம் காலைக் கடிக்கிறது. — This shoe pinches me at the front. (திஸ் ஷூ பின்சஸ் மி அட் தி ஃப்ரண்ட்)

40. மலிவுப் பொருள்கள் நீண்ட நாட்கள் உழைக்காது என்று உனக்குத் தெரியாதா? — Don't you know cheap goods are dear in the long run? (டோண்ட் யு நோ சீப் கூட்ஸ் ஆர் டியர் இன் தி லாங் ரன்?)

41. சாலையில் செல்லும் வியாபாரிகள் உச்சக்குரலில் பொருள்களைப்பற்றி கூவினார்கள். — Pedlars were crying their wares at the top of the voice. (பெட்லர்ஸ் வேர் க்ரையிங் தேர் வேர்ஸ் அட் தி டாப் ஆஃப் தி வாய்ஸ்)

42. இந்த தர்பூசணி பழங்கள் அழுகிவிட்டன. These melons are rotten. (தீஸ் மெலன்ஸ் ஆர் ராட்டன்)

43. புதிதாக வந்துள்ள பொருள்களை எனக்கு காண்பியுங்கள். Show me some fresh stuffs. (ஷோ மி சம் ஃப்ரஷ் ஸ்டஃப்)

44. நாங்கள் பயணியர் காசோலைகளை ஏற்றுக்கொள்கிறோம். We accept traveller's cheques. (வீ அக்ஸெப்ட் ட்ராவலர்ஸ் செக்ஸ்)

45. நான் வங்கியில் ஒரு நடப்புக்கணக்கு துவங்கி உள்ளேன். I have opened a current account in the bank. (ஐ ஹேவ் ஒப்பண்ட் எ கரன்ட் அக்கவுண்ட் இன் தி பேங்க்)

46. அந்த கணக்கை தீர்த்துவிட்டேன். I have cleared the account. (ஐ ஹேவ் க்ளியர்டு தி அக்கவுண்ட்)

47. கடைத்தெரு இங்கிருந்து எவ்வளவு தூரத்தில் இருக்கிறது? How far is the market from here? (ஹெள ஃபார் இஸ் தி மார்க்கெட் ஃப்ரம் ஹியர்?)

48. அந்த இடம் சற்று தூரமா? Is it quite far? (இஸ் இட் கொயட் ஃபார்?)

49. நாம் ஒரு ரிக்ஷாவை வாடகைக்கு அமர்த்திக்கொள்வோம். Let us hire a rickshaw. (லெட் அஸ் ஹையர் எ ரிக்ஷா)

50. கடையிலிருந்து கொஞ்சம் இனிப்பு வாங்கி வாருங்கள். அப்படியே, அத்துடன் கொஞ்சம் உப்பிட்ட திண்பண்டங்களையும். Bring some sweets from the market and yes, some salted things too. (ப்ரிங் சம் ஸ்வீட்ஸ் ஃப்ரம் தி மார்க்கெட் அண்டு யெஸ் சம் ஸால்டட் திங்ஸ் டூ)

51. அந்தக் கடையிலிருந்து பத்து ரூபாய்க்கு ஜிலேபி, வாங்கி வாருங்கள். Bring jalebies worth ten rupees from that shop. (ப்ரிங் ஜிலேபீஸ் வொர்த் டென் ருப்பீஸ் ஃப்ரம் தட் ஷாப்)

Dealings and Occupation கொடுக்கல் வாங்கலும் தொழில்களும்

1. உங்கள் தொழில் என்ன? What's your occupation? (வாட் இஸ் யுவர் ஆக்யுபேஷன்?)

2. அது மகளிருக்கு ஏற்ற தொழில் இல்லை. It is not a fit occupation for women. (இட் இஸ் நாட் எ ஃப்பிட் ஆக்யுபேஷன் ஃபார் விமன்)

3. அவர் கொடுக்கல், வாங்கல்களில் நேர்மையானவர் அல்ல. He is not above board in his dealings. (ஹீ இஸ் நாட் எபவ் போர்ட் இன் ஹிஸ் டீலிங்ஸ்)

4. உங்கள் வட்டி விகிதம் என்ன? What is your rate of interest? (வாட் இஸ் யுவர் ரேட் ஆஃப் இன்ட்ரஸ்ட்?)

5. கவுன்டரில் அதிகபட்சமாக ஒன்று இரண்டு பேரே இருந்தனர். There were hardly one or two persons on the counter. (தேர் வேர் ஹார்ட்லி ஒன் ஆர் டூ பெர்சன்ஸ் ஆன் தி கவுன்டர்)

6. அவர் தொழில்ரீதியாக தையற்காரர். He is a tailor by profession. (ஹீ இஸ் எ டெய்லர் பை ப்ரொஃபெஷன்)

7. இப்போது அவர் எந்தத் தொழிலிலும் ஈடுபட்டிருக்கவில்லை. These days he is not engaged in any occupation. (தீஸ் டேஸ் ஹீ இஸ் நாட் என்கேஜ்ட் இன் எனி ஆக்யுபேஷன்)

8. ஒரு ரூபாய்க்கு எனக்கு சில்லரை தா. Give me change for a rupee. (கிவ் மீ சேன்ஜ் ஃபார் எ ருப்பீ)

9. நீ எப்படி செல்லா காசை மாற்றினாய்? How did you pass off the base coin? (ஹௌ டிட் யூ பாஸ் ஆஃப் தி பேஸ் காயின்)

10. எனக்கு அது கள்ளநோட்டு என்று தெரியும். I knew that the note was counterfeit. (ஐ நோ தட் தி நோட் வாஸ் கவுன்டர் ஃபீட்)

11. இந்த ஆவணம் போலியானது என்று என்னால் நிரூபிக்கமுடியும். I can prove this to be a forged document. (ஐ கேன் புரூவ் திஸ் டு பீ எ ஃபோர்ஜ்ட் டாகுமென்ட்)

12. அந்த கடையில் பேரம் பேசமுடியாது. Haggling is not allowed at that shop. (ஹேக்லிங் இஸ் நாட் அலவுடு அட் தட் ஷாப்)

13. தற்காலத்தில் சர்க்கரை என்ன விலை? What is the rate of sugar these days? (வாட் இஸ் தி ரேட் ஆஃப் ஷுகர் தீஸ் டேஸ்?)

14. கவுன்டரை விட்டு அகலலும் முன் பணத்தை கவனமுடன் சரிபார்த்துக் கொள்ளவும். Count your money carefully before you leave the counter. (கவுன்ட் யுவர் மணி கேர்ஃபுலி பிஃபோர் யு லிவ் தி கவுன்டர்)

15. விற்கப்பட்ட பொருள்கள் திருப்பி பெறப்படமாட்டாது. Goods once sold will not be taken back. (கூட்ஸ் ஒன்ஸ் சோல்டு வில் நாட் பீ டேகன் பேக்)

16. சமீப காலமாக சந்தையில் தொய்வு உள்ளது. The market is somewhat dull nowadays. (தி மார்கெட் இஸ் சம்வாட் டல் நவ்வடேஸ்)

17. வியாபாரத்தில் இன்றைய சூழலில் தொய்வு உள்ளது. There is a trend of slump in business. (தேர் இஸ் எ டிரண்டு ஆஃப் ஸ்லம்பு இன் பிசினஸ்)

18. வாழ்க்கைத் துறையை தேர்ந்தெடுப்பது அவ்வளவு சுலபமே அல்ல. Selection of a career is not easy at all. (செலக்ஷன் ஆஃப் எ கேரியர் இஸ் நாட் ஈசி அட் ஆல்)

19. எனக்கு உன்னால் எவ்வளவு பணம் கடன் தர முடியும்? How much money can you lend me? (ஹௌவ் மச் மணி கேன் யு லெண்டு மீ?)

20. எந்தவித தயக்கமும் இல்லாமல் நீ பணத்தை இதில் முதலீடு செய்யலாம். You can invest money in this without any hesitation. (யூ கேன் இன்வெஸ்ட் மணி இன் திஸ் வித்அவுட் எனி

ஹெசிடேஷன்)

21. அவ்வளவுதான் ரசீதை கொண்டு வா. That's all, bring the bill. (தட்ஸ் ஆல் பிரிங் தி பில்)

22. கண்டிப்பாக இன்று வங்கியில் இந்த பணத்தை கட்டிவிடவும். Deposit this money in the bank today positively. (டிபாஸிட் திஸ் மணி இன் தி பேங்க் டு டே பாஸிடிவ்லி)

23. அவர் முன்பணமாக நூறு ரூபாய் கொடுத்துள்ளார். He has paid hundred rupees as advance money. (ஹீ ஹேஸ் பெய்டு ஹன்ரட் ருபீஸ் ஆஸ் அட்வான்ஸ் மணி)

24. ஒப்பந்தம் செய்வதற்கு முன் கூலியை தீர்மானித்து விடவும். Settle the wages before you engage. (செடில் தி வேஜஸ் பிஃபோர் யு என்கேஜ்)

25. அவர் தரகு வேலை செய்பவர். He is a broker by profession. (ஹீ இஸ் எ புரோக்கர் பை புரோஃபஷன்)

26. இந்த காசோலையை நாளை பணமாக்கிக் கொள்ளவும். Get this cheque encashed by tomorrow. (கெட் திஸ் செக் என்கேஷ்டு பை டுமாரோ)

27. இது என்ன விலை? How much is this? (ஹௌ மச் இஸ் திஸ்?)

28. நீண்ட வாக்குவாதத்திற்கு பின் பேரம் படிந்தது. After much haggling, the bargain was struck. (ஆஃப்டர் மச் ஹக்லிங் தி பார்கெயின் வாஸ் ஸ்டரக்)

29. பணம் பணத்தை பெருக்கும். Money begets money.(மணி பிகெட்ஸ் மணி)

30. தங்கம் கண்களை குருடாக்கிவிடும் ஓர் தூள். Gold is dust that blinds all eyes. (கோல்டு இஸ் டஸ்டு தட் பிளைன்டுஸ் ஐஸ்)

31. உங்கள் தொழில் என்ன? What is your business? (வாட் இஸ் யுவர் பிசினஸ்?)

32. நீங்கள் வியாபாரம் செய்கிறீர்களா அல்லது வேலை செய்கிறீர்களா? Are you in business or in service? (ஆர் யூ இன் பிசினஸ் ஆர் இன் சர்வீஸ்?)

33. அவர்கள் ஏற்றுமதி-இறக்குமதி தொழில் செய்கின்றனர். They are in import-export business. (தே ஆர் இன் இம்போர்ட்-எக்ஸ்போர்ட் பிசினஸ்)

34. அவர் ஒரு தேனீர் கடை நடத்துகிறார். He runs a tea shop. (ஹீ ரன்ஸ் எ டீ ஷாப்)

35. உங்கள் தொழில் எப்படி போய்க் கொண்டு இருக்கிறது? How are you getting on with your business? (ஹவ் ஆர் யு கெட்டிங் ஆன் வித் யுவர் பிசினஸ்?)

36. விலைகள் உயர்ந்துகொண்டு செல்கிறது. Prices are going up. (பிரைசஸ் ஆர் கோயிங் அப்)

37. அவர் துணிகளை மொத்தமாக விற்கின்றனர். He sells cloth in bulk. (ஹீ செல்ஸ் கிளோத் இன் பல்க்)

38. மொத்த வியாபார சந்தையில் தீ பிடித்துக் கொண்டது. The wholesale market caught fire. (தி ஹோல் சேல் மார்கெட் காட் ஃபயர்)

39. இதற்காக நீங்கள் எவ்வளவு கொடுத்தீர்கள்? How much did you pay for it? (ஹவ் மச் டிட் யு பே ஃபார் இட்?)

40. அவர் பத்து சதவிகிதம் தள்ளுபடி கொடுத்துள்ளார். He gives ten per cent rebate. (ஹீ கிவ்ஸ் டென் பர்சன்ட் ரிபேட்)

Dress and Food உடையும் உணவும்

1. மனிதன் அவன் உடுத்தும் உடையை பொருத்து அறியப்படுகின்றான்.	A man is known by the dress he wears. (எ மேன் இஸ் நோன் பை தி டிரஸ் ஹி வோர்ஸ்)
2. உடை ஒருவரின் கம்பீரத்தை கூட்டுகின்றது.	Dress adds to one's personality. (டிரஸ் ஆட்ஸ் டு ஒன்ஸ் பெர்சனாலிடி)
3. நான் கண்ணை பறிக்கும் உடைகளை விரும்புவதில்லை.	I dislike gaudy dress. (ஐ டிஸ்லைக் காடி டிரஸ்)
4. அவள் நேர்த்தியாக உடை அணிந்துள்ள பெண்.	She is a well dressed woman. (ஷீ இஸ் எ வெல் டிரஸ்டு உமன்)
5. இந்த உடையில் நீ மிக அழகாக இருக்கின்றாய்.	You look very smart in this dress. (யு லுக் வெரி ஸ்மார்ட் இன் திஸ் டிரஸ்)
6. அந்த மாணவன் சீருடையில் இல்லை.	That student is not in uniform. (தட் ஸ்டுடன்ட் இஸ் நாட் இன் யூனிஃபார்ம்)
7. அவர் ஆயத்த ஆடைகள் வியாபாரம் செய்கிறார்.	He deals in readymade garments. (ஹீ டீல்ஸ் இன் ரெடிமேட் கார்மென்ட்ஸ்)
8. புடவைகள் வெளிநாடுகளிலும் பிரபலமாகி வருகிறது.	Sari is becoming popular in foreign also. (சாரி இஸ் பிகம்மிங் பாபுலர் இன் ஃபாரின் ஆல்சோ)
9. நடிகை போன்ற உன் அலங்காரம் மிக கவர்ச்சியாக உள்ளது.	Your makeup of an actress looks very attractive. (யுவர் மேக்கப் ஆஃப் அன் ஆக்ட்ரஸ் லுக்ஸ் வெரி அட்ராக்டிவ்)
10. அவன் வேலைக்காரன் உடையில் தப்பிச் சென்றான்.	He escaped in the guise of a servant. (ஹீ எஸ்கேப்டு இன் தி கெய்ஸ் ஆஃப் எ சர்வன்ட்)

11. அவர் வித்தியாசமான உடைகள் உடுத்துவதில் ஆர்வம் உள்ளவர்.	He is fond of fashionable dresses. (ஹீ இஸ் ஃபாண்ட் ஆஃப் ஃபேஷனபில் டிரஸஸ்)
12. எனக்கு ஆடை அலங்காரங்களில் நம்பிக்கை இல்லை.	I don't believe in pomp and show. (ஐ டோன்டு பிலிவ் இன் பாம்ப் அண்டு ஷோ)
13. பட்டுத்துணிகள் நீண்ட காலம் உழைக்கும்.	Silken cloth wears long. (சில்கன் கிளாத் வோர்ஸ் லாங்)
14. இந்த அசல் பட்டு புடவையை எங்கு இருந்து வாங்கினாய்?	Where did you buy this pure silk sari from? (வேர் டிட் யு பை திஸ் ப்யூர் சில்க் சேரி ஃப்ரம்?)
15. உடைகளில் ஃபேஷன்கள் மாறிக்கொண்டே இருக்கும்.	Fashions in dress come and go. (ஃபேஷன் இன் டிரஸ் கம் அண்டு கோ)
16. இந்த சட்டை கச்சிதமாக உள்ளது.	This shirt is tight fit. (திஸ் ஷர்ட் இஸ் டைட் ஃபிட்)
17. தளர்ந்த உடைகள் வெயில் காலங்களில் நல்லது.	Loose dresses are good in summer. (லூஸ் டிரஸ்ஸஸ் ஆர் குட் இன் சம்மர்)
18. பருத்தி உடைகள் நீண்டநாள் உழைக்காதா?	Do the cotton clothes last less? (டு தி காட்டன் குளோத்ஸ் லாஸ்ட் லெஸ்?)
19. அவர்கள் ஒரு நல்ல வாழ்க்கை வாழ்கின்றனர்.	They have a good standard of living. (தே ஹேவ் எ குட் ஸ்டேட் ஆஃப் லிவ்விங்)
20. எங்களுக்கு அவர்களிடம் எந்த தனிப்பட்ட உறவும் இல்லை.	We have no social relationship with them. (வீ ஹேவ் நோ சோஷியல் ரிலேஷன்ஷிப் வித் தெம்)
21. சாப்பாடு மற்றும் மது அருந்த செய்திருந்த ஏற்பாடுகள் நன்றாக இருந்தது.	The arrangement for eating and drinking was good. (தி அரேஞ்மென்ட் ஃபார் ஈட்டிங் அண்டு டிரிங்கிங் வாஸ் குட்)
22. பால் திரிந்துவிட்டது.	The milk has turned sour. (தி மில்க் ஹேஸ் டர்ண்டு சோர்)

23. முட்டைகள் வேக வைக்கப்பட்டுள்ளன. The eggs have been boiled. (தி எக்ஸ் ஹேவ்பீன் பாய்ல்டு)
24. ஒரு கோப்பை தேநீர் தயார் செய்யவும். Prepare a cup of coffee. (பிரப்பேர் எ கப் ஆஃப் காபி)
25. நான் சுடுநீர் எடுத்துக்கொள்கிறேன். I take boiled water. (ஐ டேக் பாய்ல்டு வாட்டர்)
26. நான் தேனீரை விட பாலை விரும்புகிறேன். I prefer milk to tea.(ஐ பிரிஃபர் மில்க் டு டீ)

27. பச்சை காய்கறிகளை அதிகம் உண்ணுங்கள். Eat more green vegetables.(ஈட் மோர் கிரீன் வெஜிடபிள்ஸ்)
28. பால் ஒரு முழுமையான சத்துணவு. Milk is a perfect diet. (மில்க் இஸ் எ பெர்ஃபெக்ட் டயட்)
29. கொஞ்சமாக உண்ணவும் ஆனால் நன்கு மென்று உண்ணவும் Eat less, but munch well. (ஈட் லெஸ், பட் மஞ்ச் வெல்)
30. கெட்டுப்போன உணவு ஊரு விளைவிக்கும். Stale food is harmful. (ஸ்டேல் ஃபுட் இஸ் ஹார்ம்ஃபுல்)
31. ரொட்டியின் மீது நெய்யை தடவு Spread the ghee on bread. (ஸ்பெரெட் தி கீ ஆன் பிரெட்)
32. விருந்து இன்னும் தொடங்கவில்லை. The party had not begun. (தி பார்டி ஹேட் நாட் பிகன்)
33. நான் செல்வதற்குள் குடிப்பது துவங்கிவிட்டது. Drinking had begun before I reached. (டிரிங்கிங் ஹேட் பிகன் பிஃபோர் ஐ ரீச்ட்டு)
34. நான் ஃப்ரூட் சாலட் தயாரிக்க வேண்டுமா? Should I prepare fruit salad? (ஷுட் ஐ பிரிபேர் ஃப்ரூட் சாலட்?)
35. ரொட்டி துண்டுகள் மேல் வெண்ணையை தடவு Butter the slices. (பட்டர் தி ஸ்லைசஸ்)
36. நீ என்ன குடிக்கிறாய்? What would you drink? (வாட் வுட் யு டிரிங்?)
37. காலை சிற்றுண்டி தயாராக உள்ளது. The breakfast is ready. (தி பிரேக் ஃபாஸ்ட் இஸ் ரெடி)
38. உன் இரவு உணவு பரிமாறப்பட்டு உள்ளது. Your dinner has been laid. (யுவர் டின்னர் ஹேஸ்பீன் லெய்டு)
39. நான் அசுர பசியில் இருக்கிறேன். I am awfully hungry. (ஐ ஏம் ஹாஃபுளி ஹங்கிரி)
40. இன்று புலாவ் கிடையாது. There won't be pulao today. (தேர் வோன்ட் பீ புலவ் டுடே)
41. எப்பொழுது உன் மதிய உணவை எடுத்துக் கொள்ளப் போகிறாய்? When do you take your lunch? (வென் டு யு டேக் யுவர் லன்ச்?)

Feelings and Emotion உணர்வுகளும் உணர்ச்சிகளும்

(i) Anger கோபம்

1. கோபத்திற்கு இடம் கொடுப்பதால் எந்தப் பயனும் இல்லை. — It is no use to give vent to anger. (இட் இஸ் நோ யூஸ் டு கிவ் வே டு ஆங்கர்)
2. பார், எனக்கு கோபத்தை உண்டாக்காதே. — See, don't make me angry. (ஸீ டோன்ட் மேக் மீ ஆங்கிரி)
3. அவர் அந்த நேரத்தில் கோபத்தை கட்டுப்படுத்தினார். — He bottled his anger at that moment. (ஹீ பாட்டில்ட் இஸ் ஆங்கர் அட் தட் மொமென்ட்)
4. அவன் உன் மேல் அதிகம் கோபப்பட்டானா? — Did he get very angry with you? (டிட் ஹி கெட் வெரி ஆங்கிரி வித் யு?)
5. அவன் கோபமாக பேசினான். ``வெளியே போ" — He spoke angrily, "Get out!" (ஹீ ஸ்போக் அங்கிரிலி- "கெட் அவுட்")
6. உன் மனைவி மிகவும் கோபக்காரியாக இருக்கிறாள். — Your wife is very hot-tempered. (யுவர் ஒய்ஃப் இஸ் வெரி ஹாட் டெம்பர்ட்)
7. என் விஷயத்தில் ஏன் குறுக்கிடுகிறாய் நண்பா? — Why are you cross with me friend? (ஒய் ஆர் யு க்ராஸ் வித் மி ஃபிரண்ட்?)
8. நீ ஒரு தந்திரக்காரன். — You are a cunning fellow. (யு ஆர் எ கன்னிங் ஃபெலோ)
9. முட்டாள்தனமாக பேசுவதை நிறுத்து. — Stop talking nonsense. (ஸ்டாப் டாக்கிங் நான்சென்ஸ்)
10. உன் கெட்ட செயல்கள் அனைத்தும் எனக்குத் தெரியும். — I know all your misdeeds. (ஐ நோ ஆல் யுவர் மிஸ்டீட்ஸ்)
11. அவருடைய முதலாளி கடும் கோபத்தில் இருந்தார். — His boss was extremely angry. (இஸ் பாஸ் வாஸ் எக்ஸ்டிரிம்லி ஆங்கிரி)
12. உன் வெட்கம் கெட்ட தனத்திற்கு ஏதாவது அளவு இருக்கிறதா? — Is there any limit to your shamelessness? (இஸ் தேர் எனி லிமிட் டு யுவர் ஷேம்லெஸ்நஸ்?)
13. இப்பொழுது பொழுது போக்குவதால் என்ன லாபம்? — Of what use are the entreaties now? (ஆஃப் வாட் யூஸ் ஆர் தி என்ட்ரீட்டிஸ் நௌ?)
14. இந்த அவமரியாதையை என்னால் எப்பொழுதும் பொறுத்துக்கொள்ள முடியாது. — I can never tolerate this insult. (ஐ கேன் நெவர் டாலரெட் திஸ் இன்சலட்)

(ii) Affection பற்று

1. அவள் ஒரு பாசமிக்க தாய். — She is an affectionate mother. (ஷீ இஸ் ஏன் அஃபெக்ஷனேட் மதர்)
2. அவர்கள் ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் அன்பு கொண்டவர்கள். — They have mutual affection. (தே ஹேவ் மியுச்சுவல் அஃபெக்ஷன்)
3. அண்ணன், தங்கை இடையில் உள்ள அன்பிற்கு அது ஒரு எடுத்துக்காட்டு. — That was an example of affection between brother and sister. (தட் வாஸ் ஏன் எக்ஸாம்பில் ஆஃப் அஃபெக்ஷ்ன் பிட்வீன் பிரதர் அண்டு சிஸ்டர்)
4. மகனே நீடூழி வாழ்க. — May you live long my son. (மே யு லிவ் லாங் மை சன்)
5. பல் வருடங்கள் கழித்து தன் மகனை கண்டதும் அவள் பாசம் பொங்கிப் பெருகியது. — Her affection sprang up on seeing her son after so many years. (ஹார் அஃபெக்ஷன் ஸ்பரேஃங் ஆஃப் ஆன் சீயிங் ஹார் சன் ஆஃப்டர் சோ மெனி இயர்ஸ்)
6. உன் அன்புதான் எனக்கு உத்வேகம். — Your love is my inspiration. (யுவர் லவ் இஸ் மை இன்ஸ்பிரேஷன்)

(iii) Quarrel சண்டை

1. அவர்கள் அற்ப விஷயத்திற்கு சண்டை போட்டுக் கொண்டனர். — They quarrelled on a trifle. (தே குவாரல்ட்டு ஆன் எ டிரிஃபுல்)
2. சலசலப்பை நிறுத்துங்கள். — Stop this chatter. (ஸ்டாப் திஸ் சேட்டர்)
3. அவர்கள் இருவருக்கும் வாய் சண்டை மூண்டுவிட்டது. — Wrangling ensued between the two. (ராங்கிலிங் இன்சூய்டு பிட்வின் தி டூ)
4. நீ விரும்பினாலும், விரும்பாவிட்டாலும் இந்த வேலையை நீ செய்தே ஆகவேண்டும். — You will have to do this job willy nilly. (யு வில் ஹேவ் டு டூ திஸ் ஜாப் வில்லி, நில்லி)
5. எதற்காக அவர் சண்டை போடுகிறார்? — What did he quarrel over? (வாட் டிட் ஹி குவாரல் ஓவர்?)
6. நான் ஏன் அந்த சண்டையில் தலையிட வேண்டும்? — Why should I involve myself in a quarrel? (ஒய் ஷுட் ஐ இன்வால்வ் மைசெல்ஃப் இன் எ குவாரல்?)
7. நீ ஒருவன்தான் இந்த சண்டையை சமாளிக்க முடியும். — Only you can make up the quarrel. (ஒன்லி யு கேன் மேக் அப் தி குவாரல்)
8. அவன் பைத்தியமாகிவிட்டான். — He has gone crazy. (ஹீ ஹேஸ் கான் கிரேஸி)
9. அந்த பெண் சண்டைக்காரி போல் தெரிகிறாள். — She seems to be a quarrelsome lady. (ஷி ஸீம்ஸ் டு பீ எ குவாரல்சம் லேடி)
10. உன் பொறுமையை இழக்காதே. — Don't loose your temper. (டோன்ட் லூஸ் யுவர் டெம்பர்)
11. நான் வசமாக மாட்டிக் கொண்டேன். — I am plagued. (ஐ அம் பிளேக்டு)
12. உன்னால் நான் தொல்லைப்படுத்தப்பட்டேன். — I have been pestered by you. (ஐ ஹேவ் பேஸ்டர்ட் பை யு)

(iv) Forgiveness மன்னிப்பு

1. நான் மன்னிப்பு கோருகிறேன். — I apologise. (ஐ அப்பாலஜய்ஸ்)
2. நான் என்றும் அவனை/அவளை மன்னிக்கவே மாட்டேன். — I can never forgive him/her. (ஐ கேன் நெவர் ஃபர்கிவ் ஹிம்/ஹர்)
3. மன்னிக்க வேண்டும், ஐயா. — Excuse me, sir. (எஸ்க்யூஸ் மீ சார்)
4. உங்களை தொந்தரவு செய்ததற்கு மன்னிக்கவும். — I'm sorry to have troubled you. (ஐ ஆம் சாரி டு ஹேவ் டிரபிள்டு யு)
5. அது மன்னிக்கக் கூடிய குற்றம். — It is pardonable mistake. (இட் இஸ் பார்டனபுல் மிஸ்டேக்)
6. தவறுதலாக என்னால் அது செய்யப்பட்டு விட்டது. — It was done inadvertently by me. (இட் வாஸ் டண் இன்அட்வர்டன்டிலி பை மி)
7. அந்த குழந்தை அறியாமல் சொல்லி இருக்கலாம். — The child might have told unwittingly. (தி சைல்ட் மைட் ஹேவ் டோல்டு அன்வெட்டிங்கிலி)
8. அந்த தவறுக்கு நான் மன்னிப்பு கோருகிறேன். — I apologise for the mistake. (ஐ அப்பாலஜைஸ் ஃபார் தி மிஸ்டேக்)
9. அவர் அதை விளையாட்டாகக் கூறினார். — He said it in joke. (ஹீ செட் இட் இன் ஜோக்)

(v) Advice and Opinion அறிவுரையும் கருத்தும்

1. உன் தந்தையின் ஆலோசனையை பெற்றுக் கொள்ளவும். — Take counsel of your father. (டேக் கவுன்சில் ஆஃப் யுவர் ஃபாதர்)
2. உன்னுடைய அறிவுரை எனக்கு தேவை. — I need your advice. (ஐ நீட் யுவர் அட்வைஸ்)
3. இந்த வேலையை செய்யும்படி அவர் எனக்கு அறிவுரை வழங்கினார். — He has advised me to do this. (ஹீ ஹேஸ் அட்வைஸ்டு மீ டு டூ திஸ்)
4. அவரும் என்னுடைய ஆலோசகர். — He is also my adviser. (ஹீ இஸ் ஆல்சோ மை அட்வைசர்)
5. யாராவது சிறப்பு மருத்துவரின் ஆலோசனையை பெறவும். — Consult some expert doctor. (கன்சல்ட் சம் எக்ஸ்பர்ட் டாக்டர்)
6. நீங்கள் எதற்காக கவலைப்படுகிறீர்கள்? — What are you worried about? (வாட் ஆர் யு ஒரீட் அபௌட்?)
7. இதில் பயப்படுவதற்கு என்ன இருக்கிறது? — What's to be feared in this? (வாட்ஸ் டு பி ஃபியர்ட் இன் திஸ்?)
8. என் அனுமதியுடன் அவன் அதை செய்தான். — He did it with my consent. (ஹீ டிட் இட் வித் மை கன்செண்ட்)
9. மௌனம் சம்மதம். — Silence shows consent. (சைலன்ஸ் ஷோஸ் கன்சென்ட்)
10. என்னுடைய கருத்துப்படி அவன் ஒரு குற்றவாளி — In my opinion, he is a culprit. (இன் மை ஒபினியன், ஹீ இஸ் எ கல்பிரிட்)
11. அதில் கவலைப்பட ஒன்றும் இல்லை. — There is nothing to worry about. (தேர் இஸ் நத்திங் டு ஒரி அபௌட்டு)

Birds and Beasts பறவைகளும் பூச்சிகளும்

1. பறவைகளும், பூச்சிகளும் இல்லை என்றால் உலகம் களையிழந்து இருக்கும்.	The world will indeed be poorer without birds and beasts. (தி வேர்ல்டு வில் இன்டீட் பீ புவரர் வித்அவுட் பேர்ட்ஸ் அண்டு பீஸ்ட்ஸ்)
2. வனவிலங்குகள் இயற்கையின் சிறந்த மரபுச் செல்வம்.	Wildlife is a great heritage of nature. (ஒயில்ட் லைஃப் இஸ் எ கிரேட் ஹெரிடேஜ் ஆஃப் நேச்சர்)
3. பல மிருகங்களும், பறவைகளும் மிக பயனுள்ளதாக இருக்கின்றன.	Many animals and birds are of great use. (மெனி அனிமல்ஸ் அண்டு பேர்ட்ஸ் ஆர் ஆஃப் கிரேட் யூஸ்)
4. அவைகள் நமக்கு உணவு, கம்பளி மற்றும் பல்வேறு பொருட்களையும் தருகின்றன.	They provide us with food, wool and many other things. (தே புரவைடு அஸ் வித் ஃபுட், உள் அண்டு மெனி அதர் திங்ஸ்)
5. பறவைகளின் சங்கீதம் மனித இதயங்களுக்கு குதூகலம் கொடுக்கிறது.	The song of the birds delights the human heart. (தி சாங் ஆஃப் தி பேர்ட்ஸ் டிலைட்ஸ் தி யூமன் ஹார்ட்)
6. சில பறவைகள் அழகான வண்ணம் கொண்டவைகள்.	Some birds have the brightest colours. (சம் பேர்ட்ஸ் ஹேவ் தி பிரைட்டஸ்டு கலர்ஸ்)
7. மயில் நம் தேசியப்பறவை	The peacock is our national bird. (தி பீகாக் இஸ் அவர் நேஷனல் பேர்டு)
8. மிருகங்களுக்கும், பறவைகளுக்கும் கொடுமை செய்வது பாவம்	Cruelty to birds and animals is a sin. (குருயல்டி டு பேர்ட்ஸ் அண்டு அனிமல்ஸ் இஸ் எ சின்)
9. நாய் எவ்வளவு நன்றியுள்ளது?	How faithful is the dog? (ஹௌ ஃபெய்த்புல் இஸ் தி டாக்?)
10. பசு நமக்கு பால், வெண்ணை, நெய் ஆகியவற்றைத் தருகிறது.	The cow gives us milk, butter and ghee. (தி கவ் கிவ்ஸ் அஸ் மில்க், பட்டர் அண்டு கீ)
11. நாம் குதிரையின் முதுகில் ஏறி பயணம் செய்கிறோம்.	We ride on horse back. (வீ ரைட் ஆன் ஹார்ஸ் பேக்)
12. ஒட்டகம் பாலைவனத்தின் கப்பல்	The camel is the ship of the desert. (தி கேமல் இஸ் தி ஷிப் ஆஃப் தி டெசர்ட்)
13. சிங்கம் விலங்குகளின் அரசன்	The lion is the king of animals. (தி லயன் இஸ் தி கிங் ஆஃப் அனிமல்ஸ்)

14. சிறுத்தை அதி வேகமாக ஓடும் மிருகம்	The leopard is the fastest animal. (தி லேபர்டு இஸ் தி ஃபாஸ்டஸ்டு அனிமல்)
15. வனவிலங்கு பாதுகாப்பு தேசிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது.	Wildlife protection is of national importance. (ஒய்ல்டு லைஃப் புரொடெக்ஷன் இஸ் ஆஃப் நேஷனல் இம்பார்டன்ஸ்)
16. புள்ளிமான்கள் ரசிப்பதற்கு அழகானவைகள்.	The spotted dears are a beauty to watch. (தி ஸ்பாடட் டியர்ஸ் ஆர் எ ப்யூட்டி டு வாட்ச்)
17. கழுதை பொதி சுமக்கும் விலங்கு	The donkey is the beast of burden. (தி டாங்கி இஸ் தி பீஸ்டு ஆஃப் பர்டன்)
18. கோவேரி கழுதைகள் உயரமான இடங்களுக்கு கனமான பொதிகளை எடுத்துச் செல்லும்.	The ponies carry heavy loads on heights. (தி போனீஸ் கேரி ஹெவி லோட்ஸ் ஆன் ஹைட்ஸ்)
19. மருந்துகளை முதலில் குரங்குகளுக்கு கொடுத்து பரிசோதிக்கின்றனர்.	Medicines are first experimented on monkeys. (மெடிசன்ஸ் ஆர் ஃபர்ஸ்ட் எக்ஸ்பிரிமென்ட்டட் ஆன் மங்கீஸ்)
20. யானை எவ்வளவு பெரியதோ அவ்வளவு புத்திசாலி.	The elephant is as wise as it is big. (தி எலிபென்ட் இஸ் ஆஸ் வைஸ் ஆஸ் இட் இஸ் பிக்)
21. நீங்கள் ஆந்தையை எப்பொழுதாவது பார்த்து இருக்கிறீரா?	Have you ever seen an owl? (ஹேவ் யு எவர் சீன் அன் ஒளல்?)
22. காகம், வல்லுரு ஆகிய பறவைகள் துப்புரவு செய்பவை.	The crow, the kite and the vulture are scavenger birds. (தி க்ரோ, தி கைட் அண்டு தி வல்ட்சர் ஆர் ஸ்கேவன்ஜர் பேர்ட்ஸ்)
23. பண்டை காலங்களில் கடிதப்போக்குவரத்துக்கு புறாக்கள் பயன்பட்டு வந்தன.	In ancient times, pigeons used to carry letters. (இன் என்ஷியன்ட் டைம்ஸ் பிஜியான்ஸ் யூஸ்டு டு கேரி லெட்டர்ஸ்)
24. காளிதாசரின் இலக்கியத்தில் பறவைகளை பற்றி விரிவாக சொல்லப்பட்டு இருக்கிறது.	There is found detailed description of birds in the literature of Kalidas. (தேர் இஸ் ஃபவுண்டு டிடெய்ல்டு டிஸ்க்கிரிப்ஷன் ஆஃப் பேர்ட்ஸ் இன் தி லிடெரேட்சர் ஆஃப் காளிதாஸ்)

25. கழுகு அரசன் ஜடாயு சீதையை காப்பாற்ற ராவணனுடன் சண்டை செய்தது.
The Vulture King Jatayu fought with Ravana to save Sita.
(தி வல்ட்சர் கிங் ஜடாயு ஃபாட் வித் ராவணா டு சேவ் சீதா)

26. குயில்கள் வசந்த காலம் வருவதை முன்கூட்டி அறிவிக்கின்றன.
The cuckoo heralds the coming of the spring season.
(தி குக்கூ ஹெரால்ட்ஸ் தி கம்மிங் ஆஃப் தி ஸ்பிரிங் சீசன்)

27. வாழ்வின் பல்வேறு நிலைகளும் இங்கு கௌரவிக்கப்படுகிறது.
Life in its various forms has been honoured over here.
(லைஃப் இன் இட்ஸ் வேரியஸ் ஃபார்ம்ஸ் ஹேஸ்பீன் ஹானர்ட்டு ஓவர் ஹியர்)

28. எலி, கடவுள் கணேசனின் வாகனம்.
The rat is the vehicle of the Lord Ganesha.
(தி ரேட் இஸ் தி வெஹிகில் ஆஃப் தி லார்ட் கணேஷா)

29. சிவன் எருதில் சவாரி செய்கிறார்.
Shiva rides the bull. (சிவா ரைட்ஸ் தி புல்)

30. மயில் கார்த்திகேயனின் வாகனமாகவும், அன்னம் சரஸ்வதியின் வாகனமாகவும் இருக்கிறது.
The peacock is the vehicle of Kartikey and the swan of Saraswati.
(தி பீக்காக் இஸ் தி வெஹிகில் ஆஃப் கார்த்திகேய் அண்டு தி ஸ்வேன் ஆஃப் சரஸ்வதி)

31. பறவை வளர்ப்பது ஒரு தொழிலாகவும், பொழுதுபோக்காகவும் உள்ளது.
Bird rearing is a profession and a hobby too.
(பேர்டு ரியரிங் இஸ் எ புரோஃபஷன் அண்டு எ ஹாபி டூ)

Love and Marriage காதலும் கல்யாணமும்

1. அன்பே வாழ்க்கை	Love is life. (லவ் இஸ் லைஃப்)
2. அது இயற்கையானதும் கூட.	It's natural also. (இட்ஸ் நேட்சுரல் ஆல்சோ)
3. அன்புக்கு பல வடிவங்கள் உள்ளது.	Love has many forms. (லவ் ஹேஸ் மெனி ஃபார்ம்ஸ்)
4. தேசபக்தி அதில் ஒன்று.	Patriotism is one of them. (பேட்டிரியாடிசம் இஸ் ஒன் ஆஃப் தெம்)
5. நான் அவனை/அவளை நேசிக்கிறேன்.	I love him/her. (ஐ லவ் ஹிம்/ஹர்)
6. இந்த விவரத்தை என் அன்புக்கு உரியவரிடம் தெரிவிக்கவும்.	Give the message to my beloved. (கிவ் தி மெசேஜ் டு மை பிளவ்டு)
7. அவர்களது காதல் திருமணம்.	Theirs was a love marriage. (தேர்ஸ் வாஸ் எ லவ் மேரேஜ்)
8. அவனது அன்பு பொய்யானது என்று நிரூபிக்கப்பட்டது.	His love proved false. (ஹிஸ் லவ் புரூவ்டு ஃபால்ஸ்)
9. நரேன் நீராவின் மேல் காதல் கொண்டான்.	Naren fell in love with Neera. (நரேன் ஃபெல் இன் லவ் வித் நீரா)
10. காதலனும், காதலியும் ஒன்றாக தற்கொலை செய்து கொண்டனர்.	Both the lover and the beloved committed suicide together. (போத் தி லவ்வர் அண்டு தி பிளவ்ட் கமிடட் ஸூசைட் டுகெதர்)
11. இந்த கதையில் காதலன் தன் காதலை காதலிக்கு விவரிக்கின்றான்.	The lover elopes with the beloved in the story. (தி லவ்வர் எலாப்ஸ் வித் தி பிளவ்ட் இன் தி ஸ்டோரி)
12. அவன் காதலில் தோற்றவன்	He is a dejected lover. (ஹீ இஸ் எ டிஜெக்டட் லவ்வர்)
13. அவன் என்ன ஒரு இளமையான காதலன்!	What a youthful lover he was!
14. உண்மையற்ற காதலர்களை யார் நம்புவார்கள்?	Who can trust frivolous lovers? (ஹூ கேன் டிரஸ்ட் ஃபிரிவோலஸ் லவ்வர்ஸ்?)
15. இந்த அன்பு நீடிக்காது.	This love will not last long. (திஸ் லவ் வில் நாட் லாஸ்ட் லாங்)
16. அன்பே கடவுள்.	Love is God. (லவ் இஸ் காட்)
17. எவ்வளவு காலமாக அவள்மேல் காதலாய் உள்ளாய்?.	How long have you been in love with her? (ஹௌ லாங் ஹேவ் யூ பீன் இன் லவ் வித் ஹர்?)
18. காதல் குருடானது.	Love is blind. (லவ் இஸ் பிளைண்ட்)
19. காதலிலும், சண்டையிலும் அனைத்தும் சரிதான்.	Everything is fair in love and war. (எவ்ரிதிங் இஸ் ஃபேர் இன் லவ் அண்டு வார்)
20. ரீடா மீது அவன் பைத்தியமாக உள்ளான்.	He is crazy after Rita. (ஹீ இஸ் கிரேஸி ஆஃப்டர் ரீடா)
21. காதல் பைத்தியம் மீராவை யாருக்குத்தான் தெரியாது?	Who does not know love-mad Meera? (ஹூ டஸ் நாட் நோ லவ்-மேட் மீரா?)
22. மீராவின் காதல் உடல் சம்பந்தப்பட்டது அல்ல.	Meera's love was not physical. (மீரா'ஸ் லவ் வாஸ் நாட் பிசிகல்)
23. காமம் காதலின் எதிரி.	Lust is an enemy of love. (லஸ்ட் இஸ் ஏன் எனிமி ஆஃப் லவ்)
24. விட்டுக்கொடுத்தலும், தியாகமும் காதலுக்குத் தேவை.	Love demands giving and sacrifice. (லவ் டிமாண்ட்ஸ் கிவ்விங் அண்டு சேக்ரிஃபைஸ்)
25. காதல் மனஉளைச்சலையும், வலியையும் உடையது.	To love is to writhe with pain. (டு லவ் இஸ் டு விர்த் வித் பெய்ன்)
26. அவர்கள் கல்யாணம் பெரியவர்களால்	Was their marriage an arranged one?

நிச்சயிக்கப்பட்டதா? (வாஸ் தேர் மேரேஜ் ஏன் அரேன்ஜ்டு ஒன்?)

27. கல்யாணம் ஒரு சமூக நிறுவனம். Marriage is a social institution. (மேரேஜ் இஸ் எ சோஷியல் இன்ஸ்டிட்யுஷன்)

28. காதலும், கல்யாணமும் இரு வேறு விஷயங்கள். Love and marriage are two different things. (லவ் அண்டு மேரேஜ் ஆர் டு டிஃபரண்ட் திங்ஸ்)

29. காதல் கல்யாணத்தில் முடிய வேண்டும் என்று கட்டாயம் இல்லை. It's not necessary that love should end in marriage. (இட் இஸ் நாட் நெசசரி தட் லவ் ஷூட் எண்டு இன் மேரேஜ்)

30. கல்யாணம் ஒரு சமுதாய ஒழுங்கும் ஆகும். Marriage is a social order also. (மேரேஜ் இஸ் எ சோஷியல் ஆர்டர் ஆல்சோ)

31. பால்ய விவாகம் ஒரு குற்றம். Child marriage is a crime. (சைல்டு மேரேஜ் இஸ் எ க்ரைம்)

32. இளம் விதவைகள் பால்ய விவாகத்தின் முடிவு. Child widows were the result of child marriage. (சைல்டு விடோஸ் வேர் தி ரிசல்ட் ஆஃப் சைல்டு மேரேஜ்)

33. வரதட்சணை ஒரு சமூகக் கொடுமையும், சாபக் கேடும் ஆகும். Dowry system is a social evil and a curse. (டவுரி சிஸ்டம் இஸ் எ சோஷியல் ஈவில் அண்டு எ கர்ஸ்)

34. வரதட்சணை பல பெண்களின் வாழ்வை பறித்து விட்டது. Dowry has taken many women's lives. (டவுரி ஹேஸ் டேகன் மெனி உமன்ஸ் லைவ்ஸ்)

35. வரதட்சணைகள் காரணமாகவும் கல்யாணங்கள் காலம் கடந்த நடக்கின்றன. Marriages are performed late also because of dowry. (மேரேஜஸ் ஆர் பெர்ஃபார்ம்டு லேட் ஆல்சோ பிகாஸ் ஆஃப் டவுரி)

36. ராமு தன் மகளை மதாதின்க்கு மணமுடித்தான்.
Ramu married his daughter to Matadin.
(ராமு மேரீட் ஹிஸ் டாட்டர் டு மடாடின்)

37. அது ஒரு பொருத்தமற்ற திருமணம்.
That was an unequal marriage.
(தட் வாஸ் ஏன் அன்ஈக்வல் மேரேஜ்)

38. அவன் திருமணம் செய்துகொள்ள மாட்டேன் என்று கூறிவிட்டான்.
He used to say that he would not marry.
(ஹீ யுஸ்டு டு சே தட் ஹீ உட் நாட் மேரி)

39. அவர்கள் திருமணம் தள்ளி வைக்கப்பட்டது.
Their marriage was postponed.
(தேர் மேரேஜ் வாஸ் போஸ்ட்போன்டு)

40. திருமண உறவுகளை பராமரிப்பது மிகவும் கடினம்.
It is very difficult to maintain matrimonial relations.
(இட் இஸ் வெரி டிஃபிகல்ட் டு மெய்ன்டென் மேட்ரிமோனியல் ரிலேஷன்ஸ்)

41. விவாகரத்து வழக்குகள் நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து வருகிறது.
Divorce cases are increasing day-by-day.
(டைவர்ஸ் கேஸஸ் ஆர் இன்கிரீஸிங் டே-பை-டே)

42. அவள் தன் கணவரிடம் இருந்து விவாகரத்து பெற்றுக் கொண்டாள்.
She has taken divorce from her husband.
(ஷீ ஹேஸ் டேகன் டைவர்ஸ் ஃப்ரம் ஹர் ஹஸ்பெண்ட்)

43. அவர் விவாகரத்து பெற்றவர்
He/she is a divorcee.
(ஹி/ஷீ இஸ் எ டைவர்சி)

44. திருமண விருந்து எப்பொழுது துவங்கும்?
When would the marriage party start?
(வென் உட் தி மேரேஜ் பார்ட்டி ஸ்டார்ட்?)

45. மணமகளுடன் எத்தனை பேர் உள்ளனர்?
How many members were there in bridegroom's party?
(ஹௌ மெனி மெம்பர்ஸ் வேர் தேர் இன் பிரைட்குரும்'ஸ் பார்ட்டி?)

46. மணப்பெண் பொம்மைபோல் இருக்கின்றாள்.
The bride was quite a doll-like. (தி பிரைட் வாஸ் கொய்ட் டால்-லைக்)

47. மணப்பெண்ணின் வேலைக்காரர்கள் பாடல்களை பாடிக் கொண்டு இருந்தனர்.
The bride's maids were singing songs.
(தி பிரைட்'ஸ் மெயிட்ஸ் வேர் சிங்கிங் சாங்ஸ்)

48. அவன் பனாரஸ் கல்யாண புடவை வாங்கி வந்தான்.
He bought a Banarsi wedding sari.
(ஹி பாட் எ பனாரஸ் வெட்டிங் சாரி)

49. அவர்கள் சட்டப்படி மணம் முடித்தனர்.
They had a court marriage. (தே ஹேட் எ கோர்ட் மேரேஜ்)

50. சிறு குடும்பம் இனிய குடும்பம்.
A small family is a happy family.
(எ ஸ்மால் ஃபேமிலி இஸ் எ ஹேப்பி ஃபேமிலி)

51. அவன் திருமணம் செய்து கொள்ளாமல இருக்க உறுதி எடுத்துள்ளான்.
He has devowedmined to remain unmarried.
(ஹி ஹேஸ் டிவோவ்டுமைண்டு டு ரிமெயின் அன்மேரிட்)

Office and Bank அலுவலகமும், வங்கியும்

1. அவன் முன்னதாகவே அலுவலகத்துக்கு கிளம்பி விட்டான்.	He left early for office. (ஹி லெஃப்ட் இயர்லி ஃபார் ஆபீஸ்)
2. எங்கள் அலுவலகத்தில் கடை நிலை ஊழியர்களுக்கு சீருடை வழங்கப்பட்டுள்ளது.	The peons are given uniforms in our office. (தி பியூன்ஸ் ஆர் கிவன் யூனிபார்ம்ஸ் இன் அவர் ஆஃபீஸ்)
3. அவருக்கு பதவி உயர்வு அளிக்கப்பட்டது.	He has been promoted. (ஹி ஹேஸ்பீன் பிரமோடட்)
4. அவர் இன்று தாமதமாக வருவார்	He will come late today. (ஹி வில் கம் லேட் டுடே)
5. அவர் நான்கு நாள் விடுமுறையில் உள்ளார்.	He is on four days' leave. (ஹி இஸ் ஆன் ஃபோர் டேஸ் லீவ்)
6. உங்கள் விடுப்பு அங்கீகரிக்கப்பட்டு விட்டதா?	Has your leave been sanctioned?
7. என் விடுமுறையை ரத்து செய்ய வைத்து விட்டேன்.	I have got my leave cancelled. (ஐ ஹேவ் காட் மை லீவ் கேன்ஸல்டு)
8. அவர் எப்பொழுதில் இருந்து மருத்துவ விடுப்பில் இருக்கிறார்?	Since when has he been on sick leave? (சின்ஸ் வென் ஹேஸ் ஹீ பீன் ஆன் சிக் லீவ்?)
9. அதிகாரி அவனுக்கு குறி இட்டுவிட்டார்.	The officer marked him cross. (தி ஆஃபிஸர் மார்க்டு ஹிம் கிராஸ்)
10. அவரின் விடுமுறை அங்கீகரிக்கப் படவில்லை	His leave was not sanctioned. (ஹிஸ் லீவ் வாஸ் நாட் சேன்ங்ஷண்டு)
11. அவள் அந்த அலுவலகத்தில் வரவேற்பாளராக இருக்கிறாள்.	She is a receptionist in the office. (ஷீ இஸ் எ ரிசப்ஷனிஸ்டு இன் தி ஆஃபீஸ்)
12. நானும் அந்த பதவிக்கு விண்ணப்பித்துள்ளேன்.	I have also applied for the post. (ஐ ஹேவ் ஆல்சோ அப்லைடு ஃபார் தி போஸ்டு)
13. குறைந்த வயது காரணமாக நீ அந்த வேலைக்கு தகுதி இல்லாதவன் ஆகிறாய்.	You are not eligible for this post because you are under-age. (யு ஆர் நாட் எலிஜிபுல் ஃபார் திஸ் போஸ்ட் பிகாஸ் யு ஆர் அண்டர்- ஏஜ்)

14. அவன் லஞ்சம் வாங்கும் பொழுது கையும் களவுமாக பிடிபட்டான்.	He was caught redhanded while taking bribe. (ஹி வாஸ் காட் ரெட் ஹேண்டட் ஒயில் டேக்கிங் பிரைப்)
15. அவள் இரண்டு மாதம் மகப்பேறு விடுப்பில் உள்ளாள்.	She is on maternity leave for two months. (ஷீ இஸ் ஆன் மெடொ்னிடி லீவ் ஃபார் டூ மன்த்ஸ்)
16. முன் அனுமதி இன்றி அலுவலகத்திற்குள் செல்ல அனுமதி இல்லை.	Entry in the office without permission is not allowed. (என்டிரி இன் தி ஆஃபிஸ் வித்அவுட் பொ்மிஷன் இஸ் நாட் அலவுட்)
17. பிரிவு அதிகாரிதான் இங்கு எல்லாமே.	The section officer is all in all here. (தி செக்ஷன் ஆஃபிஸர் இஸ் ஆல் இன் ஆல் ஹியா்)
18. நான் உங்கள் விவரத்தை கண்டிப்பாக மனதில் வைத்துக் கொள்வேன்.	I shall surely keep your point in mind. (ஐ ஷேல் ஷ்யூர்லி கீப் யுவர் பாய்ன்ட் இன் மைண்ட்)
19. கிளம்பும் முன் முதலாளியை சந்திக்கவும்.	Meet the boss before you leave. (மீட் தி பாஸ் பிஃபோர் யு லீவ்)
20. அவர் எச்சரிக்கையை பெற்றுக் கொண்டார்.	He has received the warning. (ஹி ஹேஸ் ரிசீவ்டு தி வார்னிங்)
21. இயக்குநர் இதுவரை வரவில்லையா?	Has the director not come yet? (ஹேஸ் தி டைரக்டர் நாட் கம் எட்?)
22. எங்கள் அலுவலகத்தில் ஒரு சுருக்கெழுத்தர் வேலை காலியாக உள்ளது.	A post of steno is lying vacant in our office. (எ போஸ்ட் ஆஃப் ஸ்டெனோ இஸ் லையிங் வேகன்ட் இன் அவர் ஆஃபீஸ்)
23. நீ அங்கு எந்த பொறுப்பில் இருக்கிறாய்?	What post do you hold there? (வாட் போஸ்ட் டூ யு ஹோல்டு தேர்?)
24. தயவு செய்து நீங்கள் வகிக்கும் பொறுப்பை இங்கு எழுதவும்.	Please write your designation here. (ப்ளீஸ் ரைட் யுவர் டிஸிக்நேஷன் ஹியர்)
25. அவர் தற்காலிக வேலைநீக்கம் செய்யப்பட்டார்.	He has been suspended. (ஹி ஹேஸ்பீன் சஸ்பெண்டட்)
26. அவர் இருக்கையில் இல்லாமைக்கு காரணம் கேட்கப்பட்டது.	His explanation was called for his absence from his seat. (ஹிஸ் எக்ஸ்பிளநேஷன் வாஸ் கால்டு ஃபார் ஹிஸ் ஆப்சென்ஸ் ஃப்ரம் ஹிஸ் சீட்)
27. அவர் ஒரு வங்கியில் எழுத்தராக உள்ளார்.	He is a clerk in a bank. (ஹி இஸ் எ கிளர்க் இன் எ பேங்க்)
28. எனக்கு ஸ்டேட் பேங்கில் ஒரு கணக்கு இருக்கிறது.	I have an account in the State Bank. (ஐ ஹேவ் ஏன் அகௌண்ட் இன் தி ஸ்டேட் பேங்க்)
29. நான் இந்த வங்கியில் ஒரு கணக்கு தொடங்க விரும்புகிறேன்.	I want to open an account in this bank. (ஐ வான்டு டு ஓபன் ஏன் அகௌண்ட் இன் திஸ் பேங்க்)
30. இன்று வங்கி ஊழியர்கள் வேலைநிறுத்தத்தில் உள்ளனர்.	The bank employees are on strike today. (தி பேங்க் எம்பிளாய்ஸ் ஆர் ஆன் ஸ்டிரைக் டுடே)
31. நேற்று என் கணக்கில் இருந்து இருநூறு ரூபாய் எடுத்தேன்.	I drew two hundred rupees from my account yesterday. (ஐ டிரா டூ ஹண்ரட் ருப்பீஸ் ஃப்ரம் மை அகௌன்ட் எஸ்டர்டே)
32. இப்பொழுது வட்டி விகிதம் எவ்வளவு உள்ளது?	What is the rate of interest these days? (வாட் இஸ் தி ரேட் ஆப் இன்ட்ரஸ்ட் தீஸ் டேஸ்?)
33. நீ ஏன் வங்கியில் கடன் வாங்கக்கூடாது?	Why don't you take loan from the bank? (ஒய் டோன்டு யு டேக் லோன் ஃப்ரம் தி பேங்க்?)

34. எங்கள் வீட்டின் அருகாமையில் தேசியமய மாக்கப்பட்ட ஒரு வங்கியின் கிளை உள்ளது. There is a branch of a nationalized bank near our house. (தேர் இஸ் எ பிரான்ச் ஆஃப் எ நேஷனலைஸ்டு பேங்க் நியர் அவர் ஹவுஸ்)

35. வங்கிகளில் ``சேமிப்பு வாரம்" நடக்கிறது. A 'savings week' is being observed in the banks. (எ சேவிங்ஸ் வீக் இஸ் பீயிங் அப்சார்ப்புடு இன் தி பேங்க்ஸ்)

36. வங்கிகள் சேமிப்பை ஊக்குவிக்கின்றன. Banks encourage savings. (பேங்க்ஸ் என்கரேஜ் சேவிங்ஸ்)

37. நீங்கள் உங்கள் சேமிப்பு கணக்கு வெறும் ஐந்து ரூபாயில் தொடங்கலாம் You can open your saving account with only five rupees. (யு கேன் ஓபன் யுவர் சேவிங் அகௌன்ட் வித் ஒன்லி ஃபைவ் ருப்பீஸ்)

38. தயவு செய்து எனக்கு காசோலைப் புத்தகம் கொடுக்கவும். Please issue me a cheque book. (ப்ளீஸ் இஷ்யு மீ எ செக் புக்)

39. தயவு செய்து அடித்து எழுதிய இடத்தில் கையொப்பம் போடவும். Please sign this over writing. (ப்ளீஸ் சைன் திஸ் ஓவர் ரைட்டிங்)

40. என் சம்பளத்தை காசோலையாக பெறுகிறேன். I receive my salary by cheque. (ஐ ரிசிவ் மை சேலரி பை செக்)

41. அந்த காசோலை ஏன் திருப்பப்பட்டது என்று எனக்கு தெரியவில்லை? I don't know, why the cheque has been dishonoared? (ஐ டோன்ட் நோ ஒய் தி செக் ஹேஸ்பீன் டிஸ்ஹானர்ட்டு?)

42. ஒரு வேளை உங்கள் கையெழுத்து ஒத்துப் போகாமல் இருக்கலாம். Perhaps, your signatures did not tally. (பர்ஹேப்ஸ், யுவர் சிக்நேட்சர் டிட் நாட் டேலி)

43. ஓ!. எனக்கு நினைவிருக்கின்றது. அந்த கணக்கில் போதுமான பணம் இல்லை. Oh! I remember, there was not so much amount in the account. (ஓ! ஐ ரிமெம்பர், தேர் வாஸ் நாட் சோ மச் அமௌன்ட் இன் தி அக்கௌன்ட்)

44. குறைந்த வட்டி விகிதத்தில் வங்கிகள் கடன் கொடுக்கின்றன. Banks grant loans on low rate of interest. (பேங்க்ஸ் கிரேன்ட் லோன்ஸ் ஆன் லோ ரேட் ஆஃப் இன்ட்ரஸ்ட்)

45. வங்கி ஒரு புதிய சேமிப்பு முறையை துவங்கியுள்ளது. The bank has started a new scheme of savings. (தி பேங்க் ஹேஸ் ஸ்டார்டர்டு எ நியூ ஸ்கீம் ஆஃப் சேவிங்ஸ்)

46. இந்த வங்கியில் பெட்டக வசதி இல்லை. Lockers are not available in this bank. (லாக்கர்ஸ் ஆர் நாட் அவைலபுல் இன் திஸ் பேங்க்)

47. நேற்று சிலர் வங்கியை கொள்ளையடிக்க முயன்று தோல்வியுற்றனர். Some persons tried unsuccessfully to loot the bank yesterday. (சம் பெர்சன்ஸ் டிரைட் அன்சக்சஸ்ஃபுளி டு லூட் தி பேங்க் எஸ்டர்டே)

FOURTH PART
நான்காம் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- திறமையாக உரையாடுவது எப்படி?
- பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் மேலான முறையில் உரையாடுவது பற்றி
- சரளமான உரையாடலுக்கான மொழி நடை என்ன?

முக்கியக் குறிப்பு

நீங்கள் உரையாடலின் மேலான மொழி நடையை உங்களுடையதாக்கிக் கொள்வதன் மூலம் உங்கனின் அலுவலக மற்றும் தனிப்பட்ட வாழ்வில் வெற்றிபெற முடியும். மொழி வளத்தால் நேர்முகத் தேர்வு, தொலைபேசி உரையாடல் போன்றவற்றில் தனி முத்திரை பதிக்க முடியும். உங்களின் மொழி நடையைப் பொறுத்துதான் நீங்கள் எப்படிப்பட்டவர் என்பது பிறரால் அறியப்படும் என்பதையும் நினைவில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்

Conversation (கன்வர்சேஷன்)
உரையாடல்

அன்புள்ள வாசகர்களே, நீங்கள் இதுவரை இந்தப் பயிற்சியில் பல்வேறு விஷயங்களைப் பற்றி அறிந்து கொண்டீர்கள். அதேபோல நம்முடைய வாழ்வில் வெற்றி பெற நிறைய உபாயங்கள் நடைமுறையில் இருக்கின்றன. அவற்றில் ஒன்று தான் உரையாடல் (கன்வர்சேஷன்). மனிதர்கள் உரையாடல் கலையின் மூலம் தங்கள் நண்பர்கள் மத்தியில் செல்வாக்கு பெற விரும்புகிறார்கள். இதனை முதலில் வீட்டிலேயே தொடங்குவது மிகவும் சிறந்தது. ஆம், முதலில் உங்கள் வீட்டில், குடும்பத்தினரிடம், நண்பர்கள் இடையில் ஆங்கிலத்தில் பேசி பயிற்சி பெறுங்கள். முதலில் வீட்டில், நண்பர்களிடம் பல்வேறு விதமாக பேசக் கற்றுக் கொண்ட பிறகு பள்ளியில், கிளப்பில், மைதானத்தில், கூட்டத்தில் என வெளி இடங்களில் பேச ஆரம்பிக்கலாம். இவை எல்லாவற்றையும் விட நம்மால் நன்கு பேச முடியும் என்ற தன்னம்பிக்கை தான் மிகவும் முக்கியம் என்பது நாம் எல்லோரும் முன்பே அறிந்ததுதான். நீங்கள் ஹோட்டலுக்குப் போகிறீர்கள், யாராவது நண்பருடன் தொலைபேசியில் பேசுகிறீர்கள் அல்லது புது ஆட்களுக்கு மத்தியில் உரையாடுகிறீர்கள், இதுபோன்ற நேரங்களில் அறிவைவிட தன்னம்பிக்கைதான் மிகவும் அவசியம். ஒரு விஷயத்தை பல முறை பயிற்சி செய்வதன் மூலம் இந்த தன்னம்பிக்கையைப் பெறலாம். பயிற்சியின் இடையில் சில முக்கியமான விஷயங்களையும் அறிந்துகொள்வது நல்லது.

நல்ல நடத்தைகளுக்கு

1. மரியாதையாக நடந்துகொள்.	Be courteous. (பீ கர்டியஸ்)
2. சந்தோஷமாகவும், நகைச்சுவை உணர்வுடனும் இரு.	Be cheerful and good humoured. (பீ சியர்ஃபுல் அண்டு குட் ஹியூமர்ட்)
3. எளிமையாக இரு.	Be simple. (பீ சிம்பிள்)
4. பேசும் முன் யோசி.	Think before you speak. (திங்க் பிஃபோர் யூ ஸ்பீக்)
5. பிறரிடம் அன்போடு இரு.	Be affectionate to others. (பீ அஃபெக்ஷனேட் டு அதர்ஸ்)
6. பெருந்தன்மையாக இரு.	Be noble. (பீ நோபிள்)
7. இதமாக பேசு.	Be soft sp oken. (பீ சாஃப்ட் ஸ்போகன்)

இவற்றுடன் நடத்தைகள் குறித்த இன்னும் சில சொற்களும் இருக்கின்றன. ஆனால் இவற்றைப் பயன்படுத்தும்போது மிகுந்த கவனமாகப் பயன்படுத்த வேண்டும்.

1. அகந்தை கொண்டவனாக இருக்காதே	Don't be an egoist. (டோண்ட் பீ ஏன் ஈகோயிஸ்ட்)
2. பிடிவாதமாய் இருக்காதே.	Don't be stubborn. (டோண்ட் பீ ஸ்டபர்ன்)
3. புறம் கூறுவதை தவிர்.	Avoid back-biting. (அவாய்ட் பேக் பைட்டிங்)
4. நேர்மையற்றவனாய் இருக்காதே.	Do not be dishonest. (டு நாட் பீ டிஸ்ஹானஸ்ட்)
5. முணுமுணுக்காதே.	Do not mumble. (டு நாட் மம்புள்)
6. உனது பேச்சில் தெளிவாக இரு.	Be clear in your speech. (பீ கிளியர் இன் யுவர் ஸ்பீச்)
7. கடினமான வார்த்தைகளை தவிர். அவசியமான நேரத்தில் மட்டும் அவற்றை பயன்படுத்து.	Avoid difficult words. Use them only when necessary. (அவாய்ட் டிஃபிகல்ட் வேர்ட்ஸ், யூஸ் தெம் ஒன்லி வென் நெசசரி)
8. பேச்சை கேட்பவர்கள் புரிந்துகொள்ளும்படி பேசுங்கள்.	Use your language understandable to the person concerned. (யூஸ் யுவர் லாங்க்வேஜ் அண்டர் ஸ்டாண்டபுள் டு தி பெர்ஸன் கன்சர்ன்ட்)
9. மிதமிஞ்சிய வார்த்தைகளைப் பேசாதே.	Do not use superfluous words. (டு நாட் யூஸ் சூப்பர்ஃபிளுயஸ் வேர்ட்ஸ்)
10. தற்பெருமை பேசாதே.	Do not speak much about yourself. (டு நாட் ஸ்பீக் மச் அபவுட் யுவர்செல்ஃப்)
11. சிறிய விஷயத்தை பெரிதுபடுத்தாதே.	Do not exaggerate. (டு நாட் எக்ஸாஜிரேட்)
12. கூர்ந்து கவனிப்பவனாக இரு.	Be a keen listener. (பீ எ கீன் லிஸ்டனர்)
13. தோழமையுடன் இரு.	Be friendly. (பீ ஃபிரெண்ட்லி)

1. அப்பாவும் மகளும் *Father and Daughter*
ஃபாதர் அண்டு டாட்டர்

மகள்: காலை வணக்கம் அப்பா. உங்கள் தேநீர் இங்குள்ளது.	Daughter : Good morning Papa, here is your bed tea. (குட்மார்னிங் பாபா, ஹியர் இஸ் யுவர் பெட் டீ)
அப்பா: காலை வணக்கம் குழந்தாய்! இப்பொழுது மணி என்ன?	Father : Good morning child. What is the time? (குட்மார்னிங் சைல்ட். வாட் இஸ் தி டைம்?)
மகள்: மணி இப்பொழுது ஏழாகிறது.	Daughter : It is seven o' clock. (இட் இஸ் செவன் ஓ கிளாக்)
அப்பா: தயவு செய்து செய்தித்தாளை கொண்டு வா.	Father : Please get me the newspaper. (ப்ளீஸ் கெட் மீ தி நியூஸ் பேப்பர்)
மகள்: இதோ இப்பொழுதே கொண்டு வருகிறேன்.	Daughter : I will just get it. (ஐ வில் ஜஸ்ட் கெட் இட்)
அப்பா: தேநீர் நன்றாய் உள்ளது. யார் இதை தயார் செய்தார்கள்?	Father: The tea is quite good, who has prepared it? (தி டீ இஸ் கொயட் குட், ஹூ ஹேஸ் பிரிபேர்ட் இட்?)
மகள்: அம்மாதான் இந்த தேநீரை தயார் செய்தார்.	Daughter: Mother has prepared (மதர் ஹேஸ் பிரிபேர்ட் இட்)
அப்பா: உன் அம்மா எங்கே?	Father: Where is you mother? (வேர் இஸ் யுவர் மதர்?)
மகள்: அவர்கள் சமையலறையில் காலை உணவு தயாரித்துக்கொண்டு இருக்கிறார்கள்.	Daughter: She is preparing breakfast in the kitchen. (ஷி இஸ் பிரிபேரிங் பிரேக்ஃபாஸ்ட் இன் தி கிச்சன்)
அப்பா: இன்றைய பிரத்தியேகமான உணவு என்ன?	Father: What is the special dish today? (வாட் இஸ் தி ஸ்பெஷல் டிஷ் டுடே?)
மகள்: ஸ்டஃப்டு பராத்தாவும், கேரட் அல்வாவும்.	Daughter: Stuffed Paranthas and carrot halwa. (ஸ்டஃப்டு பராத்தாஸ் அண்டு கேரட் அல்வா)
அப்பா: ஆஹா, இவை எனக்கு பிடித்தமான	Father: Oh, these are my favourite dishes.

உணவுகள். (ஓ, தீஸ் ஆர் மை ஃபேவரட்)

மகள்: அதனால்தான் அவர் இன்று அந்த உணவை செய்தார். Daughter: That is why, she has made them today. (தட் இஸ் ஒய், ஷி ஹேஸ் மேட் தெம் டுடே)

அப்பா: அப்பொழுது நான் சாப்பிட தயாராகிவிடுகிறேன். Father: Then, I shall get ready soon. (தென், ஐ ஷேல் கெட் ரெடி சூன்)

மகள்: உங்களுடைய வாக்குறுதி ஞாபகத்தில் இருக்கிறதா? Daughter: Do you remember your promise? (டு யூ ரிமெம்பர் யுவர் ப்ராமிஸ்?)

அப்பா: எந்த வாக்குறுதி? Father: Which promise (விச் ப்ராமிஸ்?)

மகள்: இன்று விடுமுறை நாள். எனவே எங்கள் அனைவரையும் மிருகக்காட்சி சாலைக்கு அழைத்துக் கொண்டு செல்ல வேண்டும். Daughter: Today is a holiday, so you have to take us all to the zoo. (டுடே இஸ் ஹாலிடே சோ யூ ஹேவ் டு டேக் அஸ் ஆல் டு தி ஜூ)

அப்பா: இல்லை. எனக்கு இப்பொழுது வேலை இருக்கிறது. Father : No dear, I am busy today. (நோ டியர் ஐயம் பிஸி டுடே)

மகள்: ஆனால், அப்பா நான் என்னுடைய நண்பர்களையும் அழைத்துள்ளேன். Daughter: But, father I have invited my friends also. (பட், ஃபாதர் ஐ ஹேவ் இன்வைட்டட் மை ஃபிரென்ட்ஸ் ஆல்ஸோ)

அப்பா: அவர்கள் எத்தனை மணிக்கு வருவார்கள்? Father: At what time will they com (அட் வாட் டைம் வில் தே கம்?)

மகள்: நான் அவர்களை காலை பதினொரு மணிக்கு அழைத்துள்ளேன். Daughter: I have called them at 11 A.M. (ஐ ஹேவ் கால்டு தெம் அட் 11 ஏ.எம்.)

அப்பா: சரி, என்னுடைய வேலையை பதினொரு மணிக்குள் முடிக்க முயற்சி செய்கிறேன். Father: All right, I will try to finish my work by eleven. (ஆல்ரைட், ஐ வில் டிரை டு ஃபினிஷ் மை வொர்க் பை லெவன்)

மகள்: மிக்க நன்றி அப்பா. நீங்கள் எப்பொழுதும் நல்லவர். Daughter: Thank you very much papa. You are always so nice. (தேங்க் யூ வெரிமச் பப்பா. யூ ஆர் ஆல்வேஸ் ஸோ நைஸ்)

அப்பா: உன்னுடைய இளைய சகோதரன் ராஜூ எங்கே? Father: Where is your younger brother Raju? (வேர் இஸ் யுவர் யங்கர் பிரதர் ராஜூ?)

மகள்: அவன் அவனுடைய நண்பனை அழைக்க சென்றுள்ளான். Daughter: He has gone to invite his friend. (ஹீ ஹேஸ் கான் டு இன்வைட் ஹிஸ் ஃபிரெண்டு)

அப்பா: அவனும் நம்முடன் வருகிறானா? Father: Will he also accompany us? (வில் ஹி ஆல்ஸோ அக்கம்பெனி அஸ்?)

மகள்: ஆமாம் அப்பா. Daughter: Yes Papa. (யஸ் பப்பா.)

அப்பா: இன்றைய திட்டத்தைப்பற்றி உன் அம்மாவிடம் பேசினாயா? Father: Have you spoken to your mother regarding today's programme? (ஹேவ் யூ ஸ்போகன் டு யுவர் மதர் ரிகார்டிங் டுடேஸ் ப்ரோகிராம்?)

மகள்: ஆம் அப்பா! அவர்களும் எங்களுடன் வர ஒப்புக்கொண்டார்கள். Daughter: Yes papa! She has also agreed to go with us. (யஸ் பப்பா! ஷி ஹேஸ் ஆல்ஸோ அக்ரிடு டு கோ வித் அஸ்)

அப்பா: அப்பொழுது சென்று சுற்றுலாவிற்கு தேவையானதை தயார் செய். Father: Then go and make arrangements for the picnic. (தென் கோ அண்டு மேக் அரேன்ஜ்மென்ட்ஸ் ஃபார் தி பிக்னிக்)

மகள்: சரி அப்பா. நான் போகிறேன். கோப்பையை என்னிடம் தாருங்கள். Daughter: O.K. papa, I shall go, give me the cup. (ஓ.கே. பப்பா, ஐ ஷேல் கோ, கிவ் மி தி கப்)

அம்மாவும், மகனும் — *Mother and Son*

(மதர் அண்டு ஸன்)

அம்மா: அலுவலகத்தில் இருந்து திரும்பி வந்து விட்டாயா?
Mother: You are back from the office?
(யூ ஆர் பேக் ஃப்ரம் தி ஆஃபீஸ்?)

மகன்: ஆம் அம்மா. ஆனால் நான் இன்று மிகவும் களைப்பாக உள்ளேன்.
Son: Yes, Mummy, but I am very tired today.
(யஸ், மம்மி, பட் ஐ ஏம் வெரி டயர்ட் டுடே)

அம்மா: அலுவலகத்தில் வேலை அதிகமாக இருந்ததா?
Mother: Was there a lot of work in the office?
(வாஸ் தேர் ஏ லாட் ஆஃப் வொர்க் இன் தி ஆஃபீஸ்?)

மகன்: ஆம், நான் வேலையாய் இருந்தேன்.
Son: Yes, I was quite busy.
(யஸ் ஐ வாஸ் கொய்ட் பிஸி)

அம்மா: கவலைப்படாதே. போய் உன்னை சுத்தப்படுத்திக்கொள்.
Mother: Do not worry, go and wash yourself.
(டு நாட் வொரி, கோ அண்ட் வாஷ் யுவர்செல்ஃப்)

மகன்: நான் கிளம்புகிறேன். இந்த இடைப்பட்ட நேரத்தில் நீ தேநீர் தயார் செய்.
Son: I am going, in the meantime you prepare my tea.
(ஐ யம் கோயிங். இன் தி மீன் டைம் யூ பிரிபேர் மை டீ)

அம்மா: நீ தேநீருடன் என்ன விரும்புகிறாய்?
Mother: What would you like to have with tea?
(வாட் வுட் யூ லைக் டு ஹேவ் வித் டீ?)

மகன்: எனக்கு மிகவும் பசியாக இருக்கிறது. நிறைய சாப்பிட கொண்டு வா.
Son: I am quite hungry. Get me something heavy to eat.
(ஐயம் கொயட் ஹங்கிரி, கெட் மீ சம்திங் ஹெவி டு ஈட்)

அம்மா: உன்னுடைய விருப்பத்தை கூறு.
Mother: You tell me your choice. (யூ டெல் மீ யுவர் சாய்ஸ்)

மகன்: தக்காளி சாண்ட்விச் செய்.
Son: Prepare tomato sandwiches.
(பிரிபேர் டொமேடோ சாண்ட்விச்சஸ்)

அம்மா: உருளை பகோடாவும் செய்யவா?
Mother: Shall I make potato pakoras also?
(ஷேல் ஐ மேக் பொடேடோ பகோடாஸ் ஆல்ஸோ?)

மகன்: சரி. ஆனால் வேகமாக செய்.
Son: Yes, but hurry up. (யெஸ். பட் ஹரி அப்)

அம்மா: சரி. நீ உடை மாற்ற விரும்புகிறாயா?
Mother: O.K. would you like to change?
(ஓ.கே. வுட் யூ லைக் டு சேஞ்ச்?)

மகன்: இல்லை. நான் தேநீர் பருகிய பிறகு வெளியே செல்லவேண்டும்.
Son: No, I have to go again after tea.
(நோ, ஐ ஹேவ் டு கோ அகெய்ன் ஆஃப்டர் டீ)

அம்மா: எங்கே?
Mother: Where? (வேர்?)

மகன்:என் நண்பன் வீட்டிற்குச் சென்று அவனைப் பார்க்கவேண்டும்.
Son: I have to go to meet my friend at his house.
(ஐ ஹேவ் டு கோ டு மீட் மை ஃபிரெண்ட் அட் ஹிஸ் ஹவுஸ்)

அம்மா: எதற்காக?
Mother: What for? (வாட் ஃபார்?)

மகன்: என் புத்தகத்தைத் திரும்பிப் பெற வேண்டும்.
Son: I have to take back my book from him.
(ஐ ஹேவ் டு டேக் பேக் மை புக் ஃப்ரம் ஹிம்)

அம்மா: தாமதமாய் வருவாயா?
Mother: Will you be late?
(வில் யூ பீ லேட்?)

மகன்: இல்லை என்று நினைக்கிறேன். Son: Perhaps not. (பெர்ஹே ப்ஸ் நாட்)

அம்மா: இரவு உணவுக்கு முன் வந்து விடுவாயா? Mother: Will you be back by dinner? (வில் யூ பீ பேக் பை டின்னர்?)

மகன்: சீக்கிரம் வருவதற்கு கண்டிப்பாக முயற்சிக்கிறேன். Son: I will try my best to come back early. (ஐ வில் டிரை மை பெஸ்ட் டு கம் பேக் இயர்லி)

அம்மா: சரி. நான் போய் தேநீர் தயாரிக்கிறேன். Mother: All right, I am going to make tea. (ஆல்ரைட். ஐயாம் கோயிங் டு மேக் டீ)

மகன்: சுரேஷும் இன்று இரவு சாப்பிட வருவான். Son: Suresh will also come for dinner today. (சுரேஷ் வில் ஆல்ஸோ கம் ஃபார் டின்னர் டுடே)

அம்மா: நீ அவனை அழைத்திருக்கிறாயா? Mother: Have you invited him? (ஹேவ் யூ இன்வைடட் ஹிம்?)

மகன்: ஆமாம். இன்று அவனுடைய அம்மாவுக்கு உடம்பு சரியில்லை. Son: Yes, his mother is not well today. (யெஸ். ஹிஸ் மதர் இஸ் நாட் வெல் டுடே)

அம்மா: அப்படியா! அவனை கண்டிப்பாக உன்னுடன் அழைத்து வா. Mother: It is so; then surely bring him with you. (இட் இஸ் சோ, தென் ஷ்யூர்லி பிரிங் ஹிம் வித் யூ)

மகன்: சரி நான் இப்பொழுது கிளம்புகிறேன். Son: O.K. I am going now. (ஓ.கே. ஐயம் கோயிங் நௌ)

அம்மா: நேரத்தில் வா. Mother: Come on time. (கம் ஆன் டைம்)

பெண்ணிடம் பேசுதல் — *Talking to a Girl* (டாக்கிங் டு ஏ கேர்ள்)

கே: உங்களுடைய பெயர் என்ன? Q: What is your name? (வாட் இஸ் யுவர் நேம்?)

ப: என்னுடைய பெயர் கவிதா வர்மா. A: My name is Kavita Verma. (மை நேம் இஸ் கவிதா வர்மா)

கே: நீங்கள் எங்கே வசிக்கிறீர்கள்? Q: Where do you live? (வேர் டு யூ லிவ்?)

ப: நான் மும்பையில் வசிக்கிறேன். A: I live in Mumbai. (ஐ லிவ் இன் மும்பை)

கே: உங்களுக்கு என்ன வயதாகிறது? Q: How old are you? (ஹௌ ஓல்டு ஆர் யூ?)

ப: எனக்கு பதினைந்து வயதாகிறது. A: I am fifteen years old. (ஐ ஏம் ஃபிப்டீன் இயர்ஸ் ஓல்டு)

கே: நீங்கள் எந்த வகுப்பில் படிக்கிறீர்கள்? Q: In which class do you read? (இன் விச் கிளாஸ் டு யூ ரீட்?)

ப: நான் பத்தாம் வகுப்பில் படிக்கிறேன். A: I am in the tenth. (ஐ ஆம் இன் தி டென்த்)

கே: உன்னை தவிர உன் குடும்பத்தில் யார் உள்ளனர்? Q: Who else do you have in your family? (ஹு எல்ஸ் டு யூ ஹேவ் இன் யுவர் ஃபேமிலி?)

ப: அம்மா, அப்பா மற்றும் இரண்டு சகோதரர்கள். A: Mother, father and two brothers. (மதர், ஃபாதர் அண்டு டூ பிரதர்ஸ்)

கே: உன்னுடைய தந்தை என்ன பணி செய்கிறார்? Q: What is your father? (வாட் இஸ் யுவர் ஃபாதர்?)

ப: அவர் பல்கலைக்கழகத்தில் விரிவுரையாளராக உள்ளார். A: He is a lecturer in the university. (ஹி இஸ் எ லெக்சரர் இன் தி யூனிவெர்சிடி)

கே: உன்னுடைய தாயாரும் பணிபுரிகிறாரா? Q: Does your mother also work? (டஸ் யுவர் மதர் ஆல்ஸோ ஒர்க்?)

ப: இல்லை. அவர் இல்லத்தரசியாய் இருக்கிறார். A: No, she is a housewife. (நோ. ஷி இஸ் ஏ ஹௌஸ் ஒய்ஃப்)

கே: உன்னைவிட உன் சகோதரர்கள் சிறியவர்களா? Q: Are your brothers younger to you? (ஆர் யுவர் பிரதர்ஸ் யங்கர் டு யூ?)

ப: இல்லை. இருவரும் என்னைவிட பெரியவர்கள்.	A: No, both of them are elder to me. (நோ. போத் ஆஃப் தெம் ஆர் எல்டர் டு மி)
கே: பள்ளியில் உன் பாடப்பிரிவு என்ன?	Q: What is your subject in school? (வாட் இஸ் யுவர் சப்ஜெக்ட் இன் ஸ்கூல்?)
ப: நான் அறிவியல் பாடப்பிரிவின் மாணவி	A: I am a science student. (ஐ ஏம் எ சயின்ஸ் ஸ்டூடண்ட்)
கே: நீ வளர்ந்தவுடன் என்னவாக விரும்புகிறாய்?	Q: What would you like to become when you grow up? (வாட் வுட் யூ லைக் டு பிக்கேம் வென் யூ குரோ அப்?)
ப: நான் மருத்துவராக வர விரும்புகிறேன்.	A: I would like to become a doctor. (ஐ வுட் லைக் டு பிக்கேம் எ டாக்டர்)
கே: இதற்கு ஏதாவது பிரத்யேக காரணம் உண்டா?	Q: Any special reason for this choice? (எனி ஸ்பெஷல் ரீஸன் ஃபார் திஸ் சாய்ஸ்?)
ப: ஆமாம். சமுதாயத்திற்கும், நாட்டிற்கும் சேவை செய்யத்தான்.	A: Yes, serving the society and the nation. (யஸ், சர்விங் தி சொசைட்டி அண்டு தி நேஷன்)
கே: உங்கள் எண்ணத்தைக் கேட்க மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது. கடவுள் உங்களுக்கு உதவி செய்வாராக.	Q: Quite happy to know your ideas, May God help you. (கொயட் ஹேப்பி டு நோ யுவர் ஐடியாஸ், மே காட் ஹெல்ப் யூ)

டாக்கிங் டு ஏ பாய் — *Talking to a Boy*

(பையனுடன் பேசுதல்)

ஏதேனும் நல்ல இடத்தில் ஒரு மனிதர் ஒரு சிறுவனுடன் உரையாடுதல்

ஆள்: தம்பி நீ எனக்கு உதவ முடியுமா?	Man: Will you help me my boy? (வில் யு ஹெல்ப் மீ மை பாய்?)
சிறுவன்: கண்டிப்பாக ஐயா, உங்களுக்கு இல்லாமலா.	Boy: Yes sir, why not. (யஸ் சார், வொய்நாட்)
ஆள்: நன்றி.	Man: Thanks. (தேங்க்ஸ்)
சிறுவன்: வேறு ஏதாவது இருக்கிறதா?	Boy: Anything more? (எனிதிங் மோர்?)
ஆள்: ஒன்றுமில்லை.	Man: No please. (நோ ப்ளீஸ்)
சிறுவன்: சரி	Boy: O.K. (ஓ.கே.)
ஆள்: உன்னுடைய பெயர் என்ன?	Man: What is your name? (வாட் இஸ் யுவர் நேம்?)
சிறுவன்: விஜய் சர்மா	Boy: Vijay Sharma. (விஜய் சர்மா)
ஆள்: நீ என்ன செய்கிறாய் விஜய்?	Man: What do you do Vijay? (வாட் டு யு டு விஜய்?)
சிறுவன்: நான் படிக்கிறேன் மாமா.	Boy: I study uncle. (ஐ ஸ்டடி அங்கிள்)
ஆள்: நீ எந்த பள்ளியில் படிக்கிறாய்?	Man: In which school do you read? (இன் விச் ஸ்கூல் டு யூ ரிட்?)
சிறுவன்: மாமா நான் கல்லூரியில் படிக்கிறேன். பள்ளியில் இல்லை.	Boy: Not in the school uncle, but in college. (நாட் இன் தி ஸ்கூல் அங்கிள். பட் இன் காலேஜ்)
ஆள்: மிகவும் நல்லது. நீ எந்த பிரிவில் படிக்கிறாய்?	Man : Very good. In which class do you read? (வெரிகுட். இன் விச் கிளாஸ் டு யு ரீடு?)
சிறுவன்: பி.ஏ. முதலாமாண்டு.	Boy: B.A. first year. (பி.ஏ. ஃபர்ஸ்ட் இயர்)
ஆள்: நீ எந்த கல்லூரியில் படிக்கிறாய்?	Man: In which college do you read? (இன் விச் காலேஜ் டு யு ரீட்?)
சிறுவன்: தயானந்த மகா வித்யாலயாவில்.	Boy: In Dayanand Mahavidyalaya. (இன் தயானந்த் மகாவித்யாலயா)

ஆள்: அது ஒரு புகழ்பெற்ற கல்லூரி	Man: That is a very famous college?
இல்லையா?	(தட் இஸ் எ வெரி ஃபேமஸ் காலேஜ்?)
சிறுவன்: ஆமாம் ஐயா.	Boy: Yes Sir. (யஸ் ஸார்)
ஆள்: ஆனால் ஏன் அந்த கல்லூரியை	Man: But, why is it called Mahavidyalay?
மகாவித்யாலயா என்கிறார்கள்?	(பட், வொய் இஸ் இட் கால்டு மகாவித்யாலயா?)
சிறுவன்: அது எனக்கு தெரியாது.	Boy: That I do not know. (தட் ஐ டு நாட் நோ)
ஆள்: வீட்டிலிருந்து உன்னுடைய	Man: How far is the college from your house?
கல்லூரி எவ்வளவு தொலைவு?	(ஹௌ ஃபார் இஸ் தி காலேஜ் ஃப்ரம் யுவர் ஹௌஸ்?)
சிறுவன்: சுமார் பத்து கிலோ மீட்டர்.	Boy: Nearly ten kilometres. (நியர்லி டென் கிலோ மீட்டர்ஸ்)
ஆள்: கல்லூரியை சென்றடைய வெகுநேரம்	Man: It must be taking you a long time to reach your college?
ஆகும் இல்லையா?	(இட் மஸ்ட் பீ டேக்கிங் யு ஏ லாங் டைம் டு ரீச் யுவர் காலேஜ்?)
சிறுவன்: ஆமாம் சார். குறைந்தது	Boy: Yes sir, at least one hour.
ஒரு மணி நேரமாகும்.	(யஸ் சார், அட்லீஸ்ட் ஒன் ஹவர்)
ஆள்: உங்களுடைய கல்லூரி எப்பொழுது	Man: When does your college open?
ஆரம்பிக்கிறது?	(வென் டஸ் யுவர் காலேஜ் ஓபன்?)
சிறுவன்: காலை ஒன்பது மணிக்கு.	Boy: At nine, in the morning. (அட் நைன் இன் தி மார்னிங்)
ஆள்: உங்கள் கல்லூரிக்கு சொந்த பேருந்து	Man: Do you have your own college bus?
உள்ளதா?	(டு யு ஹேவ் யுவர் ஓன் காலேஜ் பஸ்?)
சிறுவன்: இல்லை. ஆனால் பல்கலைக்கழக	.Boy: No, but we have university special bus.
சிறப்பு பேருந்து உள்ளது	(நோ. பட் வி ஹேவ் யூனிவர்சிட்டி ஸ்பெஷல் பஸ்)
ஆள்: உங்கள் கல்லூரியில் எத்தனை	Man: How many students are there in your college?
மாணவர்கள் உள்ளனர்?	(ஹௌ மெனி ஸ்டுடண்ட் ஆர் தேர் இன் யுவர் காலேஜ்?)
சிறுவன்: சுமார் இரண்டாயிரம் பேர்.	Boy: Nearly two thousand. (நியர்லி டு தவுசண்ட்)
ஆள்: எவ்வளவு பேராசிரியர்கள் உள்ளனர்?	Man: And lecturers? (அண்டு லெக்சரர்?)
சிறுவன்: மொத்தமாக ஆயிரம் பேராசிரியர்கள்.	Boy: Round about one hundred lecturers.
	(ரவுண்டு அபவுட் ஒன் ஹண்ட்ரட் லெக்சரர்ஸ்)
ஆள்: பெரிய கல்லூரியா?	Man: Quite a big college? (கொயட் எ பிக் காலேஜ்?)
சிறுவன்: ஆமாம்.	Boy: Yes, of course. (யஸ் அஃப் கோர்ஸ்)
ஆள்: நீ ஏதாவது விளையாட்டு	Man: Do you play any game?
விளையாடுவாயா?	(டு யு பிளே எனி கேம்?)
சிறுவன்: ஆம். நான் ஹாக்கி விளையாடுவேன்.	Boy: Yes, hockey. (யஸ், ஹாக்கி)
ஆள்: அட, நீ என்ன பிரிவில் படிக்கிறாய்	Man: Oh, I have not even asked about your subjects.
என்று கேட்க மறந்து விட்டேன்	(ஒ. ஐ ஹேவ் நாட் ஈவன் ஆஸ்க்டு அபவுட் யுவர் சப்ஜக்ட்ஸ்)
சிறுவன்: கலையில் வரலாறு மற்றும் அரசியல்.	Boy: Art group, History, Political Science.
	(ஆர்ட் குரூப், ஹிஸ்ட்ரி, பொலிட்டிகல் சயின்ஸ்)
ஆள்: சரி இளைஞனே. உனக்கு எனது	Man: O.K. young boy, I wish you the best of luck.
வாழ்த்துக்கள்.	(ஒக்கே, எங் பாய், ஐ விஷ் யூ தி பெஸ்ட் ஆஃப் லக்)

இரு மாணவர்களுக்கிடையேயான உரையாடல்
Conversation between two students
(கான்வெர்சேஷன் பிட்வின் டூ ஸ்டுடண்ட்ஸ்)

கபில்: ஹலோ ரவி, எப்படி இருக்கிறாய்?	Kapil: Hello Ravi, how do you do? (ஹலோ ரவி, ஹௌ டு யு டு?)
ரவி: நான் நன்றாக இருக்கிறேன். நீ எப்படி இருக்கிறாய்?	Ravi: Quite O.K. what about you? (கொயட் ஓ.கே. வாட் அபவுட் யு?)
கபில்: நானும் நன்றாக இருக்கிறேன்.	Kapil: I am also quite well. (ஐ ஏம் ஆல்சோ கொய்ட் வெல்)
ரவி: உங்கள் வீட்டில் எல்லோரும் நலமா?	Ravi: Is everything well at home? (இஸ் எவிரிதிங் வெல் அட் ஹோம்?)
கபில்: ஆம். எல்லோரும் நலம்.	Kapil: Yes, all is well. (யஸ். ஆல் இஸ் வெல்)
ரவி: நீங்கள் எங்கே செல்கிறீர்கள்?	Ravi: Where are you going? (வேர் ஆர் யூ கோயிங்?)
கபில்: நான் என்னுடைய கல்லூரிக்கு செல்கிறேன்.	Kapil: I am going to my college. (ஐ ஆம் கோயிங் டு மை காலேஜ்)
ரவி: ஆனால் இன்று விடுமுறை.	Ravi: But, today is a holiday. (பட், டுடே இஸ் எ ஹாலிடே)
கபில்: நூலகம் திறந்திருக்கிறது.	Kapil: The Library is open. (தி லைப்ரரி இஸ் ஓபன்)
ரவி: நீங்கள் அங்கே படிப்பீர்களா? நூலகம் அமைதியாகவும், படிப்பதற்கு ஊக்குவிப்பதாகவும் இருக்கிறது.	Ravi: Will you study there? The atmosphere of the Library is very peaceful and encouraging for study. (வில் யு ஸ்டடி தேர்? தி அட்மாஸ்பியர் ஆஃப் லைப்ரரி இஸ் வெரி பீஸ்ஃபுல் அண்டு என்கரேஜிங் ஃபார் ஸ்டடி)
கபில்: இல்லை. நான் அங்கே படிப்பதில்லை.	Kapil: No, I will not study there?. (நோ ஐ வில் நாட் ஸ்டடி தேர்)
ரவி: பிறகு?	Ravi: Then? (தென்?)
கபில்: நான் நூலகத்தில் சில புத்தகங்களை இரவல் பெற வேண்டும்.	Kapil: I wanted to borrow some books from the Library. (ஐ வான்டட் டு பாரோ ஸம் புக்ஸ் ஃப்ரம் தி லைப்ரரி)
ரவி: சரி. நாம் சிறிது நேரம் பேசலாம்.	Ravi: O.K. Let us talk for a few minutes. (ஓ.கே. லெட் அஸ் டாக் ஃபார் ஏ ஃபியூ மினிட்ஸ்)
கபில்: ஆம். நாம் வெகு நாட்களுக்குப் பிறகு சந்திக்கிறோம்.	Kapil: Yes, we have met after a very long time. (யஸ், வி ஹேவ் மெட் ஆஃப்டர் ஏ வெரி லாங் டைம்)
ரவி: நீங்கள் எந்த கல்லூரியில் படிக்கிறீர்கள்?	Ravi: In which college are you studying? (இன் விச் காலேஜ் ஆர் யு ஸ்டடியிங்?)
கபில்: நான் அரசினர் பட்டக் கல்லூரியில் படிக்கிறேன்.	Kapil: I am studying in government degree college. (ஐயாம் ஸ்டெடியிங் இன் கவர்ன்மென்ட் டிகிரி காலேஜ்)
ரவி: நீங்கள் எந்த ஆண்டில் படிக்கிறீர்கள்?	Ravi: In which year are you studying? (இன் விச் இயர் ஆர் யு ஸ்டடியிங்?)
கபில்: பி.ஏ. மூன்றாம் ஆண்டு படிக்கிறேன். நீங்கள் எந்த கல்லூரியில் படிக்கிறீர்கள்?	Kapil: B.A. third year, and in which college are you studying ? (பி.ஏ. தேர்ட் இயர், அண்டு இன் விச் காலேஜ் ஆர் யு ஸ்டடியிங்?)
ரவி: நான் டி.ஏ.வி. கல்லூரியில் படிக்கிறேன்.	Ravi: I am studying in D.A.V. College.

மனைவி: தயவு செய்து எழுந்திருங்கள். மணி ஏழாகிறது.	Wife: Please get up, it's seven. (ப்ளீஸ் கெட் அப், இட்'ஸ் ஸெவன்)
கணவன்: ஏழாகி விட்டதா?	Husband: Oh, it is seven. (ஓ, இட் இஸ் ஸெவன்)
மனைவி: வேகமாக கிளம்புங்கள். இல்லாவிட்டால் பேருந்து கிடைக்காது.	Wife: Make haste, otherwise you will not get your bus. (மேக் ஹேஸ்ட், அதர்வைஸ் யூ வில் நாட் கெட் யுவர் பஸ்)
கணவன்: நான் உடனடியாக எழ வேண்டும். காரணம் நான் காலை ஒன்பது மணிக்கு அலுவலகத்தில் இருக்க வேண்டும்.	Husband: I must get up at once, because I have to reach my office exactly at 9 a.m. (ஐ மஸ்ட் கெட் அப் அட் ஒன்ஸ், பிகாஸ் ஐ ஹேவ் டு ரீச் மை ஆஃபிஸ் எக்ஸாக்ட்லி அட் 9 ஏ.எம்.)
மனைவி: சரி. தயவு செய்து எழுந்திருங்கள்.	Wife: All right, please get up. (ஆல் ரைட் ப்ளீஸ் கெட் அப்)
கணவன்: குளியலறையில் யார் இருக்கிறார்கள்?	Husband: Who is in the bathroom? (ஹூ இஸ் இன் தி பாத்ரூம்?)
மனைவி: யாரும் இல்லை. நீங்கள் குளியலறைக்கு செல்லுங்கள். நான் காலை சிற்றுண்டி தயார் செய்கிறேன்.	Wife: Nobody, you go to the bathroom and I am preparing your breakfast. (நோபடி. யூ கோ டு தி பாத்ரூம் அண்ட் ஐயம் பிரிபேரிங் யுவர் பிரேக் பாஸ்ட்)
கணவன்: அதற்கு முன் ஒரு கோப்பை தேநீர் வேண்டும்.	Husband: A cup of tea before that. (எ கப் ஆஃப் டீ பிஃபோர் தட்)
மனைவி: இந்தாருங்கள் உங்கள் தேநீர். நான் ஏற்கனவே தயார் செய்துவிட்டேன்.	Wife: Here is your tea. I have already made it. (ஹியர் இஸ் யுவர் டீ. ஐ ஹேவ் ஆல்ரெடி மேட் இட்)
கணவன்: நன்றி.	Husband: Thanks. (தேங்க்ஸ்)
மனைவி: உங்களுக்கு முதலில் தேநீர் வேண்டுமென்றால் காலையில் ஆறு மணிக்கு எழுந்திருக்க வேண்டும்.	Wife: If you want tea first, then you must get up at 6 a.m. (இஃப் யு வான்ட் டீ ஃபர்ஸ்ட் தென் யூ மஸ்ட் கெட் அப் அட் 6 ஏ.எம்.)
கணவன்: சரி பார்க்கிறேன். எனது பிரஷ்ஷும் பற்பசையும் எங்கே?	Husband: O.K. I shall take care, but now where is my brush and toothpaste? (ஓ.கே. ஐ ஷேல் டேக் கேர், நௌ பட் வேர் இஸ் மை பிரஷ் அண்டு டூத்பேஸ்ட்?)
மனைவி: குளியலறைக்கு செல்லுங்கள், எல்லாம் கையலம்பும் தொட்டிக்கு அருகில் உள்ளது.	Wife: Go to the bathroom, everything is lying near the washbasin. (கோ டு தி பாத்ரூம், எவ்ரிதிங் இஸ் லையிங் நியர் தி வாஷ் பேசின்)
கணவன்: சரி அம்மணி. இதோ ஐந்து நிமிடத்தில் வருகிறேன்.	Husband: O.K. Madam, I am coming in five minutes. (ஓ.கே. மேடம். ஐ எம் கம்மிங் இன் ஃபைவ் மினிட்ஸ்)
மனைவி: சீக்கிரமாக வாருங்கள். காலை உணவு தயார்.	Wife: Come fast, breakfast is ready. (கம் ஃபாஸ்ட், பிரேக்ஃபாஸ்ட் இஸ் ரெடி)
கணவன்: நான் வந்துவிட்டேன். எங்கே என் தேநீர்?	Husband: Here I am, where is my tea? (ஹியர் ஐயம், வேர் இஸ் மை டீ?)
மனைவி: இதோ கொண்டு வந்துவிட்டேன்.	Wife: Just bringing dear. (ஜஸ்ட் பிரிங்கிங் டியர்)
கணவன்: நன்றி.	Husband: Thanks. (தேங்ஸ்)
மனைவி: தேநீர் ஆறிவிடவில்லையே?	Wife: I hope, it has not become cold? (ஐ ஹோப், இட் ஹேஸ் நாட் பிக்கேம் கோல்ட்?)
கணவன்: இல்லை. சூடாகத் தான் இருக்கிறது.	Husband: No no, it is quite hot. (நோ நோ, இட் இஸ் கொய்ட் ஹாட்)

மனைவி: நீங்கள் காலை உணவு சாப்பிடுங்கள். நான் மதிய உணவுப் பெட்டி தயார் செய்கிறேன்.	Wife; You have your breakfast, in the meantime I will prepare your lunch-box. (யு ஹேவ் யுவர் பிரேக்ஃபாஸ்ட், இன் தி மீன்டைம் ஐ வில் ப்ரிப்பேர் யுவர் லஞ்ச் பாக்ஸ்)
கணவன்: சீக்கிரம். நான் இன்று சீக்கிரம் அலுவலகம் செல்லவேண்டும்.	Husband: You better hurry up. I have to reach office early today. (யு பெட்டர் ஹரி அப், ஐ ஹேவ் டு ரீச் ஆஃபிஸ் இயர்லி டுடே)
மனைவி: உங்கள் ஷுவும், சட்டையும் இந்தாருங்கள்.	Wife: Here are your shoes and the shirt. (ஹியர் ஆர் யுவர் ஷூஸ் அண்டு தி ஷர்ட்)
கணவன்: நன்றி.	Husband: Oh! thank you. (ஓ. தேங்க் யூ)
மனைவி: உங்கள் கோப்பையும் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்.	Wife: And here is your file. (அண்டு ஹியர் இஸ் யுவர் ஃபைல்)
கணவன்: ராஜீ ஏன் இன்னும் பள்ளி கிளம்பவில்லை?	Husband: Why has not Raju left for school yet? (வொய் ஹேஸ் நாட் ராஜீ லெஃப்ட் ஃபார் ஸ்கூல் எட்?)
மனைவி: அவன் பால் குடித்துக் கொண்டிருக்கிறான்.	Wife: He is just having milk. (ஹி இஸ் ஜஸ்ட் ஹேவிங் மில்க்)
கணவன்: என் உணவுப்பெட்டியை வைத்துவிட்டாயா?	Husband: Have you kept my tiffin box? (ஹேவ் யு கெப்ட் மை டிபன் பாக்ஸ்?)
மனைவி: ஆம்.	Wife: Yes. (யெஸ்)
கணவன்; சரி, நான் இப்பொழுது கிளம்ப வேண்டும்.	Husband: O.K. now I must leave. (ஓ.கே. நவ் ஐ மஸ்ட் லீவ்)
மனைவி: மாலை சீக்கிரம் வந்து விடுங்கள்.	Wife: Come back in time in the evening. (கம் பேக் இன் டைம் இன் தி ஈவினிங்)
கணவன்: சரி. கிளம்புகிறேன். பை பை.	Husband: O.K. By-by. (ஓ.கே. பை பை)
மனைவி: பை பை	Wife: Bye-bye. (பை பை)

விருந்தினரின் வருகை — *Arrival of a Guest* (அரைவல் ஆஃப் எ கெஸ்ட்)

முகுல்: ஐயா நீங்கள் யாரை சந்திக்க விரும்புகிறீர்கள்?	Mukul: Whom do you want to meet, Sir? (ஹூம் டு யு வான்ட் டு மீட், சார்?)
விருந்தினர்: நான் திரு. கபூரை சந்திக்க விரும்புகிறேன். நான் போப்பாலில் இருந்து வருகிறேன்.	Guest: I have to meet Mr. Kapoor. I have come from Bhopal. (ஐ ஹேவ் டு மீட் மிஸ்டர். கபூர், ஐ ஹேவ் கம் ஃப்ரம் போபால்)
முகுல்: ஐயா, தங்களது பெயர்?	Mukul: Your good name, Sir? (யுவர் குட் நேம், சார்?)
விருந்தினர்: என் பெயர் விரேந்திர அஹூஜா	Guest: My name is Virendra Ahuja. (மை நேம் இஸ் வீரேந்திர அஹூஜா)
முகுல்: தயவு செய்து உள்ளே வந்து உட்காருங்கள். நான் என் அப்பாவைக் கூப்பிடுகிறேன்.	Mukul: Please come inside and take a seat. I will just call my father. (ப்ளீஸ் கம் இன்சைட் அண்டு டேக் எ சீட். ஐ வில் ஜஸ்ட் கால் மை ஃபாதர்)
விருந்தினர்: ஹலோ, கபூர் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	Guest: Hello, Mr. Kapoor! How are you? (ஹலோ மிஸ்டர் கபூர்! ஹவ் ஆர் யு?)
மிஸ்டர் கபூர்: ஹலோ திரு. அஹூஜா நான் நன்றாக இருக்கிறேன். நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	Mr. Kapoor: Hello, Mr. Ahuja! I am fine. What about you? (ஹலோ மிஸ்டர். அஹூஜா! ஐ ஆம் ஃபைன் வாட் அபவுட் யு?)

விருந்தினர்: நானும் நன்றாக உள்ளேன்.	Guest: I am also fine. (ஐயம் ஆல்ஸோ ஃபைன்)
மிஸ்டர் கபூர்: உங்களுடைய பயணம் வசதியாக இருந்ததா?	Mr. Kapoor: Was the journey comfortable or not? (வாஸ் தி ஜர்னி கம்ஃபர்டபுள் ஆர் நாட்?)
விருந்தினர்: இல்லை. எங்களுடைய ரயில் இரண்டு மணி நேரம் தாமதமாக வந்தது.	Guest: Not quite. Our train was two hours late. (நாட் கொய்ட், அவர் டிரைன் வாஸ் டூ ஹவர்ஸ் லேட்)
மிஸ்டர் கபூர்: அப்படியா. ஆனால் போப்பாலில் இருந்து ரயில் சரியான நேரத்திற்கு கிளம்பியது	Mr. Kapoor: Oh! But the train started on time from Bhopal. (ஓ! பட் தி டிரைன் ஸ்டாட்டர்டு ஆன் டைம் ஃப்ரம் போபால்)
விருந்தினர்: நடுவழியில் சிறு அசம்பாவிதம் ஆனதால் தாமதமாகிவிட்டது.	Guest: Yes, but there was a mishap on the way. That is why, it was delayed. (யஸ். பட் தேர் வாஸ் எ மிஸ்ஷேப் ஆன் த வே தட் இஸ் வொய் இட் வாஸ் டிலேடு)
மிஸ்டர் கபூர்: ஏதேனும் ஆபத்தா?	Mr. Kapoor: Was it something serious? (வாஸ் இட் சம்திங் சீரியஸ்?)
விருந்தினர்: இல்லை. கவலைப்படாதீர்கள்.	Guest: Not at all. Please do not worry. (நாட் அட் ஆல் ஃப்ளீஸ் டு நாட் வொரி)
மிஸ்டர் கபூர்: அப்படியானால் சரி. போய் கையும், முகமும் கழுவி வாருங்கள். களைப்பாய் இருப்பீர்கள்.	Mr. Kapoor: Then it's all right. Now, you just wash your hands and face. You must be quite tired. (தென் இட்ஸ் ஆல் ரைட். நவ் யு ஜஸ்ட் வாஷ் யுவர் ஹேண்ட்ஸ் அண்டு ஃபேஸ். யு மஸ்ட் பி கொய்ட் டயர்ட்)
விருந்தினர்: சரி. குளியலறையை காண்பியுங்கள்.	Guest: Yes. Please show me the bathroom. (யஸ் ப்ளீஸ் ஷோ மீ தி பாத்ரூம்)
மிஸ்டர் கபூர்: முகுல் வழி காண்பிப்பான். சோப்பும், டவலும் அங்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது.	Mr. Kapoor: Mukul will show you the way. The soap and towel are already kept there. (முக்குல் வில் ஷோ யூ தி வே. தி சோப் அண்டு டவல் ஆர் ஆல்ரெடி கெப்ட் தேர்)
விருந்தினர்: நன்றி.	Guest: Thanks. (தேங்ஸ்)
மிஸ்டர் கபூர்: நீங்கள் புத்துணர்வாகிக் கொள்ளுங்கள். அதற்குள் நான் என் மனைவியிடம் மேஜையில் மதிய உணவை வைக்கச் சொல்கிறேன்.	Mr. Kapoor: You make yourself fresh. In the meantime, I shall say my wife to lay the table for lunch. (யு மேக் யுவர்செல்ப் ப்ரெஷ் இன் தி மீன்டைம் ஐ ஷேல் ஸே மை வொய்ஃப் டு லே தி டேபிள் ஃபார் லஞ்ச்)
விருந்தினர்: சரி. இதோ வருகிறேன்.	Guest: That is right! I am just coming. (தட் இஸ் ரைட் ஐயம் ஜஸ்ட் கம்மிங்)

வேலைக்காரனிடம் பேசுதல் — *Talking to a Servant*
(டாக்கிங் டு எ சர்வன்ட்)

திரு. சைனி: மோகன் எங்கிருக்கிறாய்?
Mr. Saini: Mohan, O Mohan. Where are you?
(மோகன் வேர் ஆர் யு?)

மோகன்: ஐயா, நான் சமையலறையில் இருக்கிறேன்.
Mohan: I am here sir, in the kitchen.
(ஐயம் ஹியர் சார், இன் கிச்சன்)

திரு. சைனி: அங்கே என்ன செய்கிறாய்? உடனே இங்கு வா?
Mr. Saini: What are you doing there? Come here at once.
(வாட் ஆர் யூ டூயிங் தேர்? கம் ஹியர் அட் ஒன்ஸ்)

மோகன்: இதோ வருகிறேன் ஐயா.
Mohan: Just coming sir. (ஜஸ்ட் கம்மிங் சார்)

திரு. சைனி: சமையலறை வேலை முடிந்து விட்டதா?
Mr. Saini: Is the kitchen-work finished?
(இஸ் தி கிச்சன் வொர்க் ஃபினிஷ்டு?)

மோகன்: ஆம் ஐயா. உங்கள் காலை, மதிய உணவுகள் தயார்.
Mohan: Yes sir. Your breakfast and lunch is ready.
(யஸ் சார். யுவர் ப்ரேக்ஃபாஸ்ட் அண்டு லஞ்ச் இஸ் ரெடி)

திரு. சைனி: மதிய உணவு கட்டிவிட்டு காலை. உணவு மேஜையில் எடுத்து வை. நான் உடனடியாக கிளம்ப வேண்டும்
Mr. Saini: O.K., pack the lunch and put the breakfast on the table. I am in a hurry.
(ஓ.கே. பேக் தி லஞ்ச் அண்டு புட் தி ப்ரேக்ஃபாஸ்ட் ஆன் தி டேபிள் ஐயம் இன் எ ஹறி)

மோகன்: சரி ஐயா. இப்பொழுதே செய்து விடுகிறேன்.
Mohan: Yes, sir, I will do it just now.
(யஸ், சார், ஐ வில் டு இட் ஜஸ்ட் நவ்)

திரு. சைனி: இங்கே பார். என் காலுறைகளை காணவில்லை, அதனை எங்கே வைத்துவிட்டாய்?
Mr. Saini: Oh! Listen, I can't find my socks. Where have you kept them?
(ஓ. லிஸன் ஐ காண்ட் ஃபைண்டு மை சாக்ஸ். வேர் ஹேவ் யு கெப்ட் தெம்?)

மோகன்: உங்கள் அலமாரியில் இருக்கிறது.
Mohan: They are kept in your almirah.
(தே ஆர் கெப்ட் இன் யுவர் அல்மிரா?)

திரு. சைனி: சரி. என் கோட்டை துவை.
Mr. Saini: All right. Just brush my coat.
(ஆல்ரைட் ஜஸ்ட் பிரஷ் மை கோட்)

மோகன்: சரி ஐயா.
Mohan: Yes sir. (யஸ் சார்)

திரு. சைனி: என் ஷூவை பாலீஷ் போட்டாயா?
Mr. Saini: Did you polish my shoes? (டிட் யு பாலீஷ் மை ஷூஸ்?)

மோகன்: ஆம். ஐயா நாற்காலியின் கீழ் அவை உள்ளன.
Mohan: Yes sir. They are kept under the chair.
(யஸ் சார். தே ஆர் கெப்ட் அண்டர் தி சேர்)

திரு. சைனி: ஆம். நான் அதை கண்டுபிடித்து விட்டேன்.
Mr. Saini: Yes, I have found them.
(யஸ் ஐ ஹேவ் ஃபவுண்ட் தெம்)

மோகன்: உங்களுக்கு வேறேதும் வேண்டுமா?	Mohan: Do you want anything else sir? (டு யு வான்ட் எனிதிங் எல்ஸ் சார்?)
திரு. சைனி: என் பேனா எங்கே? நான் அவசரத்தில் மறந்துவிடுகிறேன்.	Mr. Saini: Where is my pen? I keep forgetting everything in a hurry. (வேர் இஸ் மை பென்? ஐ கீப் ஃபார்கெட்டிங் எவரிதிங் இன் எ ஹரி)
மோகன்: இதோ உங்கள் பேனா. கோட் பாக்கெட்டில் உள்ளது.	Mohan: Here is your pen, in the pocket of your coat. (ஹியர் இஸ் யுவர் பென், இன் தி பாக்கெட் ஆஃப் யுவர் கோட்)
திரு. சைனி: நன்றி, உனது எஜமானி தயாராகி விட்டாரா என்று பார்த்துவிட்டு வா?	Mr. Saini: Thanks. Just go and see whether your madam is ready or not. (தேங்ஸ். ஜஸ்ட் கோ அண்டு சி வெதர் யுவர் மேடம் இஸ் ரெடி ஆர் நாட்)
மோகன்: தான் தயார் என்று அவர்கள் சொல்கிறார்கள்.	Mohan: Madam is saying that she is perfectly ready. (மேடம் இஸ் ஸேயிங் தட் ஷி இஸ் பர்ஃபெக்ட்லி ரெடி)
திரு. சைனி: சரி. நாங்கள் கிளம்புகிறோம், வீட்டையும், குழந்தைகளையும் பார்த்துக்கொள். நாங்கள் சீக்கிரம் வந்துவிடுவோம்.	Mr. Saini: O.K. Now we are going. Take care of the house, and the children. We will be back soon. (ஒ.கே. நவ் வி ஆர் கோயிங் டேக் கேர் ஆஃப் தி ஹவுஸ் அண்டு தி சில்ரன். வி வில் பி பேக் சூன்)
மோகன்: சரி ஐயா. நான் கவனமாக இருப்பேன்.	Mohan: All right sir. I will be careful. (ஆல் ரைட் சார். ஐ வில் பி கேர்ஃபுல்)

பிறந்தநாள் விழா — *A Birthday Party*

(எ பர்த்டே பார்ட்டி)

அம்மா: சுரேஷ் ஏன் இன்னும் திரும்பவில்லை. உங்களுக்கு நேரமாகிறது.	Mother: Why has Suresh not returned yet? You are getting late. (வொய் ஹேஸ் சுரேஷ் நாட் ரிட்டர்ண்ட் யட்? யு ஆர் கெட்டிங் லேட்)
நீரா: அவன் இப்பொழுது வந்துவிடுவான்.	Neera: He will just be back. (ஹி வில் ஜஸ்ட் பி பேக்)
அம்மா: அவன் எங்கே போய் விட்டான்?	Mother: But, where has he gone? (பட், வேர் ஹேஸ் ஹி காண்?)
நீரா: அவன் கீதாவுக்கு பரிசு வாங்க கடைத்தெரு சென்றுள்ளான்.	Neera: He has gone to the market to buy a present for Geeta. (ஹி ஹேஸ் காண் டு தி மார்கெட் டு பை எ ப்ரசன்ட் ஃபார் கீதா)
அம்மா: இது உனக்கு முதலில் ஞாபகம் இல்லையா?	Mother: Didn't you remember this before? (டிடின்ட் யு ரிமெம்பர் திஸ் பிஃபோர்?)
நீரா: இருந்தது. ஆனால் நேற்று அவளுக்கு ஏற்ற ஒரு பரிசும் எங்களுக்கு கிடைக்கவில்லை.	Neera: Yes, but we could not find anything suitable for her yesterday. (யஸ் பட் வி குட் நாட் ஃபைன்ட் எனிதிங் சூட்டபுள் ஃபார் ஹர் எஸ்டர்டே)
அம்மா: அவளுக்கு என்ன தர முடிவு செய்துள்ளீர்கள்?	Mother: Then what have you planned to give her? (தென் வாட் ஹேவ் யு பிளான்டு டு கிவ் ஹர்?)
நீரா: அவளுக்கு பிரேம்சந்த் நாவல்களில் ஒரு செட் தருகிறோம்.	Neera: We are giving her a full set of the novels of Premchand. (வி ஆர் கிவ்விங் ஹர் எ ஃபுல் செட் ஆஃப் தி நாவல்ஸ் ஆஃப் பிரேம்சந்த்)
அம்மா: ஆஹா. இது ஒரு நல்ல யோசனை யார் இதை யோசித்தது?	Mother: Oh! This is a very good idea. Who thought of it? (ஓ. திஸ் இஸ் ஏ வெரி குட் ஐடியா. ஹூ தாட் ஆஃப் இட்?)
நீரா: இது சுரேஷின் யோசனை. அவள் இலக்கியத்தில் ஆர்வமானவள் என்று அவனுக்குத் தெரியும்.	Neera: It was Suresh's idea. He knows that she is keenly interested in literature. (இட் வாஸ் சுரேஷ்'ஸ் ஐடியா. ஹி நோஸ் தட் ஷி இஸ் கீன்லி இன்டிரஸ்டட் இன் லிட்ரேச்சர்)
அம்மா: உடனே கிளம்புங்கள். சரியான நேரத்தில் செல்லாவிட்டால் கீதா தவறாக நினைக்கலாம்.	Mother: All right. Now hurry up. If you do not reach on time, Geeta would feel bad. (ஆல்ரைட். நவ் ஹரி அப். இஃப் யு டு நாட் ரீச் ஆன் டைம் கீதா வுட் ஃபீல் பேட்)
நீரா: சரி அம்மா. சுரேஷும் வருகிறான்.	Neera: O.K. Mummy! Suresh has also come. We are going now.

நாங்கள் இப்பொழுது கிளம்புகிறோம். (ஓ.கே. மம்மி சுரேஷ் ஆல்சோ கம். வி ஆர் கோயிங் நவ்)

கீதாவின் வீட்டில் / At Geeta's House
(அட் கீதாஸ் ஹவுஸ்)

கீதா: ஹலோ, சுரேஷ், நீரா எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	Geeta: Hello, Neera and Suresh! How are you? (ஹலோ நீரா அண்டு சுரேஷ்! ஹௌ ஆர் யு?)
சுரேஷ்: பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள் கீதா.	Suresh: Happy Birthday to you, Geeta. (ஹேப்பி பர்த்டே டு யு கீதா)
நீரா: இந்த நாள் மீண்டும் இனிதாய் வர வாழ்த்துக்கள் கீதா.	Neera: Many happy returns of the day, Geeta. (மெனி ஹேப்பி ரிட்டன்ஸ் ஆஃப் தி டே கீதா)
கீதா: இருவருக்கும் நன்றி.	Geeta: Thanks to both of you. (தேங்ஸ் டு போத் ஆஃப் யு)
சுரேஷ்: கீதா இன்று நீ அழகாய் இருக்கிறாய். இந்த உடை உனக்கு நன்றாக பொருந்துகிறது.	Suresh: Geeta, you are looking very charming today. This attire suits you perfectly. (கீதா யூ ஆர் லுக்கிங் வெரி சார்மிங் டுடே. திஸ் அட்டையர் சூட்ஸ் யு பர்ஃபெக்ட்லி)
நீரா: ஆமாம். கீதா நீ அழகாகத்தான் தெரிகிறாய்.	Neera: Yes, Geeta, you are indeed looking beautiful today. (யஸ் கீதா யூஃ ஆர் இன்டீட் லுக்கிங் ப்யூட்டிஃபுல் டுடே)
கீதா: மீண்டும் நன்றி, நாம் உள்ளே செல்லலாம்.	Geeta: Thank you again, now let us come inside. (தேங்க் யு அகெய்ன், நவ் லெட் அஸ் கம் இன்சைட்)
சுரேஷ்: உனக்கு ஒரு சிறப்பு பரிசு கொண்டு வந்துள்ளேன்.	Suresh: Here is a special gift for you. (ஹியர் இஸ் எ ஸ்பெஷல் கிஃப்ட் ஃபார் யு)
கீதா: என்ன அது?	Geeta: What is it? (வாட் இஸ் இட்?)
நீரா: நீயே திறந்து பார்.	Neera: Open it yourself, and see. (ஓபன் இட் யுவர் செல்ஃப் அண்டு சி)
கீதா: அட! பிரேம்சந்த் நாவலா. அவர் எனக்கு பிடித்த ஆசிரியருள் ஒருவர்.	Geeta: Oh! Premchand s novels, he is one of my favourite writers. (ஓ! பிரேம்சந்த்'ஸ் நாவல்ஸ் ஹி இஸ் ஒன் ஆஃப் மை பேவரட் ரைட்டர்ஸ்)
சுரேஷ்: அப்படியானால் உனக்கு இந்த புத்தகங்கள் பிடித்திருக்கிறதா?	Suresh: So you liked the books? (ஸோ யு லைக்டு தி புக்ஸ்?)
கீதா: ஆம், மிகவும் பிடித்திருக்கிறது. சிறப்புப் பரிசுக்காக மிகுந்த நன்றி.	Geeta: Yes, very much. Thanks for the special gift. (யஸ். வெரி மச் தேங்ஸ் பார் தி ஸ்பெஷல் கிப்ட்)
நீரா: மற்ற நண்பர்கள் எல்லாம் எங்கே?	Neera: Where are the other friends (வேர் ஆர் தி அதர் ப்ரென்ட்ஸ்?)
கீதா: எல்லோரும் உள்ளே காத்திருக்கிறார்கள். நீயும் உள்ளே வந்து உன்னை புத்துணர்ச்சியாக்கிக் கொள்.	Geeta: Everyone is waiting inside. Now, you two also come and have some refreshments. (எவரிஒன் இஸ் வெயிட்டிங் இன்சைட். நவ் யு டூ ஆல்ஸோ கம் அண்டு ஹேவ் சம் ரெப்ஃரெஷ்மென்ட்ஸ்)
நீரா: மிகவும் சரி. நாம் போய் அவர்களுடன் சேர்ந்து கொள்ளலாம்.	Neera: That's right, let us join them. (தட்ஸ் ரைட், லெட் அஸ் ஜாயின் தெம்)

வழியில் சந்தித்தல்	*Meeting on the way*
	(மீட்டிங் ஆன் தி வே)
முகேஷ்: ஹலோ, சோகன் காலை வணக்கம்.	Mukesh: Hello Sohan, good morning.
	(ஹலோ சோகன் குட் மார்னிங்)
சோகன்: ஹலோ எப்படி இருக்கிறாய்?	Sohan: Hello, how are you? (ஹலோ, ஹௌ ஆர் யு?)
முகேஷ்: நான் நன்றாய் இருக்கிறேன் நண்பரே.	Mukesh: Fine friend. (பைன் ஃப்ரென்ட்)
சோகன்: நீங்கள் சிறிது நாட்களாக கவலையாக	Sohan: I learnt that you had been quite disturbed last days.
இருப்பதாக நான் கேள்விப்பட்டேன்.	(ஐ லேர்ன்ட் தட் யு ஹேட்பீன் கொயட் டிஸ்டர்ப்டு லாஸ்ட் டேஸ்)
முக்கேஷ்: ஆமாம். என்னுடைய தந்தைக்கு	Mukesh: Yes, my father was unwell.
உடல்நிலை சரியில்லை.	(யஸ் மை ஃபாதர் வாஸ் அன்வெல்)
சோகன்: அவர் எங்கே இருக்கிறார்?	Sohan: Where does he live? Does he live with you?
உங்களுடன் இருக்கிறாரா?	(வேர் டஸ் ஹி லிவ்? டஸ் ஹி லிவ் வித் யு?)
முகேஷ்: அவர் என்னுடன் இல்லை. அவர்	Mukesh: No, not with me. He lives in Mumbai.
மும்பையில் வசிக்கிறார்.	(நோ, நாட் வித் மி. ஹி லிவ்ஸ் இன் மும்பை)
சோகன்: அவர் எங்கேயாவது வேலை	Sohan: Does he work somewhere?
செய்கிறாரா?	(டஸ் ஹி வொர்க் ஸம்வேர்?)
முகேஷ்: இல்லை. அவர் வேலையில்	Mukesh: No, he is a retired man.
இருந்து ஓய்வு பெற்றவர்.	(நோ. ஹி இஸ் எ ரிடையர்ட் மேன்)
சோகன்: நீங்கள் அங்கே அவரிடம் சென்றீர்களா?	Sohan: Did you go there to him?(டிட் யு கோ தேர் டு ஹிம்?)
முகேஷ்: ஆமாம். நான் மும்பை சென்றேன்.	Mukesh: Yes, I went to Mumbai to him.
	(யஸ், ஐ வென்ட் டு மும்பை டு ஹிம்)
சோகன்: நீங்கள் எப்பொழுது திரும்ப வந்தீர்கள்?	Sohan: When did you come back? (வென் டிட் யு கம் பேக்?)
முகேஷ்: நேற்றைய முன்தினம்.	Mukesh: Day before yesterday. (டே பிஃபோர் எஸ்ட்டர்டே)
சோகன்: தற்போது எங்கே வசிக்கிறீர்கள்?	Sohan: Where do you live now-a-days?
	(வேர் டு யு லிவ் நௌ எ டேஸ்?)
முக்கேஷ்: கமலா நகரில்	Mukesh: In Kamla Nagar. (இன் கமலா நகர்)
சோகன்: நீங்கள் கரோல்பாகை விட்டுச்	Sohan: Have you left Karol Bagh?
சென்று விட்டீர்களா?	(ஹேவ் யு லெஃப்ட் கரோல் பாக்?)
முகேஷ்: ஆமாம். அது இடநெருக்கடியான	Mukesh: Yes, there was insufficient place.
இடம்.	(யஸ், தேர் வாஸ் இன்ஸஃபிஷியன்ட் ப்ளேஸ்)
சோகன்: உங்களுடைய சொந்த வீட்டை	Sohan: Have you built your own house?
கட்டி விட்டீர்களா?	(ஹேவ் யு பில்ட் யுவர் வோன் ஹௌஸ்?)
முகேஷ்: ஆமாம். கட்டி விட்டோம்.	Mukesh: Yes, we have built. (யஸ், வி ஹேவ் பில்ட்)
சோகன்: இது என்ன புத்தகம்?	Sohan: What book is this? (வாட் புக் இஸ் திஸ்?)
முகேஷ்: இது ஒரு சிறந்த நாவல்.	Mukesh: It is a very good novel. (இட் இஸ் எ வெரிகுட் நாவல்)
சோகன்: யாருடைய நாவல்? காண்பியுங்கள்	Sohan: Whose novel? Show me please.
பார்க்கலாம்.	(ஹூஸ் நாவல்? ஷோ மீ ப்ளீஸ்)
முகேஷ்: பாருங்கள். ராஜேந்திரயாதவின்	Mukesh: Rajender Yadav's novel, 'Sara Akash', see.

நாவல் `சாரா ஆகாஷ்'	(ராஜேந்தர் யாதவ்'ஸ் நாவல்,`சாரா ஆகாஷ்', சி)
சோகன்: ஆமாம். நானும் அதைப்பற்றி கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். அதை எனக்கு படிக்க தருவீர்களா?	Sohan: Oh, I have heard about it, would you give it to me for reading? (ஓ, ஐ ஹேவ் ஹேர்ட் அபௌவுட் இட், வுட் யு கிவ் இட் டு மி ஃபார் ரீடிங்?)
முகேஷ்: ஆம். கண்டிப்பாக, இதை நீங்கள் கொண்டு செல்லலாம்.	Mukesh: Yes, you can take it. (யஸ். யு கேன் டேக் இட்)
சோகன்: நன்றி. தற்போது உங்கள் சகோதரர் எங்கு இருக்கிறார்.?	Sohan: Thanks! Where is your brother now-a-days? (தேங்ஸ். வேர் இஸ் யுவர் பிரதர் நௌ எ டேஸ்?)
முகேஷ்: அவர் லக்னோவில் இருக்கிறார்.	Mukesh: He is in Lucknow. (ஹி இஸ் இன் லக்னோ)
சோகன்: சரி என்னுடைய இல்லத்திற்கு வாருங்கள்.	Sohan: O.K. come to my house. (ஓ.கே. கம் டு மை ஹௌஸ்)
முகேஷ்: இல்லை. சோகன், இப்பொழுது வரவில்லை.	Mukesh: No, Sohan, not now. (நோ, சோகன், நாட் நவ்)
சோகன்: தேனீர் அருந்துங்கள்.	Sohan: Have a cup of tea. (ஹேவ் எ கப் ஆஃப் டீ)
முகேஷ்: மன்னித்து விடுங்கள். வேறு ஒரு சமயம் பார்க்கலாம்.	Mukesh: Sorry, some time later. (சாரி, ஸம் டைம் லேட்டர்)
சோகன்: சரி போய் வருகிறேன். பிறகு சந்திக்கலாம்.	Sohan: O.K. Bye bye meet again. (ஓ.கே. பை பை மீட் அகைன்)

பேருந்து நிறுத்தத்தில் — *At the Bus Stop* (அட் தி பஸ் ஸ்டாப்)

முதல் பயணி: மன்னிக்கவும். தயவு செய்து எந்த பேருந்து சென்ட்ரல் செக்ரிடேரியட் செல்லும் என்று சொல்லமுடியுமா?	Ist Passenger: Excuse me, could you please tell me which bus goes to Central Secretariat? (எக்ஸ்க்யூஸ் மீ, குட் யு ப்ளீஸ் டெல் மி விச் பஸ் கோஸ் டு சென்ட்ரல் செக்ரிடேரியட்?)
இரண்டாவது பயணி: இங்கிருந்து சென்ட்ரல் செக்ரிடேரியட் செல்வதற்கு இரண்டு பேருந்துகள் மட்டுமே உள்ளன.	2nd Passenger: There are only two buses from here to Central Secretariat. (தேர் ஆர் ஒன்லி டு பஸ்ஸஸ் ஃப்ரம் ஹியர் டு சென்ட்ரல் செக்ரிடேரியட்)
முதல் பயணி: அவைகள் எவை?	Ist Passenger: Which are those? (விச் ஆர் தோஸ்?)
இரண்டாவது பயணி: எண்.220 மற்றும் 240.	2nd Passenger: Number 220 and 240. (நம்பர் 220 அண்டு 240)
முதல் பயணி: இந்த எண்ணில் ஏதாவது பேருந்து இப்பொழுது புறப்பட்டு சென்றதா?	Ist Passenger: Has any bus of this number gone just now? (ஹேஸ் எனி பஸ் ஆஃப் திஸ் நம்பர் காண் ஜஸ்ட் நவ்?)
இரண்டாவது பயணி: ஆமாம் ஒரு பேருந்து இப்பொழுதுதான் புறப்பட்டு சென்றது. அடுத்த பேருந்து பதினைந்து நிமிடம் கழித்து வரும்.	2nd Passenger: Yes, one bus has gone just now. Now, you will get the next bus after 15 minutes. (எஸ் ஒன் பஸ் ஹேஸ் காண் ஜஸ்ட் நவ். நவ், யு வில் கெட் தி நெக்ஸ்ட் பஸ் ஆஃப்டர் 15 மினிட்ஸ்)
முதல் பயணி: நன்றி	Ist Passenger: Thanks. (தேங்க்ஸ்)

இரண்டாவது பயணி: உங்களை பார்த்தால் இந்த நகரத்திற்கு புதியவராக தெரிகிறதே?	2nd Passenger: You seem to be new to this city? (யு சீம் டு பி நியூ டு திஸ் சிட்டி?)
முதல் பயணி: ஆமாம். நான் அம்பாலாவில் இருந்து வருகிறேன்.	Ist Passenger: Yes, I am basically from Ambala. (யஸ். ஐயம் பேசிக்கலி ஃப்ரம் அம்பாலா)
இரண்டாவது பயணி: புதிதாக வருபவர்கள் டெல்லி போன்ற பெரிய நகரங்களில் பேருந்தில் ஏற சிரமப்படுவர்.	2nd Passenger: Newcomers often find it difficult to board buses in big cities like Delhi. (நியூ கம்மர்ஸ் ஆஃப்பன் ஃபைண்ட் இட் டிஃப்பிகல்ட் டு போர்டு பஸ்ஸஸ் இன் பிக் சிட்டிஸ் லைக் டெல்லி)
முதல் பயணி: ஆமாம், இங்கு பேருந்து சேவை முறையாக இல்லை.	Ist Passenger: Of course. Here the bus service is not regular. (அஃப்கோர்ஸ் ஹியர் தி பஸ் சர்வீஸ் இஸ் நாட் ரெகுலர்)
இரண்டாவது பயணி: இல்லை. அப்படியில்லை. ஒரு காலத்தில் அப்படி இருந்தது.	2nd Passenger: No, it is not that. You could have said this sometime ago. (நோ இட் இஸ் நாட் தட். யு குட் ஹேவ் செட் திஸ் ஸம்டைம் அகோ)
முதல் பயணி: தற்போது டி.டி.சி. சேவையில் உண்மையிலேயே முன்னேற்றம் இருக்கிறதா?	Ist Passenger: Is there really some improvement in the D.T.C. service? (இஸ் தேர் ரியலி ஸம் இம்ருவ்மெண்ட் இன் தி டி.டி.சி. சர்விஸ்?)
இரண்டாம் பயணி: ஏனில்லை? பேருந்துகள் எண்ணிக்கை அதிகரித்துள்ளது. பேருந்துகள் அடிக்கடி உள்ளன. பணியாளர்களும் நன்றாக ஒத்துழைக்கிறார்கள்.	2nd Passenger: Why not. The number of buses has increased. There are frequent trips and the staff is more cooperative. (வொய் நாட். தி நம்பர் ஆஃப் பஸ்ஸஸ் ஹேஸ் இன்கிரீஸ்டு. தேர் ஆர் ஃப்ரிக்வெண்ட் டிரிப்ஸ் அண்டு தி ஸ்டாஃப் இஸ் மோர் கோ ஆப்ரேடிவ்)
முதல் பயணி: கேட்க சந்தோஷமாக உள்ளது. இருந்தாலும் என் சொந்த அனுபவத்திற்கு பிறகே என் கருத்து மாறும்.	Ist Passenger: I am glad to know that. But I will change my opinions only after my own experiences. (ஐயம் க்ளாட் டு நோ தட். பட் ஐவில் சேஞ்ச் மை ஒப்பீனியன்ஸ் ஒன்லி ஆஃப்டர் மை ஒன் எக்ஸ்ப்பீரியன்சஸ்)
இரண்டாவது பயணி: இதோ பேருந்து வந்துவிட்டது. ஏறுங்கள்.	2nd Passenger: All right. Here comes the bus. Please get in. (ஆல்ரைட். ஹியர் கம்ஸ் தி பஸ் ப்ளீஸ் கெட் இன்)
முதல் பயணி: சரி போய் வருகிறேன்.	Ist Passenger: Thank you. Bye bye. (தேங்க் யு பை பை)

வகுப்பு ஆசிரியரிடம் பேசுதல் / *Talking to the Class Teacher*

(டாக்கிங் டு தி கிளாஸ் டீச்சர்)

பாதுகாவலர்: நான் ஸ்ரீகாந்த். என் மகளிடம் உங்களைப் பார்க்க வர சொல்லி இருந்தீர்கள்.	Guardian: I am Shrikant. You had asked my daughter to ask me to see you (ஐயம் ஸ்ரீகாந்த். யு ஹேட் ஆஸ்க்டு மை டாட்டர் டு ஆஸ்க் மீ டு சி யு)
வகுப்பாசிரியை: உங்கள் மகள்?	C.T: Your daughter? (யுவர் டாட்டர்?)
பாதுகாவலர்: மதுகாந்த்	Guardian: Madhu Kant. (மதுகாந்த்)
வகுப்பாசிரியர்: ஆம், ஞாபகமிருக்கிறது.	C.T.: Yes I remember. I had asked her to do so.

நான் தான் வரச்சொன்னேன். (யஸ் ஐ ரிமெம்பர் ஐ ஹேட் ஆஸ்க் ஹர் டு டு ஸோ)

பாதுகாவலர்: நான் வந்து விட்டேன். Guardian: I am here. (ஐயம் ஹியர்)

வகுப்பாசிரியர்: நன்றி! அவள் வகுப்புடன் ஒத்துப்போவதில்லை என்று உங்களிடம் சொல்ல விரும்பினேன். C.T.: Thanks! I want to tell you that she is not keeping pace with the class. (தேங்ஸ்! ஐ வான்ட் டு டெல் யு தட் ஷி இஸ் நாட் கீப்பிங் பேஸ் வித் தி கிளாஸ்)

பாதுகாவலர்: எந்த பாடங்களில்? Guardian: In which subjects? (இன் விச் சப்ஜெக்ட்ஸ்?)

வகுப்பாசிரியர்: முக்கியமாக ஆங்கிலத்தில். C.T.: Particularly in English. (பர்டிகுலர்லி இன் இங்கிலீஷ்)

பாதுகாவலர்: ஆச்சரியமாக இருக்கிறதே. அரையாண்டு தேர்வில் நல்ல மதிப்பெண் பெற்றிருந்தாள் இல்லையா? Guardian: Very strange. But, she did get very good marks in the half yearly examination, did't she? (வெரி ஸ்ட்ரேன்ஜ். பட் ஷி டிட் கெட் வெரி குட் மார்க்ஸ் இன் தி ஹாஃப் இயர்லி எக்ஸாமினேஷன் டிடின்ட் ஷி?)

வகுப்பாசிரியர்: இருக்கலாம். ஆனால் நான் நன்றாக பார்த்துவிட்டுதான் சொல்கிறேன். C.T.: No doubt, but I am telling you after making a thorough checking (நோ டவுட். பட் ஐயம் டெல்லிங் யு ஆஃப்டர் மேக்கிங் எ தரோ செக்கிங்)

பாதுகாவலர்: நீங்கள் என்ன கண்டுபிடித்தீர்கள்? Guardian: What are your findings? (வாட் ஆர் யுவர் ஃப்பைண்டிங்ஸ்?)

வகுப்பாசிரியர்: சொல்லப் போனால் அவள் நன்றாக பார்த்து எழுதுகிறாள். பார்த்தெழுத நிறைய காகிதங்கள் கொண்டு வந்தாள் என்பதையும் இப்பொழுது ஒப்புக்கொண்டாள். C.T.: Infact, she was successful in copying. Now, she admits that she had brought some paper bombs with her. (இன்பேக்ட் ஷி வாஸ் சக்ஸஸ்ஃபுல் இன் காப்பியிங். நவ், ஷி அட்மிட்ஸ் தட் ஷி ஹேட் ப்ராட் ஸம் பேப்பர் பாம்ஸ் வித் ஹர்)

பாதுகாவலர்: வருத்தமாக இருக்கிறதே! பொதுவாக அவள் நடத்தை எப்படி உள்ளது? Guardian: Very regrettable. How is her general conduct? (வெரி ரிக்ரெட்டெபில். ஹௌ இஸ் ஹர் ஜெனரல் கண்டக்ட்?)

வகுப்பாசிரியர்: நன்றாக நடந்துகொள்கிறாள். அதற்காக கவலைப்பட வேண்டியதில்லை. C.T.: She is very well behaved. No need to worry about that. (ஷி இஸ் வெரி வெல் பிஹேவ்ட். நோ நீட் டு ஒரி அபௌட் தட்)

பாதுகாவலர்: அவளது ஆங்கிலத்தை மேம்படுத்த என்ன ஆலோசனை தருகிறீர்கள்? Guardian: Then, what do you suggest for improving her English? (தென், வாட் டு யு சஜெஸ்ட் ஃபார் இம்ப்ரூவிங் ஹர் இங்கிலீஷ்?)

வகுப்பாசிரியர்: அவளது ஆங்கிலத்தை மேம்படுத்த டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ் பயனுள்ளதாக இருக்கும். அவளை படிக்கச் சொல்லுங்கள். C.T.: Dynamic Memory English Speaking Course for improving her English will be useful. Tell her to learn it. (டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ் ஃபார் இம்ப்ரூவிங் ஹர் இங்கிலீஷ் வில் பீ யூஸ்புல். டெல் ஹர் டு லேர்ன் இட்)

பாதுகாவலர்: அது எங்கே கிடைக்கும்? Guardian: Where can it be had? (வேர் கேன் இட் பி ஹேட்?)

வகுப்பாசிரியர்: ஸ்டாண்டர்டு புத்தகங்களின் ஒரே பதிப்பாளரான டெல்லி டயமண்ட் பாக்கெட் புக்ஸ், X-30, ஒக்லா இண்டஸ்டிரியல் ஏரியா. பேஸ்-II-ல் கிடைக்கும். C.T.: From the only publisher for standard books in Delhi Diamond Pocket Books, X-30, Okhla Industrial Area, Phase-II. (ஃப்ரம் தி ஒன்லி பப்ளிஷர் ஃபார் ஸ்டாண்டர்ட் புக்ஸ் இன் டெல்லி டைமண்ட் பாக்கெட் புக்ஸ் X-30, ஒக்லா இண்டஸ்டிரியல் ஏரியா, பேஸ்-II)

பாதுகாவலர்: உங்கள் வழிகாட்டுதலுக்கு நன்றி. Guardian: Thanks for your kind guidance. (தேங்ஸ் ஃபார் யுவர் கைண்ட் கைடன்ஸ்)

புத்தகம் விற்கும் கடையில் *At Bookseller's Shop*

அட் புக் செல்லர்ஸ் ஷாப்

வாடிக்கையாளர்: உங்கள் கடைதான் டயமண்ட் புக் சென்டரா? Customer: Is your shop known as Diamond Book Centre? (இஸ் யுவர் ஷாப் நோன் ஆஸ் டைமண்ட் புக் சென்டர்?)

கடைக்காரர்: ஆம் ஐயா. நீங்கள் சொல்வது சரி. நான் உங்களுக்கு என்ன செய்ய வேண்டும்?

Shopkeeper: Yes gentleman. You're right. What can I do for you?
(யஸ் ஜென்டில்மேன். யு ஆர் ரைட் வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யு?)

வாடிக்கையாளர்: நான் ஒரு புத்தகம் வாங்க வந்தேன்.

Customer: I've come to buy a book.
(ஐ'வ் கம் டு பை எ புக்)

கடைக்காரர்: தலைப்பை சொல்லுங்கள். எங்களிடம் ஸ்டாண்டர்டு புத்தகங்கள் அனைத்து பிரிவுகளிலும் உள்ளன.

Shopkeeper: Let me know the title please. We have standard books on every subject.
(லெட் மி நோ தி டைட்டில் ப்ளீஸ். வி ஹேவ் ஸ்டாண்டர்டு புக்ஸ் ஆன் எவ்ரி சப்ஜெக்ட்)

வாடிக்கையாளர்: உங்களிடம் டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ் உள்ளதா?

Customer: Do you have Dynamic Memory English Speaking Course?
(டு யு ஹேவ் டைனமிக் மெமரி இங்கிலீஷ் ஸ்பீக்கிங் கோர்ஸ்?)

கடைக்காரர்: ஆம். இது எங்களின் பிரபலமான புத்தகம். சிறப்பாக விற்பனையாகும் புத்தகமும் கூட.

Shopkeeper: Yes, it's our popular book and also the bestseller.
(யஸ் இட்'ஸ் அவர் பாப்புலர் புக் அண்டு ஆல்ஸோ தி பெஸ்ட் செல்லர்)

வாடிக்கையாளர்: எனக்கு அதைப்பற்றி ஒன்றும் தெரியாது. என் மகனின் ஆங்கிலத்தை மேம்படுத்த நண்பர் ஒருவர் இந்தப் புத்தகத்தை சிபாரிசு செய்தார். இது உண்மையிலேயே நல்ல புத்தகம்தானா?

Customer: I know nothing about it. My neighbour recommended this one in order to improve my son's English. Is it really so good?
(ஐ நோ நத்திங் அபவுட் இட் மை நெய்பர் ரெக்கமெண்டட் திஸ் ஒன் இன் ஆர்டர் டு இம்ப்ரூவ் மை சன்ஸ் இங்கிலீஷ். இஸ் இட் ரியலி ஸோ குட்?)

கடைக்காரர்: ஆமாம். பல பேருக்கு இந்த புத்தகத்தின் தரம் தெரியும்.

Shopkeeper: Yes, of course, many people know about the qualities of this book.
(யஸ் அஃப் கோர்ஸ் மெனி பீப்புல் நோ அபௌட் தி க்வாலிட்டீஸ் ஆஃப் திஸ் புக்)

வாடிக்கையாளர்: என் மகன் ஆங்கிலப் பள்ளியில் படிக்கிறான்.

Customer: My son studies in an English medium school.
(மை சன் ஸ்டெடிஸ் இன் ஏன் இங்கிலீஷ் மீடியம் ஸ்கூல்)

கடைக்காரர்: அதனால் கவலையில்லை. ஆங்கில மீடியம் படிப்பவர்களுக்கும் நன்கு உபயோகப்படும்.

Shopkeeper: Does't matter, it's equally useful for the students of Hindi medium school.
(டஸின்ட் மேட்டர் இட்ஸ் ஈக்குவலி யூஸ்ஃபுல் ஃபார் தி ஸ்டுடன்ட்ஸ் ஆஃப் இங்கிலீஷ் மீடியம் ஸ்கூல்)

வாடிக்கையாளர்: அது எப்படி முடியும்?

Customer: How is that possible? (ஹௌ இஸ் தட் பாஸிபிள்?)

கடைக்காரர்: எழுத்தாளர்கள் அதற்காக சிரமம் எடுத்து எல்லா மாணவர்களுக்கும் பயன் தரும்படி எழுதியுள்ளார்கள்

Shopkeeper: The authors have taken much pains to make it useful for every student.
(தி ஆத்தர்ஸ் ஹேவ் டேக்கன் மச் பெய்ன்ஸ் டு மேக் இட் யூஸ்ஃபுல் ஃபார் எவ்ரி ஸ்டுடென்ட்)

வாடிக்கையாளர்: நல்லது, ஒரு பிரதி எடுத்து வையுங்கள்.

Customer: Very good, pack then one copy, please.
(வெரிகுட், பேக் தென் ஒன் காப்பி, ப்ளீஸ்)

கடைக்காரர்: வேறேதும் புத்தகம் வேண்டுமா?

Shopkeeper: Any other book? (எனி அதர் புக்?)

வாடிக்கையாளர்: உங்களிடம் நல்ல அகராதி இருந்தால் என் மகனுக்கு ஒன்று வேண்டும்.

Customer: A good dictionary also for my son, if you have one.
(எ குட் டிக்ஷனரி ஆல்சோ ஃபார் மை சன், இஃப் யு ஹேவ் ஒன்)

கடைக்காரர்: ஆக்ஸ்ஃபோர்டு அகராதி சிறுவர்களுக்கும், பெரியவர்களுக்கும் பாகுபாடின்றி ஏற்றது.

Shopkeeper: Certainly Oxford Dictionary is good equally for children and the grown-ups.
(ஸெர்டன்லி ஆஸ்ஃபோர்டு டிக்ஷனரி இஸ் குட் ஈகுவலி ஃபார் சில்ரன் அண்டு தி குரோன் அப்ஸ்)

வாடிக்கையாளர்: என் சகோதரனுக்கு பிறந்தநாள் பரிசாய் தர ஏதேனும் ஒரு நல்ல புத்தகம் உள்ளதா?

Customer: Any other good book which I could present to my brother on his birthday.
(எனி அதர் குட் புக் விச் ஐ குட் ப்ரசன்ட் டு மை பிரதர் ஆன் ஹிஸ் பர்த்டே)

கடைக்காரர்: அதுவும் இருக்கிறது. சிறுவர்களிடம்

Shopkeeper: That too we have. Here's a set of story

பிரபலமான எழுத்தாளர் ஸ்ரீ ஜைனேந்திரகுமார் எழுதிய கதைப் புத்தகங்கள் உள்ளன.

books written by Shri Jainendra Kumar, a very popular Hindi writer among children.
(தட் டு வீ ஹேவ். ஹியர்'ஸ் எ செட் ஆஃப் ஸ்டோரி புக்ஸ் ரிட்டன் பை ஸ்ரீ ஜைனேந்திர குமார், எ வெரி பாப்புலர் ரைட்டர் அமங் சில்ரன்)

வாடிக்கையாளர்: எனக்கு அவரை நன்றாக தெரியும். ஆனால் இதை விட முடியாது.

Customer: I know him very well, I can't leave this set.
(ஐ நோ ஹிம் வெரி வெல் ஐ கான்'ட் லீவ் திஸ் செட்)

கடைக்காரர்: உங்களுக்கு என்று வேறு ஏதாவது புத்தகங்கள் வேண்டுமா?

Shopkeeper: Would you like to have some books for yourself?
(வுட் யு லைக் டு ஹேவ் ஸம் புக்ஸ் ஃபார் யுவர்செல்ஃப்?)

வாடிக்கையாளர்: நான் அதைப் பற்றி யோசிக்கவே இல்லை. சரி, எளிய மொழியில் தமிழ் நாவல் இருந்தால் காண்பியுங்கள்.

Customer: I hadn't thought of it, anyway, show me a novel if you have in simple Tamil.
(ஐ ஹேட் நாட் தாட் ஆஃப் இட். எனிவே ஷோ மீ எ நாவல் இஃப் யு ஹேவ் இன் சிம்பிள் தமிழ்)

கடைக்காரர்: எங்களிடம் பல விதங்களில் புத்தகங்கள் அனைவர் ரசனைக்கும் ஏற்றபடி உள்ளன. உங்களுக்கு பிரேம்சந்த் புத்தகம் வேண்டுமா?

Shopkeeper: We have a great variety of books for every sort of taste. Do you want Prem Chand's books?
(வி ஹேவ் எ கிரேட் வெரைட்டி ஆஃப் புக்ஸ் ஃபார் எவ்ரி சார்ட் ஆஃப் டேஸ்ட். டு யு வான்ட் பிரேம்சந்த் புக்ஸ்?)

வாடிக்கையாளர்: நான் பிரேம்சந்த்தை படித்துள்ளேன். வேறு ஏதாவது சமகால எழுத்தாளரின் நாவல்களை காண்பியுங்கள்.

Customer: I have read Prem Chand. Give me some other contemporary writer's novel.
(ஐ ஹேவ் ரெட் பிரேம்சந்த். கிவ் மி ஸம் அதர் கன்டெம்பரரி ரைட்டர்ஸ் நாவல்)

கடைக்காரர்: அப்படியானால் ஜெய்னேந்தரா நாவல் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்

Shopkeeper: Then, take this novel of Jainendra.
(தென் டேக் திஸ் நாவல் ஆஃப் ஜெய்னேந்தரா)

வாடிக்கையாளர்: சரி, இது போதும் புத்தகத்தை கட்டித்தாருங்கள்.

Customer: Yes, it will be alright. Please get it packed.
(யஸ், இட் வில் பீ ஆல்ரைட். ப்ளீஸ் கெட் இட் பேக்டு)

கடைக்காரர்: நன்றி மீண்டும் வாருங்கள்.

Shopkeeper: Thanks. Please come again.
(தேங்ஸ், ப்ளீஸ் கம் அகைன்)

டிரங்கால் பதிவு செய்ய

Booking a Trunk Call

புக்கிங் எ டிரங்கால்

சந்தாதாரர்: ஹலோ! தொலைபேசி இணைப்பகமா?

Subscriber: Hello, Exchange.
(ஹலோ, எக்ஸ்சேஞ்ச்?)

இயக்குபவர்: இணைப்பகத்திலிருந்து தான் பேசுகிறோம்.

Operator: Yes, Exchange speaking.
(யஸ், எக்ஸ்சேஞ்ச் ஸ்பீக்கிங்)

சந்தாதாரர்: மேடம், ஒரு ட்ரங்க்கால் முன் பதிவு செய்யவேண்டும்.

Subscriber: Madam, I want to book a trunk call.
(மேடம், ஐ வான்ட் டு புக் எ ட்ரங்க்கால்)

இயக்குபவர்: உங்கள் தொலைபேசி எண் என்ன?

Operator: What is your telephone number Sir?
(வாட் இஸ் யுவர் டெலிஃபோன் நம்பர் சார்?)

சந்தாதாரர்: எனது தொலைபேசி எண் 217109

Subscriber: My Telephone No. is 217109
(மை டெலிஃபோன் நம்பர் இஸ் 217109)

இயக்குபவர்: எந்த நகரத்திற்கு?.

Operator: For which city, Sir? (ஃபார் விச் சிட்டி சார்?)

சந்தாதாரர்: சண்டிகார் நகருக்கு	Subscriber: It is for Chandigarh please. (இட் இஸ் ஃபார் சண்டிகர் ப்ளீஸ்)
இயக்குபவர்: சண்டிகார் எண் சொல்லுங்கள்.	Operator: Please give me the Chandigarh no. (ப்ளீஸ் கிவ் மி தி சண்டிகர் நெம்பர்)
சந்தாதாரர்: 28135	Subscriber: 28135.
இயக்குபவர்: இது பி.பி. இணைப்பா? யாருடன் பேச விரும்புகிறீர்கள்?	Operator: Is it a P.P call? Whom do you want to speak? (இஸ் இட் ஏ பி.பி.கால்? ஹூம் டு யு வான்ட் டு ஸ்பீக்?)
சந்தாதாரர்: நான் திரு. அடல் அரோரர்வுடன் பேச விரும்புகிறேன்.	Subscriber: I want to speak to Mr. Atul Arora. (ஐ வான்ட் டு ஸ்பீக் டு மிஸ்டர் அட்டல் அரோரா)
இயக்குபவர்: உங்கள் பதிவு எண் சி.834	Operator: Your Registration No. is C-834. (யுவர் ரிஜிஸ்ட்ரேஷன் நெம்பர் இஸ் சி.834)
சந்தாதாரர்: மீண்டும் ஒருமுறை சொல்லுங்கள்	Subscriber: Please tell me once again. (ப்ளீஸ். டெல் மீ ஒன்ஸ் அகெயின்)
இயக்குபவர்: சி.834 ``சி" என்றால் ``கப்"	Operator: C-834, C-for cup. (சி.834 சி ஃபார் கப்)
சந்தாதாரர்: நன்றி. அழைப்பு எப்பொழுது கிடைக்கும்?	Subscriber: Thanks, when can I get it? (தேங்ஸ். வென் கேன் ஐ கெட் இட்?)
இயக்குபவர்: இரண்டு மணி நேரங்கள் ஆகலாம்.	Operator: It may take two hours. (இட் மே டேக் டு ஹவர்ஸ்)
சந்தாதாரர்: நன்றி. நான் காத்திருக்கிறேன்.	Subscriber: O.K. I am waiting here. (ஓ.கே. ஐயம் வெயிட்டிங் ஹியர்)

இரண்டு மணி நேரத்திற்கு பிறகு	**After two hours (ஆஃப்டர் டூ ஹவர்ஸ்)**
சந்தாதாரர்: ஹலோ, டிரங்க் இணைப்பகம்.	Operator: Hello, Trunk Exchange please. (ஹலோ ட்ரங்க் எக்ஸ்சேஞ் ப்ளீஸ்)
இயக்குபவர்: நாங்கள் அங்கிருந்துதான் பேசுகிறோம்.	Subscriber: Yes please, trunk Exchange speaking. (யஸ் ப்ளீஸ், ட்ரங்க் எக்ஸ்சேஞ்ச் ஸ்பீக்கிங்)
சந்தாதாரர்: நான் சண்டிகாருக்கு இரண்டு மணி நேரம் முன்பு ஒரு ட்ரங்க்கால் பதிவு செய்திருந்தேன். இதுவரை எந்த செய்தியும் வரவில்லை.	Operator: I had booked a trunk call to Chandigarh two hours back, but I have not received any information yet. (ஐ ஹேட் புக்டு எ ட்ரங்க் கால் டு சண்டிகர் டூ ஹவர்ஸ் பேக். பட் ஐ ஹேவ் நாட் ரிசீவ்ட் எனி இன்ஃபர்மேஷன் யட்)
இயக்குபவர்: உங்களின் பதிவு எண் என்ன?	Operator: Your registration no. please? (யுவர் ரிஜிஸ்ட்ரேஷன் நம்பர் ப்ளீஸ்?)
சந்தாதாரர்: சி.834	Subscriber: C-834 (சி-834)
இயக்குபவர்: டிரங்க் இணைப்பக விசாரணைக்கு அழையுங்கள்.	Operator: Please ring up Trunk Exchange enquiry. (ப்ளீஸ் ரிங் அப் ட்ரங்க் எக்ஸ்சேஞ்ச் என்கொய்ரி)
சந்தாதாரர்: ஹலோ இது டிரங்க் இணைப்பக விசாரணையா?	Subscriber: Hello, is it Trunk Exchange Enquiry? (ஹலோ இஸ் இட் ட்ரங்க் எக்ஸ்சேஞ்ச் என்கொய்ரி?)
இயக்குபவர்: சொல்லுங்கள். உங்களுக்கு நான் என்ன செய்ய வேண்டும்?	Operator: Yes please, what can I do for you? (யஸ் ப்ளீஸ் வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யு?)

சந்தாதாரர்: நான் பி.பி. அழைப்பு சண்டிகருக்கு இரண்டு மணி நேரம் முன்பு பதிவு செய்தேன். இதுவரை எனக்கு கிடைக்கவில்லை.

Subscriber: I had booked a P.P call to Chandigarh two hours back, but I have not heard anything about it so for.
(ஐ ஹேட் புக்டு எ பி.பி. கால் டு சண்டிகர் டூ ஹவர்ஸ் பேக். பட் ஐ ஹேவ் நாட் ஹியர்ட் எனிதிங் அபவுட் இட் ஸோ ஃபார்)

இயக்குபவர்: கொஞ்சம் காத்திருங்கள். நான் பார்க்கிறேன். சண்டிகாருக்கு இணைப்பு கிடைக்காமல் இருக்கிறது. அரை மணி நேரத்தில் உங்களுக்கு அழைப்பு வரும்.

Operator: Just wait a minute. I will check up, the Chandigarh line is very busy. You will get your call within half an hour.
(ஜஸ்ட் வைட் ஏ மினிட் ஐ வில் செக் அப், தி சண்டிகர் லைன் இஸ் வெரி பிஸி. யு வில் கெட் யுவர் கால் வித்தின் ஆஃப் ஆன் ஹவர்)

சந்தாதாரர்: நன்றி

Subscriber: Thanks. (தேங்க்ஸ்)

அரைமணி நேரத்திற்கு பிறகு

After half an hour
(ஆஃப்டர் ஆஃப் அன் ஹவர்)

இயக்குபவர்: ஹலோ, இது 263942 தானே?
சந்தாதாரர்: ஆம். நான்தான் பேசுகிறேன்.
இயக்குபவர்: இதோ உங்கள் பி.பி. அழைப்பு சண்டிகாருக்கு, உங்கள் நபருடன் பேசுங்கள்.

Operator: Hello, is it 263942? (ஹலோ இஸ் இட் 263942?)
Subscriber: Yes, I am speaking. (யஸ் ஐயம் ஸ்பீக்கிங்)
Operator: Here is your P.P. call to Chandigarh. Please speak to your party.
(ஹியர் இஸ் யுவர் பி.பி.கால் டு சண்டிகர் ப்ளீஸ் ஸ்பீக் டு யுவர் பார்ட்டி)

சந்தாதாரர்: நன்றி மேடம்.

Subscriber: Thanks, Madam. (தேங்க்ஸ் மேடம்)

மூன்று நிமிடங்களுக்கு பிறகு

After three minutes. (ஆஃப்டர் த்ரீ மினிட்ஸ்)

இயக்குபவர்: மூன்று நிமிடம் முடிந்துவிட்டது.
சந்தாதாரர்: இணைப்பை துண்டித்து விடாதீர்கள். நேரத்தை அதிகப்படுத்துங்கள்.
இயக்குபவர்: சரி.

Operator: Three minutes are over. (த்ரீ மினிட்ஸ் ஆர் ஓவர்)
Subscriber: Please extend time, don't disconnect.
(ப்ளீஸ் எக்ஸ்டண்ட் டைம், டோன்ட் டிஸ்கனெக்ட்)
Operator: O.K.
(ஓ.கே.)

பேசிய பிறகு

After concluding the talk (ஆஃப்டர் கன்க்லூடிங் தி டாக்)

சந்தாதாரர்: ஹலோ. என் அழைப்பு முடிந்து விட்டது. கட்டணம் எவ்வளவு என நான் அறியலாமா?

Subscriber: Hello, Madam. The talk is over, could you kindly let me know the charges?
(ஹலோ மேடம். தி டாக் இஸ் ஓவர். குட் யு கைண்ட்லி லெட் மி நோ தி சார்ஜஸ்?)

பலசரக்கு கடையில்

At the General Store
அட் தி ஜெனரல் ஸ்டோர்

விற்பனையாளர்: உங்களுக்காக என்ன வேண்டும், ஐயா?
முதல் வாடிக்கையாளர்: உங்களிடம் `கீ' சோப்புத்தூள் இருக்கிறதா?
விற்பனையாளர்: ஆம். இதோ இருக்கிறது.
முதல் வாடிக்கையாளர்: இன்னும் ஒரு பொட்டலம் தாருங்கள்.
விற்பனையாளர்: உங்கள் விருப்பப்படியே ஐயா.

Salesman: What can I do for you sir?
(வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யு சார்?
Ist Customer: Do you have 'Key' detergent powder?
(டு யு ஹேவ் 'கீ' டிட்டர்ஜென்ட் பவுடர்?)
Salesman: Yes sir, here it is. (யஸ் சார், ஹியர் இட் இஸ்)
Ist Customer: Please give me one more packet.
(ப்ளீஸ் கிவ் மீ ஒன் மோர் பாக்கெட்)
Salesman: As you wish, sir. (ஆஸ் யு விஷ், சார்)

முதல் வாடிக்கையாளர்: இந்த இரண்டிற்காகவும் நான் எவ்வளவு செலுத்த வேண்டும்?	Ist Customer: How much I have to pay for these two? (ஹௌ மச் ஐ ஹேவ் டு பே ஃபார் தீஸ் டூ?)
விற்பனையாளர்: வெறும் இருபத்தி ஏழு ரூபாய் தான் ஐயா.	Salesman: Just twenty seven rupees, Sir. (ஜஸ்ட் ட்வெண்டி செவன் ருப்பீஸ் சார்)
முதல் வாடிக்கையாளர்: இதோ உங்கள் பணம்.	Ist Customer: Here is your money. (ஹியர் இஸ் யுவர் மணி)
விற்பனையாளர்: நன்றி, வேறேதும் வேண்டுமா?	Salesman: Thank you sir, anything else? (தேங்க் யு சார். எனிதிங் எல்ஸ்?)
முதல் வாடிக்கையாளர்: இல்லை, இல்லை. வேறு எதுவும் வேண்டாம்.	Ist Customer: No, no, that was all I wanted. (நோ. நோ தட்வாஸ் ஆல் ஐ வான்டட்)
இரண்டாம் வாடிக்கையாளர்: பியர்ஸ் சோப் இருக்கிறதா?	2nd Customer: May I have a Pears soap? (மே ஐ ஹேவ் எ பியர்ஸ் சோப்?)
விற்பனையாளர்: இருக்கிறது. ஒரு நிமிடம் காத்திருங்கள், வேறேதும் வேண்டுமா?	Salesman: Yes, Yes, Please wait for a minute, anything else? (யஸ். யஸ் ப்ளீஸ் வெயிட் ஃபார் எ மினிட், எனிதிங் எல்ஸ்?)
இரண்டாம் வாடிக்கையாளர்: எனக்கு ஃபோர்ஹேன்ஸ் டூத்பிரஷ்ஷும், ஃபோர் ஹேன்ஸ் பற்பசையும் வேண்டும்.	2nd Customer: Oh yes, I want a Forhan's toothbrush and a Forhan's toothpaste. (ஓ யஸ். ஐ வான்ட் எ ஃபோர்ஹேன்ஸ் டூத்பிரஷ் அண்டு எ ஃபோர்ஹேன்ஸ் டூத் பேஸ்ட்)
விற்பனையாளர்: உங்களின் மூன்று பொருள்களும் இதோ இருக்கின்றன.	Salesman: Here are your three things. (ஹியர் ஆர் யுவர் த்ரீ திங்ஸ்)
இரண்டாம் வாடிக்கையாளர்: நான் இந்த பொருள்களுக்காக எவ்வளவு கட்ட வேண்டும்?	2nd Customer: How much I have to pay for them now? (ஹௌ மச் ஐ ஹேவ் டு பே ஃபார் தெம் நௌ?)
விற்பனையாளர்: வெறும் இருபது ரூபாய் ஐயா.	Salesman: Only twenty rupees sir. (ஒன்லி ட்வன்டி ருப்பீஸ் சார்)
இரண்டாம் வாடிக்கையாளர்: இந்தாருங்கள் ஐம்பது ரூபாய். என்னிடம் சில்லறை இல்லை.	2nd Customer: Here is a fifty rupee note. I don't have change. (ஹியர் இஸ் எ பிஃப்டி ருப்பீ நோட். ஐ டோன்ட் ஹேவ் சேஞ்ச்)

விற்பனையாளர்: மீதி பணம் முப்பது ரூபாய் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள். நன்றி.	Salesman: Here are your thirty rupees balance. Thank you. (ஹியர் ஆர் யுவர் தேர்ட்டி ருப்பீஸ் பேலன்ஸ். தேங்க்யூ)
மூன்றாம் வாடிக்கையாளர்: இதோ பாருங்கள். எனக்கு இரண்டு ஹிந்தி காப்பிகளும், இரண்டு நான்கு வரி ஆங்கில காப்பிகளும், இரண்டு கணிதக் காப்பிகளும், ஒரு நல்ல ஃபவுன்டெய்ன் பேனாவும் தாருங்கள்	3rd Customer: Listen, give me two copies of Hindi, two four-line copies of English, two copies of Maths and one good fountain pen. (லிஸன் கிவ் மி டு காப்பீஸ் ஆஃப் ஹிந்தி, டூ ஃபோர் லைன் காப்பீஸ் ஆஃப் இங்கிலீஷ், டு காப்பிஸ் ஆஃப் மேக்ஸ் அண்டு ஒன் குட் ஃபவுன்டெய்ன் பென்)
விற்பனையாளர்: சரி ஐயா.	Salesman: Yes Sir.(யஸ் சார்)
மூன்றாம் வாடிக்கையாளர்: பொருள்களை தயவு செய்து கட்டிவிடுங்கள்.	3rd Customer: Please get them packed. (ப்ளீஸ் கெட் தெம் பேக்டு)
விற்பனையாளர்: இதோ உங்கள் பை. மொத்தம் பதினெட்டு ரூபாய் அறுபது பைசா ஆயிற்று.	Salesman: Here is your packet and the bill of 18 rupees 60 paise. (ஹியர் இஸ் யுவர் பேக்கட் அண்டு தி பில் ஆஃப் 18 ருப்பீஸ் 60 பைஸே)
மூன்றாம் வாடிக்கையாளர்: நன்றி. பணம் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.	3rd Customer: Thank you. Here is your money. (தேங்க் யு. ஹியர் இஸ் யுவர் மணி)
விற்பனையாளர்: நன்றி ஐயா.	Salesman: Thank you Sir. (தேங்க் யு சார்)

பல்பொருள் அங்காடியில் / *At the Departmental Store*

அட் தி டிப்பார்ட்மென்டல் ஸ்டோர்

கடைக்காரர்: வாருங்கள். தங்களுக்கு என்ன வேண்டும்?	Shopkeeper: Please come. What can I do for you? (ப்ளீஸ் கம், வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யு?)
மிஸ்டர் ஜெயின்: நாங்கள் கொஞ்சம் புடவைகள் வாங்க வேண்டும்.	Mr. Jain: We want to buy some sarees. (வி வான்ட் டு பை ஸம் சாரீஸ்)
கடைக்காரர்: ஐந்தாவது கவுன்டருக்கு செல்லுங்கள் ஐயா.	Shopkeeper: Yes Sir, Please proceed to counter No.5. (யஸ் சார். ப்ளீஸ் ப்ரொஸிட் டு கவுன்டர் நம்பர் 5)
மிஸ்டர் ஜெயின்: நன்றி, ஷீலா வா போகலாம்.	Mr. Jain: Thank you, Let's go Sheela. (தேங்க் யு, லெட்ஸ் கோ ஷீலா)
விற்பனை பெண்: வாருங்கள் அம்மா.	Salesgirl: Welcome Madam. (வெல்கம் மேடம்)
மிஸ்டர் ஜெயின்: சேலைகளை காண்பியுங்கள்.	Mr. Jain: Please show me some sarees. (ப்ளீஸ் ஷோ மி ஸம் சாரீஸ்)
விற்பனை பெண்: சந்தோஷமாக. உங்களுக்கு எந்த புடவைகள் வேண்டும்?	Salesgirl: Very gladly, which saree do you like? (வெரி கிளாட்லி விச் சாரீ டு யு லைக்?)
மிஸ்டர் ஜெயின்: பருத்தியா, கடாவா, ஔரங்காபாதியா?	Mr. Jain: Cotton, Khatau or Aurangabadi? (காட்டன், கட்டவூ ஆர் ஔரங்காபாதி?)
மனைவி: இரண்டும் காண்பியுங்கள்.	Wife: Show us both. (ஷோ அஸ் போத்)
மிஸ்டர் ஜெயின்: காட்சிக்கு ஜன்னலில் வைக்கப் பட்டிருக்கும் புடவையைக் காண்பியுங்கள்.	Mr. Jain: Show me that one which is displayed in your show window. (ஷோ மீ தட் ஒன் விச் இஸ் டிஸ்ப்லேட் இன் யுவர் ஷோ விண்டோ)

விற்பனைப்பெண்: கொஞ்சம் பொறுங்கள். நான் போய்கொண்டு வருகிறேன்.	Salesgirl: Wait a minute, I'll bring that for you. (வெயிட் எ மினிட் ஐ'ல் ப்ரிங் தட் ஃபார் யு)
மிஸ்டர் ஜெயின்: அதோடு மற்ற புடவைகளும் காண்பியுங்கள்.	Mr. Jain: Show me other sarees along with that. (ஷோ மி அதர் சாரீஸ் அலாங் வித் தட்)
விற்பனை பெண்: இதோ கொண்டு வருகிறேன்.	Salesgirl: Bringing. (ப்ரிங்கிங்)
மனைவி: இந்த வகை புடவைகள் வேறு நிறங்களில் காண்பியுங்கள்.	Wife: Show me few more sarees of this variety in different colours. (ஷோ மீ ஃப்யூ மோர் சாரீஸ் ஆஃப் திஸ் வெரைட்டி இன் டிஃப்பரெண்ட் கலர்ஸ்)
விற்பனை பெண்: தற்போதைக்கு இந்த இரண்டு வகைகள்தான் உள்ளன.	Salesgirl: At present, only these two are available. (அட் ப்ரசன்ட் ஒன்லி தீஸ் டூ ஆர் அவெய்ளபுள்)
மனைவி: ஆனால் உங்களிடம் நிறைய வகை புடவைகள் இருப்பதாக கூறினீர்களே?	Wife: But, you were saying that you had a large stock of sarees. (பட் யு வேர் சேயிங் தட் யு ஹேட் எ லார்ஜ் ஸ்டாக் ஆஃப் சாரீஸ்)
விற்பனை பெண்: இருந்தது. எல்லாம் விற்று விட்டது. இந்த புடவை வகை மிகவும் பிரபலமாக உள்ளது.	Salesgirl: Of course we had, but all the rest are sold. This variety of sari has been very popular. (அஃப்கோர்ஸ் வி ஹேட், பட் ஆல் தி ரெஸ்ட் ஆர் சோல்ட். திஸ் வெரைட்டி ஆஃப் சேரீ ஹேஸ் பீன் வெரி பாப்புலர்)

மிஸ்டர் ஜெயின்: அந்த சிவப்பு புடவை எப்படி?	Mr. Jain: What about that red one? (வாட் அபவுட் தட் ரெட் வொன்?)
விற்பனை பெண்: இது ஒரு அசல் பட்டுப் புடவை. விலை ரூபாய் முந்நூற்றி அறுபத்தி ஐந்து மட்டுமே. நீங்கள் இதை வாங்க நான் பரிந்துரைக்கிறேன்.	Salesgirl: This is a pure silk sari. Its cost is Rs. 365 only. I would suggest you to purchase it. (திஸ் இஸ் ஏ ப்யூர் சில்க் சாரி. இட்ஸ் காஸ்ட் இஸ் ரூ.365 ஒன்லி. ஐ வுட் சஜெஸ்ட் யு டு பர்ச்சஸ் இட்)
மனைவி: இது நீண்டநாள் உழைக்குமா?	Wife: Is it durable? (இஸ் இட் டியூரபுள்?)
விற்பனை பெண்: நிச்சயமாக அம்மா.	Salesgirl: Certainly madam. (சர்ட்டெயின்லி மேடம்)
மனைவி: இந்த புடவையை பேக் செய்யுங்கள்.	Wife: All right, then pack this one. (ஆல் ரைட் தென் பேக் திஸ் ஒன்)
விற்பனை பெண்: உங்கள் வருகைக்கு நன்றி. மீண்டும் வாருங்கள்,	Salesgirl: Thanks for your visit. Please visit again. (தேங்ஸ் ஃபார் யுவர் விசிட். ப்ளீஸ் விசிட் அகைன்)
மிஸ்டர் ஜெயின்: (மனைவியிடம்) வேறு என்ன வாங்க வேண்டி இருக்கிறது.	Mr. Jain: (To wife) What else are to be purchased? (டு வொய்ஃப்) வாட் எல்ஸ் ஆர் டு பி பர்சேஸ்ட்?)
மனைவி: பப்லுவுக்கு ஒரு சட்டை, முன்னிக்கு ஒரு சூட், உங்களுக்கு ஒரு ஷேவிங் செட்டும், ஷூவும்.	Wife: A shirt piece for Bablu, a suit length for Munni and a shaving set and a pair of shoes for you. (ஏ ஷர்ட் பீஸ் ஃபார் பாலு, எ சூட் லென்த் ஃபார் முன்னி அண்டு எ ஸேவிங் செட் அண்டு எ பேர் ஆஃப் ஷூஸ் ஃபார் யு)
மிஸ்டர் ஜெயின்: அதை விடு, நேரமாகிறது போகலாம்.	Mr. Jain: Come, leave it now, we are getting late. (கம், லீவ் இட் நௌ, வி ஆர் கெட்டிங் லேட்)
மனைவி: மணி ஐந்துதான் ஆகிறது. உங்களுக்கு ஷூ வாங்கலாம்.	Wife: It is five yet, let us purchase shoes for you. (இட் இஸ் ஃபைவ் யட், லெட் அஸ் பர்சேஸ் ஷூஸ் ஃபார் யு)
மிஸ்டர் ஜெயின்: வா. நாம் ஷூக்கள் விற்குமிடத்திற்கு செல்லலாம்.	Mr. Jain: Come, let us move to the shoes counter. (கம், லெட் அஸ் மூவ் டு தி ஷூஸ் கவுண்டர்)
விற்பனையாளர்: மேடம் உங்களுக்கு சேண்டில்ஸ் காண்பிக்கவா?	Salesman: Should I show sandles for you madam? (ஷூட் ஐ ஷோ சேண்டில்ஸ் ஃபார் யு மேடம்?)
மனைவி: இல்லை. அவருக்கு ஷூக்களை காண்பியுங்கள்.	Wife: No, no show shoes for him. (நோ, நோ ஷோ ஷூஸ் ஃபார் ஹிம்)
விற்பனையாளர்: என்ன நிறத்தில் வேண்டும்? கருப்பிலா, பிரவுனிலா?	Salesman: Of what colour? Black or brown? (ஆஃப் வாட் கலர்? பிளாக் ஆர் பிரௌன்?)
மிஸ்டர் ஜெயின்: கருப்பு நிறத்தில் காண்பியுங்கள்.	Mr. Jain: Show me black. (ஷோ மி பிளாக்)

விற்பனையாளர்: இதை போட்டுப் பாருங்கள். இது நன்றாக உழைக்கும்.
Salesman: Please try this pair, it is quite durable.
(ப்ளீஸ் ட்ரை திஸ் பேர், இட் இஸ் கொய்ட் டியூரபுல்)

மிஸ்டர் ஜெயின்: இது நன்றாக பொருந்துகிறது. இதை பேக் செய்யுங்கள்.
Mr. Jain: Yes, it is good and fits me well, pack it.
(யஸ் இட் இஸ் குட் அண்டு ஃபிட்ஸ் மி வெல், பேக் இட்)

விற்பனையாளர்: நன்றி. பணம் கட்டுமிடத்தில் இடத்தில் பணம் செலுத்திவிடுங்கள்.
Salesman: Thanks, make the payment at the cash counter.
(தேங்க்ஸ், மேக் தி பேமென்ட் அட் தி கேஷ் கவுன்டர்)

ரயில்வே நடைமேடையில்

On the Railway Platform

(ஆன் தி ரயில்வே பிளாட்ஃபார்ம்)

பயணி-1: (கூலியிடம்) மூன்றாம் நடைமேடை எங்குள்ளது?
Passenger 1: (To Kuli). Where is platform No. 3?
((டு கூலி) வேர் இஸ் பிளாட்ஃபார்ம் நம்பர் 3?)

கூலி: மேம்பாலத்திற்கு அந்தப் பக்கம் வலப் புறத்தில் உள்ளது. அங்கே எழுதப்பட்டுள்ளது.
Kuli: Across the over-bridge to the right. It is written there.
(அக்ராஸ் தி ஓவர் ப்ரிட்ஜ் டு தி ரைட். இட் இஸ் ரிட்டர்ன் தேர்)

பயணி-1: மும்பை செல்லும் டீலக்ஸ் மூன்றாம்
Passenger 1: Mumbai board deluxe arrives on No.3 platform?

மேடைக்குத்தானே வரும்?

(மும்பை போர்ட் டிலெக்ஸ் அரைவ்ஸ் ஆன் நம்பர் 3 பிளாட்ஃபார்ம்?)

கூலி: ஆமாம்.

Kuli: Yes please. (யஸ் ப்ளீஸ்)

பயணி-1: நன்றி.

Passenger 1: Thanks. (தேங்க்ஸ்)

பயணி-2: நீங்கள் மும்பை போகிறீர்களா? நானும் அங்குதான் போகிறேன்.

Passenger 2: Are you proceeding to Mumbai, I am also going there. (ஆர் யு பிரொசீடிங் டு மும்பை, ஐயம் ஆல்ஸோ கோயிங் தேர்)

பயணி-1: ரொம்ப நல்லது. நாம் ஒன்றாகச் செல்லலாம். பயணம் சிறப்பாக அமையும்.

Passenger 1: It is very nice. We shall be together and the journey will be pleasant.
(இட் இஸ் வெரி நைஸ். வி ஷேல் பீ டுகெதர் அண்டு தி ஜெர்னி வில் பி பிளசன்ட்)

பயணி-2: மும்பை செல்ல எவ்வளவு நேரம் ஆகும்?

Passenger 2: How long will the train take to reach Mumbai?
(ஹௌ லாங் வில் தி டிரைன் டேக் டு ரீச் மும்பை?)

பயணி-1: இருபத்திநாலு மணி நேரமாகும். ஆயிரத்து முந்நூறு கிலோ மீட்டர்களுக்கு மேலான பயணம்.

Passenger 1: About 24 hours. It is more than thirteen hundred kms. journey.
(அபௌட் 24 ஹவர்ஸ். இட் இஸ் மோர் தென் தேர்டின் ஹண்டிரட் கிலோ மீட்டர்ஸ் ஜெர்னி)

பயணி-2: உங்களிடம் இவ்வளவு பொருள் தான் இருக்கிறதா?

Passenger 2 : You have only this attache?
(யு ஹேவ் ஒன்லி திஸ் அட்டாச்?)

பயணி-1: ஆமாம், நான் பயணிக்கும் போது குறைவாக எடுத்துச் செல்ல விரும்புவேன்.

Passenger 1: Yes Sir, I like to travel light.
(எஸ் சார், ஐ லைக் டு டிராவல் லைட்)

பயணி-2: நீங்கள் உல்லாசப் பயணம் செல்கிறீர்களா அல்லது அந்த ஊரில்தான் வசிக்கிறீர்களா?

Passenger 2: Are you going on a pleasure trip or do you live there?
(ஆர் யு கோயிங் ஆன் எ பிளஷர் டிரிப் ஆர் டு யு லிவ் தேர்?)

பயணி-1: ஆம், நான் அந்தேரியில் வசிக்கிறேன். எனக்கு அங்கு ஒரு புத்தகக்கடை உள்ளது.

Passenger 1: Yes, I do live there at Andheri, I own a book shop there.
(யஸ். ஐ டு லிவ் தேர் அட் அந்தேரி. ஐ ஓன் எ புக் ஷாப் தேர்)

பயணி-2: நான் முதன் முதலாய் அங்கு செல்கிறேன். பார்க்கத் தகுந்த சுற்றுலா இடங்கள் சிலவற்றை சொல்வீர்களா?

Passenger 2: I am going there for the first time. Would you please suggest me some places of tourist interest?
(ஐயம் கோயிங் தேர் ஃபார் தி ஃபர்ஸ்ட் டைம். வுட் யு ப்ளீஸ் சஜஸ்ட் மி ஸம் பிளேஸஸ் ஆஃப் டூரிஸ்ட் இன்டிரஸ்ட்)

பயணி-1: தாராளமாக, ஒன்றிரண்டு முறை நானும் உங்களுடன் வருகிறேன்.

Passenger 1: Why not, I would be glad to accompany you there once or twice.
(வொய் நாட், ஐ வுட் கிளாட் டு அகெம்பனி யு தேர் ஒன்ஸ் ஆர் டுவைஸ்)

பயணி-2; ஆனால் நான் உங்களை தொந்தரவு செய்ய விரும்பவில்லை. எனக்கு அங்கு ஒன்றிரண்டு நண்பர்கள் இருக்கிறார்கள். இருந்தாலும் நான் அங்கு உங்களை சந்திக்க விரும்புகிறேன். பிறகு நம் நிகழ்ச்சியை முடிவு செய்யலாம்.

Passenger 2: Thanks, but I do not want to trouble you, there are one or two friends of mine, but I would like to see you there, then we can chalkout a programme.
(தேங்க்ஸ், பட் ஐ டு நாட் வான்ட் டு டிரபுள் யு. தேர் ஆர் ஒன் ஆர் டூ ஃப்ரென்ட்ஸ் ஆஃப் மைன், பட் ஐ வுட் லைக் டு சீ யு தேர், தென் வி கேன் சாக் அவுட் எ புரோகிராம்)

பயணி-1: சரி. உங்கள் விருப்பப்படியே செய்யலாம்.

Passenger 1: O.K. As you please.
(ஓ.கே. ஆஸ் யு ப்ளீஸ்)

பயணி-2: உங்கள் மும்பை முகவரியை சொல்லுங்கள்.

Passenger 2: Please tell me your address of Mumbai.
(ப்ளீஸ் டெல் மீ யுவர் அட்ரஸ் ஆஃப் மும்பை)

பயணி-1: நாம் ஒன்றாகத்தானே செல்லப் போகிறோம். ரயிலில் என் முகவரியும், தொலைபேசி எண்ணும் தருகிறேன்.

Passenger 1: We have to travel along. I shall give you my address and the phone no. in the train.
(வி ஹேவ் டு டிராவல் அலாங். ஐ ஷேல் கிவ் யு மை அட்ரஸ்

அண்டு தி ஃபோன் நம்பர் இன் தி டிரெயின்)

பயணி-2: நான் சி பெட்டியில் இருக்கிறேன். நீங்கள்? — Passenger 2: I am in C coach and you? (ஐ ஆம் இன் சி கோச் அண்டு யு?)

பயணி-1: நானும் அதே பெட்டியில் தான் இருக்கிறேன். — Passenger 1: I am also in the same coach. (ஐ ஆம் ஆல்சோ இன் தி சேம் கோச்)

பயணி-2: நல்லது. வண்டி புறப்பட இன்னும் நேரம் உள்ளது. நாம் ஒரு கோப்பை தேநீர் அருந்தலாம். — Passenger 2: Well, let us have a cup of tea, there is still some time in train's departure. (வெல், லெட் அஸ் ஹேவ் எ கப் ஆஃப் டீ,, தேர் இஸ் ஸ்டில் சம் டைம் இன் டிரைன்'ஸ் டிபார்ட்சர்)

பயணி-1: நல்லது. நாம் கிளம்புவோம். — Passenger 1: O.K. Let us move. (ஓ.கே. லெட் அஸ் மூவ்)

ஒரு விபத்து — *An Accident*

ஆன் ஆக்ஸிடெண்ட்

சியாம்: ஹலோ ரவி, என்ன விவரம்? ஏன் அங்கே மக்கள் கூடி இருக்கின்றனர். — Shyam: Hello, Ravi, what's the matter? Why have so many people gathered here? (ஹலோ ரவி வாட்ஸ் தி மேட்டர்? ஒய் ஷேல் சோ மெனி பீப்பிள் கேதர் தேர்?)

ரவி: சில நிமிடங்களுக்கு முன் ஒரு பேருந்தும், ஒரு மோட்டார் சைக்கிளும் மோதிக்கொண்டன. — Ravi: A few minutes ago, a bus and a motor cycle collided with each other.(எ ஃப்யூ மினிட்ஸ் அகோ எ பஸ் அண்டு எ மோட்டார் சைக்கிள் கொலாயிடட் வித் ஈச் அதர்)

சியாம்: ஆனால், இந்த விபத்து எப்படி நடந்தது? — Shyam: But, how did the accident take palce? (பட், ஹௌ டிட் தி ஆக்ஸிடெண்ட் டேக் பிளேஸ்?)

ரவி: பேருந்து ஓட்டுனர் குடிபோதையில் வெகு வேகமாக ஓட்டினார் என மக்கள் கூறுகின்றனர். — Ravi: People were saying that the bus driver was drunk and he was driving very rashly. (பீப்பிள் வேர் சேயிங் தட் தி பஸ் டிரைவர் வாஸ் டிரங் அண்டு ஹீ வாஸ் டிரைவிங் வெரி ரேஷ்லி)

சியாம்: ஆக, இது அவரது தவறு. — Shyam: Then, it was his fault. (தென், இட் வாஸ் இஸ் ஃபால்ட்)

ரவி: ஆம், ஆனால் அந்த பாவப்பட்ட மோட்டார் சைக்கிள் ஓட்டுனர் .... — Ravi: Yes, but the poor motorcycle driver was ... (எஸ், பட் தி புவர் மோட்டார் சைக்கிள் டிரைவர் வாஸ்....)

சியாம்: ஏன், அவருக்கு பலத்த காயம் ஏற்பட்டதா? — Shyam: Why, is he hurt badly? (ஒய், இஸ் ஹீ ஹர்ட் பேட்லி?)

ரவி: ஆம். அவரின் இரு கால்களும் முறிந்து விட்டன. வண்டியும் மோசமான நிலையை அடைந்துள்ளது. — Ravi: Yes, both his legs have been fractured and the vehicle is in a very bad shape. (எஸ், போத் ஹிஸ் லெக்ஸ் ஹேவ் பீன் ஃபிராக்சர்ட் அண்டு தி வெஹிகில் இஸ் இன் எ வெரி பேட் ஷேப்)

சியாம்: ஓ! அது பெரிய சோகம் தான். அந்த பேருந்து ஓட்டுனரும் அடிபட்டாரா? — Shyam: Oh! That was very bad. Is the bus driver also hurt? (ஓ, தட் வாஸ் வெரி பேட், இஸ் தி பஸ் டிரைவர் ஆல்சோ ஹர்ட்?)

ரவி: அவர் தலையில் அடிபட்டுள்ளது. ஆனால், அதிர்ஷ்டவசமாக பேருந்தில் பயணிகள் யாரும் இல்லை. — Ravi: His head is injured. But, fortunately, there was no passenger in the bus. (இஸ் ஹெட் இஸ் இன்ஜுர்ட். பட் ஃபார்சுநேட்லி, தேர் வாஸ் நோ பேசஞ்சர் இன் தி பஸ்)

சியாம்: அவர்கள் இருவரும் அருகில் உள்ள மருத்துவமனைக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டு இருக்க வேண்டும். பொதுமக்கள் வெறுமனே வேடிக்கை பார்த்துக்கொண்டு இருக்கின்றனர். — Shyam: Both should have been taken to the nearby hospital. People are just watching. (போத் ஷுட் ஹேவ்பீன் டேகன் டு தி நியர்பை ஆஸ்பிடல். பீப்பிள் ஆர் ஜஸ்ட் வாட்சிங்)

ரவி: ஓ! யாருக்கு நேரம் இருக்கிறது? பிறகு இதில் சாட்சி பிரச்சினை வேறு உள்ளது.

Ravi: Oh! Who has the time? Then, there is the problem of witness.
(ஒ, ஹூ ஹேஸ் தி டைம்? தென் தேர் இஸ் தி பிராப்ளம் ஆஃப் விட்னஸ்)

சியாம்: நிச்சயமாக, இந்த காலங்களில் பிறருக்கு உதவி செய்வது என்பது உனக்கே வம்பாய் வரவேற்பது போன்றது.

Shyam: Of Course. Now-a-days, helping someone means inviting trouble for yourself.
(அஃப்கோர்ஸ், நௌ எ டேஸ், ஹெல்பிங் சம்ஒன் மீன்ஸ் இன்வைட்டிங் டிரபுள் ஃபார் யுவர்செல்ஃப்)

ரவி: நீ சொல்லுவது சரிதான். நம்மை சுற்றி கொடுமைகள் நடக்கின்றன. காவல்துறையின் கெடுபிடிக்கு பயந்து யாரும் உதவ முன் வருவதில்லை.

Ravi: You are right. There are crimes all around us, but nobody takes the initiative for fear of getting into trouble with the police.
(யு ஆர் ரைட், தேர் ஆர் கிரைம்ஸ் ஆல் அரவுண்டு அஸ், பட் நோபடி டேக்ஸ் தி இனிஷியேடிவ் ஃபார் ஃபியர் ஆஃப் கெட்டிங் இன் டு டிரபுள் வித் தி போலீஸ்)

சியாம்: டெல்லி பேருந்துகளில் பயணம் செய்வது கூட வசதியானது அல்ல. யாரைப் பார்த்தாலும் பொறுப்பு இல்லாமல் வண்டி ஓட்டுகிறார்கள்.

Shyam: It is not convenient to travel too in Delhi buses. Whosoever drives his vehicle carelessly.
(இட் இஸ் நாட் கன்வீனியன்டு டு டிராவல் டூ இன் டெல்லி பஸ்ஸஸ். ஹூ சோஎவர் டிரைவ்ஸ் இஸ் வெஹிகில் கேர்லஸ்லி)

ரவி: சாலையின் இரு பக்கங்களிலும் உள்ள சமிஞ்சைகளை கடைபிடிப்பதை ஓட்டுனர்கள் கௌரவக் குறைவாக நினைக்கிறார்கள்.

Ravi: The drivers think it against their dignity to observe traffic directions displayed on both sides of the road.
(தி டிரைவர்ஸ் திங் அகெயின்ஸ்ட் தேர் டிக்னிடி டு அப்சார்ப் டிராபிக் டைரக்ஷன் டிஸ்பிளைய்டு ஆன் போத் சைட்ஸ் ஆஃப் தி ரோட்ஸ்)

சியாம்: இன்றைய இளைஞர்கள் 70 கி.மீ.-க்கு கீழ் ஓட்டுவதை விரும்பவில்லை. அதில் அவர்களுக்கு சந்தோஷம் இல்லை என்கிறார்கள்.

Shyam: And, the youngman of today don't like to drive below the speed of 70 k.m. They say do not relish it.
(அண்டு தி எங்மேன் ஆஃப் டுடே டோன்டு லைக் டு டிரைவ் பிளோ தி ஸ்பீடு ஆஃப் 70 கே.எம். தே சே டு நாட் ரிலிஷ் இட்)

ரவி: சாலை விபத்துகளுக்கு முக்கிய காரணம் ஓட்டுனர்களின் கவனக்குறைவே.

Ravi: The main reason of road accidents is the driver's carelessness.
(தி மெயின் ரீசன் ஆ ஃப் ரோட் ஆக்ஸிடன்ட்ஸ் இஸ் தி டிரைவர்'ஸ் கேர்லெஸ்நஸ்)

சியாம்: இதுபோன்ற கவனக்குறைவால் தினமும் நிறைய சாவுகள் ஏற்படுகின்றன. மோட்டார் சைக்கிள் டிரைவரின் நல்ல நேரம் இன்று சாவில் இருந்து பிழைத்துக்கொண்டார்.

Shyam: And, because of this carelessness there are so many deaths every day. Today it was motorcycle driver's good fortune that he escaped from death.
(அண்டு பிகாஸ் ஆஃப் திஸ் கேர்லஸ்நஸ் தேர் ஆர் சோ மெனி டெத்ஸ் எவ்வரிடே. டு டே இட் வாஸ் மோட்டார் சைக்கிள் டிரைவர்'ஸ் குட் ஃபார்சூன் தட் ஹீ ஸ்கேப்டு ஃப்ரம் டெத்)

ரவி: ஆகவேதான் நான் என் ஸ்கூட்டரை பேருந்து, டிரக் ஆகிய வண்டிகளில் இருந்து போதிய இடைவெளிவிட்டு ஓட்டுகிறேன்.

Ravi: That is why, I drive my scooter quite at a distance from trucks and buses.
(தட் இஸ் ஒய், ஐ டிரைவ் மை ஸ்கூட்டர் கொய்ட் அட் எ டிஸ்டன்ஸ் ஃப்ரம் டிரக்ஸ் அண்டு பஸ்ஸஸ்)

சியாம்: நான் எனது மோட்டார் சைக்கிளை மணிக்கு 40 கி.மீ. வேகத்திற்கு மேல் செல்லுவது இல்லை.

Shyam: I have got the speed of my motorcycle fixed at 40 km per hour.
(ஐ ஹேவ் காட் தி ஸ்பீடு ஆஃப் மை மோட்டார் சைக்கிள் ஃபிக்ஸ்டு அட் 40 கே.எம். பர் ஹவர்)

ரவி: பாதுகாப்பாக வண்டி ஓட்ட எளிமையான வழி சாலை குறியீடுகளை கடைபிடித்து, கவனமாக ஓட்டுவது.

Ravi: The easiest way to avoid accidents is to follow traffic directions and to take precautions and while driving.
(தி ஈஸியஸ்டு வே டு அவாய்டு ஆக்ஸிடன்டு இஸ் டு ஃபாலோ டிராஃபிக் டைரக்ஷன் அண்டு டு டேக் பிரக்காஷன்ஸ் அண்டு ஒயில் டிரைவிங்)

சியாம்: ஆம் நீ சொல்லுவது சரி. வா நாம் செல்வோம். இங்கு கூட்டத்தில் நிற்பதால் எந்தப் பயனும் இல்லை.

Shyam: You are right. Let us go. It is no use adding to the crowd here. (யு ஆர் ரைட். லெட் அஸ் கோ. இட் இஸ் நோ யூஸ் ஆடிங் டு தி கிரௌட் ஹியர்)

விமான நிலையத்தில்

At the Airport

அட் தி ஏர்போர்ட்

பபணி: ஓ! டிரைவர் வேகமாக செல்லுங்கள்.

Passenger: Oh! Driver hurry up please. (ஓ! டிரைவர் ஹரியப் ப்ளீஸ்)

ஓட்டுனர்: வந்துவிட்டோம் ஐயா.

Driver: We have come Sir. (வி ஹேவ் கம் சார்)

பயணி: கட்டணம் எவ்வளவு?

Passenger: What's the fare please? (வாட்'ஸ் தி ஃபேர் ப்ளீஸ்?)

ஓட்டுனர்: வெறும் இருபது ரூபாய் தான்.

Driver: Only twenty rupees. (ஒன்லி டுவென்டி ருபீஸ்)

பயணி: இந்த இருபது ரூபாயை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

Passenger: Take these twenty rupees. (டேக் தீஸ் டுவென்டி ருபீஸ்)

கூலி: நீங்கள் எந்த விமானத்தை பிடிக்க வேண்டும்?

Porter: Which flight do you want to catch? (விச் ஃபிளைட் டு யு வான்ட் டு கேட்ச்?)

பயணி: சீக்கிரம் போ. சென்னை செல்லும் விமானம்.

Passenger: Chennai bound, hurry up. (சென்னை பௌண்டு, ஹரி அப்)

கூலி: நீங்கள் கவலைப்பட வேண்டாம். இன்னும் போதுமான நேரம் இருக்கின்றது. நீங்கள் எவ்வளவு சுமைகளை வைத்திருக்கிறீர்கள்?

Porter: You need not worry, there is still sufficient time. How much luggage do you have? (யு நீட் நாட் ஒரி, தேர் இஸ் ஸ்டில் சஃபீஷியன்ட் டைம், ஹௌ மச் லக்கேஜ் டு யு ஹேவ்?)

பயணி: வெறும் இரண்டு பைகள்தான்.

Passenger: Only two bags. (ஒன்லி டு பேக்ஸ்)

கூலி: பரவாயில்லை. இந்தப் பக்கம் வாருங்கள். சுமைகளுக்கான கட்டணத்தை அந்த கவுன்டரில் கட்டிவிடுங்கள்.

Porter: All right! Come this way. Please pay at that counter for the luggage. (ஆல்ரைட், கம் திஸ் வே, ப்ளீஸ் பே அட் தட் கவுன்டர் ஃபார் தி லகேஜ்)

அறிவிப்பு: உங்கள் கவனத்திற்கு. சென்னை செல்லும் பயணிகள் தங்கள் உடைமைகளை டிக்கெட் கவுன்டரில் சரிபார்த்துக் கொள்ளவும். நன்றி.

Voice of P.A. System: Your attention please! Chennai bound passengers are requested to get their luggage cheeked at the ticket counter. Thanks! (யுவர் அட்டென்ஷன் ப்ளீஸ்! சென்னை பௌண்டு பேசஞ்ஜர்ஸ் ஆர் ரிக்வெஸ்டட் டு கெட் தேர் லகேஜஸ் செக்டு அட் தி டிக்கெட் கவுன்டர். தேங்க்ஸ்)

டி.சி.ஓ: நான் உங்கள் டிக்கெட்டை பார்க்கலாமா?

T. C. O.: May I see your ticket please? (மே ஐ சீ யுவர் டிக்கெட் ப்ளீஸ்?)

பயணி: நிச்சயமாக, இதோ டிக்கெட்.

Passenger: Certainly, here is the ticket. (செர்டன்லி, ஹியர் இஸ் தி டிக்கெட்)

டி.சி.ஓ: நன்றி. உங்கள் சுமைகளை எடை மேடையில் வைக்கவும்.

T. C. O.: Thanks, please put your luggage on the machine. (தேங்ஸ், ப்ளீஸ் புட் யுவர் லகேஜ் ஆன் தி மெஷின்)

பயணி: சுமை அளவு கூடுதலாக உள்ளதா?

Passenger: Is the weight in excess? (இஸ் தி வெய்ட் இன் எக்ஸஸ்?)

டி.சி.ஓ: இல்லை. சரியாக உள்ளது. இந்தாருங்கள். உங்கள் சுமைகளுக்கான டிக்கெட்.

T. C. O.: No, it is all right! Here is the ticket for your luggage. (நோ இட் இஸ் ஆல்ரைட்! ஹியர் இஸ் தி டிக்கெட் ஃபார் யுவர் லகேஜ்)

பயணி: நன்றி.

Passenger: Thanks! (தேங்க்ஸ்)

டி.சி.ஓ: இதோ உங்கள் கை பைக்கான சீட்டு மற்றும் அனுமதி அட்டை.

T. C. O.: Here is a tag for your hand bag. Here is your ticket

(ஹியர் இஸ் எ டேக் ஃபார் யுவர் ஹேண்ட் பேக். ஹியர் இஸ் யுவர் டிக்கெட் அண்டு போர்டிங் கார்டு)

பயணி: நான் இப்பொழுது என்ன செய்ய வேண்டும்?

Passenger: What have I to do now?

(வாட் ஹேவ் ஐ டு டூ நௌ?)

டி.சி.ஓ: நீங்கள் ஓய்வு அறையில் இருங்கள். சிறிது நேரத்தில் கதவுகள் திறந்தவுடன் ஒரு பேருந்து வரும். அது உங்களை விமானத்திற்கு கொண்டு செல்லும்.

T. C. O.: You please move to the lounge. After sometime when the gate opens there would be a bus, which would take you to the aerodrome.

(யு ப்ளீஸ் மூவ் டு தி லாவுன்ஜ் ஆஃப்டர் சம் டைம் வென் தி கேட் ஓபன்ஸ் தேர் உட் பீ எ பஸ் விச் உட் டேக் யு டு தி ஏரோடிரம்)

அறிவிப்பு: உங்கள் கவனத்திற்கு! சென்னை செல்லும் அனைத்து பயணிகளும் பாதுகாப்பு அதிகாரியிடம் செல்லவும்.

Announcement: Attention please! All Chennai bound passengers are requested to move towards the Security Officer.

(அடென்ஷன் ப்ளீஸ்! ஆல் சென்னை பௌண்டு பேசஞ்ஜர்ஸ் ஆர் ரிக்வெஸ்ட்டட் டு மூவ் டுவேர்ட்ஸ் தி செக்யூரிட்டி ஆஃபிஸர்)

எஸ்.ஓ: உங்களிடம் ஆயுதங்கள் போன்ற எதுவும் இல்லையே?

S. O.: You don't have any arms etc.?

(யூ டோன்ட் ஹேவ் எனி ஆர்ம்ஸ் எக்ஸ்ட்ரா?)

பயணி: இல்லை.

Passenger: No please.

(நோ. ப்ளீஸ்)

எஸ்.ஓ: தயவு செய்து பையை கொடுங்கள். அதையும் பரிசோதிக்க வேண்டும்.

S. O.: Please give me the bag, it too is to be checked.

(ப்ளீஸ் கிவ் மீ தி பேக், இட் டூ இஸ் டு பி செக்ட்டு)

பயணி: எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். அனைத்தும் சரியாக இருக்கிறது இல்லையா?

Passenger: Take it! Is it all right?

(டேக் இட்! இஸ் இட் ஆல்ரைட்?)

எஸ்.ஓ: ஆம். அனைத்தும் சரி, உங்கள் பயண அட்டையை காட்டுங்கள். அதில் முத்திரை இடவேண்டும்.

S. O.: Yes, it is O.K., show me your boarding card, it is to be stamped.

(எஸ், இட் இஸ் ஒ.கே. ஷோ மீ யுவர் போர்டிங் கார்டு, இட் இஸ் டு பீ ஸ்டேம்ப்டு)

பயணி: இதோ என் பயண அட்டை.

Passenger: Here is the boarding card.

(ஹியர் இஸ் தி போர்டிங் கார்டு)

எஸ்.ஓ: (முத்திரை இட்ட பின்) பெற்றுக் கொள்ளுங்கள். (பயணி அட்டையை பெற்றுக் கொண்டு லவுஞ்சில் காத்திருக்கிறார்)

S. O.: (After Stamping) You keep it please. (The passenger takes the card and waits in the lounge).

(ஆஃப்டர் ஸ்டேம்பிங்) யு கீப் இட் ப்ளீஸ். (தி பேசஞ்ஜர் டேக்ஸ் தி கார்டு அண்டு வெய்ட்ஸ் இன் தி லவுன்ஜ்)

அறிவிப்பு: சென்னை விமானம் புறப்பட தயாராக உள்ளது. பயணிகள் அனைவரும் தங்கள் பயண அட்டையை சரிபார்க்க தயாராக வைத்துக் கொண்டே விமானத்தை நோக்கி செல்லவும்.

Annoucement: Chennai bound plane is ready to take off. Passengers are requested to move towards the aircraft and to keep their boarding cards ready for checking.

(சென்னை பௌண்டு பிளேன் இஸ் ரெடி டு டேக் ஆஃப். பேசஞ்ஜர்ஸ் ஆர் ரிக்வெஸ்டட் டு மூவ் டுவேர்ட்ஸ் தி ஏர்கிரேஃப்டு அண்டு டு கீப் தேர் போர்டிங் கார்டு ரெடி ஃபார் செக்கிங்)

பணிப்பெண்: ஐயா இந்தப் பக்கம் வாருங்கள்.

Hostess: Come this way Sir, board the other bus....this will take you

அடுத்த பேருந்தில் ஏறுங்கள். அது தங்களை விமானத்திற்கு அழைத்துச் செல்லும்.

to the plane.
(கம் திஸ் வே சார், போர்டு தி அதர் பஸ்... திஸ் வில் டேக் யூ டு தி பிளேன்)

பயணி: நன்றி மிஸ்!

Passenger: Thank you Miss! (தேங்க்யூ, மிஸ்!)

வங்கியில் (கணக்கு ஆரம்பித்தல்)

At the Bank (Opening an Account)
அட் தி பேங்க் (ஓபனிங் ஆன் அக்கௌன்ட்)

வாடிக்கையாளர்: நான் மேலாளரை பார்க்க வேண்டும்.

Customer: I want to see the Manager.
(ஐ வான்ட் டு சீ தி மேனேஜர்)

வேலையாள்: தயவு செய்து இங்கே வாருங்கள். மேலாளரை சந்தியுங்கள்.

Worker: Please come here. Meet Mr. Manager.
(ப்ளீஸ் கம் ஹியர். மீட் மிஸ்டர் மேனேஜர்)

மேலாளர்: (கை குலுக்குகிறார்) நான் உங்களுக்கு என்ன செய்ய வேண்டும்?

Manager: (Shaking hands) What can I do for you?
(ஷேகிங் ஹேண்ட்ஸ்) வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யூ?)

வாடிக்கையாளர்: நான் ஒரு சேமிப்பு கணக்கு துவங்க வேண்டும்.

Customer: I want to open a savings account.
(ஐ வான்ட் டு ஓபன் எ சேவிங்ஸ் அக்கௌன்ட்)

மேலாளர்: மிக்க நன்றி. (வேலையாள் இடம்) சேமிப்பு கணக்கு துவங்க படிவங்களை கொண்டு வாருங்கள்.

Manager: With great pleasure, (to worker) please bring savings accounts papers.
(வித் கிரேட் பிளஷர் (டு ஒர்க்கர்) ப்ளீஸ் பிரிங் சேவிங்ஸ் அகௌன்ட்ஸ் பேப்பர்)

வாடிக்கையாளர்: நன்றி. சேமிப்பு கணக்கு துவங்க எவ்வளவு பணம் தேவை?

Customer: Thanks, what amount is needed to open a savings account?
(தேங்க்ஸ், வாட் அமௌன்டு இஸ் நீடட் டு ஓபன் எ சேவிங்ஸ் அக்கௌன்ட்?)

மேலாளர்: முதலில் ஐநூறு ரூபாயில் உங்கள் சேமிப்பு கணக்கை துவங்கலாம்.

Manager: You can open a savings account with initial deposit of five hundred rupees.
(யு கேன் ஓபன் எ சேவிங்ஸ் அக்கௌன்ட்ஸ் வித் இனிஷியல் டிபாசிட் ஆஃப் ஃபைவ் ஹண்ட்ரட் ருப்பீஸ்)

வாடிக்கையாளர்: நான் என் மனைவியுடன் சேர்ந்து கூட்டாக கணக்கை துவங்க விரும்புகிறேன்.

Customer: I want to open a joint account with my wife.
(ஐ வான்ட் டு ஓபன் எ ஜாயின்ட் அக்கௌன்ட் வித் மை ஒய்ப்)

மேலாளர்: உங்கள் மனைவி உடன் இருக்கிறார்களா?

Manager: If your wife is also here with you?
(இஃப் யுவர் ஒய்ஃப் இஸ் ஆல்சோ ஹியர் வித் யு?)

வாடிக்கையாளர்: இல்லை. இப்பொழுது அவள் இங்கு இல்லை. ஆனால் சிறிது நேரத்தில் இங்கு அழைத்து வந்துவிடுவேன்.

Customer: No, she is not here at the moment. But, I can bring her here after some time.
(நோ ஷி இஸ் நாட் ஹியர் அட் தி மொமென்ட். பட் ஐ கேன் பிரிங் ஹர் ஹியர் ஆஃப்டர் சம் டைம்)

மேலாளர்: சரி. அவர்கள் நிச்சயம் வரவேண்டும். இருந்தாலும் கூட்டாக கணக்கு துவங்க வேண்டிய படிவங்களை கொடுக்கிறேன்.

Manager: O.K. Her presence is essential, but I can give you the forms for opening a joint account.
(ஓ.கே.. ஹர் பிரசென்ஸ் இஸ் எசென்ஷியல். பட் ஐ கேன் கிவ் யு

தி ஃபார்ம் ஃபார் ஓபனிங் எ ஜாயின்ட் அக்கௌன்ட்)

வாடிக்கையாளர்: நன்றி. எனக்கு காசோலை புத்தகமும் வேண்டும்.

Customer: Well, I would like to have a cheque book also.
(வெல், ஐ உட் லைக் டு ஹேவ் எ செக் புக் ஆல்சோ)

மேலாளர்: நீங்கள் காசோலை புத்தகம் பெற்றுக் கொள்ளலாம். ஆனால் எப்பொழுதும் உங்கள் கணக்கில் குறைந்தபட்சம் ரூ.1000/- இருக்க வேண்டும்.

Manager: You can have a cheque book. But, there must be a minimum balance of Rs.1000 all the time.
(யு கேன் ஹேவ் எ செக் புக். பட், தேர் மஸ்ட் பி எ மினிமம் பேலன்ஸ் ஆஃப் ருப்பீஸ் 1000/- ஆல் தி டைம்)

வாடிக்கையாளர்: அது சரி. நான் புரிந்து கொண்டேன்.

Customer: That's right. I have understood.
(தட்ஸ் ரைட் ஐ ஹேவ் அண்டர்ஸ்டுட்)

மேலாளர்: விண்ணப்பங்களை எடுத்துச் சென்று பூர்த்தி செய்து கொண்டு வாருங்கள். உங்கள் கணக்கு துவக்கப்பட்டுவிடும்.

Manager: Take the forms, bring them duly filled in. Your account will be opened.
(டேக் தி ஃபார்ம்ஸ், பிரிங் தெம் டியூலி ஃபிள்டு இன். யுவர் அக்கௌன்ட் வில் பி ஓபண்ட்)

வாடிக்கையாளர்: நன்றி.

Customer: Thanks. (தேங்ஸ்)

நோயாளியை காண செல்லுதல்

Visiting a Patient
(விசிடிங் எ பேஷன்ட்)

திவ்யா: ஐந்தாவது வார்டு எங்கே உள்ளது?

Divya: Where is ward no. five? (வேர் இஸ் வார்டு நெ. ஃபைவ்?)

வேலையாள்: நேராக சென்று இடதுபுறம் திரும்பி, அங்கே விசாரிக்கவும்.

Worker: Go straight and turn to the left, enquire there.
(கோ ஸ்ட்ரேட் அண்டு டேர்ன் டு தி லெஃப்ட், என்கொயர் தேர்)

திவ்யா: நன்றி.... நேராக சென்று இடப்பக்கம் திரும்ப வேண்டுமா?

Divya: Thanks... straight and then left?
(தேங்ஸ்.... ஸ்டிரெயிட் அண்டு தென் லெப்ஃட்?)

வேலையாள்: ஆமாம் மேடம்.

Worker: Yes Madam. (எஸ் மேடம்)

திவ்யா: உன் சகோதரர் இப்பொழுது எப்படி இருக்கிறார்?

Divya: How is your brother now?
(ஹௌ இஸ் யுவர் பிரதர் நௌ?)

மீனு: அவர் முன்னைவிட நன்றாக இருக்கிறார்.

Meenu: He is better than before. (ஹீ இஸ் பெட்டர் தேன் பிஃபோர்)

திவ்யா: அவருக்கு யார் சிகிச்சை அளிப்பது?

Divya: Who is treating him? (ஹூ இஸ் டிரீடிங் இம்?)

மீனு: டாக்டர் துக்ரால்....... அவர் ஒரு இதய நிபுணர்.

Meenu: Dr. Thukral... He is a heart specialist.
(டாக்டர். துக்ரால். ஹீ இஸ் எ ஹார்ட் ஸ்பெஷலிஸ்ட்)

திவ்யா: நீங்கள் எத்தனை நாட்களாக மருத்துவமனையில் இருக்கிறீர்கள்?

Divya: For how many days have you been here in the hospital?
(ஃபார் ஹௌ மெனி டேஸ் ஹேவ் யு பீன் ஹியர் இன் தி ஆஸ்பிடல்?)

மீனு: பதினைந்து நாட்களாக. முதல் நான்கு ஐந்து நாட்கள் மிகவும் அபாய கட்டத்தில் இருந்தது.

Meenu: For fifteen days. First four five days were very dangerous.
(ஃபார் பிஃப்டின் டேஸ், ஃபர்ஸ்ட் ஃபோர் ஃபைவ் டேஸ் வேர் வெரி டேஞ்சரஸ்)

திவ்யா: நல்லது! இப்பொழுது டாக்டர். துக்ரால் என்ன சொல்லுகிறார்? இன்னும் எத்தனை நாட்கள் நீங்கள் இங்கே தங்க வேண்டும்.

Divya: Well! Now, what does Dr. Thukral say? How many more days will you have to stay here?
(வெல்! நௌ, வாட் டஸ் டாக்டர். துக்ரால் சே? ஹௌ மெனி

	மோர் டேஸ் யு ஹேவ் டு ஸ்டே ஹியர்)
மீனு: நேற்று தான் நான் பேசினேன். இன்னும் ஒரு வாரம் ஆகும்.	Meenu: Only yesterday I had a talk. It will take still another week. (ஒன்லி எஸ்டர்டே ஐ ஹேட் எ டாக். இட் வில் டேக் ஸ்டில் அனதர் வீக்)
திவ்யா: டாக்டர். துக்ராலின் சிகிச்சை உங்களுக்கு திருப்தி அளிக்கிறதா? டாக்டர். கண்ணன் கூட இங்கே இருக்கிறார்.	Divya: Are you satisfied with Dr. Thukral's treatment? Dr. Khanna is also here. (ஆர் யு சேடிஸ்ஃபைய்டு வித் டாக்டர். துக்ரால்'ஸ் டிரீட்மெண்ட்? டாக்டர். கண்ணன் இஸ் ஆல்சோ ஹியர்)
மீனு: ஆம். அவரும் இங்கே தான் இருக்கிறார். என் சகோதரர் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவில் இருந்தபோது, டாக்டர். கண்ணன், டாக்டர். துக்ராலுடன் வருவார்.	Meenu: Yes, he is, he too came to see when my brother was in the intensive care unit, Dr. Khanna used to come with Dr. Thukral. (எஸ், ஹீ இஸ், ஹீ டு கேம் டு சீ வென் மை பிரதர் வாஸ் இன் தி இன்டென்ஸிவ் கேர் யுனிட் டாக்டர். கண்ணன் யூஸ்டு டு கம் வித் டாக்டர். துக்ரால்)
திவ்யா: டாக்டர். கண்ணன் என் தந்தைக்கு இதய நோய் இருந்தபோது சிகிச்சை அளித்துள்ளார்.	Divya: Dr. Khanna treated my father, when he had heart trouble. (டாக்டர். கண்ணன் ட்ரீட்டட் மை ஃபாதர் வென் ஹீ ஹேட் ஹார்ட் டிரபுல்)
மீனு: ஆம். நானும் கேள்விப்பட்டேன். ஆனால் அப்பொழுது அவர் ஊரில் இல்லை.	Meenu: Yes, I too came to know, but had been out of station in those days. (எஸ், ஐ டூ கேம் டு நோ, பட் ஹேட்பீன் அவுட் ஆஃப் ஸ்டேஷன் இன் தோஸ் டேஸ்)
திவ்யா: அப்பா இப்பொழுதுதான் குணம் அடைந்துள்ளார். நாங்கள் பதைபதைப்புடன் இருந்தோம்.	Divya: Father just got cured. We were very much nonplussed. (ஃபாதர் ஜஸ்ட் காட் க்யூர்டு. வி வேர் வெரி மச் நான்ப்லஸ்டு)
மீனு: அது அப்படி ஆகிவிட்டது. நாம் அனைவரும் கலக்கத்தில் இருந்தோம். ஆனால் இப்பொழுது கொஞ்சம் நிம்மதி கிடைத்துள்ளது	Meenu: It happens so! We all became nervous, but now there is some relief. (இட் ஹேப்பன்ஸ் சோ! வீ ஆல் பிகேம் நெர்வஸ், பட் நௌ தேர் இஸ் சம் ரிலீஃப்)
திவ்யா: கவலைப்படாதே. எல்லாம் நன்றாக முடியும். ஆம். அவர் குணம் அடைந்தபின்பும் போதிய ஓய்வு எடுக்கட்டும்.	Divya: Don't worry, all will be well. Yes, let him take sufficient rest even after he gets well. (டோன்ட் ஒரி, ஆல் வில் பி வெல், எஸ், லெட் ஹிம் டேக் சஃபீஷியன்ட் ரெஸ்ட் ஈவன் ஆஃப்டர் ஹி கெட்ஸ் வெல்)
மீனு: ஆம். நாம் அதிக கவனம் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.	Meenu: Yes, it would be. We shall have to take great care. (எஸ், இட் வுட் பி, வீ ஷேல் ஹேவ் டு டேக் கிரேட் கேர்)
திவ்யா: நிறைய நோயாளிகள் குணமடைந்து பழைய நிலைக்கு திரும்பியதும் உணவு கட்டுப்பாடுகளை கடைப்பிடிப்பதை நிறுத்தி விடுகிறார்கள்.	Divya: Many patients stop observing abstinence as soon as they recover and relapse. (மெனி பேஷன்ட்ஸ் ஸ்டாப் அப்சார்விங் அப்ஸ்டினன்ஸ் ஏஸ் சூன் ஏஸ் தே ரிகவர் அண்டு ரிலேப்ஸ்)
மீனு: நான் அதிக அக்கரை எடுத்துக்கொள்வேன்.	Meenu: I will take great care. We have already been deceived.

நாங்கள் ஏற்கனவே ஏமாற்றப்பட்டு விட்டோம். (ஐ வில் டேக் க்ரேட் கேர், வி ஹேவ் ஆல்ரெடி பீன் டிசீவ்டு)

திவ்யா: என்ன உணவு கொடுக்கப் படுகிறது?
Divya: What food is being given?
(வாட் ஃபுட் இஸ் பீயிங் கிவன்?)

மீனு: இப்பொழுது சாதாரண உணவு கொடுக்கப் படுகிறது. பையா புகைபிடிக்க அனுமதிக்கப் படுவதில்லை.
Meenu: Now, the usual diet is being given. Bhaiya is not allowed to smoke.
(நௌ, தி யூஷ்வல் டயட் இஸ் பீயிங் கிவன், பையா இஸ் நாட் அலவுட் டு ஸ்மோக்)

திவ்யா: அதுசரிதான். உங்கள் சகோதரர் அதிகமாக புகை பிடிப்பாரா?
Divya: It was to be. Did your brother smoke cigarettes heavily?
(இட் வாஸ் டு பீ. டிட் யுவர் பிரதர் ஸ்மோக் சிகரெட் ஹெவிலி?)

மீனு: அவற்றின் விளைவுதான் இந்த நோய்.
Meenu: This disease is the result of all that.
(திஸ் டிசீஸ் இஸ் தி ரிசல்ட் ஆஃப் ஆல் தட்)

திவ்யா: நல்லது. நான் ஏதாவது வேலை செய்யட்டுமா?
Divya: Well, any service for me.
(வெல், எனி சர்வீஸ் ஃபார் மீ)

மீனு: பரவாயில்லை. உங்கள் வருகைக்கு நன்றி.
Meenu: No, thanks for your visit.
(நோ, தேங்க்ஸ், ஃபார் யுவர் விசிட்)

திவ்யா: இல்லை மீனு. எந்த சம்பிரதாயமும் வேண்டும்.
Divya: No Meenu, no formalities.
(நோ மீனு, நோ ஃபார்மாலிட்டீஸ்)

மீனு: நன்றி. சரி திவ்யா மறுபடியும் வா.
Meenu: Thanks, O.K. Divya, come again.
(தேங்க்ஸ், ஒ.கே.திவ்யா. கம் அகெய்ன்)

விலாசம் கேட்டல் — *Asking the Address*

(ஆஸ்கிங் தி அட்ரஸ்)

வினய்: நீ இங்கே வசிக்கிறாயா?
Vinay: Do you live here? (டு யூ லிவ் ஹியர்?)

மோகன்: ஆமாம் ஐயா. சொல்லுங்கள். நான் உங்களுக்கு என்ன செய்ய வேண்டும்?
Mohan: Yes Sir, tell me what can I do for you?
(எஸ் சார், டெல் மி வாட் கேன் ஐ டு ஃபார் யூ?)

வினய்: நான் டெல்லிக்கு புதியவன். ஆதர்ஷ் நகர் எங்கு இருக்கிறது என்று சொல்ல முடியுமா?
Vinay: I am a stranger in Delhi. Could you tell me where is Adarsh Nagar?
(ஐயாம் எ ஸ்டிரேஞ்ஜர் இன் டெல்லி. குட் யூ டெல் மீ வேர் இஸ் ஆதர்ஷ் நகர்?)

மோகன்: ஆமாம் ஐயா. ஆதர்ஷ் நகர் என்பது பழைய டெல்லியில் உள்ள புகழ்பெற்ற ஆஸாத்பூர் சுப்சி மண்டிற்கு சற்று தள்ளி உள்ளது.
Mohan: Yes sir, Adarsh Nagar is little ahead to famous Azadpur Subzi Mandi of old Delhi.
(எஸ் சார், ஆதர்ஷ் நகர் இஸ் லிட்டில் அஹெட் டு ஃபேமஸ் ஆசாத்புர் சுப்சி மண்டி ஆஃப் ஒல்டு டெல்லி)

வினய்: நான் எங்கு செல்ல வேண்டுமோ அந்த முகவரி இதுதான்.
Vinay: This is the address where I want to go.
(திஸ் இஸ் தி அட்ரஸ் வேர் ஐ வான்ட் டு கோ)

மோகன்: நல்லது. நீங்கள் போக வேண்டியது சி.சி.காலனிக்கு. ஆதர்ஷ் நகர் அல்ல.
Mohan: Well you have to go to C.C. Colony and not to Adarsh Nagar.
(வெல் யு ஹேவ் டு கோ டு சி.கே.காலனி அண்ட் நாட் டு ஆதர்ஷ் நகர்)

வினய்: ஆமாம். ஆமாம்.
Vinay: Yes, yes. (எஸ்.எஸ்.)

மோகன்: உங்கள் முகவரி ஏ.45. சி.சி.காலனி தானே	Mohan: Your address is A-45 C.C. Colony. (யுவர் அட்ரஸ் இஸ் ஏ.45. சி.சி.காலனி)
வினய்: மிகவும் சரி, ஆதர்ஷ் நகர் சி.சி. காலனிக்கு அருகில் இல்லையா?	Vinay: Quite right! Is not Adarsh Nagar near C.C. Colony? (கொய்ட் ரைட்! இஸ் நாட் ஆதர்ஷ் நகர் நியர் சி.சி.காலனி?)
மோகன்: நீங்கள் மத்திய தலைமையகத்தில் இருக்கிறீர்கள். நீங்கள் வெலிங்டன் மருத்துவ மனை உள்ள மந்திரி மார்க் வழியாக சென்றால் மாடல் பஸ்தி, ரோஷ்நாரா தெரு, கந்தாகர் ஆகியவற்றை கடந்து நேராக ரானா பிரதாப்பாக் வழியாக சென்றால் வலதுபக்கம் இருப்பதுதான் சி.சி.காலனி	Mohan: Your are at Central Secretariat. If you take Mandir Marg passing by Willington Hospital, then pass through Model Basti, Roshanara Road, Ghanta Ghar and go straight towards Rana Pratap Bagh, ahead to the right is C.C. Colony. (யு ஆர் அட் சென்ட்ரல் செக்ரடேரியட், இஃப் யு டேக் மந்திர் மார்க் பாசிங் பை வெலிங்டன் ஆஸ்பிடல், தென் பாஸ் த்ரு மாடல் பஸ்தி, ரோஷ்நாரா ரோட், கன்தாகர் அண்டு கோ ஸ்ட்ரெயிட் டுவேர்ட்ஸ் ரானா பிரதாப் பாக், அஹெட் டு தி ரைட் இஸ் சி.சி.காலனி)
வினய்: நன்றி, நான் மேலும் செல்லும் போது கேட்டுத் தெரிந்து கொள்கிறேன்.	Vinay: Thanks. I shall enquire more ahead. (தேங்க்ஸ், ஐ ஷேல் என்கொயர் மோர் அஹெட்)
மோகன்: ஆம். சரி.	Mohan: Yes, O.K. (எஸ், ஓ.கே.)
வினய்: (மேலும் சிறிது தூரம் சென்ற பின்) இது மந்திர் மார்க்கா?	Vinay: (After going little farther) Is this Mandir Marg? (ஆஃப்டர் கோயிங் லிட்டில் ஃபார்) இஸ் திஸ் மந்திர் மார்க்?)
இரண்டாம் பயணி: ஆம். இது மந்திர் மார்க்தான். நீங்கள் எங்கே செல்ல வேண்டும்?	Second Passenger: Yes, it is Mandir Marg. Where do you want to go? (எஸ், இட் இஸ் மந்திர் மார்க். வேர் டு யு வான்ட் டு கோ?)
வினய்: நான் சி.சி.காலனிக்கு செல்லவேண்டும்.	Vinay: I want to go to C.C. Colony. (ஐ வான்ட் டு கோ டு சி.சி.காலனி)
இரண்டாம் பயணி: நீங்கள் சரியான வழியில்தான் இருக்கிறீர்கள். இங்கிருந்து நேராக சென்றதும் இடப்பக்கம் செல்லவும். பிறகு ராணி ஜான்ஸி ரோட்டில் மேற்கொண்டு விசாரிக்கவும்.	Second Passenger: You are on the right way. Take to the left after going straight from here. Then enquire further at Rani Jhansi Road. (யு ஆர் ஆன் தி ரைட் வே. டேக் டு தி லெஃப்ட் ஆஃப்டர் கோயிங் ஸ்டிரெயிட் ஃப்ரம் ஹியர். தென் என்கொயர் ஃபர்தர் அட் ராணி ஜான்சி ரோட்)
வினய்: நன்றி சகோதரா	Vinay: Thanks brother! (தேங்க்ஸ் பிரதர்)
வினய்: இது சி.சி. காலனியா?	Vinay: Is it C.C.Colony? (இஸ் இட் சி.சி.காலனி?)
மூன்றாம் பயணி: இல்லை ஐயா, இது சக்தி நகர். சி.சி.காலனி இன்னும் சற்று தொலைவில் உள்ளது	Third Passenger :No Sir, this is Shakti Nagar. C.C. Colony is ahead. (நோ, சார், திஸ் இஸ் சக்தி நகர் சி.சி.காலனி இஸ் அஹெட்)
வினய்: இன்னும் எவ்வளவு தொலைவு?	Vinay: How far is it now? (ஹௌ ஃபார் இஸ் இட் நௌ?)
மூன்றாம் பயணி: இன்னும் சற்று தொலைவுதான்.	Third Passenger: Just little ahead. (ஜஸ்டு லிட்டில் அஹெட்)
வினய்: இங்கிருந்து நேராக செல்ல வேண்டுமா?	Vinay: Straight walk from here? (ஸ்டிரெயிட் வாக் ஃப்ரம் ஹியர்)
மூன்றாம் பயணி: ஆமாம், நேராகச் சென்றால் ஒரு பெரிய கதவு வரும் அதற்கு வலதுபுறம் இருப்பதுதான் சி.சி.காலனி	Third Passenger: Yes please, going straight you will see a big gate, right to that is C.C. Colony. (எஸ் ப்ளீஸ், கோயிங் ஸ்டிரெயிட் யூ வில் சி எ பிக் கேட், ரைட் டு தட் இஸ் சி.சி.காலனி)

வினய்: நான் ஏ.45 பிளாக்கிற்கு செல்ல வேண்டும்.	Vinay: I have to go to block no. A-45. (ஐ ஹேவ் டு கோ டு பிளாக் நெ. ஏ.45)
மூன்றாம் பயணி: அது இந்த தெருவிற்கு அருகில்தான் உள்ளது. நான் ஏ.45-ல் தான் இருக்கிறேன்.	Third Passenger: That is just near the road. I live at A-45. (தட் இஸ் ஜஸ்ட் நியர் தி ரோட். ஐ லிவ் அட் ஏ.45)
வினய்: நன்றி. என்ன ஒரு ஒற்றுமை?	Vinay: Well, what a coincidence? (வெல், வாட் எ கோயின்ஸிடன்ஸ்?)
மூன்றாம் பயணி: நீங்கள் கொஞ்சம் பொறுங்கள். இந்த சுமைகளை எடுத்துக் கொள்கிறேன். பின் உங்களுடன் சேர்ந்து வருகிறேன்.	Third Passenger: You wait a little please, let me carry this luggage, then I shall accompany you. (யு வெயிட் எ லிட்டில் ப்ளீஸ், லெட் மீ கேரி திஸ் லகேஜ், தென் ஐ ஷேல் அக்கம்பெனி யு)
வினய்: சரி. மிகவும் நன்றி.	Vinay: All right, Thank you. (ஆல்ரைட் தேங்க் யு)

நேர்முகத் தேர்வில்	*Facing an Interview* (ஃபேசிங் ஏன் இன்டர்வியூ)
தேர்வுக்கு வந்தவர்: (வேகமாக) நேர்முகத் தேர்வு தொடங்கி விட்டதா?	Candidate: (Hurrying) Has the interview commenced? ((ஹரியிங்) ஹேஸ் தி இன்டர்வியூ கமென்ஸ்டு?)
வேலையாள்: ஆமாம். ஏற்கனவே அரைமணி நேரம் சென்று விட்டது.	Peon: Yes Sir, about half an hour has lapsed since. (எஸ் சார். அபவுட் ஹாஃப் ஏன் ஹவர் ஹேவ் லேப்ஸ்டு சின்ஸ்)
தே.வ: என் பெயர் ராம்குமார். என்னை இன்னும் அழைக்கவில்லையே?	Candidate: My name is Ramkumar. Have I not been called yet? (மை நேம் இஸ் ராம்குமார். ஹேவ் ஐ நாட் பீன் கால்டு எட்?)
வேலையாள்: இன்னும் இல்லை. ஆனால் இதற்கு அடுத்து உங்கள் முறை வருகிறது.	Peon: Not yet, but after this it is your turn. (நாட் எட். பட் ஆஃப்டர் திஸ் இட் இஸ் யுவர் டேர்ன்)
தே.வ: ஓ. நான் சரியான நேரத்திற்கு வந்து விட்டேன்.	Candidate: Oh! I am in time. (ஓ. ஐ ஆம் இன் டைம்)
வேலையாள்: சரியான நேரத்திற்கு இல்லை. நீங்கள் தாமதமாக வந்தீர்கள். எதிர்காலத்தில் கவனமாக இருங்கள்.	Peon: Not in time, you are late! Be careful in future. (நாட் இன் டைம். யு ஆர் லேட்! பீ கேர்ஃபுல் இன் ஃபியூட்சர்)
தே.வ: சரி சகோதரரே. நான் அப்படியே நடந்து கொள்வேன்.	Candidate: O.K. brother! I shall be. (ஓ.கே. பிரதர்! ஐ ஷேல் பீ)
தே.வ: நான் உள்ளே வரலாமா ஐயா?	Candidate: May I come in Sir? (மே ஐ கம் இன் சார்?)
மேலாளர்: ஆம். உள்ளே வாருங்கள்.	Officer: Yes, please come in. (எஸ், ப்ளீஸ் கம் இன்)
தே.வ: வணக்கம் ஐயா.	Candidate: Good morning Sir. (குட்மார்னிங் சார்.)
மேலாளர்: காலை வணக்கம். தயவு செய்து உட்காருங்கள்.	Officer: Good morning, please sit down. (குட்மார்னிங். ப்ளீஸ் சிட் டவுன்)
தே.வ: நன்றி ஐயா.	Candidate: Thank you, sir. (தேங்க்யு. சார்)
மேலாளர்: உங்கள் பெயர் என்ன?	Officer: What is your name? (வாட் இஸ் யுவர் நேம்?)
தே.வ: ஐயா. என் பெயர் ராம்குமார்.	Candidate: Sir, my name is Ram Kumar. (சார். மை நேம் இஸ் ராம்குமார்)

மேலாளர்: உங்கள் பெயரின் குடும்பப் பெயர் என்ன?	Officer: What is your surname. (வாட் இஸ் யுவர் சர்நேம்?)
தே.வ: ஐயா, நான் என் குடும்பப் பெயரை உபயோகிப்பது இல்லை.	Candidate: Sir, I don't use my surname. (சார், ஐ டோன்ட் யூஸ் மை சர்நேம்)
மேலாளர்: சரி. மிகவும் நல்லது. உங்கள் கல்வி தகுதி என்ன?	Officer: O.K. Very good. What is your educational qualification? (ஓ.கே. வெரிகுட். வாட் இஸ் யுவர் எஜிகேஷன் க்வாலிஃபிகேஷன்?)
தே.வ: இந்த வருடம் நான் எம்.ஏ. தேர்ச்சி பெற்றிருக்கிறேன்.	Candidate: I have passed my M.A. this year. (ஐ ஹேவ் பாஸ்ட் எம்.ஏ. திஸ் இயர்)
மேலாளர்: ஓ. டெல்லி பல்கலைக்கழகத்தில் எம்.ஏ. பட்டமா?	Officer: Ya, M.A. from Delhi University? (யா, எம்.ஏ. ஃப்ரம் டெல்லி யூனிவர்சிடி?)
தே.வ: ஆமாம் ஐயா. டெல்லியில் எம்.ஏ. பட்டம். அதற்கு முன் ஆக்ராவில் பி.ஏ. பட்டம்.	Candidate: Yes Sir, M.A. from Delhi, before that B.A. from Agra. (எஸ் சார். எம்.ஏ. ஃப்ரம் டெல்லி, பிஃபோர் தட் பி.ஏ. ஃப்ரம் ஆக்ரா)
மேலாளர்: பி.ஏ.வில் உங்களுக்கு என்ன பாடங்கள் இருந்தன?	Officer: What were your subjects in B.A.? (வாட் வேர் யுவர் சப்ஜக்ட்ஸ் இன் பி.ஏ?)
தே.வ.: ஐயா, நான் ஹிந்தி, ஆங்கிலம், அரசியல் மற்றும் பொருளாதாரம் படித்தேன்.	Candidate: Sir, I studied Hindi, English, Political Science and Economics. (சார் ஐ ஸ்டடிட் ஹிந்தி, இங்கிலீஷ், பொலிடிகள் சயின்ஸ் அண்டு எகனாமிக்ஸ்)
மேலாளர்: உங்கள் பொழுதுபோக்கு என்ன?	Officer: What is your hobby? (வாட் இஸ் யுவர் ஹாபி?)
தே.வ.: வண்ணம் தீட்டுதல்	Candidate: Painting Sir. (பெயின்டிங் சார்)
மேலாளர்: ஆனால் இது அதிகம் செலவு பிடிக்கும் பொழுதுபோக்கு என்று நினைக்கிறேன்.	Officer: But, I think painting is very costly hobby. (பட், ஐ திங் பெயின்டிங் இஸ் வெரி காஸ்ட்லி ஹாபி)
தே.வ.: ஆமாம் ஐயா. இது செலவு அதிகமானதுதான்.	Candidate: Yes Sir, it is quite costly. (எஸ் சார், இட் இஸ் கொய்ட் காஸ்ட்லி)
மேலாளர்: கல்லூரியில் ஏன் வேலை தேடி வந்தீர்கள்?	Officer: Why do you want a job in college? (ஒய் டு யு வான்ட் எ ஜாப் இன் காலேஜ்?)
தே.வ.: எனக்கு சொல்லிக் கொடுப்பதில் ஆர்வம் உண்டு.	Candidate: I have interest in teaching. (ஐ ஹேவ் இன்டிரஸ்ட் இன் டீச்சிங்)
மேலாளர்: வெறும் ஆர்வம்தானா அல்லது வேறு ஏதாவது காரணம் உண்டா?	Officer: Only interest or anyother reason too? (ஒன்லி இன்ட்ரஸ்ட் ஆர் எனி அதர் ரீசன் டூ?)
தே.வ.: ஆர்வத்துடன். புதிய தலைமுறைக்கு சொல்லிதருவது நம் கடமை என்று நினைக்கிறேன்.	Candidate: Along with interest, I think that it is our duty to teach the new generation. (அலாங் வித் இன்டிரஸ்ட், ஐ திங் தட் இட் இஸ் அவர் டியூட்டி டு டீச் தி நியூ ஜெனரேஷன்)
மேலாளர்: ஹிந்தியில் ஏதாவது தலைசிறந்த கவிஞர் மற்றும் அவரின் புத்தகங்கள்	Officer: Name any famous poet of Hindi, name his book also? (நேம் எனி ஃபேமஸ் பொயட் ஆஃப் ஹிந்தி, நேம் ஹிஸ் புக்

சிலவற்றின் பெயர்களை கூறுங்கள்? ஆல்சோ?)

தே.வ.: ஆமாம். துளசிதாஸ் மற்றும் அவரின் சிறந்த புத்தகம் ராம்சரித் மானஸ். அது ஒரு காப்பியம்.

Candidate: Yes, Tulsidas and his famous book is Ramcharit Manas. It is an epic.
(எஸ், துளசிதாஸ் அண்டு ஹிஸ் ஃபேமஸ் புக் இஸ் ராம்சரித் மானஸ், இட் இஸ் ஏன் எபிக்)

மேலாளர்: யாராவது ஆங்கில கவிஞர்-விமர்சகர் ஒருவரின் பெயரையும், அவரது சிறந்த படைப்புகளையும் சொல்லுங்கள்?

Officer: Name some great poet-critic of English and tell his famous creation?
(நேம் சம் கிரேட் பொயட்- கிரிடிக் ஆஃப் இங்கிலீஷ் அண்டு டெல் ஹிஸ் ஃபேமஸ் கிரியேஷன்?)

தே.வ.: டி.எஸ்.எலிட்டின் வேஸ்ட்லேண்ட் என்ற கவிதை.

Candidate: T.S. Eliot, the poem is Wasteland.
(டி.எஸ்.எலிட், தி போயம் இஸ் வேஸ்ட்லேண்டு)

மேலாளர்: இதற்கு முன் எங்கேயாவது சொல்லி கொடுத்து இருக்கிறீர்களா?

Officer: Have you taught anywhere before?
(ஹேவ் யு டாட் எனிவேர் பிஃபோர்?)

தே.வ.: ஆம் ஐயா. பி.ஏ.பி.டி. முடிந்தபின் ஒரு பள்ளியில் நான்கு ஆண்டுகள் மொழி ஆசிரியராக இருந்து இருக்கிறேன்.

Candidate: Yes Sir, after B.A.B.T. I have been a language teacher for four years in a school.
(எஸ் சார். ஆஃப்டர் பி.ஏ.பி.டி. ஐ ஹேவ் பீன் எ லேங்வேஜ் டீச்சர் ஃபார் ஃபோர் இயர்ஸ் இன் எ ஸ்கூல்)

மேலாளர்: நீங்கள் ஆசிரியராக இருக்கும்போதே எம்.ஏ. படித்தீர்களா?

Officer: Did your M.A. while in teaching?
(டிட் யுவர் எம்.ஏ. ஒயில் இன் டீச்சிங்?)

தே.வ.: ஆம் ஐயா. காரணம் நான் மேலும் தகுதியை பெருக்க ஆசைப்பட்டேன்.

Candidate: Yes Sir, because I wanted to progress.
(எஸ், சார் பிகாஸ் ஐ வான்டட் டு பிராக்ரஸ்)

மேலாளர்: அது மிகவும் நல்லது.

Officer: It is very good. (இட் இஸ் வெரிகுட்)

தே.வ.: நான் பிஎச்.டி பெற தீர்மானமாக உள்ளேன்.

Candidate: I am determined to do Ph. D.
(ஐ ஆம் டிடர்மைண்டு டு டூ பிஎச்.டி.)

மேலாளர்: நல்லது. திரு.ராம்குமார் நாங்கள் உங்களுக்கு விரைவில் தெரியப்படுத்துகிறோம்.

Officer: Well, Mr. Ram Kumar we shall inform you in time.
(வெல், மிஸ்டர் ராம்குமார் வி வில் இன்ஃபார்ம் யூ இன் டைம்)

தே.வ.: நன்றி. வணக்கம்.

Candidate: Thanks Sir. Namaste. (தேங்க்ஸ், சார் நமஸ்தே)

நிதிநிலை விஷயங்கள் — *Financial Matters*

ஃபைனான்ஷியல் மேட்டர்ஸ்

குமார்: வாங்க, வாங்க, எப்படி இருக்கிறீர்கள்?	Mr. Kumar: Come, come, how do you do? (கம் கம், ஹவ் டு யு டூ?)
சரோஜ்: உங்கள் தயவால் நன்றாக இருக்கிறேன்.	Miss Saroj: I'm O.K., by your grace. (ஐயாம் ஓ.கே. பை யுவர் கிரேஸ்)
குமார்: நீங்கள் ஏதாவது கேள்விப்பட்டீர்களா?	Mr. Kumar: Did you hear something? (டிட் யு ஹியர் சம்திங்?)
சரோஜ்: எதைப் பற்றி?	Miss Saroj: About what? (வாட் அபௌட்?)
குமார்: உங்களுக்கு தெரியாதா? டாக்டர் யாஷ் பரிசு பெற்று உள்ளார்.	Mr. Kumar: Don't you know Dr. Yash has got the prize? (டோன்ட் யு நோ டாக்டர்.யாஷ் ஹேஸ் காட் தி பிரைஸ்?)
சரோஜ்: இது உண்மையிலேயே சந்தோஷமான விஷயம்தான்.	Miss Saroj: It is really a matter of pleasure. (இட் இஸ் ரியலி எ மேட்டர் ஆஃப் ப்ளஷர்)
குமார்: ஆம். ஒரு எழுத்தாளருக்கு இது மிகவும் நல்லது.	Mr. Kumar: Yes, it goes well for a writer. (எஸ் இட் கோஸ் வெல் ஃபார் எ ரைட்டர்)
சரோஜ்: இப்பொழுது அவரின் பொருளாதார நிலையும் சிறிதளவு முன்னேறும்.	Miss Saroj: Now, his financial position will also improve to some extent. (நௌவ் ஹிஸ் ஃபைனான்சியல் பொசிஷன் வில் ஆல்சோ இம்ப்ரூ டு சம் எக்ஸ்டன்ட்)
குமார்: ஒரு நல்ல மனிதர் கூட எப்படி பணத்தேவைகளில் கஷ்டப்படுகிறார்.	Mr. Kumar: How a nice man is also in trouble for want of money. (ஹவ் எ நைஸ் மேன் இஸ் ஆல்சோ இன் டிரபுல் ஃபார் வான்ட் ஆஃப் மணி)
சரோஜ்: என்ன மாதிரி கஷ்டங்களுடன் அவர் வாழ்வை நடத்துகிறார்.	Miss Saroj: With what difficulty he was passing his days. (வித் வாட் டிஃபிகல்டி ஹீ வாஸ் பாசிங் ஹிஸ் டேஸ்)
குமார்: மனைவி மற்றும் குழந்தைகளின் நிலை நம்பிக்கை அளிக்கும்படி இல்லை. துயரமாக உள்ளது.	Mr. Kumar: The condition of wife and children was hopeless, it was pitiable. (தி கண்டீஷன் ஆஃப் வொய்ப் அண்டு சில்ட்ரன் வாஸ் ஹோப்லஸ், இட் வாஸ் பிடியபுள்)
சரோஜ்: நாங்கள் நீண்ட நாட்களாக அண்டை வீட்டுக்காரர்களாக இருக்கிறோம்.	Miss Saroj: We have been neighbours for a long time. (வி ஹேவ்பீன் நெய்பர்ஸ் ஃபார் எ லாங் டைம்)
குமார்: பணத்தேவை இருந்தபோதும் அவர் தவறாக எதையும் செய்தது இல்லை.	Mr. Kumar: He never did anything wrong even while in need of money. (ஹீ நெவர் டிட் எனிதிங் ராங் ஈவன் ஒய்ல் இன் நீட் ஆஃப் மணி)
சரோஜ்: அவரின் நாடகமும் மேடையேறியது.	Miss Saroj: His play has also been staged. (ஹிஸ் ப்ளே ஹேஸ் ஆல்சோ பீன் ஸ்டேஜ்ட்)

குமார்: ஆம். நான் அதைப் பார்க்க சென்றேன். அதுபற்றி வானொலியிலும் மிகவும் பாராட்டப்பட்டது.	Mr. Kumar: Yes, I went to see it. It was praised much on radio too. (எஸ். ஐ வென்ட் டு சீ இட். இட் வாஸ் ப்ரைஸ்டு மச் ஆன் ரேடியோ டூ)
சரோஜ்: முடிவில் ஒரு மனிதனின் உழைப்பும் மேன்மைகளும் மதிக்கப்பட்டன.	Miss Saroj: At last a man's labour and contentment are rewarded. (அட் லாஸ்ட் எ மேன்'ஸ் லேபர் அண்டு கன்டென்ட்மென்ட் ஆர் ரிவார்டட்)
குமார்: ஒருநாள் இந்த எழுத்தாளர் தேசத்திற்கு பெருமை சேர்ப்பதை நீங்கள் பார்க்கத்தான் போகிறீர்கள்.	Mr. Kumar: You will see oneday that this author brings fame to the country. (யு வில் சீ ஒன்டே தட் திஸ் ஆத்தர் ப்ரிங்ஸ் ஃபேம் டு தி கன்ட்ரி)
சரோஜ்: நான் இன்றும் அவரை ஒரு பெரிய எழுத்தாளராகத் தான் நினைக்கிறேன்.	Miss Saroj: I consider him to be a big writer even today. (ஐ கன்சிடர் ஹிம் டு பி ஏ பிக் ரைட்டர் ஈவன் டுடே)
குமார்: நீ சென்று அவரை வாழ்த்து. நான் இன்று அவரிடம் சென்று இருந்தேன்.	Mr. Kumar: You go and congratulate him. I had been to him today. (யு கோ அண்டு கங்கிராஜுலேட் ஹிம். ஐ ஹேட்பீன் டு ஹிம் டுடே)
சரோஜ்: நல்லது. நானும் இன்று செல்கிறேன்.	Miss Saroj: Well, I shall also go today.

(வெல், ஐ ஷேல் ஆல்சோ கோ டுடே)

குமார்: நன்கு தெரிந்தவரின் பெயர் மேலும் பிரபலமடைவதைப் பார்க்க எவ்வளவு சந்தோஷமாக உள்ளது

Mr. Kumar: How pleasing it is to see some familiar one's name rising in fame.
(ஹௌ ப்ளீசிங் இட் இஸ் டு சீ சம் ஃபெமிலியர் ஒன்ஸ் நேம் ரெய்சிங் இன் ஃபேம்)

சரோஜ்: நல்லது. நான் இப்பொழுது செல்கிறேன். இந்த தகவலுக்கு நன்றி.

Miss Saroj: Well, now I shall move. Thanks for this information.
(வெல், நௌ ஐ ஷேல் மூவ். தேங்க்ஸ் ஃபார் திஸ் இன்ஃபர்மேஷன்)

குமார்: சரி. பார்க்கலாம்.

Mr. Kumar: O.K., see you. (ஓ.கே. சீ யு)

அன்றாட வாழ்வின் தொல்லைகள் *Day-to-Day Difficulties*

(டே டு டே டிஃபிகல்டீஸ்)

ரமேஷ்: ஹலோ சதீஷ், எப்படி இருக்கிறாய்?

Ramesh : Hello Satish, how do you do?
(ஹலோ சதீஷ், ஹௌ டு யு டு?)

சதிஷ்: எதையும் கேட்காதே நண்பா. பண வீக்கத்தால் நிலைமை மிக மோசமாக உள்ளது.

Satish: Don't ask anything friend, the shape of things is very bad because of inflation.
(டோன்ட் ஆஸ்க் எனிதிங் ஃப்ரண்ட், தி ஷேப் ஆஃப் திங்ஸ் இஸ் வெரி பேட் பிகாஸ் ஆஃப் இன்ஃபிளேஷன்)

ரமேஷ்: ஆம். அது அப்படித்தான். அனைத்துப் பொருட்களும் விலை அதிகமாகிவிட்டது.

Ramesh: Yes it is so, every commodity has become dearer.
(எஸ் இட் இஸ் சோ, எவ்ரி கமோடிடி ஹேஸ் பிகம் டியரர்)

சதிஷ்: நெய் மற்றும் எண்ணை விலை குறைவதில்லை.

Satish: The prices of ghee and oil are not coming down.
(தி ப்ரைச்ஸ் ஆஃப் கீ அண்டு ஆயில் ஆர் நாட் கம்மிங் டௌன்)

ரமேஷ்: அரசு கடும் நடவடிக்கைகள் எடுத்தும் எந்தப் பலனும் இல்லை.

Ramesh: Inspite of the fact that, government has taken stern measures, the result is nil.
(இன்ஸ்பைட் ஆஃப் தி ஃபேக்ட் தட், கவர்ன்மென்ட் ஹேஸ் டேகன் ஸ்டெர்ன் மெஷர்ஸ், தி ரிசல்ட் இஸ் நில்)

சதிஷ்: இதேபோல் எவ்வளவு காலம் செல்லும்?

Satish: How long will it go like this?
(ஹௌ லாங் வில் இட் கோ லைக் திஸ்?)

ரமேஷ்: என் கருத்துப்படி இந்த ஏற்றம் இறக்கம் என்பது வாடிக்கைதான். இது சில காலங்களுக்குள் சரியாகிவிடும்.

Ramesh: In my view, this rise and fall is seasonal. It will be alright after sometime.
(இன் மை வியூ, திஸ் ரைஸ் அண்டு ஃபால் இஸ் சீசனல். இட் வில் பீ ஆல்ரைட் ஆஃப்டர் சம்டைம்)

சதிஷ்: நீ அப்படி நினைக்கிறாயா? விலை ஏறியபின் எப்பொழுதாவது குறைந்துள்ளதா?

Satish: Do you think so? Have the rates ever come down after rising?
(டி யு திங்க் சோ? ஹேவ் தி ரேட்ஸ் எவர் கம் டௌன் ஆஃப்டர் ரைசிங்?)

ரமேஷ்: ஆம். அது அப்படிதான்.

Ramesh: Yes, it is so. (எஸ், இட் இஸ் சோ)

சதிஷ்: வறுமையும், வேலை இல்லாமையும் நம் நாட்டை செழிப்படைய விடுவதில்லை.

Satish: Poverty and unemployment are not letting our country prosper.
(பாவர்ட்டி அண்டு அன்எம்ப்ளாய்மென்ட் ஆர் நாட் லெட்டிங் அவர் கன்ட்ரி ப்ராஸ்பர்)

ரமேஷ்: பெண்களால் என்ன செய்ய முடியும்? அவர்கள் குடும்பத்தை கவனிக்க வேண்டி உள்ளது.	Ramesh: After all what can ladies do? They have to run the household. (ஆஃப்டர் ஆல் வாட் கேன் லேடீஸ் டூ? தே ஹேவ் டு ரன் தி ஹவுஸ்ஹோல்டு)
சதிஷ்: இதற்கு தீர்வே இல்லை.	Satish: There is no solution for it. (தேர் இஸ் நோ சொல்யூஷன் ஃபார் இட்)
ரமேஷ்: நாம் நம் தேவைகளை குறைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.	Ramesh: We should limit our needs. (வி ஷுட் லிமிட் அவர் நீட்ஸ்)
சதிஷ்: மூன்று கோடி பேர் வேலை இல்லாமல் இருக்கின்றனர். எந்தளவு அவர்களால் தங்கள் தேவைகளை குறைக்க முடியும்?	Satish: Three crore people are unemployed. How far can they limit their needs? (த்ரீ க்ரோர் பீப்புல் ஆர் அன்எம்ப்ளாயிட். ஹௌ ஃபார் கேன் தே லிமிட் தேர் நீட்ஸ்?)
ரமேஷ்: ஆம். இது கொழுந்துவிட்டு எரியும் முக்கியப் பிரச்சினைதான்.	Ramesh: Yes, this is a burning problem. (எஸ், திஸ் இஸ் எ பர்னிங் ப்ராப்ளம்)
சதிஷ்: அது நமக்கு ஒரு சவாலும் கூட.	Satish: And a challenge too for us. (அண்டு எ சேலன்ஜ் டூ ஃபார் அஸ்)
ரமேஷ்: ஒழுக்கம் மற்றும் தீர்க்கமான யோசனை ஆகியவற்றால் மட்டுமே நாம் இதை எதிர்கொள்ள முடியும்.	Ramesh: It can be overcome only by discipline and deliberation. (இட் கேன் பி ஓவர்கம் ஒன்லி பை டிஸிபிளின் அண்டு டெலிபிரேஷன்)
சதிஷ்: நீ சொல்வது உண்மை தான். ஆனால் காலி பெட்டிகளும், டப்பாக்களும் நம்பிக்கை இழக்கச் செய்து விடுகின்றன.	Satish: What you say is right but empty boxes and conisters make the heart lose. (வாட் யு சே இஸ் ரைட் பட் எம்ப்டி பாக்ஸஸ் அண்டு கனிஸ்டர்ஸ் மேக் தி ஹார்ட் லூஸ்)
ரமேஷ்: அதற்கு ஒரே தீர்வு. செலவினங்களை குறைத்து தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதுதான்.	Ramesh: The only remedy is, curtail expenses and make both ends meet. (தி ஒன்லி ரெமெடி இஸ், கர்டெய்ல் எக்ஸ்பென்ஸஸ் அண்டு மேக் போத் எண்ட்ஸ் மீட்)
சதிஷ்: சரி. நண்பா. நான் வருகிறேன். நான் சில பொருட்களை வாங்கவேண்டும்.	Satish: O.K. friend, I move, I have to purchase some articles. (ஓ.கே. ஃப்ரெண்ட், ஐ மூவ், ஐ ஹேவ் டு பர்சேஸ் சம் ஆர்டிகல்ஸ்)

FIFTH PART
ஐந்தாம் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- சொற்களைக் கொண்டு வாக்கிய்ங்கள் சிறப்பாக அமைக்கும் முறை
- தேவைக்கேற்ப சொற்களைக் கையாளும் முறை
- சொல் அமைப்பு மற்றும் வாக்கியங்களை உருவாக்குவதில் உதவும் குறிப்புகள்
- அன்றாட வாழ்வில் பயன்படக்கூடிய சொற்கள்

முக்கியக் குறிப்பு

உங்கள் மொழித்திறனை சிறப்பானதாகவும், வளமை மிக்கதாகவும் ஆக்க சரியான சொற்களைக் கொண்டு சிறப்பாக வாக்கியங்களை அமைக்க நீங்கள் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும். நீங்கள் சொற்கள் மற்றும் வாக்கியங்களை சிறப்பாக பயன்படுத்த விரும்பினால், அவசியம் இந்தப் பகுதியைப் படியுங்கள். இதைப் படிப்பதன் மூலம் சொல் அமைப்பு, சொல்வளம் மற்றும் முழுமையான சொற்களின் மூலம் மொழியை அழகுபடுத்தலாம். சொற்களின் வேறுபாடுகள், உயிர் எழுத்துக்கள், மெய் எழுத்துக்கள், முன்னொட்டு, பின்னொட்டு ஆகியவற்றை அறிந்து வைத்திருப்பது மிகவும் அவசியம்.

ஐந்து நாட்கள் பயிற்சி

Word Formation and Vocabulary

(வேர்ட் ஃபார்மேஷன் அண்டு வொக்கேப்யூலரி)

சொல் அமைப்பு மற்றும் சொல்வளம்

மொழி எனும் அழகு மாளிகை சொற்களால் தான் கட்டப்படுகிறது. அந்த மாளிகையின் செங்கல் முதல் சுண்ணாம்பு வரை எல்லாமே சொற்கள் தான். நாம் மொழியை சரஸ்வதி தேவியாகவும், சொல்லை பரமாத்மாவாகவும் கருதுகிறோம். சொல் எழுத்துக்களால் ஆனது. எழுத்தை அட்சரம் என்பார்கள். அட்சரம் என்றால் அழிக்க முடியாதது, நிலையானது என்று பொருள். இது தான் சொல்லின் மகத்துவம். மக்கள் மொழியின் மூலமாகவே தங்களை உயர்த்திக் கொள்கிறார்கள். பெரிய பெரிய தலைவர்கள் பேச்சின் மூலமாகவும், எழுத்தாளர்கள் எழுதுவதன் மூலமாகவும் மொழியை சிறப்பாக பயன்படுத்துகிறார்கள். தற்போது இலக்கியமும் பேச்சு மொழிக்கு வந்துவிட்டது.

நம் அன்றாட வாழ்வில் சொற்களின் மகத்துவத்தை நாம் தினமும் பார்த்துக் கொண்டுதான் இருக்கிறோம். உண்மையில் சொற்களே மந்திரம் தான். நாம் தினமும் சொற்களை சிறப்பான முறையில் பயன்படுத்திக் கொண்டுதான் இருக்கிறோம். அதேபோல சொற்களின் மூலமாகவே ஒருவரை சரியாக புரிந்துகொள்ள முடிகிறது. சொற்கள் நண்பர்கள் மாதிரி. உங்களுக்கு எவ்வளவு அதிகமான நண்பர்கள் இருக்கிறார்களோ அவ்வளவு அதிகமான வெற்றியும் கிடைக்கும். நண்பர்களிலும்

இரண்டு வகையினர் இருக்கிறார்கள். ஒரு பிரிவினர் பார்க்கும்போது நன்றாக பேசி அத்தோடு பிரிந்து விடுவார்கள். ஆனால் மற்றொரு பிரிவினர் நமது இன்பம், துன்பம் அனைத்திலும் நம் உடன் வருவார்கள். சொற்களும் இவர்களைப் போலத் தான். சொற்களுடன் நமக்குள்ள நெருக்கத்திற்கு ஏற்ப தான் நமது வெற்றியும் இருக்கும். நல்ல ஆங்கிலத்தில் பேச ஆங்கிலச் சொற்கள் பற்றிய அறிவு மிகவும் அவசியம்.

மொழியின் வளர்ச்சி தொடர்ந்து நிகழ்ந்து கொண்டே இருக்கிறது. புதிய புதிய சொற்கள் தொடர்ந்து பிறப்பெடுத்துக் கொண்டே இருக்கின்றன. ஆங்கிலத்தில் சொல் அமைப்பு (Word formation) மூன்று வகைப்படும்-

1- மூலச் சொல்லின் ஆரம்பத்திலோ அல்லது முடிவிலோ சிலவற்றை சேர்த்து புதிய சொற்களை உருவாக்கலாம். man, cat, read, go போன்ற சொற்களில் முன்னொட்டு (prefix) அல்லது பின்னொட்டு (suffix) சேர்த்து புதிய சொற்களை உருவாக்கலாம். உதாரணத்திற்கு man is man-ed, un-manly, man-hood போன்றனவ. இவற்னற affixation என்கிறேரம்.

2- இரண்டு மூலச் சொற்களை இணைத்தும் புதிய சொற்களை உருவாக்க முடியும். அதாவது tea + pot = teapot, break+fast = breakfast, lip+stick = lipstick. இது போன்ற சொல் அமைப்புகளை Compounding என்கிறேரம். இப்படி உருவாகும் சொற்களை Compounds (காம்பவுண்ட்ஸ்) என்று கூறுகிறோம்.

3- மூலச் சொல்லில் (base word) எந்த மாற்றமும் செய்யாமல் அவற்றின் அர்த்தத்தையும், சில இடங்களில் உச்சரிப்பையும் மாற்ற முடியும். இதை Conversion (கன்வெர்ஷன்) என்கிறோம். உதாரணத்திற்கு walk என்ற சொல்லை பெயர்ச் சொல்லாகவும் பயன்படுத்தலாம், வினைச் சொல்லாகவும் பயன்படுத்தலாம். (a) Don’t walk fast. (verb) (b) It’s ten minutes walk. (noun) இப்போது நாம் மேலே சொன்ன மூன்று வகையான சொல் அமைப்புகள் குறித்து விரிவாகப் பார்ப்போம். இவற்றை அறிந்துகொண்டு நீங்கள் உங்களின் சொற்களின் வலினமனய அதிகரித்துக் கொள்ளலாம்.

Affixation (அஃபிக்ஸேஷன்) ஒட்டு சேர்த்தல்

முன்னொட்டு மற்றும் பின்னொட்டுகளை பயன்படுத்துவதன் மூலம் மூலத்திலிருந்து பெறப்படும் சொற்கள் (derivatives) உருவாகின்றன. முலச் சொல்லின் முன்பு அல்லது பின்பு எதையாவது சேர்த்து புதிய சொல்லை உருவாக்குகிறார்கள். முன்னொட்டு ***(prefix)*** மற்றும் பின்னொட்டு ***(suffix)*** ஆகியவற்றை தனியாக பயன்படுத்த முடியாது, ஏதேனும் சொல்லுடன் இணைத்து தான் பயன்படுத்த முடியும். முதலில் நாம் முன்னொட்டு (prefix) பற்றி பார்ப்போம்.

கற்பதற்கு வசதியாக முன்னொட்டுகளை *(prefix)* ஒன்பது வகையாகப் பிரித்திருக்கிறார்கள்-

(i) எதிர்மறை முன்னொட்டு (ii) நேர் எதிர்மறை முன்னொட்டு (iii) வீழ்ச்சி முன்னொட்டு (iv) நிலைமை/தோற்றத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு (v) நடத்தையை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு (vi) இடத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு (vii) சமயத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு (viii) எண்ணிக்கையை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு (ix) பிற

(i) எதிர்மறை முன்னொட்டு- மூல சொல்லின் எதிர்மறை அர்த்தத்தை உண்டாக்கும் முன்னொட்டுகளை எதிர்மறை முன்னொட்டு என்கிறோம்.இவை பெரும்பாலும் பெயர்ச்சொல் மற்றும் பெயர் உரிச் சொற்களுடன் வரும். சில சமயங்களில் வினை எச்சத்துடனும் வரும்.

(a)	Non	(நான்)	இல்லை	non-smoker, non-collegiate, non-effective, non-cooperation.
(b)	Il	(இல்)	இல்லை	il-logical, il-legal, il-literate
(c)	In	(இன்)	இல்லை	in-sane, in-effective, in-effectual
(d)	Im	(இம்)	இல்லை	im-proper, im-movable
(e)	Ir	(இர்)	இல்லை	ir-relevant, ir-regular
(f)	Dis	(டிஸ்)	இல்லை	dis-loyal, dis-obey, dis-like
(g)	A	(எ)	இல்லை	a-moral, a-sexual.

(ii) நேர் எதிர்மறை முன்னொட்டு- நேர் எதிர்மறை முன்னொட்டுகளை பயன்படுத்துவதால் மூலச் சொல்லின் அர்த்தம் தலைகீழாக மாறிவிடும்.

(a)	Un	(அன்)	எதிர்மறையாக செய்	un-do, un-tie, un-bash
(b)	De	(டீ)	எதிர்மறையாக செய்	de-code, de-centralize, de-fame
(c)	Dis	(டிஸ்)	எதிர்மறையாக செய்	dis-connect, dis-own, dis-colour

(iii) வீழ்ச்சி முன்னொட்டு- வீழ்ச்சி முன்னொட்டுகளை பயன்படுத்துவதால் மூலச் சொற்கள் அர்த்தத்தில் வீழ்ச்சி அடைகின்றன. அதாவது அவை மேலான, உயர்ந்த நிலையில் இருந்து கீழான, தாழ்ந்த நிலைக்கு வந்துவிடுகின்றன.

(a)	Mis	(மிஸ்)	தவறாக	mis-calculate, mis-fire, mis-lead
(b)	Mal	(மால்)	கெட்ட/இன்மை	mal-treat, mal-function, mal-formed.
(c)	Pseudo	(சூடோ)	போலி/பொய்யான	Pseudo-scientific, pseudo-intellect.

(iv) நிலைமை/தோற்றத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு- ஒரு சொல்லுடன் நிலைமை/தோற்றத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டுகளை பயன்படுத்துவதன் மூலம் அச்சொல்லின் நிலைமை, இடம் ஆகியவற்றை தெரிவிக்கலாம்.

(a)	Arch	(ஆர்ச்)	முக்கிய/தலைமை	arch-enemy, arch-bishop, arch-angel.
(b)	Super	(சூப்பர்)	உயர்ந்த/நுண்ணிய	super-natural, super-market, super-fine.
(c)	Out	(அவுட்)	மீறிய/முறியடித்து	out-grow, out-live, out-run.
(d)	Sur	(சர்)	வரம்பைக் கடந்த	sur-charge, sur-tax, sur-pass.
(e)	Sub	(சப்)	கீழான	sub-human, sub-standard, sub-normal.
(f)	Over	(ஓவர்)	மிகுதி/அதிகப்படியான	over-do, over-eat, over-write, over-acting.
(g)	Under	(அண்டர்)	மறுக்கப்பட்ட	under-lock, under-food, under-privileged.
(h)	Hyper	(ஹைப்பர்)	மிகு	hyper-sensitive, hyper-critical.
(i)	Ultra	(அல்ட்ரா)	புற/இறுதி	ultra-violet, ultra-modern, ultra-nationalism.
(j)	Mini	(மினி)	சிறு/சின்ன	mini-car, mini-bus, mini-shirt.

(v) நடத்தையை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு- இந்த முன்னொட்டுகளை ஒரு சொல்லின் நடத்தை குறித்து தெரிவிக்க பயன்படுத்தலாம்.

(a)	Co	(கோ)	கூட்டு/சேர்ந்து	co-operate, co-exist, co-educate.
(b)	Counter	(கவுண்டர்)	எதிர்	counter-act, counter-revolution.
(c)	Anti	(ஆண்டி)	எதிரான	anti-body, anti-missile, anti-social.
(d)	Pro	(ப்ரோ)	சார்பாக	pro-communist, pro-American.

(vi) இடத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு- இந்த முன்னொட்டுகள் ஒரு சொல்லின் இடம் குறித்து

தெரிவிக்கின்றன.

(a)	Sub	(சப்)	கீழே,பிரிவு	sub-way, sub-let, sub-section.
(b)	Inter	(இன்டர்)	சர்வ, இடையே	inter-national, inter-weave, inter-play, inter-course.
(c)	Trans	(ட்ரான்ஸ்)	கடந்த, பெயர்த்தல்	tran-atlantic, trans-plant, trans-ship.

(vii) சமயத்தை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு- இந்த முன்னொட்டுகள் ஒரு சொல்லின் சமயம் குறித்து தெரிவிக்கின்றன.

(a)	Fore	(ஃபோர்)	முன், வருமுன்	fore-tell, fore-warn, fore-shadow, fore-knowledge.
(b)	Pre	(ப்ரீ)	முந்தைய	pre-war, pre-school, pre-marital.
(c)	Post	(போஸ்ட்)	பின், பிந்தைய	post-war, post-election.
(d)	Ex	(எக்ஸ்)	முன்னாள்	ex-president, ex-minister.
(e)	Re	(ரீ)	மறு, மீண்டும்	re-build, re-claim, re-sell.

(viii) எண்ணிக்கையை தெரிவிக்கும் முன்னொட்டு- இந்த முன்னொட்டுகள் ஒரு சொல்லுடன் சேர்ந்து அவற்றை எண்ணிக்கையை குறிக்கும் சொல்லாக மாற்றிவிடுகிறது.

(a)	Uni-Mono	(யூனி/மோனோ)	ஒருதலை, ஒரு	uni-cycle, uni-sex, uni-lateral, mono-chrome, mono-logue.
(b)	Bi-/Di	(பை/டை)	இரு, இரண்டு	bi-focal, bi-lingual, bi-ceps, bi-cycle, di-meter, di-chotomy.
(c)	Tri	(ட்ரை)	மூன்று	tri-partite, tri-pod, tri-cycle.
(d)	Multi-/Poly	(மல்டி/பாலி)	பன்மை, பல	mult-national, multi-racial, multi-purpose, poly-glot, poly-gamy, poly-technique.

ix **(பிற)**- Auto, Neo, Proto, Semi, மற்றும் Vice ஆகியவை

(a)	Auto	(ஆட்டோ)	சுய	auto-suggestion, auto-biography.
(b)	Neo	(நியோ)	புது	neo-romantic, neo-classicism.
(c)	Pan	(பேன்)	முழு	pan-African, pan-American.
(d)	Proto	(ப்ரோட்டோ)	முக்கிய, ஆதி	proto-type, proto-zoa.
(e)	Semi	(செமி)	அரை	semi-circle, semi-darkness.
(f)	Vice	(வைஸ்)	துணை	Vice-admiral, Vice-captain, Vice-President, Vice-Chancellor.

மூலச் சொல்லை ஒரு வகையில் இருந்து வேறொரு வகையாக மாற்றிவிடும் முன்னொட்டுகளும் இருக்கின்றன. அதாவது பெயர்ச் சொல்லை வினைச் சொல்லாக மாற்றிவிடும். Be, Em, மற்றும் En ஆகியவை இது போன்ற முன்னொட்டுகள். உதாரணத்திற்கு be-spectacled,

be-devilled, be-calm, be-witch, em-power, en-danger, en-train, en-slave போன்ற சொற்களை சொல்லலாம்.

B. Suffix (பின்னொட்டு): இவற்றை பயன்படுத்துவதால் மூலச் சொல்லின் வகை (part of speech) மாறி விடும். உதாரணத்துக்கு kind எனும் பெயர் உரிச்சொல்லுடன் -ness எனும் பின்னொட்டு சேரும்போது kindness என பெயர்ச்சொல்லாக மாறிவிடும்.

(i) பெயர் பின்னொட்டுகள்- பெயர்ச் சொற்களுடன் சேர்ந்து புதிய சொற்களை உருவாக்குகின்றன.

(a)	-ster/-eer/-er (ஸ்டர்/ஈர்/எர்)	செயலில் ஈடுபடும் நபர்கள்	gang-ster, game-ster, profit-eer, racket-eer, pamphlet-eer, glove-r, teenage-er, London-er.
(b)	-let (லெட்)	சிறு. அதன் பகுதி	book-let, leaf-let, star-let.
(c)	-ette (ஐட்டு)	சுருக்கமான, எளிய	kitchen-ette, cigar-ette.
(d)	-ess (ஐஸ்)	பெண்பாலை குறிப்பது	Lion-ness, author-ess.
(e)	-hood (ஹுட்)	பருவம்	boy-hood, brother-hood, man-hood.
(f)	-ship (ஷிப்)	'மை' ஒட்டுக்கு இணையானது	friend-ship, member-ship, dictator-ship.
(g)	-dom (டம்)	ஒருநிலை, ஒரு இடம்	king-dom, official-dom.
(h)	-cracy (க்ரஸி)	ஆட்சி முறை	demo-cracy, auto-cracy, bureau-cracy.
(i)	-ery (அரி)	போக்கு, வழக்கம்	deliv-ery, slav-ery, refin-ery, cook-ery, machin-ery.
(j)	-ing (இங்)	வினை தொடரும் அர்த்தத்தில்	go-ing, kill-ing, read-ing.
(k)	-ful (ஃபுல்)	நிறைய	mouth-ful, plate-ful, spoon-ful.

(ii) பெயர் உரிச்சொல் பின்னொட்டு- பெயர்ச் சொற்களுடன் சேர்ந்து பெயர் உரிச் சொற்களை உருவாக்குகின்றன.

(a)	-ite/-(i) an (ஆயிட்/இயன்)	உறுப்பினர் ஆதல்	Naxal-ite, Israel-ite, Ind-ian, republic-an
(b)	-ese (ஈஸ்)	நாட்டவர்	Japan-ese. Chine-ese, Burm-ese
(c)	-ist (இஸ்ட்)	தன்மை உடையவர்	Buddh-ist, styl-ist, royal-ist
(d)	-ism (இஸம்)	கோட்பாடு	ideal-ism, capital-ism, dual-ism

(iii) வினையில் இருந்து பெயர்ச் சொல்லை உருவாக்கும் பின்னொட்டுகள்

(a)	-er/-or (அர்)	ஆளர்	work-er, writ-er, driv-er, employ-er, instruct-or
(b)	-ant (ஏன்ட்)	வாசி	inhabit-ant, inform-ant, const-ant
(c)	-ee (ஈ)	ஒரு தொழில் செய்பவர்	employ-ee, pay-ee, appoint-ee
(d)	-ation (ஏஷன்)	நிலை, நிறுவனம்	explor-ation, victimiz-ation, organization
(e)	-ment (மென்ட்)	நிலை, நிறுவனம்	arrange-ment, amaze-ment, embodi-ment, govern-ment
(f)	-al (அல்)	வினை	refus-al, reviv-al, remov-al
(g)	-ing (இங்)	வினை ஆதல்	bath-ing, driv-ing, build-ing
(h)	-age (ஏஜ்)	பரிமாணம், அளவு	cover-age, wast-age, levér-age

(iv) பெயர் உரிச் சொல்லில் இருந்து பெயர்ச் சொல்லை உருவாக்கும் பின்னொட்டுகள்

(a)	-ness (நெஸ்)	நிலை/தன்மை	happi-ness, mean-ness, useful-ness
(b)	-ity (இட்டி)	நிலை/குணம்/இயல்பு	san-ity, rapid-ity, divers-ity

(v) வினையை உருவாக்கும் பின்னொட்டுகள்

(a)	-ify (ஃபை)	காரணத்தை தெரிவிப்பது	beaut-ify, cod-ify, simpl-ify
(b)	-ise (ஐஸ்)	வேற்றுமையை தெரிவிப்பது	symbol-ise, popular-ise, modern-ise
(c)	-en (என்)	நிலையை தெரிவிப்பது	rip-en, wid-en, quick-en

(vi) பெயர்ச் சொல்லை பெயர் உரிச் சொல்லாக்கும் பின்னொட்டுகள்

(a)	-ful (ஃபுல்)	நிறைந்த/நிரம்பிய	help-ful, delight-ful, pain-ful, hope-ful, use-ful, beauty-ful
(b)	-less (லெஸ்)	இல்லாமல்	harm-less, child-less, care-less, rest-less
(c)	-ly (லீ)	---தன்மை உடைய	beast-ly, man-ly, brother-ly, world-ly.
(d)	-like (லைக்)	---தன்மை உடைய	child-like, cow-like, statesman-like
(e)	-y (இ)	---தன்மை உடைய	sand-y, cream-y, hair-y, bab-y
(f)	-ish (இஷ்)	---தன்மை உடைய தொடர்பு உடைய	Swed-ish, Turk-ish, fool-ish, self-ish, rogu-ish

(vii) -some/ -worthy மற்றும் -ation ஆகிய பின்னொட்டுகள் பெயர்ச் சொற்களுடன் சேர்ந்து பெயர் உரிச் சொற்களை உருவாக்குகின்றன. burden-some, brother-some, praise-worthy, note-worthy, sea-worthy, authorit-arian, parlia-ment-arian, disciplin-arian.

-al/ ‘ic, ‘ive மற்றும் ‘ous ஆகிய பின்னொட்டுகள் மூலச் சொற்களுடன் சேர்ந்து பெயர் உரிச் சொற்களை உருவாக்குகின்றன -cultur-al, editori-al, music-al, hero-ic, problemat-ic, specif-ic, attract-ive, product-live, explos-ive, virtuous, erronea-ous, ambiti-ous, griev-ous.

-able, -ish, -ed ஆகியவை பிற பெயர் உரிச் சொற்களை உருவாக்குகிற பின்னொட்டுகள்- accept-able, read-able, poorish, tall-ish, wall-ed, wood-ed, mind-ed, point-ed.

(viii) வினையடையை உருவாக்கும் பின்னொட்டுகள்

(a)	-ly (லீ),	முறை/பாங்கு	happi-ly, loud-ly, odd-ly, comica-lly.
(b)	-wards (வேர்ட்ஸ்)	பக்கம்	on-wards, back-wards, home-wards, west-wards.
(c)	-wise (வைஸ்)	முறை	clock-wise, weather-wise, education-wise.

Compounds (காம்பவுண்ட்ஸ்) கூட்டுச் சொற்கள்

இரு வேறு சொற்கள் சேரும்போது முற்றிலும் வேறான புது சொற்கள் உருவாகும். அவற்றை தெளிவாக வகைப்படுத்துவதற்கில்லை. அந்த இரு வேறு சொற்களின் நடுவில் - (hyphen) இட்டு சேர்த்து எழுதுவார்கள். ஹைஃபன் இடாமல் அருகருகே இடைவெளி விட்டும் எழுதலாம். girl, tea-pot, reading-material. என்றும் எழுதலாம். பல இடங்களில் பல விதங்களில் எழுதுகிறார்கள். ஆனால் பொதுவாக இவற்றை மூன்று வகையாக எழுதலாம்.

~~கருவி-வினை.~~

earth-quake (எர்த்-க்வாக்) நிலநடுக்கம்
day-break (டே-பிரேக்) சூர்யோதயம்
head-ache (ஹெட்-ஏக்) தலைவலி
night-fall (நைட்-ஃபால்) மாலை, சந்தியா காலம்

~~வினை-கருவி~~

flash-light (ஃபிளாஷ்-லைட்) ஒளிகற்றை வீச்சு
glow-warm (க்ளோ-வார்ம்) மின்மினி பூச்சி
watch-dog (வாட்ச்-டாக்) காவல் நாய்
book-review (புக்-ரிவ்யூ) புத்தக விமர்சனம்
birth-control (பர்த்-கன்ட்ரோல்) குடும்பக் கட்டுப்பாடு
hand-shake (ஹேண்ட்-ஷேக்) கை குலுக்கல்
food-production (ஃபுட்-புரொடக்ஷன்) உணவு உற்பத்தி
book-keeping (புக்-கீப்பிங்) கணக்கு பதிவியல்
match-maker (மேட்ச்-மேக்கர்) கல்யாண தரகர்
call-girl (கால்-கேர்ள்) விலைமாது
knit-wear (நிட்-வேர்) பின்னல் ஆடை

drinking-water (ட்ரிங்கிங்-வாட்டர்) குடிநீர்
gate-keeper (கேட்-கீப்பர்) வாயில் காப்போன்
story-telling (ஸ்டோரி-டெல்லிங்) கதை சொல்லுதல்

வினை-வினையெச்சம்	பெயர்ச்சொல்-பெயர்ச்சொல்
drinking-cup (ட்ரிங்கிங்-கப்) குவளை	air-field (ஏர்-ஃபீல்ட்) விமானப்படைத்தளம்
freezing-point (ஃப்ரீசிங்-பாயின்ட்) உறைநிலை	motor-cycle (மோட்டார்-சைக்கிள்) மோட்டார் சைக்கிள்
living-room (லிவ்விங்-ரூம்) புழங்கும் அறை	oil-well (ஆயில்-வெல்) எண்ணெய் கிணறு
walking-stick (வாக்கிங்-ஸ்டிக்) ஊன்றுகோல்	silk-worm (சில்க்-வார்ம்) பட்டுப்பூச்சி
horse-riding (ஹார்ஸ்-ரைட்டிங்) குதிரை ஏற்றம்	wind-mill (விண்ட்-மில்) காற்றாலை
city-dweller (சிட்டி-ட்வெல்லர்)	girl-friend (கேர்ள்-ஃபிரண்ட்) பெண் நண்பர்

Reduplicatives- சில கூட்டுச் சொற்களில் ஒரு சொல் சிறு மாற்றத்துடனோ அல்லது எந்த மாற்றமும் இல்லாமலும் மீண்டும் வரும். இதுபோன்ற கூட்டுச் சொற்களை Reduplicatives என்கிறோம்.

goody-goody (குடி-குடி) மிகவும் நல்ல	hocus-pocus (ஹோகஸ்-போகஸ்) ஏமாற்றுவித்தை
rat-a-tat (ராட்-எ-டாட்) கதவைத் தட்டுதல்	dilly-dally (டில்லி-டேலி) தயங்கித் தயங்கி
tick-tock (டிக்-டாக்) கடிகாரச் சத்தம்	tip-top (டிப்-டாப்) முதல் தரமான
bow-wow (பௌ-வௌ) நாய் குரைக்கும் சத்தம்	teeny-weeny (டீனி-வீனி) கொஞ்சம்
sea-saw (சீ-சா) சீசா விளையாட்டு	criss-cross (கிரிஸ்-கிராஸ்) கோணலான
ping-pong (பிங்-பாங்) ஒரு சிறு பந்து	ha-ha (ஹா-ஹா) சிரித்த

Conversion மாறுதல்- சில சொற்கள் அவை இடம்பெறுகின்ற இடத்துக்கு ஏற்ப அர்த்தம் கொள்ளப்படும். இவை சில இடங்களில் பெயர்ச் சொல்லாகவும், சில இடங்களில் வினைச் சொல்லாகவும் பயன்படும்.

(i) பெயர்ச்சொல் வடிவில் பயன்படுத்தப்படும் வினைச் சொற்கள்

desire (டிசயர்) விருப்பம்
doubt (டவுட்) சந்தேகம்
taste (டேஸ்ட்) சுவை
want (வான்ட்) தேவை
fall (ஃபால்) வீழ்ச்சி
hit (ஹிட்)
release (ரிலீஸ்) விடுதலை
swim (ஸ்விம்) நீங்து

divide (டிவைட்) பிரித்தல்
throw (த்ரோ) எறிதல்
cheat (சீட்) ஏமாற்றுதல்
laugh (லாஃப்) சிரித்தல்
catch (கேட்ச்) பிடித்தல்
find (ஃபைண்ட்) கண்டுபிடித்தல்
smell (ஸ்மெல்) முகர்ந்து பார்த்தல்
love (லவ்) காதல், அன்பு

(ii) வினை வடிவில் பயன்படுத்தப்படும் பெயர்ச்சொற்கள்

bottle (பாட்டில்) குவளையில் அடை
corner (கார்னர்) தனிமைப்படுத்து
coat (கோட்) மேல்பூச்சு தா
peel (பீல்) சுரண்டி எடு, பிய்த்து எறி
finger (ஃபிங்கர்) விரலால் வருடு
knife (நைஃப்) கத்தியால் குத்து

mail (மெயில்) தபாலில் சேர்
telephone (டெலிஃபோன்) தொலைபேசி
nurse (நர்ஸ்) பேணு
grease (கிரீஸ்) எண்ணெய் போடு
plaster (பிளாஸ்டர்) மேல்பூச்சால் மறை
group (குரூப்) குழுவைக் கூட்டு

(iii) வினை வடிவில் பயன்படுத்தப்படும் பெயர் உரிச்சொற்கள்

calm (காம்) அமைதிப்படுத்து
dirty (டர்டி) அழுக்காக்கு
humble (ஹம்பிள்) பணி

dry (டிரை) காய வை
empty (எம்ப்டி) காலி செய்
narrow (நேரோ) துன்பப்படுத்து

சொற்களின் அமைப்பில் சிலவற்றை Clipping (வெட்டுவது) மற்றும் சிலவற்றை Blends(ஒன்றிணைப்பது) செய்வதன் மூலம் புதிய சொற்களைப் பெறலாம்.

(i) clipping (வெட்டுவது) செய்யும்போது பெரும்பாலும் பின்னால் உள்ள சொற்களை வெட்டி சொற்களை சுருக்கி

விடுகிறார்கள்

telephoneல் இருந்து phone

aeroplaneல் இருந்து plane

omnibusல் இருந்து bus

advertisementல் இருந்து ad

photographல் இருந்து photo

examinationல் இருந்து exam

microphoneல் இருந்து mike

memorandumல் இருந்து memo

taxi cabல் இருந்து taxi

influenzaல் இருந்து flu

refrigeratorல் இருந்து fridge

(ii) Blends ஒன்றிணைப்பதைப் பொறுத்த வரை கடைசியில் என்ன சொல் தோன்றுகிறதோ அது ஏதேனும் கூட்டுச் சொற்களின் ஒன்றிணைப்பாக இருக்கும். பல சமயங்களில் அது வித்தியாசமாகவும், நிலையற்றதாகவும் அமைந்து விடுகிறது. உதாரணத்திற்கு அமெரிக்காவில் brunch (ப்ரஞ்சு) என்றொரு சொல் உள்ளது. இது breakfast மற்றும் lunch ஆகியவற்றின் ஒன்றிணைப்பில் உருவானது. இதற்கு கனமான சிற்றுண்டி என்று பொருள். இதுபோன்ற மேலும் சில உதாரணங்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

heli copter+air port சேர்ந்து heliport

Inter national+police சேர்ந்து Interpol

motor+pedal (cycle) சேர்ந்து moped

motor+hotel சேர்ந்து motel

news+broad cast சேர்ந்து newscast

parachute+troops சேர்ந்து paratroops

smoke+fog சேர்ந்து smog

television+broad cast சேர்ந்து telecast

transfer+resistor சேர்ந்து transistor

travel+catalogue சேர்ந்து travelogue

Words Often Confused (வேர்ட்ஸ் ஆஃபன் கன்ஃப்யூஸ்டு) அடிக்கடி குழப்பும் சொற்கள்

சில சொற்களின் வடிவம், உச்சரிப்பு மற்றும் அர்த்தம் ஆகியவை சாதாரணமாக பார்க்கும் போது ஒரு விதமாகவும், அவற்றின் உண்மையான நிலை வேறு விதமாகவும் இருக்கும். சில சொற்கள் முற்றிலும் தவறாகவும் புரிந்துகொள்ளப்படுகின்றன. எனவே இது போன்ற சொற்களை மிகுந்த கவனத்துடன் பயன்படுத்த வேண்டும். சரியாக புரிந்துகொண்டு பயன்படுத்தாவிட்டால்

பல இடங்களில் அர்த்தம் அனர்த்தமாகி விடும். இப்படி அடிக்கடி குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும் சொற்கள் சிலவற்றை இங்கே கொடுத்துள்ளோம், கவனமாகப் படித்து நினைவில் நிறுத்திக் கொள்ளவும்.

1.	accept (அக்செப்ட்)	ஒத்துக் கொள்ளுதல், ஏற்றுக் கொள்ளுதல்
	except (எக்செப்ட்)	தவிர்த்து
	He did not accept my invitation.	அவன் என் அழைப்பை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை
	Except Ram everybody was present.	ராமைத் தவிர அனைவரும் வந்திருந்தனர்
2.	admit (அட்மிட்)	நடந்ததை ஒத்துக் கொள்ளுதல்
	confess (கன்ஃபெஸ்)	தவறு அல்லது குற்றத்தை ஒத்துக் கொள்ளுதல்
	He had to admit that he was absent.	அவன் தான் வராததை ஒத்துக்கொள்ள வேண்டியதாயிற்று.
	Ultimately, the thief had to confess his guilt.	கடைசியில் திருடன் குற்றத்தை ஏற்க வேண்டியதாயிற்று
3-	advice (அட்வைஸ்)	ஆலோசனை, கருத்து (பெயர்ச்சொல்)
	advise (அட்வைஸ்)	ஆலோசனை சொல், அபிப்ராயம் தெரிவி (வினை)
	He gave me a good piece of advice.	அவன் எனக்கு நல்ல ஆலோசனை வழங்கினான்
	My father advised me to do so.	என் தந்தை என்னை அப்படி செய்யும்படி அறிவுறுத்தினார்
4.	affect (அஃபெக்ட்)	பாதிப்பு
	effect (எஃபெக்ட்)	பலன், விளைவு
	Hard work affected his health.	கடின உழைப்பு அவர் ஆரோக்கியத்தை பாதித்தது
	Take the medicine and see the effect.	மருந்தை எடுத்துக் கொண்டு, விளைவைப் பாருங்கள்
5.	allude (அலூட்)	சுட்டிப் பேசு, ஜாடையாய் பேசு
	elude (இலூட்)	விலகி மறைதல், புலப்படாமல் போதல்
	Why do you allude to that incident?	நீங்கள் அந்த விபத்து குறித்து ஏன் பேசுகிறீர்கள்?
	The thief eluded the police.	திருடன் காவலர்கள் கண்ணில் படாமல் மறைந்தான்
6.	allusion (அல்யூஷன்)	உருவகித்துப் பேசுதல்
	illusion (இல்யூஷன்)	மாயை, வீணான பயம்
	The poem is full of allusions.	இந்த கவிதை உதாரணங்கள் நிறைந்தது
	Life is an illusion.	வாழ்வே மாயம்
7.	already (அல்ரெடி)	முன்பே, ஏற்கெனவே
	all ready (ஆல் ரெடி)	அனைத்தும் தயார்
	I have already seen it.	நான் அதை ஏற்கெனவே பார்த்துவிட்டேன்
	The visitors were all ready.	பார்வையாளர்கள் அனைவரும் தயாராக இருந்தனர்
8.	altogether (ஆல்டுகெதர்)	ஒருமித்து, முழுவதுமாக

	all together (ஆல் டுகெதர்)	அனைத்தும் ஒன்று சேர்ந்து
	I am altogether with you.	நான் உனக்கு பக்கபலமாக இருக்கிறேன்
	They all together shouted.	அவர்கள் அனைவரும் சேர்ந்து கூச்சல் போட்டனர்
9.	analyst (அனலிஸ்ட்)	நிபுணர்
	annalist (அன்னலிஸ்ட்)	ஆண்டுத் தொகுப்பாளர்
	He is an analyst in a factory of chemicals.	அவர் ரசாயான தொழிற்சாலையில் நிபுணராக உள்ளார்
	This book has been written by a famous annalist.	இந்த புத்தகம் ஒரு புகழ்பெற்ற ஆண்டுத் தொகுப்பாளரால் எழுதப்பட்டது
10-	anecdote (அனிக்டோட்)	வாழ்வின் ஒரு நிகழ்ச்சி, குட்டிக் கதை
	antidote (ஆண்டிடோட்)	நச்சுமுறி மாற்று மருந்து
	My teacher related an interesting anecdote.	என் ஆசிரியர் சுவையான ஒரு குட்டிக்கதை சொன்னார்
	Quinine is an antidote for malaria.	கியூனைன் மலேரியாவைப் போக்கும் மாற்று மருந்து.
11.	angel (ஏஞ்சல்)	தேவதை
	angle (ஆங்கிள்)	கோணம்
	Mahatma Gandhi was an angel of truth.	மகாத்மா காந்தி ஒரு சத்தியத் தேவன்
	View it from this angle.	அதை இந்த கோணத்தில் பாருங்கள்
12.	arrange (அரேஞ்)	வரிசைப்படுத்து, சீராக வை
	arraign (அரைண்)	குற்றஞ்சாட்டு
	Arrange your things well.	உன் பொருட்களை சீராக வை
	There is an arraignment against you.	உனக்கு எதிராக ஒரு குற்றச்சாட்டு உள்ளது
13.	anxious (ஆங்ஷியஸ்)	கவலை கொண்டுள்ள
	eager (ஈகர்)	ஆவல்
	She is anxious about her daughter's marriage.	அவள் தனது மகளின் திருமணம் குறித்து கவலையாக இருக்கிறாள்
	We are eagar to go to Shimla.	நாங்கள் சிம்லா போக ஆவலாக இருக்கிறோம்
14.	answer (ஆன்சர்)	விடை, பதில்
	reply (ரிப்ளை)	மறுமொழி
	Answer any three of the following questions.	கீழ்கண்ட கேள்விகளில் ஏதேனும் மூன்றுக்கு விடையளி
	I am waiting for your reply.	நான் உன் பதிலுக்காக காத்திருக்கிறேன்
15.	audience (ஆடியன்ஸ்)	கேட்பவர்கள், நேயர்கள்
	spectators (ஸ்பெக்டேட்டர்ஸ்)	பார்வையாளர்கள்
	I was sitting in the audience.	நான் நேயர்கள் மத்தியில் அமர்ந்திருந்தேன்
	The magician delighted the spectators.	மாயாஜாலக்காரர் பார்வையாளர்களை மகிழ்வித்தார்
16.	averse (அவர்ஸ்)	வெறுப்புற்ற, விருப்பமற்ற
	adverse (அட்வர்ஸ்)	எதிரான, மாறான
	I am averse to your proposal.	எனக்கு உங்கள் திட்டத்தில் விருப்பம் இல்லை
	The boss gave an adverse remark	முதலாளி அவனைப் பற்றி எதிரான கருத்தை

	against him.	வெளியிட்டார்
17.	audit (ஆடிட்)	கணக்குத் தணிக்கை
	edit (எடிட்)	தொகுத்தல்
	We have to audit all the accounts.	நாம் அனைத்து கணக்குகளையும் தணிக்கை செய்ய வேண்டும்.
	Who has edited this book?	இந்த புத்தகத்தை தொகுத்தது யார்?
18.	avail (அவைல்)	பயன்படுத்திக் கொள்ளுதல்
	anvil (என்வில்)	பட்டறைக் கல்
	Why don't you avail yourself of the opportunity?	நீ ஏன் இந்த வாய்ப்பை பயன்படுத்திக்கொள்ளக் கூடாது?
	He was hammering a piece of iron on the anvil.	அவன் பட்டறைக் கல்லில் வைத்து இரும்பு துண்டத்தை அடித்துக் கொண்டிருந்தான்
19.	aware (அவேர்)	அறிந்திருத்தல், விழிப்பு
	beware (பிவேர்)	எச்சரிக்கை, ஜாக்கிரதை
	I am aware of his dishonesty.	நான் அவனின் நேர்மையற்ற தன்மையை அறிவேன்
	Beware of the dogs.	நாய்கள் ஜாக்கிரதை
20.	bag (பேக்)	பை
	beg (பெக்)	பிச்சை எடு
	Put that empty bag there.	அந்த காலிப் பையை அங்கே வை
	I cannot beg any thing.	என்னால் எதையும் பிச்சை கேட்க முடியாது
21.	bed (பெட்)	படுக்கை
	bad (பேட்)	கெட்ட
	Spread my bed immediately.	என் படுக்கையை உடனடியாக விரி
	He is a bad boy.	அவன் ஒரு கெட்ட பையன்
22.	back (பேக்)	திரும்பி வருதல், திரும்பக் கொடுத்தல்
	buck (பக்)	ஆண் மான்
	He has come back from England.	அவன் இங்கிலாந்தில் இருந்து திரும்பி வந்தான்
	I saw a black buck in the forest.	நான் காட்டில் ஒரு கருப்பு ஆண் மானைக் கண்டேன்.
23.	careless (கேர்லஸ்)	கவனக்குறைவு, மெத்தனம்
	callous (காலஸ்)	அராஜகம், ஈவு இரக்கமற்ற
	How careless you are!	நீ எவ்வளவு கவனக்குறைவாக இருக்கிறாய்!
	His callous behaviour surprised me.	அவனது அராஜகப் போக்கு எனக்கு அதிர்ச்சி அளித்தது
24.	casual (கேஷுவல்)	சாதாரணமாக
	causal (காசல்)	காரணமாய் இருக்கிற
	Don't take it casually.	இதை சாதாரணமாக எடுத்துக் கொள்ளாதே
	I understand its causal relation.	நான் அதன் காரணத் தொடர்பை புரிந்து கொண்டேன்
25.	censure (சென்ஷுர்)	இகழ்ச்சி மொழி, நிந்தனை, கண்டனம்
	censor (சென்சார்)	தணிக்கை
	His action deserve censure.	அவரது செயல்பாடு கண்டனத்திற்கு உரியது
	He is a member of the Film Censor Board.	அவர் திரைப்பட தணிக்கைக் குழுவின் உறுப்பினர்

26.	childish (சைல்டிஷ்)	குழந்தைத்தனமான
	childlike(சைல்ட்லைக்)	குழந்தை போன்ற
	I don't like your childish habits.	உன் குழந்தைத்தனமான பழக்கங்கள் எனக்குப் பிடிக்கவில்லை
	His childlike simplicity impressed everyone.	அவரின் குழந்தை போன்ற எளிமை அனைவரையும் கவர்ந்துவிட்டது.
27-	climate (கிளைமேட்)	பருவநிலை
	weather(வெதர்)	வானிலை
	The climate of Delhi suits me.	டில்லியின் பருவநிலை எனக்கு ஏற்றதாக உள்ளது.
	The weather is uncertain.	வானிலை நிலையானது அல்ல
28.	collision (கொலிஷன்)	விபத்து, ஒன்றோடு ஒன்று மோதுதல்
	collusion (கொல்யூஷன்)	கூட்டணி
	Two persons died in a bus and scooter collision.	பேருந்தும், ஸ்கூட்டரும் மோதிக் கொண்டதில் இருவர் இறந்தனர்
	Their collusion is no more a secret now.	அவர்களின் கூட்டணி இப்போது ஊரறிந்த ரகசியம்
29.	compliment (காம்பிளிமென்ட்)	பரிசு, மரியாதை, வணக்கம்
	complement (கம்பிளிமென்ட்)	பூர்த்தி செய்வது
	Give our compliments to your parents.	உன் பெற்றோருக்கு எங்கள் வணக்கத்தைத் தெரிவி
	It s a complementary angle.	அது ஒரு நிரப்புக் கோணம்
30.	commence (கமென்ஸ்)	தொடங்கு (நிகழ்சசி)
	start (ஸ்டார்ட்)	துவக்கு, இயக்கு
	The annual examination commences from tomorrow.	ஆண்டுத் தேர்வு நாளை முதல் துவங்குகிறது
	The engine started with a kick.	இன்ஜின் ஒரு உதையில் கிளம்பியது
31.	continual (கன்டினீயூயல்)	விட்டுவிட்டு தொடர்வது
	continuous (கன்டினியூயஸ்)	இடைவிடாமல் தொடர்வது
	It has been raining continually for one month.	தொடர்ந்து ஒரு மாதமாக மழை விட்டுவிட்டு பெய்து வருகிறது
	It has been raining continuously since morning.	காலையில் இருந்து மழை இடைவிடாமல் பெய்து வருகிறது
32.	corporation (கார்ப்பொரேஷன்)	மாநகராட்சி
	co-operation (கோ-ஆப்பரேஷன்)	ஒத்துழைப்பு
	He is working in Delhi Corporation.	அவர் டெல்லி மாநகராட்சியில் வேலை செய்கிறார்
	I want your co-operation.	எனக்கு உங்கள் ஒத்துழைப்பு வேண்டும்
33.	council (கவுன்சில்)	ஆலோசனைக் குழு
	counsel (கௌன்செல்)	அறிவுரை
	He is a member of the executive council.	அவர் செயற்குழுவின் ஒரு உறுப்பினர்

	I shall consult my counsellor.	நான் என் ஆலோசகரை கலந்துவிட்டு சொல்கிறேன்
34.	credible (கிரெடிபுள்)	நம்பகத்தன்மை
	creditable (கிரெடிடபிள்)	பாராட்டத்தக்க
	You are losing your credibility.	நீ உன் நம்பகத்தன்மையை இழக்கிறாய்
	He did a creditable work.	நீ பாராட்டத்தக்க காரியத்தை செய்தாய்
35.	couple (கப்புள்)	தம்பதியினர்
	pair (பேர்)	ஜோடி
	A couple came to consult me.	ஒரு தம்பதியினர் என்னிடம் ஆலோசனைக்கு வந்தார்கள்
	I bought a new pair of shoes.	நான் புதிதாக ஒரு ஜோடி காலணி வாங்கினேன்
36.	cheque (செக்)	காசோலை
	check (செக்)	சரிபார், சோதனை செய்
	Encash the cheque at the earliest.	காசோலையை கூடுமானவரை விரைந்து பணமாக்கு
	Please check up luggage before you leave.	தயவுசெய்து நீங்கள் புறப்படும் முன் உடைமைகளை சரிபார்த்துக் கொள்ளுங்கள்
37-	cost (காஸ்ட்)	விலை
	coast (கோஸ்ட்)	கரை
	How much does it cost?	அதன் விலை என்ன?
	Then we could see the sea coast.	அப்போது நாம் கடற்கரையை காணலாம்
38.	cot (காட்)	கட்டில்
	coat (கோட்)	மேலங்கி
	I want two cots.	எனக்கு இரு கட்டில்கள் வேண்டும்
	Woollen coat is warm in winter.	கம்பளி மேலங்கி குளிர்காலத்தில் வெதுவெதுப்பாக இருக்கும்
39.	cow (கவ்)	பசு
	caw (கா)	கரையும் ஒலி
	The cow is useful animal.	பசு ஒரு பயனுள்ள விலங்கு
	The crow is cawing.	காகம் கரைகிறது
40.	damage (டேமேஜ்)	சேதம்
	demurrage (டெமுரேஜ்)	காலதாமத்துக்கான அபராதம்
	The vehicle sustained a serious damage.	அந்த வண்டி மோசமாக சேதமடைந்தது
	I will have to pay the demurrage.	நான் காலதாமதத்துக்கான அபராதத்தை கட்ட வேண்டும்
41.	deprecate (டெப்ரிகேட்)	விருப்பமின்மையை தெரிவி, தீமையை தடுக்க வேண்டு
	depreciate (டெப்ரிஷியேட்)	விலை குறைப்பு
	I regret his deprecatory remark.	அவரது விருப்பமின்மையால் நான் வருந்தினேன்
	Nobody can give a guarantee against depreciation.	விலைக் குறைப்புக்கு யாரும் உத்தரவாதம் தர முடியாது
42.	desert (டெசர்ட்)	பாலைவனம்
	dessert (டெஸ்சர்ட்)	உணவுக்குப் பின் உண்ணும் இனிய பண்டம்

	The camel is the ship of the desert.	ஒட்டகம் பாலைவனத்தின் கப்பல்
	Ice cream was served in dessert.	உணவுக்குப் பிறகு ஐஸ்கிரீம் பரிமாறப்பட்டது
43.	diseased (டிசீஸ்டு)	நோயுற்ற
	deceased (டிசீஸ்டு)	இறந்த
	His mind is diseased.	அவன் மனம் நோயுற்றது
	May God give peace to the deceased.	இறந்தவர் ஆன்மா சாந்தியடைய ஆண்டவர் அருள்வாராக
44-	dispense (டிஸ்பென்ஸ்)	தருதல், மருந்து தயாரித்தல்
	dispense with (டிஸ்பென்ஸ் வித்)	விலகிக் கொள்ளுதல்
	They dispense carefully.	அவர்கள் கவனமாக மருந்து தருகிறார்கள்
	I have dispensed with the services of my dishonest servant.	நான் என் நேர்மை இல்லாத வேலையாளை பணியில் இருந்து நீக்கி விட்டேன்
45.	difference (டிஃபரென்ஸ்)	வேறுபாடு, வித்தியாசம்
	deference (டெஃபரென்ஸ்)	மரியாதை
	Find out the difference between the two.	இரண்டுக்கும் இடையில் உள்ள வேறுபாட்டைக் கண்டுபிடி
	I stood up out of deference to him.	நான் அவர் மேல் உள்ள மரியாதை காரணமாக எழுந்து நின்றேன்
46.	duel (டியூயல்)	இருவருக்கு இடையிலான மல்யுத்தம்
	dual (டியூயல்)	இரு வேறுபட்ட நிலை, இரட்டை நிலை
	duet (டூயட்)	இணைந்து பாடுதல்
	Who won the duel?	இருவருக்கு இடையிலான மல்யுத்தத்தில் வென்றது யார்?
	I don't like your dual policy.	உங்களின் இரு நிலைக் கொள்கை எனக்குப் பிடிக்கவில்லை
	Both the sisters sang a beautiful duet.	இரு சகோதரிகளும் சேர்ந்து ஒரு அழகான பாடலைப் பாடினார்கள்
47.	deny (டினை)	ஒப்புக் கொள்ளாதே, நிராகரி
	refuse (ரெஃப்யூஸ்)	மறு
	He denied the charge of theft.	அவன் தன் மீதான திருட்டு குற்றச்சாட்டை மறுத்தான்
	He cannot refuse me help.	அவன் எனக்கு உதவ மறுக்க முடியாது
48.	discover (டிஸ்கவர்)	கண்டுபிடி
	explore (எக்ஸ்ப்ளோர்)	பரிசோதி, ஆய்வு செய்
	Columbus discovered America.	கொலம்பஸ் அமெரிக்காவை கண்டுபிடித்தார்
	We are exploring possibilities.	நாங்கள் வழிவகைகளை ஆராய்கிறோம்
49.	defy (டிஃபை)	எதிர்த்தல்
	deify (டீஃபை)	தெய்வமாகக் கருது
	Who can defy his orders?	அவரின் ஆணைகளை யார் எதிர்க்க முடியும்?
	They deify their ancestors.	அவர்கள் தங்களின் முன்னோர்களை தெய்வமாக

		வழிபட்டனர்
50.	eligible (எலிஜிபிள்)	தகுதி உடைய
	illegible (இல்லெஜிபிள்)	தெளிவற்ற
	You are eligible for this post.	நீ இந்த பதவிக்கு தகுதியானவன்
	Your signature is illegible.	உன் கையெழுத்து தெளிவில்லாமல் இருக்கிறது
51.	elicit (எலிசிட்)	விடுவி, வெளிக்கொணர்
	illicit (இல்லிசிட்)	முறையற்ற, தகாத
	The police could not elicit any secret from him.	காவல்துறையினரால் அவனிடம் இருந்து எந்த ரகசியத்தையும் வெளிக் கொணர முடியவில்லை
	I don't approve of illicit love relations.	நான் தகாத காதல் உறவுகளை ஆதரிப்பதில்லை
52.	emigrant (எமிகிரன்ட்)	வேறு நாட்டுக்கு சென்று குடியேறியவர்
	immigrant (இம்மிகிரன்ட்)	வந்தேறி, குடிபுகுபவர்
	Many Indian emigrants live in America.	இந்தியாவில் இருந்து குடியேறிய பலர் அமெரிக்காவில் வசிக்கிறார்கள்
	He is an immigrant from England.	அவர் இங்கிலாந்தில் இருந்து வந்து குடிபுகுந்தவர்
53.	eminent (எமினென்ட்)	புகழ் பெற்ற
	imminent (இமினென்ட்)	நெருங்குகிற
	He is an eminent surgeon.	அவர் ஒரு புகழ்பெற்ற அறுவை சிகிச்சை நிபுணர்
	The rains are imminent.	மழை வர இருக்கிறது
54.	evolution (எவல்யூஷன்)	பரிணாம வளர்ச்சி
	revolution (ரெவல்யூஷன்)	புரட்சி
	Man is the result of long evolution.	நெடுங்கால பரிணாம வளர்ச்சியின் பலன் மனிதன்
	What are the causes of French Revolution?	பிரெஞ்சுப் புரட்சியின் காரணங்கள் யாவை?
55.	exceed (எக்ஸீட்)	தாண்டு, மீறு
	excel (எக்ஸல்)	முன்னேறு
	Don't exceed the limit.	வரம்பு மீறாதே
	You can excel the previous records.	நீ முந்தைய சாதனைகளை தாண்டி முன்னேறலாம்
56.	excess (எக்ஸஸ்)	மிகுதி
	access (அக்ஸஸ்)	அணுகுதல், தொடர்பு
	Excess of everything is bad.	அளவுக்கு மீறினால் அமிர்தமும் நஞ்சு
	He has an access to the officer.	அவர் அந்த அதிகாரியுடன் தொடர்பு உள்ளவர்
57.	Excite (எக்சைட்)	கிளர்ச்சி
	Incite (இன்சைட்)	தூண்டு
	He did it in excitement.	அவன் அதை ஒரு கிளர்ச்சியால் செய்துவிட்டான்
	Don't incite the mob.	கூட்டத்தை தூண்டிவிடாதே
58.	Expand (எக்ஸ்பேண்ட்)	விரிவாக்கு
	Expend (எக்ஸ்பெண்ட்)	செலவழி
	Our business is expanding day-by-day.	எங்கள் வியாபாரம் நாளுக்குநாள் விரிவடைகிறது

	How much I have to expend?	நான் எவ்வளவு செலவழிக்க வேண்டி இருக்கும்?
59.	fair (ஃபேர்)	கண்காட்சி, நிறமான, திருத்தமான
	fare (ஃபேர்)	கட்டணம்
	Note it down in your fair copy-book.	அதை உங்கள் திருத்த கையேட்டில் குறித்துக் கொள்ளுங்கள்
	He will pay the bus fare.	அவர் பேருந்து கட்டணத்தை கொடுப்பார்
60.	farther (ஃபார்தர்)	தூரம்
	further (ஃபர்தர்)	மேற்கொண்டு, அடுத்து
	Do not go farther or you may be lost.	தூரமாகப் போகாதே, போனால் நீ தொலைந்து விடுவாய்
	He said further.	அவன் மேற்கொண்டு சொன்னான்
61.	former (ஃபார்மர்)	முன்னாள், முன்னால் உள்ள
	latter (லேட்டர்)	பின் வந்த, பிந்தைய
	Ram and Shyam are two brothers.	ராமும், ஷியாமும் இரு சகோதரர்கள். முன்னவர்
	The former is elder to the latter.	பின்னவருக்குப் பெரியவர்.
62.	fourth (ஃபோர்த்)	நான்காம்
	forth (ஃபோர்த்)	முன்னே
	The fourth from right is my brother.	வலப்புறத்திலிருந்து நான்கவதாக இருப்பவர் என் சகோதரர்
	The commander ordered the army to go forth.	படைத்தலைவர் படையை முன்னே செல்லுமாறு ஆணையிட்டார்
63.	gait (கெயிட்)	போக்கு
	gate (கேட்)	வாயிற்கதவு
	I recognized him from his gait.	நான் அவனது போக்கில் இருந்து அவனை அடையாளம் கண்டுகொண்டேன்
	Open the gate.	கதவைத் திற
64.	hanged (ஹேங்ட்)	தூக்கிலிடப்படுதல்
	hung (ஹங்)	தொங்கியது
	He will be hanged tomorrow.	அவன் நாளை தூக்கிலிடப்படுவான்
	The coat hung on the nail.	மேலங்கி ஆணியில் தொங்கியது
65.	holy (ஹோலி)	புனிதம்
	wholly (ஹோல்லி)	முழுவதும்
	The cow is held holy among the Hindus.	பசு இந்துக்களிடையே புனிதமாகக் கருதப்படுகிறது
	I am wholly devoted to this cause.	நான் இந்தப் பணிக்காக என்னை முழுவதுமாக அர்ப்பணித்துள்ளேன்
66.	heart (ஹார்ட்)	இதயம்
	hart (ஹர்ட்)	மான்
	His heart is weak.	அவன் இதயம் பலவீனமாக உள்ளது
	The hart was wounded with an arrow.	அந்த மான் அம்பு பட்டு காயம் அடைந்தது

67.	hair (ஹேர்)	தலைமுடி
	hare (ஹேர்)	முயல்
	I want to have a hair cut.	நான் முடிவெட்டிக் கொள்ள வேண்டும்
	The hunter caught the hare by his legs.	வேடன் முயலை கால்களால் பிடித்தான்
68.	hail (ஹெயில்)	வாழ்த்து, ஆலங்கட்டி
	hale (ஹேல்)	ஆரோக்கியமாக
	The hail-storm has caused great damage.	ஆலங்கட்டி மழை பெரும் சேதத்தை ஏற்படுத்தியது
	Sita is hale and hearty.	சீதா வனப்பாகவும், அழகாகவும் இருக்கிறாள்
69.	imperious (இம்பீரியஸ்)	தலைக்கனம் பிடித்த
	imperial (இம்பீரியல்)	மேன்மையான, மாட்சிமை பொருந்திய
	They disliked her imperious behaviour.	அவர்கள் அவளின் தலைக்கனம் பிடித்த நடத்தையை வெறுத்தனர்
	The imperial dignity of the prince was thing to look at.	இளவரசரின் மாட்சிமை கவனிக்க வேண்டிய விஷயமாக இருந்தது
70.	ingenious (இன்ஜீனியஸ்)	திறமையுள்ள, புத்திசாலித்தனமான
	ingenuous (இன்ஜெனுவஸ்)	கபடமற்ற
	Rama is an ingenious lady.	ரமா ஒரு புத்திசாலிப் பெண்மணி
	All were impressed by the ingenuous statement of the man.	அனைவரும் அந்த மனிதனின் கபடமற்ற வார்த்தைகளால் கவரப்பட்டனர்
71.	irreverent (இர்ரெவரென்ட்)	பணிவு அற்ற
	irrelevant (இர்ரெலெவன்ட்)	சம்பந்தமற்ற
	The member's attitude was irreverent.	அந்த உறுப்பினரின் நடத்தை பணிவாக இல்லை
	The candidate's answer was irrelevant.	தேர்வரின் பதில் சம்பந்தமில்லாமல் இருந்தது
72.	know (நோ)	அறி
	no (நோ)	இல்லை, கூடாது
	He is known to me.	அவர் எனக்குத் தெரிந்தவர்
	He could not say no to my invitation.	அவர் என் அழைப்பிற்கு இல்லை என்று சொல்ல முடியாது
73.	later (லேட்டர்)	பின்னர், பிறகு
	latter (லேட்டர்)	பின் வந்தவர்
	Shiela came later than I.	ஷீலா எனக்குப் பிற்பாடு வந்தாள்
	Latter is better than the former.	பின் வந்தவர் முன் இருந்தவரை விட மேலானவர்
74.	leave (லீவ்)	விடு, விடுப்பு
	live (லிவ்)	வாழ்
	The manager is on leave today.	மேலாளர் இன்று விடுப்பில் இருக்கிறார்
	While in the Rome live like the Romans	ரோமில் இருக்கும் போது ரோமானியர்களைப் போல வாழ்
75.	liar (லையர்)	பொய் சொல்பவன்

	lier (லையர்)	நெடுந்துயில் கொள்வோன்
	If he says so he is a liar.	அவன் அப்படி சொன்னால் அவன் ஒரு பொய்யன்
	A lier and lazy boy like you can never succeed.	படுத்துறங்கி பாழாகும் உன்னைப் போன்ற சோம்பேறி பையன் ஒருபோதும் வாழ்வில் முன்னேற மாட்டான்.
76.	lightning (லைட்னிங்)	மின்னல்
	lightening (லைட்டெனிங்)	லேசாக்குதல்
	There was lightning before the thunderstorm.	இடி இடிக்கும் முன் மின்னல் மின்னியது
	The Swami's talk was lightening.	சுவாமியின் பேச்சு மனதை லேசாக்கியது
77.	loose (லூஸ்)	தளர்வாக, அசட்டை
	lose (லூஸ்)	தொலைத்தல்
	Don't keep his company, he is a loose character.	அவனுடன் சேராதே, அவன் நடத்தை கெட்டவன்
	Don't lose your temper so easily.	உன் பொறுமையை அவ்வளவு எளிதில் இழக்காதே
78.	luxuriant (லக்ஸ்சூரியன்ட்)	அபரிமிதமான, செழிப்பான
	luxurious (லக்ஸ்சூரியஸ்)	ஆடம்பரமான, சொகுசான
	She has luxuriant growth of hair.	அவளுக்கு அபரிமிதமான கூந்தல் வளர்ச்சி உள்ளது
	The rich lead a luxurious life.	செல்வந்தர்கள் ஆடம்பரமான வாழ்க்கை வாழ்கிறார்கள்
79.	loan (லோன்)	கடன், இரவல்
	alone (அலோன்)	தனியாக
	I have taken this book on loan.	நான் இந்தப் புத்தகத்தை இரவல் வாங்கி உள்ளேன்
	The boy was wandering alone.	அந்தப் பையன் தனியாக சுற்றிக் கொண்டிருந்தான்
80.	moral (மாரல்)	நீதி
	morale (மொரேல்)	மனோபலம்
	What moral does the story teach?	இந்த கதை உணர்த்தும் நீதி என்ன?
	The morale of our jawans is very high.	நம் படை வீரர்களின் மனோபலம் மிக உயர்ந்தது
81.	moat (மோட்)	அகழி
	mote (மோட்)	மிகவும் குறைந்த எண்ணிக்கை, தூசி துகள்
	The castle was surrounded by a moat.	அரண்மனை அகழி ஒன்றினால் சூழப்பட்டிருந்தது
	The motely crowd shouted the slogans.	மிகக் குறைந்த பேர்கள் கொண்ட மக்கள் கூட்டம் கோஷங்களை எழுப்பினர்
82.	notorious (நொர்டோரியஸ்)	(தவறான வழியில்) பிரபலமான
	famous (ஃபேமஸ்)	புகழ் பெற்ற
	Man Singh was a notorious dacoit.	மான்சிங் ஒரு பலே திருடன்
	Newton was a famous scientist.	நியூட்டன் ஒரு புகழ்பெற்ற விஞ்ஞானி
83.	oral (ஓரல்)	வாய்வழி
	aural (ஆரல்)	கேட்டல்
	The students have to take oral test.	மாணவர்கள் வாய்மொழித் தேர்வு ஒன்றை எதிர்கொள்ள வேண்டும்

	It is all aural.	அது கவனமாக கேட்பது சம்பந்தப்பட்டது
84.	ordinance (ஆர்டினன்ஸ்)	அவசர சட்டம்
	ordnance (ஆர்ட்னன்ஸ்)	இராணுவ தளவாடங்கள்
	The President of India is likely to issue an ordinance to effect.	இந்திய ஜனாதிபதி அவசர சட்டம் ஒன்றை பிறப்பிக்க உள்ளார்
	He is employed in an ordnance factory.	அவர் ராணுவ தளவாட தொழிற்சாலை ஒன்றில் பணியாற்றுகிறார்
85.	persecute (பர்சிகியூட்)	கொல்லுதல், படுகொலை செய்தல்
	prosecute (ப்ராசிகியூட்)	வழக்கு தொடு, தொடர்ந்து நடத்து
	The Nazis persecuted the Jews.	நாசிகள் யூதர்களை படுகொலை செய்தனர்
	Trespassers will be prosecuted.	அத்துமீறி நுழைபவர்கள் சட்டப்படி தண்டிக்கப்படுவார்கள்
86.	pour (போர்)	ஊற்று, பொழி
	pore (போர்)	துளை, சிறு துவாரம்
	The bird poured forth its music.	பறவை இன்னிசை பொழிந்தது
	My pores were filled with gratitude.	என் நாளமெல்லாம் நன்றிப் பெருக்கால் நிரம்பின.
87.	practical (பிராக்டிகல்)	எதார்த்தம், செயல்முறை
	practicable (பிராக்டிகபிள்)	நடைமுறைக்கு உகந்த
	Think over the practical aspects of the issue.	அந்த விஷயத்தில் செயல்முறைக்கு ஒத்து வருபவற்றை எண்ணுங்கள்
	Your scheme is not practicable.	உங்கள் திட்டம் நடைமுறைக்கு உகந்தது அல்ல
88.	prescribe (பிரிஸ்கிரைப்)	பரிந்துரைக்க
	proscribe (ப்ரோஸ்கிரைப்)	சட்டப்படி தடை செய்
	The poem is prescribed in our course.	அந்தப் பாடல் நமது பாடத் திட்டத்தில் பரிந்துரைக்கப் பட்டுள்ளது
	Eve-teasing is proscribed.	பெண்களிடம் குறும்பு செய்தல் சட்டப்படி தடை செய்யப் பட்டு உள்ளது
89.	principle (பிரின்சிபல்)	கொள்கை
	principal (பிரின்சிபல்)	முதன்மையானவர்
	I like to follow the principles.	நான் கொள்கைகளைப் பின்பற்ற விரும்புகிறேன்
	This is the principal character in the play.	இது இந்த நாடகத்தின் முதன்மைக் கதாபாத்திரம் ஆகும்
90.	personal (பெர்சனல்)	தனிப்பட்ட, சொந்த
	personnel (பெர்சோனல்)	அலுவலகப் பணியாளர்கள்
	It is my personal book.	இது எனது தனிப்பட்ட புத்தகம்
	He looks after the interests of the personnel.	அவர் அலுவலகப் பணியாளர்களின் நலனை கவனிப்பவர்
91.	physic (ஃபிசிக்)	மருந்து
	physique (ஃபிசிக்)	உடற்கட்டு

	This physic is good in cough and cold.	இநத மருந்து சளி இருமலுக்கு ஏற்றது.
	He has improved in physique these days.	அவன் தற்போது உடற்கட்டை கூட்டியுள்ளான்
92.	prophecy (ப்ரா∴பெசி)	தீர்க்கதரிசி (பெயர்ச்சொல்)
	prophesy (ப்ரா∴பெசி)	முன்னறிவித்தல் (வினை)
	The prophecy has come true.	தீர்க்கதரிசி தோன்றிவிட்டார்
	The astrologer did not prophesy anything about it.	ஜோதிடர் அதுபற்றி எதுவும் ஆருடம் கூறவில்லை
93.	propose (பிரப்போஸ்)	பரிந்துரைத்தல், முன்மொழிதல்
	purpose (பர்பஸ்)	நோக்கம்
	He proposed his name for the President.	அவர், ஜனாதிபதி பதவிக்கு அவர் பெயரை பரிந்துரைத்தார்
	His purpose is not clear.	அவரது நோக்கம் தெளிவாக இல்லை
94.	quite (க்கொயிட்)	முழுவதுமாக
	quiet (க்கொவைட்)	அமைதியாக
	Now, the patient is quite O.K.	இப்போது அந்த நோயாளி முழுவதுமாக குணமடைந்து விட்டார்
	It was all quiet and calm.	அவை அனைத்தும் சத்தமின்றி அமைதியாக இருந்தன
95.	rain (ரெயின்)	மழை
	reign (ரெய்ண்)	ஆட்சி, ஆட்சிக்காலம்
	rein (ரெய்ன்)	லகான், அடக்கி ஆள், செலுத்து
	It is likely to rain.	மழை பெய்யக்கூடும்
	During Akbar's reign people were happy.	அக்பரின் ஆட்சிக் காலத்தில் மக்கள் மகிழ்ச்சியாக இருந்தனர்
	Rein your tongue.	உன் நாக்கை அடக்கி வை
96.	respectable (ரெஸ்பெக்டபிள்)	மரியாதைக்குரிய
	respectful (ரெஸ்பெக்ட்∴புல்)	மதிப்புமிக்க
	The head belongs to a respectable family.	தலைவர் ஒரு மரியாதைக்குரிய குடும்பத்தை சேர்ந்தவர்
	You should be respectful to your elders.	நீ பெரியவர்களுக்கு மதிப்பு தர வேண்டும்
97.	rout (ரௌட்)	தோற்கடி, வெற்றி பெறு
	route (ரூட்)	வழி
	Our team routed the other team.	நம் அணி மற்றொரு அணியை தோற்கடித்தது
	En route to Bombay he stopped at Kota.	மும்பை போகும் வழியில் அவர் கோட்டாவில் தங்கினார்
98.	sensuous (சென்சுவஸ்)	புலன் உணர்ச்சி, புலன்களுக்கு விருந்தாய் அமைகிற
	sensual (சென்ஷுவல்)	கிளர்ச்சி ஏற்படுத்தும்
	Keat's poetry is famous for its sensuousness.	கீட்ஸின் கவிதைகள் புலன்களுக்கு விருந்தாய் அமைகிற தன்மைக்கு பேர் பெற்றவை
	Sensual writing is not liked by many.	கிளர்ச்சி உண்டாக்கும் எழுத்துக்களை பலரும் விரும்புவதில்லை

99.	statue (ஸ்டேச்யூ)	சிலை
	statute (ஸ்டேச்யூட்)	விதி, சாசனம்
	He stood like a statue.	அவன் சிலை போல நின்றான்
	It is written in the statute book.	அது சட்டப் புத்தகத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளது
100.	stationary (ஸ்டேஷனரி)	நிலைத்து நின்ற, ஓரிடமாய் நின்ற
	stationery (ஸ்டேஷனெரி)	எழுதுபொருள்
	A stationary train collided with a running train	நின்று கொண்டிருந்த ரயிலின் மீது ஓடும் ரயில் மோதியது
	He deals in stationery.	அவன் எழுதுபொருட்கள் விற்பவன்
101.	tasteful (டேஸ்ட்ஃபுல்)	சுவை நிறைந்த
	tasty (டேஸ்டி)	சுவையான
	Whatever she does, does tastefully.	அவள் எது செய்தாலும், சுவை நிறைந்ததாக செய்கிறாள்
	The sweet was quite tasty.	அந்த இனிப்பு மிகவும் சுவையாக இருந்தது
102.	topographical (டோபோகிராஃபிக்கல்)	நிலகிடப்பியல் சார்ந்த
	typographical (டைப்போகிராஃபிக்கல்)	அச்சுக்கலை சார்ந்த
	He is a topographical expert.	அவர் ஒரு நிலகிடப்பியல் வல்லுநர்
	It is a typographical mistake.	அது ஒரு அச்சுப் பிழை
103.	umpire (அம்பையர்)	நடுவர்
	empire (எம்பையர்)	பேரரசு
	Perhaps, umpire misjudged the ball and gave him wrongly out.	அநேகமாய், நடுவர் பந்தை தவறாகக் கணித்து, தவறுதலாக அவுட் தந்திருக்க வேண்டும்
	Ashoka reigned over a vast empire.	அசோகர் ஒரு பரந்த சாம்ராஜ்ஜியத்தை ஆட்சி செய்தார்
104.	uninterested (அன்இன்ட்ரெஸ்டட்)	ஆர்வம் இல்லை
	disinterested (டிஸ்இன்ட்ரெஸ்டட்)	ஆர்வம் காட்டுவதில்லை
	I am uninterested in the matter.	இந்த விஷயத்தில் எனக்கு ஆர்வம் இல்லை
	A Judge is always disinterested in the issues.	நீதிபதி இந்த விஷயங்களில் ஒருபோதும் ஈடுபாடு காட்டுவதில்லை
105.	veracious (வெரஷியஸ்)	சத்தியம் நிறைந்த
	voracious (வொரஷியஸ்)	பேராசை மிக்க
	You cannot doubt his veracity.	நீ அவனது உண்மைத் தன்மையை சந்தேகப்பட முடியாது
	I have not seen such a voracious writer.	நான் அவனைப் போல எழுதித் தீர்க்கும் எழுத்தாளனைப் பார்த்தது இல்லை

Nationality Words நேஷ்நாலிட்டி வேர்ட்ஸ் (நாட்டுரிமை சொற்கள்)

உலகில் நிறைய நாடுகள். மொழிகள் மற்றும் மக்கள் இருக்கிறார்கள். அவற்றில் முக்கியமான சில நாடுகளுடன் தொடர்புடைய சொற்கள் இங்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

இவற்றை அறிந்து கொள்வதன் மூலம் இவற்றை எளிதாகப் பயன்படுத்தலாம்.

Continent or Country	Adjective	Singular/Plural	Generic name
கண்டம் அல்லது நாடு	**பெயரடை**	**ஒருமை/பன்மை**	**பொதுப் பெயர்**
China (சைனா)	Chinese (சைனீஸ்)	a Chinese/Chinese	The Chinese
Japan (ஜப்பான்)	Japanese (ஜேபனீஸ்)	a Japanese/Japanese	The Japanese
Ceylon (சிலோன்)	Ceylonese (சிலோனீஸ்)	a Ceylonese/Ceylonese	The Ceylonese
Portugal (போர்சுகல்)	Portuguese (போர்சுகீஸ்)	a Portuguese/ Portuguese	The Portuguese
Switzerland (சுவிட்ஸர்லேண்ட்)	Swiss (சுவிஸ்)	a Swiss/Swiss	The Swiss
Vietnam (வியட்நாம்)	Vietnamese (வியட்நாமீஸ்)	a Vietnamese/Vietnamese	The Vietnamese
Israel (இஸ்ரேல்)	Israelite (இஸ்ரேலைட்)	an Israeli/ Israelis	The Israelis
Pakistan (பாகிஸ்தான்)	Pakistani (பாகிஸ்தானி)	a Pakistani/ Pakistanis	The Pakistanis
Africa (ஆஃப்ரிக்கா)	African (ஆஃப்ரிக்கன்)	an African/African	The Africans
America (அமெரிக்கா)	American (அமெரிக்கன்)	an American/Americans	The Americans
Asia (ஏஷியா)	Asian (ஏஷியன்)	an Asian/ Asians	The Asians
Australia (ஆஸ்ட்ரேலியா)	Australian (ஆஸ்ட்ரேலியன்)	an Australian/Australians	The Australians
India (இண்டியா)	Indian (இண்டியன்)	an Indian/Indians	The Indians
Italy (இட்டலி)	Italian (இட்டாலியன்)	an Italian/Italians	The Italians
Russia (ரஷ்யா)	Russian (ரஷ்யன்)	a Russian/Russians	The Russians
Belgium (பெல்ஜியம்)	Belgian (பெல்ஜியன்)	a Belgian/Belgians	The Belgians
Brazil (பிரேசில்)	Brazilian (பிரேசிலியன்)	a Brazilian/Brazilians	The Brazilians
Europe (யூரோப்)	European (யுரோப்பியன்)	a European/Europeans	The Europeans
Germany (ஜெர்மனி)	German (ஜெர்மன்)	a German/Germans	The Germans
Greece (கிரீஸ்)	Greek (கிரீக்)	a Greek/Greeks	The Greeks

Hungary (ஹங்கேரி)	Hungarian (ஹங்கேரியன்)	a Hungarian/Hungarians	The Hungarians
Norway (நார்வே)	Norwegian (நார்வேஜியன்)	a Norwegian/Norwegians	The Norwegians
Denmark (டென்மார்க்)	Danish (டேனிஷ்)	a Dane/Danes	The Danes
Finland (ஃபின்லேண்ட்)	Finnish (ஃபினிஷ்)	a Finn/Finns	The Finns
Poland (போலேண்ட்)	Polish (போலீஷ்)	a Pole/Poles	The Poles/Polish
Spain (ஸ்பெயின்)	Spanish (ஸ்பேனிஷ்)	a Spaniad/Spaniards	The Spaniards
Sweden (ஸ்வீடன்)	Swedish (ஸ்வீடிஷ்)	a Swede/Swedes	The Swedes
Arabia (அரேபியா)	Arabian (அரேபியன்)	an Arab/Arabs	The Arabs
England (இங்க்லேண்ட்)	English (இங்கிலீஷ்)	an Englishman/ Englishmen	The English
France (ஃபிரான்ஸ்)	French (ஃபிரெஞ்சு)	a Frenchman/Frenchmen	The French
Holland (ஹாலேண்ட்)	Dutch (டச்சு)	a Dutchman/Dutchmen	The Dutch
Ireland (அயர்லேண்ட்)	Irish (ஐரிஷ்)	an Irishman/Irishmen	The Irish
Wales (வேல்ஸ்)	Welsh (வெல்ஷ்)	a Welshman/Welshmen	The Welsh
Britain (பிரிட்டன்)	British (பிரிட்டிஷ்)	a Britisher/Britons	The British
Scotland (ஸ்காட்லேண்ட்)	Scots (ஸ்காட்ஸ்)	a Scotsman/Scotsmen	The Scotch
	Scotish (ஸ்காட்டிஷ்)	a Scot/Scots	The Scots
	Scotch (ஸ்காட்ச்)	a Scotchman/Scotchmen	The Scotchmen

Antonyms ஏன்டனிம்ஸ் (எதிர்ச் சொற்கள்)

ஒரு மொழியை வளமாக்குவதில் அருஞ்சொற்களும், எதிர்ச் சொற்களும் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. சொற்களின் வளமையைப் பொறுத்துதான் அம்மொழியின் அழகும், பயன்பாடும் அமைகிறது. கீழே சில முக்கியமான சொற்கள், அவற்றின் உச்சரிப்பு, அர்த்தம் மற்றும் அவற்றின் எதிர்ச் சொற்கள் ஆகியவை கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

able (ஏபிள்) தகுதி,வலு	unable (அனேபிள்) தகுதியற்ற, வலுவற்ற
abnormal (அப்நார்மல்) அசாதாரணமான	normal (நார்மல்) சாதாரணமான
above (அபோவ்) மேலே	below (பிலோ) கீழே
absence (ஏப்சென்ஸ்) இல்லாமை	presence (ப்ரசென்ஸ்) இருப்பு
abstract (அப்ஸ்ட்ராக்ட்) சுருக்கம்	concrete (கான்கிரீட்) வலுவான, அடித்தள மிக்க
accept (அக்செப்ட்) ஏற்றுக் கொள்	reject (ரிஜெக்ட்) மறு
accuse (அக்யூஸ்) பழி சுமத்து	acquit (அக்விட்) குற்ற விடுதலை
acquire (அக்வயர்) சேர், பெறு	lose (லூஸ்) விடு, இழ
active (ஆக்டிவ்) வேகமான, துடிப்பான	passive (பேசிவ்) மென்மையான
addition (அடிஷன்) கூட்டல்	subtraction (சப்ட்ரேக்ஷன்) கழித்தல்
advantage (அட்வான்ட்டேஜ்) சாதகம்	disadvantage (டிஸ்அட்வான்ட்டேஜ்) பாதகம்
agree (அக்ரீ) ஒப்புக் கொள்	disagree (டிஸ்அக்ரீ) மறு
alive (அலைவ்) உயிரோடு இருக்கிற	dead (டெட்) இறந்து விட்ட
all (ஆல்) அனைத்து	none (நன்) எதுவும் இல்லை
always (ஆல்வேஸ்) எப்பொழுதும்	never (நெவர்) எப்பொழுதும் இல்லை
analysis (அனாலிசிஸ்) பகுத்துப் பார்த்தல்	synthesis (சின்தசிஸ்) இணைத்துப் பார்த்தல்
antonym (ஏன்டனிம்) எதிர்ச்சொல்	synonym (சினானிம்) ஒரே பொருளுடைய பல சொற்கள்
artificial (ஆர்டிஃபீஷியல்) செயற்கை	natural (நேட்சுரல்) இயற்கை
ascend (அசெண்ட்) ஏறு	descend (டிசெண்ட்) இறங்கு
bad (பேட்) கெட்ட	good (குட்) நல்ல
bare (பேர்) மூடப்படாத	clad (க்ளேட்) உடை அணிந்த
base (பேஸ்) அடிவாரம்	peak (பீக்) உச்சி சிகரம்
before (பிஃபோர்) முன்னால்	after (ஆஃப்டர்) பின்னால்
big (பிக்) பெரிய	small (ஸ்மால்) சிறிய
black (பிளாக்) கருப்பு	white (வொயிட்) வெள்ளை
blank (பிளான்ங்க்) வெற்று, காலி	full (ஃபுல்) முழுவதும்
bless (பிளெஸ்) அருள்	curse (கர்ஸ்) சாபம்
blunt (ப்ளன்ட்) மழுங்கிய	sharp (ஷார்ப்) கூர்மையான
bold (போல்ட்) தைரியமான	coward (கவர்ட்) கோழை
bright (பிரைட்) பிரகாசமான	dull (டல்) மங்கலான
brother (பிரதர்) சகோதரர்	sister (சிஸ்டர்) சகோதரி
buck (பக்) ஆண் மான்	doe (டோ) பெண் மான்
bull (புள்) காளை	cow (கவ்) பசு
burn (பர்ன்) எரி	extinguish (எக்ஸ்டிங்க்விஷ்) அணை

buy (பய்) வாங்கு	sell (செல்) விற்று விடு
care (கேர்) அக்கறை	careless (கேர்லஸ்) அக்கறையின்மை
cash (கேஷ்) பணமாக	kind (கைண்ட்) பொருளாக
celibate (செலிபேட்) மணமாகாதவர்	married (மேரிட்) மணமானவர்.
clear (க்ளியர்) தெளிவான	hazy (ஹேஸி) தெளிவற்ற
clean (க்ளீன்) சுத்தம்	dirty (டர்ட்டி) அசுத்தம்
confess (கன்ஃபெஸ்) ஒத்துக்கொள்	deny (டினை) மறு
cool (கூல்) குளுமை	hot (ஹாட்) வெம்மை
cruel (க்ரூயல்) கொடூரம்	kind (கைண்ட்) கனிவு
dark (டார்க்) இருள்	light (லைட்) ஒளி
day (டே) பகல்	night (நைட்) இரவு
death (டெத்) இறப்பு	birth (பர்த்) பிறப்பு
debit (டெபிட்) பற்று	credit (க்ரெடிட்) வரவு
decision (டெசிஷன்) தீர்மானம்	indecision (இன்டெசிஷன்) தீர்மானமின்மை
deep (டீப்) ஆழம்	shallow (ஷேலோ) ஆழமற்ற
domestic (டொமஸ்டிக்) குடும்பம் சார்ந்த	wild (வைல்ட்) காடு சார்ந்த
due (ட்யூ) தகுந்த	undue (அன்ட்யூ) தகாத
dusk (டஸ்க்) அஸ்தமனம்	dawn (டாண்) உதயம்
early (இயர்லி) விரைந்து.	late (லேட்) தாமதம்
easy (ஈசி) சுலபம்	difficult (டிஃபிகல்ட்) கடினம்
earn (இயர்ன்) சம்பாதி, உழைத்துப் பெறு	spend (ஸ்பெண்ட்) செலவு செய்
enemy (எனிமி) பகைவன்	friend (ஃபிரெண்ட்) நண்பன்
enjoy (என்ஜாய்) அனுபவி	suffer (சஃபர்) துன்பப்படு
equal (ஈக்வல்) சமம்	unequal (அன்ஈக்வல்) சமமற்ற
erect (எரெக்ட்) நேராக	bent (பென்ட்) வளைந்து
extreme (எக்ஸ்ட்ரீம்) தீவிர	moderate (மாடரேட்) மிதமான
free (ஃப்ரீ) இலவசம், விடுதலை	slave (ஸ்லேவ்) அடிமை
fall (ஃபால்) விழு	rise (ரைஸ்) எழு

fast (ஃபாஸ்ட்) விரைவாக

slow (ஸ்லோ) மெதுவாக

fit (ஃபிட்) பொருத்தமான

unfit (அன்ஃபிட்) பொருத்தமற்ற

fat (ஃபேட்) பருமனான

thin (தின்) ஒல்லியான

foul (ஃபௌல்) தவறான

fair (ஃபேர்) சரியான

fortunate (ஃபார்சூநேட்) அதிர்ஷ்டவசமாக

unfortunate (அன்ஃபார்சூநேட்) துரதிர்ஷ்டவசமாக

fresh (ஃபிரெஷ்) புத்தம்புதிய

stale (ஸ்டேல்) கெட்டுப் போன

front (ஃபிரென்ட்) முன்

back(பேக்) பின்

future (ஃப்யூச்சர்) எதிர்காலம்

past (பாஸ்ட்) இறந்த காலம்

gain (கெயின்) லாபம்

loss (லாஸ்) நஷ்டம்

gay (கேஹ்) மகிழ்ச்சி

sad (சேட்) துன்பம்

general (ஜெனரல்) பொதுவான
gentle (ஜென்டில்) இனிமையான
guide (கையிட்) வழிகாட்டு
great (கிரேட்) சிறந்த
handsome (ஹேண்ட்சம்) அழகு
hard (ஹார்ட்) கடினமான
happy (ஹேப்பி) மகிழ்ச்சி
hatred (ஹேட்ரிட்) வெறுப்பு
heaven (ஹெவன்) சொர்க்கம்
heavy (ஹெவி) கனமான
he-goat (ஹி-கோட்) ஆட்டுக் கடா
high (ஹை) உயர்வு
hero (ஹீரோ) கதாநாயகன்
hill (ஹில்) மலை
holy (ஹோலி) புனிதம்
in (இன்) உளளே
ill (இல்) நோயுற்ற
income (இன்கம்) வரவு
inner (இன்னர்) உள்ளார்ந்த
irregular (இர்ரெகுலர்) முறையற்ற
just (ஜஸ்ட்) நியாயம்
kind (கைண்ட்) இரக்கம்
king (கிங்) அரசன்
knowledge (நாலெட்ஜ்) அறிவு
laugh (லாஃப்) சிரி
lazy (லேஸி) சோம்பல்
lean (லீன்) ஒல்லியான
left (லெஃப்ட்) இடது

special (ஸ்பெஷல்) சிறப்பான
harsh (ஹார்ஷ்) கடுமையான
misguide (மிஸ்கையிட்) தவறாக வழிகாட்டு
sordid (சார்டிட்) சிறப்பற்ற
ugly (அக்லி) அவலட்சனம்
soft (சாஃப்ட்) மென்மையான
unhappy (அன்ஹேப்பி) துக்கம்
love (லவ்) அன்பு
hell (ஹெல்) நரகம்
light (லைட்) லேசான
she-goat (ஷி-கோட்) ஆடு
low (லோ) தாழ்வு
heroine (ஹீரோயின்) கதாநாயகி
valley (வேலி) பள்ளத்தாக்கு
unholy (அன்ஹோலி) புனிதமற்ற
out (அவுட்) வெளியே
healthy (ஹெல்தி) ஆரோக்கியமான
expenditure (எக்ஸ்பெண்டிசர்) செலவு
outer (அவுட்டர்) வெளியில் உள்ள
regular (ரெகுலர்) முறையான
unjust (அன்ஜஸ்ட்) அநியாயம்
unkind (அன்கைண்ட்) இரக்கமற்ற
beggar (பெக்கர்) ஆண்டி
ignorance (இக்னரென்ஸ்) அறியாமை
weep (வீப்) அழு
active (ஆக்டிவ்) சுறுசுறுப்பு
fat (ஃபேஅட்) பருமனான
right (ரைட்) வலது

leisure (லீஷர்) ஓய்வு

lend (லெண்ட்) கடன் கொடு

little (லிட்டில்) சிறிது, கொஞ்சம்

lift (லிஃப்ட்) தூக்கு

link (லிங்க்) இணைப்பு

liquid (லிக்விட்) திரவம்

live (லிவ்) உயிர் வாழ்

lucky (லக்கி) பாக்கியசாலி

maiden (மெய்டன்) கன்னி, குமரி

mala-fide (மேலா-ஃபைட்) சூதான

work (வொர்க்) வேலை

borrow (பாரோ) கடன் வாங்கு

much (மச்) நிறைய

drop (ட்ராப்) கீழே போடு

delink (டிலிங்க்) இணைப்பு விலகல்

solid (சாலிட்) திடப் பொருள்

dead (டெட்) இறந்த

unlucky (அன்லக்கி) துர்பாக்கியசாலி

married (மேரிட்) மணமான

bonafide (போனஃபைட்) நற்சான்றிதழ்

man (மேன்) ஆண் woman (வுமன்) பெண்
master (மாஸ்டர்) எஜமானன் servant (சர்வென்ட்) வேலைக்காரன்
material (மெடீரியல்) உலகாயதமான spiritual (ஸ்பிரிட்சுவல்) ஆன்மீகமான
mother (மதர்) தாய் father (ஃபாதர்) தந்தை
nay (ந) இல்லை yes (யெஸ்) ஆமாம்
near (நியர்) அருகில் far (ஃபார்) தொலைவு, தூரம்
necessary (நெசசரி) அவசியம் unnecessary (அன்நெசசரி) அநாவசியம்
new (நியூ) புதிய old (ஓல்ட்) பழைய
night (நைட்) இரவு day (டே) பகல்
north (நார்த்) வடக்கு south (சவுத்) தெற்கு
noise (நாயிஸ்) இரைச்சல் silence (சைலென்ஸ்) அமைதி
obey (ஒபே) கீழ்ப்படி disobey (டிஸ்ஒபே) கீழ்ப்படியாதே
obverse (ஆப்வர்ஸ்) ஒன்றை நோக்கி reverse (ரிவர்ஸ்) பின்புறமாக, நேர்மாறாக
often (ஆஃபன்) அடிக்கடி seldom (செல்டம்) எப்போதாவது
open (ஒப்பன்) திற close (க்ளோஸ்) மூடு
oppose (அப்போஸ்) எதிர் favour (ஃபேவர்) உதவி
orderly (ஆர்டர்லி) ஒழுங்கான Disorderly (டிஸ்ஆர்டர்லி) ஒழுங்கற்ற
oral (ஓரல்) வாய்வழியாக written (ரிட்டன்) எழுத்து மூலமாக
own (ஓன்) சொந்தம் கொண்டாடுதல் disown (டிஸ்ஓன்) விட்டுவிடுதல்
pain (பெயின்) வலி pleasure (பிளஷர்) சுகம், ஆனந்தம்
pair (பேர்) ஜோடி single (சிங்கிள்) ஒன்று, தனி
palace (பேலஸ்) மாளிகை hut (ஹட்) குடிசை
paradise (பேரடைஸ்) சொர்க்கம் hell (ஹெல்) நரகம்
parallel (பேரலல்) இணை unparallel (அன்பேரலல்) இணையற்ற
part (பார்ட்) பகுதி whole (வோல்) முழுமை
pass (பாஸ்) தேர்ச்சி fail (ஃபெயில்) தோல்வி
past (பாஸ்ட்) கடந்த present (பிரசென்ட்) நிகழ்கிற
patient (பேஷன்ட) பொறுமை impatient (இம்பேஷன்ட்) பொறுமையின்மை

patriarchal (பேட்ரியார்கல்) தந்தை வழி
patriot (பேட்ரியாட்) தேச பக்தன்
perennial (பெரினியல்) வற்றாத
perfect (பெர்ஃபெக்ட்) சரியான
personal (பர்சனல்) தனிப்பட்ட
please (ப்ளீஸ்) மகிழ்வி
plus (ப்ளஸ்) கூட்டு
poor (புவர்) ஏழை
positive (பாசிட்டிவ்) நேர்மறை
potent (பொடென்ட்) வீரியம் மிக்க

matriarchal (மேட்ரியார்கல்) தாய் வழி
traitor (ட்ரெயிட்டர்) தேசத் துரோகி
momentary (மொமென்டரி) கணப்பொழுது இருக்கிற
imperfect (இம்பர்ஃபெக்ட்) சரியில்லாத
impersonal (இம்பர்சனல்) தனி நபரை சுட்டிக் காட்டாத
displease (டிஸ்ப்ளீஸ்) வெறுப்பேற்று
minus (மைனஸ்) கழி
rich (ரிச்) பணக்காரன்
negative (நெகடிவ்) எதிர்மறை
impotent (இம்பொடென்ட்) வீரியம் அற்ற

prefix (ப்ரிஃபிக்ஸ்) முன் ஒட்டு
suffix (சஃபிக்ஸ்) பின் ஒட்டு
proud (பிரவுட்) பெருமை
humble (ஹம்பிள்) பணிவு
public (பப்ளிக்) பொது
private (பிரைவேட்) தனியார்
pupil (ப்யூப்பிள்) மாணவர்கள்
teacher (டீச்சர்) ஆசிரியர்
qualified (க்வாலிஃபைட்) தகுதியான
unqualified (அன்க்வாலிஃபைட்) தகுதியற்ற
queen (குயின்) அரசி
king (கிங்) அரசன்
quick (க்விக்) விரைவாக
slow (ஸ்லோ) மெதுவாக
quiet (கொயட்) அமைதி
unquiet (அன்கொயட்) அமைதியற்ற
ram (ரேம்) செம்மறி ஆட்டுக்கடா
sheep (ஷீப்) செம்மறி ஆடு
rapid (ரேப்பிட்) துரிதமாக
slow (ஸ்லோ) மெதுவாக
rare (ரேர்) அரிது
ordinary (ஆர்டினரி) சாதாரணமானது
raw (ரா) பக்குவப்படாத
ripe (ரைப்) பழுத்த
reaction (ரியாக்ஷன்) எதிர்வினை
action (ஆக்ஷன்) செயல், வினை
realism (ரியாலிசம்) இருப்பியல்
idealism (ஐடியலிசம்) இலட்சியவாதம்
reap (ரீப்) அறுவடை செய்
sow (சோ) விதை
reason (ரீசன்) காரணம்
emotion (எமோஷன்) உணர்ச்சி
receive (ரிசீவ்) பெறு
give (கிவ்) கொடு
reduce (ரெட்யூஸ்) குறை
increase (இன்க்ரீஸ்) அதிகரி
refuse (ரெஃப்யூஸ்) மறு
accept (அக்செப்ட்) ஏற்றுக் கொள்
relevant (ரெலெவன்ட்) தொடர்புடைய
irrelevant (இர்ரெலெவன்ட்) தொடர்பில்லாத
reliable (ரிலையபிள்) நம்பகத் தன்மை வாய்ந்த
unreliable (அன்ரிலையபிள்) நம்பகத் தன்மை இல்லாத
respect (ரெஸ்பெக்ட்) மரியாதை
disrespect (டிஸ்ரெஸ்பெக்ட்) அவமரியாதை
rest (ரெஸ்ட்) ஓய்வு
Labour (லேபர்) உழைப்பு
retreat (ரெட்ரீட்) பின்வாங்கு
advance (அட்வான்ஸ்) முன்னேறு
reward (ரிவார்ட்) வெகுமானம்
punishment (பனிஷ்மென்ட்) தண்டனை
right (ரைட்) சரி
wrong (ராங்) தவறு

rough (ரஃப்) கரடுமுரடான
fair (ஃபேர்) அழகான

rustic (ரஸ்டிக்) நாகரீகமில்லாத
civilized (சிவிலைஸ்ட்) நாகரீகமான

safe (சேஃப்) பாதுகாப்பான
unsafe (அன்சேஃப்) பாதுகாப்பற்ற

saint (செயின்ட்) சாது
sinner (சின்னர்) பாவி

sane (சேன்) நல்ல மனநிலையில் உள்ள
insane (இன்சேன்) மனநிலை பாதித்த

save (சேவ்) மிச்சப்படுத்து
spend (ஸ்பெண்ட்) செலவழி

secret (சீக்ரெட்) ரகசியம்
open (ஓப்பன்) அனைவரும் அறிந்த

secular (செக்யூலர்) மதச்சார்பற்ற
religious (ரிலீஜியஸ்) மதப்பற்று உள்ள

sense (சென்ஸ்) அறிவு
nonsense (நான்சென்ஸ்) முட்டாள்தனம்

sharp (ஷார்ப்) கூர்மையான
blunt (ப்ளன்ட்) மழுங்கிய

show (ஷோ) காட்டு
hide (ஹைட்) மறை

sick (சிக்) நோய்
healthy (ஹெல்த்தி) ஆரோக்கியம்

simple (சிம்பிள்) எளிய
complex (காம்ப்ளக்ஸ்) சிக்கலான

sin (சின்) பாவம்
virtue (விர்ட்ச்யூ) குணம்

slumber (ஸ்லம்பர்) தூங்கு
awake (அவேக்) விழித்தெழு

social (சோஷியல்) கலந்து பழகும் தன்மை
unsocial (அன்சோஷியல்) தனிமை விரும்பி

sour (சோர்) புளிப்பு
sweet (ஸ்வீட்) இனிப்பு

sow (சோ) பெண் பன்றி
swine (ஸ்வைன்) ஆண் பன்றி

soul (சோல்) ஆன்மா
body (பாடி) உடல்

superior (சூப்பீரியர்) மேன்மையான
inferior (இன்ஃபீரியர்) தாழ்வான

stupid (ஸ்டுப்பிட்) முட்டாள்
wise (வைஸ்) அறிவாளி

tame (டேம்) பழக்கப்படுத்தப்பட்ட
wild (வையில்ட்) காட்டுத்தனமான

temporary (டெம்பரரி) தற்காலிகம்
Permanent (பெர்மனென்ட்) நிரந்தரம்

thin (தின்) மெல்லிய
thick (திக்) தடிமனான

this (திஸ்) இது
that (தட்) அது

tiger (டைகர்) புலி
tigress (டைக்ரஸ்) பெண் புலி

tragedy (ட்ராஜெடி) சோகம்
comedy (காமெடி) நகைச்சுவை

true (ட்ரூ) உண்மை
false (ஃபால்ஸ்) பொய்

ugly (அக்லி) அவலட்சணம்
beautiful (பியூட்டிஃபுல்) அழகு

uncle (அங்கிள்) மாமா
aunt (ஆன்ட்) மாமி

under (அண்டர்) கீழே
up (அப்) மேலே

unity (யூனிட்டி) ஒற்றுமை
division (டிவிஷன்) பிரிவு

unreal (அன்ரியல்) நிஜம் இல்லாத
real (ரியல்) நிஜமான

usual (யூஷுவல்) வழக்கமான
unusual (அன்யூஷுவல்) வழக்கத்துக்கு மாறான

utility (யுடிலிட்டி) பயன்பாடு
futility (ஃப்யுடிலிட்டி) பயனற்றது

vague (வேக்) தெளிவற்ற — clear (க்ளியர்) தெளிவான
variety (வெரைட்டி) பலரகம் — unity (யூனிட்டி) ஒரே மாதிரி
village (வில்லேஜ்) கிராமம் — city (சிட்டி) நகரம்
virtue (வெர்ட்ச்யு) நன்னடத்தை — vice (வைஸ்) தீய குணம்
victory (விக்டரி) வெற்றி — defeat (டிஃபீட்) தோல்வி
wake (வேக்) விழிப்பு — sleep (ஸ்லீப்) தூக்கம்
war (வார்) போர் — peace (பீஸ்) அமைதி
warm (வார்ம்) வெம்மை — cool (கூல்) குளுமை
weep (வீப்) அழு — laugh (லாஃப்) சிரி
west (வெஸ்ட்) மேற்கு — east (ஈஸ்ட்) கிழக்கு
weak (வீக்) பலவீனம் — strong (ஸ்ட்ராங்) பலம்
white (வொயிட்) வெள்ளை — black (பிளாக்) கருப்பு
wide (வைட்) அகலம் — narrow (நேரோ) குறுகல்
willing (வில்லிங்) விருப்பம் — unwilling (அன்வில்லிங்) விருப்பமின்மை
woman (வுமன்) பெண் — man (மேன்) ஆண்
wrong (ராங்) தவறு — right (ரைட்) சரி
young (யங்) இளமை — old (ஓல்ட்) முதுமை

Some Foreign Words and Phrases in English

(சம் ஃபாரின் வேர்ட்ஸ் அண்டு ஃபிரேசஸ் இன் இங்கிலீஷ்)

ஆங்கிலத்தில் உள்ள சில வேற்று மொழி சொற்களும், சொற்றொடர்களும்

நமது அன்றாட வாழ்வில் ஆங்கிலம் பேசும்போது, நிறைய வேற்று மொழி சொற்களையும், சொற்றொடர்களையும் பயன்படுத்துகின்றனர். இவை தவிர்க்க முடியாததாகி விட்டதால் இவற்றை அறிந்து வைத்திருப்பது மிகவும் அவசியம். எனவே இவற்றில் முக்கியமானவற்றை கீழே கொடுத்துள்ளோம்.

ad finem (ஏட் ஃபினம்) towards the end முடிவை நோக்கி
ad hoc (ஏட் ஹாக்) for a special purpose ஒரு முக்கிய நோக்கிற்காக
ad infinitum (ஏட் இன்ஃபினிடம்) without end முடிவில்லாமல்
ad interim (ஏட் இன்டெரிம்) for the time being தற்போதைக்கு
ad valorem (ஏட் வெலோரம்) according to the value மதிப்புப்படி
ad verbum (ஏட் வெர்பம்) word for word வார்த்தைக்கு வார்த்தை
ala mode (ஆல மோட்) in the fashion, fashionable நாகரிகத்தில், நாகரிகமான
alibi (அலிபி) வேறிடத்தில் இருத்தல்
alma mater (அல்மா மேட்டர்) mother university or college கல்வி பயின்ற பல்கலைக்கழகம் அல்லது கல்லூரி
alter ego (ஆல்டர் ஈகோ) second self அந்தரங்கமான நண்பன்
anno domini (ஆனோ டொமினி) in the year of our Lord A.D. கி.பி.
ante meridiem (ஆன்டி மெரிடியன்) before mid day நடுப்பகலுக்கு முன்பு வரை
a posteriori (எ போஸ்டிரியாரி) from effect caused by experiment சோதனையின் விளைவு
apropos (அப்ரோபோஸ்) to the purpose, timely காரியத்தை ஒட்டி, சரியான சமயத்தில்
aqua (அக்வா) water தண்ணீர்
avant-garde (அவான்ட்-கார்ட்) Forerunner, vanguard முன்னோடி
belle (பெல்) a beautiful lady அழகான பெண்
belles lettres (பெல் லெட்டரஸ்) literature இலக்கியம்
billet-doux (பில்லே-தூ) love-letters காதல் கடிதங்கள்
bona fide (போனஃபைட்) in good faith நல்லெண்ணத்துடன்
bravo (பிரேவோ) well done, splendid சபாஷ், அற்புதம்
cafe (கேஃபே) coffee, coffee house காபி, காபி விடுதி
carte blanche (கார்ட் பிளான்க்) a free hand முழு விடுதலை
casus belli (காஸஸ் பெலி) a plea for going to war போருக்கு போவதற்காக விடப்படும் விண்ணப்பம்
chateau (சாடோ) a mansion house in the country கிராமத்தில் உள்ள மாளிகை
chef-d'oeuvre (சே-டா-ப்ரா) master piece மிகச் சிறந்த கலைப் படைப்பு
coup-d'etat (க-டா-ட்டா) sudden and violent overthrow of government

திடீர் கிளர்ச்சி செய்து அரசை கவிழ்த்தல்

cul-de-sac (குல்ட்-சைக்)	blind street முட்டுத் தெரு
de facto (டி ஃபேகடொ)	in fact, actually உண்மையில், நடந்தது என்னவென்றால்
de jure (டி ஜர்)	in law, rightfully சட்டத்தில், சரியாக
de luxe (டி லக்ஸ்)	luxurious சொகுசான
de novo (டி நோவா)	afresh புதிதாக்கு
dues ex machina (டிஅஸ் எக்ஸ் மஷினா)	a good out of the machine, divine intervention இயந்திரத்தில் இருந்து வரும் பொருள், தெய்வீகத் தலையீடு
en clair (என் க்ளேர்)	in clear language தெளிவான மொழியில்
en masse (என் மேஸ்)	in a body உருவத்தில்
ex gratia (எக்ஸ் கிரேஷியா)	as a favour சலுகையாக
ex officio (எக்ஸ் அஃபீஷியோ)	by virtue of ones office அதிகாரத்தினால்
ex parte (எக்ஸ் பார்டெ)	one sided ஒரு தலையான
fait accompli (ஃபேட் அகம்ப்ளை)	an accomplisahed fact நிறைவேற்று
ibidem (இபிடெம்)	in the same place அதே இடத்தில்
in toto (இன் டோடோ)	totally, wholly மொத்தமாக
infra dignitatem (இன்ஃப்ரா டிக்னிடேடம்)	below one s dignity கௌரவக் குறைச்சல்
inter alia (இன்டெர் அலியா)	among other things ஏனையவற்றுடன்
litterateur (லிடெராட்டர்)	a man of letters மொழி அறிஞர்
mala fide (மாலா ஃபைட்)	a bad faith ஒரு மோசமான அபிப்ராயம்
milieu (மில்யூ)	environment சுற்றுச்சூழல்
modus operandi (மாடஸ் ஆப்ராண்டி)	way, method வழிமுறை
modus vivendi (மாடஸ் விவிண்டி)	a way of living வாழும் முறைகளில் ஒன்று
monsieur (மன்ஸ்யா)	a gentlemen, sir பெருந்தகை, ஐயா
obiter dictum (ஆப்-இடர்-டிக்டம்)	casual remark சாதாரணமாக சொல்வது
pari passu (பாரி பாசு)	in the same degree, likewise அதுபோன்ற

per annum (பர் ஏனம்)	yearly, by the year வருடாந்திர, ஆண்டொன்றுக்கு
per capita (பர் கேபிடா)	individually தனிநபர்
persona grata (பர்சொனோ கிரட்)	an acceptable person ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க மனிதர்
post meridiem (போஸ்ட் மெரிடியம்)	p.m., afternoon பி.எம்., பிற்பகல்
post mortem (போஸ்ட் மார்ட்டெம்)	after death இறப்புக்குப் பின் பிண பகுப்பாய்வு
quid pro quo (கிவட் ப்ரே க்வொ)	something for something இதற்கு அது அதற்கு இது
raison d etre (ரெஜோன் டி டிரே)	justification நிருபணம்
repondez s il vous plait (ரெஸ்பாண்டெஸ்	R.S.V.P. reply please தயவு செய்து பதில் தரவும் இல் வூ ப்ளே)
sine die (சைன் டை)	Indefinitely காலவரையற்ற
sine qua non (சைன் க்வா நான்)	an essential condition ஒரு அத்தியாவசியமான நிபந்தனை
summum bonum (சம்மம் போனம்)	the supreme good சிறந்த நன்மை
tabula rasa (டபுளா ராசா)	clean slate, blank sheet பச்சை மண், எழுதப்படாத காகிதம்
tura de force (டோர ட ஃபோர்ஸ்)	an outstanding effort தனிச்சிறப்பு வாய்ந்த முயற்சி
tete-a-tete (டெட் ஆ டெட்)	a confidential talk between two persons இருவருக்கு இடையிலான ரகசியப் பேச்சு
ultra-vires (அல்ட்ரா வாயர்ஸ்)	beyond one's powers ஒருவரின் சக்திக்கு அப்பாற்பட்ட
vide infra (வாய்டு இன்ஃப்ரா)	see below கீழே பார்
vide supra (வாய்டு சுப்ரா)	see above மேலே பார்
viva voce (வைவா வொசி)	oral examination வாய்மொழித் தேர்வு
vivat (வாய்வைட்)	long live நீடூழி வாழ்க

One Word Substitution
(ஒன் வேர்ட் சப்ஸ்டிட்யூஷன்)
பல சொற்களுக்கு இணையான ஒரு சொல்

சிக்கனம் என்பது ஒரு மிக நல்ல பழக்கம். காலம், பணம் ஆகியவற்றுடன் சொற்களையும் சிக்கனமாகப் பயன்படுத்த வேண்டியது அவசியம். குறைவான சொற்களைக் கொண்டு அதிகமான பொருளை வெளிப் படுத்துவதே ஒரு கலைதான். இந்த கலை கைவரப் பெற்றவர்கள் சமுத்திரத்தை குடத்துக்குள் அடைத்து விடுவார்கள். இந்த உலகில் செய்ய முடியாதது என்று எதுவுமே இல்லை. முயற்சியும், பயிற்சியும் இருந்தால் எதையும் சாதிக்க முடியும். நீங்களும் இந்தக் கலையைக் கற்றுக்கொண்டு மக்களை அசத்த முடியும். ஒரு முழு

வாக்கியத்தின் பொருளையும் உள்ளடக்கி இருக்கும் ஒற்றைச் சொற்கள் அனைத்து மொழிகளிலுமே இருக்கின்றன. இவற்றில் சிலவற்றை கீழே கொடுத்துள்ளோம்.

	ஒற்றைச் சொல், (உச்சரிப்பு) அர்த்தம்	பல சொற்களின் கூட்டமைப்பு
1.	abridged (அப்ரிட்ஜ்டு) தொகுப்பு	an edition of a book in which it has been condensed.
2.	atheist (அஎதீஸ்ட்) நாத்திகன்	one who does not believe in the existence of God.
3.	acquittal (அக்விட்டல்) வழக்கு விடுதலை	the act of freeing a person from a charge by verdict.
4.	aquaint (அக்வைன்ட்) அறிமுகம்	make oneself familiar with a person or a thing.
5.	ambulance (ஆம்புலன்ஸ்) மருத்துவ ஊர்தி	a van which is used in transporting wounded or serious patients.
6.	adulteration (அடல்ட்ரேஷன்) கலப்படம்	to falsify a thing by admixture or baser ingredients.
7.	adolescence (அடலசென்ஸ்) விடலைப் பருவம்	stage between boyhood and youth.
8.	amateur (அமெட்சூர்) பொழுதுபோக்க கலை பயில்பவர்	man who does something as a hobby.
9.	autobiography (ஆட்டோபயோகிராஃபி) சுயசரிதை	a life story by the person himself.
10.	autograph (ஆட்டோகிராஃப்) கையெழுத்து	signature in person's own handwriting.
11.	automobile (ஆட்டோமொபைல்) மோட்டார் வாகனங்கள்	types of vehicles which move automatically.
12.	audience (ஆடியன்ஸ்) நேயர்கள்	an assembly of persons who listen somebody speak.
13.	amnesty (ஆம்நெஸ்டி) பொது மன்னிப்பு	an act of pardoning persons in general.
14.	annual (ஆனுவல்) வருடாந்திர	an event recurring yearly.

15.	amphibian (ஆம்ஃபீபியன்) இருதிணை உயிரி	one which can live both in water and on land alike.
16.	bankrupt (பேங்க்ரப்ட்) திவால் ஆனவன்	one who is unable to pay his debts.
17.	bibliophile (பிப்லியோஃபில்) புத்தகப் புழு	a person who loves books.
18.	bibliography (பிப்ளியோகிராஃபி) துறைவாரியான புத்தகப் பட்டியல்	a list of subject and books.
19.	bilingual (பைலிங்குவல்) இருமொழியாளர்	a person who speaks two languages.
20.	biography (பையோகிராஃபி) வாழ்க்கை வரலாறு	life-story of a person written by someone else.
21.	biped (பைபெட்) இருகாலி	having two feet.
22.	catalogue (கேட்லாக்) பட்டியல்	a descriptive list of books arranged according to subjects.
23.	celibacy (செலிபசி) பிரம்மச்சாரி	state of being unmarried.
24.	centenary (சென்டினரி) நூறாண்டு	Space of a hundered years reckoned from any point in a century.
25.	colleague (கலீக்) சக ஊழியர்	a fellow worker in the same office.
26.	contemporaries (கன்டெம்பொரரிஸ்) சமகாலத்தவர்	Persons living at the same period.
27.	cosmopolitan (காஸ்மோபாலிட்டன்) பன்னாட்டவர்	belonging to all parts of the world.
28.	couplet (கப்லெட்) ஈரடி கவிதை	a stanza having two lines in verse.
29.	credulous (கிரெடிலஸ்) நம்பப்பிறந்தவன்	a man who readily believes.
30.	carnivorous (கார்னிவோரஸ்) மாமிசப்பட்சி	feeding on flesh.
31.	desert (டெசர்ட்) பாலைவனம்	where neither water nor vegetation is found.
32.	democracy (டெமாக்ரசி) மக்களாட்சி	government of the people.
33.	debar (டிபார்) தடை செய்	prevent a person from admission or a right.
34.	declamation (டிக்ளமேஷன்) சொற்பொழிவு	act or art of rhetorical exercise.
35.	demonstration (டெமான்ஸ்ட்ரேஷன்) ஆர்ப்பாட்டம்	show of force to intimidate.
36.	dieting (டயடிங்) உண்டி சுருங்கல்	a small allowance of food to become slim.
37.	dictionary (டிக்ஷனரி) அகராதி	a book dealing with words in alphabetical order.
38.	drawn (ட்ரான்) சமமானது	a match in which neither party wins
39.	drought (ட்ரவுட்) வறட்சி	continuous dry weather and lack of rain and water.
40.	egoist (ஈகோயிஸ்ட்) தன்முனைப்பு மிக்கவன்	one who treats self-interest everywhere.
41.	ambassador (அம்பாசிடர்) தூதர்	a person who represents his country officially.
42.	epitaph (எபிடாஃப்) சாசனம்	words inscribed on a tomb.
43.	epidemic (எபிடமிக்) கொள்ளை நோய்	disease prevalent among community at special time.
44.	epicure (எபிக்யூர்) போகி	a person who exercises choice in eating and drinking.
45.	epistle (எபிஸ்டில்) சீட்டு கவி	verse in form of a letter.
46.	essential (எசென்ஷியல்) இன்றியமையாத	things without which we cannot do.
47.	etiquette (எட்டிகேட்) நன்னடத்தை	set manners of conduct.
48.	extempore (எக்ஸ்டெம்போர்) முன் தயாரிப்பு இல்லாத பேச்சு	a speech delivered without preparation.

49.	exile (எக்சைல்) நாடு கடத்தப்படுதல்	made to be absent for a long time from one's own country.
50.	efficacious (எஃபிகேஷியஸ்) பிரியோஜனப்படும்	sure to produce desired results.
51.	edible (எடிபிள்) உண்ணத்தகுந்த	fit to be eaten.
52.	fanatic (ஃபெனடிக்) மத வெறியன்	a person filled with wrong enthuthiasm in religion.
53.	fastidious (ஃபேஸ்டிடியஸ்) நாசூக்கானவன்	a person who cannot be pleased easily.
54.	fatal (ஃபேட்டல்) மரணம் உண்டாக்கும்	something which results in death.
55.	fatalist (ஃபேடலிஸ்ட்) விதியை நம்புபவன்	one who believes in fate.
56.	franchise (ஃபிரான்சைஸ்) வாக்குரிமை	right to cast vote.
57.	forgery (ஃபோர்ஜரி) போலி ஆவணங்கள் தயாரித்தல்	falsification of documents etc.
58.	fratricide (ஃபிராட்ரிசைட்) சகோதரக் கொலை	killing of ones own brother.
59.	grammar (கிராமர்) இலக்கணம்	art and science dealing with a language.
60.	granary (கிரானரி) தானியக் களஞ்சியம்	a storehouse for a threshed grain.
61.	galaxy (கேலக்ஸி) நட்சத்திரக் கூட்டம்	irregular luminous band of stars.
62.	gazette (கெஜட்) அரசு அறிக்கை வெளியீடு	a government publication relating to order, notification etc.
63.	glossary (க்ளாசரி) அருஞ்சொல் அகராதி	a long list of words with their meanings.
64.	glutton (க்ளட்டன்) சாப்பாட்டு ராமன்	a person who eats excessively.
65.	hearse (ஹர்ஸ்) அமரர் ஊர்தி	vehicle used to carry dead persons.
66.	heritage (ஹெரிடேஜ்) பாரம்பரியம்	what is got from ancestors.
67.	homicide (ஹோமிசைட்) நரபலி	killing of man.
68.	horoscope (ஹாரஸ்கோப்) ஜாதகம்	scheme showing dispositions of the heavenly bodies in relation to a person.
69.	horizon (ஹாரிசான்) தொடுவானம்	the point where the earth and the sky seem to meet.
70.	hostility (ஹொஸ்டிலிட்டி) பகை	a state of warfare.
71.	incredible (இன்கிரெடிபிள்) நம்ப முடியாத	that which cannot be believed.
72.	insolvent (இன்சால்வன்ட்) திவால் நிலை	a state of bankruptcy.
73.	illiterate (இல்லிட்டரேட்) படிக்காதவன்	one who cannot read or write.
74.	irreparable (இர்ரிப்பேரபிள்) ஈடு செய்ய முடியாத	a loss which is bound to happen.
75.	inevitable (இன்எவிடபுள்) தவிர்க்க முடியாத	that which is bound to happen.
76.	invincible (இன்வின்சிபிள்) வீழ்த்த முடியாத	that which cannot be defeated.
77.	irrevocable (இர்ரிவோகபிள்) நினைவபடுத்த முடியாத	that which cannot be recalled.
78.	invisible (இன்விசிபிள்) கண்ணுக்குத் தெரியாத	that which cannot be seen.
79.	inflammable (இன்ஃபிளேமபிள்) எளிதில் தீப்பற்றக் கூடிய	that which catches fire easily.
80.	infanticide (இன்ஃபேன்டிசைட்) சிசுக் கொலை	killing of an infant.
81.	illusion (இல்யூஷன்) மாயை	false sensual proposition
82.	indoor (இண்டோர்) உள்ளே நடக்கும்	something carried on within door or under cover.

83.	infinite (இன்ஃபைனைட்) எண்ணற்ற	not limited by person or number
84.	insecticide (இன்செக்டிசைட்) பூச்சிக் கொல்லி	that which kill insects.
85.	jail (ஜெயில்) சிறைச் சாலை	a place where prisoners are kept.
86.	juvenile (ஜுவினைல்) இளைஞருக்குரிய	anything which relates to young and youth.
87.	kangaroo (கங்காரு) கங்காரு	an animal of Australia with great leaping power, which keeps its young ones in its pouch.
88.	locust (லோகஸ்ட்) வெட்டுக்கிளி	a kind of winged insect migrating in swarms and consuming vegetation.
89.	lunar (லூனார்) சந்திரன் பாதை	concerning moon.
90.	manuscript (மேனுஸ்கிரிப்ட்) கையெழுத்துப்பிரதி	a book or documents written by hand.
91.	myth (மித்) ஐதீகம்	purely fictitious narrative usually involving supernatural beings etc.
92.	muse (ம்யூஸ்) கல்விக் கடவுள் சரஸ்வதி	goddess of learning and arts.
93.	martyr (மார்டைர்) தியாகி	a person who died for the sake of his country.
94.	namesake (நேம்சேக்) பெயரளவில்	having the same name.
95.	naughty (நாட்டி) குறும்பு	a badly behaved child.
96.	native (நேட்டிவ்) சொந்த ஊர்	one whose parents are domiciled.
97.	notorious (நொடோரியஸ்) தவறான வழியில் பிரபலமான	well known unfavourably.
98.	notary (நோட்டரி) ஒப்பந்தங்கள், ஆவணங்கள் எழுதும் அதிகாரம் பெற்றவர்	person publically authorized to draw up or attest contracts etc.
99.	nutritive (நியூட்ரிட்டிவ்) சத்து மிகுந்த	article of food rich in nutrition.
100.	omnipotent (ஓம்னிபொடன்ட்) சர்வ வல்லமைமிக்க	all powerful.
101.	omnipresent (ஓம்னிபிரசென்ட்) எங்கும் நிறைந்த	present everywhere.
102.	omniscient (ஓம்னிசியன்ட்) எல்லாம் தெரிந்த	knowing all and every thing.

103.	oasis (ஓயாசிஸ்) பாலைவனச் சோலை	fertile spot in desert.
104.	optimist (ஆப்டிமிஸ்ட்) நம்பிக்கையாளன்	one who sees bright side of things.
105.	obesity (ஓபிசிட்டி) பருமன்	having lot of fat in one s body.
106.	orthodox (ஆர்தோடாக்ஸ்) பழமை விரும்பி	holding the old opinions in religion and life.
107.	ostrich (ஆஸ்ட்ரிச்) நெருப்புக் கோழி	a large bird reputed to bury its head in sand when pursued.
108.	opaque (ஓபேக்) ஒளி ஊடுருவாத	not transmitting light.
109.	optic (ஆப்டிக்) ஒளி இயல்	science of sight and light.
110.	ordnance (ஆர்டிநன்ஸ்) இராணுவத் தளவாடம்	A factory where military materials are produced.
111.	orphan (ஆர்ஃபன்) அனாதை	A person without father and mother.
112.	outcast (அவுட்காஸ்ட்) புறந்தள்ளு	cast out as useless.
113.	obituary (ஆபிட்சுவரி) இரங்கல் செய்தி	a notice of death in a newspaper.
114.	oriental (ஓரியன்டல்) கிழக்கத்திய	of the east.
115.	patriot (பேட்ரியாட்) நாட்டுப் பற்றுள்ளவன்	one who loves one s country too much.
116.	pastoral (பேஸ்டோரல்) முல்லை நிலப்பாடல்	literature relating to shepherds and pasture.
117.	polygamy (பாலிகேமி) பலதார திருமணம்	having more than one mate.
118.	postmortem (போஸ்ட்மார்ட்டம்) பிணப் பகுப்பாய்வு	medical examination of dead human body.
119.	pessimist (பெசிமிஸ்ட்) எதிர்மறையாக சிந்திப்பவர்	one who looks at darker side of things.
120.	postscript (போஸ்ட்ஸ்கிரிப்ட்) பின்குறிப்பு	addition of writing at the end of letter.
121.	posthumous (போஸ்த்துமஸ்) இறப்புக்குப் பிறகு	after the death.
122.	pension (பென்ஷன்) ஓய்வூதியம்	payment made in consideration of past service.
123.	philanthropist (ஃபிளன்த்ரோஃபிஸ்ட்) மனிதநேய ஆர்வலர்	one who loves and works for mankind.
124.	port (போர்ட்) துறைமுகம்	a place where ships seek shelter.
125.	prostitute (பிராஸ்ட்டிட்யூட்) விலைமாது	woman who offers her body on hire.
126.	prejudice (ப்ரெஜுடீஸ்) தப்பெண்ணம்	to form an opinion against anybody baselessly.
127.	quadruped (க்வாட்ரப்டு) நாற்காலி	having four feet.
128.	quatrain (க்வாட்ரெயின்) நாலடி வெண்பா	stanza of four lines.
129.	quack (க்வாக்) போலி மருத்துவர்	one who pretends skill in medicine and surger.
130.	quarantine (க்வாரன்டைன்) நோய் காரணமாக தனிமைப்படுத்தப்பட்டவர்	isolation imposed on infected people.
131.	quorum (கொரம்) கூட்டம் நடைபெறத்தேவையான குறைந்த எண்ணிக்கையிலான நபர்கள்	fixed number of persons that must be present to make proceedings valid.
132.	questionnaire (க்வெஸ்டினர்) வினாத்தாள்	formulated series of questions.
133.	quil (க்வில்) இறகு பேனா	a feather used as a pen.
134.	rape (ரேப்) பாலியல் பலாத்காரம்	to use a woman by force.
135.	red-tapism (ரெட்-டேப்பிசம்) சிகப்பு-நாடாமுறை	too much of official formality.

136.	radiation (ரேடியேஷன்) கதிரியக்கம்	emission of light or heat from central point.
137.	referendum (ரெஃபெரெண்டம்) மசோதா நிறைவேற்றம்	direct decision by a general vote on the single question.
138.	robot (ரோபாட்) இயந்திர மனிதன்	an intelligent and obedient machine like a man.
139.	sanatorium (சேனிடோரியம்) எலும்புருக்கி நோயாளிகளுக்கான மருத்துவமனை	place of good climate where invalids are kept.
140.	sanctuary (சேங்க்சுவரி) சரணாலயம்	a place of refuge recognized as secure.
141.	scribble (ஸ்கிரிப்பிள்) கிறுக்கல்	write hurriedly or carelessly in regard to handwriting.
142.	sculpture (ஸ்கல்ப்ட்சர்) சிற்பக்கலை	the art of making dolls.
143.	secular (செக்யூலர்) மதச்சார்பற்ற	which does not favour anyone religion.
144.	sestet (செஸ்டேட்) ஆறு அடி வெண்பா	a stanza of six lines.
145.	sericulture (செரிகல்ட்சர்) பட்டுப்பூச்சி வளர்ப்பு	breeding of silkworm for silk production.
146.	solo (சோலோ) தனி ஆவர்தனம்	a peace of music by one person.
147.	spectrum (ஸ்பெக்ட்ரம்) வர்ணஜாலம்	image formed by rays of light

148. sororicide (சொரோரிசைட்) சகோதரியை கொல்லுதல் — killing of ones own sister.

149. stable (ஸ்டேபிள்) குதிரை லாயம் — a place where horses are kept.

150. Smuggler (ஸ்மக்ளர்) கடத்தல்காரன் — one who brings into country without paying customs duties.

151. sterilize (ஸ்டெரிலைஸ்) நுண்ணுயிரி அகற்றம் — to make free from living germs or bacteria.

152. teetotaller (டீடோடாலர்) போதைப் பழக்கம் இல்லாதவன் — a person who abstains from all kinds of intoxication.

153. theist (தீயிஸ்ட்) ஆத்திகன் — one who believes in the existence of God.

154. Tragedy (டிராஜிடி) சோகமுடிவு — a writing which ends in death or sorrow.

155. tripod (டிரைபாட்) முக்காலி — having three legs.

156. terminus (டெர்மினஸ்) பணிமனை — station at the end of a route.

157. trust (ட்ரஸ்ட்) அறக்கட்டளை — confidence reposed in person by making them nominal owner.

158. ubiquitous (யூபிக்விடியஸ்) எங்கும் நிறைந்த — found or present everywhere.

159. Unilateral (யூனிலேட்டரல்) ஒரு சார் தீர்மானம் — decision taken by one side only.

160. up-to-date (அப்-டு-டேட்) இது நாள்வரை — having information till today.

161. vegetarian (வெஜிடேரியன்) சைவ உணவுக்காரர்one who uses a diet of vegetable as food.

162. vertebrat (வெர்டிபிரேட்) முதுகெலும்பு உள்ளவைanimals having spinal column.

163. volunteer (வாலண்டியர்) தன்னார்வலர் — a person who undertakes service of one s own free will.

164. veteran (வெடிரன்) முதுபெரும் — a person having long experience of an occupation, service.

165. verbatim (வெர்படிம்) சொல்லுக்குச் சொல் — word for word.

166. weather-cock (வெதர்-காக்) காற்று திசைகாட்டி — a cock-shaped indicator on the building top to show the direction of air.

167. zodiac (ஸோடியாக்) ராசி மண்டலம் — a belt of the heavenly bodies divided into 12 equal signs.

168. zoo (ஜூ) உயிரியல் பூங்கா — a place where birds and animals are kept.

Animal Cries and Other Sounds
(அனிமல் க்ரைஸ் அண்டு அதர் சவுண்ட்ஸ்)
விலங்குகளின் சத்தங்களும், பிற ஒலிகளும்

1. asses bray (ஆஸஸ் பிரே) கழுதைகள் கனைக்கின்றன
2. bears growl (பியர்ஸ் க்ரௌல்) கரடிகள் உறுமுகின்றன
3. bees buzz (பீஸ் பஸ்) தேனீக்கள் ரீங்காரம் இடுகின்றன
4. birds warble (பேர்ட்ஸ் வார்பிள்) பறவைகள் கீச்சிடுகின்றன
5. bulls below (புல்ஸ் பெல்லோ) எருதுகள் எக்காளம் போடுகின்றன

6. camels grunt (கேமல்ஸ் கிரன்ட்) ஒட்டகங்கள் உறுமுகின்றன
7. cats mew (கேட்ஸ் மியூ) பூனைகள் மியாவ் என்று கத்துகின்றன
8. cocks crow (காக்ஸ் க்ரோ) சேவல்கள் கூவுகின்றன
9. cows low (கௌஸ் லோ) பசுக்கள் கதறுகின்றன
10. crows caw (க்ரோஸ் கா) காகங்கள் கரைகின்றன
11. clocks tick (க்ளாக்ஸ் டிக்) கடிகாரம் 'டிக் டிக்' என அடிக்கிறது
12. crickets sing (கிரிக்கெட்ஸ் சிங்) சில் வண்டுகள் ரீங்கரிக்கின்றன
13. clouds rumble (க்ளௌட்ஸ் ரம்பிள்) மேகங்கள் இடிக்கின்றன
14. crackers explode (கிராக்கர்ஸ் எக்ஸ்ப்ளோட்) பட்டாசுகள் வெடிக்கின்றன
15. children lisp (சில்ட்ரன் லிஸ்ப்) குழந்தைகளின் மழலை
16. cups tinkle (கப்ஸ் டிங்கிள்) கோப்பைகள் இடித்துக் கொள்கின்றன
17. dogs bark (டாக்ஸ் பார்க்) நாய்கள் குரைக்கின்றன
18. doves coo (டவ்ஸ் கூ) புறாக்கள் குமுறுகின்றன
19. ducks quack (டக்ஸ் க்வாக்) வாத்துகள் கத்துகின்றன
20. drops patter (ட்ராப்ஸ் பேட்டர்) துளிகள் சிதறுகின்றன
21. elephants trumpet (எலிஃபேன்ட்ஸ் டிரம்பெட்) யானைகள் பிளிறுகின்றன
22. flies hum (ஃபிளைஸ் ஹம்) ஈக்கள் ரீங்காரம் இடுகின்றன
23. frogs croak (ஃபிராக்ஸ் க்ரோக்) தவளைகள் கத்துகின்றன
24. fire cracks (ஃபயர் கிராக்ஸ்) தீ சடசடக்கிறது
25. geese crackle (கீஸ் க்ராக்கிள்) வாத்துகள் கொக்கரிக்கினறன
26. guns boom (கன்ஸ் பூம்) துப்பாக்கிகள் முழங்குகின்றன
27. goats bleat (கோட்ஸ் ப்ளீட்) ஆடுகள் கதறுகின்றன
28. hands clap (ஹேண்ட்ஸ் க்ளாப்) கரவொலி
29. horses neigh (ஹார்சஸ் நே) குதிரைகள் கனைக்கின்றன
30. hearts palpitate (ஹார்ட்ஸ் பால்பிடேட்) இதயம் துடிக்கிறது
31. jackals howl (ஜேக்கிள்ஸ் ஹவுள்) நரிகள் ஊளையிடுகின்றன

32. lighting thunders (லைட்னிங் தண்டர்ஸ்) இடிக்கின்றன
33. lions roar (லயன்ஸ் ரோர்) சிங்கங்கள் கர்ஜிக்கின்றன
34. lambs bleat (லேம்ப்ஸ் ப்ளீட்) குட்டி ஆடுகள் கதறுகின்றன
35. mice squeak (மைஸ் ஸ்க்வீக்) எலிகள் கீச்சிடுகின்றன
36. monkeys chatter (மங்கீஸ் சேட்டர்) குரங்குகள் அலப்புகின்றன
37. men grumble (மென் கிரம்புள்) ஆண்கள் முணுமுணுக்கிறார்கள்
38. men burst into laughter (மென் பர்ஸ்ட் இன்டுலாஃப்டர்) ஆண்கள் வெடிச்சிரிப்பு சிரிக்கிறார்கள்
39. one sings to oneself (ஒன் சிங்கிஸ் டு ஒன்செல்ஃப்) தனக்குத் தானே பாடுகிறார்
40. owls hoot (அவுல்ஸ் ஹூட்) ஆந்தைகள் அலறுகின்றன
41. oxen low (ஆக்ஸன் லோ) எருதுகள் எக்காளமிடுகின்றன
42. people belch (பீப்பிள் பெல்ச்) மக்கள் ஏப்பம் விடுகின்றனர்
43. people drowl (பீப்பிள் ட்ரோல்) மக்கள் கொட்டாவி விடுகின்றனர்
44. parrots talk (பேரட்ஸ் டாக்) கிளிகள் பேசுகின்றன
45. pigeons coo (பிஜியன்ஸ் கூ) புறாக்கள் கூவுகின்றன
46. pigs grunt (பிக்ஸ் கிரன்ட்) பன்றிகள் உறுமுகின்றன
47. puppies yelp (பப்பீஸ் எல்ப்) நாய்க்குட்டிகள் கத்துகின்றன
48. people gurgitate (பீப்பிள் கர்ஜிடேட்) மக்கள் சலசலக்கின்றனர்
49. snakes hiss (ஸ்நேக்ஸ் ஹிஸ்) பாம்புகள் சீறுகின்றன
50. swans honk (ஸ்வேன்ஸ் ஹாங்க்) அன்னப் பறவைகள் கத்துகின்றன
51. sirens hoot (சைரன்ஸ் ஹூட்) சங்குகள் முழங்குகின்றன
52. swallows twitter (ஸ்வேலோஸ் ட்விட்டர்) தூக்கனாங் குருவிகள் கீச்சிடுகின்றன
53. sparrows chirp (ஸ்பேரோஸ் சிர்ப்) ஊர்க்குருவிகள் கீச்சிடுகின்றன
54. they snore (தே ஸ்நோர்) அவர்கள் குறட்டை விடுகின்றனர்
55. teeth gnash (டீத் நேஷ்) பற்கள் நறநறக்கின்றன
56. wings flutter (விங்க்ஸ் ஃபிளட்டர்) இறக்கைகள் அடித்துக் கொள்கின்றன

57. windows clatter (விண்டோஸ் கிலேட்டர்) ஜன்னல்கள் அடித்துக் கொள்கின்றன.
58. winds whistle (விண்ட்ஸ் விசில்) காற்று ஊளையிடுகிறது

Collective Phrases (கலெக்டிவ் ஃபிரேசஸ்)
கூட்டங்களைக் குறிக்கும் சொற்றொடர்கள்

ஒவ்வொரு மொழிக்கும் தனிப்பட்ட பலமும், வரைமுறைகளும் இருக்கின்றன. ஆங்கிலத்தில் பொருட்களின் தொகுப்பைக் குறிக்க பிரத்யேக சொற்றொடர்கள் இருக்கின்றன. இவற்றில் முக்கியமானவற்றை இங்கே கொடுத்துள்ளோம். இந்த சொற்றொடர்களை அறிந்துகொள்வதன் மூலம் நீங்கள் உங்களின் ஆங்கில அறிவை மேம்படுத்திக் கொள்ளலாம். இவற்றைப் பயன்படுத்தி பேசும் போது உங்களின் மொழி வளமை நிச்சயம் கூடும்.

1. a brood of urchins (எ ப்ரூட் ஆஃப் அர்ச்சின்ஸ்) முள்ளம்பன்றி கூட்டம்
2. a band of armed men (எ பேண்ட் ஆஃப் ஆர்ம்டு மென்) துப்பாக்கி ஏந்திய வீரர் அணி
3. a bevy of girls (எ பெவி ஆஃப் கேர்ள்ஸ்) பெண்கள் கூட்டம்
4. a bale of clothes (எ பேல் ஆஃப் க்ளோத்ஸ்) துணி மூட்டை
5. a box of apples (எ பாக்ஸ் ஆஃப் ஆப்பிள்ஸ்) ஆப்பிள் பெட்டி
6. a bench of judges (எ பெஞ்ச் ஆஃப் ஜட்ஜஸ்) நீதிபதிகள் குழு
7. a bundle of notes (எ பண்டில் ஆஃப் நோட்ஸ்) நோட்டுக் கற்றை
8. a bunch of keys (எ பன்ஞ் ஆஃப் கீஸ்) சாவிக் கொத்து
9. a bouquet of flowers (எ பொக்கே ஆஃப் ஃப்ளவர்ஸ்) பூங்கொத்து
10. a basket full of thanks (எ பேஸ்கெட் ஃபுல் ஆஃப் தேங்க்ஸ்) பலகோடி நன்றிகள்
11. a catalogue of books (எ கேட்லாக் ஆஃப் புக்ஸ்) நூல் குறிப்பேடு
12. a city of gardens (எ சிட்டி ஆஃப் கார்டன்ஸ்) பூங்கா நகர்
13. a chain of events (எ செயின் ஆஃப் ஈவனட்ஸ்) சங்கிலித் தொடர் சம்பவங்கள்

14. a crowd of people (எ க்ராவுட் ஆஃப் பீப்பிள்) மக்கள் கூட்டம்
15. a flight of stairs (எ ஃபிளைட் ஆஃப் ஸ்டேர்ஸ்) படிகளின் வரிசை
16. a feast of colours (எ ஃபீஸ்ட் ஆஃப் கலர்ஸ்) வர்ணஜாலம்
17. a flock of sheep (எ ஃபிளாக் ஆஃப் ஷீப்)ஆட்டு மந்தை
18. a fagget of sticks (எ ஃபேக்கெட் ஆஃப் ஸ்டிக்ஸ்) விறகுக் கட்டு
19. a gang of thieves (எ கேங் ஆஃப் தீஃப்ஸ்) கொள்ளைக் கூட்டம்
20. a gust of wind (எ கஸ்ட் ஆஃப் விண்ட்) பேய்க் காற்று
21. a group of islands (எ குரூப் ஆஃப் ஐலேண்ட்ஸ்) தீவுக் கூட்டம்
22. a galaxy of stars (எ கேலக்ஸி ஆஃப் ஸ்டார்ஸ்) நட்சத்திர மண்டலம்
23. a grove of trees (எ க்ரு ஆஃப் ட்ரீஸ்) தோப்பு
24. a handful of flowers (எ ஹேண்ட்ஃபுள் ஆஃப் ஃப்ளவர்ஸ்) புஷ்பாஞ்சலி
25. a parliament of owls (எ பார்லிமென்ட் ஆஃப் அவுள்ஸ்) ஆந்தைகளின் கூடாரம்
26. a herd of deer (எ ஹெர்ட் ஆஃப் டீர்) மான் கூட்டம்
27. a hive of bees ((எ ஹைவ் ஆஃப் பீஸ்)தேன் கூடு
28. a heap of stones (எ ஹீப் ஆஃப் ஸ்டோன்ஸ்) கற்குவியல்
29. an index of contents (ஏன் இண்டெக்ஸ் ஆஃப் கன்டென்ட்ஸ்) உள்ளடக்கப் பட்டியல்
30. a series of magazines (எ சீரிஸ் ஆஃப் மேகசின்ஸ்) பத்திரிகைகளின் தொடர்
31. a mouthful of sweets (எ மவுத்ஃபுல் ஆஃப் ஸ்வீட்ஸ்) வாய்நிறைய இனிப்புகள்
32. a net of rivers (எ நெட் ஆஃப் ரிவர்ஸ்) நதிகளின் தொகுதி
33. a pile of money (எ பைல் ஆஃப் மணி) பணக் குவியல்
34. a packet of cigarettes (எ பேக்கட் ஆஃப் சிகரெட்ஸ்) சிகரெட் பாக்கெட்
35. a pair of shoes (எ பேர் ஆஃப் ஷூஸ்) ஒரு ஜோடி காலணிகள்
36. a pack of cards (எ பேக் ஆஃப் கார்ட்ஸ்) சீட்டுக் கட்டு

37. a race of fighters (எ ரேஸ் ஆஃப் ஃபைட்டர்ஸ்) மறவர் பரம்பரை
38. a ring of wrestlers (எ ரிங் அஃப் ரெஸ்ட்லர்ஸ்) மல்யுத்த வீரர் குழாம்
39. a regiment of soldiers (எ ரெஜிமென்ட் ஆஃப் சோல்ட்ஜர்ஸ்) வீரர் படை
40. a range of mountains (எ ரேஞ்ச் ஆஃப் மவுன்டெயின்ஸ்) மலைத் தொடர்
41. a school of fishes (எ ஸ்கூல் ஆஃப் ஃபிஷ்ஷஸ்) மீன் கூட்டம்
42. a lock of hair (எ லாக் ஆஃப் ஹேர்) கூந்தல்
43. a suite of rooms (எ குட் ஆஃப் ரூம்ஸ்) அறைகளின் வரிசை
44. a swarm of flies (எ ஸ்வார்ம் ஆஃப் ஃபிளைஸ்) ஈக்கூட்டம்
45. a set of ornaments (எ செட் ஆஃப் ஆர்னமென்ட்ஸ்) ஒரு ஜோடி ஆபரணங்கள்
46. a stack of bricks (எ ஸ்டேக் ஆஃப் பிரிக்ஸ்) செங்கற்குவியல்
47. a team of actors (எ டீம் ஆஃப் ஆக்டர்ஸ்) நடிகர் பட்டாளம்
48. a troupe of actors (எ ட்ரூப் ஆஃப் ஆக்டர்ஸ்) நடிகர் குழு
49. a troop of horses (எ ட்ரூப் ஆஃப் ஹார்சஸ்) குதிரைக் கூட்டம்

Some Set Comparisons (சம் செட் கம்பேரிசன்ஸ்)சில உவமைகள்

ஒன்றைச் சொல்லும் போது அது தெளிவாக புரிவதற்கு அனைத்து மொழிகளிலும் உவமைகளைப் பயன்படுத்துகிறார்கள். ஆங்கிலத்தில் இது போன்ற நிறைய உவமைகள் இருக்கின்றன. இவை ஒவ்வொன்றின் பின்னாலும் ஒரு நீண்ட நெடிய பாரம்பரியமே உள்ளது. இவற்றைப் பயன்படுத்தி பேசினால் விஷயத்தை தெளிவாக புரியவைக்க முடியும் என்பதுடன் உரையாடலும் சுவையாக இருக்கும். அதேசமயம் சரியான உவமைகளைப் பயன்படுத்தி பேச வேண்டும்.

1. as bitter as gall (ஆஸ் பிட்டர் ஆஸ் கால்) பித்தக் கசப்பு
2. as black as coal (ஆஸ் பிளாக் ஆஸ் கோல்) கரியைப் போல கருப்பாக

3. as blind as bat (ஆஸ் பிளைண்ட் ஆஸ் பேட்) வௌவாலைப் போல குருடாக
4. as brittle as glass (ஆஸ் பிரிட்டில் ஆஸ் கிளாஸ்) கண்ணாடி போல உடையக்கூடிய
5. as brisk as butterfly (ஆஸ் பிரிஸ்க் ஆஸ் பட்டர்ஃபிளை) பட்டாம்பூச்சி போல சுறுசுறுப்பாக
6. as brave as lion (ஆஸ் பிரேவ் ஆஸ் லயன்) சிங்கத்தைப் போல வீரமாக
7. as busy as bee (ஆஸ் பிசி ஆஸ் பீ) தேனீ போல சுறுசுறுப்பாக
8. as bright as gold (ஆஸ் பிரைட் ஆஸ் கோல்டு) தங்கத்தைப் போல ஜொலிக்கும்
9. as changeable as weather (ஆஸ் சேஞ்சபில் ஆஸ் வெதர்) வானிலையைப் போல மாறக்கூடிய
10. as cool as cucumber (ஆஸ் கூல் ஆஸ் குக்கும்பர்) வெள்ளரியைப் போல ஜில்லென்ற
11. as clear as crystal (ஆஸ் க்ளியர் ஆஸ் கரிஸ்டல்) ஸ்படிகம் போல தெளிவாக
12. as cold as marble (ஆஸ் கோல்ட் ஆஸ் மார்பிள்) பளிங்கு போல குளிர்ச்சியான
13. as cunning as fox (ஆஸ் கன்னிங் ஆஸ் ஃபாக்ஸ்) நரி போல தந்திரமான
14. as cheerful as a lark (ஆஸ் சீர்ஃபுல் ஆஸ் லார்க்) வானம்பாடி போல மகிழ்ச்சியான
15. as dark as pitch (ஆஸ் டார்க் ஆஸ் எ பிட்ச்) கும்மிருட்டு
16. as deaf as a post (ஆஸ் டெஃப் ஆஸ் எ போஸ்ட்) டமார செவிடன்
17. as dry as dust (ஆஸ் டிரை ஆஸ் டஸ்ட்) தூசியைப் போல வறட்சியான
18. as drunk as a lord (ஆஸ் ட்ரங் ஆஸ் எ லார்ட்) கணவானைப் போல குடித்த
19. as deep as well (ஆஸ் டீப் ஆஸ் வெல்) கிணற்றைப் போல ஆழமான
20. as dead as stone (ஆஸ் டெட் ஆஸ் ஸ்டோன்) கல்லைப் போல உயிரற்ற

21. as fresh as a rose (ஆஸ் ஃபிரெஷ் ஆஸ் எ ரோஸ்) ரோஜாவைப் போல புத்தம்புதியதாக
22. as fresh as dew (ஆஸ் ஃபிரெஷ் ஆஸ் ட்யூ) பனித்துளியைப் போல புதிதான
23. as fickle as weather cock (ஆஸ் ஃபிக்கிள் ஆஸ் வெதர் காக்) திசைகாட்டி போல அலைபாய்கிற
24. as firm as a rock (ஆஸ் ஃபிர்ம் ஆஸ் எ ராக்) பாறையைப் போல உறுதியான
25. as free as wind (ஆஸ் ஃபிரீ ஆஸ் விண்ட்) காற்றைப் போல சுதந்திரமாக
26. as fit as fiddle (ஆஸ் ஃபிட் ஆஸ் ஃபிடில்) ஆரோக்கியமாக
27. as gay as a lark (ஆஸ் கே ஆஸ் எ லார்க்) வானம்பாடி போல மகிழ்ச்சியாக
28. as gaudy as a butterfly (ஆஸ் காடி ஆஸ் எ பட்டர்ஃபிளை) பட்டாம்பூச்சி போல சிறகடிக்கிற
29. as gentle as a lamb (ஆஸ் ஜென்டில் ஆஸ் எ லேம்ப்) ஆட்டுக் குட்டியைப் போல வாஞ்சையான
30. as greedy as wolf (ஆஸ் கிரீடி ஆஸ் உல்ஃப்) ஓநாயைப் போல பேராசைமிக்க
31. as green as grass (ஆஸ் கிரீன் ஆஸ் கிராஸ்) புல்லைப் போல பச்சையாக
32. as good as gold (ஆஸ் குட் ஆஸ் கோல்ட்) தங்கத்துக்கு நிகரான மதிப்புள்ள
33. as grave as judge (ஆஸ் கிரேவ் ஆஸ் ஜட்ஜ்) நீதிபதியைப் போல இறுக்கமான
34. as hoarse as a crow (ஆஸ் ஹோர்ஸ் ஆஸ் எ க்ரோ) காக்கை போன்ற குரலில்
35. as graceful as a swan (ஆஸ் கிரேஸ்ஃபுல் ஆஸ் எ ஸ்வான்) அன்னத்தைப் போல பொலிவாக
36. as happy as a king (ஆஸ் ஹேப்பி ஆஸ் எ கிங்) அரசனைப் போல மகிழ்ச்சியாக
37. as hard as flint (ஆஸ் ஹார்ட் ஆஸ் ஃபிளின்ட்) கல்லைப் போல கடினமாக
38. as light as a feather (ஆஸ் லைட் ஆஸ் எ ஃபெதர்) இறகைப் போல லேசாக

39. as loud as thunder (ஆஸ் லவுட் ஆஸ் தண்டர்) இடியைப் போல சத்தமாக
40. as meek as a lamb (ஆஸ் மீக் ஆஸ் லோம்ப்) ஆட்டுக்குட்டியைப் போல எளிமையாக
41. as old as the hills (ஆஸ் ஒல்டு ஆஸ் தி ஹில்ஸ்) மலைகளைப் போல பழமையான
42. as pale as death (ஆஸ் பேல் ஆஸ் டெத்) மரணத்தைப் போல வெளிறிய
43. as playful as a kitten (ஆஸ் பிளேஃபுல் ஆஸ் எ கிட்டன்) பூனைக் குட்டி போல விளையாட்டுத்தனமாக
44. as plentiful as berries (ஆஸ் பிளென்டிஃபுல் ஆஸ் பெரீஸ்) பேரிக்காய் போல கொட்டிக் கிடக்கிற
45. as proud as a peacock (ஆஸ் பிரவுட் ஆஸ் பீக்காக்) மயில் போல கர்வமான
46. as poor as a church mouse (ஆஸ் பவுர் ஆஸ் எ சர்ச் மவுஸ்) தேவாலய எலி போல பாவமான
47. as quick as a thought (ஆஸ் க்விக் ஆஸ் எ தாட்) எண்ணம் போல விரைவாக
48. as red as rose (ஆஸ் ரெட் ஆஸ் ரோஸ்) ரோஜா போல சிகப்பான
49. as rich as a jew (ஆஸ் ரிச் ஆஸ் எ ஜூவ்) யூதனைப் போல பணக்காரனாக
50. as ripe as a cherry (ஆஸ் ரைப் ஆஸ் எ செர்ரி) செர்ரி பழம் போல பழுத்த
51. as round as ball (ஆஸ் ரவுண்ட் ஆஸ் பால்) பந்து போல உருண்டையான
52. as sharp as a razor (ஆஸ் ஷார்ப் ஆஸ் எ ரேசர்) கத்தி போல கூர்மையான
53. as silent as a grave (ஆஸ் சைலன்ட் ஆஸ் எ கிரேவ்) மயான அமைதி
54. as silly as a sheep (ஆஸ் சில்லி ஆஸ் எ ஷீப்) செம்மறி ஆட்டைப் போல முட்டாளான
55. as slender as thread (ஆஸ் ஸ்லெண்டர் ஆஸ் திரெட்) நூலைப் போல மெல்லிய
56. as sure as death (ஆஸ் ஷ்யூர் ஆஸ் டெத்) மரணத்தைப் போல நிச்சயமாக

57. as soft as butter (ஆஸ் சாஃப்ட் ஆஸ் பட்டர்) வெண்ணையைப் போல மென்மையான
58. as smooth as velvet (ஆஸ் ஸ்மூத் ஆஸ் வெல்வெட்) வெல்வெட் போல மிருதுவான
59. as strong as a horse (ஆஸ் ஸ்ட்ராங் ஆஸ் எ ஹார்ஸ்) குதிரையைப் போல உறுதியாக
60. as stupid as a donkey (ஆஸ் ஸ்டுப்பிட் ஆஸ் எ டாங்கி) கழுதையைப் போல முட்டாளாக
61. as sweet as honey (ஆஸ் ஸ்வீட் ஆஸ் ஹனி) தேன் போல இனிமையாக
62. as swift as an arrow (ஆஸ் ஸ்விஃப்ட் ஆஸ் ஏன் ஏரோ) அம்பு போல விரைவாக
63. as true as gold (ஆஸ் ட்ரூ ஆஸ் கோல்ட்) தங்கம் போல உண்மையான
64. as timid as a hare (ஆஸ் டிமிட் ஆஸ் எ ஹேர்) முயல் போல பயந்த
65. as tricky as monkey (ஆஸ் ட்ரிக்கி ஆஸ் மங்கி) குரங்கு போல தந்திரமாக
66. as tame as chicken (ஆஸ் டேம் ஆஸ் சிக்கன்) கோழிக்குஞ்சு போல பழக்கப்படுத்தப்பட்ட
67. as white as snow (ஆஸ் வொயிட் ஆஸ் ஸ்நோ) பனியைப் போல வெள்ளையாக
68. as wise as Solomon (ஆஸ் வைஸ் ஆஸ் சாலமன்) சாலமனைப் போல புத்திசாலியான
69. as watchful as a hawk (ஆஸ் வாட்ச்ஃபுல் ஆஸ் எ ஹாக்) பருந்து போல விழிப்பாக

SIXTH PART
ஆறாம் பாகம்

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- மூன்று காலங்கள், அவற்றின் நான்கு பிரிவுகள் ஆகியவற்றை செய்வினை (**Active Voice**) மற்றும் செயப்பாட்டு வினை (**Passive Voice**) உதாரணங்களுடன் தன்னிலை, முன்னிலை, படர்க்கை (**1st, 2nd, 3rd Person**) வேறுபாடுகளுக்கு ஏற்ப மொழிபெயர்க்கக் கற்றல்

<u>முக்கியக் குறிப்பு</u>

நாம் ஒரு மொழியில் இருந்து வேறு ஒரு மொழிக்கு மொழிபெயர்க்கும் போது அம்மொழியின் இலக்கணத்திற்கு ஏற்ப மொழிபெயர்க்கிறோம். இந்த பாகத்தில் மூன்று காலங்களுக்கு (Tense) ஏற்ப மொழிபெயர்க்க கற்றுக் கொள்கிறோம். இவற்றுடன் இந்த மூன்று காலங்களின் நான்கு பிரிவுகளில் (Indefinite, Continuous, Perfect and continuous Perfect) செய்வினையை செயப்பாட்டு வினையாக மாற்றுவது, தன்னிலை, முன்னிலை, படர்க்கைக்கு (1st, 2nd, 3rd Person) ஏற்பகூறப்பட்டுள்ளது.

இரண்டு நாள் கோர்ஸ்

Translation (ட்ரான்ஸ்லேஷன்) மொழிபெயர்ப்பு

Indefinte Tense

Present

Active

First Person Singular	I hear	நான் கேட்கிறேன்
First Person Plural	We hear	நாங்கள் கேட்கிறோம்
Second Singular	You hear	நீ கேட்கிறாய்
Second Plural	You hear	நீங்கள் கேட்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He hears	அவன் கேட்கிறான்
Third Singular -She	She hears	அவள் கேட்கிறாள்
Third Singluar - It	It hears	அது கேட்கிறது
Third Plural - Non-Human	They hear	அவை கேட்கின்றன
Third Plural - Human	They hear	அவர்கள் கேட்கிறார்கள்

Passive

First Person Singular	I am heard	நான் கேட்கப்படுகிறேன்
First Person Plural	We are heard	நாங்கள் கேட்கப்படுகிறோம்
Second Singular	You are heard	நீ கேட்கப்படுகிறாய்
Second Plural	You are heard	நீங்கள் கேட்கப்படுகிறீர்கள்
Third Singular - He	He is heard	அவன் கேட்கப்படுகிறான்
Third Singular - She	She is heard	அவள் கேட்கப்படுகிறாள்
Third Singluar - It	It is heard	அது கேட்கப்படுகிறது
Third Plural - Non-Human	They are heard	அவை கேட்கப்படுகின்றன
Third Plural - Human	They are heard	அவர்கள் கேட்கப்படுகிறார்கள்

past

Active

First Person Singular	I heard	நான் கேட்டேன்
First Person Plural	We heard	நாங்கள் கேட்டோம்
Second Singular	You heard	நீ கேட்டாய்
Second Plural	You heard	நீங்கள் கேட்டீர்கள்
Third Singular - He	He heard	அவன் கேட்டான்
Third Singular - She	She heard	அவள் கேட்டாள்
Third Singluar - It	It heard	அது கேட்டது
Third Plural - Non-Human	They heard	அவை கேட்டன
Third Plural - Human	They heard	அவர்கள் கேட்டார்கள்

Passive

First Person Singular	I was heard	நான் கேட்கப்பட்டேன்
First Person Plural	We were heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டோம்
Second Singular	You were heard	நீ கேட்கப்பட்டாய்
Second Plural	You were heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டீர்கள்
Third Singular - He	He was heard	அவன் கேட்கப்பட்டான்
Third Singular -She	She was heard	அவள் கேட்கப்பட்டாள்
Third Singluar - It	It was heard	அது கேட்சப்பட்டது
Third Plural - Non-Human	They were heard	அவைகள் கேட்கப்பட்டன
Third Plural - Human	They were heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டார்கள்

Future

Active

First Person Singular	I shall hear	நான் கேட்பேன்
First Person Plural	We shall hear	நாங்கள் கேட்போம்
Second Singular	You will hear	நீ கேட்பாய்
Second Plural	You will hear	நீங்கள் கேட்பீர்கள்
Third Singular - He	He will hear	அவன் கேட்பான்
Third Singular - She	She will hear	அவள் கேட்பாள்
Third Singluar - It	It will hear	அது கேட்கும்
Third Plural - Non-Human	They will hear	அவைகள் கேட்கும்
Third Plural - Human	They will hear	அவர்கள் கேட்பார்கள்

Passive

First Person Singular	I shall be heard	நான் கேட்கப்படுவேன்
First Person Plural	We shall be heard	நாங்கள் கேட்கப்படுவோம்
Second Singular	You will be heard	நீ கேட்கப்படுவாய்
Second Plural	You will be heard	நீங்கள் கேட்கப்படுவீர்கள்
Third Singular - He	He will be heard	அவன் கேட்கப்படுவான்
Third Singular - She	She will be heard	அவள் கேட்கப்படுவாள்
Third Singluar - It	It will be heard	அது கேட்கப்படும்
Third Plural - Non-Human	They will be heard	அவைகள் கேட்கப்படும்
Third Plural - Human	They will be heard	அவர்கள் கேட்கப்படுவார்கள்

Continuous Tense

Present

Active

First Person Singular	I am hearing	நான் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன்
First Person Plural	We are hearing	நாங்கள் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறோம்
Second Singular	You are hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறாய்
Second Plural	You are hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He is hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறான்
Third Singular -She	She is hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறாள்
Third Singluar - It	It is hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறது
Third Plural - Non-Human	They are hearing	அவை கேட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன
Third Plural - Human	They are hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள்

Passive

First Person Singular	I am being heard	நான் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன்
First Person Plural	We are being heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறோம்
Second Singular	You are being heard	நீ கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறாய்
Second Plural	You are being heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He is being heard heard	அவன் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறான்
Third Singular - She	She is being heard heard	அவள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறாள்
Third Singluar - It	It is being heard heard	அது கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறது
Third Plural - Non-Human	They are being heard	அவை கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன
Third Plural - Human	They are being heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள்

Past

Active

First Person Singular	I was hearing	நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன்
First Person Plural	We were hearing	நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தோம்
Second Singular	You were hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருந்தாய்
Second Plural	You were hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தீர்கள்
Third Singular - He	He was hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருந்தான்
Third Singular - She	She was hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தாள்
Third Singluar - It	It was hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருந்தது
Third Plural - Non-Human	They were hearing	அவை கேட்டுக் கொண்டிருந்தன
Third Plural - Human	They were hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள்

Passive

First Person Singular	I was being heard	நான் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தேன்
First Person Plural	We were being heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தோம்
Second Singular	You were being heard	நீ கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தாய்
Second Plural	You were being heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தீர்கள்
Third Singular - He	He was being heard	அவன் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தான்
Third Singular - She	She was being heard	அவள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தாள்
Third Singluar - It	It was being heard	அது கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது
Third Plural - Non-Human	They were being heard	அவை கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தன
Third Plural - Human	They were being heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள்

Future

Active

First Person Singular	I shall be hearing	நான் கேட்டுக் கொண்டிருப்பேன்
First Person Plural	We shall be hearing	நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருப்போம்
Second Singular	You will be hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருப்பாய்
Second Plural	You will be hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருப்பீர்கள்
Third Singular - He	He will be hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருப்பான்
Third Singular -She	She will be hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருப்பாள்
Third Singluar - It	It will be hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருக்கும்
Third Plural - Non-Human	They will be hearing	அவை கேட்டுக் கொண்டிருக்கும்
Third Plural - Human	They will be hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருப்பார்கள்

Perfect tense

Present

Active

First Person Singular	I have heard	நான் கேட்டு இருக்கிறேன்
First Person Plural	We have heard	நாங்கள் கேட்டு இருக்கிறோம்
Second Singular	You have heard	நீ கேட்டு இருக்கிறாய்
Second Plural	You have heard	நீங்கள் கேட்டு இருக்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He has heard	அவன் கேட்டு இருக்கிறான்
Third Singular -She	She has heard	அவள் கேட்டு இருக்கிறாள்
Third Singluar - It	It has heard	அது கேட்டு இருக்கிறது
Third Plural - Non-Human	They have heard	அவை கேட்டு இருக்கின்றன
Third Plural - Human	They have heard	அவர்கள் கேட்டு இருக்கிறார்கள்

Passive

First Person Singular	I have been heard	நான் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறேன்
First Person Plural	We have been heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறோம்
Second Singular	You have been heard	நீ கேட்கப்பட்டு இருக்கிறாய்
Second Plural	You have been heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He has been heard	அவன் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறான்
Third Singular - She	She has been heard	அவள் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறாள்
Third Singluar - It	It has been heard	அது கேட்கப்பட்டு இருக்கிறது
Third Plural - Non-Human	They have been heard	அவை கேட்கப்பட்டு இருக்கின்றன
Third Plural - Human	They have been heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள்

Past

Active

First Person Singular	I had heard	நான் கேட்டு இருந்தேன்
First Person Plural	We had heard	நாங்கள் கேட்டு இருந்தோம்
Second Singular	You had heard	நீ கேட்டு இருந்தாய்
Second Plural	You had heard	நீங்கள் கேட்டு இருந்தீர்கள்
Third Singular - He	He had heard	அவன் கேட்டு இருந்தான்
Third Singular - She	She had heard	அவள் கேட்டு இருந்தாள்
Third Singluar - It	It had heard	அது கேட்டு இருந்தது
Third Plural - Non-Human	They had heard	அவை கேட்டு இருந்தன
Third Plural - Human	They had heard	அவர்கள் கேட்டு இருந்தார்கள்

Passive

First Person Singular	I had been heard	நான் கேட்கப்பட்டு இருந்தேன்
First Person Plural	We had been heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டு இருந்தோம்
Second Singular	You had been heard	நீ கேட்கப்பட்டு இருந்தாய்
Second Plural	You had been heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டு இருந்தீர்கள்
Third Singular - He	He had been heard	அவன் கேட்கப்பட்டு இருந்தான்
Third Singular - She	She had been heard	அவள் கேட்கப்பட்டு இருந்தாள்
Third Singluar - It	It had been heard	அது கேட்கப்பட்டு இருந்தது
Third Plural - Non-Human	They had been heard	அவை கேட்கப்பட்டு இருந்தன
Third Plural - Human	They had been heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டு இருந்தார்கள்

Future

Active

First Person Singular	I shall have heard	நான் கேட்டு இருப்பேன்
First Person Plural	We shall have heard	நாங்கள் கேட்டு இருப்போம்
Second Singular	You will have heard	நீ கேட்டு இருப்பாய்
Second Plural	You will have heard	நீங்கள் கேட்டு இருப்பீர்கள்
Third Singular - He	He will have heard	அவன் கேட்டு இருப்பான்
Third Singular -She	She will have heard	அவள் கேட்டு இருப்பாள்
Third Singluar - It	It will have heard	அது கேட்டு இருக்கும்
Third Plural - Non-Human	They will have heard	அவை கேட்டு இருக்கும்
Third Plural - Human	They will have heard	அவர்கள் கேட்டு இருப்பார்கள்

Passive

First Person Singular	I shall have been heard	நான் கேட்கப்பட்டு இருப்பேன்
First Person Plural	We shall have been heard	நாங்கள் கேட்கப்பட்டு இருப்போம்
Second Singular	You will have been heard	நீ கேட்கப்பட்டு இருப்பாய்
Second Plural	You will have been heard	நீங்கள் கேட்கப்பட்டு இருப்பீர்கள்
Third Singular - He	He will have been heard	அவன் கேட்கப்பட்டு இருப்பான்
Third Singular - She	She will have been heard	அவள் கேட்கப்பட்டு இருப்பாள்
Third Singluar - It	It will have been heard	அது கேட்கப்பட்டு இருக்கும்
Third Plural - Non-Human	They will have been heard	அவை கேட்கப்பட்டு இருக்கும்
Third Plural - Human	They will have been heard	அவர்கள் கேட்கப்பட்டு இருப்பார்கள்

Perfect Continuous Tense

Present

Active

First Person Singular	I have been hearing	நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறேன்
First Person Plural	We have been hearing	நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறோம்
Second Singular	You have been hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறாய்
Second Plural	You have been hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறீர்கள்
Third Singular - He	He has been hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறான்
Third Singular - She	She has been hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறாள்
Third Singluar - It	It has been hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறது
Third Plural - Non-Human	They have been hearing	அவைகள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கின்றன
Third Plural - Human	They have been hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கிறார்கள்

Past

Active

First Person Singular	I had been hearing	நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தேன்
First Person Plural	We had been hearing	நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தோம்
Second Singular	You had been hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தாய்
Second Plural	You had been hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தீர்கள்
Third Singular - He	He had been hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தான்
Third Singular - She	She had been hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தாள்
Third Singluar - It	It had been hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தது
Third Plural - Non-Human	They had been hearing	அவைகள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தன
Third Plural - Human	They had been hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருந்தார்கள்

Future

Active

First Person Singular	I shall have been hearing	நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பேன்
First Person Plural	We shall have been hearing	நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்போம்
Second Singular	You will have been hearing	நீ கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பாய்
Second Plural	You will have been hearing	நீங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பீர்கள்
Third Singular - He	He will have been hearing	அவன் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பான்
Third Singular -She	She will have been hearing	அவள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பாள்
Third Singluar - It	It will have been hearing	அது கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கும்
Third Plural - Non-Human	They will have been hearing	அவைகள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருக்கும்
Third Plural - Human	They will have been hearing	அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்து இருப்பார்கள்

Note: மூன்று காலங்களிலும், அனைத்து பிரிவுகளிலும் வாக்கியங்களை அமைக்கவும். இப்பொழுது அந்த வாக்கியங்களை செய்வினையாகவும், செயப்பாட்டு வினையாகவும் மாற்றி பயிற்சி செய்யுங்கள்.

SEVENTH PART
ஏழாம் பாகம் (அனுபந்தம் - I)

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- அடிக்கடி பயன்படுத்தப்படும் சொற்கள், அவற்றின் சரியான உச்சரிப்புகள் மற்றும் அர்த்தங்களுடன் கூடிய அகராதி கொடுக்கப்பட்டுள்ளது

- பெயர்ச் சுருக்கங்கள், பழங்கள், காய்கறிகளின் பெயர்கள், விலங்குகள், பறவைகளின் பெயர்கள் மற்றும் அன்றாட வாழ்வில் பயன்படுத்தப்படும் சொற்கள் ஆகியவை உச்சரிப்புடன் தரப்பட்டுள்ளது.

முக்கியக் குறிப்பு

அகராதியை படிக்காமல் நீங்கள் பேச்சு மொழியில் நிச்சயம் முழுமை அடைய முடியாது. இதன் முதல் கட்டமாக அடிக்கடி பயன்படுத்தப்படும் சொற்களைப் படித்து பொருள் அறிந்து கொள்ளுங்கள். "நீங்கள் எந்த மொழியில் உரையாட விரும்பினாலும், அந்த மொழியின் சொற்கள் குறித்த அறிவு அவசியம் தேவை. இந்த அறிவை அந்த மொழியின் அகராதியை படிப்பதன் மூலம்தான் பெற முடியும்" என்று முன்னோர்கள் சரியாக சொல்லி இருக்கிறார்கள்

Abbreviations (அப்ரிவியேஷன்ஸ்) சுருக்கம்

நேரம், சக்தி, சொற்கள் ஆகியவற்றை குறைவாகப் பயன்படுத்தி அதிகமாக பயனடைவது மனித குலத்தின் சிறப்பம்சம். இன்றைய அவசர யுகத்தில் மனிதர்கள் செய்வதற்கு நிறைய வேலைகள் இருக்கின்றன. ஆனால் அதற்கு போதிய அவகாசம் இல்லை. எனவே நேரத்தை மிச்சப்படுத்த பல துறைகளிலும் பல்வேறு முயற்சிகள் தொடர்ந்து எடுக்கப்படுகின்றன. இலக்கிய உலகில் சிறுகதைகள், ஒரு பக்க கதைகள், சிறு நாடகங்கள் ஆகிய அனைத்தும் இதன் அடிப்படையில் தோன்றியவை தான். இப்படி நேரத்தை மிச்சப்படுத்த பயன்படுத்தப்படுபவை தான் பெயர்ச் சுருக்கங்கள். சொற்களின் சில பகுதிகளை வெட்டி இவை உருவாக்கப்படுகின்றன. உதாரணத்திற்கு telephoneல் இருந்து phone, advertisement ல் இருந்து ad, examinationல் இருந்து exam போன்றவை. இவை தவிர initial letters எனப்படும் முதல் எழுத்துக்களைக் கொண்டும் பெயர்ச் சுருக்கங்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன. அதாவது- All India Radioல் இருந்து A.I.R. மற்றும் British Overseas Airlines Corporationல் இருந்து B.O.A.C. இதேபோல அன்றாடவாழ்வில் நாம் தினமும் பயன்படுத்துகிற பல்வேறு பெயர்ச் சுருக்கங்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

A.B.C.Countries-Argentina, Brazil and Chile
abinit. (Latin)-From the beginning
A.C.- Alternating Current; Army Corps
a/c- account
A.D.- (Latin) Annodomini (in the year
of our Lord)
A.D.C.- Aide-de-camp
A.E.C.- Atomic Energy Commission
A.G.- Accountant General, Attorney General
A.I.G.- All Inspector General

A.I.I.M.S.- All India Institute of
Medical Sciences
A.M.S.- Army Medical Service
a./o.- Account Officer
A.P.O.- Army Post Office
aq.- Water
at.- Atomic
At. Gen.- Attorney General
B.A.- Bachelor of Arts
B.Agr.- Bachelor of Agriculture
C.M.- Chief Minister
Chem.- Chemical, Chemist
Chq- Cheque
C.I.D.- Criminal Investigation Department
cit.- cited, citizen
cld.- cleared, coloured
cm.- Centimetre
C.O.- Commanding Officer
B.Arch-Bachelor of Architecture
B.B.C.- British Broadcasting Corporation
B.C.- Before Christ
B.Com.- Bachelor of Commerce
B.D.S.- Bachelor of Dental Surgery
B.E.- Bachelor of Engineering
B.Ed- Bachelor of Education
B.M.- Bachelor of Medicine
B.Sc.- Bachelor of Science
C.- Centigrade, Cent. Current
C.A.- Chartered Accountant, Chief Accountant
Cap.- Capital Letters
Cat.- Catalogue
Cav.- Cavalary
C.A.- Current Account
C.C.A.- City Compensatory Allowance
Cent.- Centrigrade, Central, Century
Cert.- Certificate

cf.- compare
F.- Fahrenheit, Father, Formula
fam.- Familiar, family
F.A.O.- Food and Agricultural Organization
fep.- Foolscap
f.Co.- Fair copy
F.D.- Fixed Deposit
Fig.- Figurative, Figure
Contd.- continued
Co-op.- Cooperative
C.R.P.- Central Reserve Police
D.A.- Dearness Allowance
D.C.- District Court; Deputy Commissioner
Dec.- December
Deg.- degree
Dent.- dental
Dept.- Department
D.G.- Director General
distt.-District
div.- Division, Divide, Divine, Dividend
D.Litt.- Doctor of Literature
D.M.-District Magistrate, Doctor of Medicine
do.-ditto, the same
doz.-dozen
Dr.-Doctor
D.Sc.- Doctor of Science
dyn.-Dynamics
ea.-each
E.& O.E.- Errors and Omission Excepted
E.C.M.- European Common Market
e.g.-for example
elec.-Electrical, Electricity
elem.- Elementary
eng.-Engineer, engineering
equiv.-Equivalent
esp.-Especially

Esq.-Esquire
etc.-(etcetera) and the rest
etym.-Etymological
ex.-Examined, example
ext.-External, Externally
Ltd.-Limited
LXX.-70
m.-male, married, masculine
M.A.-Master of Arts
Maj.-Major
Fin.- at the end
F.O.- Field Officer, Foreign Office
Fr.- French, France
F.R.C.P.- Fellow of Royal College of Physicians
f.v.- On the back of the page
g.- gram, genetive
Gaz. - Gazette
g.c.m.- greatest common measure
G.M.-General Manager
G.O.C.-General Officer Commanding
G.P.O.- General Post Office
Gr. - Greek, Greece
H.-Hydrogen
hrs.-hours
h.c.f.-Highest Common Factor
hdqrs.-Headquarters
H.H.H.-Very hard (Pencils)
H.P.- Half-pay, Hire-Purchase
i.b.-in the same place
i./c.-Incharge
I.C.B.M.-Inter Continental Ballistic Missile
I.D.-Intelligence Department
I.L.O.-International Labour Organization
I.M.F.-International Monetary Fund
inc.-Incorporated
I.Q.-Intelligence Quotient

Ital.-Italics
Jr.-Junior
kg.-Kilogram
L.-50. 50th, pound
l.b.-pound
l.c.m.-least common multiple
Leg.-Legislature
L.P.C.-Last Pay Certificate
Lt.-Lieutenant
Q.M.-Quarter Master
R.M.S.-Railways Mail Services
Re.-Rupee
M.C.C.-Marylebone Cricket Club
M.Com.- Master of Commerce
Mdme.-Madame
mg-Milligrams
min.-minute, minister
M.L.A.-Member of Legislative Assembly
M.L.C.-Member of Legislative Council
M.O.- Money Order
M.P.-Member of Parliament
Mr.-Mister
Mrs.-Mistress
M.S.-Manuscript
M.Sc.-Master of Science
N.A.T.O.-North Atlantic Treaty Organisation
N.B.-Mark well
N.C.O.-Non-Commissioned Officer
n.p.-New paragraph
O.-Oxygen
O.C.-Officer Commanding
o/c.-Overcharge
O/D.-Overdraft
O.K.-All right, Very well, All correct
op.cit.-In the work cited
O.S.D.-Officer on Special Duty

P.& T.-Post and Telegraph
P.C.-Post-card, per cent
P.E.N.-Poets, Playwrights, Essayists, Editors and Novelists Club
per cent-by the hundred
per pro.-On behalf of
Ph.D.-Doctor of Philosophy
P.M.-Post Master, Prime Minister
P.M.G.-Post Master General
P.O.W.-Prisoner of War
P.R.O.-Public Relation Officer
P.S.-Postscript
P.T.O.-Please turn over
P.W.D.-Public Work Department
Re.-Rupee
R.S.V.P.-Please Reply
Sansk.-Sanskrit
S.C.-Scheduled Caste, Supreme Court
sess.-Session
S.O.S.-Save Our Soul
St.-Saint, Street
Subj.-Subject
T.B.-Tuberculosis
Tech.-Technical
T.V.-Television
U.S.A.-United States of America
U.S.S.R.-Union of Soviet Socialist Republics
U.D.C.- Upper Division Clerk
U.K-United Kingdom
U.P.S.C.-Union Public Service Commission
V.-Versus
Vb.-Verb
Vid.-Vide, see
Viz.-namely
V.P.-Vice President
W.-West

Wed.-Wednesday
W.F.-Wrong Font
W.H.O.-World Health Organization
Wt.-Weight
X.-10(ten)
X-mas.-Christmas
Xt.-Christ
Yr.-year
Y.M.C.A.-Young Men's Christian Association
Y.W.C.A.-Young Women's Christian Association
Zn.-Zinc.

Words Indicating Young Ones of Animals (வேர்ட்ஸ் இண்டிகேட்டிங் யங் ஒன்ஸ் ஆஃப் அனிமல்ஸ்) விலங்குகளின் குட்டிகளைக் குறிக்கும் சொற்கள்

Animal விலங்கு	Young one குட்டி
1 ass (ஏஸ்) கழுதை	foal (ஃபௌல்) கழுதைக் குட்டி
2 bear (பியர்) கரடி	cub (கப்) கரடிக் குட்டி
3 cow (கவ்) பசு	calf (கால்ஃப்) கன்றுக் குட்டி
4 cat (கேட்) பூனை	kitten (கிட்டன்) பூனைக் குட்டி
5 deer (டீர்) மான்	fawn (ஃபான்) மான் குட்டி
6 dog (டாக்) நாய்	puppy (பப்பி) நாய்க் குட்டி
7 duck (டக்) வாத்து	duckling (டக்லிங்) வாத்து குஞ்சு
8 frog (ஃபிராக்) தவளை	tadpole (டேட்போல்) தலைபிரட்டை
9 goat (கோட்) ஆடு	kid (கிட்) ஆட்டுக் குட்டி
10 hen (ஹென்) கோழி	chicken (சிக்கன்) கோழிக் குஞ்சு
11 horse (ஹார்ஸ்) குதிரை	colt (கோல்ட்) குதிரைக் குட்டி
12 lion (லயன்) சிங்கம்	cub (கப்) சிங்கக் குட்டி
13 sheep (ஷீப்) செம்மறியாடு	lamb (லாம்ப்) செம்மறியாட்டுக் குட்டி
14 swan (ஸ்வான்) அன்னம்	cygnet (சிக்னெட்) அன்னப்பறவைக் குஞ்சு
15 tiger (டைகர்) புலி	cub (கப்) புலிக் குட்டி
16 wolf (உல்ஃப்) ஓநாய்	cub (கப்) ஓநாய்க் குட்டி

Classified Glossary (க்ளாசிஃபைட் க்ளாசரி) வகைப்படுத்தப்பட்ட அருஞ்சொல்லகராதி

Parts of the Body உடல் பாகங்கள்

limb (லிம்ப்) உறுப்பு
toe (டோ) கால் விரல்
finger (ஃபிங்கர்) கை விரல்

thumb (தம்ப்) கட்டை விரல்
eye (ஐ) கண்
intestine (இன்டேஸ்டெயின்) குடல்
heel (ஹீல்) குதிகால்
lip (லிப்) உதடு
shoulder (ஷோல்டர்) தோள்
temple (டெம்பிள்) கன்னப் பொறி
waist (வெய்ஸ்ட்) இடுப்பு
bone (போன்) எலும்பு
palm (பாம்) உள்ளங்கை
collar bone (காலர் போன்) கழுத்து எலும்பு
hand (ஹேண்ட்) கை
heart (ஹார்ட்) இதயம்
penis (பெனிஸ்) ஆணுறுப்பு
wind pipe (விண்ட் பைப்) சுவாசக்குழல்
head (ஹெட்) தலை
joint (ஜாயின்ட்) மூட்டு
chin (சின்) முகவாய்
ankle (ஏங்கில்) கணுக்கால்
wrist (ரிஸ்டு) மணிக்கட்டு
ear (இயர்) காது
little-finger (லிட்டில் ஃபிங்கர்) சிறு விரல்
armpit (ஆர்ம்பிட்) அக்குள்
elbow (எல்போ) முழங்கை
skull (ஸ்கல்) டண்டை ஓடு
ankle bone (ஆங்கில் போன்) கணுக்கால் எலும்பு
neck (நெக்) கழுத்து
womb (owe) (வூம்ப்) (கருப்பை)
uterus (யூடிரஸ்) கருப்பை
whiskers (விஸ்கர்ஸ்) மீசை
throat (த்ரோட்) தொண்டை
cheek (சீக்) கன்னம்
anus (ஏனஸ்) மலவாய்
nape (நேப்) படரி
kidney (கிட்னி) சிறுநீரகம்
lap (லேப்) மடி

gland (க்ளான்டு) சுரப்பி
knee (நீ) முழங்கால்
skin (ஸ்கின்) தோல்
teat (டீட்) முலைக்காம்பு
buttocks (பட்டக்ஸ்) புட்டம்
face (ஃபேஸ்) முகம்
chest (செஸ்ட்) மார்பு (ஆண்கள்)
breast (ப்ரெஸ்ட்) மார்பு (பெண்கள்)
jaw (ஜா) தாடை
thigh (தை) தொடை
liver (லிவர்) ஈரல்
tongue (டங்க்) நாக்கு
urinary bladder (யூரினரி பிளேடர்) சிறுநீர்ப்பை
moustache (முஷ்டாஷ்) மீசை
backbone (பேக் போன்) முதுகுத் தண்டு
hair (ஹேர்) மயிர்
pore (போர்) ஒட்டை
forehead (ஃபோர்ஹெட்) நெற்றி
blood (ப்ளட்) இரத்தம்
saliva (சலைவா) எச்சில்
leg (லெக்) கால்
index finger (இன்டெக்ஸ் ஃபிங்கர்) சுட்டு விரல்
sole (சோல்) உள்ளங்கால்
palate (பேலேட்) அண்ணம்
spleen (ஸ்பிளீன்) மண்ணீரல்
teeth (டீத்) பற்கள்
grinder (கிரைண்டர்) கடைவாய்ப் பல்
beard (பியர்ட்) தாடி
brain (பிரைன்) மூளை
trunk (ட்ரங்) தண்டு
artery (ஆர்டரி) தமனி
nail (நெயில்) நகம்
nostrils (நாஸ்ட்ரில்ஸ்) மூக்குத் துளை
vein (வெயின்) நரம்பு
nose (நோஸ்) மூக்கு
pulse (பல்ஸ்) நாடி

naval (நேவல்) தொப்புள்
eyelid (ஐலிட்) இமை
rib (ரிப்) விலா எலும்பு
stomach (ஸ்டொமக்) வயிறு
foot (ஃபூட்) பாதம்
calf-leg (காஃப் லெக்) கெண்டைக் கால்
pupil (ப்யூப்பிள்) கருவிழி
muscle (மசிள்) தசை
lung (லங்) நுரையீரல்
arm (ஆர்ம்) கை
hair (ஹேர்) முடி
Vagina (வெஜினா) பெண்ணுறுப்பு
eye brow (ஐப்ரோ) புருவம்
eye-lash (ஐ - லேஷ்) இமை மயிர்
embryo (எம்ப்ரியோ) கரு
middle finger (மிடில் ஃபிங்கர்) நடு விரல்
gum (கம்) ஈறு
forehead (ஃபோர்ஹெட்) நெற்றி
mouth (மௌக்) வாய்
fist (ஃபிஸ்ட்) முஷ்டி

Ailments உபாதைகள்

hydrocle (ஹைட்ரோசீல்) நீர்ம விரை வீக்கம்
blindness (பிளைண்ட்னஸ்) கண் பார்வையின்மை
indigestion (இன்டைஜஷன்) அஜீரணம்
acidity (அசிடிட்டி) அமிலத் தன்மை
diorrhoea (டயரியா) வயிற்றுப் போக்கு
syphilis (சிஃபிலிஸ்) கிரந்தி
migraine (மைக்ரெயின்) ஒற்றைத் தலைவலி
paralysis (பாராலிசிஸ்) பக்கவாதம்
fracture (ஃபிராக்சர்) எலும்பு முறிவு
nausea (நாசியா) குமட்டல்
mumps (மம்ப்ஸ்) புட்டாளம்மை
phlegm (ப்ளெம்) சளி
vomiting (வாமிட்டிங்) வாந்தி

constipation (கான்ஸ்டிபேஷன்) மலச்சிக்கல்
cancer (கான்சர்) புற்றுநோய்
leprosy (லெப்ரசி) தொழுநோய்
measles (மீசல்ச்) மணல்வாரி அம்மை
cough (காஃப்) இருமல்
scabies (ஸ்கேபீஸ்) சொறி, சிரங்கு
itch (இட்ச்) அரிப்பு
anemia (அனீமியா) ரத்தசோகை
bleeding (ப்ளீடிங்) இரத்தப் போக்கு
gout (காவுட்) மூட்டு நோய்
whitlou (விட்லோ) நகப்புற்று
abortion (அபார்ஷன்) கருச்சிதைவு
sore throat (சோர் த்ரோட்) புண்ணான தொண்டை
tumour (டியூமர்) கட்டி
wound (வூண்ட்) காயம்
giddiness (கிட்டினஸ்) மயக்கம்
hurt (ஹர்ட்) அடிபடுதல்
smallpox (ஸ்மால்பாக்ஸ்) பெரியம்மை
sneeze (ஸ்னீஸ்) தும்மல்
dropsy (டிராப்சி) நீர்க்கோவை
bad cold (பேட் கோல்ட்) ஜலதோஷம்
ague (ஏக்யூ) குளிர்க் காய்ச்சல்
fever (ஃபீவர்) ஜுரம்
asthma (ஆஸ்த்மா) ஆஸ்துமா
epitexis (எபிடெக்ஸிஸ்) மூக்கிலிருந்து இரத்தம் வரும் நோய்
sinus (சைனஸ்) ஆழ்ந்த புண்
nocrolepsy (நேக்ரோலெப்சி) தூக்கமின்மை நோய்
insomnia (இன்சோம்னியா) தூக்கமின்மை
pneumonia (நிமோனியா) நுரையீரல் அழற்சி
sterilization (ஸ்டெரிலைசேஷன்) நுண்ணுயிரின்மை
cacule (ககூல்) மூத்திர வியாதி
insanity (இன்சானிட்டி) மனநிலை பாதிப்பு
eczema (எக்ஸிமா) தோல்படை
jaundice (ஜாண்டீஸ்) மஞ்சள் காமாளை
pus (பஸ்) சீழ்
dysentery (டிசென்ட்ரி) சீதபேதி

leucorrhoea (லிக்கோரியா) வெள்ளை ஒழுக்கு நோய்
plague (பிளேக்) இரத்த உறைக்கட்டி
pimple (பிம்பிள்) பரு
boil (பாயில்) கொப்புளம்
cough (காஃப்) இருமல்
piles (பைல்ஸ்) மூல நோய்
fistula (ஃபிஸ்டுலா) புரையோடியப் புண்
hunger (ஹங்கர்) பசி
dyspepsia (டிஸ்பெப்சியா) பசியின்மை
diabetes (டயாபட்டீஸ்) நீரிழிவு நோய்
malaria (மலேரியா) மலேரியா
wart (வார்ட்) மரு
epidemic (எபிடெமிக்) கொள்ளை நோய்
epilepsy (எபிலெப்சி) காக்கா வலிப்பு
fainting (ஃபெயின்டிங்) மயங்கி விழுதல்
cataract (காட்டராக்ட்) விழிப்புரை
sun stroke (சன்ஸ்ட்ரோக்) சூரிய வெப்பத் தாக்கம்
tuberculosis (ட்யூபர்குலோசிஸ்) காச நோய்
smallpox (ஸ்மால்பாக்ஸ்) பெரியம்மை
lucoderma (லூக்கோடெர்மா) குஷ்டரோகம்
headache (ஹெட்ஏக்) தலைவலி
swelling (ஸ்வெல்லிங்) வீக்கம்
gonorrhea (கோனோரியா) வெட்டை நோய்
elephant feet (எலிஃபேன்ட் ஃபீட்) யானைக்கால் நோய்
hiccup (ஹிக்கப்) விக்கல்
pain (பெயின்) வலி
ringwom (ரிங்வார்ம்) வளையப்புழு
cholera (காலரா) வாந்திபேதி
lean (லீன்) ஒல்லி

Relation உறவுமுறைகள்

uncle (அங்கிள்) தாய் தந்தையரின் சகோதரர்
aunt (ஆன்ட்) தாய் தந்தையரின் சகோதரி
cousin (கசின்) தாய் தந்தையரின் சகோதரர்களின் மகன் (அ) மகள்

disciple (டெசிப்பிள்) சீடன்
brother-in-law (ப்ரதர்-இன்-லா) மச்சான்
sister-in-law (சிஸ்டர்-இன்-லா) நாத்தனார்
adopted son (அடாப்டட் சன்) தத்துப் பையன்
grand father (கிராண்டு ஃபாதர்) தாத்தா
grand mother (கிராண்டு மதர்) பாட்டி
son-in-law (சன்-இன்-லா) மருமகன்
maternal aunt (மெடர்னல் ஆன்ட்) மாமி
mother's brother-in-law (மதர்ஸ் பிரதர்-இன்-லா) சிறிய தாயாரின் கணவர்
kept (கெப்ட்) வைப்பாட்டி
son (சன்) மகன்
husband (ஹஸ்பெண்ட்) கணவன்
wife (வைஃப்) மனைவி
great grand father (கிரேட் கிராண்ட் ஃபாதர்) கொள்ளு தாத்தா
great grand mother (கிரேட் கிராண்ட் மதர்) கொள்ளு பாட்டி
great grand son (கிரேட் கிராண்ட் சன்) கொள்ளு பேரன்
father (ஃபாதர்) தந்தை
daughter (டாட்டர்) மகள்
beloved (பிலவ்ட்) பிரியமானவர்
lover (லவ்வர்) காதலர்
sister (சிஸ்டர்) சகோதரி
brother-in-law (ப்ரதர்-இன்-லா) சகோதரியின் கணவர்
nephew (நெஃப்யூ) சகோதரனின் மகன்
niece (நைஸ்) சகோதரனின் மகள்
brother's wife (பிரதர்ஸ் வைஃப்) அண்ணி
mother (மதர்) அம்மா
maternal uncle (மெடர்னல் அங்கிள்) மாமா
grand daughter (கிராண்ட் டாட்டர்) பேத்தி
maternal grand father (மெடர்னல் கிராண்ட் ஃபாதர்) தாத்தா
mother's sister (மதர்ஸ் சிஸ்டர்) பெரியம்மா அல்லது சித்தி
maternal grand mother (மெடர்னல் கிராண்ட் மதர்) பாட்டி
heir (ஹேர்) வாரிசு
pupil (ப்யூப்புள்) மக்கள்
father-in-law (ஃபாதர்-இன்-லா) மாமனார்
mother-in-law (மதர்-இன்-லா) மாமியார்

step (ஸ்டெப்) மாற்றான்
wife’s sister (வைஃப்ஸ் சிஸ்டர்) மைத்துனி

Household goods வீட்டு உபயோகப் பொருட்கள்

almirah (அல்மிரா) அலமாரி
hearth (ஹர்த்) அடுப்பு
thimble (திம்பிள்) அங்குஸ்தான்
mirror (மிரர்) கண்ணாடி
mortar (மோர்டார்) உரல்
iron (அயர்ன்) இரும்பு
fuel (ஃப்யூல்) எரிபொருள்
diwan (திவான்) திண்டு
earthen lamp (எர்த்தன் லேம்ப்) அகல் விளக்கு
milkpot (மில்க் பாட்) பால் பானை
curd (கர்ட்) தயிர்
sauce pan (சாஸ் பேன்) சிறிய தவலை
tooth pick (டூத் பிக்) பல் குத்தும் குச்சி
tooth powder (டூத் பௌடர்) பல்பொடி
frying pan (ஃபிரையிங் பேன்) வாணலி
ladle (லேடில்) அகப்பை, கரண்டி
canister (கேனிஸ்டர்) தகரப்பெட்டி
comb (கோம்பு) சீப்பு
paper (பேப்பர்) காகிதம்
book (புக்ஸ்) புத்தகங்கள்
axe (ஆக்ஸ்) கோடாலி
kettle (கெட்டில்) கொப்பரை
cream (க்ரீம்) க்ரீம்
chair (சேர்) நாற்காலி
fork (ஃபோர்க்) முள்கரண்டி
funnel (ஃபனல்) வாயகன்ற குழல்
glass (க்ளாஸ்) கண்ணாடி
pitcher (பிட்சர்) குடம்
watch (வாட்ச்) கடிகாரம்
purse (பர்ஸ்) பணப்பை
pot (பாட்) பானை

key (கீ) சாவி
tea pot (டீ பாட்) தேநீர்க் குவளை
cot (காட்) கட்டில்
tongs (டாங்ஸ்) கிடுக்கி
bangle (பேங்கள்) வளையல்
stove (ஸ்டவ்) அடுப்பு
spoon (ஸ்பூன்) கரண்டி
mat (மேட்) மிதியடி
sieve (சீவ்) சல்லடை முறம்
bed sheet (பெட் ஷிட்) படுக்கை விரிப்பு
chimney (சிம்மனி) சிம்னி
broom (ப்ரூம்) துடைப்பம்
swing (ஸ்விங்) ஊஞ்சல்
stick (ஸ்டிக்) தடி
umbrella (அம்ப்ரெல்லா) குடை
cobweb (காப்வெப்) சிலந்திக் கூடு
tub (டப்) தொட்டி
basket (பேஸ்கெட்) கூடை
desk (டெஸ்க்) மேஜை
box (பாக்ஸ்) பெட்டி
lid (லிட்) மூடி
pillow (பில்லோ) தலையணை
twig brush (ட்விக் பிரஷ்) பல் குச்சி
thread (த்ரெட்) நூல்
censer (சென்சர்) தூபகலசம்
tap (டேப்) குழாய்
pan (பேன்) பாத்திரம்
bed stead (பெட் ஸ்டெட்) கட்டில்
palanquin (பாலன்க்வின்) பல்லக்கு
foot mat (ஃபுட் மேட்) மிதியடி
Spittoon (ஸ்பிட்டூன்) வெற்றிலை எச்சில் உமிழும் பாத்திரம்
bowl (பௌல்) கிண்ணம்
cradle (க்ரேடில்) தொட்டில்
saucer (சாசர்) சிறிய தட்டு
plate (பிளேட) தட்டு
chandelier (சேன்ட்லியர்) சரவிளக்கு

flower vase (ஃபிளவர் வாஸ்) பூத்தொட்டி
pastry board (பேஸ்டரி போர்டு) அப்பளமிடும் பலகை
spinning wheel (ஸ்பின்னிங் வீல்) கைராட்டை
bulb (பல்பு) விளக்கு
bucket (பக்கெட்) வாளி
bench (பெஞ்ச்) பெஞ்ச்
roller (ரோலர்) உருளை
bottle (பாட்டில்) குடுவை
button (பட்டன்) பொத்தான்
wick (விக்) விளக்குத்திரி
sack (சேக்) கோணி
pestle (பேஸ்டல்) உலக்கை
table (டேபிள்) மேஜை
reed chair (ரீட சேர்) மோடா
cande (கேண்டில்) மெழுகுவர்த்தி
bolster (போல்ஸ்டர்) தலையணை
churn staff (சர்ன் ஸ்டஃப்) மத்து
kerosene (கெரோசின்) மண்ணெண்ணை
string (ஸ்டிரிங்) கம்பி
rope (ரோப்) கயிறு
ash (ஆஷ்) சாம்பல்
pen (பென்) எழுதுகோல்
lantem (லேன்டர்ன்) லாந்தர் விளக்கு
lota (லோட்டா) குவளை
sorapang (சோரபங்) லுங்கி
phial (ஃபியால்) குப்பி
scale (ஸ்கேல்) அளவுகோல்
pan (பேன்) தவா
lock (லாக்) பூட்டு
oil (ஆயில்) எண்ணெய்
wire (வயர்) கம்பி
safe (சேஃப்) பாதுகாப்பு
Oven (ஓவன்) அடுப்பு
platter (ப்ளேட்டர்) சட்டி
match stick (மேட்ச் ஸ்டிக்) தீக்குச்சி
matchbox (மேட்ச் பாக்ஸ்) தீப்பெட்டி

scythe (சேய்த்) அரிவாள்
pillow cover (பில்லோ கவர்) தலையணை உறை
soap (சோப்) சோப்
sofa (சோஃபா) சோஃபா
stool (ஸ்டூல்) ஸ்டூல்
box (பாக்ஸ்) பெட்டி
nut-cutter (நட் கட்டர்) பாக்கு வெட்டி
knitting stick (நிட்டிங் ஸ்டிக்) தையல் குச்சி
dressing box (டிரஸ்ஸிங் பாக்ஸ்) துணிமணிப் பெட்டி
jug (ஜக்) குவைளை
needle (நீடில்) ஊசி
pincers (பின்சர்ஸ்) குறடு
hubblebubble (ஹப்பிள் – பப்பிள்) ஹுக்கா

Clothes and Ornaments துணிகள் மற்றும் ஆபரணங்கள்

ring (ரிங்) மோதிரம்
lining (லைனிங்) உள்பாவாடை
sleeve (ஸ்லீவ்) சட்டையின் கைப்பாகம்
tunic (ட்யூனிக்) உள்சட்டை
napkin (நேப்கின்) கைக்குட்டை
stud (ஸ்டட்) குமிழ்
blanket (ப்ளேங்கெட்) போர்வை
shirt (ஷர்ட்) சட்டை
collar (காலர்) கழுத்துப் பட்டை
kurta (குர்தா) குர்தா
coat (கோட்) மேலங்கி
belt (பெல்ட்) அரைக்கச்சு
canvas (கேன்வாஸ்) சணல் துணி
girdle (கிர்டில்) ஒட்டியாணம்
ear ring (இயர் ரிங்) காதணி
bracelet (பிரேஸ்லெட்) கங்கணம்
cushion (குஷன்) மெத்தை
muffer (மஃப்ளர்) முக்காடு
gown (கவர்) உறை

cover (கவர்) உன்ற
skirt (ஸ்கர்ட்) பாவாடை
veil (வேல்) திரை
sheet (வீட்) துப்பட்டி
cloak (க்ளோக்) கால்வரை நீண்ட சட்டை
turban (டர்பன்) தலைப்பாகை
Curtain (கர்ட்டெயின்) திரைச் சீலை
nose ring (நோஸ் ரிங்) மூக்குத்தி
broach (ப்ரோச்) செருப் பூசி
pyjamas (பைஜாமா) பைஜாமா
woolen clothes (வுல்லன் க்ளோத்ஸ்) கம்பளி ஆடை
dress (டிரஸ்) ஆடை
frock (ஃப்ராக்) ஃப்ராக்
lace (லேஸ்) நாடா
Vest (வெஸ்ட்) பனியன்
button (பட்டன்) பொத்தான்
overcoat (ஓவர் கோட்) மேலங்கி
breeches (ப்ரீச்சஸ்) குட்டை கால் சட்டை
bedding (பெட்டிங்) பாய், மெத்தை முதலியன
veil (வேல்) முஸ்லிம் பெண்கள் அணியும் புர்கா
bushirt (புஷர்ட்) புஷர்ட்
boot (பூட்) பூட்ஸ்
armlet (ஆர்ம்லெட்) காப்பு
velvet (வெல்வெட்) மஹமல் பட்டு
border (பார்டர்) துணியின் கரை
muslin (மஸ்லின்) மல்துணி
stockings (ஸ்டாக்கிங்ஸ்) பெண்கள் அணியும் ஒருவகை ஆடை
quilt (க்வில்ட்) மெத்தை போன்ற ஓர் போர்வை
dam (டார்ன்) இழைத் தையல்
blouse (ப்ளவுஸ்) ரவிக்கை
chintz (சின்ட்ஸ்) சீட்டித்துணி
underwear (அண்டர்வேர்) உள்ளாடை
drill (ட்ரில்) கந்தலான
pocket (பாக்கெட்) சட்டைப் பை
chain (செயின்) சங்கிலி

socks (சாக்ஸ்) காலுறைகள்
frill (ஃபிரில்) குஞ்சம்
shoe (ஷூ) காலணி
jacket (ஜேக்கட்) மார்ச்சட்டை
cap (கேப்) தொப்பி
hat (ஹேட்) தொப்பி
pillow (பில்லோ) தலையணை
towel (டவல்) துவாலை
laces (லேசஸ்) சரிகைகள்
gloves (க்லௌசஸ்) கையுறைகள்
scarf (ஸ்கார்ஃப்) துப்பட்டா
shawl (ஷால்) சால்வை
dhoti (தோத்தி) வேட்டி
half pant (ஆஃப் பேன்ட்) நிக்கர்
trousers (ட்ரௌசர்ஸ்) கால் சட்டை
cotton (காட்டன்) பருத்தி
handkerchief (ஹேண்டு கர்சீப்) கைக்குட்டை
silk (சில்க்) பட்டு
cloak (க்ளோக்) கால்வரை நீண்ட சட்டை
longcloth (லாங் க்ளாத்) நீண்ட துணி
petticoat (பெட்டிகோட்) பாவாடை
uniform (யூனிஃபார்ம்) சீருடை
waistcoat (வெயிஸ்ட் கோட்) மேல் கோட்
surge (சர்ஜ்) தைப்பது
satin (சேட்டின்) பட்டுப் புடவை
turban (டர்பன்) தலைப்பாகை
chemise (சேமீஸ்) பெண்களின் உள்ளங்கி
salwar (சல்வார்) சல்வார்
sari (சாரி) புடவை
slipper (ஸ்லிப்பர்) செருப்பு
sweater (ஸ்வெட்டர்) ஸ்வெட்டர்
yam (யார்ன்) நூல்
suit (சூட்) சூட்
necklace (நெக்லஸ்) ஆரம்
holdall (ஹோல்ட்/ஆல்) பிரயாணப் பை

Eatables உணவுப் பொருட்கள்

egg (எக்) முட்டை
pickle (பிக்கல்) ஊறுகாய்
cereal (சிரியல்ஸ்) தானியங்கள்
pigeon pea (பிஜியான் பீ) துவரை
arrowroot (ஏரோரூட்) குவாக்கிழங்கு
flour (ஃப்ளோர்) மாவு
tamarind (டேமரிண்டு) புளி
cardamom (கார்டமாம்) ஏலக்காய்
comfit (கம்ஃபிட்) வற்றல்
curry (கரி) பதார்த்தம்
coffee (காஃபி) காபி
icecream (ஐஸ்கிரீம்) ஐஸ்கிரீம்
pepper (பெப்பர்) மிளகு
cake (கேக்) கேக்
saffron (சேஃப்ரான்) கேசரிப் பவுடர்
saltydish (சால்டி டிஷ்) உப்புப் பண்டம்
cheese (சீஸ்) பாலாடைக்கட்டி
betel leaf (பீடில் லீஃப்) வெற்றிலை
bread (பிரெட்) ரொட்டி
poppy (பாப்பி) கசகசா
pastry (பேஸ்ட்ரி) பேஸ்ட்ரி
ice (ஐஸ்) பனிக்கட்டி
pearl millet (பேர்ல்) கம்பு
biscuit (பிஸ்கெட்) பிஸ்கெட்
corn ear (கார்ன் இயர்) சோளக்கதிர்
food (ஃபுட்) உணவு
maize (மெய்ஸ்) சோளம்
butter (பட்டர்) வெண்ணெய்
pea (பீ) பட்டாணி
whey (வே) மோர்
rick milk (ரைஸ் மில்க்) பாயசம்
jaggery (ஜாக்கரி) கருப்பட்டி
cluster bean (க்ளஸ்டர் பீன்) கொத்தவரை
wheat (வீட்) கோதுமை

field pea (ஃபீல்ட் பீ) பட்டாணி
clarified butter (க்ளாரிஃபைட் பட்டர்) நெய்
sauce (சாஸ்) சட்னி
gram (கிராம்) கொத்துக் கடலை
cake (கேக்) சப்பாத்தி
rice (ரைஸ்) அரிசி
tea (டீ) தேநீர்
fine flour (ஃபைன் ஃப்ளோர்) மைதா
sugar (ஷுஸ்கர்) சர்க்கரை
bran (ப்ரேன்) உமி
chocolate (சாக்லேட்) சாக்லேட்
cheese (சீஸ்) பனீர்
oat (ஓட்) ஒட்ஸ் தானியம்
barley (பார்லி) வார்கோதுமை
millet (மில்லட்) சோளம்
vegetable (வெஜிடபிள்) காய்கறி
sesamum (சீசமம்) எள்
oil (ஆயில்) எண்ணெய்
porridge (போரிட்ஜ்) குருணை
curd (கர்ட்) தயிர்
pulse (பல்ஸ்) பருப்பு
milk (மில்க்) பால்
paddy (பேடி) நெல்
salt (சால்ட்) உப்பு
cream (கிரீம்) பாலாடை
lentil (லென்டில்) சிவப்புத் துவரை
meat (மீட்) இறைச்சி
pork (போர்க்) பன்றி இறைச்சி
mutton (மட்டன்) ஆட்டிறைச்சி
beaf (பீஃப்) மாட்டிறைச்சி
sweetmeat (ஸ்வீட் மீட்) இனிப்பு
sugar candy (ஷுகர் – கேண்டி) கற்கண்டு
jam (ஜாம்) ஜாம்
puffed rice (பஃப்டு ரைஸ்) புடைக்கப்பட்ட அரிசி
kidney bean (கிட்னி பீன்) பாசிப் பயறு
beaten paddy (பீட்டன் பேடி) கதிரடிக்கப்பட்ட நெல்

buck wheat (பக் வீட்) வெந்தயம்
licuorice (லிக்கரிஸ்) அதிமதுரம்
molasses (மெலாசெஸ்) தேன் பாகு
castor-seed (கேஸ்டர் சீட்) ஆமணக்கு விதை
supper (சப்பர்) இரவு உணவு
bread (பிரெட்) ரொட்டி
butter milk (பட்டர் மில்க்) மோர்
wine (வைன்) மது
syrup (சிரப்) சர்பத்
honey (ஹனி) தேன்
mustard (மஸ்டர்ட்) கடுகு
vinegar (விநேகர்) காடி
betelnut (பீட்டல் நட்) பாக்கு
dry ginger (ட்ரை ஜிஞ்ஜர்) சுக்கு
tumeric (டர்மரிக்) மஞ்சள்
sweet pudding (ஸ்வீட் புட்டிங்) அல்வா

Fruits பழங்கள்

grapes (கிரேப்ஸ்) திராட்சை
fig (ஃபிக்) அத்திப்பழம்
walnut (வால்நட்) அக்ருட்
pine-apple (பைன் – ஆப்பிள்) அன்னாசி
pomegranate (பொமோக்ரேனட்) மாதுளை
guava (கோவா) கொய்யா
peech (பீச்) பீச்
mango (மேங்கோ) மாங்காய்
water melon (வாட்டர் மெலான்) தர்பூசணி
currant (கரேன்ட்) திராட்சை
coconut (கோக்கனட்) தேங்காய்
orange (ஆரஞ்சு) ஆரஞ்சு
lemon (லெமன்) எலுமிச்சை
pear (பீயர்) பேரிக்காய்
papaya (பப்பாயா) பப்பாளி
pistachio (பிஸ்டேஷியோ) பிஸ்தா
plum (ப்ளம்) ப்ளம்

raisin (ரெய்ஸின்) கிஸ்மிஸ்
banana (பனானா) வாழைப்பழம்
cashewnut (கேஷ்யூநட்) முந்திரி
date (டேட்) பேரிட்சை
melon (மெலான்) முலாம் பழம்
cucumber (குக்கூம்பர்) வெள்ளரி
apricot (ஆப்ரிகாட்) ஆப்ரிகாட்
pompelmoose (பம்பிள் – மாசஸ்) பம்பளிமாஸ்
orange (ஆரஞ்சு) கிச்சிலிப் பழம்
apple (ஆப்பிள்) ஆப்பிள்
almond (ஆல்மண்டு) பாதாம்
plum (ப்ளம்) ப்ளம்
malta (மால்டர) பார்லி
raisin (ரைசின்) உலர்ந்த திராட்சை
groundnut (கிரவுண்டுநட்) வேர்க்கடலை
rose apple (ரோஸ் ஆப்பிள்) நாவல்பழம்
lichi (லிச்சி) லிச்சி
custard apple (கஸ்டர்டு ஆப்பிள்) சீத்தாப் பழம்

Flowers பூக்கள்

oleander (ஒலியாண்டர்) அரளி
lotus (லோட்டஸ்) தாமரை
lily (லில்லி) குவளை மலர்
patchoully (பேட்செளலி) கதிர்ப் பச்சை
pandanus (பேண்டானஸ்) தாழம்பூ
mushroom (மஷ்ரூம்) காளான்
daisy (டெய்சி) டெய்சி
moon flower (மூன் ஃபிளவர்) அல்லி
daisy (டெய்சி) டெய்சி
balsam (பால்சம்) பால்சம்
tulip (ட்யூலிப்) பூவரசு
sun flower (சன்ஃபிளவர்) சூரியகாந்தி
rose (ரோஸ்) ராஜா
milingtonia (மில்லிங்டோனியா) மரமல்லிகை
jasmine (ஜாஸ்மின்) மல்லிகை

sweet jasmine (ஸ்வீட் ஜாஸ்மின) மல்லிகை
water solder (வாட்டர் சோல்டர்) நந்தியாவட்டை
basil (பேசில்) துளசி
narcissus (நார்சிஸஸ்) நர்கிஸ்
poppy (பாப்பி) அபினிச் செடி
rangoon creeper (ரங்கூன் க்ரீப்பர்) ரங்கூன் மல்லிகை
common sweet basil (காமன் ஸ்வீட் பேசில்) திருநீற்றுப் பத்திரி
round jasmine (ரவுண்டு ஜாஸ்மின்) குண்டு மல்லி
marigold (மேரி கோல்டு) ஒருவித மஞ்சள் பூ

Vegetables காய்கறிகள்

ginger (ஜிஞ்சர்) இஞ்சி
colocasia (கோலோகேஷியா) சேப்பங்கிழங்கு
potato (பொட்டாட்டோ) உருளைக் கிழங்கு
tamarind (டேமரிண்டு) புளி
long cucumber (லாங் குக்கூம்பர்) கக்கரிக்காய்
jack fruit (ஜேக் ஃப்ருட்) பலாப்பழம்
pumpkin (பம்ப்கின்) பூசணிக்காய்
bitter gourd (பிட்டர் கார்டு) பாகற்காய்
evy gourd (இவி கார்டு) கோவைக்காய்
squash gourd (ஸ்க்வாஷ் கார்ட்) சுரைக்காய்
drumstick (ட்ரம்ஸ்டிக்) முருங்கைக் காய்
carrot (கேரட்) கேரட்
coriander (கொரியாண்டர்) தனியா
spinach (ஸ்பினாச்) பசளைக் கீரை
mint (மின்ட்) புதினா
ash pumpkin (ஆஷ் பம்ப்கின்) பூசனிக்காய்
onion (ஆனியன்) வெங்காயம்
lilac (லிலைக்) நறுமண மலர்செடி
cabbage (கேபேஜ்) முட்டைக் கோஸ்
brinjal (பிரிஞ்ஜால்) கத்தரிக்காய்
lady’s finger (லேடீஸ் ஃபிங்கர்) வெண்டைக் காய்
com ear (கார்ன் இயர்) சோளக்கதிர்
pea (பீ) பட்டாணி
chillies (சில்லீஸ்) மிளகாய்

citron (சிட்ரான்) நார்த்தங்காய்
fenugreek (ஃபெனுக்ரீக்) வெந்தயம்
knolkhol (நூல்கோல்) நூல்கோல்
garlic (கார்லிக்) பூண்டு
luffa (லூஃபா) சுரைக்காய்
snake gourd (ஸ்னேக் கார்ட்) படலங்காய்
beet root (பீட்ருட்) பீட்ருட்
bean (பீன்) அவரைக்காய்
yam (யாம்) சேனைக்கிழங்கு
radish (ரேடிஷ்) முள்ளங்கி
cauliflower (காலி ஃபிளவர்) கோசுக்கீரை
potato palm (பொட்டாட்டோ பாம்) கரணைக் கிழங்கு
cluster beans (க்ளஸ்டர் பீன்ஸ்) கொத்தவரங்காய்
sweet potato (ஸ்வீட் பொட்டாட்டோ) சர்க்கரை வள்ளிக் கிழங்கு
turnip (டர்நிப்) டர்நிப்
lettuce (லெட்யூஸ்) கீரை
amaranthus (அமரான்தஸ்) கீரைத்தண்டு வகை

Spices மசாலாக்கள்

aloes (அலோஸ்) சோற்றுக் கற்றாழை
caraway (கேரவே) ஓமம்
ginger (ஜிஞ்சர்) இஞ்சி
linseed (லின் சீட்) ஆளி விதை
cardamom (கார்டமாம்) ஏலக்காய்
nigella (நிகேலா) கருஞ்சீரகம்
black pepper (பிளாக் பெப்பர்) கரு மிளகு
saffron (சேஃப்ரான்) குங்குமப்பூ
yeast (ஈஸ்ட்) காடி
poppy seed (பாப்பி சீட்) கசகசா
nutmeg (நட்மெக்) ஜாதிக்காய்
mace (மேஸ்) ஜாதிபத்திரி
cumin seed (க்யூமின் சீட்) சீரகம்
cassia (கேசிய) பட்டை
cinnamon (சின்னமன்) இலவங்கப் பட்டை

coriander seed (கொரியாண்டர் சீட்) தனியா
salt (சால்ட்) உப்பு
alum (ஆலம்) படிகாரம்
hemp (ஹெம்ப்) சணல் செடி வகை
chilies (சில்லிஸ்) மிளகாய்
soap nut (சோப் நட்) சீயக்காய்
clove (க்ளோவ்) லவங்கம்
betelnut (பீட்டல் நட்) பாக்கு
vinegar (வினீகர்) காடி
dry ginger (டிரை ஜிஞ்சர்) சுக்கு
aniseed (ஏனிசீட்) பெருஞ்சீரகம்
sago (சேகோ) ஜவ்வரிசி
tumeric (டர்மரிக்) மஞ்சள்
asafoetida (அசஃபோடிட்டா) பெருங்காயம்

Birds பறவைகள்

swallow (ஸ்வேலோ) கருங்குருவி
owl (ஆவுல்) ஆந்தை
wood pecker (வுட் பெக்கர்) மரங்கொத்தி
pigeon (பிஜியன்) புறா
cockatoo (கொக்கேட்டு) வெள்ளைக் கிளி
heran (ஹெரான்) நாரை
cuckoo (குக்கூ) குயில்
crow (க்ரோ) காக்கை
eagle (ஈகிள்) கழுகு
vulture (வல்ட்ச்சர்) வல்லூரு
patridge (பார்ட்ரிட்ஜ்) கௌதாரி
parrot (பேரட்) கிளி
magpie (மேக்பி) குருவி
duck (டக்) வாத்து
weaver bird (வீவர் பேர்ட்) தூக்கனாங்குருவி
quail (க்வெயில்) காடை
hawk (ஹாக்) ராஜாளி
falcon (ஃபால்கன்) ராஜாளி
cock (காக்) சேவல்

hen (ஹென்) கோழி
sparrow (ஸ்பேரோ) குருவி
ruddy goose (ரடி கூஸ்) சக்காவாகம்
canary (கேனேரி) மைனா
bat (பேட்) வௌவால்
kite (கைட்) பருந்து
chicken (சிக்கன்) கோழிக்குஞ்சு
swan (ஸ்வேன்) அன்னம்
peacock (பீக்காக்) மயில்
thrush (த்ரஷ்) குருவி
red legged partridge (ரெட் லெக்டு பேட்ரிட்ஜ்) செங்கால் நாரை
lark (லார்க்) குருவி
crane (கிரேன்) கொக்கு
ostritch (ஆஸ்ட்ரிச்) நெருப்புக் கோழி
pewit (பிவிட்) நீர் ஓரத்தில் வசிக்கும் பறவை

Animals and Insects மிருகங்கள் மற்றும் பூச்சிகள்

boa (போஆ) மலைப்பாம்பு
camel (கேமல்) ஒட்டகம்
turtle (டர்ட்டில்) ஆமை
musk deer (மஸ்க் டீர்) கஸ்தூரி மான்
kangaroo (கங்காரு) கங்காரு
dog (டாக்) நாய்
bitch (பிட்ச்) பெண் நாய்
crab (க்ரேப்) நண்டு
mule (ம்யூல்) கோவேறு கழுதை
hare (ஹேர்) முயல்
bug (பக்) மூட்டைப் பூச்சி
beatle (பீட்டல்) வண்டு
cow (கௌ) பசு
squirrel (ஸ்க்விரில்) அணில்
ass (ஏஸ்) கழுதை
rhinoceros (ரினோசரஸ்) காண்டாமிருகம்
horse (ஹார்ஸ்) குதிரை
mare (மேர்) பெண் குதிரை

snail (ஸ்நெயில்) நத்தை
alligator (எலிகேட்டர்) முதலை
panther (பேன்தர்) சிறுத்தைப் புலி
mouse (மவுஸ்) எலி
mole (மோல்) சுண்டெலி
giraffe (ஜிராஃப்) ஒட்டகச் சிவிங்கி
lizard (லிசார்ட்) பல்லி
lice (லைஸ்) பேன்
leech (லீச்) அட்டை
cricket (கிரிக்கெட்) சில்வண்டு
zebra (ஜீப்ரா) வரிக்குதிரை
he-goat (ஹி-கோட்) ஆண் ஆடு
she-goat (ஷி-கோட்) பெண் ஆடு
kid (கிட்) குட்டி
calf (காஃப்) கன்றுக் குட்டி
she-calf (ஷி-காஃப்) பெண் கன்றுக் குட்டி
colt (கோல்ட்) குதிரைக் குட்டி
cat (கேட்) பூனை
kitten (கிட்டன்) பூனைக் குட்டி
monkey (மங்கி) குரங்கு
chimpanzee (சிம்பன்சி) மனிதக் குரங்கு
tiger (டைகர்) புலி
stag (ஸ்டேக்) மான்
ox/bullock (ஆக்ஸ்/புல்லக்) எருது
bear (பியர்) கரடி
wolf (வுல்ஃப்) ஓநாய்
sheep (ஷிப்) செம்மறி ஆடு
lamb (லேம்ப்) ஆட்டுக் குட்டி
buffalo (பஃப்பலோ) எருமை மாடு
kid/lamb (கிட்/லேம்ப்) குட்டி
ram (ரேம்) செம்மறியாட்டுக் கடா
spider (ஸ்பைடர்) சிலந்தி
fly (ஃப்ளை) ஈ
crocodile (க்ரோக்கடைல்) முதலை
mosquito (மொஸ்கிட்டோ) கொசு
fish (ஃபிஷ்) மீன்

bee (பீ) வண்டு
frog (ஃபிராக்) தவளை
tadpole (டேட் போல்) தவளைக் குஞ்சு
silkworm (சில்க் வார்ம்) பட்டுப் பூச்சி
spenial (ஸ்பீனியல்) முடி அடர்த்தியாக உள்ள நாய்
pony (போனி) மட்டக் குதிரை
grass-hopper (கிராஸ்-ஹோப்பர்) வெட்டுக்கிளி
locust (லோக்கஸ்ட்) பெண் வெட்டுக்கிளி
leopard (லேப்பர்டு) சிறுத்தை
wasp (வாஸ்ப்) குளவி
butterfly (பட்டர்ஃபிளை) பட்டாம்பூச்சி
hippopotamus (ஹிப்போபோடம்ஸ்) நீர் யானை
temite (டெர்மைட்) கறையான்
blucbull (ப்ளூ புள்) மான்
mongoose (மங்கூஸ்) கீரிப் பிள்ளை
puppy (பப்பி) நாய்க் குட்டி
flea (ஃப்ளீ) நாய் ஈ
scorpion (ஸ்கார்ப்பியன்) தேள்
fawn (ஃபான்) மான்க் குட்டி
elephant (எலிஃபேன்ட்) யானை
egg of louse (எக் ஆஃப் லௌஸ்) பொடுகு
fox (ஃபாக்ஸ்) நரி
hyena (ஹைனா) கழுதைப் புலி
ape (ஏப்) வாலில்லாக் குரங்கு
hound (ஹவுண்ட்) வேட்டை நாய்
shark (ஷார்க்) சுறா
snake (ஸ்நேக்) பாம்பு
oyster (ஆய்ஸ்டர்) சிப்பி
bull (புல்) காளை
porcupine (போர்க்யூபைன்) முள்ளம் பன்றி
jackal (ஜேக்கல்) நரி
lion (லயன்) சிங்கம்
pig (பிக்) பன்றி
swine (ஸ்வைன்) பெண் பன்றி
deer (டீர்) மான்

Professions அலுவல்கள்

news agent (நியூஸ் ஏஜென்ட்) செய்தி முகவர்
engineer (என்ஜினியர்) பொறியியல் நிபுணர்
actor (ஆக்டர்) நடிகர்
advocate (அட்வகேட்) வழக்கறிஞர்
petition writer (பெட்டிஷன் ரைட்டர்) மனு எழுதுபவர்
orderly (ஆர்டர்லி) ஏவலாள்
commission agent (கமிஷன் ஏஜென்ட) தரகர்
overseer (ஓவர்சீயர்) கண்காணிப்பாளர்
artist (ஆர்டிஸ்ட்) கலைஞன்
poet (பொயட்) கவிஞன்
butcher (புட்சர்) கசாப்புக் கடைக்காரன்
artisan (ஆர்டிசன்) தொழிலாளி
famer (ஃபார்மர்) உழவன்
green-grocer (கிரீன்-க்ராசர்) காய்கறி வியாபாரி
potter (பாட்டர்) குயவன்
porter (போர்ட்டர்) சுமை தூக்குபவன்
boatman (போட்மேன்) படகோட்டி
coachman (கோச் மேன்) பயிற்சியாளன்
cashier (கேஷியர்) பொக்கிஷதாரர்
hawker (ஹாக்கர்) சிறு சாமான்களை விற்போன்
agent (ஏஜென்ட்) முகவர்
plumber (ப்ளம்பர்) தண்ணீர் குழாய் வேலை செய்பவர்
barber (பார்பர்) முடி வெட்டுபவர்
baker (பேக்கர்) ரொட்டி செய்து விற்பவர்
sailor (செய்லர்) மாலுமி
inspector (இன்ஸ்பெக்டர்) ஆய்வாளர்
journalist (ஜர்னலிஸ்ட்) பத்திரிகையாளர்
examiner (எக்ஸாமினர்) ஆய்வாளர்
manager (மேனேஜர்) மேலாளர்
trainer (டிரைனர்) பயிற்சியாளர்
pedlar (பெட்லர்) வீதியில் திரிந்து விற்கும் சிறு வணிகன்
draper (ட்ராப்பர்) துணி வியாபாரி
carpenter (கார்பென்டர்) தச்சன்
general merchant (ஜெனரல் மெர்ச்சன்ட்) பொது வணிகன்

bearer (பேரர்) குற்றேவல் புரிபவர்
sweeper (ஸ்வீப்பர்) தோட்டி
storekeeper (ஸ்டோர் கீப்பர்) பண்டக சாலை நிர்வாகி
grain parcher (க்ரெயின் பார்ச்சர்) தானியம் வறுப்பவன்
beggar (பெக்கர்) பிச்சைக்காரன்
water carrier (வாட்டர் கேரியர்) தண்ணீர் சுமப்பவன்
perfumer (பர்ஃபியூமர்) வாசனைத் திரவிய வியாபாரி
shepherd (ஷெப்பர்டு) ஆடு மேய்ப்பவன்
musician (ம்யூசிஷியன்) இசைக் கலைஞன்
cowherd (கௌஹேர்டு) இடையன்
peon (பியூன்) பணியாள்
watchman (வாட்ச்மேன்) காவலாளி
surgeon (சர்ஜன்) அறுவை சிகிச்சை செய்பவர்
detective (டிடெக்டிவ்) துப்பறிபவர்
binder (பைண்டர்) கட்டுகிறவன்
weaver (வீவர்) நெசவாளி
cobbler (காப்ளர்) செருப்புத் தைப்பவன்
jeweller (ஜ்வெல்லர்) நகை விற்பவன்
sweeper (ஸ்வீப்பர்) பெருக்குபவன்
typist (டைப்பிஸ்ட்) தட்டச்சு செய்பவர்
contractor (கான்ட்ராக்டர்) ஒப்பந்தக்காரன்
postman (போஸ்ட் மேன்) தபால்காரன்
doctor (டாக்டர்) மருத்துவர்
drummer (டிரம்மர்) மேளம் அடிப்பவர்
tabla player (தப்லா ப்ளேயர்) தபலா வாசிப்பவர்
oilman (ஆயில் மேன்) எண்ணெய் வியாபாரி
tailor (டெய்லர்) தையல்காரன்
broker (ப்ரோக்கர்) தரகர்
druggist (ட்ரக்கிஸ்டு) மருந்து கடைக்காரன்
dentist (டென்டிஸ்ட்) பல் மருத்துவர்
shopkeeper (ஷாப் கீப்பர்) கடைக்காரர்
carder (கார்டர்) பஞ்சடிப்பவன்
washerman (வாஷர்மேன்) வண்ணாண்
nurse (நர்ஸ்) செவிலியர்
fisherman (ஃபிஷர்மேன்) மீனவன்
labourer (லேபரர்) கூலித் தொழிலாளி

boatman (போட் மேன்) படகோட்டி
money-lender (மிணிலெண்டர்) வட்டிக்கு கொடுப்பவர்
gardener (கார்டனர்) தோட்டக்காரன்
mechanic (மெக்கானிக்) இயந்திரத் தொழில் நிபுணர்
printer (பிரிண்டர்) அச்சிடுபவர்
accountant (அக்கவுண்டன்ட்) கணக்குப் பிள்ளை
sculptor (ஸ்கல்ப்டர்) சிற்பி
cobbler (காப்ளர்) சக்கிலி
sweeper (ஸ்வீப்பர்) பெருக்குபவன்
dyer (டையர்) சாயம் தோய்ப்பவர்
chemist (கெமிஸ்ட்) மருந்து வியாபாரி
cook (குக்) சமையல்காரன்
cashier (கேஷியர்) பொக்கிஷதாரர்
author (ஆத்தர்) எழுத்தாளர்
blacksmith (பிளாக் ஸ்மித்) கொல்லன்
lawyer (லாயர்) வழக்கறிஞர்
physician (பிசிஷியன்) வைத்தியர்
teacher (டீச்சர்) ஆசிரியர்
reporter (ரிப்போர்ட்டர்) நிருபர்
policeman (போலீஸ் மேன்) காவலர்
goldsmith (கோல்டுஸ்மித்) பொற்கொல்லர்
merchant (மெர்ச்செண்ட்) வியாபாரி
confectioner (கன்ஃபெக்ஷனர்) திண்பண்டம் தயாரிப்பவர்
wrestler (ரெஸ்லர்) மல்லன்
clergyman (க்ளெர்ஜி மேன்) மதகுரு
priest (ப்ரீஸ்ட்) பூசாரி

Designation பதவிகள்

officer (ஆஃபிஸர்) அதிகாரி
director (டைரக்டர்) இயக்குநர்
head (ஹெட்) தலைவர்
senior (சீனியர்) மூத்த
additional (அடிஷனல்) கூடுதல்
professor (புரஃபசர்) பேராசிரியர்
commissioner (கமிஷனர்) ஆணையாளர்

stenographer (ஸ்டெனோகிராபர்) சுருக்கெழுத்தாளர்
assistant (அஸிஸ்டென்ட்) உதவியாளர்
superintendent (சூப்பரின்டென்டெண்ட்) கண்காணிப்பாளர்
controller (கன்ட்ரோலர்) கட்டுப்பாட்டு அதிகாரி
judge (ஜட்ஜ்) நீதிபதி
attorney (அட்டர்னி) அரசு வழக்கறிஞர்
registrar (ரெஜிஸ்ட்ரார்) பதிவாளர்
lecturer (லெக்ட்சரர்) விரிவுரையாளர்
administrator (அட்மினிஸ்ட்ரேட்டர்) நிர்வாக அதிகாரி
officiating (ஆஃபிசியேட்டிங்) பணித்துறை வேலை
vice chancellor (வைஸ் சான்சிலர்) துணை வேந்தர்
registrar (ரெஜிஸ்ட்ரார்) பதிவாளர்
chancellor (சரன்சிலர்) வேந்தர்
treasurer (ட்ரஷரர்) பொருளாளர்
governor (கவர்னர்) ஆளுநர்
sub-inspector of police (சப்-இன்ஸ்பெக்டர் ஆஃப் போலீஸ்) காவல்துறை உதவி ஆய்வாளர்
member (மெம்பர்) உறுப்பினர்
chairman (சேர்மன்) தலைவர்
collector (கலெக்டர்) மாவட்ட ஆட்சியர்
principal (பிரின்ஸிபல்) முதல்வர்
observer (அப்சர்வர்) கண்காணிப்பாளர்
minister (மினிஸ்டர்) அமைச்சர்
mayor (மேயர்) மேயர்
ambassador (அம்பாசிடர்) தூதர்
district magistrate (டிஸ்ட்ரிக்ட் மாஜிஸ்ட்ரேட்) மாவட்ட நீதிபதி
president (பிரெசிடென்ட்) குடியரசுத் தலைவர்
clerk (க்ளெர்க்) எழுத்தர்
accountant (அக்கவுன்டன்ட்) கணக்காளர்
secretary (செக்ரட்டரி) செயலாளர்

EIGHTH PART

எட்டாம் பாகம் (அனுபந்தம் - II)

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- உரையாடலின் மூலம் உங்களின் எண்ண ஓட்டங்களை எதிரில் இருப்பவருக்கு தெரிவிப்பது எப்படி?
- உங்களின் கருத்துக்கள் சரளமாகவும், தங்குதடை இன்றியும், தெளிவாகவும் ஆவது எப்படி?
- உங்களின் உடல் அசைவுகள் மற்றும் திறமைகளை எப்படி வெளிப்படுத்துவது?
- உங்களின் நினைவாற்றலை பெருக்கிக் கொள்வது எப்படி?

முக்கியக் குறிப்பு

படிப்பது, எழுதுவது, பேசுவது போன்ற செயல்களுக்கு ஆதாரமாக இருப்பது நினைவாற்றல் (மெமரி பவர்) தான். இந்தப் பகுதியில நினைவாற்றலை வளர்ப்பதற்கு பல்வேறு வகை யோசனைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. இவை உங்களின் வாழ்நாள் முழுமைக்கும் பயனுள்ளதாக இருக்கும். இந்த நினைவாற்றல் பயிற்சிகளை படிப்பதோடு அல்லாமல் நினைவிலும் வைத்துக் கொண்டு பயன்படுத்தினால் நீங்கள்

நினைத்த நேரத்தை விட குறைவான நேரத்திலேயே உங்கள் பணிகளை சிறப்பாக செய்து முடித்துவிடலாம்.

நினைவாற்றலைப் பெருக்க சில யோசனைகள்

நமது எண்ணங்களை ஒருநிலைப்படுத்துதல்: நமது மனது முழுமையாக ஒருநிலைப்பட, மூளையின் செயல்பாட்டை நம் வசப்படுத்துதல் அவசியமாகிறது. அதாவது, நினைவாற்றல், குறித்த நேரத்தில் தேவையான விஷயத்தை நினைவுக்கு கொண்டுவர எப்போதும் விழிப்புடன் இருத்தல் போன்றவை நம் மூளையின் செயல்பாடுகளால் ஏற்படும் நிகழ்வுகள். இந்த நிகழ்வுகள் முறையாக நடக்கவும், நினைவாற்றல் பெருகவும், சில எளிய பயிற்சிகள் செய்யலாம். ஒரு போர்வையை விரித்து அதன் மீது படுத்துக் கொள்ளவும், இரண்டு கைகளையும் அகலமாக விரிக்கவும், உள்ளங்கை மேல்நோக்கி இருக்கவேண்டும். கால்கள் இரண்டையும் ரிலாக்ஸாக வைத்துக் கொள்ளவும். கண்களை மூடிக்கொண்டு மூக்கின் வழியாக மூச்சை இழுத்து வாயின் வழியாக விடவும். இவ்வாறு செய்யும்போது கண்ணுக்கும் இமைக்கும் இடையே ஒரு வெளிச்சம் தோன்றும். அதனையே கூர்ந்து கவனிக்கவும். மூச்சை உள்ளிழுக்கும் போது வெளிச்சம் பிரகாசமாகவும் மூச்சை வெளியே விடும் போது ஒளிமங்கியும் தோன்றும். இந்தப் பயிற்சி மூளைக்கு வலிமையைத் தரும். தினமும் காலையில் முடிந்த அளவு இந்தப் பயிற்சி செய்யவும்.

பிறந்த நாட்களை நினைவில் கொள்ளுதல்: நம்முடைய நினைவாற்றல் என்பது மற்றவர்கள் மத்தியில் நம்மை தனிமைப்படுத்தி, பெருமைப்படுத்திக் காட்டுவது. சிறு சிறு விஷயங்களை நாம் நினைவில் வைத்துக் கொள்வதன் மூலம் நாம் மற்றவர்களின் மதிப்பிற்குரியவராகலாம். நமக்கு வேண்டியவர்கள் மீது நாம் அக்கறை

செலுத்துகிறோம் என்பதற்கு ஒரு எளிய எடுத்துக்காட்டு அவர்களின் பிறந்தநாளை நினைவில் வைத்திருப்பது. இதனை எளிய முறையில் நினைவில் வைத்துக் கொள்ளுதல் எப்படி என்று பார்ப்போம். முதலில் நாம் நினைவில் கொள்ளவேண்டிய முக்கியமான பிறந்த நாட்களை எல்லாம் எழுதிக் கொண்டு அதனை மாதங்களுக்கேற்ப பிரித்துக் கொள்ள வேண்டும். பிறகு ஜனவரி முதல் டிசம்பர் வரை அனைத்தையும் வரிசைப்படுத்தி அந்தந்த பருவ காலத்திற்கேற்ப அவர்கள் உடையணிந்து வரிசையாக நிற்பதுபோல கற்பனை செய்து மனதில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

சொற்பொழிவை எளிமையாக்குவது: நிறைய விஷயங்களை தெரிந்து வைத்திருப்பவர்கள் கூட பலர்முன் பேச தயங்குவார்கள். தேவையற்ற பயம். அவர்களை தொற்றிக் கொள்ளும். அனைவரும் தன்னையே பார்ப்பது போன்ற ஓர் உணர்வு. அனைத்தையும் மறக்கச் செய்து தடுமாற வைத்துவிடும். இதையெல்லாம் மீறி அழகாக சொற்பொழிவாற்றுவது ஒரு சிறந்த கலை. இந்தக் கலையை எளிய பயிற்சிகள் மூலம் பெறலாம். முதலில் ஆழமாக மூச்சை இழுத்து விடவும். பிறகு நாம் பேச வேண்டிய விஷயங்களை வகைப்படுத்துங்கள். சிறுசிறு தலைப்புகள் தந்து ஒவ்வொரு தலைப்பும் நம் வீட்டின் ஒவ்வொரு அறையில் இருப்பதாக கற்பனை செய்து கொள்ளலாம். இப்போது நாம் ஒவ்வொரு அறைக்கும் வரிசையாகச் சென்று அந்தந்த தலைப்பை எடுத்து பேசுவதாக வைத்துக் கொள்ளலாம். நம் வீட்டின் எந்தப் பகுதியும் நமக்கு மறக்காது. அடுத்தடுத்து ஒவ்வொரு பகுதிக்கு செல்லும்போது அந்த அறைக்குரிய தலைப்பு நம் நினைவிற்கு வரும். பேசி முடித்ததும் வந்திருக்கும் விருந்தினர்கள் விடைபெற்று செல்வதாக நினைத்துக் கொள்ளலாம். நாம் மேடையில் பேசும்போது நன்றியுறையில் சேர்க்கப்பட வேண்டியவர்கள். அனைவரும் வரிசையாக நிற்பதாக கற்பனையில் நிறுத்திக் கொண்டு ஒவ்வொருவருக்கும் நன்றி கூறி உரையை முடிக்கலாம்.

இரட்டிப்பு சுறுசுறுப்பு: மூல பாடத்தின் முக்கிய பகுதிகளை விரைவாக மனப்பாடம் செய்ய தடையின்றி வேகமாக படிக்க வேண்டியது அவசியம். நீங்கள் படிக்கும் பகுதியின் வரிகளின்கீழ் பென்சிலை வைத்து வேகமாக தடையின்றி வாசிக்கவேண்டும். வாசிக்கும் வரிகளிலிருந்து விழிகளை அகற்றாமல் தொடர்ந்து படிக்கவேண்டும். எந்த இடத்தில் வார்த்தை இடறுகிறதோ அந்த வார்த்தையை திரும்பத் திரும்ப கூற வேண்டும். கடினமான வார்த்தைகளின் கீழ் சிறிய புள்ளி வைத்து அதனை மட்டும் தனியே பழக்கிக் கொண்டு மீண்டும் படிக்க வேண்டும். நாம் புள்ளி வைத்த அந்த வார்த்தைகள் நம் மனதில் பதிந்து வேறு எங்கேனும் அந்த வார்த்தைகள் தென்பட்டாலும் சட்டென்று நினைவிற்கு வரும். இப்படி ஒரே பத்தியை திரும்பத் திரும்ப படிப்பதால் நமக்குள் ஒரு தன்னம்பிக்கை ஏற்படும். அடுத்தடுத்து வரும் பக்கங்கள் எளிமையாக இருக்கும். **உணவில் மீன்:** மீன் உடலுக்கு வலிமை தருவதோடு மட்டுமல்லாமல் மூளைக்கும் வலிமை தரும் உணவாகவும் உள்ளது. மீனில் உள்ள ஃபோலிக் ஆசிட், சோர்வை நீக்கி சுறுசுறுப்பைத் தரவல்லது. மற்றுமுள்ள புரத சத்துக்கள் நம் செயல்பாட்டை அதிகரிக்கச் செய்வது. இதனால் நம் உணவில் பல வகையான மீன்களை சேர்த்துக் கொள்வது நல்லது. இதன் எலும்பு பகுதியிலிருந்து எடுக்கப்படும் எண்ணெய் உடல் வலிமைக்கு ஏற்றது. இதனை சாலட் மற்றும் உணவு வகைகளுடன் சேர்த்து சாப்பிடுவது நல்லது.

நினைவு வீடு: இது யுனானி முறைப்படி இயற்றப்பட்ட விதி. ஒரு வீட்டை அமைக்கும் போது எந்தெந்த பொருட்கள் எந்த இடத்தில் இருக்க வேண்டும் என்று தீர்மானிக்கப்படும் வாஸ்து சாஸ்திரத்தின் முறையில் பொருட்களை நினைவில் வைத்துக் கொள்வது எளிது. ஒவ்வொரு அறையின் அமைப்பும் அங்கே இருக்க வேண்டிய பொருட்களையும் கற்பனையில் நினைவில் கொள்ள வேண்டும். அப்போது அந்த அறைக்கு தேவையான பொருட்கள் நினைவில் வரும். உதாரணமாக சமையலறை என்றதும் எலிகள் நினைவிற்கு வந்தால் எலிப்பொறி நினைவிற்கு வரும். அதே போல பொருட்களை வைக்க

வேண்டிய இடங்கள் தீர்மானமாக இருந்தால் பொருட்களை தேட வேண்டிய அவசியமும் இருக்காது.

இரவில் நல்ல தூக்கம்: இரவில் நல்ல தூக்கம் என்பது நாமாக ஏற்படுத்திக்கொள்ள வேண்டிய நல்ல வழக்கம். உடலுக்கும், மனதுக்கும் நல்ல அமைதியான ஓய்வு அவசியம். அது மறுநாள் சுறுசுறுப்பாக இயங்க உதவுகிறது. இரவில் லேசான உணவு, திறந்தவெளி தேகப்பயிற்சி, யோகாசனம், மனதை ஒருநிலைப்படுத்தும் தியானம். மூச்சுப்பயிற்சி போன்றவை ஆழ்ந்த உறக்கத்திற்கு வழி செய்யும். அடிக்கடி காபி, டீ அருந்துவது, மது அருந்துவது போன்ற வழக்கங்கள் தூக்கத்தை கெடுத்துவிடும். குளிர்ந்த நீரில் குளிப்பது நம் உடல் களைப்பை போக்க வல்லது. மேலும் உறங்கும் நேரத்தை நிர்ணயித்துக் கொண்டு அதன்படி படுக்கச் செல்வது நல்லது. **தூங்கப்போகும் முன் நினைவு கூறல்:** உங்களுடைய நினைவாற்றலைப் பெருக்கிக்கொள்ள இது ஒரு சிறந்த பயிற்சி. இதை தூங்கப் போவதற்கு 15 நிமிடங்கள் முன்னால் செய்ய வேண்டும். அன்று காலையிலிருந்து இரவு வரை நடந்த சம்பவங்கள், பேச்சுவார்த்தைகள் சந்தித்த மனிதர்கள் முதலியவற்றை வரிசையாக நினைவுக்கு கொண்டு வாருங்கள். இதனால் அனைத்து சம்பவங்களும் உங்கள் நினைவுக்கு வந்துவிடும். இதனால் மறுநாள் செய்ய வேண்டிய வேலைகள் எதுவும் மறந்து விடாமல் இருக்கும். மறுநாள் எழுந்ததும் இரவு நினைத்த நிகழ்வுகள் ஒவ்வொன்றாக தானே நினைவுக்கு வரும்.

தேடுதல்: முக்கியமான பொருட்களை தேடுதல் என்பது நம் வாழ்வில் நாம் விரும்பாத ஒரு முக்கிய அம்சம். அப்படிப்பட்ட நேரங்களில் தேடித்தேடி சோர்வடையாமல், சில நிமிடங்கள் அமைதியாக அமர்ந்து நம் நினைவாற்றலை துணைக்கு அழைப்பது நல்லது. நாம் தேடும் பொருளை கடைசியாக எப்பொழுது பார்த்தோம். அப்போது அருகில் இருந்த மற்ற பொருட்கள், அவைகளை வைத்திருக்கும் இடம் முதலியவற்றை நினைவில் கொள்ள வேண்டும். அந்தப் பொருள் எங்கே இருக்கக்கூடும் என்று அனுமானிக்க வேண்டும். தேட முற்படும் இடத்தை முழுமையாக தேட வேண்டும். இவ்வாறு நினைவாற்றலை

முறைப்படுத்தி வலிமையூட்டும்போது உடல் சிரமம் குறைகிறது.

உங்கள் கற்பனா சக்தியை பயன்படுத்துங்கள்: நாம் மற்ற வேலையில் இருக்கும்போது வேறு ஏதாவது முக்கியமான வேலை நினைவுக்கு வரும். அப்படி நினைவுக்கு வரும்போது அதனை அப்படியே நினைவில் நிறுத்திக்கொள்ள வேண்டியது அவசியம். அதற்கு ஒரு சிறிய பயிற்சி உள்ளது. உதாரணமாக, நீங்கள் பேங்கிற்கு செல்ல வேண்டும் என்றால், இரண்டு நிமிடம் கண்களை மூடி வங்கி, பாஸ் புத்தகம், வங்கி எண், வங்கி கட்டிடம், வங்கி அமைந்துள்ள சாலை, நாம் சந்திக்க வேண்டிய மனிதர் முதலியவற்றை ஒன்றன் பின் ஒன்றாக கற்பனையில் கொண்டுவந்து நினைவில் நிறுத்திவிடவேண்டும். பிறகு நம் வேலைகள் முடிந்தவுடன், ஏதேனும் ஒன்று உங்கள் நினைவில் அகப்பட்டாலும் போதும். வங்கி நினைவில் வந்துவிடும். அல்லது வங்கியின் பெயர், சந்திக்க வேண்டிய நபரைப் போன்ற தோற்றமுடைய வேறு யாரேனும் உங்கள் பார்வையில் பட்டாலும் பளிச்சென்று மின்னல் போல வங்கிக்கு செல்ல வேண்டியது நினைவுக்கு வந்துவிடும்.

மாறுதல்களை நினைவில் வைத்துக்கொள்வது: ஆங்கிலத்தில் பல வார்த்தைகள் தனித்தனி எழுத்துக்களால் ஆனது. இவற்றை நினைவில் கொண்டு எழுத வேண்டும். மேலும் உச்சரிப்பில் பல எழுத்துக்கள் அமைதியாக இருக்கும். எழுதும் போது வேறு மாதிரி எழுதப்படும். இவற்றை உச்சரிப்பின் அடிப்படையில் அமைப்பது சற்று சிரமம். முறையான பயிற்சியின் மூலமே இதனை நினைவில் கொள்ள வேண்டும். ஆங்கிலத்தின் ஒவ்வொரு வார்த்தையையும் எழுதிப் பழக வேண்டியது அவசியம் என்றாலும், வார்த்தைகளை கூர்ந்து கவனித்து அதன் கட்டமைப்பை மனதில் நிறுத்திக் கொள்ள வேண்டும். உதாரணத்திற்கு சில Parallel என்ற வார்த்தையை நினைவில் கொள்ள அதில் நடுவில் உள்ள இரண்டு L ளும், இரண்டு கோடுகளாக நினைவில் கொள்வோம். Separate என்ற வார்த்தைக்கு Separate அல்லது Seperate எது சரியான வார்த்தை என்ற கேள்வி

எழும். Separate -இல் இரண்டு ணீ கள் நடுப்பகுதியில் இருக்கும் என்பதை நினைவில் கொண்டால், 'a" யா, 'e' யா என்ற சந்தேகம் அகன்றுவிடும்.

PQRST - முறையில் நினைவில் கொள்வது: Preview- முன்னோட்டம், Question- கேள்வி, Read – படி, ஷிமீறீயீ Respect – சுயமரியாதை, Test – சோதனை முதலியவற்றின் முன் எழுத்தின் சுருக்கம்தான் PQRST. ஒரு முழு விஷயத்தை நினைவில் கொள்ள அதனைத் தனித்தனிப் பகுதியாக பிரித்துக்கொண்டு அதில் உள்ள விஷயத்திற்கேற்ப தலைப்பைத் தந்து அதன் முதல் வார்த்தைகளை எடுத்து அதனை மட்டும் நினைவில் வைத்துக் கொள்ளலாம். விஷயங்கள் பலதரப்பட்டதாக இருந்தாலும் முதல் வார்த்தையை எடுத்தவுடன் அது சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்கள் நினைவிற்கு வந்துவிடும். இப்படியாக வரிசையாக விஷயங்களை நினைவிற்கொண்டு வரலாம். ஏதேனும் ஒன்றை விளக்கும் போதும், மேடையில் பேசும் போதும், இம்முறையில் விஷயங்களை நினைவிற்கு கொண்டு வரலாம்.

நல்ல உடலமைப்பைப் பெறுதல்: நல்ல ஆரோக்யமான உடல், ஆழமான அறிவிற்கு அடித்தளம். உடல்வேறு மனம்வேறு அல்ல. உடலைப் பொறுத்தே மூளையின் செயல்பாடுகள் அமைகிறது. அதனால் உடலை ஆரோக்கியமாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டியது அவசியமாகிறது. மூளையின் சீரான செயல்பாட்டிற்கு தூய பிராணவாயு அவசியம். அதைப் பெற நாம் தினமும் திறந்தவெளியில் மூச்சுப்பயிற்சி, உடற்பயிற்சி ஆகியவற்றை செய்வது நல்லது. நல்ல காற்றோட்டமான இடத்தில் உலாவி வருவதும் நல்லது. இது இதயத்தை வேகமாக துடிக்கச்செய்து தூய பிராணவாயு உடல் முழுவதும் பரவ வழி செய்கிறது. இது உங்கள் மூளையை சுறுசுறுப்பாக இயங்கச் செய்யும்.

உள்மனதின் ஆற்றல்: நாம் அன்றாடம் பார்க்கும், கேட்கும், படிக்கும் விஷயங்கள் அனைத்தும் உள்மனதில் பதிவாகிவிடும். எப்போதோ மனப்பாடம் செய்த பாடம் இன்றும் நம் உள்மனதில் இருக்கும். நாம் கடினமாக வேலை செய்யும் நேரத்தில் நம் சிந்தனை முழுவதும் உழைப்பில்

பதிந்திருப்பதால் நமக்கு வேறு எதுவும் நினைவிற்கு வராது. நம் உடலும் உள்ளமும் ஓய்வாக இருக்கும்போது பல விஷயங்கள் பளிச்சென்று நினைவிற்கு வருவதைப் பார்க்கலாம். பல நாட்கள் நினைவிற்கு கொண்டு வர கடுமையான முயற்சி மேற்கொண்டும் நினைவிற்கு வராத விஷயங்கள் இப்போது வருவது ஏன்? நம் மூளைக்கு அமைதியும், ஓய்வும் தேவை. இதனை ஒரு நாளில் சில மணி நேரமாவது கிடைக்குமாறு பார்த்துக் கொண்டால் மூளை தெளிவாக செயல்படும். நினைவாற்றலும் வலிமை பெறும்.

கவிதை மூலமாக மனதில் பதிய வைத்துக்கொள்ளுதல்: நாம் ஒரு விஷயத்தை திரும்பத் திரும்ப படித்து மனதில் பதிய வைக்க முயற்சிக்கிறோம். இதற்கு அதிக நேரம் செலவாகலாம். ஒன்றை கவிதையாக வடிவமைத்து பாவத்துடன் உரக்க படிக்கவோ அல்லது பிறர் படிக்க கேட்போமேயானால் அது உடனே மனதில் பதிந்துவிடும். “கற்றலின் கேட்டல் நன்று” கவிதையின் லயத்தோடு சேர்ந்து பாடல் வரிகளும் தானே நினைவுக்கு வந்துவிடும். அதனால்தான் அக்காலத்தில் பல நல்ல விஷயங்களை பாடலாகவும், பழமொழி வடிவிலும் முன்னோர்கள் கூறி வைத்திருக்கிறார்கள்.

யார், எங்கே எப்பொழுது: சில நேரங்களில் சில மனிதர்களை நாம் எங்கோ பார்த்தது போல இருக்கும். மிகவும் தெரிந்த முகமாக இருக்கும். ஆனால் சட்டென்று நினைவிற்கு வராது. சற்று நினைவுகளை பின்நோக்கி செலுத்துங்கள், இதுவரை நீங்கள் சென்ற இடங்கள். கோயில், கடற்கரை, உறவினர் விசேஷங்கள், சுற்றுலா என்று உங்கள் நினைவுகள் பல இடங்களுக்கு சென்று திரும்பும். நீங்கள் இப்போது பார்க்கும் இந்த நபரை வேறு பல உடைகளை அணிவித்து மனக்கண்ணால் பாருங்கள். பலவிதமான நிகழ்ச்சிகளோடு ஒப்பிட்டுப் பாருங்கள். இப்போது உங்கள் நினைவுகளில் அந்த நபர் பளிச்சென்று தென்படுவார். பிறகென்ன, “அந்த நாள் ஞாபகம் வந்ததே நண்பனே” தான்.

அமைதியாக இருங்கள்: எப்போதும் பரபரப்பாக வேலை செய்வதை விடுங்கள். எந்த ஒரு வேலையும் அமைதியாக

செய்தால் முழு நிறைவுடன் இருக்கும். பதட்டப்படாமல் மனதை அமைதியான சூழ்நிலைக்கு கொண்டு வாருங்கள். உங்களுக்கு பிடித்த இயற்கை சூழலை நினைத்துக் கொள்ளுங்கள். இது மூளையை ஆரோக்கியமாகவும், குளிர்ச்சியாகவும் வைத்துக் கொள்ள உதவும். அப்போது தான் உங்கள் மூளை சீரான கட்டளைகளைத் தரும். அதன்படி உங்கள் பணிகளையும் செவ்வனே நிறைவேற்றலாம்.

வேண்டாத எண்ணங்களை அகற்று: உங்கள் மூளை ஒரு குப்பைத்தொட்டியல்ல. அதில் தேவையற்ற எண்ணங்களை பதிவு செய்து வைத்துக் கொள்ளாதீர்கள். அப்படி செய்யும் போது தேவையான எண்ணங்கள் மங்கிவிடும். உங்களுக்கு வேண்டாத ஒரு விஷயத்தை திரும்ப திரும்ப பேசி, நினைத்து அதனை மூளையில் தக்க வைத்துக் கொள்ளாதீர்கள். மாறாக அந்த நினைவு வரும் போது இது நமக்கு வேண்டாம். வேண்டாம் என்று நினைத்துக் கொள்ளுங்கள். மூளையை வருத்தும் விஷயங்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் அளித்து மூளையை உஷ்ணமடைய வைக்காதீர்கள்.

சுலபமான வழி: மனிதர்கள் எப்போதும் சிரமங்கள் விரும்புவதில்லை. பல சிரமமான வேலைகள் ஒன்று சேரும்போது பிரச்சினைகளும், குழப்பங்களும் தானே வந்துவிடுகிறது. இதற்கு இடம் கொடுத்தால் வேலை மேலும் பளுவாகிவிடும். வேலையில் கடினமாக உள்ள பகுதிகளை தனியே பிரித்தெடுத்து, எளிமையாக்கிக் கொள்ளுங்கள். சுலபமான விஷயங்களை மனம் எளிதில் நினைவுப்படுத்திக் கொள்ளும். கற்பனையில் அந்த வேலையை சுலபமாக செய்யும் வழிகளைத் தேடுங்கள். சுலபமான வழி கிடைத்ததும் வேலையை செய்ய முற்படுங்கள். இப்போது அந்த பழைய குழப்பம், டென்ஷன் அறவே இருக்காது.

யதார்த்தமாக சிந்தியுங்கள்: உங்கள் பணியை விரைந்து முடிக்க உங்களுக்கென்று சில வழிகள் இருக்கும். அதை மேம்படுத்தி உங்கள் பணியை சுலபமாக்கிக் கொள்ளுங்கள். உங்களுக்கு அறிமுகமில்லாத புதிய

வழிகளை தேர்ந்தெடுத்து உங்களை நீங்களே குழப்பிக்கொண்டு காலதாமதத்தை ஏற்படுத்தாதீர்கள்.

நண்பர்களுடன் சேர்ந்து படித்தல்: படிக்கும்போது நண்பர்களுடன் ஒன்றாக சேர்ந்து படிப்பது ஒரு நல்ல வழக்கம். மற்றவர்களின் சந்தேகங்களுக்கு விடையளிப்பது உங்கள் நினைவாற்றலை மேம்படுத்தும்.

தூய காற்று சுறுசுறுப்பான மூளை: தூய்மையான காற்று உடலுக்கு மட்டுமல்ல மூளைக்கும் ஏற்றது. மூளையின் சுறுசுறுப்பான இயக்கத்திற்கு பிராணவாயு மிகவும் அவசியம். இத உடல் களைப்பை போக்குவதோடு மட்டுமல்லாமல் மூளையின் செயல்பாட்டையும் அதிகரிக்கச் செய்கிறது. நாம் சுவாசிக்கும் பிராணவாயு 20 முதல் 50 சதவீதம் மூளையின் செயல்பாட்டிற்கு உதவுகிறது.

சுலபமான சுவாசம்: மூச்சுவிடுவது நம் வாழ்வின் இயல்பான விஷயமாக இருந்தாலும், சில நேரங்களில் நமக்கு மூச்சுவிடுவது சிரமமாக இருக்கும். இது நம் மூளையின் செயல்பாட்டினை தடை செய்யும். அதனால் ஒரு சிறு பயிற்சியின் மூலம் மூச்சு விடுதலை எளிதாக்கலாம். தலையை இரு முழங்காலுக்கும் இடையில் வைத்து மெதுவாக மூச்சை இழுத்து விடவேண்டும். இவ்வாறு செய்வதால் தடைப்பட்ட மூச்சு சுலபமாக வெளிவரும்.

டென்ஷன் ஆகாதீர்கள்: உங்கள் உணர்வுகளை எப்போதும் ஒரு கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருங்கள். உடலை அடிக்கடி உஷ்ணமாக விடாதீர்கள். மனதிற்கு எரிச்சலை மூட்டும் விஷயத்தைப் பற்றி சிந்திக்காதீர்கள், அறையை எப்போதும் தூய்மையாகவும், குளிர்ச்சியாகவும் வைத்திருங்கள். தேவைக்கு அதிகமாக ஆடைகளை அணிந்து கொள்ளாதீர்கள். ஆடைகள் தளர்ச்சியாக இருந்தாலே உடல் குளிர்ச்சியாக இருக்கும்.

பிரகாசம்: நீங்கள் படிக்கும் அறை போதிய வெளிச்சத்துடன் விசாலமாக இருக்க வேண்டியது அவசியம். "பென்சூயி" தத்துவத்தின்படி குறுகிய இடத்தில் இருந்தால் குறுகிய மூளையே இருக்கும். பரவலான விஸ்தாரமான இடத்தில் மூளையும் விஸ்தாரமாக செயல்படும்.

பொருத்தமான உடை: நேரத்திற்கேற்ப உடையணிவது ஒரு கலை. இதனை நாம் பழக்கத்தில் கொண்டு வருவதின் மூலம் நம் மூளை நல்ல பயிற்சியைப் பெறுகிறது. இப்படியாக விசேஷத்திற்கு ஏற்ற உடையை அணிவது ஒரு இயல்பாகிவிடும். அது உங்களின் அறிவுத் தெளிவையும், ஈடுபாட்டையும் காட்டும்.

நல்ல எண்ணங்கள்: நல்ல எண்ணங்கள் எப்பொழுதும் ஓர் அமைதியை ஏற்படுத்தும். பல விதமான குழப்பங்கள், தேவையற்ற சிந்தனைகளுக்கு மனதில் இடம் தரக்கூடாது. இது மூளையின் செயல்பாட்டை குறைத்து விடும். படிக்கும்போது பாடம் மனதில் பதியாது. மனதை ஒருநிலைப்படுத்தி விஷயத்தை மூளையில் பதிவு செய்து கொள்ள முடியாது. அதனால் எப்போதும் நல்ல எண்ணங்களை மனதில் ஓடவிடவேண்டும்.

நல்ல கனவுகள்: நிம்மதியான உறக்கம் மூளையை தெளிவுபெறச் செய்யும். நல்ல கனவுகள்தான் நிம்மதியான உறக்கத்தின் அடையாளம். இந்த நல்ல கனவுகள் எப்போது வரும்? ஆராய்ச்சியின் அடிப்படையில் 75 சதவீதம் கனவுகள் நம் அன்றாட வாழ்வின் நிகழ்வுகளையே பிரதிபலிக்கிறது என்கிறார்கள். நம் ஆழ் மனதில் பதிவாகும் விஷயங்கள் உருபெற்று கனவாகி வருகிறது. அதனால் தியான நிலையில் மனதை ஒருமைப்படுத்தி நல்ல விஷயங்களை பதிவு செய்து கொள்ள வேண்டும். குறிப்பாக உறங்குவதற்கு முன் நல்ல விஷயங்களை மனதில் நினைக்க வேண்டும். பரிட்சை நேரத்தில் உங்கள் திறமை மீது நம்பிக்கை வைத்து படியுங்கள். மாறாக உங்களை நீங்களே தாழ்த்திக் கொள்ளும் போது இருக்கும் திறமைகளும் மங்கிவிடும். ஒரு இறுக்கமான சூழ்நிலையிலிருந்து வெளியில் வந்து சற்று ரிலாக்ஸாக இருங்கள். நல்ல நண்பர்களுடன் பேசுங்கள். டி.வி. பாருங்கள். பிடித்த உணவை சாப்பிடுங்கள். நீங்கள் நிச்சயம் வெற்றி பெற வேண்டும் என்று மூளைக்கு கட்டளையிடுங்கள். உங்கள் வெற்றிக்கு உண்டான வழிகளை மூளை தானே காட்டும்.

சகஜமான பேச்சுவார்த்தை: எவ்வளவுதான் படித்தாலும் பரிட்சை நேரத்தில் மனஇறுக்கம் என்பது எல்லோருக்கும்

ஏற்படும் ஒன்று. நம் மன இறுக்கத்தை எரிச்சலாக வெளிப்படுத்தி இருப்பவர்களை கவலையடைய செய்ய வேண்டாம். இதுபோன்ற நேரங்களில் நம்பிக்கையான நண்பர்களுடனோ அல்லது உங்கள் தாய் தந்தையுடனோ சகஜமாக மனம் விட்டு பேசுங்கள். மன இறுக்கத்துடன் படிக்கத் துவங்காதீர்கள். அது உங்களுக்கு சோர்வைத்தான் தரும். **ஒரு சமயத்தில் ஒரு வேளை:** ஒரு நேரத்தில் ஏதேனும் ஒரு வேலையைக் கவனமாக செய்ய வேண்டும். பல விஷயங்களை ஒன்றாக சேர்த்து படிக்கக் கூடாது. ஏதேனும் ஒன்றில் கவனம் செலுத்துவதன் மூலம் அதனை சீக்கிரமாக மனதில் பதிய வைத்துக் கொள்ள முடியும். **நேர இடைவெளி:** தொடர்ந்து படிப்பதால் நாம் சோர்வடைந்து விடுவோம். அதனால் படிக்கும் போது, போதிய இடைவெளி விட்டு மீண்டும் படிப்பைத் தொடருவது நல்லது.

முக்கியமான விஷயங்கள்: படிக்கும்போது நாம் நினைவில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டிய முக்கியமான விஷயங்களை மட்டும் தனியே எழுதி வைத்துக் கொண்டு படிப்பது நல்லது. இப்படி முக்கியமான விஷயங்களை மட்டும் நினைவில் வைத்துக் கொண்டால், அது சம்பந்தப்பட்ட அனைத்து விஷயங்களும் நினைவிக்கு வந்துவிடும். பிறகு நீங்கள் விடிய விடிய நோட்ஸ் எழுத தேவையில்லை.

வளைந்து கொடுங்கள்: அதிக நேரம் ஒரே இடத்தில் அமர்ந்துப் படிப்பது நல்லதல்ல. இப்படிப்பட்ட நேரங்களில் மூளைக்குபோகும் ரத்த ஓட்டம் குறைகிறது. எனவே அடிக்கடி தோள்களையும், கைகளையும் அசைத்து உடலை சற்று ரிலாக்ஸாக்கிக் கொள்ள வேண்டும். நம் மூளையின் செயல்பாட்டிற்கும் உடல் ஆரோக்கியத்திற்கும் சம்பந்தம் இருக்கிறது. அதனால் உடலை ஆரோக்கியமாகவும், நல்ல நிலையிலும் வைத்துக் கொள்ள வேண்டியது அவசியம். நமக்கு பிடித்த இடங்களுக்கு சுற்றுலா சென்று வரலாம். நமக்கு அருகில் உள்ள இடங்களுக்கு காலார நடந்து செல்லலாம். இவற்றால் நம் மூளை சுறுசுறுப்பாக இயங்க நல்ல ரத்த ஓட்டம் கிடைப்பதுடன் நல்ல மனநிலையும் ஏற்படும்.

நினைவாற்றலை பெருக்க: நாம் செய்யும் மூளைக்கான பயிற்சிகளை விடியற்காலையில் செய்வது நல்லது. இப்படி செய்தால் அன்று முழுவதும் நல்ல நினைவாற்றலுடன் திகழலாம். மனப்பாடம் செய்ய வேண்டிய கடினமான பாடங்களை விடியற்காலையில் படித்தால் நன்கு நினைவில் நிற்கும்.

தூண்டுதல்: பரீட்சை நெருங்கும் நேரத்தில் மாணவர்கள் பல சந்தேகங்களுக்கு ஆளாகி குழப்ப நிலைக்குத் தள்ளப் படுகிறார்கள். இது அவர்களுடைய இயல்பான செயல்பாட்டைக் குறைத்து மூளையை சோர்வடையச் செய்து விடும். இது போன்ற சமயங்களில் படிக்க வேண்டிய பாடங்களை எப்படி படிப்பது என ஓர் அட்டவணை வகுத்துக் கொண்டு, ஒரு மாதத்திற்குள் இவற்றை முடித்துவிட வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை மூளையில் பதிவு செய்துவிட வேண்டும். பிறகு பாருங்கள் உங்கள் மூளையின் வேகத்தை.

உற்சாகம்: உறுதியான எண்ணங்கள் உங்களை வெற்றியை நோக்கி அழைத்துச் செல்லும். மற்றவர்கள் செயல் படும் போதும் இதேப் போன்ற உறுதியான எண்ணங்களை அவர்களிடம் செலுத்துவதால் அவர்களும் வெற்றி பெற வாய்ப்புள்ளது. அதன் மூலம் உங்கள் தன்னம்பிக்கை வளரலாம். இந்த சிந்தனைகள் உங்களுக்கு பழக்கமாகலாம்.

கடந்த காலம்: நாம் இதுவரை படிக்காமல் காலத்தை கடத்தி விட்டோமே என்று நினைக்க வேண்டும். அவ்வாறான நினைப்பு உங்களை அவநம்பிக்கையை நோக்கி இழுத்துச் சென்றுவிடும். எனவே கிடைத்திருக்கும் நேரத்தை செவ்வனே பயன்படுத்தி வெற்றியை நோக்கி புறப்படுங்கள்.

தன்னம்பிக்கையுடன் இருங்கள்: உங்கள் மீது நம்பிக்கை வையுங்கள். அது உங்களை பலப்படுத்தும். முரட்டுத்தனமான அவநம்பிக்கை சந்தேகங்கள் போன்றவற்றுக்கு மனதில் இடம் கொடுக்காதீர்கள். அது உங்களை பலவீனப்படுத்தி உங்கள் திறமைகளை வீணடித்துவிடும்.

சந்தேகப்படாதீர்கள்: உங்களுக்கு நம்பிக்கையூட்டும் 5 விஷயங்களை பெரிய எழுத்துக்களில் எழுதி உங்கள் டேபிள் மீது வைத்துக் கொள்ளுங்கள். அவை உங்கள் மனதில் ஆழப் பதிந்து உங்களை வெற்றியை நோக்கி செயல்பட வைக்கும்.

தோல்வியை ஏற்காதீர்கள்: தோல்வி என்பது வாழ்வின் இயல்பான ஒன்று. ஆகவே அதை நாம் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டிய அவசியமில்லை. இதுதான் முடிவு என்று நாம் முற்றுப்புள்ளி வைக்கும் வரை ஒரு விஷயம் முடிவாகாது. தோல்வியை ஒருபக்கம் தூக்கி வைத்துவிட்டு மீண்டும் வெற்றியை நோக்கி புறப்படுங்கள். இந்த தோல்வியில் கிடைத்த அனுபவங்கள் அடுத்து ஒரு உயர்ந்த வெற்றியைப் பெற உதவும்.

நல்ல எண்ணங்கள்: தோல்விக்கான காரணங்களைத் தேடிக் கொண்டிருப்பதை விட வெற்றிக்கான வழிகளைத் தேடலாம். விரக்தி. எதிர்மறை சிந்தனைகள், அவநம்பிக்கை முதலியவற்றை மனதை விட்டு அகற்றுங்கள். மனம் தெளிவு பெறும், தன்னம்பிக்கை கூடும்.

உணவு பழக்கம்: ஆரோக்கியமான சிந்தனைக்கு நல்ல உணவு பழக்கமும் காரணம். கார்போஹைட்ரைட், கொழுப்பு முதலியவற்றைத் தவிர்த்து புரதச் சத்து அதிகமுள்ள உணவுகளை உட்கொள்ளலாம். மீன் வகைகளை அதிகம் சேர்த்துக் கொள்ளலாம். இதில் உள்ள “பாஸ்பேடிடைகோலீன்” நினைவாற்றலைப் பெருக்கக் கூடியது.

ஒருநிலையில் வைத்துக்கொள்ளல்: பருவ நிலைக்கேற்ப உடல்நிலையும், மனமும் மாறக்கூடியது. உடல் சற்று மந்தமாக சோர்வடைந்திருக்கும்போது, நல்ல பழரசங்களையும் எளிமையான உணவையும் சாப்பிடுவது நல்லது.

லேசாக இருங்கள்: எப்போதும் உங்களை உற்சாகப்படுத்தக் கூடிய விஷயங்களை பேசுங்கள். மனதிற்கு மகிழ்வான பாடல்களை கேளுங்கள். ஏதேனும் ஒன்றை நினைத்து உங்களை நீங்களே வருத்தத்தில் ஆழ்த்திக் கொள்ளாதீர்கள்.

சக்தியளிக்கும் காலை உணவு: உங்களுடைய அன்றாட செயல்பாடுகள் சத்தான காலை உணவைப் பொருத்தே இருக்கும். உடலுக்கு பலத்தையளிக்கும் சத்தான உணவு வகைகளை காலை உணவாக உட்கொள்ளுங்கள். எக்காரணத்தைக் கொண்டும் காலை உணவை தவிர்க்காதீர்கள்.

உற்சாகமான வார்த்தைகள்: உங்களுடைய சிந்தனையை தூண்டி எண்ணங்களை விரைவுபடுத்தி செயல்படத் தூண்டுவது உங்கள் அருகில் இருப்பவர்களின் உற்சாகமான வார்த்தைகள்தான். அப்படிப்பட்டவர்கள் உங்கள் நண்பர்களாகவோ உங்கள் குடும்பத்தினர்களாகவோ இருக்கலாம். அவர்களை எப்போதும் தவிர்க்காதீர்கள். சோர்வான நேரத்தில் மற்றவர்களின் உற்சாகமான வார்த்தைகள் உங்களை நிச்சயம் ஊக்கப்படுத்தும்.

நடந்து முடிந்தவற்றை மறந்து விடுங்கள்: நடந்து முடிந்த பரிட்சையை, அதன் தோல்வியைப் பற்றி பெரிதாக விவாதித்துக் கொண்டிருக்காதீர்கள். அது உங்களின் நிகழ்காலத்தை கவலை மயமாக்கிவிடும். இதைப்பற்றி சமூகத்தினர் என்ன நினைத்துக் கொள்வார்கள் என்ற சிந்தனையை விடுங்கள். உங்கள் வெற்றிக்கு பின் அந்த சிந்தனைகள் மாறக்கூடியது. வெற்றி ஒன்றையே குறிக்கோளாகக் கொண்டு எதிர்காலத்தை நோக்கிச் செல்லுங்கள்.

நினைவில் நிறுத்துக: பரீட்சைக்கு படிக்க வேண்டிய புத்தகத்தை எடுத்து பக்கத்தைப் புரட்டி ஒரு பத்தியை படிக்கவும். பின் மூடி வைத்துவிட்டு படித்ததை நினைவிற்கு கொண்டு வாருங்கள். மீண்டும் படித்ததும் புத்தகத்தை மூடிவிட்டு நினைவிற்கு கொண்டு வாருங்கள். இப்படி செய்வதின் மூலம் மூளைக்கு நல்ல பயிற்சியை அளிக்க முடியும்.

தன்னைப்பற்றி நினைத்தல்: நீங்கள் இந்தப் பரிட்சையை உங்களுக்காகத் தான் எழுதுகிறீர்கள், இதன் முழு பலனையும் அனுபவிக்கப் போகும முதல் நபர் நீங்கள்தான் என்பதை நினைவில் கொள்ளுங்கள். வேறு யாருக்காகவாவது ஒரு வேலையை செய்யும் போது அது

கடினமாக இருக்கும், அதுவே நமக்காக செய்யும்போது கடினமாகத் தெரியாது.

நீங்கள் தனிமனிதர் அல்ல: பரிட்சை நினைவுகள் உங்களை சஞ்சலத்தில் ஆழ்த்திவிடக்கூடாது. உங்களுக்கு உதவ ஆசிரியர், பெற்றோர், நண்பர்கள் என்று பலரும் உங்கள் அருகில் உள்ளதை நினைவில் கொண்டால், தானாகவே தைரியம் வரும். உங்களுக்கு முன் தேர்ச்சி பெற்றவர்கள் உதவியுடன் பரீட்சைக்கு தயாராகுங்கள்.

நினைவாற்றலை பலப்படுத்துங்கள்: தொடர்ந்து ஓரிரு வாரம் படிப்பதால் நினைவுகள் பலப்படும். மேலும் உங்களுடைய நினைவுகளை ஒருமுகப்படுத்த ஒரு சிறிய பயிற்சி. இரண்டு எண்ணும் வரை மூச்சை உள்ளிழுங்கள். எட்டு எண்ணும் வரை மூச்சை நிறுத்திக்கொள்ளுங்கள். நான்கு எண்ணும் வரை மூச்சை வெளியிடுங்கள். இதே பயிற்சியை நடந்து கொண்டும் செய்யலாம். மூச்சை உள்ளிழுத்தபடி இரண்டடி செல்லுங்கள். மேலும் மூச்சை நிறுத்திக்கொண்டே எட்டடி செல்லுங்கள். அடுத்த நான்கடி மூச்சை வெளியிடுங்கள். இந்தப் பயிற்சியை தொடர்ந்து செய்து வருவதால் உங்கள் நினைவாற்றலின் மாற்றங்களை உணரலாம்.

விலைமதிப்பற்ற நேரம்: பரீட்சை நெருங்கிவிட்ட கடைசி நேரம் மிகவும் விலைமதிப்பற்றது. அந்த நேரத்தில் புதிதாக ஏதேனும் மூளையில் புகுத்த முயற்சி செய்யாதீர்கள். ஏற்கனவே படித்தவற்றை மட்டும் மீண்டும் ஒரு முறை நினைவிற்கு கொண்டு வர முயலுங்கள். இது மட்டுமே உங்களுக்கு உதவும்.

மூச்சுப்பயிற்சி: பரிட்சை அல்லது போட்டிகளில் கலந்து கொள்வதற்கு முன் தங்கள் பலத்தை பெருக்கி கொள்வது அவசியம். அதற்கு ஒரு சிறு பயிற்சி செய்யலாம். சாதாரணமாக உட்கார்ந்து கொண்டு, கைகளை வயிற்றின் மீது வைத்து லேசாக அழுத்தவும். காற்று நிறைந்த பலூனை அழுத்துவதுபோல அழுத்தவும். தொப்புளை சுற்றியுள்ள பகுதிகளை இப்படி லேசாக அழுத்திவிட்டு, வேகமாக மூச்சை வெளியேவிடுங்கள். பிறகு மூக்கின் வழியாக மூச்சை இழுத்து வயிற்றை மேற்புறமாக அழுத்துங்கள். இந்த பயிற்சியை 20 முறை திரும்பத்

திரும்பச் செய்யுங்கள். உங்கள் டென்ஷன் குறைந்து மிகவும் அமைதியாக இருப்பீர்கள்.

நன்றாக மென்று சாப்பிடுங்கள்: உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு நல்ல ஜீரண சக்தி தேவை. உணவு நன்றாக ஜீரணமாக, மென்று சாப்பிட வேண்டியது அவசியமாகிறது. அஜீரண கோளாரால் மூளை மந்தகதியில் இயங்கும் வாய்ப்பிருக்கிறது. அதனால் உணவை மென்று சாப்பிட்டு ஜீரணத்திற்கு நாம் துணை புரிய வேண்டும். அதுமட்டுமல்லாமல், “நொறுங்கத் தின்றால் நூறு வயது” என்று கூறுவதற்கேற்ப ஆயுளும் கூடும்.

கண்ணாடியும்- நீங்களும்: இது சற்று வித்தியாசமாக இருந்தாலும் மிகவும் பயனுள்ளது. தினமும் காலையில் எழுந்து க்ண்ணாடி முன் நின்று சிரியுங்கள். கண்ணாடியை பார்த்து மேலும் சிரிப்பு வரும். இப்படி சிரிக்கும்போது உற்பத்தியாகும் வேதிப்பொருட்கள் உங்களை எப்போதும் இளமையாக இருக்க வைக்கும், தன்னம்பிக்கையை வளர்க்கும். இன்னும் பல நல்ல விஷயங்களை சாதிக்க இது உதவும். தினமும் 15 முறையாவது வாய் விட்டு சிரிக்க பழக்கிக் கொள்ளுங்கள். வாய்விட்டுச் சிரித்தால் நோய்விட்டுப்போகும்.

நேர்மறை மனிதர்களிடமே பழகுங்கள்: நீங்கள் எப்பொழுதும் நேர்மறை எண்ணங்கள் உள்ள மனிதர்களிடமே பழகுங்கள். அது உங்கள் நல்ல சிந்தனைகளை வலுப்படுத்தி மேலும் உங்களை வலிமையுள்ள மனிதராக மாற்றும். ஒரு வேளை உங்களுக்கு வேண்டியவர்கள் எதிர்மறை சிந்தனை உடையவராக இருந்தால் அவரை மாற்ற முயற்சி செய்யுங்கள். உங்களின் நல்ல எண்ணங்கள் செயலாவது அவர்களுக்கு ஒரு பாடமாக அமையும்.

அவமானத்தை ஏற்காதீர்கள்: யாரேனும் உங்களை அவமதித்து விட்டால் அதையே காரணமாகக் கொண்டு உங்களை தாழ்த்திக் கொள்ளாதீர்கள். உங்கள் அனுமதியின்றி உங்களுக்கு யாரும் எந்த நஷ்டமும் ஏற்படுத்த முடியாது. எதிர்மறை சம்பவங்களை உங்கள்

வாழ்வின் ஒரு பாடமாக ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள். தைரியத்துடன் போராடி வாழ்வில் வெற்றி காணுங்கள்.

படிக்கும் வழக்கம்: புத்தகங்கள் நமக்கு நல்ல நண்பகள் அவை நமக்கு பல விஷயங்களை இருந்த இடத்திலிருந்தே சொல்லுகின்றன. பெரிய தலைவர்கள், மகான்கள் இவர்களோடு பழகி இவர்களுடைய வாழ்க்கை அனுபவங்களைப் பெற இயலாமல் இருக்கிறோம். அவற்றை பாரபட்சமின்றி அனைவருக்கும் தருவது புத்தகங்கள்தான். இதன் மூலம் நல்ல நீதிகளையும், தத்துவங்களையும் பெறலாம்.

ரப்பர்பேண்ட்- பயிற்சி: எதிர்மறை சிந்தனைகள் எப்போதும் தோன்றாதிருக்க இந்த ரப்பர்பேண்ட் பயிற்சி உதவுகிறது. கையில் ஒரு ரப்பர் பேண்டை "போட்டு வைத்துக் கொள்ளுங்கள்". எப்பொழுதெல்லாம் தவறான எதிர் மறை சிந்தனை தோன்றுகிறதோ அப்பொழுதெல்லாம் அந்த ரப்பர்பேண்டை வேகமாக இழுத்துவிட்டுக் கொள்ளுங்கள். இதனால் வலியிருக்கும், ஆனால் நாளடைவில் எதிர்மறை சிந்தனைகள் நம் மனதை விட்டகன்று நல்ல எண்ணங்கள் தோன்றும்.

சாப்பாடும்- தூக்கமும்: சாப்பிட்டு மூன்று மணிநேரம் கழித்துதான் உறங்கச் செல்ல வேண்டும். இது உங்கள் ஜீரண சக்தியை மேம்படுத்தும். தூங்குவதற்கு ஒரு மணி நேரம் முன்பு கை, கால்களை ஒரு மணி நேரம் தளர்வாக வைத்துக் கொள்ளுங்கள். இது ஆழ்ந்த உறக்கத்திற்கு துணை புரியும்.

உங்களுக்குள் ஓர் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்: உங்கள் மூளை உங்கள் கட்டளைப்படி இயங்கும் ஒரு உறுப்பு. இதனை பரிசோதிக்க கீழே தரப்பட்டுள்ளவற்றை முயற்சி செய்யுங்கள்.

• படுக்க செல்லும் முன் பத்து நிமிடம் நாற்காலியில் ஒய்வாக அமருங்கள்.

• கண்களை மூடி கைகளை மெதுவாக முழங்கால்களின் மீது வையுங்கள்.

• சில நிமிடங்கள் வரை ஆழ்ந்து மூச்சு விடுங்கள்.

• கடைசியில் 20 முறை கீழே தரப்பட்டுள்ள வார்த்தைகள் திரும்பத் திரும்பச் செல்லுங்கள்.

“நான் (விரும்பும் நேரத்தில்) புத்துணர்ச்சியுடன் காலையில் எழுவேன்”

இதை மனதில் வைத்தபின் காலையில் எழுவதாக கற்பனை செய்து கொள்ளுங்கள். பின் உறங்கச் செல்லுங்கள். என்ன ஆச்சர்யம்! விடியற்காலை புதுத்தெம்புடன் நீங்கள் விரும்பிய நேரத்தில் எழுந்திருப்பீர்கள். இதுதான் உங்கள் மூளையின் அபார செயல்பாடு. பிறகு இதுவே உங்களுக்கு வழக்கமாகிவிடும். அலாரம் தேவைப்படாது.

வாழ்வின் லட்சியம்: இலட்சியம் கொண்ட வாழ்க்கை மனிதனை ஒரு உற்சாகமான பாதையில் கொண்டு செல்கிறது. அனைவருக்கும் வாழ்வில் ஒரு லட்சியம் தேவை. அதை நிறைவேற்ற நாம் உழைக்க வேண்டியிருக்கிறது. அது நிறைவேறும் போது வாழ்க்கை முழுமையடைகிறது. நாம் வருங்காலத்தில் இப்படியாக வேண்டும் என்ற முனைப்போடு செயல்படும்போது நம் உழைப்பும் முன்னேற்றமும் ஒன்றை நோக்கியே செயல்படுகிறது. நம் மூளை எப்போதும் நம் லட்சியத்தை நோக்கியே தன் முழு பலத்தையும் பிரயோகித்து நமக்கு வெற்றியைத் தருகிறது.

மனதை ஒரு நிலைப்படுத்துதல்: மனதை ஒரு நிலைப்படுத்த தியானம் ஒரு சிறந்த வழி. ஆனால் அதற்கும் மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தும் பயிற்சி தேவை. இதற்கு ஒரு எளிய வழி உள்ளது. நாம் நடக்கும் போது காலடிகளை கணக்கிட்டுக் கொண்டே செல்வது. இவ்வகையான பயிற்சி மனதை ஒருநிலைப்படுத்த அடித்தளமாக அமையும்.

எண்ணங்களை தீர்மானித்தல்: எண்ணங்களை தீர்மானிப்பது சுயமாகவும், மற்றவர்களின் எண்ணப்படியும் நிகழலாம். நம் சுயசிந்தனையுடன் மற்றவர்களின் கருத்துக்களையும் சேர்த்து ஆராய்ந்து நல்லவற்றை, நமக்கு ஏற்றதை தீர்மானிக்கும் பொறுப்பை நம் மூளையிட விட வேண்டும். அது நமக்கு சாதகமானதையே தீர்மானிக்கும். இப்படியாக நல்ல தீர்மானங்களை எடுக்க மூளைக்கு பயிற்சியளிக்க வேண்டும்.

சமூக மரியாதை: நாம் நல்ல ஒழுக்கத்துடன் மற்றவர்கள் நம்மை மதிக்கும் செயல்களையே செய்ய வேண்டும். தவறான செயல்களை செய்து சமூக மதிப்பிலிருந்து தாழ்ந்து விடக்கூடாது. அந்த நிலையில் நம்முடைய தன்னம்பிக்கை சிதைந்து போகும். எப்போதும் நாம் மரியாதையும் இருப்பதாக கற்பனை செய்து கொள்ள வேண்டும். நம் மூளை அந்த கற்பனை வழியில் செயல்பட்டு நம்மை மதிப்பிற்குரியவர்களாக்கி விடும்.

வாய் வார்த்தை: ஏதேனும் ஒரு விஷயத்தை நினைவுபடுத்த சிரமப்படுகிறீர்களா? யாருடைய பெயராவது மறந்துவிட்டதா? அதிக சிரமப்பட்டு மூளையை கசக்க வேண்டாம். கொஞ்சம் ரிலாக்ஸாகிவிட்டு உயிரெழுத்து, மெய் எழுத்துக்களை ஒருமுறை கத்தி சொல்லுங்கள். ஏதேனும் ஓர் எழுத்தை உச்சரிக்கும்போது, சட்டென்று நீங்கள் மறந்த விஷயம் நினைவுக்கு வரும். நீங்கள் மறந்த பெயரையுடைய நபரை கற்பனை செய்து பாருங்கள். அவர் வேகமாக சாலையை கடந்து சென்று கொண்டிருக்கிறார். அவருக்கு வெகு அருகில் வாகனம் வந்து விட்டது. அவரை அழைத்து எச்சரிக்கை செய்ய வேண்டும் என நினைத்துக்கொள்ளுங்கள். அவர் பெயர் சட்டென்று வாயில் வந்துவிடும்.

நேர்காணல்: நேர்காணலின் போது தகுந்த கேள்விகளை நினைவில் வைத்துக்கொள்வது அவசியமான விஷயம். அதற்கு சில வழிகள் உள்ளன. முதலில் கேட்க வேண்டிய கேள்விகளை வரிசைப்படுத்தி எழுதி வைத்துக் கொள்ளுங்கள். யிறகு அதை இரண்டு பகுதிகளாக பிரித்து கொள்ளுங்கள். ஒவ்வொரு பகுதியிலும் பத்து கேள்விகள் இருக்குமாறு பார்த்து கொள்ளுங்கள். ஒவ்வொரு கேள்வியின் ஆரம்பத்தையும் எழுதி அதை மட்டும் மனதில் நிறுத்திக் கொள்ளுங்கள். கேள்வியின் ஆரம்பம் தெரிந்தால் மற்றதும் தானே நினைவிற்கு வந்துவிடும் அல்லது கேள்விகளை தனித்தனியே பகுதிகளாகப் பிரித்து ஒவ்வொன்றிலும் கேள்விகளை வைத்துக்கொள்ளுங்கள். தொழில்கல்வி, பொதுச்சேவை என்று தலைப்பட்டு அந்த தலைப்புகளை மட்டும் கவனத்தில் கொண்டால் கேள்விகள் தானே நினைவுக்கு வந்துவிடும்.

சீட்டுக்கட்டில் நினைவாற்றல்: சீட்டு விளையாடுவதில் நினைவாற்றலே ஆதாரமாக உள்ளது. இதில் சாதாரணமாக முன்னால் உள்ள சீட்டு என்ன என்பது மறந்துவிடும். அதனை நினைவில் கொள்ள எளிய வழி ஒன்று உள்ளது. ஒவ்வொரு சீட்டிற்கும் ஒரு பெயர் கொடுத்து விடுங்கள். உதாரணமாக ராணி சீட்டிற்கு ஐஸ்வர்யா ராய் என்றும், ராஜா சீட்டிற்கு அமிதாப்பச்சன் என்றும் நினைத்துக் கொள்ளுங்கள். நினைவு வைத்துக் கொள்வது சுலபமாகிவிடும். ஒவ்வொரு சீட்டுக்கும் உங்களுக்கு பிடித்த பழக்கப்பட்ட பெயரை கொடுத்து நினைவில் நிறுத்திக் கொள்ளுங்கள். அந்தந்த பெயருக்குண்டான சீட்டு சட்டென்று நினைவிற்கு வரும்.

NINTH PART
ஒன்பதாம் பாகம் (அனுபந்தம் III)

நீங்கள் இதில் கற்றுக் கொள்பவை-

- ஆங்கிலம் கற்பதின் சிறப்பை பற்றிய விளக்கம்.
- ஒவ்வொரு தலைப்பும் உங்களை எளிமையாக சரளமாக ஆங்கிலம் கற்க தயார் செய்யும் வழிகாட்டியாக (கைடு) இருக்கும்.
- உங்கள் தயக்கத்தை போக்கக்கூடிய விஷயங்கள்.

<u>முக்கியக் குறிப்பு</u>

ஒன்பதாம் பாகத்தில் ஆங்கிலம் கற்பதில் ஏற்படும் நன்மைகள், தேவைகள், முறைகள் அனைத்தும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இது படிப்பவர்களுக்கு ஒரு தூண்டுகோலாக செயல்படும். இதில் உள்ள ஒவ்வொரு தலைப்பும் உங்கள் முயற்சியை வெற்றி பெறச் செய்ய ஆதாரமாக அமையும். காலையிழந்த ஒருவனுக்கு பலமான கட்டை கிடைத்தால் அவன் மற்றவரைப்போல எழுந்து நடப்பதில்லையா, அப்படித்தான் இதுவும். உங்கள் மனதின் குழப்பங்களை நீக்கி ஒவ்வொரு படியாக வெற்றியின் உச்சிக்கே அழைத்துச் சென்றுவிடும். பிறகு ஆங்கிலம் பேசுவதில் உங்களை விட சிறந்தவர் வேறு யாருமே இருக்க முடியாது என்ற நிலையை விரைவில் அடைந்து விடலாம்.

ஆங்கிலம் கற்பதற்கான சிறந்த வழிமுறைகள்

நம்முடைய மூளை எப்படி செயல்படுகிறது?

சில நேரங்களில் ஏதேனும் புதிய பொருளை எங்காவது வைத்துவிட்டு வீடு முழுவதும் தேடிக் கொண்டிருப்போம். அதை எங்கே வைத்தோம் என்றே நினைவிற்கு வராது. இந்த மாதிரி எதனால் வருகிறது?

மூளையின் ஒரு பாகம் இப்படிப்பட்ட விஷயங்களை பதிவு செய்து வைத்துக் கொள்கிறது. நாம் நம்முடைய மூளையை ஒழுங்காக வடிவமைத்து (ஃப்ரோக்கிராமிங்) வைத்துக் கொள்ள வேண்டியது அவசியம். ஒரு பொருளை தேடும் முன் மூளையின் பல கேள்விகளுக்கு சரியான பதிலைத் தரவேண்டும். அப்போது பதிவு செய்த விஷயம் பளிச்சென்று வெளியே வரும். அது எப்படி என்கிறீர்களா? ஒரு கம்ப்யூட்டர் பல விஷயங்களை பதிவு செய்து வைத்துக் கொள்கிறது. சரியான பட்டனை தட்டினால் விடை திரையில் வரும். அல்லது அதற்கு ஏதேனும் சந்தேகம் இருந்தால் அதை நாம் தீர்த்து வைக்கும் பட்சத்தில் விடை கிடைக்கும். அதே முறையில் தான் நம் மூளையும் செயல்படுகிறது.

நம்முடைய மூளை ஒரு காந்தம் போன்றது. நிகழ்வுகளை உடனே பதிவு செய்து வைத்துக் கொள்ளும். அந்த நிகழ்வுகள் சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்கள் அருகில் வரும் போது நினைவுகள் வெளிவரும். தொலைந்த பொருள், எங்கே, எப்போது எந்த நிலையில் தொலைந்தது. அப்போது சுற்றியிருந்த சூழ்நிலை இவற்றை நினைவுக்கு கொண்டு வந்தால் தொலைந்த பொருள் எளிதில் கிடைக்கும். நம்முடைய மூளை எப்படி செயல்படுகிறது என்பதை தெரிந்து கொண்டால், இயக்குவது சுலபமல்லவா?

வெற்றியை நோக்கி:

ஒரே மாதத்தில் ஆங்கிலம் கற்றுக்கொண்டு விட்டதாக கற்பனை செய்து கொள்ளுங்கள். இப்போது உங்களுக்கு ஏற்படும் பெருமையையும், மகிழ்ச்சியையும் சற்று நினைத்துப் பாருங்கள். அந்த சந்தோஷ நினைப்பே உங்களை உழைப்பை நோக்கி அழைத்துச் சென்று விடும். விரைவில் ஆங்கிலம் கற்று தேர்ச்சி பெற உதவும். ஆங்கிலம் ஏன்? எதற்காக? எப்படி கற்க வேண்டும்?. இதனால் என்ன அனுகூலம்? என்பதை உங்கள் நண்பர்களுக்கு எடுத்துக் கூறும் வகையில் ஒரு கட்டுரை எழுதுங்கள்.

தோல்வியே வெற்றிபடிகளாகட்டும்:

உங்களால் ஆங்கிலம் சரளமாக பேசமுடியவில்லை. ஏதேதோ பேச நினைத்து அமைதியாகி விடுகிறீர்களா அல்லது பேசத் தெரிந்து தவறாகி விடுமோ என்ற தடுமாற்றமா? இப்படிப்பட்டவர்கள்தான் எங்களுக்குத் தேவை. சற்று யோசியுங்கள். இந்த நிலை நீடிக்க வேண்டுமா? இதனை மாற்ற வழி இருக்கும்போது ஏன் நீங்கள் முயற்சி செய்யக்கூடாது. ஆங்கிலம் பேசத் தெரியவில்லையே என்ற தாழ்வுமனப்பான்மையுடன் எத்தனை காலம் வாழவிரும்புகிறீர்கள்? ஒரு விஷயத்தைக் கற்றுக்கொள்ள நமக்கு ஆர்வம் மட்டுமே போதுமானதல்ல. நல்ல வழிகாட்டியும் தேவை. இரண்டும் ஒன்று சேரும்போது நம் எண்ணம் ஈடேறிவிடும். உங்கள் லட்சியம் ஈடேறிக் கொண்டிருப்பதை நினைத்து சந்தோஷப்படுங்கள். அந்த மகிழ்ச்சி உங்களை மேலும் வெற்றி பெறச் செய்யும்.

ஒரு சாதாரண மனிதன் கூட ஏதோ ஒரு உந்துதலில் பெரிய வெற்றிகளை சாதிக்க முடியும். சாதனைக்காக காலத்தை எதிர்பார்த்து காத்திருக்க முடியாது. வாழ்வின் ஒவ்வொரு கணமும் விலை மதிக்க முடியாதது. இழந்தால் மீண்டும் வராதது. எதிர்காலத்தை ஒளிமயமாக்க சிறந்த லட்சியங்களை நோக்கி இன்றே நடைபோடுங்கள். உங்கள் பாதையில் பல இடையூறுகள் வரலாம். அவற்றைக் கடந்து லட்சியத்தை அடையும் போதுதான் நீங்கள் வெற்றி பெற்ற மனிதராக கருதப்படுகிறீர்கள்.

இதுவரை நீங்கள் கடந்து வந்த பாதையில் இருந்த இடையூறுகள் எப்படி கடந்தீர்கள் என்பதை நினைவில் கொள்ளுங்கள். தடைகளை வென்று வரும்போது நீங்கள் புதிய தெம்புடன், புதிய மனிதராக உருவெடுத்திருப்பதை உணர்வீர்கள். அந்த புதிய மனிதருக்கு எதையும் சாதிக்கும் வலிமை கூடியிருப்பதை காண்பீர்கள். உங்கள் லட்சியத்தை அடைந்துவிட்டதாக கற்பனை செய்து கொண்டே பயணத்தை தொடருங்கள். தடைகளை எதிர்க்கும் துணிவு தானே வந்துவிடும். என்னை எந்த சக்தியும் தடுத்து நிறுத்த முடியாது என்ற எண்ணத்தை மனதில் வையுங்கள். புதிய சக்தி உங்களுக்குள் உருவெடுப்பதை காண்பீர்கள். ஆங்கிலம் கற்றே தீரவேண்டும் என்ற லட்சியத்தை மையமாகக் கொண்டு உழைக்க முற்படுங்கள். இலட்சியத்தை தொலைத்தவர்களுக்கு கண்ணில் தென்படும் வழிகள் அத்தனையும் வீண்தான்.

துயரத்தைப் போக்கும் மருந்து:

சுக, துக்கங்களை மையமாகக் கொண்டதுதான் வாழ்க்கை. இதில் எதையுமே நம்மால் தவிர்க்க முடியாது. நம்முடைய துக்கங்களை போக்கிக்கொள்ள நாம் பல வழிகளை வைத்திருக்கிறோம். குடிப்பது, சிலர் சிகரெட் பிடிப்பது போன்ற வழிகளை வைத்திருக்கிறார்கள். மேலும் சிலர் நண்பர்களுடன் பேசுவது, ஊர்சுற்றுவது, நல்ல இசையை கேட்பது என்று ஆரம்பித்து விடுகிறார்கள். இதையெல்லாம் விட்டு நாம் ஏன் ஒரு உபயோகமான செயலை செய்து வாழ்வை வளப்படுத்திக் கொள்ள முயலக் கூடாது. நல்ல புத்தகங்களை படிப்பது, ஏதேனும் ஒரு விஷயத்தை கற்பது, இதுவும் உங்கள் மனபாரத்தை குறைக்கும் மருந்தாகலாம் அல்லவா?

அர்த்தமுள்ள வாழ்க்கை:

வாழ்க்கை என்பது எல்லா தரப்பட்ட மனிதனுக்கும் ஒன்றுதான். ஒரு சிலர் வாழ்க்கையை அர்த்தமுள்ளதாக மாற்றிக் கொள்கிறார்கள். ஒரு சிலர் காலத்தை விரயமாக்கி விட்டு போய் சேருகிறார்கள். நம் வாழ்க்கை எப்படிப்பட்ட நிலையில் இருந்தாலும் அதனை

மாற்றியமைத்துக் கொள்ள நம்மால் முடியும். அப்படியானால் அதற்கு முயற்சிக்கலாம் அல்லவா?

உங்களுக்கு எது சிறந்தது? உங்களை மேன்மைப்படுத்தக்கூடிய அம்சங்கள் என்னவென்று தெரிந்து அதனை உங்கள் வாழ்வோடு இணைத்துக் கொள்ளலாம் அல்லவா? சுகம் - துக்கம் இரண்டையும் இரு நண்பர்களாக பாவித்துக் கொள்வோம். இருவரையும் நாம் தள்ளமுடியாது. என்ன முயற்சித்தாலும் நம் குறைகளை நீக்கவே முடியாது என்று நினைத்து விட்டால் அந்த குறைகள் எப்போதும் நீங்கப்போவதில்லை.

ஒன்றை நினைவில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள். உங்களை முழுமையை நோக்கி அழைத்துப் போவது குறைகள்தான். குறைகளை நிவர்த்தி செய்வதுதான் வாழ்க்கை. அனைத்துமே முழுமையாக இருந்து விட்டால் வாழ்நாளில் நாம் செய்வதற்கு எதுவுமே இல்லாமல் போய்விடும். வாழ்வில் சுவையிருக்காது. பசித்தவன் மட்டுமே உணவைத் தேடிச் செல்கிறான். வயிறு நிறைந்தவுடன் அமைதியாகிவிடுகிறான். பசித்த வயிறுக்கும் உணவுக்கும் இடையில் உள்ள தேடல் ஒன்றே வாழ்வின் முக்கிய அம்சமாகிவிடுகிறது. பசித்தவனுக்காக மட்டுமே உணவு படைக்கப்படுகிறது. அவனால் மட்டுமே உணவின் சுவையை அறியமுடிகிறது. மனிதனுக்காக படைக்கப்பட்ட வாழ்க்கையும் அவ்விதமே. அதன் பொருளும் அவ்வண்ணமே உணரப்படுகிறது. வாழ்க்கையின் எந்த கால கட்டத்திலும் நம் குறைகளை நீக்கிக்கொள்ள முயற்சிக்கலாம்.

உங்கள் கவனத்திற்கு:

நமக்குள் ஆங்கிலம் கற்கும் ஆர்வம் இருந்தாலும் நாம் அதை ஏதோ சில காரணங்களுக்காக தள்ளிப்போட்டுக் கொண்டே வருகிறோம். அது பின்னால் பல பிரச்சினைகளுக்கு வாய்ப்பாகி விடுகிறது. பல நல்ல வாய்ப்புகளை நம்மிடமிருந்து தட்டிப்பறித்துச் சென்றுவிடுகிறது. பிறகு வருத்தப்பட்டு, ஏதோ ஒரு கட்டாயத்துடன் ஆங்கிலம் படிக்க முற்படுவோம். இப்போதே நமக்குள்ள நேரத்தைப் பயன்படுத்தி ஆங்கிலம் கற்க

முற்படுவோமேயானால், அது பிற்காலத்தில் நம்மை தகுதியுள்ள மனிதராக மாற்றிவிடும். சமூகத்தில் கற்றவர் மத்தியில் ஓர் உயர்ந்த அந்தஸ்தையும் ஏற்படுத்தி தரும். இவையெல்லாம் ஒரே நாளில் சாத்தியமா? தொடர்முயற்சி தேவையல்லவா? அந்த முயற்சியை இப்போதிலிருந்து ஆரம்பித்தால் என்ன?

அப்படி என்ன தவிர்க்க முடியாத தடைகள் ஆங்கிலம் கற்பதற்கு உங்களுக்கு வந்துவிடப்போகிறது? ஒன்றுமேயில்லை. உங்கள் எண்ணங்களும், தள்ளிப்போடும் மனப்பான்மையும், சோம்பேறித்தனமும்தான் காரணம் என்று கூறினால் ஒப்புக்கொள்வீர்களா?

கீழே இருக்கும் சில கேள்விகளுக்கு விடை தாருங்கள்.

1. ஆங்கிலம் கற்பதில் இதுவரை நான் ஏன் கவனம் செலுத்தவில்லை? இதுவரை எது தடையாக இருந்தது.
2. உண்மையிலேயே தடைகள் இருந்திருந்தால் அதே தடைகள் இப்போது உள்ளதா? அல்லது மற்ற தடைகளை நீக்க வழி உள்ளதா?
3. நான் என்னை மாற்றிக்கொள்ள முயற்சி செய்யாவிட்டால் அதனால் ஏற்படும் நஷ்டங்கள் என்ன?
4. இப்பொழுது இந்த வேலையை நான் தொடங்கினால் அதனால் ஏற்படும் சந்தோஷம் எவ்வளவு?
5. இந்த மகிழ்ச்சியை நிலைநிறுத்திக் கொள்ள நாம் ஏன் முயற்சி மேற்கொள்ளக்கூடாது?

இதுவரை ஏற்பட்ட நஷ்டங்கள் அனைத்துமே நம்முடைய அலட்சியத்தால் ஏற்பட்டது. நமக்கென்று சில குறை நிறைகள் உண்டு. ஒரு சுயவாழ்க்கை, வளர்ச்சி இவையும் உண்டு. வாழ்க்கை ஓட்டத்தில் நம்மை நாம் மறந்து நம்மை நமக்கே அடையாளம் தெரியாமல் ஆக்கிக் கொள்ளக்கூடாது. நம் திறமைகளை வளர்த்துக்கொள்ளும் உரிமை ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் உண்டு. அதை அடுத்தவர் யாரும் தட்டிப்பறிக்க முடியாது. கூர்ந்து சிந்தித்துப் பார்த்தால் நம் வளர்ச்சிக்கு நாமே முதல் தடையாக இருப்பது புரியும்.

மகிழ்ச்சிக்கு வழி:

நீங்கள் உங்களையே எப்படி மகிழ்ச்சியாக வைத்துக்கொள்ள முடியும்?

நீங்கள் மகிழ்ச்சியாக இருந்த நாட்களை எண்ணிப்பாருங்கள். அதேப்போன்று இப்பொழுது ஏன் இல்லை என்று எண்ணுகிறீர்களா. இந்த சுமைகளுக்கு என்ன காரணம்? இது தெரிந்தால் மீண்டும் புத்துணர்ச்சியைப் பெறலாம். உங்கள் வாழ்வின் மகிழ்ச்சியான சம்பவம், அப்போது ஏற்பட்ட மகிழ்ச்சி. இவற்றை நினைக்கும் மாத்திரத்தில் மின்னலென மகிழ்ச்சி உங்களை தொற்றிக் கொள்வதை காணலாம், இந்த மகிழ்ச்சி உங்களுக்கு புது தெம்பை ஏற்படுத்தி தற்போதுள்ள பிரச்சினைகளை விட்டு விலகிவர வழி வகுக்கும்.

இதற்கு கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள இரண்டு ரகசியங்களை பின்பற்றிப் பாருங்கள்-

1. உங்கள் சிந்தனையை ஓரிடத்தில் வைத்து மகிழ்ச்சியான சூழ்நிலையை நினைத்துப் பாருங்கள். உங்களுக்குள் ஓர் மாற்றம் ஏற்படுவதை உணர்வீர்கள்.
2. மானசீகமாக மகிழ்ச்சியின் சூழ்நிலைக்குள் செல்லுங்கள். இந்த இறுக்கமான சூழ்நிலையை மாற்றியமைக்கும் சக்தி உங்களுக்குள் பிறந்துவிடும்.

மனோபாவமும், உடல் மாற்றங்களும்:

நம் உடலில் மனதில் ஏற்படும் கஷ்டங்களுக்கேற்ப நம் முகபாவமும், செய்கைகளும் மாறும். இது இயல்பானது, கோபத்திலும், வேதனையிலும், மன இறுக்கத்திலும் அதற்கேற்றாற்போல மாறக்கூடியதுதான் முகபாவங்கள். இந்த முகபாவங்களுக்கும், உடலுக்கும் சம்பந்தம் இருக்கிறது.

இதனை மாற்ற தியானம் செய்யலாம். நல்ல சங்கீதம் கேட்கலாம். இவற்றின் மூலம் மனம் சற்று நிதானத்திற்கு வந்து ஒருநிலைப்படும். நாம் மகிழ்ச்சியில் இருக்கும்போது நம்மிடம் இருக்கும் திடமான சிந்தனைகள். இப்படிப்பட்ட இறுக்கமான சூழ்நிலையில் எதிர்மறை சிந்தனைகளாக மாறிவிடும். எந்த நிலையிலும் முகபாவங்களை ஒரே

மாதிரியாக வைத்துக்கொள்ள பழக்கிக் கொள்ளுங்கள். பாவங்களுக்கு ஏற்ப மனநிலையும் மாறக்கூடியது.

புன்சிரிப்பு:

எப்போதும் புன்சிரிப்புடன் இருக்க கற்றுக்கொள்ளுங்கள். தினமும் ஐந்து நிமிடம் கண்ணாடி முன் நின்று உங்கள் முகத்தில் புன்சிரிப்பை வரவழைத்துப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். பார்க்க சற்று வித்தியாசமாக இருந்தாலும், இதை ஒரு பயிற்சியாக நினைத்து செய்யலாம். பிறகு புன்சிரிப்பு உங்கள் முகத்தை விட்டகலாமல் நின்றுவிடும். மாறாத புன்சிரிப்பு முகத்திற்கு ஒரு புதுபொலிவைத் தரும். இதேப்போல ஒரு ஐந்து நிமிடம் கண்ணாடி முன் ஆங்கிலம் பேசி பழகுங்கள் அதுவும் வழக்கமாகிவிடும்.

சென்றதை நினையுங்கள்:

நமக்கு ஆங்கிலம் பேசத் தெரியவில்லையே என்று நீங்கள் எப்பொழுதாவது வருத்தப்பட்டிருப்பீர்கள். தவறான ஆங்கிலத்தில் பேசி சில நேரங்களில் கேலிக்கு ஆளாகி இருப்பீர்கள். மீண்டும் அப்படி ஒரு நிலைமை வராமல் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டியது உங்கள் பொறுப்பல்லவா? இந்த நிலைமையை மாற்றி உங்கள் தன்னம்பிக்கையை வளர்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

நாம் நினைப்பது எதிர்பார்த்தவாரே நடந்தால் மகிழ்ச்சி. சில நேரங்களில் நாம் எதிர்பார்க்கும் நண்பர் குறித்த நேரத்தில் வராமல் போக நேரிடும். அப்போது மனம் தேவையில்லாதவற்றை எல்லாம் எண்ணி கலங்கும். வரும் வழியில் ஏதாவது அசம்பாவிதம் ஏற்பட்டதா என்றெல்லாம் எண்ணும்.

இப்படிப்பட்ட நேரங்களில் எப்போதாவது நல்லதை நினைத்திருப்பீர்களா? அவன் எனக்கு பரிசுப்பொருள் வாங்கச் சென்றிருக்கலாம். வேறு யாரையாவது வழியில் சந்திக்க நேர்ந்திருக்கலாம் என்பது போன்ற நினைவுகள் குறைவுதான்.

1. நம்முடைய சிந்தனைகள் நம் முகபாவத்தை மாற்றிவிடும்.
2. நம்முடைய பாவங்கள், சிந்தனைகள், எண்ணம் ஆகியவை நம்முடைய செயல்களையும் மாற்றிவிடுகிறது.

3. தடுமாறும் மனது, கேள்விக்கு சரியான விடை கிடைத்ததும் நிலைபெறுகிறது.

அகத்தின் அழகு முகத்தில்:

உங்களுடைய எண்ணங்களுக்கேற்ப முகபாவம் மாறும் என்பதோடல்லாமல் உடலிலும் அந்த மாற்றங்கள் தோன்றலாம். மகிழ்ச்சியான சூழலில் இருக்கும் உடல்நிலை, கவலையான சூழ்நிலையில் இருப்பதில்லை. உடலும், மனமும் ஒரே நிலையில் இருக்கும்போதுதான் திடமான எண்ணங்கள் தோன்றும்.

எண்ணமும் செயலும்:

நம் எண்ணத்திற்கேற்பவே அனைத்தும் செயலாகிறது என்பது வாழ்வியல் உண்மை. எனக்கு நன்றாக ஆங்கிலம் பேசவரும் என்ற திடமான நம்பிக்கை உங்களை ஒரு மேதையாக்கிவிடும். பயிற்சி ஒரு பக்கம் இருந்தாலும், மனநிலை அதற்கு தூண்டுகோலாக இருக்கிறது. நான் என்ன தான் பயிற்சி பெற்றாலும் பேசும்போது தடுமாறும் என நினைத்தால் நிச்சயமாக அப்படியே ஆகும். பயப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை. கொஞ்சம் தவறாகிவிட்டால் என்ன உயிரா போய்விடும். உங்கள் வெற்றியை நோக்கி நீங்கள் செல்லும் வழியில் சில இடையூறுகள் ஏற்படலாம். அது நிரந்தரமல்ல. உங்கள் வெற்றியை நோக்கி நடைபோடுங்கள் நிச்சயம் ஒருநாள் ஓர் உயர்ந்த நிலையில் உங்களை காண்பீர்கள்.

சரியான கேள்வி- சரியான பதில்:

நாம் கோபத்தின் வேகத்தில் செய்யும் செயல்களை நம் மூளை நிச்சயம் தடுக்கும். அதனால் நாம் ஒரு காரியத்தை செய்யும் முன் மூளையின் கேள்விகளுக்கு சரியான பதிலளிக்க வேண்டியது அவசியம். நம்மை பல சிக்கலில் இருந்து அது காப்பாற்றும்.

ஒரு புது மாணவனை ஒரு முரட்டு மாணவன் அடித்துவிட்டான். உடனே அந்த மாணவன் அந்த முரட்டு மாணவனை பழிவாங்க நினைத்தான். ஒரு நாள் கையில் துப்பாக்கியுடன் சென்று அந்த மாணவனை சுட நினைத்தான். அவனை நோக்கி துப்பாக்கியை உயர்த்தினான். அப்போது அவனுடைய மூளை ஒரு கேள்வி

கேட்டது. அவன் இறந்துவிட்டால் நீ என்ன கதியாவாய்? என்று அப்போது அவன் மனக்கண் முன் ஜெயில், தூக்குக்கயிறு முதலியவை வந்தது. அவன் சுதாரித்துக் கொண்டு எதிரிலிருந்த மரத்தை சுட்டு தன் ஆத்திரத்தை தணித்துக் கொண்டான். அந்த சிறுவனின் பெயர் போ.ஜாக்ஸன். ஒரு சிறு கோபத்தால் தன் எதிர்காலத்தையே இருட்டாக்கிக் கொள்ள இருந்தவன். சரியான தீர்மானத்தால் எதிர்காலத்தில் ஒரு புகழ்பெற்ற விளையாட்டு வீரனாக பிரகாசித்தான்.

நல்ல பழக்கங்களில் மனதை செலுத்துதல்:

போதை, கடன், புகை போன்ற தீயப்பழக்கங்களிலிருந்து உங்களை விலக்கி ஒரு நல்ல பழக்கங்களில் உங்களை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக் கொள்ளுங்கள். அது உங்களை ஒரு திறமையுள்ள மனிதனாக மாற்றி உங்கள் எதிர் காலத்தை ஒளிமயமாக்கும்.

1. ஆங்கிலம் கற்பதில் உள்ள எதிர்மறை கருத்துக்களை நீக்கி திடமான கருத்துக்களை மனதில் பதிவு செய்யுங்கள்.
2. உங்கள் மனதிற்கு மகிழ்வைத் தரும் விஷயங்களுடன் ஆங்கிலத்தையும் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள். தினமும் உங்களின் மகிழ்ச்சியான சம்பவங்களை, அனுபவங்களை எழுதி வையுங்கள்.

இனிய பாடல் கேட்பது, நண்பர்களுடன் சேர்ந்து சாப்பிடுவது, மலர்களால் வீட்டை அலங்கரிப்பது, நகைச்சுவை நாடகங்கள் பார்ப்பது, நல்ல இசையை இசைப்பது போன்ற மகிழ்ச்சி தரும் விஷயங்களுடன் ஆங்கிலம் கற்பதையும் சேர்த்துக் கொண்டால் கற்பது எளிதாகிவிடும்.

ஆங்கிலம் கற்பதில் உள்ள மகிழ்ச்சியை மற்றவர்களிடம் பகிர்ந்துகொள்ளலாம். டைரியில் எழுதி வைக்கலாம். கற்பதில் சோர்வு ஏற்பட்டால் இதுவரை எழுதிவைத்த சந்தோஷ அனுபவங்களை மீண்டும் படித்து பார்ப்பதின் மூலம் ஒரு புத்துணர்ச்சியைப் பெறலாம்.

முயன்றால் முடியும்:

உலக சாதனைகள் அனைத்தும் உடலால் நிகழ்த்தப்பட்டதுபோல தோன்றினாலும், அது உண்மையில் மூளையின் வேகத்தால் நிகழ்த்தப்பட்டவையே. நாலு நிமிடத்தில் ஒரு மைல் தூரத்தை கடக்க முடியாது என்ற நிலையில் ரோஜர் பைனிஸ்டர் மூன்று நிமிடம் 50 செகண்டில் கடந்துவிட்டார். இந்த சாத்தியத்தை ஏற்படுத்தியது யார்? அவருடைய மூளைதான். எதிலும் நிச்சயம் வெற்றிபெற முடியும் என்ற எண்ணம் ஒன்றே மனிதனை வெற்றியை நோக்கி அழைத்துச் செல்கிறது. அப்படி இருக்கையில் நீங்கள் ஏன் ஆங்கிலம் கற்க முற்படக்கூடாது?

உலகின் பெரிய சாதனைகளுடன் ஒப்பிடும்போது, ஆங்கிலம் கற்பது ஒரு சாதாரண விஷயம்தான். நான் படிக்கும்போது ஆங்கிலம் கற்கவில்லை. அதனால் என்னால் பேசமுடியாது என்று நீங்களே தீர்மானித்துக் கொள்ளாதீர்கள். இயலும் என்ற தீர்மானத்தை மூளைக்கு கொடுத்தால் உங்கள் ஆசைகளை நிறைவேற்றும் சக்தியை மூளை உங்களுக்கு அளிக்கும். மூளையின் அபார சக்தியை பயன்படுத்தி ஆங்கிலத்தை கற்று தேர்ச்சிப் பெறலாம். எந்த தடையும் உங்களை நிறுத்தாது.

நம்முடைய மூளை ஒரு விசித்திரமான பொருள். அதை முறைப்படி இயக்கத் தெரிந்தவன்தான் வாழ்வில் வெற்றியடைய முடியும். ஒருவன் தன் வாழ்வில் பல தோல்விகளை சந்தித்திருப்பான். அதனால் தன்னை ஒரு துரதிர்ஷ்டம் பிடித்தவன் என்ற வரிசையில் சேர்த்துக்கொண்டு, ஒரு சோர்வான வாழ்வை வாழ்ந்து கொண்டிருப்பான். ஆனால் அது தேவையில்லை. உங்களை வெற்றி பெற்ற மனிதனாக மாற்றும் ஆற்றல் உங்கள் மூளையிடம் உள்ளது. அதனை மறந்துவிடாதீர்கள்.

ஒரு சம்பவத்தில் உள்ள சுகத்தையும், துயரத்தையும் பதிவு செய்துகொண்டு அந்த சம்பவம் நினைவுக்கு வரும் போதெல்லாம் சுகத்தையும், துக்கத்தையும் உங்கள் மனதில் தோற்றுவிப்பது மூளைதான். அப்படியே தான் ஒரு துரதிர்ஷ்டம் பிடித்தவன், எனக்கு எப்போதும் தோல்வியே மிஞ்சும் என்ற எண்ணத்தை பதிவு செய்துவிட்டால், நாம் ஒரு காரியத்தை துவங்கும்போது அதுதானே

பிரதிபலிக்கும். தோல்வி என்பது நிரந்தரமானது அல்ல. அதனை வெற்றியாக மாற்றியமைக்கும் சக்தி மூளையிடம் உள்ளது. அதனை இயக்க திடமான எண்ணங்கள் தேவை.

சரியான கேள்வி கேட்டு- தடைகளை நீக்குங்கள்:

நீங்கள் உங்கள் உடல் எடையை குறைக்க முயற்சி செய்வீர்கள். ஆனால் முடியாமல் போயிருக்கும். அது ஏன்? நீங்கள் உணவு உட்கொள்ளும்போது உங்களை நீங்களே பல கேள்விகளை கேட்டுக்கொள்ளுங்கள். இந்த உணவு என் உடலுக்கு ஏற்றதா? எந்த வகை சூப் லேசானதாகவும், அதே நேரத்தில் உடலுக்கு வலிமையையும் தரும்? இந்தப் பொருளை சாப்பிடுவதால் உடல் எடை கூடுமா? போன்ற கேள்விகளை கேட்டு சரியான விடைபெற்று அதன்படி உணவு உட்கொள்ளுங்கள். வெற்றி நிச்சயம்.

இப்படி கேள்வி கேட்பதன் மூலம் உடல் எடையை குறைக்க உள்ள தடைகளை நீங்கள் அறியலாம். தவறான பழக்கங்களை நீக்கிக்கொள்ளலாம். ஆங்கிலம் கற்க முற்பட்டு அதை அறைகுறையாக விட்டு விட்டு என்னால் முடியாது என்ற நிலைக்கு எப்போதும் வராதீர்கள். அப்படிப்பட்ட நிலையில் பலருடன் நான் எப்படி பேசுவது, பல விஷயங்களை நான் எப்படி கற்பது என்பது போன்ற கேள்விகளை கேட்டுப்பாருங்கள். ஆங்கிலம் கற்பதுதான் வழி என்று மூளை பதில் சொல்லும் அதனை அப்படியே பதிவு செய்து கொள்ளுங்கள். இப்போது ஆங்கிலம் கற்பதில் உள்ள தடைகள் நீங்கிவிடும். ஆங்கிலம் கற்பதால் ஏற்படும் மாற்றத்தை மகிழ்ச்சியுடன் ஒப்பிடுங்கள்.

1. நான் மாறினால் என்ன வித்தியாசம் ஏற்படும்?
2. இந்த மாற்றம் எத்தனை உயர்ந்தது? இதனால் நான் அடைந்த லாபம் என்ன? ஏதாவது இழப்பு ஏற்பட்டிருக்கிறதா?
3. இது என் செயல்களை முன்பைவிட வலிமையுள்ளதாக்குமா?
4. இதனால் என் மனநிலை, உடல்நிலை, வாழ்வின் அர்த்தம், ஏதாவது மாறி இருக்கிறதா?

உங்களிடம் இந்த கேள்விகளையும் கேட்டு பாருங்கள்:

1. நான் மாறுவதால் எப்படி உணரப்போகிறேன். மகிழ்ச்சியாகவா? பெருமையாகவா?
2. எனக்கு வேண்டியவர்கள் என்னுடைய இந்த மாற்றத்தை எப்படி வரவேற்பார்கள்?
3. நான் எத்தனை மகிழ்ச்சியோடிருக்கப் போகிறேன்?

உங்களுக்கு பிடித்த யாரேனும் ஒருவரை ரோல் மாடலாகக் கொண்டு அவரைப்போல நான் ஆங்கிலம் பேசவேண்டும் என்ற உத்வேகத்துடன் கற்க முற்படுங்கள். உங்கள் பிரியமானவரின் மதிப்பிற்குறியவராக திகழப்போகிறோம் என்ற பெருமிதத்துடன் செயல்படுங்கள். அந்த எண்ணம் உங்களை உத்வேகப்படுத்தும்.

கேள்வி கேட்கும் முறை எவ்விதம் பயன்படுகிறது?

நீங்கள் எதைத் தேடுகிறீர்களோ அதைப்பற்றி நினைவில் நிறுத்த முயலும்போது எப்பொழுதும் விழிப்புடன் இருங்கள். ஒரு அறிமுகமில்லாத புதிய வார்த்தையை அதனைச் சுற்றி உள்ள விஷயங்களை வைத்து நினைவில் கொள்ளுங்கள். நான் இந்த வார்த்தையை எங்கு கேட்டேன். அது சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்கள் என்ன? சற்று கண்களை மூடி, அந்த அறிமுகமில்லாத வார்த்தையை சுற்றியுள்ள விஷயங்களை நினையுங்கள். சூழ்நிலைகள் மனதில் பதியும்போது, வார்த்தையும் பழகியதாகிவிடும். இதுவும் ஒரு பயிற்சிதான்.

எதை தேடுகிறீர்களோ அதை பெறுவீர்கள்:

1. இந்த நேரம் நான் என் வாழ்க்கையில் எதனால் மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறேன்? எந்த விதத்தில் மகிழ்ச்சி ஏற்படுகிறது?
2. இந்த நேரம் நான் எதனால் போராட்டம் அடைகிறேன்? என் மனப் போராட்டத்திற்குரிய விஷயம் என்ன?
3. இன்று நான் என்ன செய்தேன்? எந்த அளவு ஒத்துழைத்திருக்கிறேன்?
4. இன்று ஆங்கிலத்தில் என்ன கற்றேன்? வித்தியாசமாக என்ன உணர்ந்தேன்?

5. ஆங்கிலம் பேசுவதால் எந்த அளவு நான் உயர்ந்திருக்கிறேன்? இந்த பயிற்சி எந்த அளவு என் எதிர்காலத்திற்கு பயன்படும்?

எதிர்மறையான நேரங்களில் பெரும்பாலும் எதிர்மறையான சிந்தனைகளே தோன்றும். அது நிலைமையை மேலும் மோசமாக்கிவிடும் என்பதுதான் உண்மை, எதிர்மறையான நேரங்களில்தான் திடமான எண்ணங்கள் அதிகம் தேவைப்படுகிறது. இதுவரை நீங்கள் வாழ்வில் சந்தித்த எதிர்மறை நிகழ்வுகளை நினைவுபடுத்திக் கொள்ளுங்கள். அந்த நேரங்களில் திடமான சிந்தனை இருந்திருந்தால் எப்படி சமாளிக்கப்பட்டிருக்கும் என்பதனையும் நினைத்துப் பாருங்கள். கண்டிப்பாக பல பிரச்சினைகள் குறைந்திருக்கும். ஆகவே இனியாவது இப்படிப்பட்ட எதிர்மறை சிந்தனைகளை விடுத்து திடமான சிந்தனையை வளர்த்துக்கொள்ள பயிற்சி மேற்கொள்ளுங்கள்.

கற்பனையும், சாதனைகளும்:

ஒரு மனிதனின் கற்பனை சக்தி அவனை அபார சாதனைகளை படைக்கத் தூண்டுகிறது கற்பனைகள் மூளையின் செயல்பாட்டுடன் இணைந்தது. அதனால் உயர்ந்த கற்பனைகள் எப்போதும் இருக்க வேண்டும். நான் நேர்மையானவன் என்ற எண்ணம் எப்போதும் ஒருவனை நேர்மையானவனாக வைத்திருக்கும். உங்களுடைய உயர்ந்த எண்ணம் மேஜையின் மேற்புரம் என்று வைத்துக்கொள்வோம். நான்கு புறமும் உள்ள ஆதாரம் உங்கள் எண்ணங்கள். அது எப்போதும் வலிமையுடன் இருக்க வேண்டியது அவசியம்.

பள்ளியில் முதல் வகுப்பில் வெற்றிபெறும் மாணவன்கூட ஏதாவது ஒரு காலகட்டத்தில் தன் அறிவை நம்புவதில்லை. கற்பனை சக்தியின் மூலம் பல சாதனைகளை படைக்கலாம். ஸ்ரீசந்திரசேகர் திவாரி உயிர் கொல்லி நோயுடன் போராட தன் கற்பனை சக்தியை பயன்படுத்தினார். ரோஜர் பைனிஸ்டர் ஒரு நிமிடத்திற்கும் குறைந்த நேரத்தில் ஒரு மைலைக் கடந்தார். எனவே நம்

எண்ணங்கள் அனைத்தும் நம்பிக்கையை ஆதாரமாகக் கொண்டுதான் செயலாகிறது.

நம்பிக்கை:

ஏதேனும் ஒரு திடமான சிந்தனை நம்பிக்கையாக மாறக்கூடும். அந்த நம்பிக்கையை ஆதாரமாகக் கொண்டுதான் நம் செயல்களும் இருக்கும். அந்த நம்பிக்கை கடந்தகால நிகழ்வுகளை ஆதாரமாகக் கொண்டதாக இருக்கும். எதிர்மறை சிந்தனை, திட சிந்தனை இரண்டும் நம் மனதில் உருவாகும். அது அந்தந்த நிகழ்வுகளை பொருத்து வலிமை பெறுகிறது.

1. மக்கள் இயல்பாகவே நேர்மையானவர்களாகவும், உயர்ந்தவர்களாகவும் இருக்கிறார்கள்.
2. மக்கள் தங்கள் சுயநலத்திற்காக நாணயமற்றவர்களாக மாறுகிறார்கள்.

உங்கள் மனதில் இப்படிப்பட்ட எண்ணம் இருக்கும்போது அனைவரும் தவறானவர்களாகவே தென்படுவார்கள். பொதுவான இந்தக் கருத்தை மாற்றக்கூடியது. வாழ்வின் நிகழ்வுகள். அந்த நிகழ்வுகளின் அடிப்படையில் நம்பிக்கை உருவெடுக்கும்.

நம்பிக்கை மீது நம்பிக்கை வையுங்கள்:

நம்பிக்கை நம் மனதை தெளிவுபடுத்துகிறது. ஓர் தீர்மானமான முடிவை எடுக்க வைக்கிறது. பிரச்சினையான, துயரமான நேரங்களில் நாம் இந்த நம்பிக்கையை துணையாகத் தேடுவோம். இப்படிப்பட்ட நேரங்களில் நம்பிக்கையூட்டுபவர்கள் உங்கள் அன்பிற்கு பாத்திரமானவர்கள்.

சிலர் நம்பிக்கையை ஆதாரமாகக் கொண்டு கஷ்டங்களிலிருந்து வெளிவந்து விடுகிறார்கள். சிலர் தங்கள் எதிர்மறை சிந்தனைகளை விலக்கினாலும் எதுவும் நிகழாது என்று நினைத்து தனிமையை நாடிவிடுகிறார்கள். விரக்தியில் வீழ்ந்து தற்கொலைக்கும் தள்ளப்படுகிறார்கள். இவையெல்லாம் நாம் அன்றாட வாழ்வில் பார்ப்பவை தானே. நம்பிக்கை நம்மை வலிமைபடுத்துகிறதா? பலவீனப்படுத்துகிறதா?

வெற்றியின் ரகசியம்:

வெற்றிபெற விசேஷ பயிற்சி தேவையா? உண்மையான பயிற்சி நம்மால் முடியும் என்ற திடமான நம்பிக்கைதான். பில்கேட்ஸ் ஹார்ட்வேர்டில் கம்ப்யூட்டரை பார்த்தது கூட இல்லை. என்றால் உங்களால் நம்பமுடியுமா? ஆனால் அதுதான் உண்மை. இன்றைய அவருடைய வெற்றிக்கு காரணம் அவருடைய தன்னம்பிக்கை. தன்னம்பிக்கை ஒரு மனிதனின் அபார சக்தியை வெளிக்கொண்டு வருகிறது. ஆக வெற்றியின் ரகசியம் தன்னம்பிக்கைதான்.

கற்பனையின் வலிமை:

கற்பனை நம் அனுபவத்தைவிட வலிமையானது. கற்பனைக்கும், நிஜத்திற்கும் நம் மூளைக்கு வித்தியாசம் தெரியாது. “கற்பனை மிகவும் வலிமையானது” என்று ஐன்ஸ்டைன் கூறியிருக்கிறார். புதிய அனுபவங்களை எண்ணி பயப்படுபவர்கள்கூட கற்பனை செய்ய தயங்குவதில்லை. தங்களுக்கு தேவையான பொருட்களை அடைய வெற்றியைப் பெற கற்பனையை பலர் துணை கொள்கிறார்கள். கற்பனை நிச்சயம் ஒரு தனி பலத்தை தருகிறது கற்பனையில் கிடைத்த வெற்றியின் மகிழ்ச்சியை நினைவில் பெற உழைக்க முற்படுகிறார்கள்.

விபரீதமான ஒரு சூழ்நிலையை எப்படி எதிர்கொள்வது:

வெற்றிபெற்ற மனிதர்கள் கவலைகளை நிலையற்றதாக நினைத்து சமாதானமடைகிறார்கள். மற்றவர்கள் கவலைகளை நிரந்தரமானதாக நினைத்து சதா கவலையில் ஆழ்ந்துவிடுவார்கள். ஆதரவற்ற நிலையில் தோன்றுவதுதான் ஞானம் என்று டாக்டர் மார்டின் கூறியிருக்கிறார். அதாவது அவை கீழ்கண்ட எண்ணங்களின் வெளிப்பாடுதான்.

1. பிரச்சினைகள் நிரந்தரம்போல் தோன்றும், ஆனால் நிலையற்றது.
2. பிரச்சினைகள் எங்கும் நிறைந்தது.
3. பிரச்சினைகள் தனித்துவம் வாய்ந்தது.

நம்பிக்கை வெற்றியின் திறவுகோல்:

ஆசைகள் நம்மை இயங்க வைக்கிறது. இதனை "பிக்மேலியன் கொள்கை" என்று அழைக்கிறோம். இதைப்பற்றி ஒரு ஆராய்ச்சி மேற்கொள்ளப்பட்டது. வகுப்பில் சில குழந்தைகள் அறிவாளியாக இருந்தார்கள். அவர்களுடைய அறிவுத்திறனை வெளிப்படுத்த அவர்களை சற்று மிரட்ட வேண்டியிருந்தது. இதன் பலனாக மாணவர்களிடையே நல்ல முன்னேற்றம் தெரிந்தது. வகுப்பில் ஒருவரை ஒருவர் முந்திக் கொண்டு தங்கள் அறிவுத்திறனை வெளிப்படுத்தினார்கள். அறிவாளிகள் என்று தேர்வு செய்யப்பட்டவர்கள் உண்மையிலேயே அறிவாளிகளாக திகழ்ந்தார்கள். தன்னம்பிக்கை எப்படிப்பட்ட மகத்துவத்தை நிகழ்த்துகிறது பார்த்தீர்களா?

மதியால் விதியை வெல்லலாமா?

மாற்றம் எப்படி நிகழ்கிறது? நம் மனதில் மாற்றம் ஏற்படும்போது அது செயலிலும் நிகழ்கிறது. நமக்குள் இருக்கும் நரம்பு மண்டலம் நம் எண்ணங்களுக்கேற்ப செயல்படுகிறது. மது நமக்கு மகிழ்ச்சியை தரும், களைப்பை போக்கும் என்று நாம் நம்புகிறோம். அதனால் அது பழகிவிடுகிறது. இதையே மாற்றி, மது நமக்கு கேடு விளைவிக்கும். விபத்து ஏற்பட காரணமாகும், உடல்நலம் பாதிக்கும் குடும்ப சூழல் கெடும், துர்மரணம் நிகழும் என்று சிந்தித்துப் பாருங்கள். நரம்புமண்டலம் அதற்கேற்ப செயல்பட்டு மதுவை விட்டு விலகும். வலி, மகிழ்ச்சி இவற்றை நமக்கு தருவது நரம்புமண்டலம்தான். என்னால் ஆங்கிலம் கற்க முடியும். நான் நிச்சயம் கற்றே தீருவேன் என்று எண்ணுங்கள். அதன்படி நரம்பு மண்டலம் செயல்படும். நீங்கள் விரைவில் ஆங்கிலம் கற்றுக்கொள்வீர்கள்.

பிரச்சினைகளும், மாற்றங்களும்:

எவ்வளவு வேகமாக பிரச்சினைகள் வருகிறதோ, அவ்வளவு வேகமாக தீர்ந்துவிடும். உங்களிடம் ஒரு நல்ல மாற்றத்தைக் கொண்டுவர ஏதோ ஒரு ஆழமான காரணம் இருந்திருக்கின்றன. நாம் மாறினால் இந்த நிலையும் மாறிவிடும் என்று நீங்கள் நினைத்திருக்கலாம். இப்படி ஒரு எண்ணத்தை உங்களுக்குள் விதைக்க பிரச்சினைகள்

அவசியம் தேவை. உங்கள் வாழ்க்கையில் எந்த நேரத்தில் வேண்டுமானாலும், உங்களுக்குள் அது ஏற்படலாம். அது உங்களை பெரிய சாதனைகள் செய்ய தூண்டலாம். ஆங்கிலம் கற்க வேண்டும் என்ற ஒரு தூண்டுதல் உங்களை வெற்றி பெற வைக்கலாம்.

இதற்கு முன் ஏற்பட்ட தோல்விகள் ஆங்கிலம் கற்க தூண்டுதலாக இல்லாமல் இருந்திருந்தாலும் அப்போது அந்த எண்ணம் உங்களுக்குள் விதைக்கப்பட்டிருக்கலாம். அந்த எண்ணம், இதுவரை உங்களுக்குள் இருந்த பல தடைகளை உடைத்தெறிந்து உங்களை முன்னேற வைக்கலாம். அத உங்களை புது பரிணாமத்துடன் புது மனிதனாக மாற வைக்கலாம்.

ஜன்னல் கண்ணாடியில் ஈ ஒட்டிக்கொண்டு வெளிவர முயற்சி செய்வதை பார்த்திருக்கிறீர்களா? மனிதனுடைய வாழ்க்கையும் இப்படித்தான். பல அசந்தர்ப்பங்களும், சூழ்நிலைகளும் அவன் ஆசைகளை நிறைவேற விடாமல் தடுக்கிறது. தனக்கு ஏற்பட்ட கஷ்டத்திலிருந்து விடுபடும் வரை போராடுவது உயிர்களின் இயல்பு தோல்வி யாருக்கும் நிச்சயிக்கப்பட்டதல்ல. தடைகள் தோல்வியுமல்ல. விடாமுயற்சி ஒன்றே இவற்றிலிருந்து மீள ஒரே வழி. நேரம் கிடைக்கும் போதெல்லாம் ஆங்கிலத்தை கற்க முற்படுங்கள். பிறகு இதுவும் வாழ்க்கையில் ஒரு பிரிக்க முடியாத அங்கமாகிவிடும்.

நாம் தொடர்ந்து செய்யும் ஒரு காரியம் வழக்கமாகிவிடுகிறது. பிறகு அதிலிருக்கும் சிரமங்கள் தெரிவதில்லை. நாம் ஒரு இடத்தை அடைய ஏதேனும் ஒரு பாதையை தேர்ந்தெடுக்கிறோம். அந்த பாதையில் தடை ஏற்பட்டால் வேறு வழியில் செல்கிறோம். பாதையிலேயே யாரும் நின்று விடுவதில்லை. ஒன்றை அடைய வேண்டும் என்று தீர்மானித்த பிறகு அதற்கேற்ற வழியை மூளைதானே தேர்வு செய்து விடுகிறது. இனி பயணிப்பது மட்டுமே நம் வேலை. குரங்குகளை நாட்டியமாட வைக்க உங்களால் முடியுமா? முடியும். மிருகங்கள் தங்களுடைய சூழ்நிலைக்கேற்ப தன்னை மாற்றிக் கொள்கிறது. ஆக, மாறுதல் என்பது மனிதனை எந்த சூழ்நிலையிலும் வாழ

வைக்கக்கூடியது. தன்போக்கில் இயல்பாக வாழும் அதே குரங்குகளை ஒரு பயிற்சி பெற்ற குரங்குடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்போது பல மாற்றங்கள் தெரியும்.

குரங்கு தன்னிச்சையாக செயல்பட முற்படும்போது கோலை எடுத்தால் அதன் போக்கு மாறிவிடும். அதேப்போல் நீங்கள் உங்களை கூர்மைப்படுத்தி உங்களை நீங்களே ஒரு கட்டுக்குள் கொண்டுவர வேண்டும்.

படிக்கும் மேஜையின் மீது ஒட்டி வைக்கவும்:

1. உங்களுக்கு வேதனையளித்த பழைய விளைவுகளை நினையுங்கள். பழக்கங்கள் மாறுபட்டதால் ஏற்பட்ட விளைவுகளை சிந்தியுங்கள்.

2. புதிய வழக்கங்களால் ஏற்பட்ட சந்தோஷங்கள் என்ன?

3. பழைய பழக்கங்கள் உங்கள் எண்ணம் ஈடேர துணை புரிந்ததா?

4. உங்கள் டென்ஷனை குறைக்க புகைப்பிடித்தீர்கள். புதிய பழக்கம் உங்கள் வாழ்க்கையை மேம்படுத்த துணை புரிகிறதா அல்ல பழைய பழக்கமா?

5. உங்களின் புதிய பழக்கங்களுக்கேற்ப உங்கள் வாழ்க்கை சூழல் மாறிவிட்டதா? பழைய சூழ்நிலையும் இப்போதிருக்கும் சூழலையும் ஒப்பிட்டு பார்க்கும்போது எது சிறந்ததெனப்படுகிறது?

எதிர்மறை சிந்தனைகளை தவிருங்கள்:

வாழ்க்கையைப் பற்றிய அனுமானங்கள் பலவகையாக இருக்கலாம். சிலர் வாழ்க்கையை சூதாட்டமாகவும், சிலர் போராட்டமாகவும் பாவிக்கலாம். வாழ்க்கை ஒரு போராட்டம் என்றால் வாழ்வது கடினமல்லவா? வாழ்க்கை என்பது பிறரை சாகடிப்பதும், சாவதும் மட்டும்தான் என்றாகிவிடும். பிறகு வாழ்வது எப்படி?

அது திடமான சிந்தனை உள்ளவர்களுக்கு மட்டுமே சாத்தியம். எதிர்மறை சிந்தனை வாழ்க்கையை சிக்கலாக்கிவிடும். பலவீனமாக்கிவிடும். இது தேவையற்றது. வெற்றி பெற்ற மனிதர்கள் வாழ்வில் எதிர்மறை சிந்தனைகள் என்பதே இருக்காது. அப்படி

இருந்தால் அவர்கள் வெற்றிபெற முடியாது. அதனால் எதிர்மறை சிந்தனைகளை தவிருங்கள். நல்ல திடமான சிந்தனைகள் மட்டும் உங்களை வாழவைக்கும். மேலும் மேலும் சாதனைகள் படைத்து உயரத்தூண்டும்.

கூடாது	வேண்டும்
நான் கவலையுடனிருக்கிறேன்	நான் மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறேன்
நான் ஆதரவற்று இருக்கிறேன்	நான் திடமாக இருக்கிறேன்
நான் கோபமாக இருக்கிறேன்	நான் சந்தோஷமாக இருக்கிறேன்
நான் வெறுப்புடனிருக்கிறேன்	எனக்கு மாறுதல் தேவை
நான் தோல்வியுற்றவன்	நான் வெற்றி பெற்றவன்

தாமஸ் ஆல்வா எடிசன் கண்ட தோல்வி:

10,000 முறை முயன்று தோல்வியுற்று பிறகு “லிட் பேட்டரியை” கண்டுபிடித்தார் தாமஸ் ஆல்வா எடிசன். அவரிடம் ஒரு பத்திரிகைகாரர் கேட்டார். நீங்கள் 10 ஆயிரம் சோதனையில் தோல்வியுற்றதைப் பற்றி என்ன நினைக்கிறீர்கள். “இப்பொழுது எனக்கு பாட்டரி கண்டுபிடிக்க முடியாத 10,000 வழிகள் நன்றாகத் தெரியும்” என்று அவர் பதிலளித்தார்.

உங்களுடைய பேச்சுவார்த்தையிலிருந்து கீழ்கண்ட வார்த்தைகளை நீக்கிவிடுங்கள்.

1. வேலை பளு அழுத்துகிறது.
2. தனிமையில் இருக்கிறேன்.
3. தவறு செய்தவனாக இருக்கிறேன்.
4. குறையுள்ளவனாக இருக்கிறேன்.
5. தோல்வியுற்றவனாக இருக்கிறேன்.
6. நம்பிக்கை இழந்தவனாக இருக்கிறேன்.

கீழ்கண்ட வார்த்தைகளை நினைவிற்கொண்டு வாழ்க்கையை பலப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

1. அன்பு
2. ஊக்கம்
3. தன்னம்பிக்கை

4. பணிவு
5. எழுச்சி
6. உழைப்பு
7. மகிழ்ச்சி
8. திடம்
9. உற்சாகம்
10. உபகாரம்
11. திறமை

காலம் தாழ்த்தி ஆங்கிலம் கற்றாலும் வெற்றி நிச்சயம்:

உங்கள் எண்ணங்களில் திடம் இருக்கட்டும். கல்வெட்டும் கருவியை பாருங்கள். கல்லைவிட திடமாக செயல்பட்டு கல்லையே இரண்டாக உடைத்துவிடுகிறது. இதுமுதல் முயற்சியிலேயே நடந்துவிடுகிறதா, இல்லையே. ஒரே மையத்தை நோக்கி பலமுறை முயற்சி செய்தபின் தான் பலன் கிடைக்கிறது. எந்த ஒரு விஷயத்திலும் முதல்முறையே வெற்றியை எதிர்பார்க்க முடியாதல்லவா? ஆனால் முயற்சியை ஆரம்பித்த பின் அது வெற்றியை நோக்கிச் சென்று முடிவில் பலனைத்தரும்.

திடமான எண்ணம் என்பது வெற்றியை காணும் வரை இருக்க வேண்டியது. எந்த இடத்தில் மனோதிடத்தை இழந்து விடுகிறோமோ அந்த இடத்திலேயே சாதனைகளும் நின்றுவிடும். திட நம்பிக்கையுடன் கூடிய முயற்சியே வெற்றியைத் தரும்.

எண்ணங்கள் கஷ்டமல்ல:

நாம் அனுபவிக்கும் சில கஷ்டங்களுக்கு நிகழ்காலத்தில் நம்முடைய சில செயல்களே காரணமாக இருக்கும். அந்த செயல்களை மாற்றிக் கொண்டால் கஷ்டங்கள் தீரலாம் அல்லவா. எனவே நம் எண்ணங்களிலும், செயல்படும் விதத்திலும் மாற்றம் ஏற்படுத்தினால் பல விஷயங்கள் மாறும். இந்த விஷயத்தை கேட்க உங்களுக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கும். சிலர் தங்களுக்கு தாங்களே சிரமங்களை விளைவித்துக் கொள்கிறார்கள். அனைத்திற்கும் காரணம் தங்களுக்குள் விளையும் எதிர்மறை எண்ணங்கள்தாண் என்பதை மறந்து

இவர்கள் விதியை நொந்து கொள்வார்கள் சிலர் திட எண்ணங்களால் நல்ல விளைவுகளை ஏற்படுத்துவதோடு மட்டுமல்லாமல் சுற்றியிருப்பவர்கள் வாழ்விலும் நம்பிக்கை ஒளியை ஏற்றி வைக்கிறார்கள். திட நம்பிக்கை கொள்ளுங்கள். வாழ்வில் மகிழ்ச்சியை உங்களுடையதாக்கிக் கொள்ளுங்கள்.

புதிய எண்ணங்கள்:

எப்போதும் மற்றவர்கள் தயவிலேயே வாழ விரும்புகிறீர்களா? உங்களுடைய கஷ்டங்கள் அனைத்திற்கும் வேறு யாராவது காரணம் என்று நினைக்கிறீர்களா? அப்படியானால் உங்களுக்கு தன்னம்பிக்கை இல்லை என்றுதான் பொருள். உங்களுக்கு ஏற்படும் ஒவ்வொரு பிரச்சினைக்கும் நீங்கள்தான் காரணம். உங்கள் எண்ணங்கள், செயல்கள் மட்டுமே காரணம் என்பதை உணரும்போது தான் அந்த பிரச்சினைகள் தீர வழி பிறக்கும். வாழ்க்கையில் ஒரு மறுமலர்ச்சி தேவையெனில் நம் சிந்தனைகளில், செயல்களில் மாற்றம் தோன்ற வேண்டும். பயன்படாத பழைய எண்ணங்களை விட்டு ஒழிக்க வேண்டும். உயர்ந்த எண்ணங்கள் மின்னலைப் போல வந்து உங்கள் வாழ்விற்கு புத்துயிர் அளிக்கும்.

உங்கள் சிறப்பை உணருங்கள்:

உங்களுக்குள் புதைந்து கிடக்கும் திறமைகளை எப்போது உணர்வீர்கள்? ஏதேனும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் ஏதேனும் ஒரு நிகழ்ச்சி உங்கள் திறமைகளை வெளிக்கொண்டு வர துணையாக இருக்கும். அப்படி ஒரு நிகழ்ச்சி நடைபெறாவிட்டால், திறமைகள் வெளிவராமலே போய்விடும். அதற்கு முன் நீங்களே உங்கள் திறமைகளை உணர்ந்து வெளிக் கொண்டு வர முயற்சித்தீர்களேயானால் அதனை வளர்த்துக் கொண்டு சிறப்படைய முடியும். உங்கள் திறமைகளை நீங்கள் உங்கள் நரம்பு மண்டலத்தில் பதிவு செய்யாமல் இருக்கலாம். ஆனால் உங்கள் ஆழ்மனதில் அது எப்போதோ பதிவாகியிருக்கும். இதனை சூட்சும அறிவு என்று கூறுவார்கள். நீங்கள் இதுவரை பார்த்த, கேட்ட, உணர்ந்த, முகர்ந்த விஷயங்கள் அனைத்தும்

உங்கள் மனதில் பதிவாகியிருக்கும். அவை நம் செயல்கள் ஒவ்வொன்றிலும் பிரதிபலிக்கும். இவை தன்னிச்சையாக நிகழக்கூடியவைதான். இவற்றின் அடிப்படையில்தான் நமக்குள் பல திறமைகள் உருவெடுக்கின்றன. அவை வெளிப்படும் போதுதான் நம்மை நாம் உணரமுடிகிறது.

மனநிலையும், காலநேரமும்:

மனநிலை சீர்கெட்டிருக்கும் நிலையிலும் வெற்றிபெற்ற மனிதர்கள் நிலையாக இருப்பார்கள் சீர்கேட்டை நேர்நிறுத்த முயற்சி செய்வார்கள். ஆனால் 95 சதவீதம் பேர் காலநேரத்தை குறை கூறிக்கொண்டு காலத்தை கடத்துவார்கள்.

ஆங்கிலம் கற்பதில் நீங்கள் எப்போதும் தோல்வியடைய முடியாது:

வெற்றி என்பது யாருக்கும் எளிதில் கிடைக்கக்கூடியது அல்ல. ஒவ்வொரு மனிதனும் வெற்றிக்கு முன் பல தோல்விகளை கண்டிருப்பான் என்பதுதான் நிஜம். தொடர்ந்து முயற்சிப்பவன் மட்டுமே வெற்றியடைகிறான். சோர்ந்து போனவன் தோல்வியை மட்டுமே தனதாக்கிக் கொள்கிறான். தோல்வியிலேயே வெற்றி புதைந்திருக்கிறது.

வெற்றியடைய நினைப்பவன் தோல்வியை சந்திக்காமல் இருக்கமுடியாது. அதேபோல ஆங்கிலம் கற்க நினைப்பவர் வாழ்வில் ஆங்கிலம் தெரியாமல் பல பின்னடைவை கண்டிருக்கலாம். அவையெல்லாம் வெற்றியை தூண்டுபவையாக இருக்க வேண்டும். தனக்கு தேவை என்று நினைக்கும் ஒன்றை மனிதன் தொடர்ந்து முயற்சித்து பயன் அடையலாம். தனக்கு சரியென்று தோன்றும் ஒரு விஷயத்தை ஆரம்பிக்க எப்போதும் தயங்கக்கூடாது. இதுவரை எத்தனை தோல்வி கண்டிருந்தாலும் அதனையெல்லாம் குப்புற தள்ளிவிட்டு புதிய முயற்சியில் உத்வேகத்துடன் இறங்கலாம். பல இடர்பாடுகள் தோன்றினாலும் முடிவு வெற்றியே. நீங்கள் மனதளவில் தோல்வியை ஏற்றுக்கொண்டால் ஒழிய தோல்வி உங்களை வந்து அடையாது.

எதிர்மறையாக சிந்திப்பது தவறு:

ஒரு விஷயத்தை நாம் சிந்திக்கும்போதே, அது மூளையில் பதிவாகிவிடுகிறது. பிறகு நமக்கு தேவையோ இல்லையோ அது அவ்வண்ணமே செயல்படவும் ஆரம்பிக்கிறது. ஒரு விதையை பூமிக்குள் விதைத்த மாத்திரத்திலேயே அது முளைக்க ஆரம்பித்து விடுகிறது. அது வளர்ந்து தன் கிளைகளை பரப்பி பூ, காய், கனி என்று உருவெடுத்து பல விதைகளை தோற்றுவித்து விடுகிறது. ஒரு விதையை அழிக்கத் தெரியாத நமக்கு ஒரு மரத்தை வேரோடு வெட்டிச் சாய்ப்பது கடினமல்லவா? அதேப்போலதான் எதிர்மறை சிந்தனைகள் நம் மனதில் விதைக்காமல் இருப்போம். பின்வரும் தீய விளைவுகளை தவிர்ப்போம்.

25,000 பேரை சர்வே செய்துப் பார்த்ததில் அவர்களுடைய தோல்விக்கு சரியான தீர்மானம் எடுக்க முடியாததே காரணம் என்றார்கள். சரியான தீர்மானம் எடுக்க முடியாதது சுயநம்பிக்கையின் குறைவால் ஏற்படக்கூடியது. நமகு என்ன வேண்டும் என்பதை முதலில் தீர்மானித்துவிடலாம். பின் அதிலுள்ள சாதக, பாதகங்களை பற்றி ஆராயலாம். தீர்மானமும், பாதகங்களும், தடைகளும் ஒன்று சேரும்போது குழப்பமே மிஞ்சும். குழம்பிய மனதில் சரியான தீர்மானம் எங்கிருந்து வரும்? பல பேரின் திறமை வெளிவராமல் போவதற்கு அவசரமும் ஒரு காரணம். ஒரே நாளில் பலன் கிடைக்க வேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பும் நம்மை பரபரப்பில் ஆழ்த்தி தீர்மானத்தை சிதைத்துவிடும். மெல்ல மெல்ல முன்னேறிச் செல்பவன் நிச்சயம் ஒருநாள் சேர வேண்டிய இடத்தை அடைந்துதானே ஆகவேண்டும். அதுவரை தீர்மானம் நிலைத்திருக்க திட எண்ணம் வேண்டும்.

தங்களுடைய தேவையை உடனே தீர்மானிக்கத் தெரிந்தவர்கள் அதை நிறைவேற்றிக் கொள்வதிலும் வெற்றி பெறுவார்கள். தலைவர் ஜீவன் உடனே முடிவெடுக்கும் ஆற்றல் பெற்றவர். அதன் காரணமாக அவர் தலைவரானார். ஆம். தீர்மானமும், செயலும், விடாமுயற்சியும் ஒன்று சேரும்போது அவர்கள் வாழ்வின் உயரத்திற்கு சென்றுவிடுவார்கள்.

பிராத்தனையும்- அறிவியல் ஆதாரமும்:

மனிதன் தான் காப்பாற்றப்பட வேண்டிய அனைத்து வழிகளையும் இழந்த பிறகு தான் பிராத்தனையில் ஈடுபடுகிறான். நாம் ஒன்றை கவனிக்க வேண்டும். பிரார்த்தனையும் ஒரு நம்பிக்கை அடிப்படையிலான விஷயம்தான். நம்பிக்கை அடிப்படையில் நாம் செய்யும் எதுவும் நல்ல பலன் அளிக்கும். பிரார்த்தனை என்பது வெவ்வேறு விதமானது. வெறும் மந்திர உச்சாடனம் மாத்திரம் பிரார்த்தனை அல்ல. அப்படிப்பட்ட பிரார்த்தனை வெறும் கால விரயத்தை மட்டுமே தோற்றுவிக்கும். இது நடக்கும் என்ற உறுதியுடனான பிரார்த்தனை மட்டுமே கைகூடிவரும்.

உங்கள் வாழ்க்கையில் ஏற்பட்ட முன் அனுபவங்களை சற்று சிந்தித்துப் பாருங்கள். எந்த விதமான பிரார்த்தனை உங்கள் வாழ்க்கையில் கைகூடி வந்திருக்கிறது? ரேடியோவை எடுத்துக்கொள்ளுங்கள். அதிலிருந்து வெளிவரும் ஒலி நாம் மானசீகமாக இருக்கும் வரை நம் காதுகளுக்கு கேட்காது. வெறும் சத்தமாகத்தான் தோன்றும். உலகில் உள்ள ஒவ்வொரு விஷயமும் அப்படித்தான். நாம் மானசீகமாக ஏற்றுக் கொண்டாலோழிய அது நம்மை வந்தடையாது. ரேடியோ ஸ்டேஷனில் இருந்து அனுப்பப்படும் இசை, ஒலி அலைகளாக வான்வெளியில் வருகிறது. அதனை நாம் நம் வீட்டு ரேடியோவில் ரசித்து கேட்க வேண்டுமானால் அந்தக் கருவியை சரியான விகிதத்தில் நகர்த்தினால்தான் ஒலி அலைகள் இசையாக உருவெடுத்து நம் காதுகளை வந்தடையும். அதேப்போல மனிதர்களுடைய எண்ண அலைகள் நம்பிக்கை எனும் முழு பலத்துடன் சரியான விகிதத்தை நோக்கி நகரும்போது காரியம் செயலாகிறது. இதுவே பிரார்த்தனையின் தத்துவம். எதிர்மறை சிந்தனையுடனான பிரார்த்தனைகள் என்றுமே செயலாவதில்லை.

பயம் என்பது ஒரு அறியாமையின் அடிப்படையில் எழும் ஓர் எழுச்சி, அதனை தக்க வைத்துக் கொள்வதும், அடியோடு ஒழிப்பதும் நம் கையில்தான் உள்ளது. ஏதோ

ஒரு அறியாமையால் ஏற்படும் பயம், அந்த அறியாமை அறிவுபூர்வமாக நீக்கப்பட்டால் பயமும் நீங்கிவிடும். நாம் மனதில் சிந்திக்கும் ஒவ்வொரு விஷயமும் மூளையில் பதிவாகிவிடும். அது நல்லவையோ, கெட்டவையோ அதைப்பற்றி எல்லாம் மூளைக்கு கவலையில்லை. பிறகு அந்த விஷயத்தைப்பற்றிய ஒரு தெளிவான விவரம் கிடைக்கப்பெறாதபோது பலவிதமான சந்தேகங்கள் உருவெடுக்கும். அந்த சந்தேகங்கள் வளர்ச்சி பெற்று பயமாக மாறிவிடும். அது எதைப்பற்றிய சிந்தனையாக வேண்டுமானாலும் இருக்கலாம். சமூகம், குடும்பம், தொழில், கல்வி, உடல்நிலை போன்ற எதை பற்றின சிந்தனையாக இருந்தாலும், சந்தேகங்களை தீர்த்து தெளிவுபெற வைக்க யாருடைய உதவியாவது தேவைப்படுகிறது.

மனிதனுக்கு சுயமாக சிந்திக்கும் ஆற்றலை இயற்கை தந்திருக்கிறது. மனிதனுடைய எண்ணம் எதுவாக இருந்தாலும், அது என்றோ ஒரு நாள் உள்மனதில் பதிவான விஷயமாக இருக்கும். பயமும் அப்படி தோன்றுவதுதான். இந்த பயத்தை தக்க ஆதாரங்களுடன் தெளிவுபடுத்தாவிட்டால், அது கொஞ்சம் கொஞ்சமாக நம்மை ஆக்கிரமித்து நம்மை செயலிழக்கச் செய்துவிடும். இந்த பயத்தால் நாம் மிகவும் பலவீனப்பட்டுப் போய்விடுவோம். நாம் உடலாலும், மனதாலும் எந்த லாபத்தையும் அடையமாட்டோம்.

எதிர்மறை சிந்தனையும்- நீங்களும்:

தன்னை சுற்றியுள்ள மனிதர்களின் எதிர்மறை பேச்சை கேட்க வேண்டியிருந்தால் இன்று ஒரு எடிசன் தோன்றியிருக்க மாட்டார். மனிதர்களின் பேச்சை பதிவு செய்யும் ரிகார்ட்டை அவர் தயாரிக்க முற்பட்டபோது, பெரும்பாலும் இப்படிப்பட்ட எதிர்மறை பேச்சுகளைத் தான் கேட்க நேர்ந்தது. இதுவரை யாரும் இப்படிப்பட்ட கருவியை கண்டுபிடித்ததில்லை என்று பலரும் கேலி பேசினர். யாரும் கண்டுபிடிக்காத ஒன்றை கண்டுபிடிப்பதுதானே அறிவியல்?

அறிவியலைப் பொருத்தவரை ஏராளமான அதிசயங்கள் புதைந்திருக்கிறது. அதனை இப்படிப்பட்ட சிந்தனை உள்ளவர்கள் மட்டுமே கண்டுபிடிக்க முடியும். முடியாது என்ற ஒன்றை முடித்து வைத்தது நம்பிக்கையுடன் கூடிய திட சிந்தனைதானே. அந்த எண்ணம்தான் ஒரு சாமான்ய மனிதனை் மிக உயரத்தில் உயர்த்தி வைத்தது. உங்களால் ஆங்கிலம் பேச முடியாது. அது ஆரம்பத்திலிருந்தே ஆங்கிலம் கற்றவர்களால் மட்டுமே முடியும். அதற்கு குழந்தையிலிருந்தே பயிற்சி தேவை. என்றெல்லாம் கூறி உங்களை செயலிழக்கச் செய்பவர்கள் மத்தியில் நீங்கள் சாதித்து காட்ட வேண்டாம். அதற்கு உங்கள் திடசிந்தனை ஒன்றே போதுமே. இப்படிப்பட்ட எதிர்ம்றை சிந்தனையாளர்களிடமிருந்து விலகியே இருங்கள்.

விரைவாக ஆங்கிலம் பயில

நல்ல முறையில் ஆங்கிலம் கற்க நாங்கள் சில எளிய வழிகளை கூறுகிறோம்.

1. ஞாபக சக்தியின் மேல் நம்பிக்கை: உங்கள் நினைவாற்றலின்மேல் பூரண நம்பிக்கை வையுங்கள். "என் மூளை அனைத்தையும் நினைவு வைத்துக் கொள்ளும். என் மூளை கம்ப்யூட்டரை விட சிறப்பாக செயல்படும்" என்று அடிக்கடி நினைத்துக் கொள்ளுங்கள். இதையே தனக்கிட்ட கட்டளையாக ஏற்று மூளை செயல்படும்.

எனக்கு எல்லாம் மறந்துவிடும். எனக்கு எங்கிருந்து ஞாபகம் வரப்போகிறது. ஏனோ தெரியவில்லை. இப்பொழுதெல்லாம் அடிக்கடி மறந்து போகிறது என்றெல்லாம் சொல்லிக் கொண்டிருந்தால் மூளை அவ்விதமே செயல்பட ஆரம்பித்துவிடும். அதோடு மட்டுமல்லாமல் நம் அன்றாட வாழ்விலும் நினைவாற்றலை பற்றின எதிர்மறை வார்த்தைகளை தவிர்க்கவேண்டும். "மன்னிக்கவேண்டும். எனக்கு நினைவுஇல்லை", "எனக்கு வயதாகிவிட்டது நினைவாற்றல் சரியில்லை" என்றெல்லாம் அடிக்கடி கூறிக்கொண்டிருக்கக்கூடாது.

தினமும் விடியற்காலையில் எழுந்து "நான் என் நினைவாற்றல் மீது முழு நம்பிக்கை வைத்திருக்கிறேன். என் மூளை ஒரு கம்ப்யூட்டரைப் போன்று செயல்படும்" என்று கூறிக்கொள்ளுங்கள். சற்று யோசியுங்கள். "என் நினைவாற்றல் சரியில்லை. நான் எதையும் மறந்துவிடுவேன்", என்று கூறிக் கொண்டிருந்தால் உங்கள் மூளை எப்படி நீங்கள் எதிர்பார்த்த பலனைத் தரும். அதனால் உங்கள் நினைவாற்றலின் மீது பூரண நம்பிக்கை வையுங்கள். பிறகு அதன் அபார செயல்பாட்டை உணருங்கள். மேற்கண்ட வாக்கியங்களை இந்த வரிகளில் எழுதி வைத்து தினமும் படித்துக்கொள்ளுங்கள்.

நினைவில் கொள்ளும் முறை: இந்த வாக்கியத்தை நாம் ஏன் முழுவதும் இறந்தகாலமாக சொல்லக்கூடாது. முழு Sentence-இலும் Past tense பிரயோகப்படுத்தியிருக்கலாமே.

இரண்டாவது காரியம் துவங்கும் முன் முதல் காரியம் முடிந்துவிட்டது. அதனால் பூரணமாக நிறைவு பெற்ற காரியத்தை Past perfect tense என்றும் மற்றதை Simple past என்று சொல்லவேண்டும். இப்படி ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் பிரித்து, அதன் உள் அர்த்தத்தை உணர்ந்து மூளையில் பதிவு செய்து கொண்டால் எளிதில் ஞாபகம் வரும், இது இப்படித்தான் இருக்கும் என்று தீர்மானமாக ஒன்றை நான் வலியுறுத்தி கூறிவிட்டால் மூளை மிக எளிதாக அனைத்தையும் நினைவில் வைத்துக்கொள்ளும். அதேபோன்று Vocabulary மற்றும் Spellings-ஐ நினைவிற்கொள்ள எளிய வழிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

3. நினைவை மையப்படுத்துதல்: நினைவை மையப்படுத்துவதென்றால் ஒரு நேரத்தில் ஏதேனும் ஒன்றைப் பற்றியே சிந்திப்பது, எண்ணங்களை சிதற விடாமல் அமைதியாக சிந்திக்க வேண்டும். சுற்றியிருக்கும் மற்ற எதைப் பற்றியும் சிந்திக்காமல் ஒன்றையே குறி வைத்து சிந்தித்தல் அவசியம். ஒரு கழுதையை

எவ்வளவுக்கெவ்வளவு இழக்கிறோமோ, அது அவ்வளவு முரண்டு பிடிக்கும். அதை எப்படி நம் வழிக்கு கொண்டு வருவது, அதனை தன் போக்கில் விட்டு பிறகு அதன் முன் புல்லை காண்பித்தால் அது தானே நம்மை நோக்கி ஓடிவரும். பிறகு அதே பாணியில் அதை எங்கு வேண்டுமானாலும் அழைத்துச் செல்லலாம். ஆங்கிலத்தில் நாம் நினைவை மையப்படுத்த இந்த விஷயத்தில் ஈடுபாட்டையும், விருப்பத்தையும் ஏற்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்.

4. விசித்திரமான எளிய உண்மைகள்: நீங்கள் ஒரு மாணவர். ஒருநாள் உங்கள் ஆசிரியர் ஹெல்மெட் அணிந்து கொண்டு வந்து உங்களுக்கு பாடம் கற்றுத்தருகிறார் என்று வைத்துக்கொள்வோம். அந்த நாளை வாழ்நாள் முழுவதும் நினைவில் வைத்திருப்பீர்கள். இதுதான் மூளையின் இயல்பு. ஏதேனும் ஒரு வித்தியாசமான விசித்திரமான நிகழ்ச்சி ஏற்பட்டால் அதனை எளிமையாக நினைவில் வைத்துக்கொள்ளும்.

ஏதேனும் நகைச்சுவையோடு கலந்த விஷயங்களையும், எளிதில் நினைவு வைத்துக் கொள்ளும் இயல்புடையது மூளை. அதே முறையை பல விஷயங்களுக்கு நாம் பின்பற்றலாம்.

5. உற்சாகத்துடன் வெளிப்படுத்துதல்: நம் மூளையின் விசேஷம் என்னவென்றால் நாம் உற்சாகத்துடன் பெரிதுபடுத்தி கூறும் சொற்களை எளிதில் நினைவிற்கொள்ளும். அந்த வார்த்தைகள் அதிக நேரம் நினைவில் இருக்கும்.

இந்த சிறப்பை நாம் ஏன் திட சிந்தனையாக (Positive Sense) ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடாது. இந்த வகையில் நாம் விஷயங்களை அதிக நேரம் நினைவிற் நிறுத்திக் கொள்ள ஏன் முயற்சிக்கக்கூடாது. ஒரு பருமனான மனிதனைப் பார்த்தால் சீக்கிரமாக நினைவில் வைத்துக் கொள்கிறோம். இதுவே மூளையின் இயல்பு. இந்த இயல்பை நாம் பயன்படுத்திக் கொள்வோம்.

6. எண்ணம்: உருவமற்ற விஷயங்களை நினைவிற்கொள்வது கடினம். அதனால் முக்கியமான் எண்ணங்களுக்கு மானசீகமாக ஒரு படம் வரைந்து நம்

மனதில் பதிவு செய்து கொள்ள வேண்டும். அந்த சித்திரம் நம்மை அந்த உருவமற்ற எண்ணங்களை நினைவு வைத்துக் கொள்ள உதவுகிறது.

ஒரு விஷயத்திற்கு ஒரு தீர்மானமான உருவத்தை தரும்வரை அதை நினைவிற்கொள்ள முடியாது. வெளிநாட்டு ஸ்டாம்புகளை நாம் சேகரிக்க வேண்டுமானால் அதற்கு சமமான நம் நாட்டு பணத்தை தரவேண்டியுள்ளது. அதேப்போன்று தான் நம் மூளையில் ஒரு விஷயத்தை பதிவு செய்ய நமக்கு பழக்கப்பட்ட அறிமுகமான ஒரு விஷயமாக அதை மாற்ற வேண்டும். நாம் பார்த்த, கேட்ட, பழக்கமான விஷயமாக அது இருக்க வேண்டும். அப்போதுதான் மூளை அதை ஏற்றுக்கொள்ளும். இந்தப் பாடத்தின் மூலம் உருவமற்ற எண்ணங்களை நினைவு வைத்துக் கொள்ளும் முறையை நாம் கற்றுக் கொண்டோம்.

பயன்படுத்தப்படும் சொற்களின் தொகுதி (Vocabulary)

அகராதி அனைத்து மொழிகளுக்கும் ஆதாரமானது. நம்முடைய அகராதி பலவீனமாக இருந்தால் ஆங்கிலம் கற்பதின் விதிமுறைகளை கற்றும் பயனில்லை. அகராதியை நினைவிற்கொள்வது ஒன்றும் சுலபமில்லை. நாம் வார்த்தைகளை படித்தாலும், அதன் பொருள் தெரிந்தாலும் மட்டுமே அதை நினைவிற்கொள்ளமுடியும்.

இந்நிலையில் ஒரு விஷயத்தை நம் மனதில் பதிய வைத்துக்கொள்ள நம் மொழியின் துணை தேவை. மேலும் சில நியமங்களுடன் ஒரு வார்த்தையை பிரித்து அதோடு சம்பந்தப்பட்டுள்ள வேறு சில வார்த்தைகளுடன் தொடர்புபடுத்தி பரவலாக ஒரு விஷயத்தை பதிய வைக்கும்போது அது ஆழமாக பதிந்து விடுகிறது. எப்படி என்கிறீர்களா? கீழ்காணும் உதாரணத்தை பாருங்கள். ஆங்கிலத்தில் ஏதேனும் ஒரு வார்த்தையை எடுத்துப் பார்த்தால், அது புதிது போலத் தோன்றும். அதன் பொருள் நமக்கு அறிமுகமான ஒன்றாகவே இருக்கும். பெரும்பாலான வார்த்தைகள் அப்படியே.

Ablution என்ற வார்த்தையின் பொருள் Washing (துவைத்தல்) Ablution என்ற வார்த்தை புதிதாக இருக்கலாம். Washing பழக்கப்பட்ட ஒன்றாகவே இருக்கிறது அல்லவா? இப்பொழுது இந்த Ablution - Washing இரண்டிற்கும் இடையே ஒரு தொடர்பை ஏற்படுத்தினால் Ablution என்றதும் Washing நினைவிற்கு வரும். Washing நினைவிற்கு வருவது எளிது. அது நமக்கு பழக்கப்பட்ட ஒன்று. Ablution புதிய வார்த்தை நினைவுக்கு வருவது கடினம். இப்பொழுது Ablution -ஐ நினைவிற்கொள்ள அத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட ஒரு வார்த்தையை பார்ப்போம். lotion இப்பொழுது இந்த Ablution-ஐ lotion-னுடன் இணைத்து மனதில் பதிய வைத்துக் கொள்வோம். இதன் பொருளை Washing உடன் இணைக்கும் போது, Ablution-பொருள் Washing என்று

சட்டென்று நினைவிற்கு வந்துவிடும். இதேப்போன்று வார்த்தைகளை சற்று கற்பனையை இணைத்து பல வார்த்தைகளை நினைவில் கொள்ளலாம்.

இங்கு கவனிக்க வேண்டிய விஷயம் என்னவென்றால் இந்த சம்பந்த சூத்திர விதிகளின்படி வார்த்தைகளை மட்டுமே நினைவிற்கொள்ள முடியும். இதனை மொழி வடிவத்தில் கொண்டு வரவோ, வாக்கியங்களாக மாற்றவோ முடியாது. அதனால், வார்த்தைகளையும், அர்த்தங்களையும் நினைவில் பதித்த பின், அதற்கு தகுந்த வாக்கியங்கள் அமைப்பதையும் கற்றுக் கொள்ளுங்கள். இங்கு தொடர்பு சூத்திர விதிகளின் மூலம் நினைவிற்கொள்ளும் சில வார்த்தைகள் தரப்பட்டுள்ளது. இதைத்தவிர நீங்கள் வேறு எந்த வார்த்தையை நினைவிற்கொள்ள வேண்டுமானாலும், இதே முறையை கையாளலாம்.

இங்கு 100 word-meanings vocab @ 100 words per hour எழுதுங்கள்.

1. **Abeyance** — suspended action, தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைத்தல்.

தொடர் சூத்திரம்- யான்

கற்பனை செய்யுங்கள். “யானை” தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைத்திருக்கிறார்கள்.

2. **Abortive** — unsuccessful, தோல்வி

தொடர் சூத்திரம் -ஆரத்தி

கற்பனை செய்யுங்கள்- நீங்கள் தோல்வியடையாமல் இருக்க ஆரத்தி எடுக்கப்படுகிறது.

3. **Acclimatize** — to adjust to climate, புதிய சூழ்நிலையில் பழகு.

தொடர் சூத்திரம்- க்ளைமேட் - பருவநிலை

கற்பனை செய்யுங்கள்-நீங்கள் புதிய சூழ்நிலையில் பழகிவிடுகிறீர்கள்.

4. **Accord** — agreement, ஒத்துப்போ
தொடர் சூத்திரம்- அகார்ட் கார்
கற்பனை செய்யுங்கள்- அகார்ட் கார் வாங்கிய பிறகு அனைவரும் உங்களுடன் ஒத்துப்போனார்கள்.

5. **Acerbity** — Bitterness of speech and temper கடுமை (பேச்சில், குணத்தில்)
தொடர் சூத்திரம்- சர்பத்
கற்பனை செய்யுங்கள்- ஒரு மனிதன் சர்பத் குடித்த பிறகு மிகவும் கடுமையான வார்த்தைகளை பேசினார்.

6. **Acme** — peak, உயரம்
தொடர் சூத்திரம்- லேக்மி காஸ்மேடிக்ஸ்
கற்பனை செய்யுங்கள்- லேக்மி கம்பெனியின் அழகு சாதனம் மற்ற எதையும் விட உயர்ந்தது.

7. **Acrimonious** — Bitter in words, வார்த்தைகளில் கடுமை
தொடர் சூத்திரம்- முனி
ஒரு முனிவர் கத்திக் கொண்டே கடுமையான வார்த்தைகள் பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்.

8. **Adamant** — Hard, Inflexible, வளைந்து கெடுக்கத முரட்டுதனமான
தொடர் சூத்திரம்- ஆதம்
கற்பனை செய்யுங்கள்- ஒரு ஆதி காலத்து எறும்பு. யாராலும் நகர்த்த முடியாமல் உறுதியாக இருக்கிறது.

9. **Admonish** — to Warn, எச்சரிக்கை
தொடர் சூத்திரம்- முனி
கற்பனை செய்யுங்கள்- ஒரு முனிவர் (விளம்பரம்) கொடுக்கிறார் அனைவரையும் எச்சரிக்கை செய்ய.

10. **Adroit** — Skilful, திறமைசாலி
தொடர் சூத்திரம்-Ad-write

ஒரு திறமைசாலி ஒரு (விளம்பரம்) எழுதுகிறான்.

11. **Aegis** — shield, protection, பாதுகாப்பு
தொடர் சூத்திரம்-Aged அம்மா- அப்பா
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

12. **Aghast** — horrified, பயங்கரமான
தொடர் சூத்திரம்- Ghost, பேய்
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

13. Acrity — cheerful, மகிழ்ச்சி
தொடர் சூத்திரம்- ஒரு லட்ச ரூபாய்.
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

14. **Altruistic** — concerned for others, பிறர் நலம் கருதுபவர்
தொடர் சூத்திரம்- All tourists
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

15. **Ambrosia** — food for God, அமிர்தம்
தொடர் சூத்திரம்- அம்பாரத்தில் rose
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

16. **Amicable** — agreeable, friendly, நட்புடன்
தொடர் சூத்திரம்- அம்மி, கேபிள் (T.V.)
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

17. **Aphasia** — loss of speech due to injury or illness, உடல்நலக் குறைவால் பேச்சிழப்பு

தொடர் சூத்திரம்- பான்ஸ்
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

18. **Babble** — to talk foolishly like a child
தொடர் சூத்திரம்- புல்புல்
கற்பனை செய்யுங்கள் குழந்தையைப்போல இறுக்குத்தனமாக பேசுதல்
....

19. **Balmy** — mild, fragrant, खुशबूदार
தொடர் சூத்திரம்-பாம்
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

20. **Bamboozle** — cheat,ஏமாற்று
தொடர் சூத்திரம்- Bamboo மூங்கில்
கற்பனை
செய்யுங்கள்..

21. **Banter** — playful teasing, கேலி
தொடர் சூத்திரம்- குரங்கு
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

22. **Baroque** — fashionable, நவநாகரீக
தொடர் சூத்திரம்- போரோக்
கற்பனை செய்யுங்கள்
....

23. **Bedazzle** — confuse, குழப்பம்
தொடர் சூத்திரம்- Bed
கற்பனை செய்யுங்கள்

....

24. **Behemoth** — any huge or powerful animal, பெரிய மிருகம்
தொடர் சூத்திரம்- பே-மௌத்
கற்பனை செய்யுங்கள்

....

Spelling- இன் கூர்மையான நினைவு

நன்றாக ஆங்கிலம் தெரிந்தவர்களுக்கு கூட Spelling -இல் தடுமாற்றம் ஏற்படலாம். இதுவா? அல்லது அதுவா என்று குழம்ப நேரிடலாம். இதை நினைவிற்கொள்ள ஒவ்வொரு வார்த்தையும் ஒரு சிறு சூட்சுமத்துடன் நினைவில் நிறுத்திக்கொள்ள வேண்டும். தீர்மானமாக இதனுடைய Spelling இதுதான் என்று மூளை சொல்லவேண்டும். வார்தைகளின் பயன்பாட்டைப் பொருத்து Spelling நினைவில் நிற்கிறது. Principle என்பதின் பொருள் விதிமுறை.. முக்கியமான என்பதாகும். வார்த்தையும், பொருளும் நன்கு தெரிந்தால்கூட அதனை ஒன்றுகூட்டி Spell செய்யும்போது தவறு ஏற்பட்டுவிடும்.

நாம் ஆங்கிலம் பேசுவதற்கும், எழுதுவதற்கும் நிறைய வேறுபாடு உள்ளது. இரண்டுமே தனித்தனி பயிற்சி. ஒரு வார்த்தையை பலமுறை பார்த்து பழக்கப்பட்டவர்கள் Spelling தவறு செய்யமாட்டார்கள். வார்த்தையை சொன்ன மாத்திரத்திலேயே அதன் உருவம் மானசீகமாக தெரியும். வார்த்தைகளை நினைவிற்கொள்ள சில எளிய வழிகள் கீழே கூறப்பட்டுள்ளது. மீண்டும் உங்களுடைய கற்பனை சக்தியை பயன்படுத்தி ஒவ்வொரு வார்த்தைக்கும் மனக்கண் முன் ஒரு வடிவத்தை தாருங்கள். அது உங்கள் நினைவைவிட்டு என்றுமே அகலாது.

விதி-1: ஒரு தவறான வார்த்தையை சரியான வார்த்தையிலிருந்து பிரிப்பது எப்படி? உதாரணத்திற்கு Calender என்ற இடத்தில் Calander என்று உள்ளது. யோசனை Calander வார்த்தையை ஐந்துமுறை எழுதிப்பாருங்கள். எப்படி? “E” எழுத்தை கேபிடலில் எழுதுங்கள். CalEnder, CalEnder, CalEnder, CalEnder, CalEnder இப்போது e இருந்த இடத்தில் a வருமா, வராதா என்ற குழப்பமே இல்லை. E என்ற எழுத்து உங்கள் மானசீக சித்திரமாக அமைந்துவிட்டது.

விதி-2: develop என்ற வார்த்தையை நினைவிற்கொள்ள அந்த வார்த்தையின் முடிவில் தேவையற்ற ஒரு வார்த்தையை சேர்த்துக்கொள்ளுங்கள். யோசனை, தவறான Spelling-ஐ எழுதுங்கள், தவறான எழுத்தையே ஐந்து முறை எழுதி பென்சிலால் தவறை மட்டும் அடித்துவிடுங்கள்.

develope, develope, develope, develope

இப்படித் தவறான எழுத்து அடிக்க பெற்றதின் மூலம் அந்த வார்த்தையை எழுதும்போது சந்தேகம் வராது.

நினைவாற்றலின் உதவியுடன் சரியான ஸ்பெல்லிங்கை எழுதுவது

சில நேரங்களில் சில வார்த்தைகள் என்ன எழுத்துக்கள் வரும் என்பது புரியாமல் குழம்பிப் போவோம். Privilage என்று எழுத வேண்டுமா Privilage என்று எழுத வேண்டுமா?

drunkenness-ஆ drunkeness-ஆ?

இதை நினைவிற்கொள்ள சில வழிகள்

வழி-1. குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும் வார்த்தையை தனியே எடுத்து எழுதுங்கள். உதாரணமாக Repitition அல்லது Repetition

2. எந்த எழுத்து சந்தேகமாக இருக்கிறதோ, அதனை அடிப்படை எழுத்துடன் சம்பந்தப்படுத்துங்கள். முதலில் pet-ஐ எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். இரண்டாவது pet. மூன்றாவது pet ஆக திரும்பத் திரும்ப வரும் pet Repetition. இதேப்போன்று. Sarprise என்ற இடத்தில் Surprise குழப்பத்தை ஏற்படுத்தலாம். யார் Surprised ஆக இருக்கிறார்களோ அவர்கள் Surender செய்கிறார்கள். சில உதாரணங்கள்:

coolly: Double the o, double the l. And coolly you will spell.

surpersede: Supersede means set aside.

disap<u>p</u>ear: <u>Two</u> partners were disappointed and disappeared.

and

disap<u>p</u>oint:

Inimi<u>ta</u>ble: The <u>table</u> at the party was set in an inimitable way.